



WILLIAM & MARY DARLINGTON  
MEMORIAL LIBRARY  
UNIVERSITY OF PITTSBURGH

UNIVERSITY OF PITTSBURGH



Dar.  
PA260  
J15  
1836

Darlington Memorial Library







*Dean's Stereotype Edition.*

---

THE  
GREEK READER,

BY  
FREDERIC JACOBS,

PROFESSOR OF THE GYMNASIUM AT GOTHA, AND EDITOR OF THE ANTHOLOGIA.

---

WITH  
IMPROVEMENTS, ADDITIONAL NOTES, AND  
CORRECTIONS,

BY DAVID PATTERSON, A.M.

---

TENTH NEW YORK, FROM THE NINTH GERMAN EDITION,

CORRECTED AND IMPROVED,

WITH  
NUMEROUS NOTES, ADDITIONS, AND ALTERATIONS,  
NOT IN ANY FORMER EDITION,

BY PATRICK S. CASSERLY, T.C.D.

PRINCIPAL OF THE CHRESTOMATHIC INSTITUTION, AND AUTHOR OF  
"A NEW LITERAL TRANSLATION OF LONGINUS."



NEW YORK:  
W. E. DEAN, PRINTER AND PUBLISHER, 2 ANN STREET  
COLLINS, KEESE, & CO., 230 PEARL-STREET.

---

1837.

ENTERED,  
According to the Act of Congress, in the year 1836, by  
WILLIAM E. DEAN,  
In the Clerk's office of the District Court of the Southern District of  
NEW YORK.

STERÉOTYPED BY F. F. RIPLEY,  
NEW YORK.

TO

CHARLES ANTHON, L.L.D.,

JAY-PROFESSOR OF THE GREEK AND LATIN LANGUAGES, AND OF ARCHÆOLOGY AND  
ANCIENT GEOGRAPHY, AND RECTOR OF THE GRAMMAR SCHOOL,  
IN COLUMBIA COLLEGE, NEW YORK.

SIR,

In being permitted to dedicate this new edition of "THE GREEK READER" to you, a degree of importance must henceforward be attached to the work, to which the humble labours of the Editor could lay no intrinsic claim.

Any book, how unimportant soever it may appear, when honoured with the approbation of one of the first classical scholars of the age, cannot ever afterwards fail,—like bullion, comparatively valueless in itself, until stamped with the sanction of the reigning executive,—to pass current, among the standard literature of the country.

It thence, in some measure, becomes what the historian of the Peloponnesian war so prophetically called his inimitable production,

κτῆμά τε ἐς αἰί.

To whom then could this little volume,—intended for the special use of American youth,—with more propriety be dedicated, than to him, whose extensive researches, splendid talents, and elaborate productions, have formed a new era in American literature,—have excited the grateful admiration of one hemisphere, and commanded the deferential regard of the other?

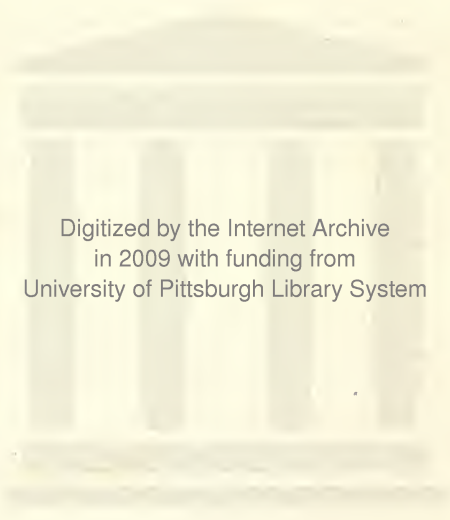
With every sentiment of respect for your multifarious and solid acquirements,—of wonder at the vast extent of your untiring industry,—and of thankfulness for the improvement and pleasure, so often derived from the perusal of your truly valuable works,

I have the honour to remain, Sir,

Your much obliged and obedient servant,

PATRICK S. CASSERLY.

*Chrestomathic Institution,  
Feb. 23, 1836.*



Digitized by the Internet Archive  
in 2009 with funding from  
University of Pittsburgh Library System

# PREFACE

TO THE FIRST NEW YORK EDITION.

THE present work has been compiled from the "Elementarbuch der griechischen Sprache für Anfänger und Geübtere von Friedrich Jacobs," which has superseded every other work of the kind in Germany. The Elementarbuch is published in four volumes, 12mo. with extensive marginal notes, and a lexicon of the words contained in the work. The first of these four volumes consists of the miscellaneous matter which is inserted in this work from the beginning to the historical and biographical selections. The second volume of the Elementarbuch, which is entitled "Attica," contains portions of Plutarch's Lives, Xenophon's History, Thucydides, the Orators, and Herodotus. The third volume is named "Socrates," and is composed of selections from the Greek philosophers,—Xenophon, Plato, Stobæus's extracts, and Plutarch. The fourth volume is devoted to poetical extracts, embracing specimens of the gnomic, epic, pastoral, and lyric poetry of the Greeks.

It will be perceived, that the whole of the Elementarbuch would be too extensive a course for the present condition of our classical schools. Too narrow limits, however, ought not to be assigned to the studies of the youth whose annual exhibitions are ever reminding us how rapidly they are advancing in the career of classical literature. Under these impressions the whole of the first volume of the Elementarbuch, Plutarch's Lives from the second volume, and some of the extracts from Homer from the fourth volume, have been selected to compose the present work. The compilation is such as not only to afford the learner a series of progressive lessons, but also to improve his taste, correct his judgment, and, above all, to inspire him with a relish for the history of the most distinguished and most cultivated people of that age.

The first part of the present work is arranged according to the order of the inflections in the Grammar, and is designed immediately to exercise the learner on the principles and rules which are therein taught him. This part is succeeded by a few choice fables and apophthegms, which are selected to suit the acquirements of the learner, and to interest his attention. Further to promote these purposes, and also to make him acquainted with new terms, the selections in natural history have been compiled. As the mythology of the Greeks is so much interwoven with their history, it has been deemed expedient to introduce a few pages on that subject. These are properly followed by some of Lucian's mythological dialogues, which admirably ridicule the superstitious notions of the Greeks. The geographical and biographical sections are next introduced,—the former, if perused with good maps, will communicate to the reader much useful information, the latter will serve as an introduction to Grecian history, and both of them will advance him in his knowledge of the language. The work is closed with a few extracts from Homer, which are sufficient to inspire the reader with a desire to peruse the whole of that divine poet.

The text has been collated with the most approved editions, and has been corrected where faulty. All the important notes of the Elementarbuch have been translated; but those which were considered to be obvious to the learner have been omitted to give place to more useful matter. Another important change has been introduced into this work. Many of the notes in the Elementarbuch are merely references to the principles and rules in Buttman's Greek Grammar,—a book used in few or none of the schools and colleges in this country. In the present work these references have been thoroughly discussed and illustrated. Every opportunity has also been embraced to explain the government of the moods and tenses, and thence to fix their genuine signification. The adverbs and conjunctions, which have long been obstacles in the course of the learner, and which have been so little understood in their power and import, have, in this work, been traced to their source, and thence an attempt has been made to fix their radical meanings, and their power. In the lexicon which closes the work, the inflections of the nouns and regular verbs, have, in general, been omitted. However, where any anomaly exists in verbs, either with respect to their significations or their forms, such irregularity has been invariably discussed at length. Where the radical meaning of a word was omitted in the German edition, such an omission has been always supplied in the present work.

Due attention has also been bestowed on the correction of the press, and the editor hopes that few typographical errors will be found in the work.

The *Greek Reader*, thus prepared, the editor commits to the judgment of the admirers of Grecian literature, and hopes that his attempts to facilitate the acquisition of the Greek language, will be successful, and merit a share of public patronage.

New York, September 7th, 1827.

## PREFACE

### TO THE SECOND NEW YORK EDITION.

---

THE rapid sale of the former edition of the Greek Reader, has assured the Editor that his exertions to supply a useful introductory school-book have not been entirely unsuccessful. In the present edition, the text has been repeatedly compared with the best editions of the works from which it has been extracted, and has undergone several important corrections.

The notes have been written altogether anew; and such alterations and improvements have been made, as the Editor's experience in the use of the work had suggested. The most of them refer to the correct use of the moods and tenses, and to the power and primary signification of the particles; since it is only by a thorough comprehension of these, that the pupil can hope to attain a knowledge of such a language as the Greek.

Great additions have been made to the Lexicon, both in the number of words and in their various significations. This part of the work has been compared with the original German edition, and corrected by Mr. Lutz, a profound and accomplished scholar from the University of Gottingen. By these means the Editor hopes he has considerably enhanced the utility of the Greek Reader, and has increased its claims to the patronage of those engaged in the instruction of youth.

That the object of the Notes to this work may be distinctly understood, the Editor states, that they have been compiled, not to supersede the observations and instructions of teachers, but rather to serve as a clew to them. Until the pupil shall have acquired a tolerable facility in the business of translation, his teacher ought to serve, in a great measure, both as a Grammar and a Dictionary. Unless this plan be pursued, the pupil will be surrounded with difficulties; and from the slowness of his progress and irksomeness of the labour, he will be finally discouraged. The success of this plan has been fully tested by the Editor, and his zeal for the cultivation of classical learning will plead his excuse for offering in this place these observations.

*New York, January, 1829.*

# PREFACE

## TO THE STEREOTYPE EDITION.

---

IN bringing forth this Stereotype edition of the Greek Reader, it may not be irrelevant to state the grounds on which it is presumed to possess stronger claims on the patronage of our Classical Institutions, than any hitherto published.

As a matter of *primary* importance, the text has undergone a careful and an accurate revision throughout. *Secondly*, much attention has been given to the elucidation of the different parts of speech; particularly in the twelve first sections under the head of the Declensions of Nouns, Pronouns, and Adjectives; as well as under that of the Conjugations of Verbs, both Regular and Irregular.

By thus familiarly explaining the comparison and agreement of adjectives, the anomalies of substantives, and the various moods and tenses of verbs, not only is the parsing, but the translation, rendered more attainable by the youthful student:—and when it is considered, that the Greek Reader is one of the first books usually put into the hands of boys, at the most respectable Academies in the country, these unassuming, but useful additions cannot be deemed either inappropriate or inconsiderable. For, every teacher of experience is aware, that on the difficulty or facility with which the juvenile aspirant crosses the threshold of language, not unfrequently depends his future pleasure or disgust, failure or success, in posterior studies; and that consequently the path should be strewn with flowers, not thorns.

This explanatory process is continued, until the pupil is considered firmly grounded in all the parts of speech, but especially in the verbs.

*Thirdly*, some few inaccuracies in the formation or derivation of verbs, introduced or overlooked by former Editors, have been corrected. *Ἐίδως*, which had been given as a participle from *οἶδα*, and *βιός*, as the participle pres. of *βίωω*, may be adduced as examples.

*Fourthly*, in the LEXICON heretofore appended to the work, an entire change has been effected:—the proper names being now given separately in an INDEX or NOMENCLATURE; with a more detailed account of each person or place: while the remaining, and by far the more important part, retained under its former title, has been considerably improved and enlarged, in the following particulars, viz.:—1st, by giving the principal moods and tenses of the more necessary and anomalous verbs:—2dly, by introducing the derivation of every word, needful to the youthful student:—and 3dly, by assigning, in various instances, meanings better adapted to the sense of the text.

The wonder should be, why these improvements had not been long since introduced into this popular work, not that they are now, for the first time, inserted. From the lamentable deficiency heretofore existing with regard to the principal moods and tenses, the student was obliged to have recourse to large and unwieldy Lexicons, or depend

on the constant and never-ceasing aid of his teacher:—and this, in a large school, must ever be productive of much inconvenience and interruption; and is, at best, of a precarious nature.

This glaring deficiency in all anterior editions, and the despair of rendering the Lexicon, attached to the work, sufficiently copious for the wants of the student, most probably induced the Editors of the last Boston edition to dispense with the Lexicon of common names altogether. But here, like the *wise* men described in Horace, while avoiding one error, they fall into a greater. A boy commencing Greek Reader cannot be expected to possess the discrimination, the patience or the tact, requisite to enable him to consult a large and detached Lexicon, either with benefit to himself or credit to his teacher: whereas if there be a suitable Lexicon attached to the work, containing every thing essential for the pupil, he will not only study with greater facility, higher pleasure, and more profit, but be fully qualified, after he will have gone through this, to enter on the study of a more advanced author, and a more ponderous Lexicon.

With regard to the numerous derivations introduced in this edition, it is anticipated, that no advocate of sound learning will contest their utility. And although some of these may, to a casual observer, appear fanciful or far-fetched, still when it is recollected, that the very strangeness of a radix will very commonly imprint the meaning of both primitive and derivative more indelibly on the mind, than any other operation, these additions must unquestionably produce a salutary effect.

*Fifthly*, various portions of the work have been explained or elucidated by notes, or *literal* translations; wherever a word or paragraph occurs, likely to create any difficulty to the learner. Those on Plutarch—in compliance with an intimation, expressed to the Publisher, by one of the ablest scholars, and most sagacious critics\* of the Western World—are more numerous than all the rest. These are generally marked with an asterisk (\*), or an obelisk (†).

A few parallel passages and original notes have been interspersed.

On the whole, it is to be hoped, that—notwithstanding some errors may have escaped all the care and diligence of the Editor—the present edition has been brought still nearer to perfection than any yet published in the U. States. This last observation will doubtless be received *cum grano salis* by the learned Gentlemen who superintended the last Boston edition, so confidently announced, as “the *most* correct American edition hitherto published.”

In conclusion, if aught has been contributed towards the promotion of Classical studies in this rising Republic, by the humble labours of the present Editor, it is mainly due to the enterprise of the spirited Publisher, Mr. Dean, to whom our Cis-atlantic Literati are already under so many obligations.

P. S. C.

New York, Feb. 23, 1836.

---

\* Professor Anthon.



# GREEK READER.

## I. FIRST DECLENSION.

1. Ἡ μέθη μικρά<sup>1</sup> μανία ἐστί.<sup>2</sup>—Πολλάκις βραχεῖα<sup>3</sup> ἡδονὴ μακρὰν τίκτει<sup>4</sup> λύπην.—Φίλει<sup>5</sup> παιδείαν, σωφροσύνην, φρόνησιν, ἀλήθειαν, οἰκονομίαν, τέχνην, εὐσέβειαν.—Βίων ἔλεγε<sup>6</sup> τὴν φιλαργυρίαν εἶναι<sup>7</sup> μητρόπολιν<sup>8</sup> πάσης<sup>9</sup> κακίας.—Οὐ πενία λύπην ἐργάζεται,<sup>10</sup> ἀλλ'<sup>11</sup> ἐπιθυμία.—Ὡς σύμπόσιον χωρὶς οὐμιλίας, οὕτως πλοῦτος χωρὶς ἀρετῆς οὐδὲν<sup>12</sup> ἡδονῆς ἔχει.<sup>13</sup>

1. Μικρά, an adjec. fem. nom. sing. from μικρός, μικρά, μικρόν.—μακρὰν, in the next line, is also an adjec. fem. accus. sing. from μακρός, μακρά, μακρόν.—2. ἐστί, 3. sing. pres. indic. of εἰμί.—3. βραχεῖα, an adjec. fem. nom. sing. from βραχύς, βραχεῖα, βραχύ.—4. τίκτει, 3. sing. pres. indic. of τίκτω.—5. φέλει, 2. sing. imperat. pres. of φιλέω.—6. ἔλεγε, used to say, 3. sing. imperf. indic. of λέγω.—7. was, εἶναι, infin. of εἰμί, the accus. with the infin.—8. μητρόπολιν, accus. sing. from μητρόπολις.—9. πάσης, gen. sing. fem. from πᾶς, πᾶσα, πᾶν.—10. ἐργάζεται, 3. sing. pres. of ἐργάζομαι.—11. ἀλλ', for ἀλλά.—12. οὐδὲν, nom. sing. neut. from οὐδεῖς, οὐδεμία, οὐδέν.—οὐδὲν ἡδονῆς nothing of pleasure, i. e. no pleasure.—13. ἔχει, 3. sing. pres. indic. of ἔχω.

2. Αἱ κτήσεις<sup>1</sup> τῆς ἀρετῆς μόναι βέβαιαί εἰσιν.<sup>2</sup>—Ἡ παιδεία ἐν μὲν ταῖς εὐτυχίαις κόσμος ἐστίν,<sup>3</sup> ἐν δὲ ταῖς ἀτυχίαις καταφυγή.—Πασῶν<sup>4</sup> τῶν ἀρετῶν ἡγεμὼν ἐστίν<sup>5</sup> ἡ εὐσέβεια.—Προσῆκει<sup>6</sup> τοῖς ἀθληταῖς τὸ σῶμα ἀεὶ γυμνάζειν.—Κλεινότατον<sup>7</sup> ἦν<sup>8</sup> ἐν Ὀλυμπίᾳ ἄγαλμα Διὸς,<sup>9</sup> Φειδίου ἔργον.—Μετὰ τὸν Αἰνείου θάνατον, Ἀσκάνιος τὴν βασιλείαν παρέλαβεν.<sup>10</sup>—Ὁ Αἴνος παῖς ἦν<sup>11</sup> Ἐρμού καὶ Μούσης Οὐρανίας.—Ἡ Ἰωνικὴ φιλοσοφία ἤρξατο<sup>12</sup> ἀπὸ Θαλοῦ, ἡ Ἰταλικὴ ἀπὸ Πυθαγόρου.

1. Κτήσεις, nom. plu. of κτήσεις.—2. εἰσιν, 3. plu. pres. indic. of εἰμί.—3. ἐστίν, 3. sing. pres. indic. of εἰμί;—formed from ἐστί by adding ν. Before a vowel, this ν may be assumed,—in verbs, by all third persons, terminating in ε or ι, and—by dative plurals, ending in ι, as: πᾶσιν εἶπεν ἐκεῖνος, otherwise πᾶσι and εἶπε. The Ionics, however, omit this letter even before a vowel; while the poets use it before a consonant to effect a position.—4. πασῶν, gen. plu. fem. of πᾶς, πᾶσα, πᾶν.—5. προσῆκει, 3. sing. pres. indic. of προσήκω, it is incumbent upon wrestlers, or wrestlers should.—6. κλεινότατον, adjec. nom. neut. sup. of κλεινός, κλεινῇ, κλεινόν.—7. ἦν, 3. sing. imperf. indic. of εἰμί.—8. Διὸς, gen. sing. of Ζεὺς from the obsolete nom. Δις.—9. παρέλαβεν, 3. sing. 2. aor. indic. act. of παραλαμβάνω.—10. ἤρξατο, 3. sing. 1. aor. indic. mid. of ἄρχω.

3. *Νουμᾶς Πίστεως καὶ Τέρμονος*<sup>1</sup> ἱερὸν ἰδρύσατο.<sup>2</sup> — *Ἡ νέα Καρχηδὼν*<sup>3</sup> κτίσμα ἐστὶν *Ἀσδρούβα*,<sup>4</sup> τοῦ δεξαμένου<sup>5</sup> Βάρκαν, τὸν *Ἀννίβα* πατέρα.<sup>6</sup> — *Τὸ τάλαντον τὸ Βαβυλώνιον*<sup>7</sup> δύο καὶ ἐβδομήκοντα μνᾶς *Ἀττικὰς* δύναται.<sup>8</sup> — *Ἐπὶ κορυφῇ τῆς ἄκρας Σουνίου*<sup>9</sup> ναὸς ἐστὶν *Ἀθηνᾶς Σουνιάδος*.<sup>10</sup>

1. *Πίστεως*, gen. sing. from *Πίστις*, *Fides*. — *Τέρμονος*, gen. sing. from *Terminus*. *Fides* and *Terminus*, names of Roman divinities. — 2. *ἰδρύσατο*, 3. sing. 1. aor. mid. of *ἰδρύω*. — 3. *New Carthage*, a town in Spain, now *Carthagena*. — 4. *Ἀσδρούβα*, the Doric gen. from *Ἀσδρούβας*. This Doric gen. was retained in proper names. *Ἀννίβα*, in the next line, is another example. — 5. *δεξάμενος*, *who succeeded*, particip. 1. aor. mid. of *δέχομαι*. — 6. *πατέρα*, accus. sing. of *πατήρ*, gen. *πατήρ*, by syncope, *πατρός*. — 7. The same as: *τὸ Βαβυλώνιον τάλαντον*; the article is repeated to point out with greater precision the relation between the nouns; the participle of *εἰμί* or *γίνομαι* is understood. — 8. *δύναται*, *is worth*, 3. sing. pres. indic. of *δύναμαι*. — 9. *Σουνίου*, gen. sing. of *Σούνιον*. — 10. *Σουνιάδος*, gen. sing. of *Σουνιάς*.

## II. SECOND DECLENSION.

1. *Ὁ θυμὸς ἀλόγιστος*.<sup>1</sup> — *Ὁ πλοῦτος θνητὸς*,<sup>1</sup> ἡ δόξα ἀθάνατος. *Ὁ λόγος τῆς ψυχῆς εἰδωλὸν ἐστι*. — *Δειλὸν ὁ πλοῦτος καὶ φιλόψυχον κακόν*.<sup>1</sup> — *Ὁ Πήγασος ἵππος ἦν*<sup>2</sup> *πτηνός*. — *Ἡ Αἴγυπτος δωρὸν*<sup>3</sup> ἐστὶ τοῦ *Νείλου*. — *Μὴ κατόκνει*<sup>4</sup> *μακρὰν ὁδὸν πορεύεσθαι*<sup>5</sup> *πρὸς τοὺς διδάσκειν*<sup>6</sup> *τι χρήσιμον ἐπαγγελλομένους*.<sup>7</sup> — *Οἱ Ἡρακλέους ἔκγονοι κατῆλθον*<sup>8</sup> εἰς τὴν *Πελοπόννησον*.

1. *ἐστὶ* understood. — 2. *ἦν*, *was*, 3. sing. imperf. indic. of *εἰμί*. — 3. *δωρὸν*. According to ancient tradition, the Delta was formed by the mud and sand washed down from the upper parts of Egypt. — 4. *μὴ κατόκνει*, 2. sing. imperat. pres. of *κατοκνέω*, *do not neglect*. — 5. *πορεύεσθαι*, infin. pres. of *πορεύομαι*, *to go*. — 6. *εἰδάσκειν*, infin. pres. of *διδάσκω*. — 7. *πρὸς τοὺς ἐπαγγελλομένους*, particip. pres. of *ἐπαγγέλλομαι*, *to those who promise*. — 8. *κατῆλθον*, 3. plu. 2. aor. indic. of *κατέρχομαι*.

2. *Οἱ Αἰγύπτιοι τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην θεοὺς εἶναι*<sup>1</sup> *λέγουσιν*.<sup>2</sup> — *Ὁ Ἀρης μισεῖ*<sup>3</sup> *τοὺς κακοὺς*. — *Οἱ Πνυμαῖοι τοῖς γεράνοις πολемоῦσιν*.<sup>4</sup>

1. *εἶναι*, infin. pres. of *εἰμί*, the construction is *οἱ Αἰγύπτιοι λέγουσιν τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην εἶναι θεοὺς*, accus. with the infin. — 2. *λέγουσιν*, 3. plu. pres. of *λέγω*. — 3. *μισεῖ*, 3. sing. pres. indic. of *μισέω*. — 4. *πολεμοῦσιν*, 3. plu. indic. pres. of *πολεμέω*.

3. *Ἀνὼ καὶ ἵππῳ συννόμῳ ἐστὸν*.<sup>1</sup> *λέαινα δὲ καὶ λέων οὐ τὴν αὐτὴν*<sup>2</sup> *ἴασιν*.<sup>3</sup> — *Ἡ ὀργὴ καὶ ἡ ἀσυνεσία, δύῳ μεγίστῳ*<sup>4</sup> *κάκῳ, πολλοὺς*<sup>5</sup> *ἀπώλεσαν*.<sup>6</sup> — *Ὁ Ζεῦξις ἐποίησεν*<sup>7</sup> *Ἴπποκένταυρον, ἀνατρέφουσιν*<sup>8</sup> *παιδίῳ Ἴπποκενταύρῳ διδύμῳ, κομιδῇ νηπίῳ*.

*Ἰπποκένταυρον*

1. ἐσόν, 3. dual pres. indic. of εἰμί.—2. τὴν αὐτὴν, sc. ὁδόν, *the same way*, or *together*.—3. ἴασιν, 3. plu. pres. indic. of εἰμί, *to go*, distinguished by the accent from εἰμί, *to be*.—4. μεγίστω, nom. dual. from μέγιστος, sup. of μέγας, μεγάλη, μέγα.—5. πολλοὺς, accus. plu. from πολὺς, πολλή, πολύ.—6. ἀπώλεσαν, 3. plu. 1. aor. indic. of ἀπόλλυμι.—7. ἐποίησεν, 3. sing. 1. aor. indic. of ποιεῖω.—8. ἀνατρέφουσιν, particip. pres. from ἀνατρέφω.

4. Οἱ τὰ ἄκρα τοῦ Ἄθω ἐνοικοῦντες<sup>1</sup> μακροβιώτατοι εἶναι λέγονται.<sup>2</sup>—Πολλάκις ἀνθρώπων ὀργὴ νόον ἐξεκάλυψε<sup>3</sup> κρυπτόμενον.<sup>4</sup>—Κάτοπτρον εἶδους<sup>5</sup> χαλκὸς ἐστ',<sup>6</sup> οἶνος δὲ νοῦ.—Ἀνδρὸς<sup>7</sup> οἶνος ἐδείξε<sup>8</sup> νόον.

1. οἱ ἐνοικοῦντες, *those who inhabit*, particip. pres. of ἐνοικέω.—2. λέγονται, 3. plu. pres. indic. pass. of λέγω.—3. ἐξεκάλυψε, 3. sing. 1. aor. indic. from ἐκκαλύπτω.—4. κρυπτόμενον, accus. particip. pres. pass. of κρύπτω.—5. εἶδους, gen. sing. from εἶδος.—6. ἐστ' for ἐστί, the construction is χαλκὸς ἐστί κάτοπτρον εἶδους. The mirrors of the ancients were made of metal.—7. ἀνδρός, gen. sing. from ἀνὴρ. The regular gen. of ἀνὴρ is ἀνέρος, which by syncope becomes ἀνρός, and this again, by epenthesis of δ forms ἀνδρός: because the Greeks, in the same word, never place ρ immediately after ν.—8. ἐδείξε, usually reveals, 3. sing. 1. aor. indic. of δείκνυμι.

5. Ἐν Ἐρυνί<sup>1</sup> τῆς Σικελίας,<sup>2</sup> Ἀφροδίτης νεὼς ἐστὶν ἅγιος, ἐν ᾧ<sup>3</sup> πολὺ<sup>4</sup> πλῆθος περισσευόντων τρέφεται.<sup>5</sup>—Πτολεμαῖος ὁ φιλοπάτωρ, κατεσκεύασεν<sup>6</sup> Ὀμήρω νεών.—Αἰροῦνται<sup>7</sup> οἱ λαγὼ ὑπὸ ἀλωπέκων,<sup>8</sup> τοτὲ<sup>9</sup> μὲν δρόμῳ, τοτὲ δὲ τέχνῃ.—Ἐν τῇ Σάμῳ τῇ Ἡρᾷ πλείστους<sup>10</sup> ταῶς ἔτρεφον,<sup>11</sup> καὶ ἐπὶ τοῦ νομίσματος τῶν Σαμίων ταῶς ἦν.<sup>12</sup>

1. Ἐρυνί, dat. sing. from Ἐρυξ.—2. πᾶσι understood.—3. ᾧ from δε, η, δ.—4. πολὺ πλῆθος, *a great many*.—5. τρέφεται, 3. sing. pres. indic. pass. of τρέφω.—6. κατεσκεύασεν, erected, 3. sing. 1. aor. indic. of κατασκευάζω.—7. αἰροῦνται, 3. plu. pres. indic. pass. of αἰρέω.—8. ἀλωπέκων, gen. plu. of ἀλώπηξ, ἀλώπεκος.—9. τοτὲ μὲν—τοτὲ δὲ, *sometimes—sometimes*. The adverbs μὲν and δὲ are sometimes employed to mark a distinction or opposition between certain things by way of antithesis. When there is an enumeration of several particulars, μὲν is always joined with the first, and δὲ with all the succeeding, except the last.—10. πλείστους, accus. plu. of sup. πλείστος, η, ον, from πολὺς.—11. ἔτρεφον, 3. plu. imperf. indic. of τρέφω.—12. ἦν, was, 3. sing. imperf. indic. of εἰμί.

### III. THIRD DECLENSION.

1. Ἡ τυραννὶς ἀδικίας μήτηρ ἐστίν.—Ὁ δειλὸς τῆς πατρίδος<sup>1</sup> προδότης ἐστίν.—Ἀδωνις ἔτι παῖς ὢν,<sup>2</sup> Ἀρτέμιδος χόλῳ ἐν θήραις ὑπὸ συδὸς<sup>3</sup> ἐπλήγη.<sup>4</sup>—Πρόκνη ἐγένετο<sup>5</sup> ἀηδῶν, Φιλομήλα χελιδῶν, Τηρεὺς ἐγένετο<sup>5</sup> ἔποψ.—Ὁ ἐλέφας τὸν δράκοντα ὀρώσδει<sup>6</sup>.—Γλαῦκος, ἔτι νήπιός ὑπάρχων,<sup>7</sup> μῦν<sup>8</sup> διώκων,<sup>9</sup> εἰς μέλιτος πίθον πεσὼν<sup>10</sup> ἀπέθανεν.<sup>11</sup>

1. Πατρίδος, gen. sing. of πατρίς.—2. ὦν, *being*; i. e. *while yet*; particip. pres. of εἰμί. This participle is thus distinguished from ὦν, gen. plu. of ὅς, ἡ, ὅ· ὦν, the participle, is marked with a lenis, or soft breathing, followed by a grave, while ὦν, the genitive plural, is marked with an aspirate, or rough breathing, surmounted by a circumflex.\*—3. σὺός, gen. sing. of σὺς.—4. ἐπλήγη, 3. sing. 2. aor. indic. pass. of πλήσσω.—5. ἐγένετο, 3. sing. 2. aor. indic. mid. of γίνομαι.—6. ὀρώδετ, 3. sing. indic. pres. of ὀρώδεω.—7. ὑπάρχων, particip. pres. ὑπάρχω, *being*.—8. μῦν, accus. sing. of μῦς.—9. διώκων, pres. particip. of διώκω, *pursuing*.—10. πεσὼν, particip. 2. aor. of πίπτω instead of ἔπεσε καὶ ἀπέθανεν, *fell and died*.—11. ἀπέθανεν, 3. sing. 2. aor. indic. active of ἀποθνήσκω.

2. Διεισπάσαντο<sup>1</sup> τὸν Πενθέα αἱ Μαινάδες, καὶ αἱ Θοῤ᾽ται τὸν Ὀρφέα, καὶ τὸν Ἀκταίονα αἱ κύνες.<sup>2</sup>—Οἱ ἀγαθοὶ ἄνδρες<sup>3</sup> θεῶν εἰκόνες εἰσὶν.—Τὴν Ἰταλίαν ὥκησαν<sup>4</sup> πρῶτοι Αὔσονες αὐτόχθονες.—Ἀπαντες<sup>5</sup> οἱ λέοντές εἰσιν ἄλκιμοι.

1. Διεισπάσαντο, 3. plu. 1. aor. indic. mid. of διασπᾶω, *tore into pieces*.—2. κύνες nom. plu. of κύων, gen. κυνός, not κύονος, the σ being thrown out by syncope.—3. ἄνδρες, nom. plu. of ἀνὴρ, ἀνδρός.—4. ὥκησαν, 3. plu. 1. aor. indic. act. of οἴκω.—5. ἄπαντες, nom. plu. mas. of ἅπας, ἅπασα, ἅπαν.

3. Σταγόνες ὕδατος<sup>1</sup> πέτρας κοιλαίνουσιν.<sup>2</sup>—Ὁ ὄρυξ ἐστὶν ῥόδυφωνος καὶ μαχητικός.—Οἱ Φοίνικες τῶ Ἡρακλεῖ ὄρυγας ἔθουν.<sup>3</sup>—Οἱ πέριδικες ἐν τῇ Ἀττικῇ εὐφωνοί, οἱ δὲ ἐν Βοιωτίᾳ ἰσχνόφωνοι ἦσαν.<sup>4</sup>—Ἡ παροιμία λέγει,<sup>5</sup> παλίμπαιδας τοὺς γέροντας γίγνεσθαι.—Παλαιὸς μῦθος λέγει, τοὺς Μυρμιδόνας ἐκ μυρμηκῶν<sup>6</sup> ἄνδρας γεγονέναι.<sup>7</sup>

1. ὕδατος, gen. sing. of ὕδωρ, from the old nom. ὕδατς.—2. κοιλαίνουσιν, 3. plu. pres. indic. act. of κοιλαίνω.—3. ἔθουν, 3. plu. imperf. indic. act. of θέω.—4. ἦσαν, 3. plu. imperf. indic. of εἰμί.—5. λέγει, 3. sing. pres. indic. act. of λέγω.—6. μυρμηκῶν, gen. plu. of μύρμηξ, μυρμηκός.—7. γεγονέναι, perf. infin. mid. of γίνομαι, *became*, the accus. with the infin.

4. Οἱ Νομάδες τῶν Λιβύων<sup>1</sup> οὐ ταῖς ἡμέραις,<sup>2</sup> ἀλλὰ ταῖς νυξὶν ἀριθμοῦσιν.<sup>3</sup>—Περίανδρος ἐρωτηθεὶς,<sup>4</sup> τί μέγιστον<sup>5</sup> ἐν ἐλαχίστῳ, εἶπε, φρένες<sup>6</sup> ἀγαθαὶ ἐν σώματι ἀνθρώπου.—Γνώμη κρείσσω<sup>7</sup> ἐστὶν ἢ ῥώμη χερῶν.<sup>8</sup>—Εὐωδία καὶ μῦρον γυψὶν αἰτία<sup>9</sup> θανάτου.—Γυναιξὶ<sup>10</sup> κόσμον ἢ σιγὴ φέρει.<sup>11</sup>—Χαλεπὸν ἐστὶ λέγειν πρὸς γαστέρα, ὥτα<sup>12</sup> οὐκ ἔχουσιν.<sup>12</sup>

1. The Nomades of the Libyans, instead of the Libyan Nomades.—2. ταῖς ἡμέραις, *by the days*.—3. ἀριθμοῦσιν, 3. plu. pres. indic. of ἀριθμέω.—4. ἐρωτηθεὶς,

\* Although, with every deference to the high authority of Professor Anthon, and of the Lexicons generally, the participle is marked with a grave, it must not be concealed, that Thiersch, Buttmann, Moore, and others, mark it with an acute.

The distinction between the participle and pronoun is, however, sufficiently marked by the lenis of the one, and the aspirate of the other.—*Edit.*

particip. 1. aor. pass. of ἰρωτάω, *being asked*.—5. μέγιστον, sup. of μέγας.—6. φρένες, nom. plu. of φρήν, *φρενός*.—7. κρείσσων, sup. of ἀγαθός.—8. χειρῶν, gen. plu. of χεῖρ, *χειρός*.—9. with αἰτία, the word ἐστὶ is understood.—10. γυναιξί, dat. plu. of γυνή, which takes its gen. γυναικός, from the old nom. γυναῖξ.—11. φέρει, 3. sing. pres. indic. of φέρω.—12. ὦτα, accus. plu. of οὖς, *ὠτός*.—13. ἔχουσιν, particip. pres. of ἔχω.

5. Ἦφαιστος τὼ πόδε<sup>1</sup> χαλὸς ἦν.—Ἡ Μήδεια γράφεται<sup>2</sup> τὼ παῖδε δεινὸν ὑποβλέπουσα<sup>3</sup> ἔχει<sup>4</sup> δὲ ξίφος ἐν χειρσί· τὼ δὲ ἀθλίῳ καθήστον<sup>5</sup> γελῶντε,<sup>6</sup> μηδὲν<sup>7</sup> τῶν μελλόντων εἰδότε,<sup>8</sup> καὶ ταῦτα<sup>9</sup> ὀρῶντε<sup>10</sup> τὸ ξίφος ἐν ταῖν χειροῖν τῆς μητρός.

1. τὼ πόδε, accus. dual, of ποῦς, *ποδός*, *in the feet*.—2. γράφεται, 3. sing. pres. indic. pass. of γράφω, *is painted*.—3. ὑποβλέπουσα, particip. pres. act. of ὑποβλέπω.—4. ἔχει, 3. sing. pres. indic. of ἔχω.—5. καθήστον, sit, 3. dual, indic. pres. of κάθημαι.—6. γελῶντε, dual, of γελῶν, particip. pres. γελᾶω, *laughing*.—7. μηδείς, μηδεμία, μηδέν.—8. εἰδότε, *knowing*, dual of εἰδώς,\* particip. of εἶδω.—9. καὶ ταῦτα, *though*.—10. ὀρῶντε, particip. dual of ὀρῶν, ὀράω.

## IV. CONTRACTED DECLENSIONS.

1. Ἡ φρόνησις μέγιστόν<sup>1</sup> ἐστὶν ἀγαθόν.—Ἡ φύσις ἄνευ μαθήσεως τυφλόν,<sup>2</sup> ἡ δὲ μάθησις ἄνευ φύσεως ἐλλιπές.<sup>2</sup>—Πόλεως ψυχὴ οἱ νόμοι.<sup>3</sup>—Οὐκ ἐστὶν οὐδὲν<sup>4</sup> κρείσσον ἢ νόμοι πόλει.—Ἀρίστιππος ἔφη<sup>5</sup> πρὸς τὸν ἀδελφόν· μέμνησο,<sup>6</sup> ὅτι τῆς μὲν διαστάσεως σὺ ἤρξω,<sup>7</sup> τῆς δὲ διαλύσεως ἐγώ.

1. μέγιστόν, nom. sing. neu. sup. of μέγας, *μείζων*, *μέγιστος*.—2. χρῆμά ἐστιν, understood.—εἰσί, understood.—4. οὐδὲν, is used instead of τί, after a negative.—5. ἔφη, 3. sing. imperf. indic. act. of φημί.—6. μέμνησο, 2. sing. imperat. perf. of μνησκω.—7. ἤρξω, 2. sing. 1. aor. indic. mid. of ἄρχω, governing διαστάσεως in the gen.

2. Ἡ ὑδραυλὶς ἐστὶν εὖρημα Κτησιβίου, Ἀλεξανδρέως,<sup>1</sup> κουρέως τὴν τέχνην.<sup>2</sup>—Ομονοούντων<sup>3</sup> ἀδελφῶν συμβίωσις παντὸς τείχους ἰσχυροτέρα.—Ἡ θοὺς βᾶσανός ἐστὶν ἀνθρώποις χρόνος.—Πελίαν, τὸν Ποσειδῶνος καὶ Τυροῦς υἱὸν, ἵππος ἔθρεψεν.<sup>4</sup>—Ἀπόλλων, ὁ Διὸς καὶ Λητοῦς παῖς, ὅτε τὸν Πύθωνα κατετόξευσεν,<sup>5</sup> ἤλθεν<sup>6</sup> εἰς Δελφοὺς καὶ παρέλαβε τὸ μαντεῖον τῆς Γῆς.—Αἰδοῦς παρὰ πᾶσιν ἄξιός ἐστι,<sup>8</sup> ἂν πρῶτον ἄρξης σαυτὸν αἰδεῖσθαι.

1. Ἀλεξανδρέως, gen. sing. of Ἀλεξανδρεὺς.—2. τὴν τέχνην, *by trade*.—3. ὁμονοούντων, gen. plu. of ὁμονοῶν, particip. pres. act. of ὁμονοέω.—4. ἔθρεψεν, 3. sing.

\* See Lexicon at the end of the book, under εἶδω.



1. aor. indic. act. of *τρέφω*.—5. *κατετόξευσεν*, 3. sing. 1. aor. indic. act. of *κατατοξεύω*.—6. *ἦλθε*, put for *ἤλυθε*, by syncope, 3. sing. 2. aor. indic. of *έρχομαι*.—7. *ἔσθ*, 2. sing. 1. fut. indic. of *εἶμι*.

3. *Οἱ ὄφεις τὸν ἰὸν ἐν τοῖς ὁδοῦσιν ἔχουσιν*.<sup>1</sup>—*Ὁ Παρνασσὸς μέγα καὶ σύσκιον ὄρος ἐστίν*.—*Ἐν Βοιωτίᾳ δύο εἰσὶν ἐπίσημα ὄρη, τὸ μὲν*<sup>2</sup> *Ἑλικὼν καλούμενον*,<sup>3</sup> *ἕτερον δὲ Κιθαιρῶν*.—*Ὁ Νεῖλος ἔχει παντοῖα γένη ἰχθύων*.—*Κέρδη πονηρὰ ζῆμιάν ἀεὶ φέρει*.<sup>4</sup>—*Λιμὸς μέγιστον ἄλγος ἀνθρώποις ἔσθ*.<sup>5</sup>—*Ξίφος τιτρώσκει*<sup>6</sup> *σῶμα, τὸν δὲ νοῦν λόγος*.—*Δημήτριος ὁ Πολιορκήτης βία ἤρει*<sup>7</sup> *τὰς πόλεις, κατασεῖων τὰ τείχη, Τιμόθεος δὲ πείθων*.<sup>8</sup>—*Ἐγένετο κατὰ τοὺς Τιβερίου χρόνους ἀνὴρ τις Ἀπίκιος, ἀφ' οὗ*<sup>9</sup> *πλακοῦντων γένη πολλὰ Ἀπίκια ὀνομάζεται*.<sup>10</sup>—*Τίμα*<sup>11</sup> *τοὺς γονεῖς*.—*Αἰακὸς τὰς κλεῖς τοῦ ἄδου φυλάττει*.<sup>12</sup>—*Οἱ πολυπόδες*<sup>13</sup> *ἐλλοχῶσι*<sup>14</sup> *τοὺς ἰχθύς*.—*Ἀνάχαρσις τὴν ἄμπελον εἶπε*<sup>15</sup> *τρεῖς φέρειν βότρους· τὸν πρῶτον, ἡδονῆς· τὸν δεύτερον, μέθης· τὸν τρίτον, ἀηδίας*.

1. *ἔχουσιν*, 3. pers. plu. pres. indic. of *έχω*.—2. *τὸ μὲν*, *the one*. See II 5. 9.—3. *καλούμενον*, nom. neu. particip. pres. pass. of *καλέω*.—4. Plural nouns of the neuter gender, nom. case, generally take after them verbs of the sing.—5. *ἔσθ*, *is*, 3. sing. 2. aor. indic. of *φύω*.—6. *τιτρώσκει*, 3. sing. pres. indic. act. of *τιτρώσκω*.—7. *ἤρει*, 3. sing. imperf. indic. act. of *αἰρέω*.—8. *πείθων*, particip. pres. act. of *πείθω*, *by persuasion*.—9. *ἀφ' οὗ*, for *ἀπὸ οὗ*, gen. mas. of *ὅς, ἡ, ὅν*, *from whom*.—10. *ὀνομάζεται*, 3. sing. pres. indic. pass. of *ὀνομάζω*.—11. *τίμα*, contracted for *τίμας*, 2. sing. pres. imperat. act. of *τιμάω*.—12. *φυλάττει*, 3. sing. pres. indic. act. of *φυλάττω*.—13. *πολύποδες*, nom. plu. of *πολύπους, πολύποδος*.—14. *ἐλλοχῶσι*, 3. plu. pres. indic. act. of *ἐλλοχάω*.—15. *εἶπε*, 3. sing. 2. aor. indic. act. of *έπω*.

## V. EXAMPLES IN ALL THE DECLENSIONS.

1. *Πόνος*<sup>1</sup> *εὐκλείας πατήρ*.—*Εὐκλείαν ἔλαβον*<sup>2</sup> *οὐκ ἄνευ πολλῶν πόνων*.—*Ψυχῆς νοουσύσης*<sup>3</sup> *ἐστὶ φάρμακον λόγος*.—*Χαλεπὸν*<sup>4</sup> *τὸ γῆρας ἐστὶν ἀνθρώποις βάρος*.—*Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος παῖς ἦν*<sup>5</sup> *Ἰναχος, ἀφ' οὗ ποταμὸς ἐν Ἀργεὶ Ἰναχος καλεῖται*.<sup>6</sup>—*Οὔτε*<sup>7</sup> *τὸν ἄρρωστον ὠφελεῖ ἢ χρυσῇ κλίνῃ, οὔτε τὸν ἀνόητον ἢ ἐπίσημος εὐτυχία*.

1. *Πόνος*, *ἐστὶ* understood.—2. *ἔλαβον*, 3. plu. 2. aor. from *λαμβάνω*.—3. construed thus, *λόγος ἐστὶ φάρμακον ψυχῆς νοουσύσης*, particip. pres. *νοσῶν, οὔσα, οὖν*, from *νοσέω*.—4. construed thus, *τὸ γῆρας ἐστὶ τοῖς ἀνθρώποις βάρος χαλεπὸν*.—5. See IV. 3. 13.—6. *καλεῖται*, 3. sing. pres. indic. pass. of *καλέω*.—7. *οὔτε—οὔτε*, *neither—nor*.—8. *ὠφελεῖ*, 3. sing. pres. indic. of *ὠφέλεω*.

2. Οἱ τέττιγες σιτοῦνται<sup>1</sup> τῆς δροῦσου.—Δόξα καὶ πλοῦτος ἄνευ συνέσεως οὐκ<sup>2</sup> ἀσφαλέα κτήματα.—<sup>3</sup> Ἀγαθοκλέους<sup>3</sup> ἐκλελοιπότης, πάντα ἐν Σικελίᾳ μεστὰ ἦν στάσεως καὶ ἀναρχίας.

<sup>4</sup> Ἐκ νεφέλης φέρεται<sup>4</sup> χιόνος μένος<sup>5</sup> ἡδὲ χαλάζης,  
Βροντῇ δ' ἐκ λαμπρᾶς ἀστεροπῆς φέρεται,  
<sup>6</sup> Ἐξ ἀνέμων δὲ θάλασσα ταράσσεται.<sup>6</sup>—<sup>7</sup> Ἡ τῶν βρο-  
τῶν φύσις καὶ νόσων ἦπτων,<sup>2</sup> καὶ γήρωσ, καὶ ἡ μοῖρα  
ἀπαραίτητος.

1. σιτοῦνται, 3. plu. indic. mid. con. for σιτέονται, from σιτέομαι.—2. οὐκ, *est* understood.—3. ἐκλελοιπότης, gen. sing. of ἐκλελοιπώς particip. perf. mid. of ἐκλείπω.—4. φέρεται, 3. sing. indic. pres. pass. from φέρω.—5. μένος χιόνος, *the power of the snow*, i. e. *the abundance*: thus also, *Est hederæ vis*. Hor.—6. ταράσσεται, 3. sing. pres. pass. indic. of ταράσσω.

3. <sup>1</sup> Ἀργος ὁ πανόπτης ὀφθαλμοὺς εἶχεν<sup>1</sup> ἐν παντὶ τῷ σώματι.—Κλεάνθης ἔφη, τοὺς ἀπαιδεύτους<sup>2</sup> μόνῃ τῇ μορφῇ τῶν θηρίων διαφέρειν.<sup>3</sup>—<sup>4</sup> Ἀνάχαρσις ὄνειδιζόμενος<sup>4</sup> ὅτι Σκύθης ἦν, εἶπε, τῷ γένει, ἀλλ' οὐ τῷ τρόπῳ.<sup>5</sup>—<sup>6</sup> Εἰξῆν<sup>6</sup> καὶ τῷ Ἀχιλλεῖ ζῆν<sup>7</sup> καὶ βασιλεύειν<sup>8</sup> τῶν Μυρμιδόνων, καὶ τῷ Νέστορι ἐν Πύλῳ ἐν εἰρήνῃ ἄρχειν,<sup>9</sup> καὶ τῷ Ὀδυσσεῖ οἴκοι μένειν,<sup>10</sup> ἢ παρὰ Κάλυψοι ἐν ἄντρῳ καταρρύττω καὶ κατασκήνῳ, ἀγῆρῳ ὄντι<sup>11</sup> καὶ ἀθανάτῳ· ἀλλ' οὐχ' εἴλετο<sup>12</sup> ἀθάνατος εἶναι, ἀργὸς ὢν, καὶ μηδὲν<sup>13</sup> χρῶμενος<sup>14</sup> τῇ ἀρετῇ.—<sup>15</sup> Αἶε<sup>15</sup> τοὺς νέους κοσμιότητι χρῆσθαι<sup>16</sup> ἐν πορείᾳ καὶ σχήματι\* καὶ περιβολῇ.—<sup>17</sup> Ἡρακλῆς τῇ χολῇ τῆς Αἰρναίας ὕδρας τοὺς ὀϊστοὺς ἔβαψεν.<sup>17</sup>—<sup>18</sup> Ἀκρίσιος τὴν ἐαυτοῦ θυγατέρα Δανάην μετὰ τοῦ παιδὸς Περσέως ἐν λάρνακι εἰς θάλασσαν ἐρρίψεν.<sup>18</sup> ἡ δὲ λάρναξ προσηνέχθη<sup>19</sup> Σερῖφῳ τῇ νήσῳ.

1. εἶχεν, 3. sing. imperf. indic. of ἔχω.—2. Accus. construed with the infin.—3. διαφέρειν, infin. pres. of διαφέρω.—4. ὀνειδιζόμενος, particip. pres. pass. of ὀνειδίζω.—5. εἰμὶ Σκύθης is understood. All other people except the Greeks were anciently called barbarians.—6. εἰξῆν, 3. sing. imperf. of ἔξεστι.—7. ζῆν, infin. pres. of ζάω. The Attics contract αἶε into ἦς, αἶε into ἦ, and αἶεν into ἦν, in the four verbs ζάω, πεινῶ, διψῶ, and χρᾶσθαι.—8. βασιλεύειν, infin. pres. of βασιλεύω, with the gen.—9. ἄρχειν, infin. pres. of ἄρχω.—10. μένειν, infin. pres. of μένω.—11. ὄντι, particip. ὢν from εἰμί, is not rendered here.—12. εἴλετο. 3. sing. 2. aor. mid. of αἰρέω, *he chose*.—13. μηδὲν, μηδεὶς, μηδεμία, μηδέν.—14. χρῶμενος, particip. pres. of χρᾶσθαι, *without exercising*.—15. αἶε, verb impers., *τοὺς νέους, youth must*.—16. χρῆσθαι, infin. pres. of χρᾶσθαι.—17. ἔβαψεν, 3. sing. 1. aor. of

\* Might not σχήματι, in this passage, be considered equivalent to the *habitus oris* of Livy, lib. 2. cap. 61. when describing the demeanor of Ap. Claudius, on his trial before the people? It can therefore be translated—"expression of countenance."—*Edit.*

βάπτω.—18. ἔρριψε, 3. sing. 1. aor. of ῥίπτω.—19. προσήνεχθη, 3. sing. 1. aor. pass. of προσφέρω.

4. Ποθεῖ<sup>1</sup> ἄνθρωπος νύκτα μεθ'<sup>2</sup> ἥλιον, καὶ λιμὸν μετὰ κόρον, καὶ δίψαν μετὰ μέθην· κἂν<sup>3</sup> ἀφέλῃς<sup>4</sup> αὐτοῦ τὴν μεταβολὴν, λύπην τὴν ἡδονὴν ποιεῖς.<sup>5</sup>—Ἡρακλῆς ἔλαβε παρὰ Ἑρμοῦ μὲν ξίφος, παρ' Ἀπόλλωνος δὲ τόξα, παρὰ Ἡφαίστου δὲ θώρακα χρυσοῦν, παρὰ δὲ Ἀθηνᾶς πέπλον.—<sup>6</sup> Ω Ζεῦ, καὶ Ἀθηνᾶ, καὶ Ἀπόλλων, δότε<sup>6</sup> μοι ἀρετὴν ψυχῆς, καὶ ἡσυχίαν βίου, καὶ ζωὴν ἀμεμπτον, καὶ εὐέλπιν θάνατον.

1. ποθεῖ, 3. sing. pres. indic. act. of ποθέω.—2. μεθ' for μετὰ, on account of the following vowel.—3. κἂν for καὶ ἵαν.—4. ἀφέλῃς, 2. sing. subj. 2. aor. act. of ἀφαιρέω.—5. ποιεῖς, 2. sing. pres. indic. act. of ποιεῖω.—6. δότε, 2. plu. 2. aor. imperat. act. of δίδωμι.

5. Ξέρξου ἐν Ἑλλάδι πολεμοῦντος,<sup>1</sup> ἡ αὐτοῦ μήτηρ ἐδόκει<sup>2</sup> ἐν ὀνείροις ἰδεῖν<sup>3</sup> δύο γυναῖκες, μεγέθει πολὺ ἐκπρεπεστάτα,<sup>4</sup> κάλλει ἀμώμω, καὶ κασιγνήτα τοῦ αὐτοῦ γένους, Ἀσίαν καὶ Ἑλλάδα.—Φίλιππος γενόμενος<sup>5</sup> κριτῆς δυεῖν πονηροῖν, ἐκέλευσε<sup>6</sup> τὸν μὲν φεύγειν<sup>7</sup> ἐκ Μακεδονίας, τὸν δὲ ἕτερον διώκειν.<sup>8</sup>

1. πολεμοῦντος, gen. sing. particip. pres. of πολεμέω.—2. ἐδόκει, 3. sing. imperf. indic. act. of δοκέω.—3. ἰδεῖν, 2. aor. infin. act. of εἶδω.—4. ἐκπρεπεστάτα, fem. accus. dual, sup. of ἐκπρεπής.—5. γενόμενος, particip. 2. aor. of γίνομαι.—6. ἐκέλευσε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of κελεύω.—7. φεύγειν, infin. pres. of φεύγω.—8. διώκειν, particip. infin. act. of διώκω.

6. Κολάζονται<sup>1</sup> ἐν ἄδου πάντες οἱ κακοὶ, βασιλεῖς, δοῦλοι, σατράπαι, πένητες, πλούσιοι, πτωχοί.—Αἱ Φόρκου θυγατέρες γραῖαι ἦσαν<sup>2</sup> ἐκ γενετῆς, ἕνα<sup>3</sup> τε ὀφθαλμὸν καὶ ἕνα ὀδόντα εἶχον,<sup>4</sup> τρεῖς οὖσαι,<sup>5</sup> καὶ ταῦτα<sup>6</sup> παρὰ μέρος ἀλλήλαις ὥπασαν.<sup>7</sup>—Κλεάνθης εἰς ὄστρακα καὶ βοῶν ὠμοπλάτας ἔγραφεν<sup>8</sup> ἅπερ<sup>9</sup> ἤκουε<sup>10</sup> παρὰ τοῦ Ζήνωνος ἀπορία κερμάτων, ὥστ' ὠνήσασθαι<sup>11</sup> χάριτα.

1. Κολάζονται, 3. sing. pres. indic. pass. of κολάζω.—2. ἦσαν 3. plu. imperf. indic. of εἰμί.—3. ἕνα, accus. mas. of εἷς, μία, ἓν.—4. εἶχον, 3. plu. imperf. indic. act. of ἔχω.—5. οὖσαι, nom. fem. plu. of ὄν. particip. pres. of εἰμί.—6. καὶ ταῦτα, and these.—7. ὥπασαν, 3. plu. 1. aor. indic. act. of ὀπάζω.—8. ἔγραφεν, 3. sing. imperf. indic. act. of γράφω.—9. ἅπερ, accus. neu. plu. of ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ.—10. ἤκουε, 3. sing. imperf. indic. act. of ἀκούω.—11. ὠνήσασθαι, 1. aor. infin. mid. of ὠνέομαι.

7. Θεὸς ἐκάστῳ ὀπλὸν τι ἔνειμε,<sup>1</sup> λέουσιν ἄλκην καὶ



ταχύτητα, ταύροις κέρατα, μελίσσαις κέντρα, ἀνδρὶ λόγον καὶ σοφίαν.—Χείρων ὁ Κένταυρος τὸν Ἀχιλλέα, παῖδα ἔτι ὄντα,<sup>2</sup> ἔτρεφε<sup>3</sup> σπλάγχνοις λεόντων καὶ σύων ἀγρίων, καὶ ἄρκτων μυελοῖς, καὶ καρτερόν ἔθηκε<sup>4</sup> καὶ ποδώκη.—Ζήνων ἔφη, δεῖν<sup>5</sup> τὰς πόλεις κοσμεῖν<sup>6</sup> οὐκ ἀναθήμασιν, ἀλλὰ ταῖς τῶν οἰκούντων<sup>7</sup> ἀρεταῖς.—Ἡ Λερναῖα ὕδρα εἶχεν ὑπερμέγεθες σῶμα, κεφαλὰς δὲ ἐννέα, τὰς μὲν ὀκτὼ θνητάς, τὴν δὲ μέσσην ἀθάνατον.

1. ἐνιμε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of νέμω.—2. ὄντα, accus. mas. sing. of ὢν, particip. pres. of εἰμί.—3. ἔτρεφε, 3. sing. imperf. indic. act. of τρέφω.—4. ἔθηκε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of τίθημι.—5. δεῖν, infin. pres. of δεῖ.—6. κοσμεῖν, pres. infin. act. of κοσμέω.—7. οἰκούντων, gen. plu. mas. pres. particip. of οἰκέω.

## VI. ADJECTIVE.

1. Ἐγγὺς Ἰταλίας κεῖται<sup>1</sup> ἡ Σικελία, νῆσος εὐδαίμων καὶ πολυάνθρωπος.—Βραχὺς ὁ βίος,<sup>2</sup> ἡ δὲ τέχνη μακρά.—Βραχεῖα τέρψις ἡδονῆς κακῆς.—Κέρδος αἰσχρόν, βαρὺ κειμήλιον.—Τὸ μέλλον ἀσαφές.—Κακῆς ἀπ' ἀρχῆς γίγνεται τέλος κακόν.—Τὸν ἀμαθῆ πλούσιον Διογένης πρόβατον εἶπε χρυσόμαλλον.

1. κεῖται, sing. pres. indic. of κεῖμαι.—2. βίος, *life*, and βίος, *a bove*, being both mas. and 2nd dec., are thus distinguished by the accents; βίος, *life*, has the acute accent on the first syllable, and βίος, *a bove*, has the grave accent on the last.

2. Τυραννὶς χρῆμα μὲν σφαλερόν, πολλοὶ<sup>1</sup> δὲ αὐτῆς ἐρασταί εἰσιν.—Τυφλὸν<sup>2</sup> ὁ πλοῦτος.—Πιστὸν ἢ γῆ, ἄπιστον ἢ θάλασσα.—Καλὸν ἡσυχία.—Καλὸν ἢ ἀλήθεια καὶ μόνιμον.

Τὰ μέγала δῶρα τῆς τύχης ἔχει φόβον,  
Καὶ τὸ πάνυ λαμπρόν οὐκ ἀκίνδυνον κυρεῖ,<sup>3</sup>  
Οὐδ' ἀσφαλὲς πᾶν ὕψος ἐν θνητῷ γένει.

1. πολλοί, nom. plu. mas. of πολὺς.—2. ἐστὶ χρῆμα, understood.—3. κυρεῖ, 3. sing. pres. indic. of κυρέω.

3. Κρεῖττον ἐστὶ μετ' ὀλίγων ἀγαθῶν πρὸς ἅπαντας τοὺς κακοὺς, ἢ μετὰ πολλῶν κακῶν πρὸς ὀλίγους ἀγαθοὺς μάχεσθαι.<sup>1</sup>—Οὐδὲν ὀργῆς ἀδικώτερον.<sup>2</sup>—Πόλεμος ἐνδοξὸς εἰρήνης αἰσχρῶς αἰρετώτερος.<sup>3</sup>—Βίων ἔφη, δεῖν τὸν ἀγαθὸν ἄρχοντα, παυόμενον<sup>4</sup> τῆς ἀρχῆς, μὴ πλουσιώτερον, ἀλλ' ἐνδοξώτερον γεγονέναι.

—Οὐδὲν κτῆμα σοφίας τιμιώτερόν ἐστιν.—Σοφία πλούτου κτῆμα τιμιώτερον.—Παρά Ταρτησίοις νεωτέρῳ πρεσβυτέρου καταμαρτυρεῖν<sup>5</sup> οὐκ ἔξεστιν.—Δόξα ἀσθενῆς ἄγκυρα, πλοῦτος ἔτι ἀσθενεστέρα.—<sup>2</sup> Αρετῆς οὐδὲν χρῆμα σεμνότερον, οὐδὲ βεβαιώτερόν ἐστιν.

1. μάχεσθαι, infin. pres. mid. of μάχομαι.—2. ἀδικώτερον, nom. sing. neu. comp. of ἀδικός. *ὀργῆς, than anger*, the order is, οὐδὲν (ἐστίν) ἀδικώτερον ὀργῆς. After the comparative, *ἢ, than*, is often omitted, and the genitive used instead of the nominative.—3. αἰρετώτερος, nom. mas. sing. comp. of αἰρετός. The order is, πόλεμος ἐνδοξος (ἐστίν) αἰρετώτερος αἰσχροῦς εἰρήνης.—4. πανόμενον, *retiring from*, accus. sing. particip. pres. mid. of παύομαι.—5. καταμαρτυρεῖν, infin. pres. act. of καταμαρτυρέω, governing πρεσβυτέρου in the genitive.

4. Πολλὰ τῶν ζώων ἄναιμά ἐστι, καθόλου δέ, ὅσα<sup>1</sup> πλείους<sup>2</sup> πόδας ἔχει τεττάρων.—Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν,<sup>3</sup> τὸ δὲ κελεῦσαι ῥάδιον.—Οὐδὲν γλύκιον τῆς πατρίδος.—Οὐκ ἐστίν οὐδὲν μητρὸς ἥδιον τέκνοις.—Κρείσσων οἰκτιρμοῦ φθόνος.—Χρὴ σιγᾶν,<sup>4</sup> ἢ κρείσσονα σιγῆς λέγειν.<sup>5</sup>—Διὰ τοῦτο δύο ὧτα<sup>6</sup> ἔχομεν,<sup>7</sup> στόμα δὲ ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν,<sup>8</sup> ἥττονα δὲ λέγωμεν.—Τὸ κενὸν ἐν τῷ βίῳ πλεῖον ἐστὶ<sup>9</sup> τοῦ συμφέροντος.<sup>10</sup>—<sup>11</sup> Ἀρχε<sup>11</sup> σαυτοῦ μηδὲν ἥττον<sup>11</sup> ἢ τῶν ἄλλων.—Στέργε μὲν τὰ παρόντα,<sup>13</sup> ζῆτει δὲ τὰ βελτίω.<sup>15</sup>—Οἱ τῶν τελετῶν μετέχοντες<sup>16</sup> περὶ τῆς τοῦ βίου τελευτῆς ἡδίους<sup>17</sup> τὰς ἐλπίδας ἔχουσιν.

1. ὅσα, nom. plu. neu. of ὅσος, ὅση, ὅσον.—2. πλείους, contracted for πλείονας, accus. plu. mas. of πολὺς, πλείων, πλείστος.—3. ποιεῖν, pres. infin. act. of ποίω, and κελεῦσαι, 1. aor. infin. act. of κελεύω, are both the nom. to ἐστί understood.—4. σιγᾶν, infin. pres. act. of σιγᾶν.—5. λέγειν, infin. pres. act. of λέγω.—6. ὧτα, accus. plu. of ὄψ, ὥτός.—7. ἔχομεν, 1. plu. pres. indic. of ἔχω.—8. ἀκούωμεν, 1. plu. pres. subj. act. of ἀκούω.—9. πλεῖον ἐστίν, *is more abundant*.—10. συμφέροντος, gen. sing. particip. pres. of συμφέρω.—11. ἄρχε, 2. sing. imperat. pres. act. of ἄρχω.—12. ἥττον, accus. neu. sing. comp. of ἐλαχὺς or κακός.—13. τὰ παρόντα *what thou hast*, accus. neu. plu. particip. pres. of παρέμι.—14. ζῆτει, contracted from ζητεῖ, 2. sing. imperat. pres. act. of ζητέω.—15. βελτίω, contracted, βελτίονα, βελτίονα, βελτίω, accus. neu. plu. comp. of ἀγαθός.—16. μετέχοντες, nom. mas. plu. particip. pres. of μετέχω, governing τελετῶν in the gen.—17. ἡδίους, contracted from ἡδίονας, ἡδίας, ἡδίους. The order is, οἱ μετέχοντες τῶν τελετῶν ἔχουσιν τὰς ἐλπίδας ἡδίους περὶ τῆς τελευτῆς τοῦ βίου, “than the uninitiated,” understood.

5. Ὁ μέλας οἶνός ἐστι θρεπτικώτατος, ὁ δὲ λευκός, λεπτώτατος.—Ἡ Βακτριανὴ χώρα εὐδαιμονεστάτη ἐστὶ καὶ εὐφορωτάτη.—Πρεσβύτατον τῶν ὄντων,<sup>1</sup> Θεός· ἀγέννητος γάρ· κάλλιστον, κόσμος· ποίημα γὰρ Θεοῦ· μέγιστον, τόπος· πάντα γὰρ χωρεῖ.<sup>2</sup> τάχιστον, νοῦς· διὰ παντὸς γὰρ τρέχει· ἰσχυρότατον, ἀνάγκη·

κρατεῖ<sup>3</sup> γὰρ πάντων· σοφώτατον, χρόνος· ἀνευρίσκει<sup>4</sup> γὰρ πάντα.—‘Ο κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γίγνεται μέγιστος· τὸ μὲν γὰρ ὦν οὐ μεῖζόν ἐστι χηνείου,<sup>5</sup> αὐτὸς δὲ γίγνεται καὶ ἐπτὰ καὶ δέκα πῆχυσ.—‘Ο τῶν πλείστων βίος<sup>6</sup> μελλησμῷ παραπόλλυται.<sup>7</sup>

Κάλλιστον τὸ δικαιοτάτον· ῥαστόν<sup>10</sup> θ<sup>38</sup> ὑγιαίνειν,<sup>9</sup>

“Ἡδιστον δὲ τυχεῖν<sup>11</sup> ὧν τις ἕκαστος ἐρᾷ.

—‘Ο θάνατος κοινὸς καὶ τοῖς χειρίστοις<sup>12</sup> καὶ τοῖς βελτίστοις.<sup>13</sup> οὔτε τοὺς πονηροὺς ὑπερορᾷ,<sup>14</sup> οὔτε τοὺς ἀγαθοὺς θαυμάζει.<sup>15</sup>

1. τῶν ὄντων, of beings, gen. mas. plu. pres. particip. of εἶμι, all the neuter adjectives in this sentence, agree with χρῆμα, understood.—2. χωρεῖ, 3. sing. pres. indic. act. of χωρέω.—3. κρατεῖ, 3. sing. pres. indic. act. of κρατέω, governing πάντων, in the gen.—4. ἀνευρίσκει, 3. sing. pres. indic. of ἀνευρίσκω.—5. ὦν, understood.—6. When one substantive governs another, each having its article, the article of the governing noun is commonly placed first, then the article with the noun governed, and lastly the governing noun itself.—7. παραπόλλυται, 3. sing. pres. indic. pass. of παραπόλλυμι.—8. θ<sup>3</sup> for τε.—9. ὑγιαίνειν, indic. pres. act. of ὑγιαίνω.—10. ῥαστόν, nom. neu. sing. sup. of ῥάδιος, ῥάων, ῥῆστος.—11. τυχεῖν, 2. aor. infin. act. of τυγχάνω, the order is, τυχεῖν (τούτων) ὧν, those things which.—12. χειρίστοις, dat. plu. mas. sup. of κακός, χείρων, χείριστος.—13. βελτίστοις, dat. plu. mas. sup. of ἀγαθός, βελτίων, βέλτιστος.—14. ὑπερορᾷ, 3. sing. cont. pres. indic. of ὑπεροράω.—15. θαυμάζει, 3. sing. pres. indic. act. of θαυμάζω, nor through veneration spares.

6. ‘Η γῆ σφαιροειδής ἐστι καὶ ἐν μέσῳ κεῖται.—Οἱ πλούσιοι πολλάκις ὑφ’ ἡδονῆς διηνεκοὺς μὴ συνιένται<sup>1</sup> τῆς εὐτυχίας.—Ἐπαμινώνδας πατὴρ ἦν<sup>2</sup> ἀφανοῦς.—Πάντα ἐκ τῆς ἐπιμελείας, καὶ τῆς διαρκοῦς φροντίδος, καὶ τῆς σπουδῆς τῆς ἀνελλιποῦς κρείττονα γίνεσθαι<sup>3</sup> δύναται.<sup>4</sup>—‘Ομηρος τοῖς ἥρωσιν ἀπλὴν καὶ πᾶσιν ὁμοίαν δίαίταν ἀποδέδωκε.<sup>5</sup>—Διονύσιος ὁ τύραννος τὸ Ἀπόλλωνος ἄγαλμα περιεσύλησε,<sup>6</sup> χρυσοῦς βοστρύχους ἔχον, καὶ τὴν παρακειμένην<sup>7</sup> αὐτῷ χρυσοῦν τράπεζαν ἀφείλεν.<sup>8</sup>—Σωκράτης ἰδὼν<sup>9</sup> μειράκιον πλούσιον καὶ ἀπαίδευτον, ἰδοῦ, ἔφη, χρυσοῦν ἀνδράποδον.

1. συνιένται, 3. plu. pres. ind. mid. of συνίημι, with the gen.—2. ἦν, sc. νῆος.—3. γίνεσθαι, infin. pres. of γίγνομαι.—4. δύναται, 3. sing. pres. indic. of δύναμαι. See IV. 3. 6.—5. ἀποδέδωκε, 3. sing. perf. indic. of ἀποδίδωμι.—6. περιεσύλησε, 3. sing. 1. aor. indic. of περισυλάω.—7. παρακειμένην, particip. pres. παράκειμαι.—8. ἀφείλεν, 3. sing. 2. aor. indic. of ἀφαιρέω.—9. ἰδὼν, particip. from εἶδον, poet. ἶδον, 2. aor. indic. act. of εἶδω.

7. Τὰ ὄρη πόρρωθεν ἀεροειδῆ φαίνεται<sup>1</sup> καὶ λεῖα, ἐγγύθεν δὲ τραχεά.—Οὐ κρείττον,<sup>2</sup> πενιχρὸν μὲν, ἀσφαλῇ δὲ καὶ ἀδεᾶ βίον ἀσπάσασθαι,<sup>3</sup> ἢ πλούσιον καὶ

ἐπικίνδυνον;—<sup>2</sup>Ελευθέρου ἀνδρὸς ἔστιν,<sup>4</sup> ἀεὶ τᾷ ἀληθῆ<sup>5</sup> λέγειν.—Νικοκρέων ὁ Κύπριος τετράκερων ἔλαφον εἶχεν.—<sup>7</sup>Ἐν τινὶ ναῷ Διὸς τρίκερῳ καὶ τετράκερῳ πρόβατα ἦν.—<sup>8</sup>Ἀριστοτέλης ἔφη,<sup>6</sup> τῆς παιδείας τὰς μὲν<sup>7</sup> ῥίζας εἶναι πικράς, γλυκεῖς δὲ<sup>7</sup> τοὺς καρπούς.—Τρεῖς εἰσι δικάσται καθ' ἑαυτοῦ, οἱ τοὺς εὐσεβεῖς καὶ πονηροὺς διακρίνουσιν.<sup>8</sup>—Δεινὸν ἔστι, τοὺς χεῖρους<sup>9</sup> τῶν βελτιόνων ἄρχειν.<sup>10</sup>

1. φαίνεται, *appear*, 3. sing. indic. pres. of φαίνομαι. See IV. 3. 6.—2. ἀκρεῖττον, scil. ἐστί.—3. ἀσπίσασθαι. (infinit.) *to choose*, from ἀσπάζομαι.—4. ἔστιν ἀνδρὸς, *it is the duty of a man*.—5. τᾷ ἀληθῆ, for τὰ ἀληθῆ.—6. ἔφη, *used to say*, 3. sing. imperf. indic. act. of φημί.—7. μὲν—δὲ. See II. 5. 9.—8. διακρίνουσιν, 3. plu. pres. indic. of διακρίνω.—9. χεῖρους, comp. of κακός.—10. ἄρχειν, (accus. with the infinit.) *to rule*, ἄρχω, with the gen.

8. <sup>1</sup>Ἀνάχαρσις κρεῖττον<sup>1</sup> ἔλεγεν, ἓνα φίλον ἔχειν πολλοῦ ἄξιον, ἢ πολλοὺς μηδενὸς ἀξίους.—<sup>2</sup>Ἡ μυῖα, ἑξάπους οὖσα, τοῖς μὲν τέσσαρσι<sup>2</sup> βαδίζει<sup>3</sup> μόνοις, τοῖς δὲ προσθίοις δυσὶ ὡς χειρὶ χρῆται.<sup>4</sup>—<sup>5</sup>Πύρρος ἐν Ἰταλῷ ἐπολέμησεν<sup>5</sup> ἔτη δύο καὶ μῆνας τέσσαρας.—<sup>6</sup>Φιλῆμων ὁ κωμικὸς ἔγραψε<sup>6</sup> δράματα ἑπτὰ καὶ ἐννεήκοντα, βιώσας<sup>7</sup> ἔτη ἐννέα καὶ ἐννεήκοντα.—<sup>8</sup>Ἀννων, ὁ πρεσβύτερος, ἐκ τῆς Αἰβύης ἐπέρασε<sup>8</sup> μεγάλην δύναμιν εἰς Σικελίαν, πεζῶν μυριάδας πέντε, ἵππεῖς δὲ ἑξακισχιλίους, ἐλέφαντας δὲ ἐξήκοντα.—<sup>9</sup>Τοὺς Σῆρας ἱστοροῦσι<sup>9</sup> μέχρι τριακοσίων ἔτη ἐτῶν, καὶ τοὺς Χαλδαίους ὑπὲρ τὰ ἑκατὸν ἔτη βιοῦν<sup>10</sup> λόγος.<sup>11</sup>

1. κρεῖττον, accus. neu. sing. comp. of ἀγαθός, *it was better*, εἶναι, understood.—2. τέσσαροι, dat. plu. of τέσσαρες, πᾶσι, understood.—3. βαδίζει, 3. sing. pres. indic. act. of βαδίζω.—4. χρῆται, 3. sing. pres. indic. of χράομαι.—5. ἐπολέμησεν, 3. sing. 1. aor. indic. act. of πολεμέω.—6. ἔγραψε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of γράφω.—7. βιώσας, 1. aor. indic. act. particip. of βιώνω.—8. ἐπέρασε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of περάω.—9. ἱστοροῦσι, 3. plu. pres. indic. act. of ἱστορέω.—10. βιοῦν, pres. infin. act. of βιώνω.—11. λόγος, *there is a report*, ἐστί, understood.

9. <sup>1</sup>Ἀργανθῶνιος, ὁ Ταρτησσίων βασιλεὺς, πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη βιωσά<sup>1</sup>ι λέγεται.—<sup>2</sup>Κτησίβιος συγγραφεὺς ἑκατὸν εἰκοσιτεσσάρων ἐτῶν<sup>2</sup> ἐν περιπάτῳ ἐτελεύτησεν.<sup>3</sup>—<sup>4</sup>Ὁ Πλάτων ἐτελεύτησε<sup>4</sup> τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς ὀγδόης καὶ ἑκατοστῆς Ὀλυμπιάδος, βιοῦς<sup>4</sup> ἔτος ἐν πρὸς τοῖς ὀγδοήκοντα.—<sup>5</sup>Σιλουῖου ἐνὸς δέοντα<sup>5</sup> τριάκοντα ἔτη βασιλεύσαντος,<sup>6</sup> Αἰνείας, υἱὸς αὐτοῦ ἐνὶ πλείω<sup>7</sup> τριάκοντα ἐτῶν τὴν δυναστείαν εἶχεν.—<sup>8</sup>Οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς Ἀθηναίοις βοηθήσοντες<sup>8</sup> ἐν τρι-

σὶν ἡμέραις καὶ τοσαύταις νυξὶ διακόσια καὶ χίλια  
στάδια διήλθον.<sup>9</sup>

1. βιώσαι, 1. aor. infin. act. of βίωω.—2. ἐτῶν, the word expressing quality or circumstance is put in the genitive.—3. ἐτελεύτησεν, *died*, 3. sing. 1. aor. indic. of τελευτάω.—4. βιοῦς, particip. 2. aor. indic. act. of βίωω; more properly of βίωμι, or βιώσκω. § In the last Boston Edition—"the most correct American Edition hitherto published"—this is called the particip. pres. !—5. δέοντα, particip. δέων, from δέω, with the genitive.—6. Σιλωντον βασιλεύσαντος, βασιλεύσας particip. 1. aor. act. of βασιλεύω, *Silvius having reigned*.—7. πλείω from πλείων.—8. βοηθήσαντες, βοηθήσων, particip. fut. βοηθήω.—9. διήλθον, 3. plu. 2. aor. indic. act. of διέρχμαι.

## VII. PRONOUN.

1. Δημήτριός τις εἶπε τῷ Νέρωνι· σὺ μὲν ἀπειλεῖς<sup>1</sup>  
ἐμοὶ τὸν θάνατον, σοὶ δὲ ἡ φύσις.<sup>2</sup>—Διδύμων ἀδελφῶν  
εἷς ἐτελεύτησε· σχολαστικός οὖν ἀπαντήσας<sup>3</sup> τῷ ζῶν-  
τι<sup>4</sup> ἡρώτα<sup>5</sup> σὺ ἀπέθανες<sup>6</sup> ἢ ὁ ἀδελφός σου;—Τί τοῦτ'<sup>7</sup>  
ἐστίν, ὃ γύναι, ὅτι ἐμὲ ἀπολιποῦσα<sup>8</sup> ἄστυδε θαμίζεις;  
οὐκ ἔστι τοῦτο σωφρονεῖν<sup>9</sup> οὐχ οὕτω<sup>10</sup> δέ σε ὁ πατήρ  
σου ἐμοὶ εἰς γάμον παραδωκεν.<sup>11</sup>

1. ἀπειλεῖς, 2. sing. pres. indic. of ἀπειλέω.—2. φύσις, scil. ἀπειλεῖ αὐτὸν, *it*.—3. ἀπαντήσας, particip. 1. aor. of ἀπαντάω.—4. ζῶντι particip. of ζάω, *the survivor*.—5. ἡρώτα, 3. sing. imperf. indic. of ἐρωτάω.—6. ἀπέθανες, 2. aor. indic. of ἀποθνήσκω.—7. τοῦτ' for τοῦτο.—8. ἀπολιπὼν, ἀπολιποῦσα, ὄν, particip. 2. aor. of ἀπολείπω.—9. σωφρονεῖν, infin. pres. of σωφρονέω.—10. οὕχ οὕτω, *not on this condition*.—11. παρέδωκεν, for παρέδωκε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of παραδίδωμι.

2. Σχολαστικός ἀπορῶν,<sup>1</sup> τὰ βιβλία αὐτοῦ ἐπί-  
πρασκε,<sup>2</sup> καὶ γράφων<sup>3</sup> πρὸς τὸν πατέρα ἔλεγε.<sup>4</sup> σύγ-  
χαιρε<sup>5</sup> ἡμῖν, πάτερ· ἤδη γὰρ ἡμᾶς τὰ βιβλία τρέφει.<sup>6</sup>  
—Ἐν Αἰάτμω τῆς Καρίας σκόρπιοι εἶναι λέγονται, οἱ  
τοὺς μὲν πολίτας σφίσι παίουσιν<sup>7</sup> εἰς θάνατον, τοὺς  
δὲ ξένους ἡσυχῇ.—Κορῶναι ἀλλήλαις εἰσὶ πιστόταται  
καὶ πάννυ σφόδρα ἀγαπῶσι<sup>8</sup> σφάς.

1. ἀπορῶν, particip. pres. ἀπορίω, *who was in want* (of money).—2. πιπράσκω.—3. γράφω.—4. λέγω.—5. σύγχειρε, imperat. συγχαίρω.—6. τρέφω. See IV. 3. 6.—7. παίω.—8. ἀγαπάω.

3. Ἀνάχαρσις ὁ Σκύθης ἐρωτηθεὶς<sup>1</sup> ὑπό τινος, τί  
ἐστὶ πολέμιον ἀνθρώποις; αὐτοί, ἔφη,<sup>2</sup> ἑαυτοῖς.—Ὁ  
Ζεὺς τὴν Ἀθηνᾶν ἔφυσεν<sup>3</sup> ἐκ τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς.—  
Οὐδείς<sup>4</sup> ἐλεύθερος ἑαυτοῦ μὴ κρατῶν.<sup>5</sup>—Νόμος οὗτος  
Περσικός, ὅταν εἰς ἀγροὺς ἐλαύνῃ<sup>6</sup> ὁ βασιλεύς, πάν-  
τες Πέρσαι, κατὰ τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν ἕκαστος, δῶρα

αὐτῷ προσκομίζουσιν.<sup>7</sup>—Σχολαστικὸς οἰκίαν πωλῶν,<sup>8</sup> λίθον ἀπ' αὐτῆς εἰς δεῖγμα<sup>9</sup> περιέφερε.<sup>10</sup>—Κριτῆς ὢν,<sup>11</sup> αἰεὶ ταῦτά<sup>12</sup> περὶ τῶν αὐτῶν γίγνωσκε,<sup>13</sup> οὐδὲν πρὸς χάριν ποιῶν.<sup>14</sup>—Ψυχῆς ἐπιμελοῦ<sup>15</sup> τῆς σεαυτοῦ.—Βούλου<sup>16</sup> ἀρέσκειν<sup>17</sup> πᾶσι, μὴ σαυτῷ μόνον.—Πάντων μάλιστα σαυτὸν αἰσχύνου.<sup>18</sup>

1. ἐρωτηθεῖς, 1. aor. pass. particip. of ἐρωτάω.—2. φημί.—3. ἔφυσεν, 1. aor. of φύω.—4. Οὐδεὶς, scil. ἐστί.—5. κρατῶν, particip. pres. κρατέω.—6. ἐλαύνῃ, 3. sing. pres. subjun. of ἐλαύνω.—7. προσκομίζουσιν, 3. plu. pres. of προσκομίζω.—8. πωλῶν, particip. pres. of πωλέω.—9. εἰς δεῖγμα, as a sample.—10. περιέφερες, 3. sing. imperf. of περιφέρω.—11. ὢν particip. pres. of εἰμί, if thou art.—12. ταῦτά for τὰ αὐτά.—13. γίγνωσκε, pres. imperat. of γινώσκω.—14. ποιέω.—15. ἐπιμελοῦ, imperat. of ἐπιμελόμαι, with the genit.—16. βούλου, imperat. of βούλομαι, be desirous.—17. ἀρέσκειν.—18. αἰσχύνου, imperat. of αἰσχύνομαι.

## VIII. REGULAR VERB IN ω.

### Active.

1. Οἱ πονηροὶ εἰς τὸ κέρδος μόνον ἀποβλέπουσιν.<sup>1</sup>—“Οστις μὴ κολάζει τὰ πάθη,<sup>2</sup> αὐτὸς ὑπ' αὐτῶν κολάζεται.—Πᾶσα δύναμις καὶ πᾶς πλοῦτος ὑπεῖκει τῇ ἀρετῇ.—“Οταν τινὰ θέλωσιν οἱ θεοὶ σώζεσθαι, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀνασπῶσι<sup>3</sup> βαράθρων.—Οὐδὲν τῆς εὐμορφίας ὄφελος<sup>4</sup> ὅταν τις μὴ φρένας ἔχη.—Εὖ θνήσκεις, ὅταν σοὶ τὸ χρεὼν ἔλθῃ.<sup>5</sup>—Τήρης, ὁ βασιλεὺς, ἔλεγεν, ὅποτε σχολάζοι καὶ μὴ στρατεύοιτο,<sup>6</sup> τῶν ἱπποκόμων οἶεσθαι<sup>7</sup> μηδὲν<sup>8</sup> διαφέρειν.<sup>9</sup>—Ἀγησίλαος ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν τις μάλιστα παρ' ἀνθρώποις εὐδοκιμοίῃ,<sup>10</sup> εἰ λέγοι, εἶπε, τὰ ἄριστα, πράττοι δὲ τὰ κάλλιστα.—“Αγὺς ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν τις ἐλεύθερος διαμένει, θανάτου καταφρονῶν, ἔφη.

1. ἀποβλέπουσιν, look only to, from ἀποβλέπω.—2. τὰ πάθη, his passions, nom. plu. of τὸ πάθος.—3. The construction is: ἀνασπῶσι (ἀνασπάω) αὐτὸν καὶ (even) ἐξ αὐτ. βαρ.—4. The construction is: οὐδὲν ὄφελος, scil. ἐστί, no advantage arises.—5. ἔλθῃ, 2. aor. subjun. of ἔρχομαι.—6. στρατεύοιτο, optat. pres. mid. of στρατεύομαι.—7. οἶεσθαι, infin. of οἶμαι, that he thought himself.—8. μηδὲν, in nothing.—9. διαφέρειν (with the genit.) τῶν ἱπποκόμων.—10. εὐδοκιμοίῃ. Attic dialect for εὐδοκιμοί, 3. sing. pres. optat. of εὐδοκιμέω.

2. Θάπτουσιν οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς νεκροὺς ταριχεύοντες,<sup>1</sup> Ῥωμαῖοι δὲ καίοντες.—“Ανθρώποι τὸν θάνατον φεύγοντες, διώκουσιν.<sup>2</sup>—Φίλιππος τοὺς Ἀθηναίους εἵκαζε τοῖς Ἑρμαῖς, στόμα μόνον ἔχουσιν.<sup>3</sup>



1. ἀποῦς, understood.—2. αὐτὸν, understood.—3. ἔχουσιν, dat. plu. mas. pres. particip. of ἔχω, for οἱ ἔχουσιν. The Hermæ were statues of Mercury, which the Athenians had at the doors of their houses. They were of a cubical form, and surmounted by a head of Mercury.

3. Διονύσιος ὁ Σικελὸς περὶ τὴν ἰατρικὴν<sup>1</sup> ἐσπούδασε,<sup>2</sup> καὶ αὐτὸς ἰᾶτο,<sup>3</sup> καὶ ἔτεμνε, καὶ ἔκαιε, καὶ τὰ λοιπά.<sup>4</sup>—Θεμιστοκλῆς καὶ Ἀριστείδης ἐστασιαζέτην<sup>5</sup> ἔτι παῖδε ὄντε.—Θησεὺς τὴν Ἀριάδνην ἐν Νάξῳ κατέλιπε<sup>6</sup> καὶ ἐξέπλευσε.<sup>7</sup> Διόνυσος δὲ αὐτὴν ἀπήγαγεν.<sup>8</sup>—Ἡ γλῶσσα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον ἤγαγεν.—Ἐπρωτεύσεν ἡ Λακεδαιμῶν τῆς Ἑλλάδος<sup>9</sup> εὐνομία καὶ δόξη χρόνον<sup>10</sup> ἐτῶν πεντακοσίων, τοῖς Λυκούργου χρωμένη<sup>11</sup> νόμοις.

1. ἰατρικὴν, τέχνην, understood.—2. ἐσπούδασε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of σπουδάζω.—3. ἰᾶτο, 3. sing. imperf. indic. mid. of ἰάομαι.—4. καὶ τὰ λοιπά, and so forth; ἐποίει, understood.—5. ἐστασιαζέτην, 3. pers. dual, imperf. indic. act. of στασιαζέω.—6. κατέλιπε, 3. sing. 2. aor. indic. act. of καταλείπω.—7. ἐξέπλευσε, 3. sing. 1. aor. indic. act. of ἐκπλέω.—8. ἀπήγαγεν, Att. for ἀπῆγεν, 3. sing. 2. aor. indic. act. of ἀπάγω.—9. Ἑλλάδος, gen. governed by ἐπρωτεύσε.—10. χρόνον, for a period, the noun expressing duration of time, is put in the accusative.—11. χρωμένη, nom. fem. sing. pres. particip. of χράομαι, and governs τοῖς νόμοις in the dat.

4. Ὁ Διογένης<sup>1</sup> ἔλεγεν, ὅτι οἱ μὲν ἄλλοι κύνες τοὺς ἐχθροὺς δάκνουσιν, ἐγὼ δὲ τοὺς φίλους, ἵνα σώσω.<sup>2</sup>—Μηδενὶ συμφορὰν ὀνειδίσῃς, κοινὴ γὰρ ἡ τύχη, καὶ τὸ μέλλον ἀόρατον.—Κἂν<sup>3</sup> μόνος ᾗς,<sup>4</sup> φραῦλον μήτε λέξης, μήτε ἐργάσῃ<sup>5</sup> μηδέν.—Αἰδοῦς<sup>6</sup> παρὰ πᾶσιν ἄξιος ἔσῃ, ἐὰν πρῶτον ἄρξῃς<sup>7</sup> σαυτὸν αἰδεῖσθαι.<sup>8</sup>

1. A philosopher of Sinope, to whom the epithet κύων was given.—2. σώσω, 1. sing. 1. fut. indic. act. of σώζω.—3. κἂν, for καὶ ἂν.—4. ᾗς, 2. sing. pres. subj. of εἰμί.—5. ἐργάσῃ, 2. sing. 1. aor. sub. mid. of ἐργάζομαι.—6. αἰδοῦς, gen. sing. contracted of αἰδώς, and governed in the gen. by ἄξιος.—7. ἄρξῃς, 2. sing. 1. aor. subj. act. of ἄρχω.—8. αἰδεῖσθαι, infin. pres. contracted, of αἰδέομαι.

5. Ἀδύνατον<sup>1</sup> ἄνευ τῆς τῶν οὐρανίων θεωρίας γεωγραφῆσαι.—Χαλεπὸν τὸ ποιεῖν, τὸ δὲ κελεῦσαι ῥᾷδιον.—Διογένης λύχνον μεθ' ἡμέραν ἄψας,<sup>2</sup> ἄνθρωπον, φησί, ζητῶ.—Οἱ Λάκωνες τὴν τῆς παλαιᾶς διαίτης σκληρότητα καταλύσαντες,<sup>3</sup> ἐξώκειλαν<sup>4</sup> εἰς τρυφήν.—Ὁ Θησεὺς μετὰ τὴν Αἰγέως τελευτὴν συνοικίσας<sup>5</sup> τοὺς τὴν Ἀττικὴν κατοικοῦντας εἰς ἓν ἄστυ, ἓνα δήμον ἀπέφηνεν.<sup>6</sup>

1. ἐστί, understood.—2. ἄψας, nom. mas. particip. 1. aor. indic. act. of ἄπτω.

—3. καταλύσαντες, nom. mas. plu. particip. 1. aor. indic. act. of καταλύω.—4. ἐξώκειλαν, 3. plu. 1. aor. indic. act. of ἐξοκέλλω.—5. συνοικίας, nom. mas. sing. particip. 1. aor. act. of συνοικίζω.—6. ἀπέφηνεν, 3. sing. 1. aor. act. of ἀποφαίνω.

6. Τὸ καλῶς ἀποθανεῖν<sup>1</sup> ἴδιον τοῖς ἀγαθοῖς ἢ φύσις ἀπένειμεν.<sup>2</sup>—Οὐπώποτε ἐγὼ κατὰ τὴν Ἀττικὴν ὑπέμεινα<sup>3</sup> τοσοῦτον χειμῶνα.—Ἐξ οὗ<sup>4</sup> φιλοσοφεῖν ἐπένόησας, σεμνός<sup>5</sup> τις ἐγένου καὶ τὰς ὁφρῦς ὑπὲρ τοὺς κροτάφους ἐπῆρας.<sup>6</sup>—Ἄρτι μοι τὴν ἄλλω διακαθήραντι<sup>7</sup> ὁ δεσπότης ἐπέστη<sup>8</sup> καὶ ἐπῆνει<sup>9</sup> τὴν φιλεργίαν.<sup>10</sup>—Κάδμος ἀποκτείνει δράκοντα, τῆς Ἀρείας κρήνης φύλακα, καὶ τοὺς ὁδόντας αὐτοῦ σπείρει· τούτων δὲ σπαρέντων,<sup>11</sup> ἀνέτειλαν<sup>12</sup> ἐκ γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι.—Ἀφροσύνης<sup>12</sup> ἐστὶ τὸ κρῖναι κακῶς τὰ πράγματα.—Οὔτε πῦρ ἱματίῳ περιστεῖλαι<sup>13</sup> δυνατὸν, οὔτε αἰσχρὸν ἀμάρτημα χρόνον.

1. ἀποθανεῖν, infin. 2. aor. of ἀποθνήσκω, the order is: ἡ φύσις ἀπένειμεν τοῖς ἀγαθοῖς ἴδιον, (as a peculiar privilege,) τὸ καλῶς ἀποθανεῖν.—2. ἀπένειμεν, 3. sing. 1. aor. indic. act. of ἀπονέμω.—3. ὑπέμεινα, 1. sing. 1. aor. indic. act. of ὑπομένω.—4. ἐξ οὗ, χρόνον, understood; from the time that.—5. σεμνός τις ἐγένου, (2. sing. 2. aor. mid. of γίγνομαι,) thou hast become quite formal and supercilious.—6. ἐπῆρας, 2. sing. 1. aor. act. of ἐπαίρω.—7. διακαθήραντι, dat. sing. 1. aor. particip. act. of διακαθαίρω.—8. ἐπέστη, 3. sing. 2. aor. of ἐφίστημι.—9. ἐπῆνει, 3. sing. imperf. indic. of ἐπαίνεω.—10. ἐμῇν, understood.—11. σπαρέντων, gen. absolute, having been scattered, or sown,—particip. 2. aor. pass. of σπείρω.—12. ἀφροσύνης ἐστὶ, is a mark of folly.—13. περιστεῖλαι, 1. aor. infin. act. of περιστέλλω.

7. Σχολαστικὸς μαθὼν<sup>1</sup> ὅτι ὁ κόραξ ὑπὲρ τὰ διάκωσια ἔτι ζῇ, ἀγοράσας κόρακα εἰς ἀπόπειραν ἔτρεφεν.—Φιλεῖ τῷ κάμνοντι<sup>2</sup> συγκάμνειν Θεός.—Οὐκ ἂν δύναται<sup>3</sup> μὴ καμὼν<sup>4</sup> εὐδαιμονεῖν.—Ὁ Ἡρακλῆς τὸ ῥόπαλον, ὃ ἐφόρει, αὐτὸς ἔτεμεν<sup>5</sup> ἐκ Νεμέας.—Δημοσθένους εἰπόντος πρὸς τὸν Φωκίωνα, ἀποκτενοῦσί<sup>6</sup> σε Ἀθηναῖοι ἐὰν μανῶσι,<sup>7</sup> ναί, εἶπεν, ἐμὲ μὲν, ἐὰν μανῶσι, σὲ δὲ, ἐὰν σωφρονῶσιν.

1. μαθὼν, 2. aor. particip. act. of μαρβάνω.—2. κάμνοντι, particip. pres. act. of κάμνω, in the dat. governed by συγκάμνειν.—3. δύνατο, 2. sing. pres. opt. of δύναμαι; οὐ δύνατο ἄν: a milder form of denial than οὐ δυνήσῃ, and used for it.—4. καμὼν, 2. aor. particip. act. of κάμνω; μὴ καμὼν, for εἰ μὴ κάμνοις.—5. ἔτεμεν, 3. sing. 2. aor. of τέμνω.—6. ἀποκτενοῦσι, 3. plu. 2. fut. of ἀποκτείνω.—7. μανῶσι, 3. plu. 2. aor. subj. pass. of μαίνομαι.

8. Πλάτων λαιδορούμενος<sup>1</sup> ὑπὸ τινος, λέγε, ἔφη, κακῶς, ἐπεὶ καλῶς<sup>2</sup> οὐ μεμάθηκας.<sup>3</sup>—Ὁ καλὸς καὶ ἀγαθὸς ἀνὴρ τὴν ἐαυτοῦ<sup>4</sup> γνώμην ὑποτέταχε<sup>5</sup> τῷ δειοκοῦντι<sup>6</sup> τὰ ὅλα, καθάπερ οἱ ἀγαθοὶ πολῖται τῷ νόμῳ



τῆς πόλεως.—Τὸν εὐτυχοῦντα<sup>7</sup> χρῆ<sup>8</sup> σοφὸν πεφυκέναι.<sup>9</sup>  
 —Σχολαστικὸς κατ' ὄναρ δοκῶν<sup>10</sup> ἥλιον πεπατηκέναι,<sup>11</sup>  
 τὸν πόδα ὕπαρ περιεδήσατο.<sup>12</sup> ἕτερος δὲ μαθὼν τὴν  
 αἰτίαν, ἔφη, διὰ τί γὰρ<sup>13</sup> ἀνυπόδητος καθεύδεις;—  
 Βίων ὁ σοφιστῆς ἰδὼν φθονερὸν σφόδρα κεκυφότα,<sup>14</sup>  
 εἶπεν· ἢ τούτῳ μέγα κακὸν συμβέβηκεν,<sup>15</sup> ἢ ἄλλῳ μέγα  
 ἀγαθόν.—Οἱ πρὸς τὴν δόξαν κεχηρνότες<sup>16</sup> σπανίως ἐν-  
 δοξοὶ γίνονται.—Εἰρήκασι<sup>17</sup> τινες, τὸν ἥλιον λίθον  
 εἶναι καὶ μύδρον διάπυρον.—Αἰίδαλος, ἀρχιτέκτων  
 ὢν, ἐν Κρήτῃ κατεσκεύασε Λαβύρινθον, πεφευγὼς<sup>18</sup>  
 ἐξ Ἀθηνῶν ἐπὶ φόνῳ.

1. λοιδοροῦμενος, particip. pres. pass. of λοιδορέω.—2. καλῶς, scil. λέγειν.—κακῶς λέγειν, is used in a double sense,—to speak inaccurately, and to calumniate,—to both of these significations καλῶς λέγειν is opposed.—3. μεμάθηκας, 2. sing. perf. indic. act. of μανθάνω.—4. τὴν αὐτοῦ γνώμην, his opinion. The possessives of the genitives of the pronoun αὐτός, as τὰ χρήματα αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτῶν, his, her, their property.—5. ὑποτέταχε, 3. sing. perf. of υποτάσσω.—6. τῷ διοικοῦντι (διοικέω) to the governor of.—7. τὸν εὐτυχοῦντα (εὐτυχέω) the happy man.—8. χρῆ with the accus. as oportet, must.—9. πεφυκέναι, infin. perf. of φύω, and used for εἶναι.—10. κατ' ὄναρ δοκῶν, who thought in a dream.—11. πεπατηκέναι, perf. infin. of πατέω.—12. περιεδήσατο, 3. sing. 1. aor. indic. mid. of περιδέω.—13. διὰ τί γὰρ, no wonder, for why:—no wonder, understood.—14. κεκυφότα, accus. mas. perf. particip. of κύπτω.—15. συμβέβηκε, 3. sing. perf. indic. act. of συμβαίνω.—16. κεχηρνότες, nom. plu. particip. perf. act. of χαίνω.—17. εἰρήκασι, 3. plu. perf. act. of ἐρέω.—18. πεφευγὼς, see the Lexicon, attached to this work.

9. Ἀταλάντῃ ἐπεφύκει<sup>1</sup> ὠκίστη τοὺς πόδας.—  
 Ἐπέπνεον οἱ ἄνεμοι, καὶ ἐπεφρίκει<sup>2</sup> ὁ πόντος, καὶ ὁ  
 ἀφρὸς τοῦ ὕδατος ἐξηνθήκει<sup>3</sup>.—Δημοσθένους πρὸς  
 κλέπτῃν εἰπόντα, οὐκ ἦδειν<sup>4</sup> ὅτι σὸν ἐστίν, ὅτι δέ, ἔφη,  
 σὸν οὐκ ἐστίν ἦδεις.—Τῆς τῶν παιδῶν τελευτῆς προ-  
 αγγελθείσης<sup>5</sup> Ἀναξαγόρα εἶπεν, ἦδειν αὐτοὺς θνη-  
 τοὺς γεννήσας.<sup>6</sup>—Ὁ χρήσιμ' εἰδὼς, οὐκ ὁ πολλ' εἰδὼς  
 σοφός.

1. ἐπεφύκει, 3. sing. pluperf. act. of φύω, used for ἦν.—2. ἐπεφρίκει, 3. sing. pluperf. act. of φρίττω.—3. ἐξηνθήκει, 3. sing. pluperf. act. of ἐξανθέω.—4. ἦδειν, see Lexicon under εἶδω.—5. gen. absolute.—6. ἦδειν γεννήσας, I knew that I begat them. Certain verbs take after them a participle, in cases where we should use a verb with that.

## 2. Middle.

1. Θεόκριτος ἐρωτηθεὶς, διὰ τί οὐ συγγράφει, ὅτι,  
 εἶπεν, ὥς μὲν βούλομαι, οὐ δύναμαι, ὥς δὲ δύναμαι, οὐ  
 βούλομαι.—Πάντων μάλιστα σαντὸν αἰσχύneo.<sup>1</sup>—

Οὐκ ἄμισθον τὸ εὖ ποιεῖν,<sup>2</sup> κἄν<sup>3</sup> μὴ παραχρῆμα τῆς εὐεργεσίας ἢ ἀντίδοσις φαίνεται.—Οὐ τὸ πένεσθαι αἰσχρόν,<sup>4</sup> ἀλλὰ τὸ διὰ αἰσχρὰν αἰτίαν πένεσθαι, ὄνειδος.<sup>4</sup>—Τὸν ὀργιζόμενον νόμιζε τοῦ μαινομένου χρόνον διαφέρειν.<sup>5</sup>—Ἀντίγονοις ὑποχωρῶν<sup>6</sup> ποτὲ τοῖς πολέμοις ἐπερχομένοις, οὐκ, ἔφη, φεύγειν, ἀλλὰ διώκειν τὸ συμφέρον ὀπίσω κείμενον.—Οἱ πάλαι<sup>7</sup> Ἀθηναῖοι ἀλουργῇ ἡμπεύχοντο<sup>8</sup> ἱμάτια, ποικίλους δὲ ἐνέδυνον<sup>9</sup> χιτῶνας.—Ἐρωτήσαντός τινος τὸν Ἀνταλκίδαν, πῶς<sup>10</sup> ἂν τις μάλιστα ἀρέσκοι τοῖς ἀνθρώποις; εἰ ἥδιστα μὲν, ἔφη, αὐτοῖς διαλέγοιτο, ὡφελιμώτατα δὲ προσφέρειτο.

1. αἰσχύνω, Ionic form for αἰσχύνου.—2. ἔστιν understood.—3. κἄν for καὶ ἰάν.—4. αἰσχρόν and ὄνειδος scil. ἐστί.—5. The construction is: νόμιζε τὸν ὀργιζόμενον διαφέρειν τοῦ μαινομένου τῷ χρόνῳ, only in respect of the duration of the time.—6. ὑποχωρῶν, ὑποχωρέω.—7. οἱ πάλαι, scil. ὄντες, for οἱ παλαιοί. An adverb placed between an article and its substantive, acquires the signification and force of an adjective.—8. ἡμπεύχοντο, ἀμπεύχω. This verb is one of a few which have a double augment, i. e. both before and after the preposition.—9. ἐνέδυνον, from ἐνέδυνω.—10. πῶς ἂν τις ἀρέσκοι, how any one might please.—πῶς τις ἀρέσκει without ἂν: how does any one please.

2. Γεγόναμεν ἅπασι· δις δ' οὐκ ἔστι<sup>1</sup> γενέσθαι.—Ἔοικεν<sup>2</sup> ὁ βίος θεάτρῳ.—Αἱ καμηλοπαρδάλεις κατὰ τὴν ῥάχιν κύρτωμα παρεμφερές ἔχουσι καμῆλῳ, τῇ δὲ χρώματι καὶ τῇ τριχώσει παρδάλεσιν ὅμοιασι.—Δεδοίκασιν<sup>3</sup> αἱ μέλισσαι οὐ τοσοῦτον<sup>4</sup> τὸ κρύος, ὅσον<sup>4</sup> τὸν ὄμβρον.—Οὐκ ἀκήκοας,<sup>5</sup> ὥς οἱ τέττιγες ὄντες ἀνθρώποι τὸ παλαιόν,<sup>6</sup> εἰς ὄρνιθας μετέβαλον;<sup>7</sup>—Ἐλπίς ἐργηγορότος<sup>8</sup> ἐνύπνιον.<sup>9</sup>—Πίνδαρος εἶπε, τὰς ἐλπίδας εἶναι ἐργηγορότων ἐνύπνια.

1. γεγόναμεν and γενέσθαι from γίγνομαι, οὐκ ἔστι, for ἔξεστι, we cannot.—2. εἴκω.—3. δεδοίκασι, 3. plu. perf. mid. of δίδω.—4. τοσοῦτον—ὅσον—so much—as.—5. ἀκούω.—6. ὄντες τὸ παλαιόν, which were formerly.—7. μεταβάλλω.—8. ἐργηγορότος, gen. sing. particip. of ἐγρηγόρα, I wake, I am awake, perf. mid. from ἐγείρω.—9. ἐνύπνιον scil. ἐστί.

3. Δημόναξ ἐρωτηθεὶς, πότε ἤρξατο<sup>1</sup> φιλοσοφεῖν, ὅτε, ἔφη, καταγινώσκειν ἑαυτοῦ ἤρξάμην.—Ἀρίστιππος ἔφη πρὸς τὸν ἀδελφόν, μέμνησο,<sup>2</sup> ὅτι τῆς μὲν διαστάσεως σὺ ἤρξω, τῆς δὲ διαλύσεως ἐγώ.—Φιλόξενος, ὁ γαστρίμαργος, ἐπιμεμφόμενος τὴν φύσιν, ἠΰξατο<sup>3</sup> γεράνου τὴν φάρυγγα ἔχειν.—Κῦρος ὁ μέγας Πυθάρχῳ τῷ Κυζικηνῷ, φίλῳ ὄντι, ἔχαρίσατο<sup>4</sup> ἑπτὰ πόλεις.

1. ἤρξατο, 3. sing. 1. aor. mid. of ἄρχω.—2. μέμνησο, 2. sing. imperat. perf. pass. of μνησέσθω.—3. ἠΐσατο, 3. sing. 1. aor. mid. of εὐχόμεναι.—4. ἐχαρίσατο, 3. sing. 1. aor. mid. of χαρίζομαι.

4. Λόγισαι πρὸς ἔργον.—Διογένης<sup>1</sup> πρὸς τὸν ἐνσείσαντα αὐτῷ δοκὸν, εἶτα εἰπόντα, φύλαξαι,<sup>2</sup> πλήξας<sup>3</sup> αὐτὸν τῇ βακτηρίᾳ, εἶπε, φύλαξαι.—Τοιοῦτος<sup>4</sup> γίγνου περὶ τοὺς γονεῖς, οἷους<sup>5</sup> ἂν εὖξαιο<sup>6</sup> περὶ σεαυτὸν γενέσθαι τοὺς σεαυτοῦ παῖδας.—Λέγεται Ἰὼ ἢ Ἰνάχου<sup>7</sup> εἰς βοῦν μεταμορφωθείσα, τὸν Βόσπορον νήξασθαι<sup>8</sup> καὶ δοῦναι<sup>9</sup> τῷ πορθητῷ τὸ ὄνομα.—Σχολαστικὸς κολυμβᾶν βουλόμενος, παρὰ μικρὸν<sup>9</sup> ἐπρίγη.<sup>10</sup> ὤμοσεν<sup>11</sup> οὐκ μὴ ἄψασθαι<sup>12</sup> ὕδατος, ἐὰν μὴ πρῶτον μάθῃ<sup>13</sup> κολυμβᾶν.

1. The construction is: Διογένης εἶπε πρὸς τὸν (to a person) ἐνσείσαντα δοκὸν αὐτῷ.—2. φύλαξαι, 2. sing. 1. aor. imperat. mid. of φυλάσσω.—3. πλήξας αὐτὸν, having struck him a blow.—4. Τοιοῦτος—οἷους, such—as.—5. εὖξαιο ἂν, thou wouldst wish.—6. ἢ Ἰνάχον, scil. θυγάτηρ.—7. νήξασθαι, 1. aor. mid. infin. of νήχουμαι.—8. δοῦναι, 2. aor. infin. δίδωμι.—9. παρὰ μικρὸν, almost.—10. ἐπρίγη, 2. aor. pass. πρίγω.—11. ὤμοσεν, ὅμνημι.—12. ἄψασθαι, 1. aor. mid. infin. of ἄπτομαι, with the gen.—13. μάθῃ, μανθάνω.

5. Γραῦν τινά φασί<sup>1</sup> μόσχον μικρὸν ἀραμένην,<sup>2</sup> καὶ τοῦτο καθ' ἡμέραν<sup>3</sup> ποιοῦσαν λαθεῖν<sup>4</sup> βοῦν φέρονσαν.—Μίλων, ὁ ἐκ Κρότωνος ἀθλητής, ταῦρον ἀράμενος ἔφερε διὰ τοῦ σταδίου μέσου.—Λεύκουλλος ὁ Ῥωμαίων στρατηγός, ὁ τὸν Μιθριδάτην καὶ Τιγράνην καταγωνισάμενος, πρῶτος διεκόμισεν εἰς Ἰταλίαν τὸν κέρασον.

1. φασί, 3. plu. pres. indic. of φημί.—2. ἀραμένην, 1. aor. particip. mid. of αἶρω.—3. καθ' (κατὰ) ἡμέραν, daily.—4. λαθεῖν φέρονσαν, insensibly carried. Sometimes that which in signification would be the chief verb, is made a participle, and depends on another verb, which itself takes the place of an adverb.

6. Ἐπειδὴ θεοὶ σωτῆρες κυμάτων καὶ κινδύνου ἐμὲ ἐξείλοντο,<sup>1</sup> ἐπ' ἐργασίαν τρέψομαι, καὶ βαδιοῦμαι<sup>2</sup> ἐν τῷ ἀγρῷ διατρίβων.—Λεωνίδης ἀκούσας τὸν ἥλιον ἐπισκιάζεσθαι τοῖς Περσῶν τοξεύμασι, χάριεν,<sup>3</sup> ἔφη, ὅτι καὶ ὑπὸ σκιᾷ μαχοῦμεθα.<sup>4</sup>—Θεόκριτος ἐρωτηθεὶς ὑπὸ ἀδολέσχου, ὅπου αὐτὸν αὔριον ὄψοιτο;<sup>5</sup> ἔφη, ὅπου ἐγὼ σὲ οὐκ ὄψομαι.

1. ἐξείλοντο, 3. plu. 2. aor. indic. mid. of ἐξαιρέω.—2. βαδιοῦμαι, Attic. for βαδίσουμαι, from βαδίζω—διατρίβων, to live.—3. ἐστὶ, understood.—4. μαχοῦμεθα, 2. fut.—5, ὄψοιτο, 3. sing. 1. fut. optat. of ὄπτομαι.

3. *Passive.*

1. Ἐπὶ τῆς κολακείας, ὡς ἐπὶ μνήματος αὐτὸ μόνον<sup>1</sup> τὸ ὄνομα τῆς φιλίας ἐπιγέγραπται.—Υπὸ τοῦ πλήθους τῶν παρόντων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ διατετάραγμα<sup>2</sup> τὴν γνώμην, καὶ ὑπότρομός εἰμι, καὶ ἡ γλῶττα μοι πεπεδημένη ἔοικε, καὶ ἐπιλέλησμαι<sup>3</sup> τὸ προοίμιον τῶν λόγων, ὃ παρεσκευασάμην.

Εἰ τοῖς ἐν οἴκῳ χρήμασιν λελείμμεθα,<sup>4</sup>  
Ἡ δ'<sup>5</sup> εὐγένεια καὶ τὸ γενναῖον μένει.

1. αὐτὸ μόνον τὸ ὄνομα, *only the name itself*.—2. διατετάραγμα, *I am disturbed*, 1. sing. perf. pas. of διαταράσσω.—3. ἐπιλέλησμαι, 1. sing. per. pass. of ἐπιλανθάνω. This per. pas. is generally used in a middle sense, as here.—4. λελείμμεθα, *though we are in want of*, 1. plu. per. pass. indic. of λείπω.—5. δ', *yet*.

2. Οὐδεμία ἔτι τῶν πόλεων ἀκέραιός ἐστιν, ἥτις οὐχ ὁμόρους ἔχει τοὺς κακῶς ποιήσοντας, ὡς τετυμῆσθαι<sup>1</sup> μὲν τὰς χώρας, πεπορθῆσθαι<sup>2</sup> δὲ τὰς πόλεις, ἀναστάτους δὲ γεγενῆσθαι<sup>3</sup> τοὺς οἴκους τοὺς ἰδίους, ἀνεστράφθαι<sup>4</sup> δὲ τὰς πολιτείας, καὶ καταλελύσθαι τοὺς νόμους.—Ἄνθρωπος ὢν, μέμνησο τῆς κοινῆς τύχης.—Μέμνησο ὅτι θνητὸς εἷς.—Εὐριπίδης ἐν Μακεδονίᾳ τέθαιπται.<sup>5</sup>

1. τετυμῆσθαι, per. infin. pass. of τέμνω.—2. πεπορθῆσθαι, per. infin. pass. of πορθεῖω.—3. γεγενῆσθαι, per. infin. pass. of γίγνομαι.—4. ἀνεστράφθαι, per. infin. pass. of ἀναστρέφω.—5. τέθαιπται, 3. sing. per. pass. of θάπτω.

3. Ὁ Σαρδανάπαλος ἐκεῖνος, ὃ τὸ σῶμα ἐντετριμμένος,<sup>1</sup> καὶ τὴν χαίτην διαπεπλεγμένος,<sup>2</sup> καὶ ἐν πορφυρίσι κατορωρυγμένος,<sup>3</sup> καὶ ἐν βασιλείοις κατακεκλεισμένος, οὐδὲν ἄλλο ἐδίωκεν ἢ εὐδαιμονίαν καὶ ἡδονήν.—Οἱ Πυθαγορικοὶ ἔλεγον, ἐνδεδέσθαι<sup>4</sup> τῷ σώματι τὰς ἀνθρώπων ψυχὰς τιμωρίας χάριν.—Τυφὼν, Γῆς υἱὸς καὶ Ταρτάρου, μεμιγμένην<sup>5</sup> εἶχε φύσιν ἀνδρὸς καὶ θηρίου.

1. ἐντετριμμένος, particip. perf. pass. of ἐντρίβω.—2. διαπεπλεγμένος, particip. perf. pass. of διαπλέκω: τὸ σῶμα and τὴν χαίτην are put in the accus.—3. κατορωρυγμένος, particip. perf. pass. of κατορύσσω.—4. ἐνδεδέσθαι, infin. perf. pass. of ἐνδέω.—5. μεμιγμένην, particip. perf. pass. of μίγνυμι.

4. Τοῦ μὲν ἀνθρώπου ἡ καρδιά τῷ μαζῷ τῷ λαιῷ προσήρτηται,<sup>1</sup> τοῖς δὲ ἄλλοις ζώοις ἐν μέσῳ τῷ στήθει

προσπέπλασται.<sup>2</sup>—Ῥωμαίων αἱ πολλαὶ γυναῖκες τὰ αὐτὰ ὑποδήματα φορεῖν τοῖς ἀνδράσιν εἰθισμένοι εἰσίν.<sup>3</sup>—Σοφοκλῆς μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν, ἔτι παῖς ὢν, περὶ τρόπαιον γυμνὸς ἀγλημιμένος<sup>4</sup> ἐχόρευσεν.—Διογένης ἰδὼν ποτὲ γυναῖκας ἀπ' ἐλαίας ἀπηγχονισμένας,<sup>5</sup> εἶδε γάρ, ἔφη, πάντα τὰ δένδρα τοιοῦτον καρπὸν ἤνεγκεν.—Οἱ περὶ τὸν Θεμιστοκλέα Ἑλληνες διεσπαρμένοις<sup>6</sup> τοῖς Πέρσαις συνεπλέκοντο.—Τὸ εἰμαρμένον<sup>7</sup> διαφυγεῖν ἀδύνατον.—Ζήνων δοῦλον ἐμαστίγου<sup>8</sup> ἐπὶ κλοπῇ· τοῦ δὲ εἰπόντος· εἵμαρτό<sup>9</sup> μοι κλέψαι· καὶ δαρῆναι,<sup>10</sup> Ζήνων ἔφη.—Ἐν τοῖς Δράκοντος νόμοις μία ἅπασιν ὥριστο<sup>11</sup> τοῖς ἁμαρτάνουσι ζημία, θάνατος.—Οἱ Γίγαντες ἡκόντιζον εἰς οὐρανὸν πέτρας καὶ δρυὺς ἡμμένας.<sup>12</sup>

1. προσήρτηται, 3. sing. perf. indic. pas. of προσαρτάω.—2. προσπέπλασται, 3. sing. perf. indic. pass. of προσπλάττω.—3. εἰθισμένοι εἰσίν, 3. plu. perf. indic. pass. of εἰθίζω. The order is: *Many Roman women were accustomed to wear sandals, of the same sort (τὰ αὐτὰ) as the men.*—4. ἀγλημιμένος, ἀλείφω.—5. ἀπηγχονισμένας, ἀπαγχονίζω.—6. διεσπαρμένοις, διασπείρω.—7. εἰμαρμένον, μέφομαι, τὸ εἰμαρμένον used substantively.—8. ἐμαστίγων, μαστιγῶ.—9. εἵμαρτό, 3. sing. pluperf. pass. of μέφομαι.—10. δαρῆναι, infin. 2. aor. pass. of δέρω. Zeno affirmed that the universe was subject to absolute necessity. On this doctrine rested the appeal made by the slave.—11. ὥριστο, ὀρίζω.—12. ἡμμένας, particip. perf. pass. of ἄπτω.

5. Πυθαγόρας πρῶτον ἑαυτὸν φιλόσοφον ὠνόμασεν.<sup>1</sup> οἱ δὲ παλαιότεροι σοφοὶ ὠνομάσθησαν.—Πυθαγόρας τῆς αὐτῆς ἡμέρας<sup>2</sup> καὶ κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν ὤφθη<sup>3</sup> ἐν Μεταπόντιῳ καὶ ἐν Κρότωνι.—Οἱ εὐεργέται τῶν ἀνθρώπων ἀθανάτων τιμῶν ἡξιώθησαν.<sup>4</sup>—Ἦν Ἀθηναίοις ποτὲ πάτριον, ἡγεῖσθαι<sup>5</sup> τῆς Ἑλλάδος, καὶ τοῖς τυράννοις ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀνταγωνίζεσθαι. Οὗτος ὁ νόμος ἤρξατο μὲν ἀπὸ Μιλτιάδου, ἤχμασε<sup>6</sup> δὲ ἐπὶ Θεμιστοκλέους, κατέβη δὲ εἰς Κίμωνα, ἐφυλάχθη<sup>7</sup> δὲ ὑπὸ Περικλέους, καὶ ἐθαυμάσθη<sup>8</sup> ὑπὸ Ἀλκιβιάδου.—Πτολεμαῖος, ὁ Μακεδονίας βασιλεὺς, ὑπὸ Γαλατῶν ἐσφάγη,<sup>9</sup> καὶ πᾶσα ἡ Μακεδονικὴ δύναμις κατεκόπη<sup>10</sup> καὶ διεφθάρη.<sup>11</sup>—Δοῦρις ὁ Σάμιός φησι, Πολυσπέρχοντα, τὸν Μακεδόνων στρατηγόν, εἰ μεθυσθεῖν,<sup>12</sup> καίτοι πρესβύτερον ὄντα, ἐν δείπνῳ ὀρχεῖσθαι.—Αἱ τιθῆναι ἐμπτύουσι τοῖς παιδίοις, ὥς μὴ βασκανθῶσιν.<sup>13</sup>

1. ὠνόμασεν, 3. sing. 1. aor. of ὀνομάζω.—2. τῆς αὐτῆς ἡμέρας, on the same day.—

3. ὤφθη, ὅπω.—4. ἠξιώθησαν, ἀξιώω, with the genitive.—5. ἡγεῖσθαι, ἡγέομαι, (the Athenians stood at one time at the head of the Grecian States).—6. ἤκμασε, ἀκμάζω.—7. ἐφυλάχθη, φυλάττω.—8. ἐθανμάσθη, θανμάζω.—9. ἐσφάγη, σφάττω.—10. κατεκόπη, 2. aor. pass. of κατακόπτω.—11. διεφθάρη, 2. aor. pass. of διαφθείρω.—12. μεθύσθει, 3. sing. opt. 1. aor. of μεθύσκομαι.—13. βασκανθῶσιν, 3. plu. 1. aor. subj. of βασκαίνω.

6. Νέος ὢν ὁ Πλάτων οὕτως ἦν αἰδήμων καὶ κόσμιος, ὥστε μηδέποτε ὀφθῆναι<sup>1</sup> γελῶν ὑπεράγαν.—Λόγος τις ἐστί, Ῥοδίους ὑσθῆναι<sup>2</sup> χρυσῶ, χρυσῆν ἐπ' αὐτοῦς τοῦ Διὸς νεφέλην ῥήξαντος.<sup>3</sup>—Ἡρόδοτος λέγει, ἐπὶ Ἄττυος διὰ λιμὸν εὐρεθῆναι<sup>4</sup> τὰς παιδιὰς.—Ἀριάδνην οἱ μὲν φασὶν ἀπάγξασθαι<sup>5</sup> ἀπολειφθεῖσαν<sup>6</sup> ὑπὸ τοῦ Θησέως, οἱ δὲ εἰς Νάξον κομισθεῖσαν<sup>7</sup> Διονύσῳ γαμηθῆναι.<sup>8</sup>—Ἡρακλῆς ἐν Θήβαις τραφεῖς<sup>9</sup> καὶ παιδευθεῖς καὶ μάλιστα ἐν τοῖς γυμνασίοις διαπονηθεῖς περιεόητος ἐγένετο.—Ἀπόλλων καταδικασθεῖς ἐπὶ τῇ τῶν Κυκλώπων θανάτῳ κάξοστρακισθεῖς<sup>10</sup> διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατεπέμφθη ἐς γῆν, καὶ ἐθήτευσεν ἐν Θετταλίᾳ, παρ' Ἀδμήτῳ καὶ ἐν Φρυγίᾳ παρὰ Λαομέδοντι.—Πόνου μεταλλαχθέντος<sup>11</sup> οἱ πόνοι γλυκεῖς.

1. ὀφθῆναι, infin. 1. aor. pass. of ὅπω.—2. ὑσθῆναι, ὕω.—3. The construction is: τοῦ Διὸς ῥήξαντος, ῥήγνυμι,—gen. absol., νεφέλην χρυσῆν ἐπ' αὐτοῦς.—4. εὐρεθῆναι, εὐρίσκω.—5. ἀπάγξασθαι, ἀπάγχω.—6. ἀπολειφθεῖσαν, ἀπολείπω.—7. κομισθεῖσαν, κομίζω.—8. γαμηθῆναι, γαμέω.—9. τραφεῖς, nom. particip. 2. aor. pass. of τρέφω.—10. κάξοστρακισθεῖς, for καὶ ἐξοστρακισθεῖς.—11. μεταλλαχθέντος, μεταλλάσσω, πόνου, gen. absolute.

7. Ὁ μέλλεις<sup>1</sup> πράττειν, μὴ πρόλεγε· ἀποτυχὼν γὰρ γελασθήσῃ.<sup>2</sup>—Βασιλεὺς ὢν, σκόπει,<sup>3</sup> ὅπως οἱ βέλτιστοι μὲν τὰς τιμὰς ἔξουσιν, οἱ δὲ ἄλλοι μηδὲν<sup>4</sup> ἀδικηθήσονται.<sup>5</sup>—Αἰδοῦ<sup>6</sup> σαυτὸν, καὶ ἄλλον οὐκ αἰσχυνθήσῃ.—Ἄπαντα δόκει ποιεῖν ὡς μηδένα λήσων·<sup>7</sup> καὶ γὰρ ἐὰν παραινῶντα κρύψῃς,<sup>8</sup> ὕστερον ὀφθήσῃ<sup>9</sup>.

1. δ μέλλεις, what you are about.—2. γελασθήσῃ, 2. sing. 1. fut. pass. of γελάω.—3. σκόπει, see that.—4. μηδὲν, more expressive than μὴ, in nothing.—5. ἀδικηθήσονται, ἀδικέω.—6. αἰδοῦ, 2. sing. pres. imperat. contr. of αἰδέομαι.—7. λήσων, 1. fut. particip. act. from λήθω, obsolete: for which λανθάνω.—8. κρύψῃς, scil. τοῦτο, what thou dost.—9. ὀφθήσῃ, 2. sing. 1. fut. indic. pass. of ὅπω.

8. Ὑλας ὁ Θειοδάμαντος παῖς, ἐν Μυσίᾳ ἀποσταλεις<sup>1</sup> ὑδρεύσασθαι, διὰ κάλλος ὑπὸ Νυμφῶν ἡρπάγη.<sup>2</sup>—Σοφοκλῆς ὁ τραγωδοποιός, ῥᾶγα σταφυλῆς καταπιὼν<sup>3</sup> ἀπεπνίγη.—Ἡφαιστος ἐρρίφη<sup>4</sup> ὑπὸ τοῦ Διὸς ἐξ οὐρανοῦ, ὅθεν χολὸς ἐγένετο.—Σχολαστικὸς ἰατρῶ



συναντήσας,<sup>5</sup> ἐκρύβη.<sup>6</sup> πυθομένου δέ τινος τὴν αἰτίαν, ἔφη, καιρὸν ἔχω<sup>7</sup> μὴ ἀσθενήσας, καὶ αἰσχύνομαι εἰς ὄψιν ἔλθεῖν τοῦ ἰατροῦ.—Λέγεται,<sup>8</sup> τὸν Κινεάν, ἐπεὶ τὴν τῶν Ῥωμαίων ἀρετὴν κατενόησε, τῷ Πύρρῳ εἰπεῖν ὥς ἡ σύγκλητος αὐτῷ βασιλέων πολλῶν συνέδριον φανείη.<sup>9</sup>—Συγκρινομένων τῶν τριῶν ἡπείρων πρὸς ἀλλήλας, μεγίστη μὲν φανείη ἂν ἡ Ἀσία, εἴτα ἡ Αἰθῶ, τελευταῖα δὲ ἡ Εὐρώπη.

1. ἀποσταλῆς, 2. aor. pass. particip. of ἀποστέλλω.—2. ἡράπη, 2. aor. indic. pass. of ἀρπάζω.—3. καταπιῶν, particip. 2. aor. indic. act. of καταπίνω.—4. ἐβρίφη, 3. sing. 2. aor. indic. pass. of βίπτω.—5. συναντήσας, συναντάω.—6. ἐκρύβη, 3. sing. 2. aor. indic. pass. of κρύπτω.—7. καιρὸν ἔχω μὴ ἀσθενήσας, for χρόνον ἔχω ὅτε οὐκ ἡσθένησα, it is a long time that I have not been sick.—8. The construction is: λέγεται τὸν Κινεάν εἰπεῖν τῷ Πύρρῳ, ἐπεὶ.—9. φανείη, ἐφάνην, φαίνομαι.

## IX. CONTRACT VERBS.

## 1. Active.

1. Ὁ φθονέων ἑαυτὸν ὥς ἐχθρὸν λυπέει.<sup>1</sup>—Ἀγαθοῖσιν ὁμίλει.—Θάρσος σὺν λόγῳ<sup>2</sup> αἶνεε, τὸ δὲ μετὰ ἀλογίης<sup>3</sup> ὃν ἀποστυγέει.—Πολλοὶ δοκέοντες ἑαυτοὺς φιλέειν, οὐκ ἀληθῶς φιλέουσιν.—Μηδενὶ φθόνει.—Νόει, καὶ τότε πράττει.

1. The construction is: λυπέει ἑαυτόν. The first four sentences of this paragraph are from Ionic writers, the verbs are therefore free of contraction.—2. θάρσος σὺν λόγῳ, courage united with wisdom.—3. μετὰ ἀλογίης, Ionic, for ἀλογίας.

2. Ἡ Φωκίωνος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα,<sup>1</sup> διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων<sup>2</sup> οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοί ἐστιν ἢ τοῦ ἀνδρὸς ἀρετή.—Ο οἶνος

τὸν ταπεινὸν μέγα φρονεῖν ποιεῖ,  
τὸν τὰς ὀφρῦς αἶροντα συμπεῖθει γελᾶν,  
τὸν δ' ἀσθενῇ τολμᾶν τι, τὸν δειλὸν θρᾶσεῖν.

Ἡ συνθήβεια κόρον γεννᾷ· οἰκοῦντες γῆν ζητοῦμεν θάλασσαν, καὶ πλείοντες<sup>3</sup> πάλιν περισκοποῦμεν τὸν ἄγρὸν.—Οἱ πλεονεκτοῦντες πολεμοῦσιν αἰεὶ, τὸ ἐπιβουλεύειν καὶ φθονεῖν<sup>4</sup> ἔμφυτον ἔχοντες.—Καυσιανοὶ τοὺς μὲν γεννωμένους θρηνοῦσι, τοὺς δὲ τελευτήσαντας μακαρίζουσιν.

Οἶνον γὰρ εὖροις<sup>5</sup> ἂν τι πρακτικώτερον;  
Ὅρᾳς; ὅταν πίνωσιν ἄνθρωποι, τότε

**Πλουτοῦσι, διαπράττουσι, νικῶσιν δίκας,  
Εὐδαιμονοῦσιν, ὠφελοῦσι τοὺς φίλους.**

1. ἐρωτηθεῖσα, 1. aor. particip. pass. fem. of ἐρωτάω.—2. τῶν ἄλλων, scil. γυναικῶν.—3. πλείοντες. The verbs πλέω, πνέω, ῥέω, τρέω, χέω, do not suffer contraction, except into ει.—4. τὸ ἐπιβουλεύειν and τὸ φθονεῖν. The infinitive with the article, and sometimes without it, is often used instead of a noun.—5. εὖ-ροισ, εὐρίσκω, ἄν, couldst thou well find.

3. Αἰσχύλος, ὡς λέγουσι, τὰς τραγωδίας μεθύων ἐποίει.—<sup>1</sup> Ὀρφεὺς ᾄδων<sup>1</sup> ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα.—  
Οἱ Σαρδῶοι τοὺς ἤδη γεγηρακότας<sup>2</sup> τῶν πατέρων ῥοπάλοις ἀνῆρουν.<sup>3</sup>—Οἱ ἄνθρωποι τὸ παλαιὸν<sup>4</sup> ἐν ἀντροῖς ὤκουν.<sup>5</sup>—Τὴν Σικελίαν τὸ παλαιὸν ταμεῖον τῆς Ῥώμης ἐκάλουν οἱ Ῥωμαῖοι.

1. ᾄδων, singing, i. e. by his song.—2. γεγηρακότας, γηράσκω.—3. ἀνῆρουν, 3. plu. contr. imperf. indic. act. of ἀναιρέω.—4. τὸ παλαιὸν, anciently, being used adverbially.—5. ὤκουν, οἰκέω.

4. Ὁ μηδὲν ἀδικῶν οὐδενὸς δεῖται<sup>1</sup> νόμου.—Κυβερνήτου νοσοῦντος, ὅλον συμπάσχει τὸ σκάφος.—Σχολαστικὸς ναυαγεῖν μέλλων<sup>2</sup> πινακίδας ἤτει,<sup>3</sup> ἵνα διαθήκας γράφῃ· τοὺς δὲ οἰκέτας ὁρῶν ἀλγοῦντας διὰ τοῦ κινδύνου, ἔφη, μὴ λυπεῖσθε, ἐλευθερῶ<sup>4</sup> γὰρ ὑμᾶς.—  
Οὐ μόνος ὁ πλοῦτος τυφλός, ἀλλὰ καὶ ἡ ὁδηγοῦσα αὐτὸν τύχη.—Τὴν Ἀχιλλέως ἀσπίδα Ὀμηρος ἐποίησε<sup>5</sup> φέρουσιν ὅλον τὸν οὐρανόν, καὶ γεωργοῦντας, καὶ γαμοῦντας, καὶ δικαζομένους καὶ πολεμοῦντας.

1. δεῖται, δέομαι, with the genit.—2. ναυαγεῖν μέλλων, naufragium facturus, being on the point of suffering shipwreck.—3. ἤτει, αἰτέω.—4. ἐλευθερῶ. Slaves were often emancipated by their masters in their wills.—5. The construction is: Ὀμηρος ἐποίησε, described, τὴν ἀσπίδα, &c.

5. Ὁ Βάκχος καὶ Ἀθηναῖος καλεῖται ἀπὸ τοῦ πατῆσαι τὰς σταφυλὰς ἐν ληνῶ.—Ὁ Θαλῆς λέγεται πρῶτος ἀστρολογῆσαι.—<sup>1</sup> Ἐν Μακεδονίᾳ οὐκ ἔθος ἦν κατακλίνεσθαί<sup>2</sup> τινα ἐν δείπνῳ, εἰ μὴ τις ἔξω λίνων ἦν ἄγριον κεντῆσειεν.<sup>3</sup>—<sup>4</sup> Επίκουρος ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν τις πλοῦτήσειεν; οὐ τοῖς οὐσί<sup>4</sup> προστιθείς,<sup>5</sup> ἔφη, τῆς δὲ χρείας τὰ πολλὰ περιτέμνων.—Σχολαστικὸς ἰατρῶ συναντήσας, συγχώρησέν μοι, εἶπε, καὶ μὴ μοι μέμψη, ὅτι οὐκ ἐνόησα.—Μηδέποτε φρονήσης ἐπὶ σεαυτῷ μέγα, ἀλλὰ μηδὲ καταφρονήσης σεαυτοῦ.—Πλάτων τὴν φιλοσοφίαν θανάτου μελέτην ἐκάλεσεν.



1. καί, *also*.—2. κατακλίνεσθαι τινα, accus. with the infinit. The ancients usually *reclined* at their meals.—3. κεντήσειεν, for κεντήσαι. This provincial or Æolic form of the Opt. 1st. aor. act. -εια, -ειας, -ειε, is more common than the regular form.—4. τοῖς οὖσι, τὰ ὄντα, *that which one has*.—5. προστιθείς, προστίθημι.

6. ὦ παῖ, σιώπα· πολλ' ἔχει σιγὴ καλὰ.—Μὴ κακοῖς ὁμίλει· θεοὺς τίμα· τὰ σπονδαῖα μελέτα· μὴ ψεύδου.—Γελᾷ ὁ μωρὸς κἄν τι μὴ γελοῖον ᾖ.<sup>2</sup>—Ὁ Σαλμωνεὺς ἀντιξροντᾶν ἐτόλμα τῷ Διὶ.—Καλὸν τὸ γηρᾶν, καὶ τὸ μὴ γηρᾶν καλόν.—Νικίας οὕτως ἦν φιλόπονος, ὥστε πολλάκις ἐρωτᾶν τοὺς οἰκέτας, εἰ ἡρίστηκεν.<sup>3</sup>—Ἀναξαγόρας πρὸς τὸν δυσφοροῦντα, ὅτι ἐπὶ ξένης τελευτᾷ, πανταχόθεν, ἔφη, ὁμοία ἐστὶν ἢ εἰς ἄδου<sup>4</sup> κατὰξασις.

1. πολλ' for πολλά.—2. ᾖ, subjunc. pres. εἰμί, and governed by κἄν.—3. ἡρίστηκεν, ἀριστάω.—4. εἰς ἄδου, δῶμα understood.

7. Οἱ πολὺποδες ἐλλοχῶσι τοὺς ἰχθῦς τὸν τρόπον τοῦτον·<sup>1</sup> ὑπὸ ταῖς πέτραις κάθηνται,<sup>2</sup> καὶ ἑαυτοὺς εἰς τὴν ἐκείνων<sup>3</sup> μεταμορφοῦσι χροῖαν, καὶ πέτραι εἶναι δοκοῦσιν. Οἱ τοίνυν ἰχθῦς προσνέουσιν,<sup>4</sup> οἱ δὲ πολὺποδες αὐτοὺς ἀφυλάκτους ὄντας<sup>5</sup> περιξάλλουσι ταῖς ἑαυτῶν πλεκτάναις.—Ἰππειον Προσειδῶνα τιμῶσιν Ἕλληνες καὶ θύουσιν αὐτῷ ἐπὶ Ἰσθμῷ.—Οἱ Κόλχοι τοὺς νεκροὺς ἐν βύρσαις θάπτουσι, καὶ ἐκ τῶν δένδρων ἐξαορτῶσιν.—Ἀναξαγόραν τὸν Κλαζομένιον φασὶ μὴ γελῶντά ποτε ὀφθῆναι, μήτε μειδιῶντα.—Διογένης ἰδὼν ποτὲ μειράκιον ἐρυθριῶν, θάρσσει, ἔφη, τοιοῦτόν ἐστι τῆς ἀρετῆς τὸ χρῶμα.—Οἱ ἄνθρωποι οὐδὲ τὸν ἀέρα τοῖς ὄρμισιν εἶων<sup>6</sup> ἐλεύθερον.

1. τὸν τρόπον τοῦτον, *in the following manner*.—2. κάθηνται, κάθημαι.—3. ἐκείνων, scil. τῶν πετρῶν.—4. προσνέουσιν, not contracted.—5. ἀφυλάκτους ὄντας, *when they are off their guard*.—6. εἶων, contracted from εἶαον, 3. plu. imperf. indic. act. of εἶω.

8. Μάτρις ὁ Ἀθηναῖος, ὃν ἐξίω<sup>1</sup> χρόνον,<sup>2</sup> οὐδὲν<sup>3</sup> ἐσιτεῖτο ἢ μυρῶίνης ὀλίγον, οἴνου δὲ καὶ τῶν ἄλλων πάντων ἀπείχετο,<sup>4</sup> πλὴν ὕδατος.—Ὀδυσσεὺς τὸν Κῦκλωπα μεθύσαντα ἐξετύφλωσεν.—Ὀμηρος τὸν οἶνον ἀπογνιῶν λέγει.—Βέξαιον οὐδὲν ἐστὶν ἐν θνητῶν βίῳ· βιοῖ γὰρ οὐδεὶς ὃν προαιρεῖται τρόπον.<sup>5</sup>

1. ἐβίω, 3. sing. 2. aor. indic. act. of βίωω, or rather βίωμι.—2. ὃν χρόνον, *so*

*long as.*—3. οὐδὲν ἢ, *nothing else than.*—4. ἀπείχετο, ἀπέχω.—5. ὃν τρόπον for τοῦτον τὸν τρόπον, *after the manner, ὃν προαίρεται, which he proposes.*

## 2. *Middle.*

1. Μᾶλλον εὐλαξοῦ ψόγον ἢ κίνδυνον.—Παρά ᾿Αντιόχῳ τῷ Μεγάλῳ προσαγορευθέντι,<sup>1</sup> ἐν τῷ δείπνῳ, πρὸς ὅπλα ὠρχοῦντο<sup>2</sup> οὐ μόνον οἱ βασιλέως φίλοι, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεύς.—Οἱ Ταραντῖνοι ἐξουλεύοντο ποιεῖσθαι Πύρρον ἡγεμόνα, καὶ καλεῖν ἐπὶ τὸν πόλεμον.—Ἐμπεδοκλῆς τὴν βασιλείαν αὐτῷ διδομένην παρητήσατο,<sup>3</sup> τὴν λιτότητα δηλονότι πλεον ἁγαπήσας.—Φίλους μὴ ταχὺ κτῶ.<sup>4</sup>—Λάμπις, ὁ ναύκληρος, ἐρωτηθεὶς, πῶς ἐκτίσατο τὸν πλοῦτον; οὐ χαλεπῶς, ἔφη, τὴν μέγαν, τὸν δὲ βραχὺν ἐπιπόνως.—Οὕτω πειρῶ<sup>5</sup> ζῆν, ὥς<sup>6</sup> καὶ ὀλίγον καὶ πολὺν χρόνον βιωσόμενος.—Ἡδέως μὲν ἔχε<sup>7</sup> πρὸς ἅπαντας, χρῶ<sup>8</sup> δὲ τοῖς βελτίστοις.—Εἰ σὺ ἐδεάσω ἅπερ ἐγώ,<sup>9</sup> εὖ οἶδα ὅτι οὐκ ἂν ἐπαύσω γελῶν.—Πάντων ἔστιν ἰδίσιον καὶ λυσιτελέστατον, πιστοὺς ἅμα καὶ χρησίμους φίλους κτᾶσθαι ταῖς εὐεργεσίαις.

1. προσαγορευθέντι—*surnamed*—dat. sing. 1. aor. pass. particip. of προσαγορεύω.—2. ὠρχοῦντο, ὀρχέομαι.—3. παρητήσατο, παραιτέομαι.—4. κτῶ, contr. for κτάω, 2. sing. imperat. of κτάομαι.—5. πειρῶ, πειράομαι.—6. ὥς βιωσόμενος, *as if you would live.*—7. ἡδέως μὲν ἔχε, ἔχειν with an adverb means *to be.*—8. χρῶ, χράομαι.—9. ὅπερ ἐγώ, scil. ἐδεασάμην.

## 3. *Passive.*

1. Οἱ μὴ κολάζοντες τοὺς κακοὺς βούλονται ἀδικεῖσθαι τοὺς ἀγαθοὺς.—Οἱ καλῶς ἀγωνισάμενοι τῶν Λακεδαιμονίων καὶ ἀποθανόντες θαλλοῖς ἀνεδοῦντο.<sup>1</sup>—Κλεάνθης διεξοήθη ἐπὶ φιλοπονίᾳ· πένης γὰρ ὢν, νύκτωρ μὲν ἐν τοῖς κήποις ἦντλει,<sup>2</sup> μεθ' ἡμέραν δὲ ἐν τοῖς λόγοις ἐγυμνάζετο.—Κόλαζε τὰ πάθη, ἵνα μὴ ὑπ' αὐτῶν τιμωρῇ.—Ἰππόλυτος ὑπὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἐτιμάτο καὶ ἐν λόγοις ἦν.—Ὅταν αἱ μέλισσαι σκιρτήσωσιν ἢ πλανηθῶσιν, οἱ σμηνοουργοὶ κροτοῦσι κρότον<sup>3</sup> τινὰ ἐμμελῆ, οὗ ἀκούουσαι αἱ μέλισσαι ὑποστρέφουσιν.—Ἀράθων ἔφη, τὸν ἄρχοντα τριῶν δεῖν μεμνησθαι.<sup>4</sup> πρῶτον μὲν, ὅτι ἀνθρώπων ἄρχει· δεύτερον, ὅτι κατὰ νόμους ἄρχει· τρίτον, ὅτι οὐκ ἀεὶ ἄρχει.—Παρ' Ἰν-

δοῖς ὁ τεχνίτου πηρώσας χεῖρα ἢ ὀφθαλμόν, θανάτω ζημιούται.—Φινεύς ὁ μάντις τὰς ὄψεις πεπηρωμένος ἦν· πηρωθῆναι δέ φασιν αὐτὸν ὑπὸ θεῶν, ὅτι προὔλεγε<sup>5</sup> τοῖς ἀνθρώποις τὰ μέλλοντα.—Πλάτων πρὸς τινὰ τῶν παίδων, μεμαστίγωσο<sup>6</sup> ἄν, ἔφη, εἰ μὴ ὠργίζομην.

1. ἀνεδοῦντο, ἀναδέω.—2. ἤντλει, ἀντλέω.—3. κροταῦσι κρότον, *make a noise*.—4. μιμνήσθαι, μιμνήσκω, with the genit. τριῶν.—5. προὔλεγε for προέλεγε.—6. μεμαστίγωσο, Ion. and poet. for ἐμεμαστίγωσο, 2. sing. pluperf. pass. indic. of μαστιγώω.

## X. VERBS IN μι.

## 1. Active.

1. Ζεὺς παντὰ τίθησιν, ὅπη θέλει.—Τί τὸν νεκρὸν ὁ κωκυτὸς ὀνίνησι;—Λέοντα νοσοῦντα οὐδὲν ἄλλο ὀνίνησι φάρμακον, εἰ μὴ<sup>1</sup> βρωθεῖς<sup>2</sup> πίθηκος.—Χίλων ἐρωτηθεῖς, τί χαλεπώτατον;<sup>3</sup> τὸ γινώσκειν ἑαυτὸν, ἔφη· πολλὰ<sup>4</sup> γὰρ ὑπὸ φιλαυτίας ἕκαστον ἑαυτῷ προστιθέναι μάτην.—Σόλων τοῖς ἐν Πρυτανείῳ σιτουμένοις μάζαν παρέχειν κελεύει, ἄρτον δὲ ταῖς ἐορταῖς προσπαρατιθέναι.

1. εἰ μὴ, *except*.—2. βρωθεῖς, βιβρώσκω.—3. τί, scil. ἐστί.—4. The construction is: ἕκαστον γὰρ προστιθέναι (accus. with the infinit.) ἑαυτῷ πολλὰ ὑπὸ φιλαυτίας.

2. Τοῦτον τὸν νόμον ὁ Θεὸς τέθεικεν, εἴ τι ἀγαθὸν θέλεις, παρὰ σεαυτοῦ λαβέ.—Οἱ παλαιοὶ τοῖς ἀποθανοῦσιν<sup>1</sup> ὁδολὸν εἰς τὸ στόμα κατέθηκαν.—Ῥάδιον ἐξ ἀγαθοῦ θεῖναι κακόν, ἢ ἐκ κακοῦ ἐσθλόν.—<sup>2</sup> Ἀθηνᾶ ἐν μέσῃ τῇ ἀσπίδι τὴν τῆς Γοργόνος κεφαλὴν ἀνέθηκεν.—Νόμος ἐστὶ Θηβαϊκός, ὅτι οὐκ ἔξεστιν ἀνδρὶ Θηβαίῳ ἐκδεῖναι παιδίον.—Φασὶ τοὺς Φοίνικας οὐκ ἐξ ἀρχῆς εὐρεῖν<sup>2</sup> τὰ ῥάμματα, ἀλλὰ τοὺς τύπους<sup>3</sup> μεταθεῖναι μόνον.—<sup>4</sup> Ἀντίγονος, ὁ βασιλεὺς, Διόνυσον πάντα<sup>4</sup> ἔμιμειτο, κισσὸν περιτιθεὶς τῇ κεφαλῇ ἀντὶ διαδήματος, καὶ θύρσον ἀντὶ σκήπτρου φέρων.—Λυκοῦργον, τὸν θέντα Λακεδαιμονίοις νόμους, μάλιστα θαυμάζω καὶ σοφώτατον εἶναι ἡγοῦμαι.

1. ἀποθανοῦσιν, dat. plu. particip. 2. aor. act. of ἀποθνήσκω.—2. εὐρεῖν, εὐρίσκω.—3. τοὺς τύπους scil. αὐτῶν.—4. πάντα, *in all things*.

3. Εἰ ἀηδὼν ἤμην,<sup>1</sup> ἐποίουν ἄν τὰ<sup>2</sup> τῆς ἀηδόνος· εἰ

κύκνος, τὰ τοῦ κύκνου· νῦν δὲ λογικός εἰμι, ὑμνεῖν με δεῖ τὸν Θεόν· τοῦτό μου τὸ ἔργον ἐστίν.—Οὐκ ἀγαθὸν πολυκοιρανίη, εἷς κοίρανος ἔστω, εἷς βασιλεύς.—<sup>2</sup> Εἰάν ῃς φιλομαθῆς, ἔση πολυμαθῆς.—Οἱ Λουσικανοὶ παιᾶνας ἄδουσιν, ὅταν ἐν μάχῃ ἐπίωσι<sup>3</sup> τοῖς ἀντιτεταγμένοις.<sup>4</sup>—Εὐκόλον ἔφασκεν ὁ Βίων τὴν εἰς ἄδου ὁδόν· καταμύοντας γὰρ αὐτὴν ἰέναι.—Μαρίου μὲν τὸν πατέρα οὐκ ἴσμεν,<sup>5</sup> αὐτὸν δὲ θαυμάζομεν διὰ τὰ ἔργα

1. ἤμην for ἦν. It is borrowed from the middle voice, but has the signification of the active voice.—2. τὰ, scil. ἔργα.—3. ἐπίωσι, ἔπειμι from εἰμι.—4. ἀντιτεταγμένοις, ἀντιτάσσω.—5. ἴσμεν, by syncope for ἴσαμεν, 1. plu. indic. pres. of ἴσθμι.

4. Ὁ Τάνταλος ἐν τῇ λίμνῃ αὐτοῦ ἔστηκεν.—Τριπτολέμῳ μὲν ἱερὰ καὶ βομοὺς ἀνέστησαν,<sup>1</sup> ὅτι τὰς ἡμέρους τροφὰς ἡμῖν ἔδωκεν· τῇ δὲ τὴν ἀλήθειαν εὐρόντι<sup>2</sup> τίς ὑμῶν βομὸν ἰδρύσατο ;—<sup>3</sup> Ἀριστῶντι<sup>3</sup> Διογένει ἐν ἀγορᾷ οἱ περιεστῶτες<sup>4</sup> συνεχῆς ἔλεγον· κύον, κύον· ὁ δέ, ὑμεῖς, εἶπεν, ἐστὲ κύνες, οἳ με ἀριστῶντα περιεστήκατε.—Οὐδὲ<sup>5</sup> τὸν ἄερα οἱ ἄνθρωποι τοῖς ὄρνεσι εἶων ἐλεύθερον, παγίδας καὶ νεφέλας ἰστάντες.—Τὸν Κρόνον λέγουσι τοὺς καθ' ἑαυτὸν ἀνθρώπους ἐξ ἀγρίας διαίτης εἰς βίον ἡμερον μεταστῆσαι.<sup>6</sup>

1. ἀνέστησαν, scil. ἄνθρωποι.—2. The construction is: τίς δὲ ὑμῶν ἰδρύσατο βομὸν τῷ εὐρόντι τὴν ἀλήθειαν.—3. ἀριστῶντι, the contr. form of ἀριστάντι, the dat. sing. particip. pres. act. of ἀριστάω.—4. περιεστῶτες, the abridged form of περιεστηκότες.—5. οὐδὲ, not even.—6. The construction is: λέγουσι, τὸν Κρόνον μεταστῆσαι τοὺς καθ' ἑαυτὸν ἀνθρώπους, the men of his time.

5. Οὐδὲν τῶν μὴ καλῶν δίδωσι Θεός· ἀλλ' ἐστὶ ταῦτα δωρεὰ τύχης ἀλόγου.—Ἀπλῆν Ὀμηροῦ θεοῖς δίαίταν ἀποδίδωσιν.—Λίδου παρρησίαν τοῖς εὖ φρονοῦσιν.—Τένθης τις δακτυλήθερας ἔχων ἥσθιε τὸ ὄψον, ἵν' ὥς θερμοτάτον<sup>1</sup> ἀναδιδοίῃ τῇ γλώττῃ.—Ἡ φύσις τὰ δάκρυα ἔδωκεν ἡμῖν παραμυθίαν ἐν ταῖς τύχαις.—Προμηθεύς, Ἰαπέτου υἱός, τὸ πῦρ τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκεν.—Οἱ Φοῖνικες τοῖς Ἑλλησι τὰ γράμματα παραδεδώκασιν.—Φασὶν Εὐριπίδην, Σωκράτη, ἀποδόντα τι Ἡρακλείτου σύγγραμμα, ἔρσεθαι, τί δοκεῖ ; τὸν δὲ<sup>2</sup> φάναι, ἃ μὲν συνῆκα, γενναῖα, οἶμαι δὲ καὶ ἃ μὴ συνῆκα.<sup>3</sup>

1. ὥς θερμοτάτον, as warm as possible.—2. τὸν δὲ for τοῦτον δέ.—3. οἶμαι δέ, scil. γενναῖα εἶναι.

6. Ὁ οἶνος μέτριος μὲν ληφθεὶς<sup>1</sup> ῥώννυσι, πλείων δὲ παρίησιν.— Ἡ πλαστικὴ<sup>2</sup> δείκνυσι τὰ εἶδη τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐνίοτε καὶ τῶν θηρῶν.— Ἀπλοῦς ὁ μῦθος τῆς ἀληθείας ἔφν.<sup>3</sup>— Οὐδὲν θαλάσσης ἀπιστότερον· πλοῦτον γὰρ διδοῦσα, αὐτὸν πάλιν ἀφαιρεῖται, καὶ μετ' αὐτοῦ ἀφαιρεῖται τὰς ψυχάς· καὶ τις<sup>4</sup> ἀναχθεὶς μετὰ πολλῶν χρημάτων, ἢ συγκατέδν τοῖς χρήμασιν<sup>5</sup> ἢ ἀπεσώθη<sup>6</sup> γυμνός.— Ἡ σαλαμάνδρα, ὥς φασι, διὰ τοῦ πυρὸς βαδίζουσα κατασξέννυσι τὸ πῦρ.

1. ληφθεὶς, nom. sing. 1. aor. pass. particip. of λαμβάνω.—2. Ἡ πλαστικὴ scil. τέχνη.—3. ἔφν translated as ἐστί.—4. καὶ τις, *and many a one*.—5. ἢ συγκατέδν τοῖς χρήμασιν for ἢ κατέδν σὺν τοῖς χρήμασι.—6. ἀπεσώθη, 1. aor. pass. of ἀσπάζω.

## 2. Middle.

1. Ὅτε εἴλε τὴν Θηβαίων πόλιν Ἀλέξανδρος ἀπέδοτο<sup>1</sup> τοὺς ἐλευθέρους πάντας.— Ἡρακλεῖ ἡ ἀρετὴ τὴν προσηγορίαν ἔθετο· Ἡρακλῆς γὰρ προσηγορεύθη, ὅτι δι' Ἡραν κλέος ἔσχεν.— Ὁ νόμος λέγει· ὁ μὴ κατέθου, μὴ λάμβανε.— Ξενοφῶντι θύοντι ἤκέ τις ἐκ Μαντινείας ἄγγελος, λέγων, τὸν υἱὸν αὐτοῦ, τὸν Γρύλλον, τεθνάναι.<sup>2</sup> κἀκεῖνος<sup>3</sup> ἀπέθετο μὲν τὸν στέφανον, διετέλει δὲ θύων· ἐπεὶ δὲ ὁ ἄγγελος προσέθηκε καὶ ἐκεῖνο, ὅτι νικῶν τέθνηκε, πάλιν ὁ Ξενοφῶν ἐπέθετο τὸν στέφανον.— Ἡρακλῆς χειρῶσάμενος τὸν λέοντα,<sup>4</sup> τὴν μὲν δορὰν ἡμφιέσατο,<sup>5</sup> τῷ χάσματι δὲ ἐχρήσατο κόρυθι.<sup>6</sup>— Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Πειραῖα ἐμπόριον ἐν μέσῳ τῆς Ἑλλάδος κατεστήσαντο.— Κακὸν οὐδὲν φύεται ἐν ἀνδρί, θεμέλια<sup>7</sup> θεμένῳ τοῦ βίου σωφροσύνην καὶ ἐγκράτειαν.

1. ἀπέδοτο, ἀπιδίδωμι, (in the Middle sense, *he sold*).—2. τεθνάναι, the shortened form of τεθνηκέναι.—3. κἀκεῖνος for καὶ ἐκεῖνος.—4. τὸν λέοντα. The Nemean lion.—5. ἡμφιέσατο, 1. aor. of ἀμφιέννυμι. In some cases, the augment precedes the preposition.—6. κόρυθι, *as a helmet*.—7. θεμέλια, *as a foundation*.

2. Ἀρετὴ, κὰν<sup>1</sup> θάνη τις, οὐκ ἀπόλλυται.— Ἐν Τήνῳ κρήνη ἐστίν, ἧς τῷ ὕδατι<sup>2</sup> οἶνος οὐ μίγνυται.— Ὅσον ἐν πολέμῳ σίδηρος δύναται, τοσοῦτον ἐν πολιτείαις ἰσχύει λόγος.— Οὐκ ἂν δύναιο<sup>3</sup> μὴ καμῶν εὐδαιμονεῖν.— Οἱ Ἀθηναῖοι ἐψηφίσαντο, Αἰγινητῶν ἐκάστην τὸν μέγαν ἀποκόψαι τῆς χειρὸς δάκτυλον τῆς δεξιᾶς, ἵνα δόρυ μὲν βαστάζειν μὴ δύνωνται, κώπην δὲ ἐλαύ-

νειν δύνωνται.—Μέγα κακὸν τὸ μὴ δύνασθαι φέρειν κακόν.<sup>4</sup>—Σχολαστικὸς οἰκίαν πριάμενος, τῆς θυρίδος προκύψας, ἤρώτα τοὺς παριόντας, εἰ πρέπει αὐτῷ ἡ οἰκία.—Τὰ Τέμπη χωρὸς ἐστὶ κείμενος μεταξὺ τοῦ Ὀλύμπου καὶ τῆς Ὀσσης.

1. *kān* for καὶ ἐὰν (*ān*) construed with the subjunctive, θάνη, θνήσκω.—2. *ἧς τῷ ὕδατι*, with the water of which.—3. οὐκ ἂν δύναίτο for οὐ δύνηται.—4. The construction is: τὸ μὴ δύνασθαι φέρειν κακόν (the whole clause is the subject or nominative,) ἐστὶ μέγα κακόν.

### 3. Passive.

1. Ἐωράκαμεν<sup>1</sup> ἀνθρώπους οἱ καὶ κυνῶν θανάτῳ καὶ ἵππων αἰσχυρῶς ὑπὸ λύπης διετέθησαν.—Δάφνιν τὸν βουκόλον λέγουσι τεχθέντα<sup>2</sup> ἐκτεθῆναι ἐν δάφνῃ, ὅθεν καὶ τὸ ὄνομα ἔλαβεν.—Οἱ ἐστιῶντες τὸν Ἀλέξανδρον τὸν Φιλίππου<sup>3</sup> τῶν φίλων,<sup>4</sup> τὸ μέλλον παρατεθήσεσθαι τῶν τραγημάτων περιεχρύνουσιν.—Τοῦ Καράνου ἐν Μακεδονίᾳ γάμους ἐστιῶντος, τοῖς συγκεκλημένοις εὐθέως<sup>5</sup> ἐδόθησαν φιάλαι ἀργυραῖ, ἐκάστῳ μία, δωρεά.—Ἡρακλῆς τὸν Εὐρυμάντιον κάπρον διώξας μετὰ κραυγῆς εἰς χιόνα πολλήν, παρειμένον<sup>6</sup> ἐνεβρόχισεν.<sup>7</sup>

1. ἑωράκαμεν, ὁράω.—2. τεχθέντα, after his birth, τίκτω.—3. Φιλίππου scil. νιόν.—4. We must render this passage as if it stood thus, Οἱ φίλοι Ἀλεξάνδρου τοῦ Φιλίππου, ἐστιῶντες αὐτόν, περιεχρύνουσιν τὸ μέλλον παρατεθήσεσθαι, what was to be set before him.—5. εὐθέως, immediately, at the beginning of the feast.—6. παρειμένον, παρίημι.—7. ἐνεβρόχισεν, ἐμβροχίζω.

2. Πλάτων πρὸς Ἀρίστιππον εἶπε· σοὶ μόνῳ δέδοται καὶ χλαμῖδα εὖ φορεῖν καὶ ῥάκος.<sup>1</sup>—Πυθαγόρας ἔλεγε, δύο ταῦτα ἐκ τῶν θεῶν<sup>2</sup> τοῖς ἀνθρώποις δεδόσθαι κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν.—Ταῖς Μούσαις λέγουσι παρὰ Διὸς τὴν γραμμάτων εὕρεσιν δοθῆναι.<sup>3</sup>—Ὁ οἶνος εἰς τὴν ἱατρικὴν χρησιμώτατος· πολλάκις γὰρ τοῖς ποτοῖς φαρμάκοις κεράννυται.—Νεῶς ἐν Ῥώμῃ δείκνυται οὐ πρόσω τῆς ἀγορᾶς, ἐν ᾧ αἱ εἰκόνες τῶν Τρωϊκῶν θεῶν<sup>4</sup> κεῖνται.

1. *χλαμῖς* denotes here the robe of the people of rank, *ῥάκος*, the dress of the poor, to know how to demean thyself with decorum, either in poverty or in riches.—2. ἐκ τῶν θεῶν for ὑπὸ τῶν θεῶν.—3. The construction is: λέγουσι, τὴν γραμμάτων εὕρεσιν δοθῆναι ταῖς Μούσαις παρὰ Διός.—4. τῶν Τρωϊκῶν θεῶν.—The images of the gods saved by Æneas from the flames of Troy, and brought to Rome.



XI. SOME IRREGULAR VERBS.

1. Κρεῖττον<sup>1</sup> εἰς κόρακας ἢ εἰς κόλακας ἐμπεσεῖν.<sup>2</sup> οἱ μὲν γὰρ νεκρούς, οἱ δὲ ζῶντας ἐσθίουσιν.—<sup>3</sup> Ἀπέκει-  
ρεν ἡμῶν ἡ χάλαζα βαρέως ἐμπεσοῦσα τὰ λήϊα, καὶ  
λιμοῦ φάρμακον οὐδέν.—Εἰπόντος τινὸς τῶν στρατιω-  
τῶν πρὸς Πελοπίδαν, ἐμπεπτώκαμεν εἰς τοὺς πολε-  
μίους, τί μᾶλλον,<sup>3</sup> εἶπεν, ἢ εἰς ἡμᾶς ἐκείνοι;—Νῖνος  
Σεμίραμιν ἔγημε,<sup>4</sup> τὴν ἐπιφανεστάτην ἀπασῶν τῶν  
γυναικῶν, ὧν<sup>5</sup> παρειλήφαμεν.—‘Ο Κάτων φησὶν, αὐτὸς  
πλείονας εἰληφέναι πόλεις, ὧν<sup>6</sup> διήγαγεν ἡμερῶν ἐν  
Ἰσηρίᾳ.—Πολὺς ὁ χειμῶν· πάντα ἡ χιὼν κατέιληφε,  
καὶ λευκανθίζουσιν οὐχ οἱ λόφοι μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ  
κοῖλα τῆς γῆς.—<sup>7</sup> Ω δαῖμον, ὅς με εἴληχας,<sup>7</sup> ὥς πονη-  
ρὸς εἶ, καὶ λυπεῖς,<sup>8</sup> ἀεὶ τῇ πενίᾳ συνδέων.<sup>8</sup>

1. κρεῖττον, scil. ἐστί.—2. ἐμπεσεῖν, ἐμπίπτω.—3. τί μᾶλλον, *why*, ἡμεῖς εἰς αὐτοὺς,  
understood.—4. ἔγημε, γαμέω.—5. ὧν παρειλήφαμεν, *of whom we have heard*.—  
6. ὧν ἡμερῶν, for τῶν ἡμερῶν ὡς διήγαγεν, by attraction.—7. ὅς με εἴληχας, (*λαγχάνω*)  
*echo* *hast received me by lot*. Men were thought to be assigned *by lot* to fate.  
—8. With λυπεῖς, and συνδέων, supply μέ.

2. Εἰς τοῦτό τινες ἀνοίας<sup>1</sup> ἐληλύθασιν,<sup>2</sup> ὥσθ' ὑπει-  
λήφασιν, τὴν μὲν ἀδικίαν ἐπονείδιστον μὲν εἶναι, κερδα-  
λέαν δὲ, τὴν δὲ δικαιοσύνην, εὐδόκιμον μὲν, ἀλυσιτελῆ  
δέ.—Ἐὰν τὰ παρεληλυθότα μνημονεύης, ἀμείνων καὶ  
περὶ τῶν μελλόντων βουλευσῇ.—Μαρσύας εὐρῶν<sup>3</sup> αὐ-  
λοῦς, οὓς ἔρρίψεν Ἀθηνᾶ, ἦλθεν εἰς ἔριν περὶ μουσι-  
κῆς Ἀπόλλωνι.—Σχολαστικὸς βουλόμενος περᾶσαι  
ποταμόν, ἀνῆλθεν ἐς τὸ πλοῖον ἔφιππος· πυθομένου<sup>4</sup> δέ  
τινος τὴν αἰτίαν, ἔφη, σπουδάζειν.<sup>5</sup>—Γαλατῶν στρα-  
τιὰ Μακεδονίαν καὶ Θεσσαλίαν ἐπέδραμε,<sup>6</sup> καὶ πολλὰ  
ληηλατοῦντες<sup>7</sup> εἰς τὴν Ἀσίαν διέβησαν.

1. εἰς τοῦτο ἀνοίας, *to such a pitch of folly*.—2. ἐληλύθασιν, ἔρχομαι.—3. εὐρῶν,  
εὐρίσκω.—4. πυθομένου τινός, the genitive absolute.—5. σπουδάζειν, *that he was in*  
*haste*.—6. ἐπέδραμε, ἐπιτρέχω.—7. ληηλατοῦντες agrees with στρατιῶται, implied in  
στρατιᾷ.

3. Μακαριώτατον ἐν ἀνθρώποις εὐτυχοῦντα ἀποθα-  
νεῖν.—‘Ο Ἑλλήσποντος ἐκλήθη<sup>1</sup> ἀπὸ τῆς Ἑλλης ἐν  
αὐτῷ θανούσης.—Περικλῆς τοὺς ἐν Σάμῳ τεθνηκότας  
ἐγκωμιάζων ἐπὶ τοῦ βήματος, ἀθανάτους ἔλεγε γεγονέ-  
ναι, καθάπερ τοὺς θεούς.—Τεθνάναι πολὺ κρεῖττον ἢ



δι' ἀκρασίαν τὴν ψυχὴν ἀμαυρῶσαι.—'Ηρακλῆς τυ-  
χὼν ἀθανασίας καὶ διαλλαγῆς<sup>2</sup> "Ηρα, τὴν ἐκείνης θυ-  
γατέρα "Ηθὴν ἔγημεν.—Τὸ κάλλος ἢ χρόνος ἀνῆλω-  
σεν,<sup>3</sup> ἢ νόσος ἐμάρανεν.<sup>4</sup> ἢ δὲ τῆς ἀρετῆς κτῆσις συγγη-  
ράσκει.—Τίς οὐκ οἶδεν, οἷα ἔπαθεν ὁ Προμηθεύς,  
διότι καθ' ὑπερβολὴν φιλάνθρωπος ἦν;—Δίκαια δρά-  
σας συμμάχου τεύξῃ θεοῦ.

1. ἐκλήθη, καλέω.—2. διαλλαγῆς, διαλλάσσω.—3. ἀνῆλωσεν, ἀναλίσκω.—4. ἐμάρανεν, μαραίνω.

4. Πολλὰ λυπηρὰ ὁ βίος ἐν ἑαυτῷ φέρει.—<sup>2</sup> Ἀνὴρ  
σοφὸς τὰς ἐν βίῳ συμφορὰς ῥᾶον οἶσει<sup>1</sup> τῶν ἄλλων.<sup>2</sup>—  
Μέγιστον μὲν καὶ θεοῦ<sup>3</sup> μόνον τὸ ἀναμάρτητον· γεν-  
ναίων δέ, μετὰ τὸ ἀμάρτημα ὡς τάχιστα ἀνενεγκεῖν.<sup>4</sup>  
—Θάμυρις κάλλει διενεγκὼν καὶ κιθαροδία, περὶ μου-  
σικῆς ἤρρισε Μούσαις.—<sup>5</sup> Ὅτε οἱ Γαλάται κατέδραμον<sup>5</sup>  
τὴν Ἰωνίαν καὶ τὰς πόλεις ἐπόρθουν, ἐν Μιλήτῳ Θεσ-  
μοφορίων ὄντων, καὶ συνηθροισμένων γυναικῶν ἐν τῷ  
ἱερῷ, ὃ βραχὺ τῆς πόλεως ἀπέχει, μέρος τι τῶν βαρ-  
βάρων διῆλθεν εἰς τὴν Μιλησίαν, καὶ ἐξαπιναίως ἐπι-  
δραμὸν<sup>6</sup> εἶλε τὰς γυναῖκας.—<sup>7</sup> Ἡ Σφίγξ, Οἰδίποδος τὸ  
αὐτῆς αἰνιγμα εὐρόντος, ἐκ σκοπέλου ἑαυτὴν ῥίψασα  
ἀνεῖλεν.—<sup>8</sup> Ἀδμήτου μέλλοντος<sup>7</sup> θανεῖν, <sup>9</sup> Ἀλκηστis εἶλε-  
το ὑπὲρ αὐτοῦ θάνατον.—<sup>8</sup> Λέγεται ὅτι ὁ Λερναῖος ὄφις  
πεντήκοντα κεφαλὰς εἶχε, σῶμα δὲ ἓν· καὶ ὁπότε<sup>8</sup>  
<sup>9</sup> Ἡρακλῆς ἀφέλοιτο<sup>9</sup> κεφαλὴν μίαν, δύο ἀνεφύοντο.

1. οἶσει, φέρω.—2. τῶν ἄλλων, governed by ῥᾶον.—3. θεοῦ, scil. ἔργον,—the same word is to be construed with γενναίων.—4. ἀνενεγκεῖν, ἀναφέρω.—5. κατέδραμον, κατατρέχω.—6. ἐπιδραμὸν, particip. nom. neu. 2. aor. of ἐπιτρέχω.—7. Ἀδμήτου μέλλοντος θανεῖν, when Admetus was at the point of death.—8. ὁπότε, as often as.—9. ἀφέλοιτο, ἀφαιρέομαι.

5. Γλαῦκος, ὁ Σισύφου υἱός, ὑφ' ἵππων κατεξώ-  
θη.<sup>1</sup>—Φασὶν Ἀκταίωνα μὲν ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν κα-  
ταξρωθῆναι· πολλοὶ δὲ ὑπὸ κολάκων καὶ παρασίτων  
καταβιβρώσκονται.—<sup>2</sup> Κύνκος ὑπ' Ἀχιλλέως πληγείς<sup>2</sup>  
λίθῳ οὐκ ἐτρώθη.<sup>3</sup> ὅθεν ἄτρωτος γεγονέναι λέγεται.—  
Μίνως, ὁ Κρήτης βασιλεὺς, Δαίδαλον καὶ Ἰκαρον κα-  
θεῖρξε.<sup>4</sup> Δαίδαλος δὲ ποιήσας πτερυγὰς προσθετὰς  
ἐξέπτη<sup>5</sup> μετὰ τοῦ Ἰκάρου. Ὁ δὲ Ἰκαρος τελευτᾷ ἐν  
τῷ πελάγει· ὅθεν ἀπ' ἐκείνου Ἰκάριον πέλαγος ἐκλήθη.<sup>6</sup>

—Φρίξος μαθὼν ὅτι ὁ πατὴρ αὐτὸν μέλλει θύειν,<sup>7</sup> λαβὼν τὴν ἀδελφήν αὐτοῦ καὶ ἀναβὰς σὺν αὐτῇ ἐπὶ κριόν, διὰ τῆς θαλάσσης ἀφίκετο εἰς τὸν Εὐξείνιον πόντον.

1. κατεβρώθη, καταβιβρώσκω.—2. πληγείς, πλήσσω.—3. ἐτρώθη, τιτρώσκω.—4. καθεῖρξε, καθείργω.—5. ἐξέπητ, ἐξίπταμαι.—6. ἐκλήθη, καλέω.—7. μέλλει θύειν, *was going to sacrifice him*.

6. Μηδέποτε μηδὲν αἰσχροὺς<sup>1</sup> ποιήσας ἔλπιζε λήσειν· καὶ γὰρ ἂν τοὺς ἄλλους λάθῃς, σαυτῷ γε συνειδήσεις.—Πύρρος ἐπεὶ συμβαλὼν τοῖς Ῥωμαίοις δις ἐνίκησε, πολλοὺς τῶν φίλων καὶ ἡγεμόνων ἀπολέσας, ἂν ἔτι μίαν, ἔφη, μάχην Ῥωμαίους νικήσωμεν,<sup>2</sup> ἀπολώλαμεν.<sup>3</sup>—Θεμιστοκλῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκπεσὼν, πλούσιος γενόμενος, πρὸς τοὺς παῖδας εἶπεν· ὦ παῖδες, ἀπωλόμεθα ἂν,<sup>4</sup> εἰ μὴ ἀπολώλειμεν.

1. μηδέποτε ἔλπιζε λήσειν ποιήσας μηδὲν αἰσχροὺς, *for αἰσχροὺς τί*.—2. μάχην, νικᾷν τινὰ μάχην, *to conquer one in a battle*. The verb here governs two accusatives.—3. ἀπολώλαμεν, ἀπόλλυμι.—4. ἀπωλόμεθα, *we were going to ruin*. With ἂν, *we had gone to ruin*.

7. Οὐδεὶς ἀνθρώπων ἡξιώθη τοῖς θεοῖς ὁμιλεῖν, πλὴν ὅσοι<sup>1</sup> μετεσχῆκασι<sup>2</sup> κάλλους.—Πέλοψ γὰρ τοῦτου χάριν ἀμειροσύας μετέσχε, καὶ Γανυμήδης, καὶ ἄλλοι τινές.—Ὁ Θησεὺς τὴν Ἑλένην ἤρπασε, Πειρίθουν παραλαβὼν κοινωνοῦντα,<sup>3</sup> καὶ μεγίστην ἔσχεν αὐτῷ χάριν τῆς συμμαχίας ταύτης. Ἡ γὰρ Ἑλένη πλεῖστον μέρος μετέσχηκε κάλλους.—Δαναὸς ἐξ Αἰγύπτου φυγὼν<sup>4</sup> Ἄργος κατέσχευ.

1. πλὴν ὅσοι, *except those who*.—2. μετεσχῆκασι, μετέχω, with the genit.—3. κοινωνοῦντα, *as a participator*, from κοινωνέω.—4. φυγὼν, φεύγω.

## XII. MISCELLANEOUS EXAMPLES OF THE VERBS.

1. Οἱ Πέρσαι θύουσι πυρί, καὶ ἐπιφοροῦντες αὐτῷ τὴν πυρὸς τροφήν, λέγουσι· πῦρ, δέσποτα,<sup>1</sup> ἔσθιε.—Οἱ Αἰγύπτιοι θηρία τιμῶσι, καὶ οἱ αὐτῶν θεοὶ ἀποθνήσκουσι, καὶ πενθοῦνται, καὶ δείκνυνται τάφοι θεῶν.—Τοῖς μὲν διὰ τοῦ ἡλίου<sup>2</sup> πορευομένοις ἔπεται κατ' ἀνάγκην σκιά· τοῖς δὲ διὰ τῆς δόξης βαδίζουσιν ἀκολουθεῖ φθόρος.—Τὸ ἐσθίειν πολλὰ τοὺς μὲν λογισμοὺς ἐξαιρεῖ, καὶ τὰς ψυχὰς ποιεῖται βραδυτέρας, ὁργῆς δὲ καὶ

σκληρότητος ἐμπίμπλησιν.<sup>3</sup>—‘Ο Ἀθάμας, δυναστεύων Βοιωτίας, ἐκ Νεφέλης τεκνοῖ μὲν παῖδα Φρίξον, Φυγατέρα δὲ Ἑλλήν· αὐτοῖς δὲ Ἰνώ γαμεῖ, ἐξ ἧς αὐτῷ Λεάρχος καὶ Μελικέρτης ἐγένοντο.

1. voc. sing. of δεσπότης.—2. διὰ τοῦ ἡλίου, towards the sun.—3. ἐμπίμπλησιν, with the genitive.

2. Ἀριστοφάνης λέγει περὶ τοῦ Περικλέους, ὅτι ἤσπραπτεν, ἐξρόντα, ξυνεκύκα<sup>1</sup> τὴν Ἑλλάδα.—Ἐν τῷ Πελοποννησιακῷ πολέμῳ εἰς ἀνὴρ, ὁ Περικλῆς, ἐξώρθου τὴν πόλιν, καὶ ἀνίστη, καὶ ἀντετάττετο καὶ τῷ λοιμῷ καὶ τῷ πολέμῳ.

1. ξυνεκύκα, ξυγκυκάω.

3. Ἀλέξανδρος ὅτε ἐνίκησε Δαρεῖον, ἀπέστειλε<sup>1</sup> τοῖς Ἑλλησι θεὸν αὐτὸν ψηφίσασθαι.—Ἦρα δύο δράκοντας ἀπέστειλεν, ἀναλώσοντας<sup>2</sup> Ἡρακλέα, ἔτι βρέφος ὄντα. Ὁ δὲ παῖς οὐ καταπλαγεῖς ἑκατέρω τῶν χειρῶν τὸν αὐχένα σφίγγας, ἀπέπνιξε τοὺς δράκοντας.—Κόρων τῇ περὶ Κνίδον ναυμαχίᾳ νικήσας Λακεδαιμονίους, ἐκατόμην θύσας, πάντας Ἀθηναίους εἰστίασε.<sup>3</sup>—Τίς λοιμὸς ἢ σεισμὸς τοσαύτας πόλεις ἐκένωσεν, ἢ τοσαῦτα γένη ἀνθρώπων ἠφάνισεν<sup>4</sup> ἢ κατέδυσεν, ὅσα<sup>5</sup> ἢ τῶν βασιλέων φιλοτιμία ;—Ἀθηναῖα Κάδμω βασιλείαν κατεσκεύασε· Ζεὺς δὲ ἔδωκεν αὐτῷ γυναῖκα Ἀρμονίαν, καὶ πάντες θεοί, καταλιπόντες τὸν οὐρανόν, ἐν τῇ Καδμείᾳ<sup>6</sup> τὸν γάμον εὐωχοῦμενοι ἀνύμνησαν.—Ὁ Ξέρξης τῷ στρατοπέδῳ ἐπλευσε μὲν διὰ τῆς ἠπείρου, ἐπόρευσε δὲ διὰ τῆς θαλάσσης, τὸν μὲν Ἑλλήσποντον ζεύξας, τὸν δὲ Ἀῶ διορύξας.

1. ἀπέστειλε, ἀποστέλλω.—2. ἀναλώσοντας, ἀναλίσκω.—3. εἰστίασε, ἐστιάω.—4. ἠφάνισεν, ἀφανίζω.—5. ὅσα, as, the correlative of τοσαῦτα.—6. ἐν τῇ Καδμείᾳ. Cadmea was the name of the citadel of Thebes.

4. Ὁ Ζεὺς τοῖς θεοῖς ἀπειλήσας, ἦν<sup>1</sup> ἐβελήσω, ἔφη, ἐγὼ μὲν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ σειρὰν καθήσω,<sup>2</sup> ὑμεῖς δ', ἦν ἀποκρεμασθέντες βιάζησθέ με, μάτην πονήσετε· οὐ γὰρ δὴ κατέλκύσετε· εἰ δ' ἐγὼ ἐβελήσαιμι, οὐ μόνον ὑμᾶς, ἀλλὰ καὶ τὴν γῆν ἅμα καὶ τὴν θάλασσαν συναρτήσας μετεωριῶ.—Πυθαγόρας ὁ Σάμιος πρῶτος ἐν τοῖς Ἑλ-

λησιν ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τὸ μὲν σῶμα τεθνήσκειται,<sup>3</sup> ἡ δὲ ψυχὴ ἀναπτᾶσα<sup>4</sup> οἰκήσεται ἀθάνατος καὶ ἀγήρως. — Ἐμπεδοκλῆς τὴν τῶν Ἀκραγαντίνων τρυφὴν ἰδὼν, ἔλεγεν· Ἀκραγαντῖνοι τρυφῶσι μὲν ὡς αὐρίον ἀποθανούμενοι,<sup>5</sup> οἰκίας δὲ κατασκευάζονται ὡς πάντα τὸν χρόνον βιωσόμενοι. — Ἡρακλῆς τὴν Ἡσιόνην ἰδὼν κῆτει ἐκκειμένην, ὑπέσχετο<sup>6</sup> σώσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους τοῦ Λαομέδοντος λήψεται.<sup>7</sup>

1. ἦν (ἰδὼν, ἄν) with the subjunctive.—2. καθήσω, καθίημι.—3. τεθνήσκειται, θνήσκω, the third or paulopost future places what is past or concluded, in the future.—4. ἀναπτᾶσα, ἀνίπταμαι.—5. ὡς ἀποθανούμενοι, as if they were to die.—9. ὑπέσχετο, ὑπισχνέομαι.—7. λήψεται, λαμβάνω.

5. Τῷ Ἀλώεως παῖδε, ἀτασθάλῳ ὄντε, δίκας ἐτισάτην,<sup>1</sup> ἧ<sup>2</sup> κλίμακα ἐπὶ τὸν οὐρανὸν ἐποίησάσθην.—Πολλὰ ἦσαν<sup>3</sup> ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις θεῶν ἀγάλματα, ὧν τὰ μὲν δι' ἐκπληξιν ἐσεξάσθη, τὰ δὲ<sup>4</sup> διὰ τὸ κάλλος ἐπηνέθη.<sup>5</sup>—Μηδέποτε<sup>6</sup> ἐπὶ μηδενὸς<sup>7</sup> εἵπης, ὅτι ἀπώλεσα αὐτὸ, ἀλλ' ὅτι ἀπέδωκα· τὸ παιδίον ἀπέθανεν· ἀπεδόθη· τὸ χωρίον ἀφηρέθη·<sup>8</sup> οὐκοῦν καὶ τοῦτο ἀπεδόθη.—Ἀκταίων τραφεῖς παρὰ Χείρωνι, κυνηγὸς ἐδιδάχθη,<sup>9</sup> καὶ ὕστερον κατεβρώθη<sup>10</sup> ἐν τῷ Κιταῖρῳ ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν.

1. ἐτισάτην, τίω.—2. ἦ, because.—3. ἦσαν. This is contrary to usage, the singular of the verb being generally used after a plural nominative neuter.—4. τὰ μὲν, some of which;—τὰ δὲ, others.—5. ἐπηνέθη, ἐπαινέω.—6. Μηδέποτε . . . εἵπης. In negative prayers and commands, μή takes the present tense or the aorist, with this rule, viz. That with the present it takes only the imperative mode, with the aorist only the subjunctive, as μή με βάλλε, or μή με βάλης.—7. ἐπὶ μηδενὸς, of any thing whatever.—8. ἀφηρέθη, ἀφαιρέω.—9. ἐδιδάχθη, was taught hunt-  
ing.—10. κατεβρώθη, καταβιβρώσκω.

6. Τὰ χρήματα τοῖς πλουσίοις ἡ τύχη οὐ δεδώρηται, ἀλλὰ δεδάνεικεν.—Ἀλεξάνδρου ἡ σκηνὴ πολυτελὴς ἦν· χρυσοῖ γὰρ κίονες διειλίφεσαν αὐτήν, καὶ τὸν ὄροφον<sup>1</sup> διάχρυσος ἦν, καὶ ἐκπεπόνητο<sup>2</sup> ποικίλμασι πολυτελέσι. Καὶ πρῶτοι μὲν Πέρσαι πεντακόσιοι περὶ αὐτήν εἰστήκεισαν, πορφυρᾶς καὶ μηλίνας ἡσθημένοι<sup>3</sup> στολάς· ἐπ' αὐτοῖς<sup>4</sup> δὲ τοξόται χίλιοι, φλόγινα<sup>5</sup> ἐνδεδυκότες καὶ ὕσγινοβαφῇ.

1. τὸν ὄροφον, scil. κατά.—2. ἐκπεπόνητο for ἐξεπεπόνητο.—3. ἡσθημένοι, ἐσθῆω.—4. ἐπ' αὐτοῖς, after these.—5. φλόγινα, scil. ἐσθῆματα.

7. Γνωθί<sup>1</sup> σαυτόν· μὴ πολλὰ λάλει· τὸν τελευταίοντα μακάριζε· τοὺς πρεσβυτέρους σέξου· ἡ γλῶσσά σου μὴ προτρεχέτω τοῦ νοῦ.<sup>2</sup> θυμοῦ κράτει· ἀδικοῦμενος διαλλάσσου, ὑβριζόμενος δὲ τιμωροῦ.—Φίλων παρόντων καὶ ἀπόντων μέμνησο.

Αγάπα τὸν πλησίον· νόμῳ πείθου· θεοὺς σέξου· γονεῖς αἰδοῦ· ἄρχε σεαυτοῦ· πρόνοιαν τίμα· κακίας ἀπέχου· χρόνον φείδου· ὄρα τὸ μέλλον· σοφοῖς χρῶ.<sup>3</sup>—Λαβὼν ἀπόδος· τὸ συμφέρον θηρῶ· ἐπὶ ῥώμης μὴ καυχῶ· κακοῖσι μὴ προσομίλει ἀνδράσιν, ἀλλ' αἰ τῶν ἀγαθῶν ἔχου· θεοὺς δειδίδι· ἐπίορχον μὴ ἐπόμνυθι.

Μίνως.<sup>4</sup> Ὁ μὲν ληστής οὗτος ἐς τὸν Πυριφλεγέθοντα ἐμβεβλήσθω·<sup>5</sup> ὁ δ' ἱερόσυλος ὑπὸ τῆς Χιμαίρας διασπασθήτω· ὁ δὲ τύραννος ὑπὸ τῶν γυπῶν κειρέσθω τὸ ἦπαρ·<sup>6</sup> ὑμεῖς δὲ οἱ ἀγαθοὶ ἅπιτε ἐς τὸ Ἡλύσιον πεδίον, καὶ τὰς μακάρων νήσους κατοικεῖτε, ἀνθ' ὧν<sup>7</sup> δίκαια ἐποιεῖτε κατὰ τὸν εἶον.

1. γνωθι, γινώσκω.—2. τοῦ νοῦ, the genitive is governed by the preposition *προ* in composition.—3. χρῶ, χρᾶσθαι, with the dative.—4. Μίνως, the judge of the lower world here pronounces sentence upon certain souls.—5. ἐμβεβλήσθω, ἐμβάλλω.—6. τὸ ἦπαρ, κατὰ understood.—7. ἀνθ' ὧν, for ἀντὶ τούτου, ὅτι, for that.

8. Σωκράτης ἔλεγε, τοὺς μὲν ἄλλους ἀνθρώπους ζῆν, ἵνα ἐσθίειν,<sup>1</sup> αὐτὸν δὲ ἐσθίειν, ἵνα ζῇ.<sup>2</sup>—Ὁ αὐτὸς ἠξίου τοὺς νέους συνεχῶς κατοπτρίζεσθαι, ἵν', εἰ μὲν καλοὶ εἶεν, ἄξιοι<sup>3</sup> γίγνοιτο· εἰ δὲ αἰσχροί, παιδεία τὴν δυσειδεῖαν ἐπικαλύπτοιεν.—Σόλων ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν μὴ γίγνοιτο ἀδίκημα ἐν τῇ πόλει, εἶπεν, εἰ ὁμοίως ἀγανακτοῖεν οἱ μὴ ἀδικοῦμενοι τοῖς ἀδικουμένοις.<sup>4</sup>—Πυθαγόρας ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν οἰνόφλυξ τοῦ μεθύειν παύσαιτο, εἰ συνεχῶς, ἔφη, θεωροίη<sup>5</sup> τὰ ὑπ' αὐτοῦ πρассόμενα.—Ἀνάχαρσις ἐρωτηθεὶς, πῶς ἂν τις μὴ μεθύσκοιτο, εἰ, ἔφη, ὀρώη τοὺς μεθύοντας οἷα ποιοῦσι.—Θεόπομπος πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα, πῶς ἂν τις ἀσφαλῶς τηροίη τὴν βασιλείαν, εἰ τοῖς μὲν φίλοις, ἔφη, μεταδιδοίη παρρησίας δικαίας, τοὺς δὲ ἀρχομένους κατὰ δύναμιν μὴ περιορώη ἀδικουμένους.

Εὐαγόρας τοσοῦτον ταῖς τοῦ σώματος καὶ ταῖς τῆς ψυχῆς ἀρεταῖς διήνεγκεν, ὥστε, ὅποτε<sup>6</sup> μὲν αὐτὸν ὀρώεν οἱ τότε βασιλεύοντες, ἐκπλήττεσθαι καὶ φοβεῖσθαι περι

τῆς ἀρχῆς· ὁπότε δὲ εἰς τοὺς τρόπους ἀποβλέψαιεν, οὕτω σφόδρα πιστεύειν, ὥστε καὶ εἴ τις ἄλλος τολμῶη περὶ αὐτοὺς ἐξαμαρτάνειν,<sup>7</sup> νομίζειν Εὐαγόραν αὐτοῖς ἔσεσθαι βοηθόν.—Οἱ ποιηταὶ τοιοῦτους λόγους περὶ τῶν θεῶν εἰρήκασιν, οὓς οὐδεὶς ἂν περὶ τῶν ἐχθρῶν τολμήσειε λέγειν.

1. ἵνα ἰσθίοιεν.—2. ζῶη, the Attic form of the optative.—3. ἄξιοι, scil. τοῦ κάλους.—4. The construction is: εἰ οἱ μὴ ἀδικοῦμενοι ἀγανακτοῖεν ὁμοίως τοῖς ἀδικουμένοις, *just as the injured*.—5. θεωροῖη, the Attic form of the optative, for θεωροῖ.—6. ὁπότε, *as often as*; with the optative.—7. The construction is: ὥστε νομίζειν καὶ εἴ τις ἄλλος τολμῶη περὶ αὐτοὺς ἐξαμαρτάνειν, *to commit an offence against them*.

9. Εὐκλείδης ὁ Σωκρατικός, ἀκούσας τοῦ ἀδελφοῦ λέγοντος· ἀπολοίμην,<sup>1</sup> εἰ μὴ σε τιμωρησαίμην, ἐγὼ δέ, εἶπεν, εἰ μὴ σε φιλεῖν ἡμᾶς<sup>2</sup> πείσαιμι.—Εἴ τις τὸν τῆς εὐκλείας ἔρωτα ἐκθάλοι ἐκ τοῦ βίου, τί ἂν ἔτι ἀγαθὸν ἡμῖν γένοιτο, ἢ τίς ἂν τι λαμπρὸν ἐργάσασθαι ἐπιθυμήσειεν;—Τῷ αὐτῷ φουσήματι τὸ μὲν πῦρ ἀνακαύσει· ας ἂν,<sup>3</sup> καὶ μεῖζον ποιήσεως ἐν βραχεῖ, καὶ τὸ τοῦ λύχνου φῶς ἀποσβέσειας.<sup>4</sup>—Μάλιστα ἂν εὐδοκιοίης, εἰ φαίνοιο ταῦτα μὴ πράττων, ἃ τοῖς ἄλλοις ἂν πράττουσιν ἐπιτιμώης.—Εἰ ἅπαντες μιμησαίμεθα τὴν Λακεδαιμονίων ἀργίαν καὶ πλεονεξίαν, εὐθὺς ἂν ἀπολοίμεθα· εἰ δὲ τοῖς τῶν Αἰγυπτίων χρῆσθαι νομίμοις βουλευθείμεν εὐδαιμόνως ἂν τὸν βίον διατέλομεν.

1. ἀπολοίμην, ἀπόλλυμι.—2. ἡμᾶς for ἐμέ.—3. ἀνακαύσειας ἂν, *thou canst kindle*.—4. ἀποσβέσειας, ἀποσβέννυμι.

10. Σωκράτης λέγει τῶν ἄλλων ἀνθρώπων διαφέρειν, καθόσον οἱ μὲν ζῶσιν, ἢ ἐσθίωσιν, αὐτὸς δὲ ἐσθίει ἵνα ζῇ.—Θεώρει ὥσπερ ἐν κατόπτρῳ τὰς σαντοῦ πράξεις, ἵνα τὰς μὲν καλὰς ἐπικοσμήῃ, τὰς δ' αἰσχροὰς καλύπτῃ.—‘Ο Πίττακος τῷ μεθύοντι, εἰ ἂν ἀμάρτη, διπλὴν ζημίαν ἔθηκεν, ἵνα μὴ μεθύοιεν οἱ πολῖται.—Τὸν οἶνον ἦν πίνῃ τις μετρίως, τὸ σῶμα ὦνησε,<sup>1</sup> τὴν δὲ ψυχὴν οὐκ ἔβλαπεν· ἦν δὲ πίνῃ πρὸς ὑπερβολήν, καὶ ἤδη μεθύσκηται, αἰσχροὰ πάσχει, καὶ γελοῖον θέαμα τοῖς ἄλλοις παρέχει.—Απόλλων ἠτήσατο<sup>2</sup> παρὰ τῶν Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἀδμητος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθείη τοῦ θανάτου,<sup>3</sup> ἂν ἐκουσίως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκῃν ἔληται.<sup>4</sup>—Πομπηίου καὶ Καίσαρος διαστάντων,<sup>5</sup>



ὁ Κικέρων ἔφη, γινώσκω ὃν φύγω, μὴ γινώσκων<sup>6</sup> πρὸς ὃν φύγω.—Οἱ δραπεταὶ καὶ μὴ διώκονται, φοβοῦνται, οἱ δὲ ἄφρονες, καὶ μὴ κακῶς πράττωσι, ταράττονται.

Οἱ Κρηῖτες τοὺς παῖδας μαρθάνειν τοὺς νόμους κελεύουσι μετὰ τινος μελωδίας, ἵνα ἐκ τῆς μουσικῆς ψυχαγωγῶνται, καὶ εὐκολώτερον αὐτοὺς τῇ μνήμῃ παραλαμβάνωσιν.—Διογένης ἰδὼν τοξότην ἀφυῆ, παρὰ τὸν σκοπὸν ἐκάθισεν, εἰπὼν, ἵνα μὴ πληγῶ.

—Χωρὶς τῶν ἀναγκαίων κακῶν  
αὐτοὶ παρ' αὐτῶν ἕτερα προσπορίζομεν.  
λυπούμεθ', ἣν πτάρη<sup>7</sup> τις ἦν εἶπη κακῶς,  
ὀργιζόμεθ' ἣν ἴδῃ τις ἐνύπνιον, σφόδρα  
φοβούμεθ' ἣν γλαυξ ἀνακράγη, δεδοίκαμεν.

1. τὸν οἶνον, instead of ὁ οἶνος, ἦν τις πίνῃ μετρίως αὐτόν ὤνησε (is wont to strengthen) τὸ σῶμα.—2. ἤτήσατο, αἰτέω.—3. τοῦ θανάτου governed by the preposition ἀπὸ in composition.—4. ἔληται, αἰρέω.—5. διαστάντων, οἰσσημι, genitive absolute.—6. μὴ γινώσκων, without knowing.—7. πτάρη, πταίρω. Sneezing was, according to circumstances, sometimes taken for a good omen, sometimes for a bad one.

11. Ἐδιδάχθη Ἡρακλῆς ἄρματηλατεῖν μὲν ὑπὸ Ἀμφιτρύωνος· παλαίειν δὲ ὑπὸ τοῦ Ἀντολύκου· τοξεύειν δὲ ὑπὸ Εὐρύτου· ὀπλομαχεῖν δὲ ὑπὸ Κάστορος· κιθαρῳδεῖν δὲ ὑπὸ Λίνου· οὗτος δὲ ὑπὸ Ἡρακλέους τῇ κιθάρᾳ πληγείς<sup>1</sup> ἀπέθανεν· ἐπιπλήξαντα γὰρ αὐτὸν ὀργισθεῖς ἀπέκτεινεν.

Πυθαγόρας λέγεται παρεγγυᾶν τοῖς μαθηταῖς, τοὺς πρεσβυτέρους τιμᾶν, μὴ ὀμνύναι θεοὺς, ἀνομία πολεμεῖν, φυτὸν ἡμέρον μήτε φθεῖρειν, μήτε σίνεσθαι, μνήμην ἄσκεῖν, ἐν ὀργῇ μήτε τι λέγειν, μήτε πράσσειν.—Χείλων, εἷς τῶν ἑπτὰ σοφῶν, προσέταττε, γλῶττης κρατεῖν,<sup>2</sup> μὴ κακολογεῖν τοῖς πλησίον, γῆρας τιμᾶν, ζημίαν αἰρεῖσθαι μᾶλλον ἢ κέρδος αἰσχροῦν, ἀτυχοῦντι μὴ ἐπιγελαῶν, νόμοις πείθεσθαι.

Κάδμον φασὶ τὸν Ἀγήνορος<sup>3</sup> ἐκ Φοινίκης ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἀποσταλῆναι<sup>4</sup> πρὸς ζήτησιν τῆς Εὐρώπης, ἐντολὰς λαβόντα, ἢ τὴν παρθένον ἀγαγεῖν, ἢ μὴ ἀνακάμπτειν εἰς τὴν Φοινίκην.—Μὴ δυνάμενον δὲ ἀνευρεῖν, ἀπογνῶναι,<sup>5</sup> τὴν ἐς οἶκον ἀνακομιδὴν, καὶ κατὰ τινα χρησμὸν κτίσαι τὰς Θήβας. Ἐνταῦθα δὲ κατοι-



κήσαντα γῆμαι<sup>δ</sup> μὲν Ἀρμονίαν, γεννῆσαι δὲ ἐξ αὐτῆς Σεμέλην, καὶ Ἰνώ, καὶ Ἀυτονόην, καὶ Ἀγαύην.

1. πληγείς, πλήσω.—2. κρατεῖν, with the genitive.—3. τὸν Ἀγήνορος scil. υἱόν.—4. ἀποσταλῆναι, ἀποστέλλω.—5. ἀπογνῶναι, (ἀπέγνων) ἀπογιγνώσκω.—6. γῆμαι, (ἐγῆμα) γαμέω.

12. Λέγεται Ἐμπεδοκλῆς εἰς τοὺς κρατῆρας τῆς Αἴτνης ἐνάλασθαι,<sup>1</sup> καὶ ἀφανισθῆναι, βουλόμενος τὴν περὶ αὐτοῦ φήμην βεβαιῶσαι, ὅτι γεγόνοι θεός.<sup>2</sup> ὥστερον δὲ γνωσθῆναι, ἀναρρίπισθείσης αὐτοῦ<sup>3</sup> μιᾶς τῶν κρηπίδων· χαλκῶς γὰρ εἶθιστο<sup>4</sup> ὑποδεῖσθαι.

Τὸ μὲν ἐγκαλέσαι καὶ ἐπιτιμῆσαι ῥάδιον· τὸ δὲ,<sup>5</sup> ὅπως τὰ παρόντα βελτιῶ γένηται, συμβουλευσαι, τοῦτ' ἔμφορος συμβούλου ἔργον.—Θεὸν μὲν νοῆσαι χαλεπὸν, φράσαι δὲ ἀδύνατον· τὸ γὰρ ἀσώματον σώματι σημῆναι ἀδύνατον.

Οἱ Ἀθηναῖοι τὸν Ἐριχθόνιον ἐκ τῆς γῆς ἀναδοθῆναι<sup>6</sup> φασι, καὶ τοὺς πρώτους ἀνθρώπους ἐκ τῆς Ἀττικῆς ἀναφῦναι· οἱ Θηξαῖοι δὲ ἐξ ὄφews ὀδόντων ἀνδρας ἀναβεβλαστηκέναι<sup>7</sup> λέγουσιν.—Οἱ Νάξιοι μυθολογοῦσιν τὸν Διόνυσον παρ' αὐτοῖς τραφῆναι<sup>8</sup> καὶ διὰ τοῦτο τὴν νῆσον αὐτῷ γεγενῆναι προσφιλεστάτην.

Λόγος ἐστὶ Δῆλον τὴν νῆσον, πρὶν μὲν ἀνθρώποις φανῆναι τὸν Ἀπόλλωνα, τῷ πελάγει κρύπτεσθαι, φανέντος δὲ τοῦ Θεοῦ ἀναδραμεῖν<sup>9</sup> ἐκ τῶν βυθῶν καὶ στήναι ἐν μέσοις τοῖς κύμασιν.

1. ἐνάλασθαι, ἐναλάμην, ἐνάλλομαι.—2. ὅτι γεγόνοι, translated as the indicative.—3. ἀναρρίπισθείσης μιᾶς τῶν κρηπίδων, the genitive absolute.—4. εἶθιστο, ἐθίζω.—5. The construction is: τὸ δὲ συμβουλευσαι ὅπως τὰ παρόντα βελτιῶ γένηται τοῦτ' scil. ἐστί.—6. ἀναδοθῆναι, ἀναδίδωμι.—7. ἀναβεβλαστηκέναι, ἀναβλαστάνω.—8. τραφῆναι, τρέφω.—9. ἀναδραμεῖν, ἀνατρέχω.

13. Ἀναξαγόρας λέγεται ἀσεβείας κριθῆναι,<sup>1</sup> διότι τὸν ἥλιον μύδρον ἔλεγε διάπυρον· ἀπολογησαμένου δὲ ὑπὲρ αὐτοῦ Περικλέους,<sup>2</sup> πέντε ταλάντοις ζημιωθῆναι καὶ φυγαδευθῆναι.—Σχολαστικὸς νοσοῦντα ἐπισκεπτόμενος, ἠρώτα περὶ τῆς ὑγείας· ὁ δὲ οὐκ ἠδύνατο<sup>3</sup> ἀποκριθῆναι· ὀργισθεὶς οὖν, ἐλπίζω, ἔφη, καμῶ<sup>4</sup> νοσήσιν, καὶ ἐλθόντι σοὶ μὴ ἀποκρινεῖσθαι.—Λέγεται, τὴν Χίμαιραν τραφῆναι μὲν ὑπὸ Ἀμισωδάρου, γεννηθῆναι δὲ ἐκ Τυφῶνος καὶ Ἐχίδνης.

Ξέρξης ὡς ἐπύθετο<sup>5</sup> τὸν Ἑλλήσποντον ἐξεῦχθαι,<sup>6</sup> καὶ τὸν Ἀθῶ διεσκάφθαι,<sup>7</sup> προῆγεν ἐκ τῶν Σάρδεων.—Ὁ Πλάτων τοῖς μεθύουσι συνεβούλευε κατοπτρίζεσθαι ἀποστήσεσθαι<sup>8</sup> γὰρ τῆς τοιαύτης ἀσχημοσύνης.<sup>9</sup>

Καὶ ζῶν ὁ φαῦλος καὶ θανὼν κολάζεται.<sup>10</sup>—Οἱ δελφῖνες ἀνασκοιτῶντες χειμῶνα ἐπιόντα<sup>11</sup> μηνύουσιν.—Οἱ περὶ τὴν Σαλαμῖνα διατρίβοντες Ἀθηναῖοι, θεωροῦντες τὴν Ἀττικὴν πυρπολουμένην, καὶ τὸ τέμενος τῆς Ἀθηνᾶς ἀκούοντες κατεσκάφθαι,<sup>12</sup> δεινῶς ἠθύμουν.<sup>13</sup>

Δαίδαλος πρῶτος ἀγαλμάτων τὰ σκέλη διαβεβηκότα,<sup>14</sup> καὶ τὰς χεῖρας διατεταμέναις<sup>15</sup> ποιῶν, ζῶντα ἀγάλματα κατασκευάζεσθαι ἐλέγετο. Οἱ γὰρ πρὸ αὐτοῦ τεχνῖται κατασκεύαζον τὰ ἀγάλματα τοῖς μὲν ὄμμασι μεμνκότα, τὰς δὲ χεῖρας ἔχοντα καθειμέναις,<sup>16</sup> καὶ ταῖς πλευραῖς κεκολλημέναις.<sup>17</sup>

1. κριθῆναι, κρίνω, with the genitive.—2. ἀπολογησάμενον Περικλέους, the genitive absolute.—3. In the three verbs βούλομαι, *I will*, δύναμαι, *I am able*, and μέλλω, *I am about*; the Attics often prefix the *temporal* instead of the *syllabic* augment; as ἡβουλόμην, ἡδυνάμην, ἡμελλον.—4. κάμει for καὶ ἐμέ.—5. ἐπύθετο, πυνθάνομαι.—6. ἐξεῦχθαι, ζεύγνυμι.—7. διεσκάφθαι, διασκάπτω.—8. ἀποστήσεσθαι, ἀφίστημι, with the genitive.—9. ἀσχημοσύνης, scil. τῆς μέθης.—10. The construction is: ὁ φαῦλος κολάζεται καὶ ζῶν καὶ θανὼν.—11. ἐπιόντα, ἔπειρι.—12. κατεσκάφθαι, κατασκάπτω.—13. ἠθύμουν, ἀθρύνω.—14. διαβεβηκότα, *stretched out as for walking*, διαβαίνω.—15. διατεταμέναις, διατείνω.—16. καθειμέναις, καθήμι.—17. κεκολλημέναις, κολλάω.

14. Βασκάνου τινὸς ἐσκυθρωπακότος,<sup>1</sup> ὁ Βίων, ἡ τούτῳ, ἔφη, κακὸν γέγονεν ἢ ἄλλῳ ἀγαθόν.—Ὁ αὐτὸς πρὸς τὸν<sup>2</sup> τὰ χωρία κατεδηδοκότα,<sup>3</sup> τὸν μὲν Ἀμφιάραον, ἔφη, ἡ γῇ κατέπιε, σὺ δὲ τὴν γῆν.—Τὸν Μίνω βεβασίλευκότα νομιμώτατα, καὶ μάλιστα δικαιοσύνης πεφροντικότα,<sup>4</sup> δικαστὴν καθ' ἄδου ἀποδεδεῖχθαι<sup>5</sup> λέγουσι.—Τὰ παῖδιά, ἄχρι γένηται τετταράκοντα ἡμερῶν, ἐργηγορότα<sup>6</sup> μὲν οὐ γελᾷ οὐδὲ δακρύει, ὑπνοῦντα δὲ ἀμφοτέρω.<sup>7</sup>

Λάμαχος ἐπετίμα τινι τῶν λοχαγῶν ἀμαρτάνοντι τοῦ δὲ φήσαντος, μηκέτι τοῦτο ποιήσῃν, οὐκ ἔστιν,<sup>8</sup> εἶπεν, ἐν πολέμῳ δις ἀμαρτάνειν.—Ἀημοσθένης λοιδορουμένου τινὸς αὐτῷ, οὐ συγκαταξαίνω εἶπεν, εἰς ἀγῶνα, ἐν ᾧ ὁ ἡττώμενος τοῦ νικῶντός<sup>9</sup> ἐστι κρείττων.

Εἰ τις οἶεται τερπνότερον εἶναι τὸν ἐν ᾧσται βίον τοῦ ἐν ἀγροῖς, ἐνθυμηθήτω πρὸς ἑαυτόν, οἷον<sup>10</sup> μὲν ἐστι

βότρους ὀρεῖν ἔξ ἀμπέλου κρεμαμένους, οἷον δὲ ἰδεῖν  
 λήϊα Ζεφυύρων αὔραις κινούμενα, οἷον δὲ ἀκοῦσαι βο-  
 ῶν μυκωμένων καὶ προβάτων βληχωμένων, οἷον δὲ  
 θέαμα<sup>11</sup> θαμάλεις σκιρτῶσαι καὶ ἔλκουνσαι γάλα· ἐμοὶ  
 γὰρ δοκεῖ τὰ ἐν τοῖς θεάτροις δεικνύμενα μηδὲν<sup>12</sup> εἶναι  
 πρὸς τὴν ἀπ' ἐκείνων ἡδονήν.

Μυθολογοῦσι τὴν Δήμητραν, μὴ δυναμένην εὗρεῖν  
 τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴττην  
 κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη τῆς  
 οἰκουμένης, τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύτην  
 προσδεξαμένους εὐεργετῆσαι, τὸν τῶν πυρῶν καρπὸν  
 ἀντιδωρησάμενην.

Τοῦ Κρόνου τὰ ἐαυτοῦ τέκνα κατεσθίοντος,<sup>13</sup> ὁ Ζεὺς,  
 κλαπεῖς<sup>14</sup> ὑπὸ τῆς Ῥέας καὶ ἐς τὴν Κρήτην ἐκτεθείς,  
 ὑπ' αἰγὸς ἀνετράφη.<sup>15</sup>—Ὁ Ἰκαρος, ὁ τοῦ Δαιδάλου  
 υἱός, τακέντος<sup>16</sup> αὐτῷ τοῦ κηροῦ, καὶ τῶν πτερῶν πε-  
 ριρρύνετων,<sup>17</sup> εἰς τὸ πέλαγος ἐνέπιπτεν.

1. βατκάνου ἐσκυθρωπακός (σκυθρωπάζω), genitive absolute.—2. πρὸς τὸν, *to one*.  
 —3. κατεδιδόκτα, κατέδω.—4. πεφροντικόν, φροντίζω, with the genitive.—5. ἀπο-  
 δεδεῖχθαι, ἀποδείκνυμι.—6. ἐγρηγορότα, ἐγείρω.—7. ἀμφοτέρα scil. ποιεῖ.—8. οὐκ ἔστι,  
*it is not permitted*.—9. τοῦ νικῶντος, governed by κρείττων.—10. οἷον, *how pleas-*  
*ant it is*.—11. οἷον θέαμα, *what a pleasant spectacle*.—12. μηδὲν πρὸς, *nothing in*  
*comparison to*, τὴν ἀπ' ἐκείνων ἡδονήν, *the pleasure arising from those things*.—  
 13. τοῦ Κρόνου κατεσθίοντος, the genitive absolute.—14. κλαπεῖς, ἐκλάπην, κλέπτω.—  
 15. ἀνετράφη, ἀνατρέφω.—16. τακέντος, τήκω.—17. περιρρύνετων, περιρρέω.

# FABLES AND ANECDOTES.

## I. ÆSOP'S FABLES.

### 1. *The Wolf.* (No. 219. Hauptmann's ed.)

Λύκος ἰδὼν ποιμένας ἐσθίοντας ἐν σκηνῇ πρόβατον, ἐγγὺς προσελθὼν, ἡλίκος, ἔφη, ἂν ἦν<sup>1</sup> θόρυβος, εἰ ἐγὼ τοῦτο ἐποίουν!

### 2. *The Lioness.* (No. 216.)

Λέαινα, ὀνειδιζομένη ὑπὸ ἀλώπεκος, ἐπὶ τὸ<sup>2</sup> διὰ παντὸς ἕνα τίκτειν,—ἕνα, ἔφη, ἀλλὰ λέοντα.

### 3. *The Fly and the Ox.* (No. 214.)

Κώνωψ ἐπὶ κέρατος βοὸς ἐκαθέσθη<sup>3</sup> καὶ ἠΰλει· εἶπε δὲ πρὸς τὸν βοῦν, εἰ βαρῶ σου τὸν τένοντα, ἀναχωρήσω. Ὁ δὲ ἔφη, οὔτε ὅτε ἦλθες ἔγνων, οὔτε ἐὰν μένης μελήσει μοι.

### 4. *The Peasant and the Serpent.* (No. 170.)

Γεωργὸς χειμῶνος ὥρα ὄφιν εὐρὼν ὑπὸ κρύους πεπηγότα,<sup>4</sup> τοῦτον λαξὼν ὑπὸ κόλπου κατέθετο.<sup>5</sup> Θερμανθεὶς<sup>6</sup> δὲ ἐκείνος, καὶ ἀναλαξὼν τὴν ἰδίαν φύσιν, ἐπληξε τὸν εὐεργέτην.

### 5. *The Fox and the Grapes.* (No. 156.)

Βότρυας πεπείρους ἀλώπηξ κρεμαμένους<sup>7</sup> ἰδοῦσα, τούτους ἐπειρᾶτο καταφαγεῖν. Πολλὰ δὲ καμοῦσα καὶ μὴ δυνηθεῖσα ψαῦσαι, τὴν λύπην παραμυθουμένη, ἔλεγεν, ὄμφρακες ἔτι εἰσίν.

1. The particle ἂν gives to the indic. imperf., the force of the subjunctive or potential mood. It is here expressed with ἦν, and understood with ἐποίουν;—*what an uproar would there be, were I doing this!*—2. The construction is: ἐπὶ τὸ τίκτειν, *for bringing forth*, ἕνα scil. σκύμον, διὰ παντός scil. χρόνον, *in all her life-time*.—3. καθέζεσθαι.—4. πήγνυμι.—5. κατατίθημι.—6. θερμαίνω.—7. κρεμάννυμι.

6. *The Kid and the Wolf.* (No. 139.)

"Εριφος ἐπὶ τινος δώματος ἐστώς,<sup>8</sup> ἐπειδὴ λύκον παριόντα εἶδεν, ἐλοιδορεῖ καὶ ἔσκωπτεν αὐτόν. Ὁ δὲ λύκος ἔφη· ὦ οὗτος, οὐ σύ με λοιδορεῖς, ἀλλὰ ὁ τόπος.

7. *The boy bathing.* (No. 311.)

Παῖς λουσάμενος ἐν ποταμῷ ἐκινδύνευε πνιγῆναι· καὶ ἰδὼν τινα παροδίτην, ἐπεφώνει, βοήθησον. Ὁ δὲ ἐμέμφετο τῷ παιδὶ τὴν τολμηρίαν. Τὸ δὲ παιδίον εἶπεν· ἀλλὰ νῦν μοι βοήθησον, ὅστερον δὲ σωθέντι μέμφου.

8. *The Dog and the Fox.* (No. 212.)

Κύων θηρευτικὸς λέοντα ἰδὼν, τοῦτον ἐδίωκεν· ὡς δὲ ἐπιστραφεὶς ἐκείνος ἐξουχήσατο, ὁ κύων φοβηθεὶς εἰς τὰ ὀπίσω ἔφυγεν. Ἀλώπηξ δὲ θεασαμένη αὐτὸν ἔφη· ὦ κακὴ κεφαλὴ, σὺ λέοντα ἐδίωκες, οὗτινος οὐδὲ τὸν βρυχηθμὸν ὑπήνεγκας;

9. *The Wolf and the Lamb.* (No. 229.)

Λύκος ἄμνον ἐδίωκεν. Ὁ δὲ εἰς ναὸν κατέφυγε. Προσκαλουμένου δὲ τοῦ λύκου τὸν ἄμνον, καὶ λέγοντος, ὅτι θυσιάσει αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τῷ θεῷ, ἐκείνος ἔφη πρὸς αὐτόν· ἀλλ' αἰρετώτερόν μοι ἐστὶ θεῷ θυσίαν εἶναι, ἢ ὑπὸ σοῦ διαφθαρεῖναι.

10. *The Ass in the Lion's Skin.* (No. 259.)

"Ονος δορὰν λέοντος ἐπενδυθεὶς<sup>9</sup> λέων ἐνομίζετο πᾶσι, καὶ φυγὴ μὲν ἦν ἀνθρώπων, φυγὴ δὲ ποιμνίων. Ὡς δὲ ἄνεμος βιαιότερον πνεύσας ἐγύμνου<sup>10</sup> αὐτὸν τοῦ προκαλύμματος, τότε πάντες ἐπιδραμόντες ξύλοις καὶ ῥοπάλοις αὐτὸν ἔπαιον.

11. *The Woman and the Hen.* (No. 24.)

Γυνὴ τις χήρα ὄρνιν εἶχε, καθ' ἐκάστην ἡμέραν ὠδὸν αὐτῇ τίκτουσαν. Νομίσασα δέ, ὡς, εἰ πλείους τῇ ὀρνίθι κριθὰς παραξάλοι, δις τέξεται τῆς ἡμέρας,

8, The same as ἐστηκώς.—9, ἐπενδύω.—10, γυμνῶ.

τοῦτο πεποίηκεν. Ἡ δὲ ὄρνις πιμελῆς γενομένη οὐδ' ἄπαξ τῆς ἡμέρας τεκεῖν ἠδύνατο.

12. *The Birds and the Peacock.* (No. 53.)

Τῶν ὀρνίδων βουλομένων ποιῆσαι βασιλέα, ταῶς ἑαυτὸν ἡξιού<sup>1</sup> διὰ τὸ κάλλος χειροτονεῖν. Αἰρουμένων δὲ τοῦτον τῶν ἄλλων, ὁ κολοιδὸς ὑπολαβὼν ἔφη· ἀλλ' εἰ, σοῦ βασιλεύοντος, ὁ ἀετὸς ἡμᾶς καταδιώκειν ἐπιχειρήσει, πῶς ἡμῖν ἐπαρκέσεις;

## II. ANECDOTES OF PHILOSOPHERS.

### *Zeno.*

1. Ζήνων δοῦλον ἐπὶ κλοπῇ ἑμαστίγου. Τοῦ δὲ εἰπόντος, εἴμαρτό<sup>1</sup> μοι κλέψαι, καὶ δαρῆναι, ἔφη.—2. Πρὸς τὸ<sup>2</sup> φλυαροῦν μειράκιον, διὰ τοῦτο, εἶπε, δύο ὧτα ἔχομεν, στόμα δὲ ἓν, ἵνα πλείω μὲν ἀκούωμεν, ἥττονα δὲ λέγωμεν.—3. Νεανίσκου πολλὰ λαλοῦντος, Ζήνων ἔφη, τὰ ὧτά σου εἰς τὴν γλῶσσαν συνερόύηκεν.<sup>3</sup>—4. Ζήνων, Ἀντιγόνου πρέσβεις Ἀθήναζε πέμψαντος, κληθεὶς ὑπ' αὐτῶν σὺν ἄλλοις φιλοσόφοις ἐπὶ δεῖπνον, κακείνων παρὰ πότον σπενδόντων ἐπιδείκνυσθαι τὴν αὐτῶν πολυμαθίαν, αὐτὸς εἰσίγα. Τῶν δὲ πρεσβέων ζητούντων, τί ἀπαγγείλωσι περὶ αὐτοῦ πρὸς Ἀντίγονον; τοῦτ' αὐτό, ἔφη, ὃ βλέπετε, φιλόσοφον εἶναι ἐν Ἀθήναις σιγᾶν ἐπιστάμενον.

§ 1. Diog. Laert. VII. 23. § 2. ib. § 3. ib. 21. § 4. Stob. Floril. XXXIII. p. 214.

### *Aristotle.*

5. Ἀριστοτέλης ὀνειδιζόμενός ποτε, ὅτι πονηρῶν ἀνθρώπων ἐλεημοσύνην ἔδωκεν, οὐ τὸν τρόπον, ἔφη, ἀλλὰ τὸν ἄνθρωπον ἡλέησα.—6. Τοὺς Ἀθηναίους ἔφασκεν<sup>4</sup> εὐρηκέναι πυροὺς καὶ νόμους· ἀλλὰ πυροῖς μὲν χρῆσθαι, νόμοις δὲ μή.—7. Πρὸς τὸν καυχώμενον, ὡς ἀπὸ μεγάλης πόλεως εἶη, οὐ τοῦτο, ἔφη, δεῖ σκοπεῖν,

11. ἑαυτὸν ἡξιόν . . . . χειροτονεῖν, *deemed himself worthy of being elected.*

1. from μετρομαι.—2. The definite article is sometimes used for τίς, τί.—3. σὺν-δῶ.—4. φημί.

ἀλλ' εἴ τις μεγάλης πατρίδος ἄξιός ἐστιν.—8. Ἐρωτηθεῖς, πῶς ἂν προκόπτοιεν οἱ μαθηταί, ἔφη, ἐὰν τοὺς προέχοντας δίδωκοντες, τοὺς ὑστεροῦντας μὴ ἀναμένωσιν.—9. Ἐρωτηθεῖς, πῶς ἂν τοῖς φίλοις προσφεροίμεθα, ἔφη, ὥς ἂν εὐξαίμεθα αὐτοὺς ἡμῖν προσφέρεισθαι.—10. Ἀριστοτέλης ἐνοχλούμενος ὑπὸ ἀδολέσχου, καὶ κοπτόμενος ἀτόποις τισὶ διηγήμασι, πολλάκις αὐτοῦ λέγοντος, οὐ θαυμαστόν ὅ τι λέγω; οὐ τοῦτο, φησί, θαυμαστόν, ἀλλ' εἴ τις<sup>5</sup> πόδας ἔχων σὲ ὑπομένει.

§ 5—9. Diog. Laert. V. 17—21. § 10. Plutarch. II. p. 503. B.

Plato.

11. Πλάτων θρασυνόμενον ἰδὼν τινα πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πατέρα, οὐ παύσῃ, μειράκιον, εἶπε, τούτου καταφρονῶν, δι' ὃν μέγα φρονεῖν ἄξιοις;—12. Πλάτων ὀργιζόμενός ποτε τῷ οἰκέτῃ, ἐπιστάντος Ξενοκράτους, λαβὼν, ἔφη, τοῦτον, μαστίγωσον· ἐγὼ γὰρ ὀργίζομαι.

§ 11. Stobæus, LXXVII. p. 456. § 12. Id. XX. p. 174.

Socrates

13. Πρὸς Ἀλκιβιάδην εἰπόντα, οὐκ ἀνεκτὴ ἡ Ξανθίππῃ λαιδοροῦσα, οὐ καὶ σύ, εἶπε, χηνῶν βοῶντων ἀνέχῃ;—14. Ἡ Ξανθίππῃ ἔφη, μυρίων μεταβολῶν τὴν πόλιν καὶ αὐτοὺς<sup>6</sup> κατασχουσῶν,<sup>7</sup> ἐν πάσαις ὁμοιον τὸ Σωκράτους πρόσωπον θεάσασθαι, καὶ προΐόντος ἐκ τῆς οἰκίας, καὶ ἐπανιόντος.

§ 13. Diog. Laert. II. 36. § 14. Id. § 15. Stob. CVI. p. 570.

Diogenes.

15. Διογένης πρὸς τὸν εἰπόντα, κακὸν εἶναι τὸ ζῆν, οὐ τὸ ζῆν, εἶπεν, ἀλλὰ τὸ κακῶς ζῆν.—16. Διογένης ὁ Σινωπεύς, ὁ κύων ἐπικαλούμενος, παντὶ τόπῳ ἐχρήτο εἰς πάντα,<sup>8</sup> ἀριστῶν τε καὶ καθεύδων, καὶ διαλεγόμενος. Βακτηρίᾳ ἐπηρείσατο<sup>9</sup> ἀσθενήσας· ἔπειτα μέντοι καὶ διαπαντὸς ἐφόρει αὐτήν. Καὶ πήραν ἐκομίσασατο, ἔνθα αὐτῷ τὰ σιτία ἦν. Ἐπιστείλας δέ τινα οἰκίδιον αὐτῷ προνοήσασθαι, καὶ βραδύνοντος,<sup>10</sup> πίδαρον

5. i. e. ὅτι τις.—6. αὐτοῦς, her family and property.—7. κατέχω.—8. for all sorts of occasions.—9. ἐπερείδω.—10. scil. ἐκείνου ᾧ τοῦτο ἐπέστειλε.



τινὰ ἔσχεν οἰκίαν.—17. Διογένης ἡνίκα ἀπέλιπε τὴν πατρίδα, εἰς αὐτῷ τῶν οἰκετῶν ἡκολούθει, ὄνομα Μάνης· ὃς οὐ φέρων τὴν μετ' αὐτοῦ διατριβήν, ἀπέδρα.<sup>11</sup> Προτρεπόντων δέ τινων ζητεῖν αὐτόν, ἔφη, οὐκ αἰσχρὸν ἔστι, Μάνην μὲν μὴ δεῖσθαι Διογένους, Διογένην δὲ Μάνους;—18. Θεασάμενός ποτε παιδίον ταῖς χερσὶ πῖνον, ἐξέρόριψε τῆς πήρας τὴν κοτύλην, εἰπὼν, παιδίον με νενίκηκεν εὐτελείᾳ. Ἐξέβαλε δὲ καὶ τὸ τρυβλίον, ὁμοίως παιδίον θεασάμενος, ἐπειδὴ κατέαξε<sup>12</sup> τὸ σκεῦος, τῷ κοίλῳ ἄρτῳ τὴν φακὴν ὑποδεχόμενον.—19. Λύχνον μεθ' ἡμέραν ἄψας, ἄνθρωπον, ἔφη, ζητῶ.—20. Ὅτε ἀλούς<sup>13</sup> καὶ πωλούμενος ἡρωτήθη, τί οἶδε ποιεῖν, ἀπεκρίνατο, ἀνδρῶν ἄρχειν· καὶ πρὸς τὸν κήρυκα, κήρυσσε, ἔφη, εἴ τις ἐθέλει δεσπότην αὐτῷ πριάσθαι.—21. Ἐλεγε τῷ Ξενιάδῃ, τῷ πριαμένῳ αὐτόν, δεῖν πείθεσθαι αὐτῷ, εἰ καὶ δοῦλος εἴη· καὶ γὰρ ἰατρός ἢ κυβερνήτης εἰ δοῦλος εἴη, πεισθῆναι δεῖν αὐτῷ.<sup>14</sup>—22. Μοχθήρου τινος ἀνθρώπου ἐπιγράψαντος ἐπὶ τὴν οἰκίαν· μηδὲν εἰσίστω<sup>15</sup> κακόν· ὁ οὖν κύριος τῆς οἰκίας, ἔφη, ποῦ εἰσελθοὶ ἄν;—23. Ἐκ τοῦ βαλανείου ἐξιὼν, τῷ μὲν πυθόμενῳ, εἰ πολλοὶ ἄνθρωποι λοῦνται, ἡρώησατο· τῷ δέ, εἰ πολὺς ὄχλος, ὡμολόγησεν.—24. Πρὸς τοὺς ἐρπύσαντας ἐπὶ τὴν τράπεζαν μῦς, ἰδοὺ, φησί, καὶ Διογένης παρασίτους τρέφει.—25. Πρὸς τὸν πυθόμενον, ποία ὥρα δεῖ ἀριστᾶν, εἰ μὲν πλούσιος, ἔφη, ὅταν θέλῃ, εἰ δὲ πένης, ὅταν ἔχῃ.—26. Πλάτωνος ὀρισσαμένου,<sup>16</sup> ἀνθρωπός ἐστι ζῶον δίπουν, ἄπτερον, καὶ εἰδοκιμοῦντος,<sup>17</sup> τίλας<sup>18</sup> ἀλεκτρυόνα εἰσήμεγεν<sup>19</sup> εἰς τὴν σχολὴν αὐτοῦ καὶ ἔφη, οὗτός ἐστιν ὁ Πλάτωνος ἄνθρωπος.—27. Διογένης ἄσωτον ἦτει μνᾶν· τοῦ δὲ εἰπόντος, διὰ τί τοὺς μὲν ἄλλους τριώβολα, ἐμὲ δὲ μνᾶν αἰτεῖς; ἔφη, παρὰ μὲν τῶν ἄλλων ἐλπίζω πάλιν λαβεῖν, παρὰ δὲ σοῦ οὐκέτι.—28. Ἀττικοῦ τινος ἐγκαλοῦντος αὐτῷ, διότι Λακεδαιμονίους μᾶλλον ἐπαινῶν, παρ' ἐκείνοις οὐ διατρίβει· οὐδὲ γὰρ ἰατρός, εἶπεν, ὑγείας ὧν ποι-

11. ἀποδιδράσκω.—12. κατάγνυμι.—13. ἀλίσκομαι.—14. These words are to be rendered as if they stood thus: δεῖν γὰρ (that the sick or voyagers) πεισθῆναι, καὶ ἰατρῷ ἢ κυβερνήτῃ, εἰ καὶ δοῦλος εἴη οὗτος.—15. εἰσεσιμι.—16. Plato having defined.—17. And having obtained approbation for this definition.—18. τίλλω, scil. Διογένης.—19. εἰσφέρω.

ητικὸς, ἐν τοῖς ὑγιαίνουσι τὴν διατριβὴν ποιῆται.—  
29. Διογένης τὴν εἰς Ἀθήνας ἐκ Κορίνθου, καὶ πάλιν  
εἰς Κόρινθον ἐκ Θηβῶν μετέβασιν αὐτοῦ παρέβαλε ταῖς  
τοῦ βασιλέως,<sup>20</sup> ἕαρος μὲν ἐν Σούσοις, καὶ χειμῶνος  
ἐν Βαβυλῶνι, θέρους δ' ἐν Μηδίᾳ διατριβαῖς.

§ 16. Diog. Laert. VI. 55. § 17. Ib. 22. § 18. Ælian. V. H. 13. 28.  
§ 19. Diogen. Laert. VI. 37. § 20. Diog. Laert. VI. 41. § 21. Ib. VI.  
29. § 22. Ib. VI. 30. § 23—27. Diog. Laert. VI. 40. § 28. Stob.  
Flor. Tit. 15. p. 152. § 29. Ib. Tit. 13. p. 146. § 30. Plutarch. T. II.  
p. 78. D.

*Antisthenes.*

30. Ἀντισθένης ποτὲ ἐπαινούμενος ὑπὸ πονηρῶν,  
ἀγωνιῶ, ἔφη, μή τι κακὸν εἰργασμαι.—31. Ἐρωτηθεὶς,  
τί αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δύνασθαι  
ἑαυτῷ ὁμιλεῖν.—32. Ἐρωτηθεὶς, τί τῶν μαθημάτων  
ἀναγκαιότατον, ἔφη, τὸ κακὰ ἀπομαθεῖν.—33. Συνε-  
ξούλευεν Ἀθηναίοις, τοὺς ὄνους ἵππους ψηφίσασθαι.  
Ἄλογον δὲ ἡγουμένων, ἀλλὰ μὴν καὶ στρατηγοί, φη-  
σί, γίνονται παρ' ὑμῶν, μηδὲν μαθόντες, μόνον δὲ χει-  
ροτονηθέντες.<sup>21</sup>—34. Αἰρετώτερον εἶπεν εἶναι, εἰς κό-  
ρακας ἐμπεσεῖν ἢ εἰς κόλακας· τοὺς μὲν γὰρ ἀποθανόν-  
τος τὸ σῶμα, τοὺς δὲ ζῶντος τὴν ψυχὴν λυμαίνεσθαι.

§ 31—34. Diog. Laert. VI. 5—8. § 35. Stob. Flor. Tit. p. 149.

*Aristippus.*

35. Ἀρίστιππος ἐρωτηθεὶς, τί αὐτῷ περιγέγονεν ἐκ  
φιλοσοφίας, ἔφη, τὸ δύνασθαι πᾶσι θαρρόντως ὁμι-  
λεῖν.—36. Ἐρωτηθεὶς ποτε, τί πλεον ἔχουσιν οἱ φιλό-  
σοφοι, ἔφη, εἰς πάντες οἱ νόμοι ἀναιρεθῶσιν, ὁμοίως  
βιώσομεν.<sup>22</sup>—37. Ἐρωτηθεὶς ποτε, τίνι<sup>23</sup> διαφέρει ὁ  
σοφὸς τοῦ μὴ σοφοῦ, ἔφη, εἰς ἀγνώτα τόπον τοὺς δύο  
γυμνοὺς ἀπόστειλον, καὶ εἴσῃ.—38. Ἐρωτηθεὶς, τίνι  
διαφέρουσιν οἱ πεπαιδευμένοι τῶν ἀπαιδευτῶν, ἔφη,  
ᾧπερ οἱ δεδασμασμένοι ἵπποι τῶν ἀδαμάστων.—  
39. Ἐρωτηθεὶς, τίνα ἐστίν, ἃ δεῖ τοὺς παῖδας μανθά-  
ναι, ἔφη, οἷς ἄνδρες γενόμενοι χρήσονται.—40. Ἐρω-  
τηθεὶς ὑπὸ τινος, τί αὐτοῦ ὁ υἱὸς ἀμείνων ἐσται παι-

20. The king of Persia.—21. It was the custom at Athens to elect annually ten generals; one from each tribe.—22. *we* (the philosophers) *would live in like manner*, as if the laws existed.—23. *in what*.

δευθεῖς, καὶ εἰ μὴδὲν ἄλλο, εἶπεν, ἐν γοῦν τῷ θεάτρῳ οὐ καθεδήσεται<sup>24</sup> λίθος ἐπὶ λίθῳ.<sup>25</sup>—41. Συνίσταντός τινος αὐτῷ υἱόν, ἤτησε<sup>26</sup> πεντακοσίας δραχμάς· τοῦ δὲ εἰπόντος, τοσοῦτου δύναμαι ἀνδράποδον ὠνήσασθαι, πρίω,<sup>27</sup> ἔφη, καὶ ἔξεις δύο.—42. Τοῦ θεράποντος ἐν ὁδῷ βαστάζοντος ἀργύριον, καὶ βαρυνομένον, ἀπόχεε, ἔφη, τὸ πλεόν, καὶ ὅσον δίνασαι βάσταξε.—43. Ἐρωτηθεῖς ὑπὸ Διονυσίου, διὰ τί οἱ μὲν φιλόσοφοι ἐπὶ τὰς τῶν πλουσίων θύρας ἔρχονται, οἱ δὲ πλούσιοι ἐπὶ τὰς τῶν φιλοσόφων οὐκ ἐτι, ἔφη, ὅτι οἱ μὲν ἴσασιν ὧν δέονται, οἱ δὲ οὐκ ἴσασιν.—44. Διογένης ποτὲ λάχανα πλύνων Ἀρίστιππον παριόντα ἔσκωψε καὶ ἔφη· εἰ ταῦτα<sup>28</sup> ἔμαδες προσφέρεσθαι, οὐκ ἂν τυράννων αὐλὰς ἐθεράπευες· ὁ δέ, καὶ σύ, εἶπεν, εἶπερ ἦδεις ἀνθρώποις ὁμιλεῖν, οὐκ ἂν λάχανα ἐπλυνες.—45. Εἰς Κόρινθον αὐτῷ πλεοντί ποτε, καὶ χειμαζομένῳ, συνέβη ταραχθῆναι<sup>29</sup> πρὸς οὖν τὸν εἰπόντα, ἡμεῖς μὲν οἱ ἰδιῶται οὐ δεδοίκαμεν, ὑμεῖς δὲ οἱ φιλόσοφοι δειλιᾶτε· οὐ γὰρ περὶ ὁμοίας, ἔφη, ψυχῆς ἀγωνιῶμεν ἕκαστοι.<sup>30</sup>

§ 36—46. Diog. Laert. II. 69—80.

Solon. Gorgias.

46. Σόλων ἀποβαλὼν υἱὸν ἔκλαυσεν. Εἰπόντος δὲ τινος πρὸς αὐτόν, ὥς οὐδὲν προὔργου ποιεῖ κλαίων, δι' αὐτὸ γὰρ τοι τοῦτο,<sup>31</sup> ἔφη, κλαίω.—47. Γοργίας ὁ Λεοντίνος ἐρωτηθεῖς, ποῖα διαίτη χρῶμενος εἰς μακρὸν γῆρας ἦλθεν, οὐδὲν οὐδέποτε, ἔφη, πρὸς ἡδονὴν οὔτε φαγών, οὔτε δράσας.—48. Γοργίας ἤδη γηραιὸς ὑπάρχων, ἐρωτηθεῖς, εἰ ἡδέως ἀποθνήσκει, μάλιστα, εἶπεν· ὥσπερ γὰρ ἐκ σαπροῦ καὶ ρέοντος οἰκιδίου ἀσμένως ἀπαλλάττομαι.—49. Ὁ αὐτὸς ἐπὶ τέρματι ὦν τοῦ βίου, ὑπ' ἀσθενείας καταληφθεῖς, κατ' ὀλίγον εἰς ὕπνον ὑπολισθαίνων ἔκειτο. Εἰ δέ τις αὐτόν τῶν ἐπιτηδείων ἤρετο, τί πράττοι; ὁ Γοργίας ἀπεκρίνατο· ἤδη με ὁ ὕπνος ἄρχεται παρακατατίθεσθαι τῷ ἀδελφῷ.<sup>32</sup>

§ 47, 48. Stob. Flor. Tit. 121. p. 611. § 49. Stob. T. 99. p. 546. § 50. Ib. T. 117. p. 598.

24. καθέζομαι.—25. the seats in the theatres were of stone.—26. αἰτέω.—27. πρίαμαι.—28. pointing at the vegetables.—29. παράσσω.—30. we, the philosophers, and you, the unlearned.—31. δι' αὐτὸ τοῦτο.—32. Death.

Pittacus. Xenophon.

50. Πιττακὸς ἀδίκηθεὶς ὑπὸ τινος καὶ ἔχων ἐξουσίαν αὐτὸν κολάσαι, ἀφῆκεν, εἰπὼν, συγγνώμη τιμωρίας ἀμείνων· τὸ<sup>33</sup> μὲν γὰρ ἡμέρου φύσεως ἐστί, τὸ δὲ<sup>34</sup> θηριώδους.—51. Γρύλλος, ὁ Ξενοφῶντος υἱός, ἐν τῇ μάχῃ περὶ Μαντίνειαν ἰσχυρῶς ἀγωνισάμενος ἐτελεύτησεν. Ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ καὶ Ἑπαιμινῶνδας ἔπεσε. Τηρικαῦτα δὴ καὶ τὸν Ξενοφῶντα φασὶ θύειν ἐστεμμένον·<sup>35</sup> ἀπαγγελθέντος δὲ αὐτῷ τοῦ θανάτου τοῦ παιδός, ἀποστεφανώσασθαι· ἔπειτα μαθόντα ὅτι γενναίως,<sup>36</sup> πάλιν ἐπιθέσθαι<sup>37</sup> τὸν στέφανον. Ἐνιοὶ δὲ οὐδὲ δακρῦσαι φασὶν αὐτόν, ἀλλὰ γὰρ, εἰπεῖν, ἦδειν θνητὸν γεγεννηκώς.

§ 50. Stob. T. 19. pag. 169. § 51. Diog. Laërt. II. 54. 55.

### III. ANECDOTES OF POETS AND ORATORS.

52. Ἀνακρέων δωρεὰν παρὰ Πολυκράτους λαβὼν πέντε τάλαντα, ὥς ἐφρόντισεν ἐπ' αὐτοῖς δυοῖν νυκτοῖν ἀπέδωκεν αὐτά, εἰπὼν· μισῶ δωρεὰν ἥτις ἀναγκάζει ἀγρυπνεῖν.—53. Σιμωνίδης ἔλεγεν, ὅτι λαλήσας μὲν πολλάκις μετενόησε, σιωπήσας δὲ οὐδέποτε.—54. Αἰσχύλος ὁ τραγωδὸς ἐκρίνετο ἀσεβείας ἐπὶ τινι δράματι. Ἐτοίμων οὖν ὄντων Ἀθηναίων βάλλειν αὐτὸν λίθοις, Ἀμεινίας ὁ νεώτερος ἀδελφός, διακαλυψάμενος τὸ ἱμάτιον, ἔδειξε τὸν πῆχυν ἔρημον τῆς χειρός. Ἐτυχε δὲ ἀριστεύων<sup>1</sup> ἐν Σαλαμῖνι ὁ Ἀμεινίας, ἀποβεβληκώς τὴν χεῖρα, καὶ πρῶτος Ἀθηναίων τῶν ἀριστεύων ἔτυχεν.<sup>2</sup> Ἐπεὶ δὲ εἶδον οἱ δικασταὶ τοῦ ἀνδρός τὸ πάθος, ὑπεμνήσθησαν<sup>3</sup> τῶν ἔργων αὐτοῦ, καὶ ἀφῆκαν τὸν Αἰσχύλον.—55. Φιλόξενος παραδοθεὶς ὑπὸ Διονυσίου ποτὲ εἰς τὰς λατομίας, διὰ τὸ φανλίζειν τὰ ποιήματα αὐτοῦ, καὶ ἀνακληθεὶς,<sup>4</sup> ἔπειτα πάλιν ἐπὶ τὴν ἀκρόασιν αὐτῶν ἐκλήθη. Μέχρι δὲ τινος<sup>5</sup> ὑπομείνας ἀνέστη. Πυθόμενου δὲ τοῦ Διονυσίου, ποῖ δὴ σὺ,<sup>6</sup> εἰς τὰς λατο-

33. scil. τὸ συγγιγνώσκειν.—34. τὸ τιμωρεῖσθαι.—35. στέφω.—36. scil. ἀπέθανε.—37. ἐπιτίθηναι, here observe the force of the middle voice in ἐπιθέσθαι and ἀποστεφανώσασθαι.

1. ἔτυχε ἀριστεύων, a circumlocution for ἡρίστευσε.—2. He was the first of the Athenians who gained the prize for bravery.—3. ὑπομνήσκω.—4. ἀνακαλέω.—5. scil. χρόνου.—6. scil. ἐρχη.

μίας, εἶπεν.—56. Σοφοκλῆς, ὁ τραγωδοποιός, ὑπὸ τοῦ Ἰοφῶντος τοῦ υἱέος ἐπὶ τέλει τοῦ βίου παρανοίας κρινόμενος, ἀνέγνω<sup>7</sup> τοῖς δικασταῖς Οἰδίπουν τὸν ἐπὶ Κολωνῷ, ἐπιδεικνύμενος διὰ τοῦ δράματος, ὅπως τὸν νοῦν ὑγιαίνει· ὥς τοὺς δικαστὰς τὸν μὲν ὑπερθαυμάσαι, καταψηφίσασθαι δὲ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ μανίαν.—57. Φιλῆμων, ὁ κωμικός, ἐπτά πρὸς τοῖς ἐννεήκοντα ἔτη βιούς, κατέκειτο μὲν ἐπὶ κλίνης ἡρεμῶν· θεασάμενος δὲ ὄνον τὰ παρεσκευασμένα αὐτῷ<sup>8</sup> σῦκα κατεσθίοντα, ὥρμησε μὲν εἰς γέλωτα, καλέσας δὲ τὸν οἰκέτην, καὶ σὺν πολλῷ καὶ ἀθρόῳ γέλῳτι εἰπὼν, προσδοῦναι τῷ ὄνῳ ἀκράτου<sup>9</sup> ῥοφεῖν, ἀποπνιγείς ὑπὸ τοῦ γέλωτος ἀπέθανεν.—58. Φιλῆταν λέγουσι τὸν Κῶον λεπτότατον γενέσθαι τὸ σῶμα. Ἐπεὶ τοίνυν ἀνατραπῆναι<sup>10</sup> ῥάδιος ἦν ἐκ πάσης προφάσεως, μολίξδου, φασί, πεποιημένα εἶχεν ἐν τοῖς ὑποδήμασι πέλματα, ἵνα μὴ ἀνατρέποιτο ὑπὸ τῶν ἀνέμων, εἴ ποτε σκληροὶ κατέπνεον.—59. Φιλιππίδης ὁ κωμικοποιός, φιλοφρονουμένου τοῦ βασιλέως αὐτὸν Λυσιμάχου, καὶ λέγοντος, τίνοσ σοὶ μεταδῶ τῶν ἐμῶν; οὐ<sup>11</sup> βούλει,<sup>12</sup> φησὶν, ὦ βασιλεῦ, πλὴν τῶν ἀπορήτων.—60. Ἰσοκράτης, ὁ ῥήτωρ, νεανίου τινὸς λάλου σχολάζειν αὐτῷ βουλομένου, διττοὺς ἤτησε μισθούς. Τοῦ δὲ τὴν αἰτίαν πυθομένου, ἔνα,<sup>13</sup> ἔφη, μὲν, ἵνα λαλεῖν μάθῃς, τὸν δ' ἕτερον, ἵνα σιγᾷν.—61. Λυσίας τινὶ δίκην ἔχοντι λόγον συγγράψας ἔδωκεν· ὁ δὲ πολλάκις ἀναγνούς,<sup>14</sup> ἤκε πρὸς τὸν Λυσίαν ἀθυμῶν καὶ λέγων, τὸ μὲν πρῶτον αὐτῷ διεξιόντι θαυμαστὸν φανῆναι τὸν λόγον, αὐδεις δὲ καὶ τρίτον ἀναλαμβάνοντι παντελῶς ἀμειλὴν καὶ ἀπρακτον· ὁ δὲ Λυσίας γελάσας, τί οὖν, εἶπεν, οὐχ ἅπαξ<sup>15</sup> μέλλεις λέγειν αὐτὸν ἐπὶ τῶν δικαστῶν;

§. 52. Stob. T. 91. p. 508. n. 511. § 53. Plutarch. II. p. 515. D. § 54. Ælian. V. H. 5, 19. § 55. Stob. T. 13. p. 145. § 56. Lucian. T. VIII. p. 129. § 57. Lucian. T. VIII. p. 129. § 58. Ælian. V. H. 9. 14. § 59. Plut. T. II. p. 508. C. § 60. Stob. T. 36. p. 218. § 61. Plutarch. T. II. p. 504. C.

7. ἀναγιγνώσκειν.—8. scil. τῷ Φιλῆμονι.—9. scil. οἶνον, the ancients drank undiluted wine with the dessert.—10. ἀνατρέπω, the infinitive governed by ῥάδιος.—11. The question is asked by the genitive τίνος, and answered by the same case οὐ.—12. βούλωμαι, οἶμαι, and ὕψομαι have εἰ Att. instead of η in the second person singular.—13. scil. μισθὸν αἰτέω.—14. ἀναγινώσκω.—15. Once only.

## IV. ANECDOTES OF PRINCES AND STATESMEN.

62. Χαρίεντως ὁ βασιλεὺς Ἀρχέλαος, ἀδολέσχου κουρέως περιβαλόντος αὐτῷ τὸ ὠμόλινον, καὶ πυθομένου, πῶς σε κείρω, βασιλεῦ ; σιωπῶν, ἔφη.—63. Ὁ νεώτερος Διονύσιος ἔλεγε πολλοὺς τρέφειν σοφιστάς, οὐ θαυμάζων ἐκείνους, ἀλλὰ δι' ἐκείνων θαυμάζεσθαι βουλόμενος.

§ 62. Plut. T. II. p. 509. A. § 63. Ib. 176. C.

*Philip, King of Macedonia.*

64. Φίλιππος ἔλεγε, κρεῖττον εἶναι στρατόπεδον ἐλάφων, λέοντος στρατηγοῦντος, ἢ λεόντων, ἐλάφου στρατηγοῦντος.—65. Φίλιππος, ὁ Ἀλεξάνδρου πατήρ, Ἀθηναίους μακαρίζειν ἔλεγεν, εἰ' καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν αἰρεῖσθαι δέκα στρατηγοὺς εὐρίσκουσιν· αὐτὸς γὰρ ἐν πολλοῖς ἔτεσιν ἓνα μόνον στρατηγὸν εὐρηκέναι, Παρμενίωνα.—66. Φίλιππος ἐρωτώμενος, οὐστίνας μάλιστα φιλεῖ, καὶ οὐστίνας μάλιστα μισεῖ, τοὺς μέλλοντας,<sup>2</sup> ἔφη, προδιδόναι μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ.—67. Νεοπτόλεμον, τὸν τῆς τραγωδίας ὑποκριτήν, ἤρετό τις, τί θαυμάζοι τῶν ὑπ' Αἰσχύλου λεχθέντων, ἢ Σοφοκλέους, ἢ Εὐριπίδου ; οὐδὲν μὲν τούτων, εἶπεν, ὁ δ' αὐτὸς ἐθεάσατο ἐπὶ μείζονος σκηνῆς Φίλιππον ἐν τοῖς τῆς θυγατρὸς Κλεοπάτρας γάμοις πομπεύσαντα, καὶ τρισκαιδέκατον θεὸν ἐπικληθέντα, τῇ ἐξῆς<sup>3</sup> ἐπισφαγέντα ἐν τῷ θεάτρῳ, καὶ ἐρῶμιμένον.<sup>4</sup>—68. Τριῶν Φιλίππῳ προσαγγελθέντων εὐτυχημάτων ὑφ' ἓνα καιρὸν, πρώτου μὲν, ὅτι τεθρίπῳ νενίκηκεν Ὀλύμπια·<sup>5</sup> δευτέρου δέ, ὅτι Παρμενίων ὁ στρατηγὸς μάχῃ Δαρδανεῖς ἐνίκησε· τρίτου δ', ὅτι ἄρῃεν αὐτῷ παιδίον ἀπεκύνησεν Ὀλυμπιάς· ἀνατείνας ἐς οὐρανὸν τὰς χεῖρας, ὧ δαῖμον, εἶπε, μέτριόν τι τούτοις ἀντίθες ἐλάττωμα ! εἰδὼς ὅτι τοῖς μεγάλοις εὐτυχήμασι φθονεῖν πέφυκεν<sup>6</sup> ἡ Τύχη.—69. Ἐν Χαιρωνείᾳ τοὺς Ἀθηναίους μεγάλῃ νίκῃ ἐνίκησε Φίλιππος.

1. Used for ὅτι.—2. Philip refers to the traitors among the nations against whom he was carrying on war.—3. scil. *ἡμέρα*.—4. *ρίπτω*.—5. scil. *ἀγωνίσματα*, to conquer at the Olympic games was considered the highest honour.—6. *πέφυκεν*, *is wont*.



Ἐπαρθεῖς δὲ τῇ εὐπραγίᾳ, ᾗετο<sup>8</sup> δεῖν αὐτὸν ὑπομνήσκεσθαι, ὅτι ἄνθρωπός ἐστιν, καὶ προσέταξέ τινα παιδὶ τοῦτο ἔργον ἔχειν. Τροῖς δὲ ἐκάστης ἡμέρας ὁ παῖς ἔλεγεν αὐτῷ· Φίλιππε ἄνθρωπος εἶ.

§. 64. Stob. T. 52. p. 366. § 65. Plut. T. II. p. 177. C. § 66. Stob. T. 52. p. 366. § 67. Stob. T. 96. p. 532. § 68. Plut. T. II. p. 105. A. § 69. Ælian. V. H. 8, 15.

### Alexander.

70. Ὁ Ἀλέξανδρος Διογένει εἰς λόγους ἐλθὼν, οὕτω κατεπλάγη<sup>9</sup> τὸν βίον καὶ τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀνδρός, ὥστε πολλάκις αὐτοῦ μνημονεύων<sup>10</sup> λέγειν, εἰ μὴ Ἀλέξανδρος ἦμην,<sup>11</sup> Διογένης ἂν ἦμην.—71. Ἀλέξανδρος μόνον ἐκέλευε Λύσιππον εἰκόνας αὐτοῦ δημιουργεῖν· μόνος γὰρ οὗτος κατεμήνυε τῷ χαλκῷ τὸ ἥθος αὐτοῦ καὶ συνεξέφερε τῇ μορφῇ τὴν ἀρετὴν· οἱ δὲ ἄλλοι τὴν ἀποστροφὴν τοῦ τραχήλου, καὶ τῶν ὀμμάτων τὴν ὑγρότητα μιμεῖσθαι θέλοντες, οὐ διεφύλαττον αὐτοῦ τὸ ἀρόενωπὸν καὶ λεοντῶδες.—72. Ἀλέξανδρος Ἀναξάρχου περὶ κόσμων ἀπειρίας ἀκούων ἐδάκρυε, καὶ τῶν φίλων ἐρωτησάντων αὐτόν, τί δακρύει, οὐκ ἄξιον, ἔφη, δακρύειν, εἰ κόσμων ὄντων ἀπείρων, ἐνὸς οὐδέπω κύριοι γεγόναμεν ;

§ 70. Plut. T. II. p. 331. F. § 71. Ib. p. 335. B. § 72. Ib. p. 466. C.

### Successors of Alexander.

73. Πτολεμαῖόν φασι τὸν Λάγου,<sup>12</sup> καταπλουτίζοντα τοὺς φίλους αὐτοῦ ὑπερχαίρειν· ἔλεγε δέ, ἄμεινον εἶναι πλουτίζειν ἢ πλουτεῖν.—74. Ἀντίγονος πρὸς τινα μακαρίζουσιν αὐτὸν γραῦν, εἰ ἦδεις, ἔφη, ὧ μῆτερ, ὅσων κακῶν μεστὸν ἐστὶ τουτὶ<sup>13</sup> τὸ ῥάκος, δείξας τὸ διάδημα, οὐκ ἂν ἐπὶ κοπρίας κείμενον αὐτὸ ἐβάστασας.—75. Ἀντίγονος ὁ βασιλεὺς, ἐρωτήσαντος αὐτόν τοῦ νιοῦ, πηνίκα μέλλουσιν ἀναξευγνύειν, τί δέδοικας, εἶπε, μὴ μόνος οὐκ ἀκούσης τῆς σάλπιγγος ;

§ 73. Ælian. V. H. 13, 13. § 74. Stob. T. 47. p. 344. § 75. Plut. T. II. p. 506. C.

7. ἐπαίρω.—8. οἶμαι.—9. καταπλήσσω.—10. μνημονεύων. In the construction with ὥστε, the *nominative* is joined with the infinitive, if the first clause require it.—11. for ἦν. The next ἦμην is equivalent to εἶναι ἤθελον.—12. scil. νῖον.—13. τουτὶ for τοῦτο, *this here*, conveying the idea that the person points to the thing.



*Alexander of Pheræ.*

76. Ἀλέξανδρος, ὁ Φεραίων τυράννος, θεώμενος τραγῳδόν, ἐμπαθέστερον διετέθη πρὸς τὸν οἶκτον· ἀναπνήθηςας οὖν ἐκ τοῦ θεάτρου ἀπιὼν ὤχετο,<sup>14</sup> δεινὸν εἶναι λέγων, εἰ τοσοῦτους ἀποσφάξας πολίτας,<sup>15</sup> ὀφθίσκεται τοῖς Ἑκάβης καὶ Πολυξένης πάθεσιν ἐπιδακρύων.

§ 76. Plut. T. II. p. 334. A.

*Cræsus.*

77. Ὃτε Κροῖσος ἤρχε Λυδῶν, τὸν ἀδελφὸν μεθ' αὐτοῦ κατέστησεν ἄρχοντα. Προσελθὼν δέ τις τῶν Λυδῶν, ὃ βασιλεῦ, εἶπε, πάντων ἐπὶ γῆς καλῶν ὁ ἥλιος ἀνθρώποις αἰτιὸς ἐστί, καὶ οὐδὲν ἂν εἴη τῶν ἐπὶ γῆς, μὴ τοῦ ἡλίου ἐπιλάμποντος· ἀλλ' εἰ θέλουσι δύο ἥλιοι γενέσθαι, κίνδυνος πάντα συμφλεχθέντα διαφθαρεῖναι.<sup>16</sup> Οὕτως ἓνα μὲν βασιλέα δέχονται Λυδοί, καὶ σωτῆρα πιστεύουσιν εἶναι, δύο δὲ ἅμα οὐκ ἂν ἀνάσχοιντο.

§ 77. Stob. T. 45. p. 323.

*Themistocles.*

78. Θεμιστοκλῆς ἔτι μειράκιον ὢν ἐν πότοις ἐκυλινδεῖτο· ἐπεὶ δὲ Μιλτιάδης στρατηγῶν ἐνίκησεν ἐν Μαραθῶνι τοὺς βαρβάρους, οὐκ ἔτι ἦν<sup>17</sup> ἐντυχεῖν ἀτακτοῦντι Θεμιστοκλεῖ. Πρὸς δὲ τοὺς θαυμάζοντας τὴν μεταβολὴν ἔλεγεν, οὐκ ἔα με καθεύδειν οὐδὲ ῥαθυμεῖν τὸ Μιλτιάδου τρόπαιον.—79. Ἐρωτηθεὶς δέ, πότερον Ἀχιλλεὺς ἐβούλετ' ἂν εἶναι ἢ Ὀμηρος; σὺ δὲ αὐτός, ἔφη, πότερον ἦθελες ὁ νικῶν ἐν Ὀλυμπιάσιν ἢ ὁ κηρύσσων τοὺς νικῶντας εἶναι;—80. Θεμιστοκλῆς πρὸς τὸν Εὐρυβιάδην τὸν Λακεδαιμόνιον ἔλεγέ τι ὑπεναντίον, καὶ ἀνέτεινεν αὐτῷ τὴν βακτηρίαν ὁ Εὐρυβιάδης. Ὁ δέ, πάταξον μὲν, ἔφη, ἀκουσον δέ. Ἦιδει<sup>18</sup> δέ, ὅτι ἃ μέλλει λέγειν,<sup>19</sup> τῷ κοινῷ λυσιτελεῖ.—81. Σεριφίου τινὸς πρὸς αὐτὸν εἰπόντος, ὡς οὐ δι' αὐτόν, ἀλλὰ διὰ τὴν πόλιν ἐνδοξὸς ἐστίν, ἀληθῆ λέγεις, εἶπεν, ἀλλ' οὐτ'

14. ἀπιὼν ὤχετο, *he hastened away*.—15. *without feeling compassion*, understood.—16. διαφθείρω,—κίνδυνος scil. ἐοτί.—17. οὐκ ἔτι ἦν (for ἐξῆν) *it was impossible*.—18. εἶδω.—19. ἃ μέλλει λέγειν, *what he was going to say*.

ἂν ἐγὼ Σερίφιος ὢν ἐγενόμην ἐνδοξος,<sup>20</sup> οὔτε σύ, ᾿Αθηναῖος.<sup>21</sup>—82. Πρὸς δὲ Σιμωνίδην ἐξαιτούμενον τινα κρίσιν οὐ δικαίαν, ἔφη, μήτ' ἂν ἐκείνον γενέσθαι<sup>22</sup> ποιητὴν ἀγαθόν, ἄδοντα παρὰ μέλος, μήτ' αὐτὸν ἄρχοντα χρηστόν, δικάζοντα παρὰ τὸν νόμον.—83. ᾿Απείκαζεν αὐτὸν ταῖς πλατάνοις, αἷς ὑποτρέχουσι<sup>23</sup> χειμαζόμενοι, γενομένης δὲ εἰδίας τίλλουσιν<sup>24</sup> οἱ παρερχόμενοι καὶ κολοῦουσιν.

§ 78, 79. Plutarch. T. II. p. 184. § 80. Ælian. V. H. 13, 40. § 81. Plut. T. II. p. 185. C. § 82. Ib. p. 183. D. § 83. Ib. p. 185. E.

*Epaminondas.*

84. ᾿Επαμινώνδας ἓνα εἶχε τρίβωνα· εἰ δέ ποτε αὐτὸν ἔδωκεν εἰς γναφεῖον, αὐτὸς ὑπέμενε οἴκοι δι' ἀπορίαν ἐτέρου.—85. ᾿Επαμινώνδας, ὁ Θηβαῖος, ἰδὼν στρατόπεδον μέγα καὶ καλόν, στρατηγὸν οὐκ ἔχον, ἠλίκον, ἔφη, θηρίον, καὶ κεφαλὴν οὐκ ἔχει.—86. ᾿Ελεγε<sup>25</sup> πρὸς Πελοπίδαν, μὴ πρότερον ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀγορᾶς<sup>26</sup> ἡμέρα, πρὶν ἢ φίλον τοῖς ἀρχαίοις τινὰ προσπορίσαι νεώτερον.—87. Τὸν ᾿Επαμινώνδαν ὁ Σπίνθαρος ἐπαινῶν, ἔφη, μήτε πλείονα γινώσκοντι, μήτε ἐλάττωνα φθεγγομένῳ ῥαδίως ἐντυχεῖν ἐτέρῳ.

§ 84. Ælian. V. H. 5, 5. § 85. Stob. T. 52. p. 365. § 86. Ælian. V. H. 38. § 87. Plut. T. II. p. 39. B.

*Pelopidas and other Commanders.*

88. Πελοπίδας, ἀνδρείου στρατιώτου διαβληθέντος<sup>27</sup> αὐτῷ, ὥς βλασφημήσαντος αὐτόν, ἐγὼ τὰ μὲν ἔργα, ἔφη, αὐτοῦ βλέπω, τῶν δὲ λόγων οὐκ ἤκουσα.—89. ᾿Ιφικράτης τὸ στράτευμα οὕτως ἔφασκε δεῖν συντετάχθαι,<sup>28</sup> ὥς ἐν σῶμα· θώρακα μὲν ἔχον τὴν γάλαγγα, χεῖρας δὲ τοὺς ψιλοὺς, πόδας δὲ τοὺς ἱππέας, κεφαλὴν δὲ τὸν στρατηγόν.—90. Ὁ Περικλῆς ἐν τῷ λοιμῷ τοὺς παῖδας ἀποβαλὼν, ἀνδρειότατα<sup>29</sup> τὸν θάνατον

20. for εἰ Σερίφιος ἦν, οὐκ ἂν ἐγενόμην ἐνδοξος.—21. scil. ὢν ἐνδοξος ἐγένον ἂν.—22. for ὅτι μήτε ἐκεῖνος γένοιτο ποιητῆς ἀγαθὸς εἰ ἄδου παρὰ μέλος, the lyric poets used to chant their own verses and accompany themselves on the lyre.—23. scil. ἄνθρωποι.—24. scil. αὐτῶν τὰ φύλλα.—κολοῦουσιν, scil. αὐτὰς.—25. he advised.—26. Young citizens went daily to the market-place, where both public and private business used to be transacted.—27. διαβάλλω.—28. συντάσσω.—29. used adverbially, manfully.

αὐτῶν ἤνεγκε, καὶ πάντας Ἀθηναίους ἔπεισε τοὺς τῶν φιλτάτων θανάτους εὐθυμότερον φέρειν.—91. Ὀδυρομένων τῶν μετὰ Φωκίωνος μελλόντων ἀποθνήσκειν, εἶπεν ὁ Φωκίων, εἴτα<sup>30</sup> οὐκ ἀγαπᾷς, Θούδιππε, μετὰ Φωκίωνος ἀποθνήσκειν.<sup>31</sup>

§ 88. Stob. T. 40. p. 238. § 89. Ib. 52. p. 366. § 90. Æli. V. H. 9, 6. § 91. Ib. 13, 41.

## V. ANECDOTES OF SPARTANS.

92. Ἄγρις ὁ βασιλεὺς ἔφη, τοὺς Λακεδαιμονίους μὴ ἐρωτᾶν, ὅπόσοι εἰσὶν, ἀλλὰ ποῦ εἰσὶν οἱ πολέμοι; καὶ ἐρωτῶντός τινος, πόσοι εἰσὶ Λακεδαιμόνιοι, ὅσοι,<sup>1</sup> ἔφη, ἱκανοὶ τοὺς κακοὺς ἀπερύκειν.—93. Δημάρατος, ἀνθρώπου τινὸς πονηροῦ, κόπτοντος αὐτὸν ἀκαίροις ἐρωτήμασι, καὶ δὴ τοῦτο πολλάκις ἐρωτῶντος, τίς ἄριστος Σπαρτιατῶν, ἔφη, ὁ σοὶ ἀνομοιότατος.—94. Πλειστόναξ, ὁ Πανσανίου, Ἀττικοῦ τινος ῥήτορος τοὺς Λακεδαιμονίους ἀμαθεῖς ἀποκαλοῦντος, ὁρθῶς, ἔφη, λέγεις· μόνοι γὰρ τῶν Ἑλλήνων ἡμεῖς οὐδὲν κακὸν μεμαθήκαμεν παρ' ὑμῶν.—95. Ἀγησίπολις, ὁ Κλεομβρότου, εἰπόντος τινός, ὅτι Φίλιππος ἐν ὀλίγαις ἡμέραις Ὀλυμπον κατέσκαψε, μὰ τοὺς θεοὺς, εἶπεν, ἄλλην τοιαύτην<sup>2</sup> ἐν πολλαπλασίονι χρόνῳ οὐκ οἰκοδομήσει.—96. Χαρίλαος ἐρωτηθεὶς, διὰ τί τοὺς νόμους ὁ Λυκοῦργος οὕτως ὀλίγους ἔθηκεν, ὅτι, ἔφη, τοῖς ὀλίγα λέγουσιν ὀλίγων καὶ νόμων ἐστὶ χρεία.

§ 92. Stob. T. 7. p. 29. § 93. Plut. T. II. p. 216. C. § 94. Ib. p. 231. D. § 95. Plut. T. II. p. 215. B. § 96. Ib. p. 232. B.

97. Ἀθηναίου τινὸς πρὸς Ἀνταλκίδαν εἰπόντος, ἀλλὰ μὴν ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ Κηφισσοῦ πολλάκις ὑμᾶς ἐδιώξαμεν, ἡμεῖς δὲ οὐδέποτε, εἶπεν, ὑμᾶς ἀπὸ τοῦ Εὐρώτα.—98. Ὁ αὐτός, σοφιστοῦ τινος μέλλοντος ἀναγινώσκειν ἐγκώμιον Ἡρακλέους, ἔφη, τίς γὰρ αὐτὸν ψέγει;—99. Ἀρχίδαμος πρὸς τὸν ἐπαινοῦντα κιθαρῳδὸν, καὶ θαυμάζοντα τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ὧ λῶστε

30. *et*ra (also) gives the question a greater force.—31. certain verbs govern a participle, in cases where we should use a verb with *that*.

1. as many as—τοὺς κακοὺς, the cowards.—2. scil. πόλιν.

ἔφη, ποῖον γέρας παρὰ σοῦ τοῖς ἀγαθοῖς ἀνδράσιν ἔσται, ὅταν κιθαροῦδὸν οὕτως ἐπαινῇς.—100. Ταῖς θυγατράσιν αὐτοῦ ἱματισμὸν πολυτελῆ Διονυσίου τοῦ τυράννου Σικελίας πέμπαντος, οὐκ ἐδέξατο, εἰπὼν, φοβοῦμαι μὴ περιθήμεναι αἱ κόραι φανῶσί μοι αἰσχυραί.—101. Ἀρχίδαμος, ὁ Ἀγησιλάου, καταπελτικὸν βέλος<sup>3</sup> ἰδὼν, τότε πρῶτως ἐκ Σικελίας κομισθέν, ἀνεβόησεν, ὧς Ἡράκλεις, ἀπόλωλεν ἀνδρὸς ἀρετά.<sup>4</sup>

§ 97. 98. Plut. T. II. p. 192. C. § 99. Ib. p. 218. C. § 100. Ibid. E. § 101. Ib. p. 219. A.

102. Ἀγησίλαος παρακαλούμενός ποτε ἀκοῦσαι τοῦ τὴν ἀηδύνα μιμουμένου, παρητήσατο, φήσας αὐτῆς<sup>5</sup> ἀκήκοα πολλάκις.—103. Κατηγοροῦσιν οἱ Λακεδαιμόνιοι Ἀγησιλάου τοῦ βασιλέως, ὡς ταῖς συνεχέσι καὶ πυκναῖς εἰς τὴν Βοιωτίαν ἐμβολαῖς καὶ στρατείαις τοὺς Θηβαίους ἀντιπάλους τοῖς Λακεδαιμονίοις κατασκευάσαντος. Διὸ καὶ τετρωμένον<sup>6</sup> αὐτὸν ἰδὼν ὁ Ἀνταλκίδας, καλὰ, ἔφη, τὰ διδασκάλια παρὰ Θηβαίων ἀπολαμβάνεις, μὴ βουλομένους αὐτοὺς, μηδ' εἰδότες μάχεσθαι διδάξας.—104. Ἀνὴρ εἰς Λακεδαίμονα ἀφίκετο Κεῖος, γέρων ἤδη ὢν, τὰ μὲν ἄλλα<sup>7</sup> ἀλαζών, ἠδεῖτο<sup>8</sup> δὲ ἐπὶ τῇ γήρᾳ, καὶ διὰ ταῦτα τὴν τρίχα, πολλὰν οὔσαν, ἐπειρᾶτο βαφῇ ἀφανίζειν· παρελθὼν οὖν εἶπεν ἐκεῖνα ὑπὲρ ὧν καὶ ἀφίκετο. Ἀναστάς οὖν ὁ Ἀρχίδαμος, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεύς, τί δ' ἄν, ἔφη, οὗτος ὑγιὲς εἴποι, ὃς οὐ μόνον ἐπὶ τῇ ψυχῇ τὸ ψεῦδος, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ περιφέρει ;

§ 102. Plut. T. II. p. 212. F. § 103. Id. Vit. Lysurg. c. 13. § 104. Stob. T. 12. p. 140. Ælian. V. H. 7, 20.

105. Ἐλεγεν ὁ Κλεομένης, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεύς, κατὰ τὸν ἐπιχώριον τρόπον,<sup>9</sup> τὸν Ὀμηρον Λακεδαιμονίων εἶναι ποιητήν, ὡς χρηὶ πολεμεῖν λέγοντα, τὸν δὲ Ἡσίοδον τῶν Εἰλώτων,<sup>10</sup> λέγοντα, ὡς χρηὶ γεωργεῖν.—106. Λυκοῦργος, ὁ Λακεδαιμόνιος, πηρωθεῖς

3. A catapultic missile—a missile to be shot from a catapult.—4. for ἀρετή. The Doric dialect was commonly used in Sparta.—5. αὐτῆς, itself, the real nightingale.—6. τιτρώσκω.—7. in other respects,—and besides.—8. for αἰδοῦμενος.—9. i. e. with Laconic point and brevity.—10. The Helots, the slaves of the Spartans, principally took care of the cultivation of the lands. The expression refers to that poem of Hesiod's, entitled, *Works and Days*.

ὑπό τινος τῶν πολιτῶν ὀφθαλμῶν τὸν ἕτερον, καὶ παραλαβὼν τὸν νεανίσκον<sup>11</sup> παρὰ τοῦ δήμου, ἵνα τιμωρησάιτο, ὅπως αὐτὸς βούληται, τούτου<sup>12</sup> μὲν ἀπέσχετο, παιδεύσας δὲ αὐτόν, καὶ ἀποφίνας ἄνδρα ἀγαθόν, παρήγαγεν εἰς τὸ θέατρον.<sup>13</sup> Θαυμαζόντων δὲ τῶν Λακεδαιμονίων, τοῦτον μέντοι λαβὼν, ἔφη, παρ' ὑμῶν ὑβριστὴν καὶ βίαιον, ἀποδίδωμι ὑμῖν ἐπιεικῇ καὶ δημοτικόν.—107. Περσῶν τὴν Ἑλλάδα λεηλατοῦντων, Πausanίας, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων στρατηγός, ἀπὸ Ξέρξου πεντακόσια τάλαντα χρυσίου λαβὼν, ἐμελλε προδιδόναι τὴν Σπάρτην. Τῶν δὲ ἐπιστολῶν μεσολαβηθεισῶν,<sup>14</sup> Ἡγησίλαος, ὁ πατὴρ τοῦ προειρημένου, περὶ τῶν συμβεβηκότων<sup>15</sup> ἀκούσας, τὸν υἱὸν μέχρι τοῦ ναοῦ τῆς χαλκιοίκου συνεδίωξεν Ἀθηναῖς, καὶ τὰς θύρας τοῦ τεμένους πλίνθοις ἐμφράξας, μετὰ τῆς γυναικὸς τὴν εἴσοδον ἐφρούρησε, καὶ λιμῇ τὸν προδότην ἀνεῖλεν, ὃν ἡ μήτηρ αἶρσασα ὑπὲρ τοὺς ὄρους ἔρριπεν.<sup>16</sup>

§ 105. *Ælian*. V. H. 13, 19. § 106. *Stob. Tit.* 19. p. 169. § 107. *Ib. Tit.* 38. p. 228.

108. Ὁ Βρασιίδας μῦν τινα συλλαβὼν ἐν ἰσχάσι, καὶ δηχθεὶς,<sup>17</sup> ἀφῆκεν· εἶτα πρὸς ἑαυτόν, ὦ Ἡράκλειε, ἔφη, ὥς οὐδέν ἐστιν οὕτω μικρόν, οὐδ' ἀσθενές, ὃ μὴ ζήσεται, τολμῶν ἀμύνασθαι!—109. Ὁ Λεωνίδας, ὁ Λακεδαιμόνιος, καὶ οἱ σὺν αὐτῇ τριακόσιοι, τὸν μαντευόμενον αὐτοῖς θάνατον εἶλοντο ἐν Πύλαις, καὶ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος εὖ καὶ καλῶς ἀγωνισάμενοι τέλους ἔτυχον εὐκλεοῦς, καὶ δόξαν ἑαυτοῖς ἀθάνατον ἀπέλιπον, καὶ φήμην ἀγαθὴν δι' αἰῶνος.—110. Λέγοντός τινος, ἀπὸ τῶν ὀϊστευμάτων τῶν βαρξάρων οὐδὲ τὸν ἥλιον ἰδεῖν ἐστιν.<sup>18</sup> οὐκοῦν, ἔφη, χαρίεν, εἰ ὑπὸ σκιᾶν αὐτοῖς μαχέσόμεθα.—111. Βουλόμενος ἤδη τοῖς πολεμίοις ἐπιτίθεσθαι, τοῖς στρατιώταις παρήγγειλεν ἀριστοποιεῖσθαι, ὥς ἐν ἄδου δειπνοποιησομένους.

§ 108. *Plut. T. II.* p. 79. E. § 109. *Ælian*. V. H. 3, 25. § 110. *Plut. T. II.* p. 225. B. § 111. *Ib.* p. 225. C.

11. the author of the deed.—12. scil. τοῦ τιμωρῆσασθαι.—13. where the people used to assemble on public business.—14. μεσολαβέω.—15. συμβαίνω, of these circumstances.—16. as a traitor could not be buried in his native land.—17. δάκνω.—18. ἐστιν for ἐξέστιν, they could not.

## Spartan Women.

112. Αἱ Λακεδαιμονίων μητέρες, ὅσαι ἐπυνθάνοντο τοὺς παῖδας αὐτῶν ἐν τῇ μάχῃ κεῖσθαι, αὐταὶ ἀφικόμεναι,<sup>19</sup> τὰ τραύματα αὐτῶν ἐπεσκόπουν, τὰ τε ἔμπροσθεν καὶ τὰ ὀπίσθεν.<sup>20</sup> Καὶ, εἰ ἦν πλείω τὰ ἐναντία,<sup>21</sup> αἶδε γαυρούμεναι τοὺς παῖδας εἰς τὰς πατρῷας ἔφερον ταφάς· εἰ δὲ ἐτέρως εἶχον τῶν τραυμάτων, ἐνταῦθα αἰδούμεναι καὶ θρηγοῦσαι, καὶ, ὥς ἐνι μάλιστα,<sup>22</sup> λαθεῖν σπεύδουσαι, ἀπηλλάττοντο, καταλιποῦσαι τοὺς νεκροὺς ἐν τῷ πολυανδρίῳ θάψαι, ἢ λάθρα εἰς τὰ οἰκεῖα ἡρία ἐκόμιζον αὐτούς.—113. Λάκαινα γυνή, τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐν παρατάξει χωλωθέντος καὶ δυσφοροῦντος ἐπὶ τούτῳ, μὴ λυποῦ, τέκνον, εἶπε· καθ' ἕκαστον γὰρ βῆμα τῆς ἰδίας ἀρετῆς ὑπομνησθήσῃ.<sup>23</sup>—114. Γοργώ, ἡ Λακεδαιμονία, Λεωνίδου γυνή, τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐπὶ στρατείαν πορευομένου, τὴν ἀσπίδα ἐπιδιδούσα, εἶπεν· ἢ ταύταν, ἢ ἐπὶ ταύτα.<sup>24</sup>—115. Εἰπούσης τινός, ὥς ἔοικε, ξένης πρὸς Γοργώ, τὴν Λεωνίδου γυναῖκα, ὥς<sup>25</sup> μόναι τῶν ἀνδρῶν ἄρχετε ὑμεῖς αἱ Λάκαιναι, μόναι γὰρ ἔφη, τίκτομεν ἄνδρας.

§ 112. Æli. V. H. 12, 21. § 113, 114. Stob. Tit. 7. p. 88. § 115. Plut. Vit. Lycurg. c. 14.

116. Ἡ Βρασίδου μήτηρ, Ἀργιλεωνίς, ὥς ἀφικόμενοί τινες εἰς Λακεδαίμονα τῶν ἐξ Ἀμφιπόλεως<sup>26</sup> εἰσῆλθον πρὸς αὐτήν, ἠρώτησεν, εἰ καλῶς ὁ Βρασίδας ἀπέθανε, καὶ τῆς Σπάρτης ἀξίως; Μεγαλυνόντων δὲ ἐκείνων τὸν ἄνδρα, καὶ λεγόντων, ὥς οὐκ ἔχει τοιοῦτον ἄλλον ἢ Σπάρτη, μὴ λέγετε, εἶπεν, ὦ ξένοι· καλὸς μὲν γὰρ ἦν καὶ ἀγαθὸς ὁ Βρασίδας, πολλοὺς δ' ἄνδρας ἢ Λακεδαίμων ἔχει ἐκείνου κρείττονας.—117. Λάκαινά τις ἐκπέμψασα τοὺς υἱοὺς αὐτῆς πέντε ὄντας ἐπὶ πόλεμον, ἐν τοῖς προστείοις εἰστήκει, καραδοκοῦσα, τί ἐκ τῆς μάχης ἀποβήσοιτο· ὥς δὲ παραγενόμενός τις πυθομένης ἀπήγγειλε, τοὺς παῖδας ἅπαντας τετελευτη-

19. to the field of battle.—20. scil. ὄντα.—21. on the breast.—22. ὥς ἐνι μάλιστα, as much as possible. In this phrase ἐνι stands for ἐνεσθιν.—23. ὑπομνησάμην.—24. Doric dialect for ταύτην and ταῦτη, either bring it back or come back upon it.—25. ὥς and ὅτι, that.—26. Amphipolis, where Brasidas fell in the Peloponnesian war.



κέναι, ἀλλ' οὐ τοῦτο ἐπυθόμην, εἶπε, κακὸν ἀνδράπο-  
δον, ἀλλὰ τί πρᾶσσει ἡ πατρίς. Φήσαντος<sup>27</sup> δέ, ὅτι  
νικᾷ, ἀσμένῃ τοίνυν, εἶπε, δέχομαι καὶ τὸν τῶν παίδων  
θάνατον.

§ 116. Plut. Vit. Lycurg. c. 25. § 117. Plut. T. II. p. 241. C.

118. Λακὼν τρωθεὶς ἐν πολέμῳ, καὶ βαδίζειν οὐ δυ-  
νάμενος, τετραποδιστὶ ὤδευεν· αἰσχυνομένῳ δ' αὐτῷ  
ἐπὶ τῷ γελοίῳ, ἡ μήτηρ, καὶ πόσῳ βέλτιον, ὧ τέκνον,  
εἶπε, μᾶλλον ἐπὶ τῇ ἀνδρείᾳ γεγηθέναι ἢ αἰσχύνεσθαι  
ἐπὶ γέλῳτι ἀνοήτῳ!—119. Σεμνυνομένης γυναικὸς  
τινὸς Ἰωνικῆς<sup>28</sup> ἐπὶ τινι τῶν ἐαυτῆς ὑφασμάτων ὄντι  
πολυτελεῖ, Λάκαινα ἐπιδείξασα τοὺς τέσσαρας υἱοὺς  
ὄντας κοσμιωτάτους, τοιαῦτα ἔφη δεῖν εἶναι τὰ τῆς  
καλῆς καὶ ἀγαθῆς γυναικὸς ἔργα, καὶ ἐπὶ τούτοις  
ἐπαίρεσθαι καὶ μεγαλαυχεῖν.—120. Γοργῷ, ἡ βασιλέ-  
ως Κλεομένους θυγάτηρ, Ἀρισταγόρου τοῦ Μιλησίου  
παρακαλοῦντος αὐτὸν ἐπὶ τὸν πρὸς βασιλέα<sup>29</sup> πόλεμον  
ὑπὲρ Ἰόνων, ὑπισχνουμένου χρημάτων πλῆθος, καὶ  
ὅσῳ ἀντέλεγε, πλείονα προστιθέντος, καταφθερεῖ σε,  
ὧ πάτερ, ἔφη, τὸ ξενύλλιον, εἰ μὴ τάχιον αὐτὸν τῆς  
οἰκίας ἐκβάλῃς.—121. Τὸν δὲ Ἀρισταγόραν ὑπό-  
τινος τῶν οἰκετῶν ὑποδοῦμενον θεασαμένη, πάτερ,  
ἔφη, ὁ ξένος χεῖρας οὐκ ἔχει.

§ 118. Plut. T. II. p. 241. F. § 119. Ib. D. § 120. Ib. 240. D.  
§ 121. Ibid.

## VI. MISCELLANEOUS ANECDOTES.

122. Ὁ Ζεῦξις, αἰτιωμένων αὐτὸν τινῶν, ὅτι ζωγρα-  
φεῖ βραδέως, ὁμολογῶ, εἶπεν, ἐν πολλῷ χρόνῳ γράφειν,  
καὶ γὰρ εἰς πολύν.—123. Οἱ ἔφοροι<sup>1</sup> Ναυκλείδην, τὸν  
Πολυβιάδου, ὑπερσαρκοῦντα τῷ σώματι, καὶ ὑπέρπα-  
χυν διὰ τρυφὴν γενόμενον, εἰς τὴν ἐκκλησίαν κατήγα-  
γον, καὶ ἠπείλυσαν αὐτῷ φυγῆς προστίμησιν, εἰ μὴ  
τὸν βίον, ὃν ἐβίου τότε, τοῦ λοιποῦ<sup>2</sup> μεθαρμόσῃται·  
φέρειν γὰρ αὐτοῦ τὸ εἶδος καὶ τὴν τοῦ σώματος διάθε-

27. scil. αὐτοῦ.—28. the Ionians were remarkable for their effeminacy and love of show.—29. Darius, the king of the Persians.

1. Spartan magistrates to whom the preservation of the constitution and the censorship of manners were committed.—2. scil. χρόνον.



σιν αἰσχύνην, καὶ τῇ Λακεδαιμόνι καὶ τοῖς νόμοις.—  
124. Δημάδης, ὁ ῥήτωρ, ληφθεὶς αἰχμάλωτος ἐν τῇ  
κατὰ Χαιρώνειαν μάχῃ ὑπὸ Φιλίππου, καὶ συσταθεὶς<sup>3</sup>  
αὐτῷ, ἐκείνου παρὰ πότον σεμννομένου,<sup>4</sup> ποῦ ἢ εὐγέ-  
νεια καὶ ὑπεροχὴ τῆς Ἀθηναίων πόλεως, ἔγνωσ ἄν,  
ἔφη, τὴν τῆς πόλεως δύναμιν, εἰ Ἀθηναίων μὲν Φί-  
λιππος, Μακεδόνων δὲ Χάρης ἐστρατήγει.

§ 122. Plut. T. II. p. 94. F. § 123. Ælian. V. H. 14, 7. § 124.  
Stob. Tit. 52. p. 365.

125. Σιμωνίδης ὁ τῶν μελῶν ποιητής, Πανσανίου  
τοῦ βασιλέως<sup>5</sup> τῶν Λακεδαιμονίων μεγαλαυχουμένου  
συνεχῶς ἐπὶ ταῖς αὐτοῦ πράξεσι, καὶ κελεύοντος ἐπαγ-  
γεῖλαι τι αὐτῷ σοφὸν μετὰ χλευασμοῦ,<sup>6</sup> συνεῖς αὐτοῦ  
τὴν ὑπερηφανίαν, συνεβούλευε μινῆσθαι, ὅτι ἄνθρω-  
πὸς ἐστίν.—126. Θηραμένης ὁ γενόμενος Ἀθήνησι  
τῶν τριάκοντα τυράννων, συμπεσοῦσης τῆς οἰκίας, ἐν  
ᾗ μετὰ πλειόνων ἐδείπνει, μόνος σωθεὶς, καὶ πρὸς πάν-  
των εὐδαιμονιζόμενος, ἀναφωνήσας μεγάλη τῇ φωνῇ,  
ὦ τύχη, εἶπεν, εἰς τίνα με καιρὸν ἄρα φυλλάττεις;  
μετ' οὐ πολὺν δὲ χρόνον καταστρεβλωθεὶς ὑπὸ τῶν  
συντυράννων ἐτελεύτησεν.

§ 125, 126. Plut. T. II. p. 105.

127. Μενεκράτους τοῦ ἱατροῦ, ἐπεὶ κατατυχῶν ἐν  
τισιν ἀπεγνωσμέναις<sup>7</sup> θεραπαίαις, Ζεὺς ἐπεκλήθη,  
φορτικῶς ταύτῃ χρωμένου τῇ προσωνυμίᾳ, καὶ δὴ πρὸς  
τὸν Ἀγησίλαον ἐπιστεῖλαι τολμήσαντος οὕτω, Μενε-  
κράτης Ζεὺς βασιλεῖ Ἀγησίλαῳ χαίρειν· οὐκ ἀνα-  
γνοὺς<sup>8</sup> τὰ λοιπὰ ἀντέγραψε, Βασιλεὺς Ἀγησίλαος  
Μενεκράτει ὑγιαίνειν.—128. Μενεκράτης, ὁ ἱατρός,  
εἰς τοσοῦτον προῆλθε τύφου,<sup>10</sup> ὥστε ἑαυτὸν ὀνομάζειν  
Δία. Εἰστία ποτὲ μεγαλοπρεπῶς ὁ Φίλιππος<sup>11</sup> καὶ  
δὴ καὶ τοῦτον ἐπὶ θοίνην ἐκάλεσε, καὶ ἰδίᾳ κλίνην αὐ-  
τῷ ἐκέλευσε παρεσκευάσθαι, καὶ κατακλιθέντι θυμια-

3. συνίστημι.—4. καὶ λέγοντος may be supplied, the power of which is included  
in σεμννομένου.—5. properly only the general, and guardian of the king in his  
minority.—6. The construction is: κελεύοντος μετὰ χλευασμοῦ.—7. ἀπογινώσκω,  
in some desperate cures; properly by his treatment of some desperate diseases.  
—8. ἐπικαλέω.—9. ἀναγινώσκω, with the infinitives χαίρειν and ὑγιαίνειν let εὐχομαι  
be construed.—10. so far in his presumptuous vanity.—11. the king of Mace-  
donia.

τήριον παρέθηκε, καὶ ἐδυμῖατο αὐτῷ· οἱ δὲ λοιποὶ εἰσ-  
τιῶντο, καὶ ἦν μεγαλοπρεπὲς τὸ δεῖπνον. Ὁ τοίνυν  
Μενεκράτης τὰ μὲν πρῶτα ἐνεκαρτέρει, καὶ ἔχαιρε τῇ  
τιμῇ· ἐπεὶ δὲ κατὰ μικρὸν ὁ λιμὸς περιῆλθεν αὐτόν,  
καὶ ἠλέγχετο, ὅτι ἦν ἄνθρωπος, καὶ ταῦτα<sup>12</sup> εὐήθης,  
ἐξαναστὰς ἀπιὼν ὤχετο, καὶ ἔλεγεν ὑβρίσθαι, ἐμμελῶς  
πάνυ τοῦ Φιλίππου τὴν ἄνοιαν αὐτοῦ ἐκκαλύψαντος.

§ 127. Plut. T. II. p. 213. A. § 128. Ælian. V. H. 12. 51.

129. Θράσυλλός τις παράδοξον ἐνόησε μανίαν.  
Ἀπολιπὼν γὰρ τὸ ἄστυ<sup>13</sup> καὶ κατελθὼν εἰς τὸν Πει-  
ραιᾶ, καὶ ἐνταῦθα οἰκῶν, τὰ πλοῖα τὰ καταίροντα ἐν  
αὐτῷ πάντα ἑαυτοῦ ἐνόμιζεν εἶναι, καὶ ἀπεγράφετο  
αὐτά, καὶ αὖ πάλιν ἐξέπεμπε, καὶ τοῖς περισωζομένοις  
καὶ εἰσιοῦσιν εἰς τὸν λιμένα ὑπερέχαιρε. Χρόνους δὲ  
διετέλεσε πολλοὺς συνοικῶν<sup>14</sup> τῷ ἀρρώστῳ ματι τούτῳ.  
Ἐκ Σικελίας δὲ ἀναχθεῖς, ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, παρέδωκεν  
αὐτὸν ἰατρῷ ἰάσασθαι, καὶ ἐπαύσατο<sup>15</sup> τῆς νόσου οὕτως.  
Ἐμμένητο<sup>16</sup> δὲ πολλάκις τῆς ἐν μανίᾳ διατριβῆς, καὶ  
ἔλεγε, μηδέποτε ἡσθῆναι<sup>17</sup> τοσοῦτον, ὅσον τότε ἦδετο  
ἐπὶ ταῖς μηδὲν αὐτῷ προσηκούσαις ναυσὶν ἀποσωζομέ-  
ναις.—130. Τίμων, ὁ μισάνθρωπος, εὐημερήσαντα  
ιδὼν τὸν Ἀλκιβιάδην, καὶ προπεμπόμενον ἀπὸ τῆς ἐκ-  
κλησίας ἐπιφανῶς, οὐ παρῆλθεν, οὐδ' ἐξέκλινεν, ὥσπερ  
εἰώθει τοὺς ἄλλους,<sup>18</sup> ἀλλ' ἀπαντήσας καὶ δεξιωσάμε-  
νος, εὖ γ', ἔφη, ποιεῖς αὐξόμενος, ὃ παῖ· μέγα γὰρ  
αὕξη κακὸν ἅπασι τούτοις.<sup>19</sup>

§ 129. Ælian. V. H. IV. 25. § 130. Plut. Vit. Alcib. T. I. p. 199. C.

131. Σώστρατος, ὁ αὐλητῆς, ὀνειδιζόμενος ὑπὸ τι-  
νος ἐπὶ τῷ<sup>20</sup> γονέων ἀσῆμων εἶναι, εἶπε, καὶ μὴν διὰ  
τοῦτο ὠφειλον μᾶλλον θαυμάζεσθαι, ὅτι ἀπ' ἐμοῦ τὸ  
γένος ἄρχεται.—132. Ψάλτης Ἀντιγόνῳ ἐπεδείκνυτο·  
τοῦ δὲ βασιλέως πολλάκις λέγοντος, τὴν νήτην ἐπίσ-  
φιγξον, εἶτα πάλιν, τὴν μέσην, ὅδε ἀγανακτήσας, ἔφη·

12. and in addition to this.—13. ἄστυ, Athens, by way of eminence.—14. συν-  
οικῶν for ἔχων τὸ ἀρρώστημα, or οὕτως ἀρρώστων.—15. scil. ὁ Θράσυλλος.—τῆς νόσου  
is governed by παύεσθαι.—16. μινῆσκω, with the genitive.—17. ἡδομαι.—ἐπὶ ταῖς  
ναυσὶν ἀποσωζομέναις, the same as ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ τῶν νηῶν τῶν μηδὲν αὐτῷ προσηκουσῶν.  
—18. scil. παρελθεῖν καὶ ἐκκλίνειν.—19. to all these, now surrounding and admir-  
ing you.—20. ἐπὶ τῷ εἶναι, because he was.

μὴ γένοιτό σοι, οὕτω κακῶς, ὥ βασιλεῦ, ὥς ἐμοῦ ταῦτα ἀκριβοῦν μᾶλλον.

§ 131. Stob. Tit. 84. p. 493. § 132. Ælian. V. H. 9, 36.

133. Ἡ Φωκίωνος γυνὴ ἐρωτηθεῖσα, διὰ τί μόνη τῶν ἄλλων ἐν συνόδῳ οὐ φορεῖ χρυσοῦν κόσμον, ἔφη, ὅτι αὐτάρκης κόσμος μοι ἐστὶν ἢ τοῦ ἀνδρός ἀρετή. —134. Θεανῶ, ἡ Πυθαγορική φιλόσοφος, ἐρωτηθεῖσα, τί πρέπον εἴη γυναικί, τὸ τῷ ἰδίῳ, ἔφη, ἀρέσκειν ἀνδρί. —135. Στρατονίκη, ἡ Σελεύκου γυνή, φαλακρὰ οὖσα, τοῖς ποιηταῖς ἄγῳνα προσῦθηκε<sup>21</sup> περὶ ταλάντου,<sup>22</sup> ὅστις ἂν ἄμεινον ἐπαινέσαι αὐτῆς τὴν κόμην.

§ 133, 134. Stob. Tit. 72. p. 443. § 135. Lucian. T. VI. p. 31.

## VII. NATURAL HISTORY.

### *Syrian Sheep.*

1. Ἐν τῇ Συρίᾳ τὰ πρόβατα τὰς οὐράς ἔχει τὸ πλάτος πήχεως, τὰ δὲ ὦτα αἱ αἰγες σπιθαμῆς καὶ παλαιστῆς· καὶ ἐνίαι συμβάλλουσι τὰ ὦτα κάτω ἀλλήλοις.

§ 1. Aristot. Hist. An. VIII. 28.

### *The Elephant.*

2. Ὁρῶδεϊ ὁ ἐλέφας κεράστην κριὸν καὶ χοίρου βοήν. Οὕτω τοίνυν, φασί,<sup>1</sup> καὶ Ῥωμαῖοι τοὺς σὺν Πύρρῳ τῷ Ἡπειρώτῃ ἐτρέψαντο ἐλέφαντας,<sup>2</sup> καὶ ἡ νίκη σὺν τοῖς Ῥωμαίοις λαμπρῶς ἐγένετο.—3. Τῷ ἐλέφαντι ὁ μυκτήρ ἐστὶ μακρὸς καὶ ἰσχυρὸς· καὶ χοῖται αὐτῷ ὥσπερ χειρί· λαμβάνει γὰρ τοῦτω, καὶ εἰς τὸ στόμα προσφέρεται τὴν τροφήν, καὶ τὴν ὑγρὰν καὶ τὴν ξηρὰν, μόνον τῶν ζώων.<sup>3</sup>—4. Οἱ ἐλέφαντες μάχονται σφοδρῶς πρὸς ἀλλήλους, καὶ τύπτουσι τοῖς ὀδοῦσι σφᾶς αὐτοῦς· ὁ δὲ ἥττηθεὶς δουλοῦται, καὶ οὐχ ὑπομένει τὴν τοῦ νικήσαντος φωνήν. Διαφέρουσι δὲ καὶ τῇ ἀνδρείᾳ οἱ ἐλέφαντες θαυμαστὸν ὅσον.<sup>4</sup>

§ 2. Ælian. Hist. An. I. 38. § 3. Aristot. Hist. An. I. 11. § 4. Ib. IX. 1.

21. i. e. προέθηκε.—22. in which the prize was a talent for him.

1. οὕτω, by this circumstance, φασί, as they say.—2. scil. ὄντας, which were in the army of Pyrrhus king of Epirus.—3. alone of all animals.—4. θαυμαστὸν ὅσον, resembles the Latin *mirum quantum*, i. e. so much that it is to be wondered at, i. e. to a wonderful degree.

5. Οἱ ἐλέφαντες ζῶσιν ἔτη πλείω τῶν διακοσίων. Τῶν δὲ Λιβυκῶν<sup>5</sup> οἱ Ἰνδικοὶ μείζους τέ εἰσιν καὶ ῥωμαλεώτεροι. Ταῖς γοῦν προβοσκίαις ἐπάλξεις καθαιροῦσι, καὶ δένδρα ἀνασπῶσι πρόρρηζα, διανιστάμενοι εἰς τοὺς ὀπισθίους πόδας. Τοσοῦτον δὲ εἰσιν εὐτιθᾶσσευτοὶ καὶ θυμόσοφοι, ὥστε καὶ λιθάζειν ἐπὶ σκοπὸν μανθάνουσι, καὶ ὅπλοις χρῆσθαι, καὶ νεῖν.—6. Ἐν Ῥώμῃ ποτὲ πολλῶν ἐλεφάντων προδιδασκομένων στάσεις τινὰς ἴστασθαι παραβόλους, καὶ κινήσεις δυσελίκτους ἀνακυκλεῖν,<sup>6</sup> εἰς ὃ δυσμαθέστατος αὐτῶν, ἀκούων κακῶς ἐκάστοτε,<sup>7</sup> καὶ κολαζόμενος πολλάκις, ὥφθη νυκτὸς αὐτὸς ἀφ' ἑαυτοῦ πρὸς τὴν σελήνην τὰ μαθήματα μελετῶν.—7. Ἄλλος τις ὑπὸ τῶν παιδαρίων προπηλακισθεὶς ἐν Ῥώμῃ, τοῖς γραφείοις τὴν προβοσκίδα κεντούντων, ἕνα αὐτῶν συλλαβὼν καὶ μετέωρον ἐξάρρας, ἐπίδοξος ἦν<sup>8</sup> ἀποτυμπανίσειν· κραυγῆς δὲ τῶν παρόντων γενομένης, ἀτρέμα πρὸς τὴν γῆν πάλιν ἀπηρέισατο, καὶ παρῆλθεν, ἀρκοῦσαν ἡγούμενος δίκην τῷ τηλικούτῳ<sup>9</sup> φοβηθῆναι.—8. Περὶ δὲ τῶν ἀγρίων καὶ αὐτόνομων ἐλεφάντων ἄλλα τε θαυμάσια καὶ τὰ<sup>10</sup> περὶ τὰς διαβάσεις τῶν ποταμῶν ἱστοροῦσι· προδιαβαίνει γὰρ ἐπιδούς ἑαυτὸν<sup>11</sup> ὁ νεώτατος καὶ μικρότατος· οἱ δὲ ἐστῶτες ἀποθεωροῦσιν,<sup>12</sup> ὥς, ἂν ἐκεῖνος ὑπεραίρη τῷ μεγέθει τὸ ῥεῦμα, πολλὴν τοῖς μείζουσι πρὸς τὸ θαρρῆν περιουσίαν τῆς ἀσφαλείας<sup>13</sup> οὔσαν.

§ 5. Strabo XV. p. 705. B. C. § 6, 7, 8. Plut. T. II. p. 968.

9. Ἡ θήρα τῶν ἐλεφάντων τοιάδε ἐστίν· ἀναβάντες<sup>14</sup> ἐπὶ τινὰς τῶν τιθασσῶν καὶ ἀνδρείων διώκουσι,<sup>15</sup> καὶ ὅταν καταλάβωσι, τύπτειν προστάττουσι τούτοις ἕως ἂν ἐκλύσωσι. Τότε δὲ ὁ ἐλεφαντιστὴς ἐπιπηδήσας κατευθύνει τῷ δρεπάνῳ· ταχέως δὲ μετὰ ταῦτα τιθασσεύεται καὶ πειθαρχεῖ. Ἐπιβεβηκότος<sup>16</sup> μὲν οὖν τοῦ ἐλεφαντιστοῦ ἅπαντες πρᾶεῖς εἰσιν· ὅταν δ' ἀποβῇ οἱ

5. The construction is: οἱ Ἰνδικοὶ εἰσι μείζους τῶν Λιβυκῶν.—6. to perform difficult and complicated movements.—7. at every trial.—8. videbatur.—9. for a child.—10. ἄλλα τε . . . καὶ τὰ, not only other wonderful things, but also those. When τὲ precedes καί, the former signifies not only, the latter, but also.—11. scil. τῷ ποταμῷ.—12. that is, ἀπὸ τῆς γῆς θεωροῦσιν, from the bank.—13. a great abundance of security, i. e. complete security.—14. scil. οἱ θηραταί.—15. scil. τοὺς ἀγρίους.—16. ἐπιβαίνω.

μέν,<sup>17</sup> οἱ δ' οὐ· ἀλλὰ τῶν ἐξαγριουμένων τὰ πρόσθια σκέλη δεσμεύουσι σειραῖς, ἵν' ἡσυχάζωσιν.

§ 9. Aristot. Hist. An. IX. 1.

*The Rhinoceros.*

10. Ἔστι ζῷον, ὃ καλεῖται μὲν ἀπὸ τοῦ συμβεβηκότος<sup>18</sup> ῥινόκερος ἀλκῇ δὲ καὶ βίᾳ παραπλήσιον ἐλέφαντι, τῷ δὲ ὕψει ταπεινότερον. Τὴν μὲν δορὰν ἰσχυροτάτην ἔχει, τὴν δὲ χροᾶν πυξοειδῇ. Ἐπὶ δ' ἄκρων τῶν μυκτῆρων φέρει κέρας τῷ τύπῳ σιμόν, τῇ δὲ στερεότητι σιδῆρῳ παρεμφερές. Τοῦτο περὶ τῆς νομῆς αἰὲ διαφερόμενον ἐλέφαντι, τὸ μὲν κέρας πρὸς τινὰ τῶν μειζόνων πτερῶν θήγει, συμπεσὼν δ' εἰς μάχην τῷ προειρημένῳ θηρίῳ,<sup>19</sup> καὶ ὑποδύνον ὑπὸ τὴν κοιλίαν ἀναρρήττει τῷ κέρατι, καθάπερ ξίφει, τὴν σάρκα. Ὅταν δὲ ὁ ἐλέφας, φθάσας τὴν ὑπὸ τὴν κοιλίαν ὑπόδυσιν, τῇ προβοσκίδι προκαταλάβηται τὸν ῥινόκερον, περιγίγνεται ῥαδίως, τύπτων τοῖς ὀδοῦσι, καὶ τῇ βίᾳ πλέον ἰσχύων.

§ 10. Diodor. Sic. III. 35.

*The Hippopotamus.*

11. Ὁ καλούμενος ἵππος<sup>20</sup> τῇ μεγέθει μὲν ἐστὶν οὐκ ἐλάττων πηχῶν πέντε, τετράπους δ' ὢν καὶ δίχηλος παραπλησίως τοῖς βουσί, τοὺς χαυλιόδοντας ἔχει μείζους τῶν ἀγρίων ὤν, τρεῖς ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν ὧτα δὲ καὶ κέρκον καὶ φωνήν<sup>21</sup> ἵππῳ παρεμφερῇ, τὸ δ' ὅλον κύτος τοῦ σώματος οὐκ ἀνόμοιον ἐλέφαντι, καὶ δέρμα πάντων σχεδὸν τῶν θηρίων ἰσχυρότατον. Ποτάμιον ὑπάρχον καὶ χερσαῖον, τὰς μὲν ἡμέρας ἐν τοῖς ὕδασι διατρίβει, τὰς δὲ νύκτας ἐπὶ χώρας κατανέμεται τὸν τε σῆτον καὶ τὸν χόρτον· ὥστε εἰ πολύτεκνον ἦν τοῦτο τὸ ζῷον, καὶ κατ' ἐνιαυτὸν ἔτικτεν, ἐλυμαίνετο ἂν ὀλοσχερῶς τὰς γεωργίας τὰς κατ' Αἴγυπτον.

§ 11. Diodor. Sic. I. 35.

17. scil. πράξις, ἰσχύς.—18. from his peculiarity.—19. scil. τῷ ἐλέφαντι.—20. scil. ποτάμιος, the hippopotamus.—21. scil. ἔχει. The datives ἵππῳ, and afterward ἐλέφαντι, are used elliptically, the whole being put for the particular parts to which the comparison refers.

*The Camel.*

12. Αἱ κάμηλοι ἴδιον ἔχουσι παρὰ τὰ ἄλλα τετράποδα τὸν καλούμενον ὕβον ἐπὶ τῷ νώτῳ· διαφέρουσι δὲ αἱ Βάκτριαι τῶν Ἀραβίων· αἱ μὲν γὰρ δύο ἔχουσιν ὕβους, αἱ δ' ἓνα μόνον. Ἡ κάμηλος κῦει μὲν δέκα μῆνας, τίκτει δὲ αἰεὶ ἓν μόνον. Ζῇ δὲ χρόνον πολὺ πλείω ἢ πεντήκοντα ἔτη.

§ 12. Aristot. H. An. II. 1.

*The Ape with a Dog's head.*

13. Οἱ ὀνομαζόμενοι κυνοκέφαλοι τοῖς μὲν σώμασιν ἀνθρώποις δυσειδέσι παρεμφερεῖς εἰσὶ, ταῖς δὲ φωναῖς<sup>22</sup> μυγμοὺς ἀνθρωπίνους προτενται. Ἀγριώτατα δὲ ταῦτα τὰ ζῶα καὶ παντελῶς ἀπιθάσσευτά ἐστιν.

§ 13. Diodor. Sic. III. 35.

*The Crocottas.*

14. Ὁ λεγόμενος παρὰ Αἰθίοψι κροκόττας μεμιγμένην ἔχει φύσιν κυνὸς καὶ λύκου, τὴν δὲ ἀγριότητα φοβερωτέραν ἀμφοτέρων· τοῖς δὲ ὁδοῦσι πάντων ὑπεράγει. Πᾶν γὰρ ὁστῶν μέγεθος<sup>23</sup> συντρίβεται ῥαδίως, καὶ τὸ καταποθὲν<sup>24</sup> διὰ τῆς κοιλίας πέττει παραδόξως.

§ 14. Diodor. Sic. III. 35.

*The Fox.*

15. Οἱ Θραῖκες ὅταν παγέντα<sup>25</sup> ποταμὸν διαβαίνειν ἐπιχειρῶσιν, ἀλώπεκα ποιοῦνται γνώμονα τῆς τοῦ πάγου στερότητος. Ἡσυχῇ γὰρ ὑπάγουσα παραβάλλει τὸ οὖς· κἂν μὲν αἰσθῇται ψόφῳ τοῦ ῥεύματος ἐγγὺς ὑποφερομένου,<sup>26</sup> τεκμαιρομένη μὴ γεγονέναι διὰ βάρους<sup>27</sup> τὴν πῆξιν, ἀλλὰ λεπτήν καὶ ἀβέβαιον, ἵσταται, κἂν ἑᾶ τις,<sup>28</sup> ἐπανέρχεται· τῷ δὲ μὴ ψοφεῖν<sup>29</sup> θάρσυνον διήλθεν.

§ 15. Plutarch. T. II. p. 968. F.

22. these words are added merely to make an antithesis with τοῖς μὲν σώμασι.—23. the same as πάντα καὶ τὰ μέγιστα ὁστᾶ.—24. particip. 1. aor. pass. of καταπίνω.—25. πήγνυμι.—26. instead of τὸ ρεῦμα ἐγγὺς ὑποφέρεσθαι.—27. that is, βαθεῖαν.—28. and if none hinder.—29. that is, εἰ δὲ ὁ ποταμὸς τῷ μὴ ψοφεῖν θάρσος ἐμποιεῖ αὐτῇ, instead of εἰ δὲ μὴ ψοφεῖ ὁ ποταμός.

*The Stag.*

16. Των ἐλάφων αἱ θήλειαι μάλιστα τίκτουσι παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου τὰ σαρκοβόρα θηρία μὴ πρόσεισιν· οἱ δὲ ἄρρενες, ὅταν αἰσθωνται βαρεῖς ὑπὸ πιμελῆς καὶ πολυσαρκίας ὄντες ἐκτοπίζουσι, σῶζοντες αὐτοὺς τῷ λανθάνειν, ὅτε τῷ φεύγειν οὐ πεποίθασιν.

§ 16. Plutarch. T. II. p. 971. E.

*The Hedge-Hog.*

17. Ἡ τῶν χειρσαίων ἐχίνων περὶ τῶν σκυμνίων πρόνοια πάννυ γλαφυρά ἐστι. Μετοπώρου γὰρ ὑπὸ τὰς ἀμπέλους ὑποδύμενος, καὶ τοῖς ποσὶ τὰς ῥᾶγας αποσεύσας τοῦ βότρυος χαμᾶζε, καὶ περικυλισθεῖς, ἀναλαμβάνει<sup>30</sup> ταῖς ἀκάνθαις· εἴτα καταδύς εἰς τὸν φωλεόν, τοῖς σκύμνοις χρῆσθαι, καὶ λαμβάνειν ἀπ' αὐτοῦ ταμιευομένοις<sup>31</sup> παραδίδωσι. Τὸ δὲ κοιταῖον αὐτῶν ὁπᾶς ἔχει δύο, τὴν μὲν πρὸς νότον, τὴν δὲ πρὸς βορέαν βλέπουσαν· ὅταν δὲ προαίσθωνται τὴν διαφορὰν τοῦ ἀέρος, ἐμφράσσουσι τὴν<sup>32</sup> κατ' ἄνεμον, τὴν δὲ ἐτέραν ἀνοίγουσιν.

§ 17. Plut. T. II. p. 971. F.

*The Dog.*

18. Πύρρος, ὁ βασιλεύς, ὁδεύων ἐνέτυχε κυνὶ φρουροῦντι σῶμα πεφονευμένου, καὶ πυθόμενος τρίτην ἡμέραν ἐκείνην<sup>33</sup> ἄσιτον παραμένειν καὶ μὴ ἀπολιπεῖν, τὸν μὲν νεκρὸν ἐκέλευσε θάψαι, τὸν δὲ κῆνα μεθ' ἑαυτοῦ κομίζειν. Ὀλίγαις δὲ ὕστερον ἡμέραις ἐξέτασις ἦν τῶν στρατιωτῶν, καὶ πάροδος,<sup>34</sup> καθευμένου τοῦ βασιλέως, καὶ παρῆν ὁ κύων ἡσυχίαν ἔχων· ἐπεὶ δὲ τοὺς φονέας τοῦ δεσπότητος παριόντας εἶδεν, ἐξέδραμε<sup>35</sup> μετὰ φωνῆς καὶ θυμοῦ ἐπ' αὐτούς, καὶ καθυλάκτει πολλάκις μεταστρεφόμενος εἰς τὸν Πύρρον· ὥστε μὴ μόνον ἐκείνῳ δι' ὑποψίας, ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς παροῦσι τοὺς ἀνθρώ-

30. scil. τὰς ῥᾶγας.—31. that is, καὶ ταμιεύεσθαι, to divide them with each other.—

32. scil. οὖσαν ὀπῆν.—33. now for three days, or, that this was now the third day.—34. the soldiers marched by in procession before the king, i. e. a parade.—35. ἐκτρέχω.



πους γενέσθαι.<sup>36</sup> διὸ συλληφθέντες εὐθὺς καὶ ἀνακρινόμενοι, μικρῶν τινων τεκμηρίων ἔξωθεν προσγενομένων, ὁμολογήσαντες τὸν φόνον, ἐκολάσθησαν.

§ 18. Plut. T. II. p. 969. C.

19. Λυσίμαχος κύνᾳ εἶχεν Ὑρκανόν. Οὗτος νεκρῷ τε μόνος παρέμεινεν αὐτῷ, καὶ καιομένου τοῦ σώματος ἐνδραμὼν αὐτὸς ἑαυτὸν ἐπέρριψε.<sup>37</sup> Τὰ δ' αὐτὰ καὶ τὸν Ἀστὸν δρᾶσαι λέγουσιν, ὃν Πύρρος, οὐχ ὁ βασιλεὺς, ἀλλ' ἑτερός τις ἰδιώτης, ἔθρεψε· ἀποθανόντος γὰρ αὐτοῦ, περὶ τὸ σῶμα διατρίβων, καὶ περὶ τὸ κλινίδιον αἰωρούμενος ἐκφερομένου,<sup>38</sup> τέλος εἰς τὴν πυρὰν ἀφῆκεν ἑαυτὸν καὶ συγκατέκαυσε.<sup>39</sup>—Φασὶ τὸν πρωτεύοντα κύνᾳ τῶν Ἰνδικῶν εἰσαχθέντα πρὸς Ἀλέξανδρον, ἐλάφου ἀφιεμένῳ καὶ κάπρου καὶ ἄρκτου, ἡσυχίαν ἔχοντα κεῖσθαι, καὶ περιορᾶν· ὁφθέντος δὲ λέοντος εὐθὺς ἐξαναστῆναι καὶ διακονίεσθαι, καὶ φανερόν εἶναι<sup>40</sup> αὐτοῦ ποιούμενον ἀνταγωνιστήν, τῶν δὲ ἄλλων ὑπερφηροῦντα πάντων.

§ 19. Plut. T. II. p. 970. C. F.

#### The Raven.

20. Ὁ κόραξ ὁ ἤδη γέρων, ὅταν μὴ δύνηται τρέφειν τοὺς νεοττοὺς, ἑαυτὸν αὐτοῖς προτείνει τροφήν· οἱ δὲ ἐσθίουσι τὸν πατέρα. Καὶ τὴν παροιμίαν ἐντεῦθεν φασὶ τὴν γένεσιν λαβεῖν, τὴν λέγουσαν· κακοῦ κόρακος κακὸν ὦόν.

§ 20. Ælian. Hist. Anim. 3, 43.

#### The Pelican.

21. Φασὶ τοὺς πελεκᾶνας τὰς ἐν τοῖς ποταμοῖς γενομένας κόγχας ὀρύττοντας κατεσθίειν· ἔπειτα ὅταν πληθὸς εἰσφορήσωσιν αὐτῶν, ἐξεμεῖν, εἰθ' οὕτως τὰ μὲν κρέα ἐσθίειν τῶν κογχῶν, τῶν δὲ ὀστράκων μὴ ἄπτεσθαι.

§ 21. Aristot. Mirab. Ausc. c. 13.

36. The construction is: ὥστε τοὺς ἀνθρώπους (ἐκείνους τοὺς στρατιώτας) μὴ μόνον ἐνείνω (τῷ βασιλεῖ), ἀλλὰ καὶ πᾶσι τοῖς παροῦσι δι' ὑποψίας (ἐπόπτους) γενέσθαι.—  
37. scil. τῇ πυρᾷ.—38. scil. τοῦ νεκροῦ.—39. συγκατακαίω.—40. The participle is used after φανερός and ὁλος, and the adjective is commonly rendered in English by its adverb,

*The Ostrich.*

22. Οἱ στρουθοκάμηλοι μέγεθος ἔχουσι νεογενεῖ καμήλοι παραπλήσιον· τὰς δὲ κεφαλὰς πεφρικυίας θριξὶ λεπταῖς, τοὺς δὲ ὀφθαλμοὺς μεγάλους, καὶ κατὰ τὴν χροάν μέλανας. Μακροτράχηλον δ' ὑπάρχον,<sup>41</sup> ῥύγχος ἔχει βραχὺ παντελῶς, καὶ εἰς ὃξὺ συνηγμένον.<sup>42</sup> Ἐπτέρωται<sup>43</sup> δὲ ταρσοῖς μαλακοῖς καὶ τετριχωμένοις, καὶ δυσὶ σκέλεσι στηριζόμενον, καὶ ποσὶ διχίλοις, χερσαῖον ἅμα φαίνεται καὶ πτηνόν. Διὰ δὲ τὸ βάρος οὐ δυνάμενον ἐξῆραι καὶ πέτεσθαι, κατὰ τῆς γῆς ὠκέως ἀκροβατεῖ, καὶ διωκόμενον ὑπὸ τῶν ἱππέων τοῖς ποσὶ τοὺς ὑποπίπτοντας λίθους οὕτως εὐτόνως ἀποσφενδονᾷ πρὸς τοὺς διώκοντας, ὥστε πολλάκις καρτεραῖς πληγαῖς αὐτοὺς περιπίπτειν.

§ 22. Diodor. Sic. II. 50.

*The Magpie.*

23. Κουρέυς τις ἐργαστήριον ἔχων ἐν Ῥώμῃ πρὸ τοῦ τεμένους, ὃ καλοῦσιν Ἑλλήνων ἀγοράν, θαυμαστόν τι χρεῖμα<sup>44</sup> πολυφώνου κίττης ἔτρεφεν, ἣ ἀνθρώπου ῥήματα καὶ θηρείους φθόγγους ἀνταπεδίδου, καὶ ψόφους ὀργάνων, μηδενὸς ἀναγκάζοντος, ἀλλ' αὐτὴν ἐθίζουσα, φιλοτιμουμένη μηδὲν ἄρρήτον ἀπολιπεῖν, μηδὲ ἀμίμητον. Ἐτυχε δὲ τις ἐκεῖ τῶν πλουσίων ἐκκομιζόμενος ὑπὸ σάλπιγξι πολλαῖς, καὶ γενομένης ὥσπερ εἶωθε,<sup>45</sup> κατὰ τὸν τόπον ἐπιστάσεως, εὐδοκιμοῦντες οἱ σαλπικταὶ καὶ κελεύόμενοι, πολὺν χρόνον ἐνδιέτριψαν. Ἡ δὲ κίττα μετὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἀφθογγος ἦν καὶ ἀναυδος. Τοῖς οὖν πρότερον αὐτῆς θαυμάζουσι τὴν φωνὴν τότε θαῦμα μεῖζον ἢ σιωπὴν παρῆεν· ὑποψαίαι δὲ φαρμάκων ἐπὶ τοὺς ὁμοτέχνους ἤσαν.<sup>46</sup> οἱ δὲ πλεῖστοι τὰς σάλπιγγας εἶκαζον ἐκπληῆξαι τὴν ἀκοήν, τῇ δ' ἀκοῇ συγκατεσβέσθαι τὴν φωνήν. Ἦν δὲ οὐδέτερα τούτων, ἀλλ' ἄσκησις, ὡς ἔοικεν· ἄφνω γὰρ

41. scil. ζῶον.—42. συνάγω, collected to a point.—43. πτερῶν.—44. a circumlocution for κίτταν θαυμασίως πολυφώνον.—45. as was usual.—46. they thought that other barbers had through envy made the bird dumb by means of sorcery.

αὐθις ἀφῆκεν,<sup>47</sup> οὐδὲν τῶν συνήθων καὶ παλαιῶν μιμημάτων ἐκείνων ἀλλὰ τὰ μέλη τῶν σαλπίγγων, αὐταῖς<sup>48</sup> περιόδοις φθεγγομένη, καὶ μεταβολὰς πάσας διεξιούσα.

§ 23. Plut. T. II. p. 973. B. C.

*The Crocodile.*

24. Ο Κροκόδειλος ἐξ ἐλαχίστου γίνεται μέγιστος, ὥς ἂν ὡς μὲν τοῦ ζώου τίκτοντος<sup>49</sup> τοῖς χηνείοις παραπλήσια, τοῦ δὲ γεννηθέντος αὐξομένου μέχρι πηχῶν ἐκκαίδεκα. Τὸ δὲ σῶμα θαυμαστῶς ὑπὸ τῆς φύσεως ὠχρῶνται. Τὸ μὲν γὰρ δέρμα αὐτοῦ πᾶν φοιιδωτὸν ἐστὶ καὶ τῇ σκληρότητι διαφέρων, ὀδόντες δὲ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν<sup>50</sup> ὑπάρχουσι πολλοί, δύο δὲ οἱ χαυλιόδοντες, πολὺ τῷ μεγέθει τῶν ἄλλων διαλλάττοντες. Σαρκοφαγεὶ δὲ οὐ μόνον ἀνθρώπους, ἀλλὰ καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ζώων τὰ προσπελάζοντα τῷ ποταμῷ. Πλήθος δ' αὐτῶν ἀμύθητόν ἐστι κατὰ τὸν Νεῖλον καὶ τὰς παρακειμένας λίμνας, ὥς ἂν πολυγόνων τε ὄντων καὶ σπανίως ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων ἀναιρουμένων. Τοῖς μὲν γὰρ ἐγχωρίων τοῖς πλείστοις νόμιμόν ἐστιν ὡς θεὸν σέβεσθαι τὸν κροκόδειλον· τοῖς δ' ἄλλοφύλοις ἀλυσιτελής ἐστὶν ἡ θήρα παντελῶς, οὐκ οὔσης ἐσθλότητος τῆς σαρκός. Ἀλλ' ὁμως τοῦ πλήθους τοῦτου φρομένου κατὰ τῶν ἀνθρώπων,<sup>51</sup> ἡ φύσις κατεσκεύασε μέγα βοήθημα. Ὁ γὰρ καλούμενος Ἰχνεύμων παραπλήσιος ὢν μικρῷ κυνί, περιέρχεται τὰ τῶν κροκοδείλων ὡς συντρίβων, τίκτοντος τοῦ ζώου παρὰ τὸν ποταμόν.—25. Ὁ κροκόδειλος ἔχει ὀφθαλμοὺς μὲν ὑός, ὀδόντας δὲ μεγάλους καὶ χαυλιόδοντας κατὰ λόγον<sup>52</sup> τοῦ σώματος· γλῶσσαν δὲ μόνον θηρίων οὐκ ἔφυσε· οὐδὲ τὴν κάτω κινεῖ γνάθον, ἀλλὰ τὴν ἄνω<sup>53</sup> γνάθον προσάγει τῇ κάτω· ἔχει δὲ ὄνυχας καρτεροὺς, καὶ δέρμα

—47. ἀφῆκεν may be considered as governing φωνήν, or perhaps better, the accusatives οὐδὲν and τὰ μέλη which follow, and then αὐτὰ will be understood with φθεγγομένη.—48. σύν is understood, which is commonly the case before αὐτός.—49. the construction is: τοῦ ζώου τίκτοντος ὡς παραπλήσια τοῖς χηνείοις, to which the following member in the genitive absolute τοῦ δὲ γεννηθέντος αὐξομένου corresponds.—50. in both jaws, the upper and under.—51. κατὰ τῶν ἀνθρώπων, to the hurt of man.—52. in proportion.—53. adverbs are converted into adjectives by the junction of the article.

λεπιδωτὸν ἄρρήκτον ἐπὶ τοῦ νότου· τυφλὸν δὲ ἐν ὕδατι, ἐν δὲ τῇ αἰθρίᾳ ὀξυδερκέστατον.

§ 24. Diodor. Sic. I. 35. § 25. Herodot. II. 68.

*The Ephemeron.*

26. Περὶ τὸν Ὑπανιν ποταμὸν τὸν περὶ Βόσπορον τὸν Κιμμέριον, γίγνεται ζῶον περρωτόν, τετράπουν. Ζῇ δὲ τοῦτο καὶ πέτεται ἐξ ἑωθινοῦ μέχρι δείλης· καταφερομένου δὲ τοῦ ἡλίου, ἀπομαραίνεται, καὶ ἅμα δυομένου ἀποθνήσκει, βιοῦν ἡμέραν μίαν· διὸ καὶ καλεῖται Ἐφήμερον.

§ 26. Aristot. Hist. An. V. 19.

*Bees. Geese.*

27. Θαύματος ἄξια τὰ<sup>54</sup> τῶν Κρητικῶν μελισσῶν, καὶ τὰ τῶν ἐν Κιλικίᾳ χηνῶν. Ἐκεῖναι μὲν γὰρ ἀνεμῶδές τι μέλλουσαι κάμπτειν ἀκρωτήριον, ἐρματίζουσιν ἑαυτάς, ὑπὲρ τοῦ μὴ<sup>55</sup> παραφέρεσθαι, μικροῖς λιθιδίοις. Οἱ δὲ χῆνες τοὺς ἀετοὺς δεδοικότες,<sup>56</sup> ὅταν ὑπερβάλλωσι τὸν Ταῦρον, εἰς τὸ στόμα λίθον εὐμεγέθη λαμβάνουσιν, οἷον<sup>57</sup> ἐπιστομίζοντες αὐτῶν καὶ χαλινοῦντες τὸ φιλόφωνον καὶ λάλον, ὅπως λάθωσι σιωπῇ παρελθόντες.

§ 27. Plut. T. II. p. 967. B.

*Of some Marine Animals.*

28. Τῆς νάρκης ἡ δύναμις οὐ μόνον τοὺς θιγόντας<sup>58</sup> αὐτῆς ἐκπῆγνυσιν, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς σαγήνης βαρύντητα ναρκῶδη ταῖς χερσὶ τῶν ἀντιλαμβανομένων ἐμποιεῖ. Ἐνιοὶ δὲ ἱστοροῦσι, πείραν αὐτῆς ἐπιπλέον λαμβάνοντες, ἂν ἐκπέσῃ<sup>59</sup> ζῶσα, κατασκεδαννύντες ὕδωρ ἄνωθεν, αἰσθάνεσθαι τοῦ πάθους<sup>60</sup> ἀνατρέχοντος ἐπὶ τὴν χεῖρα, καὶ τὴν ἀφὴν ἀμβλίνοντος, ὥς ἔοικε, διὰ τοῦ ὕδατος τρεπομένου<sup>61</sup> καὶ προπεπονθότος.<sup>62</sup>—29. Ὁ πινοτήρας

54. *The customs, or habits.*—55. *That they may not, &c.* The infinitive is used as a neuter substantive, not only singly, but in connexion with phrases provided with an article. In this way a preposition may be used, where otherwise only a conjunction would be admitted.—56. *δειδω.*—57. *as it were.*—58. *θιγγάνω.*—59. *scil. τοῦ ὕδατος.*—60. *the torpidity.*—61. *because the water is changed in its nature by the contact of the fish, and seems to assume its properties.*—62. *προπάσχω.*

ζῶον ἔστι καρκινῶδες, καὶ τῇ πίνῃ σύνεστι, καὶ πυλωρεῖ τὴν κόγχην προκαθήμενος,<sup>63</sup> ἔῶν ἀνεωγμένην<sup>64</sup> καὶ διακεκηνυῖαν,<sup>65</sup> ἄχρι προσπέσῃ τι τῶν ἀλωσίμων αὐτοῖς ἰχθυδίων· τότε δὲ τὴν σάρκα τῆς πίνης δακῶν παρῆλθεν· ἡ δὲ συνέκλεισε τὴν κόγχην, καὶ κοινῶς τὴν ἄγρην ἐντὸς ἔρκους γενομένην κατεσθίουσιν.

§ 28. Plut. T. II. p. 978. C. § 29. Ib. p. 980. B.

*The Pilot-fish and the Whale.*

30. Ὁ καλούμενος Ἡγεμὼν αἰὲν σύνεστιν ἐνὶ τῶν μεγάλων κήτων, καὶ προνήχεται, τὸν δρόμον ἐπευθύνων, ὅπως οὐκ ἐνσχεθήσεται<sup>66</sup> βράχεσιν, οὐδὲ εἰς τέναγος ἢ τινα πορθμὸν ἐμπεσεῖται δυσέξοδον. Ἐπεταὶ γὰρ αὐτῷ τὸ κῆτος, ὥσπερ οἶακι\* ναῦς, παραγόμενον<sup>67</sup> εὐπειθῶς· καὶ τῶν μὲν ἄλλων ὁ, τι ἂν παραλάβῃ τῷ χάσματι ζῶον ἢ σκάφος ἢ λίθον, εὐθὺς διέφθαρται<sup>68</sup> καὶ ἀπόλωλε, πᾶν ἐμβεβυθισμένον· ἐκεῖνο δὲ<sup>69</sup> γιγνώσκον, ἀναλαμβάνει τῷ στόματι καθάπερ ἄγκυραν ἐντὸς.<sup>70</sup> Ἐγκαθεύδει γὰρ αὐτῷ, καὶ τὸ κῆτος ἔστηκεν ἀναπαυομένου<sup>71</sup> καὶ ὀρμεῖ· προελθόντος<sup>72</sup> δὲ αὐτοῦς ἐπακολουθεῖ, μήτε ἡμέρας, μήτε νυκτὸς ἀπολειπόμενον, ἢ<sup>73</sup> ῥέμβεται καὶ πλανᾶται· καὶ πολλὰ<sup>74</sup> διεφθάρη,<sup>75</sup> καθάπερ ἀκυβέρνητα πρὸς γῆν ἐξενεχθέντα.<sup>76</sup>

§ 30. Plutarch. T. II. p. 980. F.

*The Tortoise.*

31. Θαυμαστὴ ἡ τῆς χελώνης περὶ τὴν γένεσιν καὶ σωτηρίαν τῶν γεννωμένων ἐπιμέλεια. Τίττει μὲν γὰρ ἐκβαίνουσα τῆς θαλάττης πλησίον· ἐπωάζειν δὲ μὴ

63. *it keeps guard, as it were, over the muscle, sitting before it.*—64. ἀνοίγω.—65. διαχαίνω.—66. ἐνέχω.—67. καὶ παράγεται.—68. διαφθείρω.—69. ἐκεῖνο δὲ, scil. τὸ ζῶον, τὸν ἡγεμόνα.—70. as the anchor, when it is weighed, is kept in the ship.—71. scil. τοῦ ἡγεμόνος.—72. scil. αὐτοῦ.—73. otherwise, when he is remote from him.—74. scil. κήτη.—75. διαφθείρω.—76. ἐκφίρω.

\* οἶαζ, properly the handle of the rudder, often used for the rudder itself. It would appear, from many passages in classic writers, that some ships had two, or even more, rudders. See Rob. Antiq. of Greece, b. 4. ch. 15. Diodorus speaks of several hundred vessels, each provided with one rudder in the stern, and the other in the prow:—and Herodotus, lib. 2. cap. 96., describing the vessels used by the Egyptians in navigating the Nile, says: *πηδάλιον δὲ ἓν ποιεῖνται, they have one rudder &c.*,—thereby implying that other ships had two. Yet perhaps after all, that—like the elegant Addison, who compared his muse to a horse and a ship at the same time—the good old sage of Chæroneia was a little confused in his figures of speech, when composing this passage. But then Plutarch wrote much on various subjects, and

.....opere in longo fas est obrepere somnum.

[Edit.]

δυναμένη, μηδὲ χερσεύειν πολὺν χρόνον, ἐντίθησι τῇ ψάμμῳ τὰ ὠά, καὶ τὸ λειότατον ἐπαμᾶται τῆς θινὸς αὐτοῖς καὶ μαλακώτατον· ὅταν δὲ καταχώσῃ καὶ ἀποκρύψῃ βεβαίως, οἱ μὲν λέγουσι τοῖς ποσὶν ἀμύττειν καὶ καταστίζειν τὸν τόπον, εὖσημον ἑαυτῇ ποιοῦσαν, οἱ δὲ, τὴν θήλειαν ὑπὸ τοῦ ἄρρέενος τρεπομένην, τύπους ἰδίους καὶ σφραγίδας ἐναπολείπειν. “Ο δὲ τούτου θαυμασιώτερόν ἐστιν, ἡμέραν ἐκφυλάξασα τεσσαρακοστὴν (ἐν τοσαύταις<sup>77</sup> γὰρ ἐκπέττεται καὶ περιρρήγνυται τὰ ὠά) πρόσσεισι, καὶ γνωρίσασα τὸν ἑαυτῆς ἐκάστη θησαυρόν, ὥς οὐδεὶς χρυσίου θήκην ἄνθρωπος, ἀσμένως ἀνοίγει καὶ προθύμως.

§ 31. Plutarch. T. II. p. 982. B.

#### *The Magnet. Nitre.*

32. Ἡ λίθος, ἣν Εὐριπίδης μὲν μαγνήτιν ὠνόμασεν, οἱ δὲ πολλοὶ ἥρακλειαν, οὐ μόνον αὐτοὺς τοὺς δακτυλίους ἄγει τοὺς σιδηροῦς, ἀλλὰ καὶ δύναμιν ἐντίθησι τοῖς δακτυλίοις, ὥστε δύνασθαι ταῦτόν<sup>78</sup> τοῦτο ποιεῖν ὅπερ ἡ λίθος, ἄλλους ἄγειν δακτυλίους· ὥστ’ ἐνίοτε ὄρμαθός μακρὸς πάνυ σιδηρῶν δακτυλίων ἐξ ἀλλήλων ἥρτηται,<sup>79</sup> πᾶσι δὲ τούτοις ἐξ ἐκείνης τῆς λίθου ἡ δύναμις ἀνήρτηται.—33. Ἐν τῇ Ἀσκανίᾳ λίμνῃ οὕτω νιτρῶδές ἐστι τὸ ὕδωρ, ὥστε τὰ ἱμάτια οὐδενὸς ἐτέρου ῥύμματος προσδεῖσθαι· καὶ πλείω χρόνον ἐν τῷ ὕδατι ἐάσῃ τις, διαπίπτει.<sup>80</sup>

§ 32. Plato, T. IV. p. 186. ed. Bip. § 33. Aristot. Mirab. Ausc. c. 54.

### VIII. MYTHOLOGY.

#### *Mythological Notices.*

1. Ὁ οὐρανὸς χαλκοῦς ἐστι τὰ<sup>1</sup> ἔξω. Ὑπερβάντι<sup>2</sup> δὲ καὶ ἐπὶ τοῦ νώτου γενομένῳ φῶς τε λαμπρότερον φαίνεται, καὶ ἥλιος καθαρώτερος, καὶ ἄστρα διαυγέστερα, καὶ χρυσοῦν τὸ δάπεδον. Εἰσιόντι δέ, πρῶτον

77. scil. ἡμέραις.—78. that is, τὸ αὐτό. When these are contracted, the neuter ends in *ον* as well as in *ο*.—79. ἀρτάω.—80. scil. αὐτά.

1. τὰ ἔξω, as to the parts without; τὰ agrees with *μέρη* understood, and governed by *κατά*.

μὲν οἰκοῦσιν αἱ Ὠραι· πυλωροῦσι γάρ· ἔπειτα δέ, ἡ Ἴρις, καὶ ὁ Ἑρμῆς, ὄντες ὑπηρεταὶ καὶ ἀγγελιαφόροι τοῦ Διός. Ἐξῆς δὲ τοῦ Ἡφαίστου τὸ χαλκεῖον, ἀνάμεστον ἀπάσης τέχνης·<sup>3</sup> μετὰ δέ,<sup>4</sup> αἱ τῶν θεῶν οἰκίαι, καὶ τοῦ Διὸς τὰ βασίλεια, ταῦτα πάντως περικαλλῇ τοῦ Ἡφαίστου κατασκευάσαντος. Οἱ δὲ θεοὶ παρὰ Ζηνὶ καθήμενοι εὖωχοῦνται,<sup>5</sup> νέκταρ πίνοντες καὶ ἀμβροσίαν ἐσθίοντες. Πάλαι μὲν οὖν καὶ ἄνθρωποι συνεισιτῶντο, καὶ συνέπινον αὐτοῖς, ὁ Ἴξίον καὶ ὁ Τάνταλος· ἐπεὶ δὲ ἦσαν ὑβρισταὶ καὶ λάλοι, ἐκείνοι μὲν ἔτι καὶ νῦν κολάζονται, ἄβατος δὲ τῇ θνητῶν γένει καὶ ἀπόρρητος ὁ οὐρανός.

§ 1. Lucian. de Sacrif. § 8. T. III. p. 73. ed. Bip.

2. Οἱ θεοὶ οὔτε σῖτον ἔδουσιν, οὔτε πίνουσιν οἶνον, ἀλλὰ τὴν ἀμβροσίαν παρατίθενται, καὶ τοῦ νέκταρος μεθύσκονται, μάλιστα δὲ ἡδονται σιτούμενοι τὸν ἐκ τῶν θυσιῶν καπνὸν αὐτῇ κνίσσῃ<sup>6</sup> ἀνηνεγμένον,<sup>7</sup> καὶ τὸ αἶμα τῶν ἱερείων, ὃ τοῖς βωμοῖς οἱ θύοντες περιχέουσι.—3. Θυσίας ἄλλοι ἄλλας<sup>8</sup> τοῖς θεοῖς προσάγουσι· βοῦν μὲν ὁ γεωργός, ἄρνα δὲ ὁ ποιμήν, καὶ αἶγα ὁ αἰπόλος· ὁ δὲ τις λιβανωτὸν ἢ πόπανον· ὁ δὲ πένης ἰλάσκεται τὸν θεὸν φιλήσας μόνον τὴν αὐτοῦ δεξιάν.

§ 2. Lucian. Icaromen. T. VII. p. 40. § 3. Id. de Sacrifice. § 12. T. III. p. 77.

4. Οἱ πλάσται τὸν μὲν Δία ἀναπλάττουσι γενειήτην καὶ σκῆπτρον ἔχοντα, Ποσειδῶνα κυανοχαίτην, τὴν Ἀθηνᾶν παρθένον καλὴν, γλαυκῶπιν, αἰγίδα ἀνεξωσμένην,<sup>9</sup> κόρυν φέρουσαν, δόρυ ἔχουσαν, τὴν Ἥραν λευκώλενον, εὐῶπιν, εὐείμονα, βασιλικήν, ἰδρυμένην ἐπὶ χρυσοῦ θρόνου, Ἀπόλλωνα μειράκιον γυμνὸν ἐν χλαμυδίῳ, τοξότην, διαβεβηκότα τοῖς ποσὶν ὥσπερ θεόντα.—Ἐκαστος τῶν θεῶν τέχνην τινὰ ἔχει ἢ θεοῖς ἢ ἀνθρώποις χρησίμην. Ὁ Ἀπόλλων μαντεύεται· ὁ Ἀσκληπιὸς ἰᾶται· ὁ Ἑρμῆς παλαίειν διδάσκει· ἡ Ἀρτεμις μαιεύεται· οἱ Διόσκουροι τοὺς ἐν θαλάσῃ

3. of all kinds of works of art.—4. farther on.—5. these words are borrowed from Homer, whence the poetic form Ζηνὶ for Διὶ.—6. αὐτῇ κνίσσῃ is governed by σύν.—7. ἀναφέρω.—8. some one sacrifice, and some another.—9. ἀναζώννυμι.



χειμαζομένους νάυτας σώζουσιν, ἄλλοι δὲ ἄλλα τοιαῦτα ἐπιτηδεύουσιν.

5. Τοὺς Διὸς ἐκγόνους φασὶ γενέσθαι, θεὰς μὲν, Ἀφροδίτην καὶ Χάριτας, πρὸς δὲ ταύταις Εἰλείθυιαν, καὶ τὴν ταύτης συνεργὸν Ἀρτεμιν, καὶ τὰς προσαγορευομένας Ὠρας, Εὐνομίαν τε καὶ Δίκην, ἔτι δ' Εἰρήνην· θεοὺς δέ, Ἡφαιστον καὶ Ἄρεα καὶ Ἀπόλλωνα, πρὸς δὲ τούτοις Ἑρμῆν.—Τούτων δὲ ἐκάστη μυθολογοῦσι τὸν Δία τῶν εὐρεθέντων ὑπ' αὐτοῦ καὶ συντελουμένων ἔργων τὰς ἐπιστήμας καὶ τὰς τιμὰς τῆς εὐρέσεως ἀπονεῖμαι, βουλόμενον αἰώνιον αὐτοῖς περιποιῆσαι μνήμην παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις. Παραδοθῆναι δὲ τῇ μὲν Ἀφροδίτῃ τὴν τε τῶν παρθένων ἡλικίαν, ἐν οἷς χρόνοις δεῖ γαμεῖν αὐτάς, καὶ τὴν ἄλλην ἐπιμέλειαν, τὴν ἔτι καὶ νῦν ἐν τοῖς γάμοις γινομένην μετὰ θυσίων καὶ σπονδῶν, ἃς ποιοῦσιν ἀνθρώποι τῇ θεῇ ταύτῃ. Ταῖς δὲ Χάρισι δοθῆναι τὴν τῆς ὕψεως κόσμησιν, καὶ τὸ κατάρχειν εὐεργεσίας, καὶ πάλιν ἀμείβεσθαι ταῖς προσηκούσαις χάρισι τοὺς εὐποιήσαντας.

6. Εἰλείθυιαν δὲ λαβεῖν<sup>10</sup> τὴν περὶ τὰς τικτούσας ἐπιμέλειαν, καὶ θεραπείαν τῶν ἐν τῷ τίκτειν κακοπαθουσῶν.<sup>11</sup> διὸ καὶ τὰς ἐν τοῖς τοιοῦτοις κινδυνεύουσας γυναῖκας ἐπικαλεῖσθαι μάλιστα τὴν θεὸν ταύτην. Ἀρτεμιν δὲ φασιν εὐρεῖν τὴν τῶν νηπίων παιδίων θεραπείαν, καὶ τροφὰς τινὰς ἀρμοζούσας τῇ φύσει τῶν βρεφῶν· ἀφ' ἧς αἰτίας καὶ Κουροτρόφον αὐτὴν ὀνομάζεσθαι. Τῶν δὲ ὀνομαζομένων Ὠρῶν ἐκάστη δοθῆναι τὴν ἐπὶ νυμῶν τάξιν<sup>12</sup> τε καὶ τοῦ βίου διακόσμησιν, ἐπὶ τῇ μεγίστῃ τῶν ἀνθρώπων ὠφέλειᾳ· μηδὲν γὰρ εἶναι μᾶλλον δυνάμενον εὐδαίμονα βίον παρασκευάσαι τῆς Εὐνομίας, καὶ Δίκης, καὶ Εἰρήνης.

7. Ἀθηνᾶ δὲ προσάπτουσι τὴν τε τῶν ἐλαιῶν ἡμέρωσιν καὶ φυτείαν παραδοῦναι τοῖς ἀνθρώποις, καὶ τὴν τοῦ καρποῦ τούτου κατεργασίαν· πρὸς δὲ τούτοις τὴν τῆς ἐσθῆτος κατασκευήν, καὶ τὴν τεκτονικὴν τέχνην, ἔτι δὲ πολλὰ τῶν ἐν ταῖς ἄλλαις ἐπιστήμας εἰσηγήσασθαι τοῖς ἀνθρώποις· εὐρεῖν δὲ καὶ τὴν τῶν αὐ-

10. scil. μυθολογοῦσι.—11. scil. γυναικῶν.—12. an occupation corresponding with her name.

λῶν κατασκευήν, καὶ τὴν διὰ τούτων συντελουμένην μουσικὴν, καὶ τὸ σύνολον πολλὰ τῶν φιλοτέχνων ἔργων, ἀφ' ὧν Ἐργάνην αὐτὴν προσαγορεύεσθαι.

8. Ταῖς δὲ Μούσαις δοθῆναι παρὰ τοῦ πατρὸς τὴν τῶν γραμμάτων εὕρεσιν, καὶ τὴν τῶν ἐπῶν σύνθεσιν, τὴν προσαγορευομένην ποιητικὴν. Ἡφαιστον δὲ λέγουσιν εὕρετὴν γενέσθαι τῆς περὶ τὸν σίδηρον ἐργασίας ἀπάσης, καὶ τῆς περὶ τὸν χαλκὸν καὶ χρυσὸν καὶ ἄργυρον, καὶ τῶν ἄλλων ὅσα<sup>13</sup> τὴν ἐκ τοῦ πυρὸς ἐργασίαν ἐπιδέχεται. Τὸν Ἄρην δὲ μυθολογοῦσι πρῶτον κατασκευάσαι πανοπλίαν, καὶ στρατιώτας καθοπλίσαι, καὶ τὴν ἐν ταῖς μάχαις ἐναγώνιον ἐνέργειαν εἰσηγγήσασθαι, φρονέοντα τοὺς ἀπειθοῦντας τοῖς θεοῖς.

9. Απόλλωνα δὲ τῆς κιθάρας εὕρετὴν ἀναγορευοῦσι, καὶ τῆς κατ' αὐτὴν μουσικῆς· ἔτι δὲ τὴν ἰατρικὴν ἐπιστήμην ἐξενεγκεῖν, διὰ τῆς μαντικῆς τέχνης γινομένην,<sup>14</sup> δι' ἧς τὸ παλαιὸν συνέβαινε θεραπείας τυγχάνειν<sup>15</sup> τοὺς ἀρρώστούντας· εὕρετὴν δὲ καὶ τοῦ τόξου γενόμενον, διδάξαι τοὺς ἐγχωρίους τὰ περὶ τὴν τοξείαν. Απόλλωνος δὲ καὶ Κορωνίδος Ἀσκληπιὸν γεννηθέντα, καὶ πολλὰ παρὰ τοῦ πατρὸς τῶν εἰς ἰατρικὴν μαθόντα, προσεξευρεῖν τὴν τε χειρουργίαν, καὶ τὰς τῶν φαρμάκων σκευασίας, καὶ ῥιζῶν δυνάμεις, καὶ καθόλου προβιβάσαι τὴν τέχνην ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ὡς ἀρχηγὸν αὐτῆς καὶ κτίστην τιμᾶσθαι.

10. Τῷ δ' Ἐρμῇ προσάπτουσι τὰς ἐν τοῖς πολέμοις γινομένας ἐπικηρυκείας καὶ διαλλαγὰς καὶ σπονδάς. Φασὶ δ' αὐτὸν καὶ μέτρα καὶ σταθμά, καὶ τὰ ἐκ τῆς ἐμπορίας κέρδη πρῶτον ἐπινοῆσαι, καὶ τὸ λάθρα τὰ τῶν ἄλλων σφετερίζεσθαι. Εἰσηγητὴν δ' αὐτὸν καὶ παλαίστρας γενέσθαι, καὶ τὴν ἀπὸ τῆς χελώνης λύραν ἐπινοῆσαι. Διόνυσον δὲ μυθολογοῦσιν εὕρετὴν γενέσθαι τῆς ἀμπέλου, καὶ τῆς περὶ ταύτην ἐργασίας, ἔτι δ' οἶνοποιίας, καὶ τοῦ πολλοῦς τῶν ἐκ τῆς ὀπώρας καρπῶν ἀποθρησαυρίζειν.

§ 5—10. Diod. Sicul. L. V. 72, 73.

13. instead of, τῶν ἄλλων ἀπάντων ᾧ.—14. in internal diseases, which were considered to be the effect of the anger of the gods, and therefore could be comprehended only by prophetic talents.—15. συνέβαινε τυγχάνειν, a circumlocution for οἱ ἀρρώστοι ἐντύχωνον θεραπείας.

11. Αἱ Μοῦσαι Διὸς καὶ Μνημοσύνης θυγατέρες εἶναι λέγονται. Ἡσίοδος τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἀποφαίνεται οὕτως·

Κλειὸ τ', Εὐτέρπη τε, Θάλεια τε, Μελπομένη τε,  
Τερψιχόρη τ', Ἑρατώ τε, Πολύμνια τ', Οὐρανίη τε,  
Καλλιόπη θ', ἥ σφέων<sup>16</sup> προφερεστάτη ἐστὶν ἀπα-  
σέων.

§ 11. Diod. Sic. IV. 7.

★

★

★

★

★

12. Ὁ πολὺς ὄμιλος, οὗς ἰδιώτας οἱ σοφοὶ καλοῦσιν, Ὀμήρῳ τε καὶ Ἡσιόδῳ πειθόμενοι, τόπον τινὰ ὑπὸ τῇ γῇ πάνυ βαθὺν Ἀθῆν ὑπειλήφασιν, μέγαν τε καὶ πολύχωρον τοῦτον εἶναι, καὶ ζοφερόν καὶ ἀνήλιον. Βασιλεύειν δὲ τοῦ χάσματος ἀδελφὸν τοῦ Διὸς, Πλούτωνα κεκλημένον. Περιρρέεισθαι δὲ τὴν χώραν αὐτοῦ ποταμοῖς μεγάλοις τε καὶ φοβεροῖς, καὶ ἐκ μόνων τῶν ὀνομάτων· Κωκυτοὶ γάρ, καὶ Πυριφλεγέθοντες, καὶ τὰ τοιαῦτα<sup>17</sup> κέκληνται. Τὸ δὲ μέγιστον,<sup>18</sup> ἢ Ἀχερουσία λίμνη πρόκειται, πρώτη δεχομένη τοὺς ἀπαντῶντας, ἣν οὐκ ἐνὶ διαπλεῦσαι, ἢ παρελθεῖν, ἄνευ τοῦ πορθμέως. Πρὸς δὲ αὐτῇ τῇ καθύδῳ, καὶ πύλῃ, οὔσῃ ἀδαμαντίνῃ ἀδελφιδοῦς τοῦ βασιλέως Αἰακὸς ἐστὶ, τὴν φρουρὰν ἐπιτετραμμένος,<sup>19</sup> καὶ παρ' αὐτῷ κίων τρικέφαλος. Περαιωθέντας δὲ τὴν λίμνην λειμῶν ὑποδέχεται μέγας, καὶ ποτόν μνήμης πολέμιον. Αἰήθης γοῦν διὰ τοῦτο ὀνόμασται. Ὁ μὲν οὖν Πλούτων καὶ ἡ Περσέφονη δυναστεύουσιν, ὑπηρετοῦσι δ' αὐτοῖς Ἑριννῆες, καὶ Φόβοι, καὶ Ἑρμῆς. Δικασταὶ δὲ κάθηνται δύο, Μίνως τε καὶ Ραδάμανθης, Κριῆτες ὄντες, καὶ υἱοὶ τοῦ Διὸς. Οὗτοι δὲ τοὺς μὲν ἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν καὶ δικαίους πέμπουσιν εἰς τὸ Ἥλύσιον πεδῖον, τῷ ἀρίστῳ βίῳ συνεσομένους· τοὺς δὲ πονηροὺς ταῖς Ἑριννύσι παραδόντες, εἰς τὸν τῆς κολάσεως χῶρον ἐκπέμπουσιν.

§ 12. Lucian. de Luctu. § 2. T. VII. p. 206.

13. Ὁ Κέρβερος, ὁ τοῦ ἄδου φρουρός, εἶχε τρεῖς μὲν κυνῶν κεφαλὰς, τὴν δὲ οὐρὰν δράκοντος, κατὰ δὲ

16. for αὐτῶν.—17. scil. ὀνόματα.—18. but what is the most important. Used absolutely.—19. ὃ ἡ φρουρὰ ἐπιτέτραπται, from ἐπιτρέπω.

τοῦ νώτου παντοίων ὄφρων κεφαλᾶς.—14. Ὁ Τάρταρος τόπος ἐστὶν ἐρεβώδης ἐν ἄδου, τοσοῦτον ἀπὸ γῆς ἔχων διάστημα, ὅσον ἀπ' οὐρανοῦ γῆ.

§ 13. Apollodor. Bibl. II. 5. 12. § 14. Ibid. I. 1. 13.

## IX. MYTHOLOGICAL NARRATIONS.

### I. APOLLO AND DIANA.

1. Αἰητῶ, ἡ τοῦ Κοίου θυγάτηρ, κατὰ τὴν γῆν ἅπασαν ὑφ' Ἡρας ἡλαύνετο, μέχρις εἰς Ἀῆλον ἐλθοῦσα, γεννᾷ πρώτην Ἀρτεμιν· ὑφ' ἧς μαιωθεῖσα, ὕστερον Ἀπόλλωνα ἐγέννησεν.—Ἀρτεμις μὲν οὖν, τὰ περὶ θήραν<sup>1</sup> ἀσκήσασα, παρθένος ἔμεινεν· Ἀπόλλων δέ, τὴν μαντικὴν μαθὼν παρὰ τοῦ Πανός, ἦκεν εἰς Δελφοὺς, χρησμοδούσης τότε Θέμιδος. Ὡς δὲ ὁ φρουρῶν τὸ μαντεῖον Πύθων ὄφρις ἐκώλυεν αὐτὸν παρελθεῖν ἐπὶ τὸ χάσμα,<sup>2</sup> τοῦτον ἀνελὼν<sup>3</sup> τὸ μαντεῖον παραλαμβάνει.

§ 1. Apollod. Bibl. I. 4. 1.

2. Ἀπόλλων Ἀδμήτῳ, τῷ βασιλεῖ τῶν Φερῶν ἐν Θεσσαλίᾳ, ἐθήτευσε, καὶ ἠτήσατο παρὰ Μοιρῶν, ἵνα, ὅταν Ἀδμητος μέλλῃ τελευτᾶν, ἀπολυθῇ τοῦ θανάτου, ἂν ἐκουσίως τις ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκειν ἔληται. Ὡς δὲ ἦλθεν ἡ τοῦ θνήσκειν ἡμέρα, μήτε τοῦ πατρός, μήτε τῆς μητρὸς ὑπὲρ αὐτοῦ θνήσκειν θελόντων, Ἀλκηστis, ἡ αὐτοῦ ἄλοχος, ὑπερᾷπέθανε.<sup>4</sup> Καὶ αὐτὴν πάλιν ἀνέπεμψεν ἡ Κόρη· ὥς δὲ ἔνιοι λέγουσιν, Ἡρακλῆς μαχεσάμενος τῷ Θανάτῳ.

§ 2. Apollod. I. 9. 15.

3. Ἀπόλλων καὶ Ποσειδῶν, τὴν Λαομέδοντος ὕβριν πειράσαι θέλοντες, εἰκασθέντες ἀνθρώποις, ὑπέσχοντο<sup>5</sup> ἐπὶ μισθῷ τειχεῖν τὸ Πέργαμον· τοῖς δὲ τειχίσασιν τὸν μισθὸν οὐκ ἀπέδιδον. Διὰ τοῦτο Ἀπόλλων μὲν λοιμὸν ἔπεμψε, Ποσειδῶν δὲ κῆτος, ὃ τοὺς ἐν τῷ πεδίῳ συνήρπαζεν ἀνθρώπους. Χρησμῶν δὲ λεγόν-

1. τὰ περὶ θήραν, the chase, and whatever belongs to it.—2. to the chasm, over which the tripod stood.—3. that is, ἀνείλε καί.—παραλαμβάνει, stands instead of παρέλαβε.—4. ὑπεραποθνήσκω.—5. ὑπισχνέομαι.

των, ἀπαλλαγὴν ἔσεσθαι τῶν συμφορῶν, εἰάν προθῇ Λαομέδων Ἑοιόνην τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, βορὰν τῷ κῆτει, οὗτος προὔθηκε, ταῖς πλησίον τῆς θαλάσσης πέτραις προσαρτήσας αὐτήν. Ταύτην ἰδὼν ἐκκειμένην Ἡρακλῆς, ὑπέσχετο σῶσειν αὐτήν, εἰ τὰς ἵππους παρὰ Λαομέδοντος λήψεται, ἃς ὁ Ζεὺς ποινὴν τῆς Γανυμήδους ἀρπαγῆς ἔδωκεν αὐτῷ· δώσειν δὲ Λαομέδοντος εἰπόντος, κτείνας τὸ κῆτος Ἑοιόνην ἔσωσε. Μὴ βουλομένου δὲ τὸν μισθὸν ἀποδοῦναι, Ἡρακλῆς αὐτὸν ἀπέκτεινε, καὶ τὴν πόλιν εἶλεν.

§ 3. Apollod. II. 5. 9.

4. Τάνταλος μὲν Διὸς ἦν παῖς, πλούτῳ δὲ καὶ δόξῃ διαφέρων, κατήκει τῆς Ἀσίας περὶ τὴν νῦν ὀνομαζομένην Παφλαγονίαν. Διὰ δὲ τὴν εὐγένειαν, ὥς φασι, φίλος ἐγένετο τῶν θεῶν ἐπὶ πλεῖον. Ὅστερον δὲ τὴν εὐτυχίαν οὐ φέρων, καὶ μετασχὼν κοινῆς τραπέζης καὶ πάσης παρρησίας, ἀπήγγελλε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παρὰ τοῖς ἀθανάτοις ἀπόρρητα. Δι' ἣν αἰτίαν καὶ ζῶν ἐκολάσθη, καὶ τελευτήσας αἰωνίου τιμωρίας ἤξιώθη, καταχθεὶς εἰς τοὺς ἀσεβεῖς.—Τούτου δ' ἐγένετο Πέλοψ υἱὸς καὶ Νιόβη θυγάτηρ. Αὕτη δ' ἐγέννησεν υἱοὺς ἑπτὰ, καὶ θυγατέρας τὰς ἵσας,<sup>6</sup> εὐπρεπεῖα διαφερούσας. Ἐπὶ δὲ τῷ πλήθει τῶν τέκνων μέγα φρουαττομένη, πλεονάκεις ἐκαυχᾶτο, καὶ τῆς Αἰητοῦς ἐαντὴν εὐτεκνοτέραν ἀπεφαίνετο. Εἶθ' ἡ μὲν Αἰητὸς χολωσάμενη, προσέταξε τῇ μὲν Ἀπόλλωνι, κατατοξεῦσαι τοὺς υἱοὺς τῆς Νιόβης, τῇ δ' Ἀρτέμιδι, τὰς θυγατέρας. Τοῦτων δ' ὑπακουσάντων τῇ μητρί, καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν καιρὸν κατατοξευσάντων τὰ τέκνα τῆς Νιόβης, συνέβη αὐτήν ὑφ' ἓνα καιρὸν ὀξέως ἅμα εὐτεκνον καὶ ἄτεκνον γενέσθαι.—5. Νιόβη δὲ Θήβας ἀπολιποῦσα, πρὸς τὸν πατέρα Τάνταλον ἦκεν εἰς Σίπυλον τῆς Ἀσίας· κακεῖ Διὶ εὐξαμένη, τὴν μορφήν εἰς λίθον μετέβαλε, καὶ χεῖται δάκρυα νύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν.

§ 4. Diod. Sic. IV. 74. § 5. Apollod. III. 5. 6.

6. Ἀκταίων, Αὐτονόης καὶ Ἀρισταίου παῖς, τρα-

6. τὰς ἵσας, that is, τοσαύτας, as many daughters.

φείς παρὰ Χείρωνι, κυνηγός<sup>7</sup> ἐδιδάχθη, καὶ ὕστερον κατεβρώθη ἐν τῷ Κιθαιρῶνι ὑπὸ τῶν ἰδίων κυνῶν. Καὶ τοῦτον ἐτελεύτησε τὸν τρόπον, ὅτι τὴν Ἀρτεμιν λουομένην εἶδε. Καὶ φασί, τὴν θεὸν παραχρῆμα αὐτοῦ τὴν μορφὴν εἰς ἔλαφον ἀλλάξαι, καὶ τοῖς ἐπομένοις αὐτῷ πεντήκοντα κυσὶν ἐμβαλεῖν λύσσαν, ὃν κατὰ ἄγνοιαν ἐβρώθη· ἀπολομένου δὲ Ἀκταίωνος, οἱ κύνες ἐπιζητοῦντες τὸν δεσπότην, κατωρῶντο, καὶ ζήτησιν ποιοῦμενοι, παρεγένοντο ἐπὶ τὸ τοῦ Χείρωνος ἄντρον, ὃς εἰδὼλον κατεσκεύασεν Ἀκταίωνος, ὃ καὶ τὴν λύπην αὐτῶν ἔπαυσεν.

§ 6. Apollod. III. 4. 4.

7. Ἀσκληπιδὸς Ἀπόλλωνος παῖς ἦν καὶ Κορωνίδος. Τοῦτον, τῆς αὐτοῦ μητέρος ἀποθανούσης, ἔτι βρέφος ὄντα, πρὸς Χείρωνα τὸν Κένταυρον ἤνεγκεν Ἀπόλλων, παρ' ᾧ καὶ τὴν ἰατρικὴν καὶ τὴν κυνηγετικὴν τρεφόμενος ἐδιδάχθη. Καὶ γενόμενος χειρουργικὸς, καὶ τὴν τέχνην ἀσκήσας ἐπὶ πολὺ, οὐ μόνον ἐκώλυε τινὰς ἀποθνήσκειν ἀλλ' ἀνήγειρε καὶ τοὺς ἀποθανόντας. Ζεὺς δὲ φοβηθεὶς, μὴ λαβόντες οἱ ἄνθρωποι θεραπείαν παρ' αὐτοῦ, βοηθῶσιν ἀλλήλοις, ἐκεράννωσεν αὐτόν· καὶ διὰ τοῦτο ὀργισθεὶς Ἀπόλλων κτείνει Κύκλωπας, τοὺς τὸν κεραυνὸν Διὶ κατασκεύασαντας. Ζεὺς δὲ ἐμέλλησε ῥίπτειν αὐτὸν εἰς Τάρταρον· δεηθείσης δὲ Ἀητοῦς, ἐκέλευσεν αὐτὸν ἐνιαυτὸν ἀνδρὶ θητεύσαι. Ὁ δὲ παραγενόμενος εἰς Φεράς πρὸς Ἀδμητον, τὸν Φέρητος, τούτῳ λατρεύων ἐποίμαινε, καὶ τὰς θηλείας βόας πάσας διδυματόκους ἐποίησεν.

§ 7. Apollod. III. 10. 3.

## II. BACCHUS.

1. Ζεὺς Σεμέλης ἐρασθεὶς συνωμίλησεν αὐτῇ. Ἡ δέ, κατανεύσαντος αὐτῇ Διὸς πᾶν τὸ αἰτηθὲν ποιήσκειν, αἰτεῖται τοιοῦτον αὐτὸν ἐλθεῖν, οἷος ἦλθε μνηστευόμενος Ἥραν. Ζεὺς δέ, μὴ δυνάμενος ἀνανεῦσαι, παραγίγνεται εἰς τὸν θάλαμον αὐτῆς ἐφ' ἄρματος, ἀστρα-

7. κυνηγός for τὴν κυνηγετικὴν.



παῖς ὁμοῦ καὶ βρονταῖς, καὶ κεραυνὸν ἱησι. Σεμέλης δὲ διὰ τὸν φόβον ἐκλιπούσης, ὁ θεὸς τὸ αὐτῆς βρέφος ἐκ τοῦ πυρὸς ἀρπάσας, ἐνέρῳαψε τῷ μηρῷ. Κατὰ δὲ τὸν χρόνον τὸν καθήκοντα Διόνυσον γεννᾷ Ζεὺς, λύσας τὰ ῥάμματα, καὶ δίδωσιν Ἑρμῇ· ὁ δὲ κομίζει πρὸς Ἰνὼ καὶ Ἀθάμαντα, καὶ πείθει τρέφειν ὡς κόρην.

2. Ἀγανακτήσασα δὲ Ἥρα, μανίαν αὐτοῖς ἐνέβαλε. Καὶ Ἀθάμας μὲν τὸν πρεσβύτερον παῖδα Λεῖαρχον, ὡς ἔλαφον θηρεύσας, ἀπέκτεινεν· Ἰνὼ δὲ, τὸν Μελικέρτην εἰς πεπυρωμένον λέβητα ῥίψασα, εἴτα βαστάσασα, μετὰ νεκροῦ τοῦ παιδὸς ἦλato κατὰ βυθῶν· καὶ Λευκοθέα μὲν αὐτῇ καλεῖται, Παλαίμων δὲ ὁ παῖς, οὕτως ὀνομασθέντες ὑπὸ τῶν πλεόντων· τοῖς χειμαζομένοις γὰρ βοηθοῦσιν. Ἐτέθη δὲ ἐπὶ Μελικέρτῃ ἄγῶν τῶν Ἰσθμίων, Σισύφου θέντος.

§ 1, 2. Apollodor. III. 4. 3.

3. Λυκοῦργος, παῖς Δρύαντος, Ἡδωνῶν βασιλεύων, οἱ Στρυμόνα ποταμὸν παροικοῦσιν, ἐξέβαλε Διόνυσον σὺν ταῖς Βάκχαις εἰς Θράκην ἐλθόντα. Καὶ Διόνυσος μὲν εἰς θάλασσαν πρὸς Θέτιν, τὴν Νηρέως, κατέφυγε, Βάκχαι δὲ ἐγένοντο αἰχμάλωτοι, καὶ τὸ αὐτῷ συνεπόμενον Σατύρων πληθος. Αἱ δὲ Βάκχαι ἐλύθησαν ἐξαίφνης, Λυκοῦργῳ δὲ μανίαν ἐνεποίησε Διόνυσος. Ὁ δὲ μεμηνὼς Δρύαντα τὸν παῖδα, ἀμπέλου νομίζων κλῆμα κόπτειν, πελέκει πλήξας ἀπέκτεινε, καὶ ἀκρωτηριάσας ἑαυτὸν, ἐσωφρόνησε. Τῆς δὲ γῆς ἀκάρπου μενούσης, ἔχρησεν ὁ θεός, καρποφορήσειν αὐτήν, ἃν θανατωθῇ Λυκοῦργος. Ἡδωνοὶ δὲ ἀκούσαντες, εἰς τὸ Παγγαῖον αὐτὸν ἀπαγαγόντες ὕρος, ἔδησαν· κἀκεῖ κατὰ Διονύσου βούλησιν ὑφ' ἵππων διαφθαρεῖς ἀπέθανεν.

§ 3. Apollod. III. 5. 1.

4. Διελθὼν δὲ Θράκην, καὶ τὴν Ἰνδικὴν ἅπασαν, στήλας ἐκεῖ στήσας, ἦκεν εἰς Θήβας, καὶ τὰς γυναικάς ἠγάγκασε καταλιπούσας τὰς οἰκίας βακχεύειν ἐν τῷ Κιθαιρῶνι. Πενθεὺς δέ, Ἐχίονος υἱός, παρὰ Κάδμου εἰληφώς τὴν βασιλείαν, διεκώλυε ταῦτα γίγνεσθαι, καὶ



παραγενόμενος εἰς *Κιθαιρῶνα*, τῶν *Βακχῶν* κατὰσκοπος, ὑπὸ τῆς μητρὸς ᾽Αγαύης κατὰ μανίαν ἐμελεῖσθῃ. ᾽Ενόμισε γὰρ αὐτὸν *Θηρίον* εἶναι.

§ 4. Apollod. III. 5. 2.

5. *Βουλόμενος* δὲ ἀπὸ τῆς ᾽Ικαρίας εἰς *Νάξον* διακομισθῆναι, *Τυρρῶν* ληστρικὴν ἐμισθώσατο *τριήρη*. οἱ δὲ αὐτὸν ἐνθήμενοι, *Νάξον* μὲν παρέπλεον, ἠπείγοντο δὲ εἰς τὴν ᾽Ασίαν ἀπεμπολήσοντες. Ὁ δὲ τὸν μὲν ἰστὸν καὶ τὰς κώπας ἐποίησεν ὄφεις, τὸ δὲ σκάφος ἐπλησε κισσοῦ καὶ βοῆς αὐλῶν. οἱ δὲ ἐμμανεῖς γενόμενοι, κατὰ τῆς *Θαλάσσης* ἔφυγον, καὶ ἐγένοντο *δελφῖνες*.

§ 5. Apollod. III. 5. 3.

6. ᾽Ικάριος τὸν *Διόνυσον*, εἰς τὴν ᾽Αττικὴν ἐλθόντα, ὑπεδέξατο, καὶ λαμβάνει παρ' αὐτοῦ κλῆμα ἀμπέλου. Καὶ τὰ περὶ τὴν οἰνοποιῖαν μανθάνων, καὶ τὰς τοῦ θεοῦ δορήσασθαι θέλων χάριτας ἀνθρώποις, ἀφικνεῖται πρὸς τινὰς ποιμένας, οἱ γευσάμενοι τοῦ ποτοῦ, καὶ χωρὶς ὕδατος δι' ἡδονὴν ἀφειδῶς ἐλκύσαντες, πεφραδιάχθαι νομίζοντες, ἀπέκτειναν αὐτόν. Μεθ' ἡμέραν δὲ νοήσαντες,<sup>1</sup> ἔθαψαν αὐτόν. ᾽Ηριγόνῃ δὲ τῇ *Θυγατρί*, τὸν πατέρα μαστευούσῃ, κύων συνήθης, ὄνομα *Μαίρα*, ἣ τῷ ᾽Ικαρίῳ συνείπετο, τὸν νεκρὸν ἐμήνυσεν· *κάκείνη*<sup>2</sup> ὀδυρομένη τὸν πατέρα, ἑαυτὴν ἀνήρτησεν.

§ 6. Apollod. III. 14. 7.

### III. MERCURY.

1. Ἑρμῆς, *Μαίας* καὶ *Διὸς* υἱός, ἔτι ἐν σπαργάνοις ὢν, ἐκδύς, εἰς *Πιερίαν* παραγίγνεται, καὶ κλέπτει βόας, ἃς ἔνεμεν ᾽Απόλλων. Ἴνα δὲ μὴ φωραθεῖ ὑπὸ τῶν ἰχνῶν, ὑποδήματα τοῖς ποσὶ περιέδηκε, καὶ κομίσας εἰς *Πύλον*, εἰς σπήλαιον ἀπέκρυψε. Καὶ ταχέως εἰς *Κυλλήνην* ᾤχετο, καὶ εὗρίσκει πρὸ τοῦ ἀντροῦ νεμομένην *χελώνην*. Ταύτην ἐκκαθάρας, εἰς τὸ κύτος χορδὰς ἐντείνας, λύραν εὔρε καὶ πλῆκτρον.—᾽Απόλλων δὲ

1. scil. τὸ πεπραγμένον.—2. that is, καὶ ἐκείνη.

τὰς βόας ζητῶν, εἰς Πύλον ἀφικνεῖται, καὶ τοὺς κατοικοῦντας ἀνέκρινεν. Οἱ δὲ ἰδεῖν μὲν παῖδα ἐλαύνοντα ἔφασκον, οὐκ ἔχειν δὲ εἰπεῖν, ποῖ ποτε ἠλάθησαν,<sup>1</sup> διὰ τὸ μὴ εὐρεῖν ἵχνος δύνασθαι. Μαθὼν δὲ ἐκ τῆς μαντικῆς τὸν κεκλοφότα,<sup>2</sup> πρὸς Μαῖαν εἰς Κυλλήνην παραγίγνεται, καὶ τὸν Ἑρμῆν ἠτιᾶτο· ἡ δὲ ἀπέδειξεν αὐτὸν ἐν τοῖς σπαργάνοις. Ἀπόλλων δὲ αὐτὸν τὸν παῖδα πρὸς Δία κομίσας, τὰς βόας ἀπήτει. Διὸς δὲ κελεύοντος ἀποδοῦναι, ἤρνεῖτο. Μὴ πείθων δέ, ἄγει τὸν Ἀπόλλωνα εἰς Πύλον, καὶ τὰς βόας ἀποδίδωσιν.—<sup>3</sup> Ἀκούσας δὲ τῆς λύρας ὁ Ἀπόλλων, ἀντιδίδωσι τὰς βόας. Ἑρμῆς δὲ ταύτας νέμων, στίριγγα πηξάμενος ἐσύριζεν. Ἀπόλλων δὲ καὶ ταύτην βουλόμενος λαβεῖν, τὴν χρυσὴν ῥάβδον ἐδίδου αὐτῷ, ἣν ἐκέκτητο<sup>3</sup> βουκολῶν, καὶ τὴν μαντικὴν ἐδιδάξατο αὐτόν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κήρυκα ἑαυτοῦ καὶ θεῶν ὑποχθονίων τίθησιν.

§ 1. Apollod. L. III. 10. 2.

#### IV. MINERVA

1. Κέκρωψ αὐτόχθων, συμφυὲς ἔχων σῶμα ἀνδρὸς καὶ δράκοντος, τῆς Ἀττικῆς ἐβασίλευσε πρῶτος, καὶ τὴν γῆν πρότερον λεγομένην Ἀκτὴν, ἀφ' ἑαυτοῦ Κεκροπίαν ὠνόμασεν. Ἐπὶ τούτου, φασίν, ἔδοξε τοῖς θεοῖς πόλεις καταλαβέσθαι, ἐν αἷς ἔμελλον ἔχειν τιμὰς ἰδίας ἕκαστος. Ἦκεν οὖν πρῶτος Ποσειδῶν ἐπὶ τὴν Ἀττικὴν, καὶ πλήξας τῇ τριαίνῃ, κατὰ μέσσην τὴν ἀκρόπολιν ἀνέφηγε θάλασσαν,<sup>1</sup> ἣν νῦν Ἑρεχθίδαι καλοῦσι. Μετὰ δὲ τοῦτον ἦκεν Ἀθηνᾶ, καὶ ἐφύτευσεν ἐλαίαν ἣ νῦν ἐν τῷ Πανδροσίῳ<sup>2</sup> δέικνυται. Γενομένης δὲ ἔριδος ἀμφοῖν περὶ τῆς χώρας, Ἀθηνᾶν καὶ Ποσειδῶνα διαλύσας Ζεὺς, κριτὰς ἔδωκε θεοὺς τοὺς δώδεκα. Καὶ τούτων δικαζόντων, ἡ χώρα τῆς Ἀθηνᾶς ἐκρίθη, Κέκρωπος μαρτυρήσαντος, ὅτι πρῶτον τὴν ἐλαίαν ἐφύτευσεν. Ἀθηνᾶ μὲν οὖν ἀφ' ἑαυτῆς τὴν πόλιν ἐκάλεσεν Ἀθήνας· Ποσειδῶν δὲ, θυμῷ ὀργισ-

1. ἐλαύνω.—2. κλέπτω.—3. κτάομαι.

1. What is here called a sea, was properly a well, which contained salt water.—2. a chapel of the temple of Minerva on the Acropolis.

Θεῖς, τὸ Θριάσιον πεδῖον ἐπέκλυσε καὶ τὴν Ἀττικὴν ὕψαλον ἐποίησεν.

§ 1. Apollod. L. III. 14. 1.

2. Ἦν παρὰ Θηβαίοις μάντις Τειρεσίας, Εὐήρους καὶ Χαρικλοῦς νύμφης, γενόμενος τυφλὸς τοὺς ὀφθαλμούς. Οὗ περὶ τῆς πηρώσεως καὶ μαντικῆς λόγοι λέγονται διάφοροι. Ἄλλοι μὲν γὰρ αὐτὸν ὑπὸ τῶν θεῶν φασὶ τυφλωθῆναι, ὅτι τοῖς ἀνθρώποις, ἃ κρύπτειν ἤθελον, ἐμήνυνεν· ἄλλοι δέ, ὑπὸ Ἀθηνᾶς αὐτὸν τυφλωθῆναι, ὅτι αὐτὴν γυμνὴν ἐν λουτρῷ εἶδε. Χαρικλοῦς δὲ δεομένης τὴν θεόν, (ἣν δὲ προσφιλεῖς τῇ Ἀθηνᾷ ἢ Χαρικλῷ) ἀποκαταστήσαι πάλιν τοὺς ὀφθαλμούς, μὴ δυναμένη τοῦτο ποιῆσαι, τὰς ἀκοὰς διακαθάρασα, πᾶσαν ὀρνίθων φωνὴν ἐποίησε συνιέναι, καὶ σκῆπτρον αὐτῇ ἔδωκ' ἵστατο, ὃ φέρων ὁμοίως τοῖς βλέπουσιν ἐβάδιζεν.

§ 2. Apollod. L. III. 6, 7.

## V. HERCULES.

1. Πρῶτα μὲν ἐν Νεμέᾳ βριαρὸν κατέπεφνε λέοντα. Δεύτερον, ἐν Λέρῃη πολυαύχενον ἔκτανεν ὕδραν. Τὸ τρίτον αὐτ' ἐπὶ τοῖς<sup>1</sup> Ἐρυμάνθιον ἔκτανε κάπρον. Χρυσόκερων ἔλαφον μετὰ ταῦτ' ἤγρευσεν τέταρτον. Πέμπτον δ', ὄρνιθας Στυμφαλίδας ἐξεδίωξεν. Ἑκτον, Ἀμαζονίδος κόμισεν ζωστῆρα φαινόν. Ἑβδομον, Λυγείου πολλὴν κόπρον ἐξεκάθηρεν. Ὀγδοον, ἐκ Κρήτηθε πυρίπνοον ἤλασε<sup>2</sup> ταῦρον. Εἵνατον, ἐξ Θρήκης Διομήδεος ἤγαγεν ἵππους. Γηρυόνου, δέκατον, βόας ἤλασεν ἐξ Ἐρυθείης. Ἐνδέκατον, κύνες Κέρβερον ἤγαγεν ἐξ Αἰδαο.<sup>3</sup> Δωδέκατον δ', ἠνεγκεν εἰς Ἑλλάδα χρύσεια μῆλα.

§ 1. Anal. Vet. Poet. T. II. p. 475.

2. Ἡρακλῆα μυθολογοῦσιν ἐκ Αἰὸς γενέσθαι. Οὗτος, ῥώμῃ σώματος πολὺ τῶν ἀπάντων διενέγκας, ἐπῆλθε τὴν οἰκουμένην, κολάζων μὲν τοὺς ἀδίκους,

1. that is, ἐπὶ τοῦτοις τοῖς ἄθλοις.—2. ἐκ Κρήτηθε, equivalent to ἐκ Κρήτης.—3. for ἄδον.

ἀναιρῶν δὲ τὰ τὴν χώραν ἀοίκητον ποιοῦντα θηρία·  
 πᾶσι δ' ἀνθρώποις τὴν ἐλευθερίαν περιποιήσας, ἀή-  
 τητος μὲν ἐγένετο καὶ ἄτρωτος, διὰ δὲ τὰς εὐεργεσίας  
 ἀθανάτου τιμῆς ἔτυχε παρ' ἀνθρώποις.

§ 2. Diodor. Sic. V. 76.

3. Ἡρακλέος παιδὸς ὄντος ὀκταμηνιαίου, δύο δράκον-  
 τας ὑπερμεγέθεις Ἡρα ἐπὶ τὴν αὐτοῦ εὐνὴν ἔπεμψε,  
 διαφθαρῆναι τὸ βρέφος θέλουσα. Ἐπιβοωμένης δὲ  
 Ἀλκμήνης Ἀμφιτρούων, Ἡρακλῆς διαναστάς ἄγχων  
 ἑκατέραις ταῖς χερσὶν αὐτοὺς διέφθειρεν.—4. Εὐρυσ-  
 θεὺς ἐπέταξε τῷ Ἡρακλεῖ τοῦ Νεμέου λέοντος τὴν δο-  
 ρὰν κομίζειν. Τοῦτο δὲ ζῶον ἦν ἄτρωτον, ἐκ Τυφῶ-  
 νος γεγεννημένον. Πορευόμενος οὖν ἐπὶ τὸν λέοντα,  
 καὶ εἰς τὴν Νεμέαν ἀφικόμενος, τὸν λέοντα ἐτόξευσε  
 πρῶτον. Ὡς δὲ ἔμαθεν ἄτρωτον ὄντα, τῷ ῥοπάλῳ  
 ἐδίωκε. Φυγόντος δὲ τοῦ λέοντος εἰς ἀμφίστομον  
 ὀπήλαιον αὐτοῦ, Ἡρακλῆς τὴν ἑτέραν ἀπωκοδόμησεν  
 εἴσοδον, διὰ δὲ τῆς ἑτέρας ἐπεισῆλθε τῷ θηρίῳ, καὶ  
 περιθεὶς τὴν χεῖρα τῷ τραχήλῳ, κατέσχευεν ἄγχων, ἕως  
 ἔπνιξε, καὶ θύμενος ἐπὶ τῶν ὤμων, ἐκόμιζεν εἰς Μυ-  
 κήνας.—5. Ἐκτον ἐπέταξεν ἄθλον αὐτῷ τὰς Στυμφα-  
 λίδας ὄρνιθας ἐκδιῶξαι. Ἦν δὲ ἐν Στυμφάλῳ, πόλει  
 τῆς Ἀρχαδίας, Στυμφαλὶς λεγομένη λίμνη, πολλῇ  
 συνηρεφὴς ὕλη. Εἰς ταύτην ὄρνεις συνέφυγον ἄπλε-  
 τοι. Ἀμυχανοῦντος οὖν Ἡρακλέος, πῶς ἐκ τῆς ὕλης  
 τὰς ὄρνιθας ἐκβάλῃ, χάλκεα κρόταλα δίδωσιν αὐτῷ  
 Ἀθηνᾶ, παρ' Ἡφαίστου λαβοῦσα. Ταῦτα κρούων  
 ἐπὶ τινος ὄρους τῇ λίμνῃ παρακειμένου, τὰς ὄρνιθας  
 ἐφόβει. Αἱ δὲ τὸν δοῦπον οὐχ ὑπομένουσαι, μετὰ  
 δέους ἀνίπταντο, καὶ τοῦτον τὸν τρόπον Ἡρακλῆς  
 ἐτόξευσεν αὐτάς.

§ 3. Apollod. II. 4. 8. § 4. Ib. II. 5. 1. § 5. Ib. II. 5. 6.

6. Αἰβύης ἐβάσίλευε παῖς Πωσειδῶνος, Ἀνταῖος,  
 ὃς τοὺς ξένους ἀναγκάζων παλαίειν ἀνήρει. Τοῦτῳ  
 δὲ παλαίειν ἀναγκαζόμενος Ἡρακλῆς, ἀράμενος ἄμμα-  
 σι μετέωρον ἀπέκτεινε· ψάλλοντα γὰρ γῆς ἰσχυρότατον  
 συνέβη γίνεσθαι. Διὸ καὶ Γῆς τινες ἔφασαν τοῦτον

εἶναι παῖδα.—7. Μετὰ Λιβύην Ἡρακλῆς Αἴγυπτον διεξήει.<sup>4</sup> Ταύτης ἐβασίλευε Βούσιρις, Ποσειδῶνος παῖς. Οὗτος τοὺς ξένους ἐθυεν ἐπὶ βωμῷ Διός, κατὰ τι λόγιον. Ἐννέα γὰρ ἔτη ἀφορία τὴν Αἴγυπτον κατέλαβε. Θράσιος δὲ ἐλθὼν ἐκ Κύπρου, μάντις τὴν ἐπιστήμην, ἔφη, τὴν ἀφορίαν παύσεσθαι, ἐὰν ξένον ἄνδρα τῷ Διὶ σφάξωσι κατ' ἔτος. Βούσιρις δὲ ἐκείνον πρῶτον σφάξας τὸν μάντιν, πάντας τοὺς κατιόντας ξένους ἔσφαξε. Συλληφθεῖς οὖν καὶ Ἡρακλῆς τοῖς βωμοῖς προσεφέρετο· τὰ δὲ δεσμὰ διαρρήξας, τὸν τε Βούσιριν, καὶ τὸν ἐκείνου παῖδα Ἀμφιδάμαντα ἀπέκτεινεν.

§ 6, 7. Apollod. II. 5. 11.

8. Μεταστάντος δὲ Ἡρακλέους εἰς θεοὺς, οἱ παῖδες αὐτοῦ, φυγόντες Εὐρυσθέα, ἦλθον εἰς Ἀθήνας, καὶ καθεσθέντες<sup>5</sup> ἐπὶ τὸν Ἑλέου βωμόν, ἠξίουں βοηθεῖσθαι. Εὐρυσθέως δὲ ἐκείνους ἐκδιδόναι λέγοντος, καὶ πόλεμον ἀπειλοῦντος, οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἐκδιδόντες αὐτοὺς πόλεμον πρὸς αὐτὸν ὑπέστησαν.<sup>6</sup> Καὶ τοὺς μὲν παῖδας αὐτοῦ ἀπέκτειναν· αὐτὸν δὲ Εὐρυσθέα φεύγοντά ἐφ' ἄρματος κτείνει διώξας Ὑλλος, καὶ τὴν μὲν κεφαλὴν ἀποτεμών, Ἀλκμήνῃ δίδωσιν· ἡ δὲ κερκίσι τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξώρυξεν αὐτοῦ.

§ 8. Apollodor. II. 8. 1.

## VI. EXPEDITION OF THE ARGONAUTS.

1. Φρίξον, τὸν Ἀθάμαντος, μυθολογοῦσι, διὰ τὰς ἀπὸ τῆς μητροῦς ἐπιβουλὰς ἀναλαβόντα τὴν ἀδελφὴν Ἑλλην, φυγεῖν ἐκ τῆς Ἑλλάδος. Περαιουμένων δὲ αὐτῶν<sup>1</sup> κατὰ τινὰ θεῶν πρόνοιαν ἐκ τῆς Εὐρώπης εἰς τὴν Ἀσίαν ἐπὶ κριοῦ χρυσομάλλου, τὴν μὲν παρθένον ἀποπεσεῖν εἰς τὴν θάλασσαν, ἣν ἀπ' ἐκείνης Ἑλλήσποντον ὀνομασθῆναι· τὸν δὲ Φρίξον εἰς τὸν Πόντον πορευθέντα κατενεχθῆναι<sup>2</sup> μὲν πρὸς τὴν Κολχίδα, κατὰ τέ τι λόγιον θύσαντα τὸν κριόν, ἀναθεῖναι τὸ δέρας

4. διεξήει.—5. καθέζω.—6. for οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἐξέδοσαν, ἀλλὰ πόλεμον ὑπέστησαν.  
1. αὐτῶν, Phrixus and Helle.—2. καταφέρω.

εἰς τὸ τοῦ Ἀρεος ἱερόν. Μετὰ δὲ ταῦτα βασιλεύοντι τῆς Κολχίδος Αἰήτη χρησμόν ἐκπεσεῖν, ὅτι τότε καταστρέψει τὸν βίον, ὅταν ξένον καταπλεύσαντες τὸ χρυσόμαλλον δέρας ἀπενέγκωσι. Διὰ δὲ τάντας τὰς αἰτίας, καὶ διὰ τὴν ἰδίαν ὠμότητα καταδειῖναι θύειν τοὺς ξένους, ἵνα διαδοθείσης τῆς φήμης εἰς ἅπαντα τόπον περὶ τῆς Κόλχων ἀγριότητος, μηδεὶς τῶν ξένων ἐπιβῆναι τολμήσαι<sup>3</sup> τῆς χώρας.

§ 1. Diod. Sic. IV. 47.

2. Τῷ Πηλῖα, τῆς Ἰώλκου ἐν Θεσσαλίᾳ βασιλεῖ, ἐθέσπισεν ὁ θεός, τὸν μονοσάνδαλον φυλάσσασθαι. Τὸ μὲν οὖν πρῶτον ἡγνόμενόν τὸν χρησμόν· ὕστερον δὲ αὐτὸν ἔγνω.<sup>4</sup> Τελῶν γὰρ ἐπὶ τῇ θαλάσῃ Ποσειδῶνι θυσίαν, ἄλλους τε πολλοὺς ἐπὶ ταύτῃ, καὶ τὸν Ἰάσονα μετεπέμψατο. Ὁ δὲ πόθῳ γεωργίας ἐν τοῖς χωρίοις διατελῶν, ἔσπευσεν ἐπὶ τὴν θυσίαν. Διαβαίνων δὲ ποταμὸν Ἀναυρον, ἐξῆλθε μονοσάνδαλος, τὸ ἕτερον ἀπολέσας ἐν τῷ ῥείθρῳ πέδιλον. Θεασάμενος δὲ Πηλίας αὐτόν, καὶ τὸν χρησμόν συμβαλὼν, ἡρώτα προσελθὼν, τί ἂν ἐποίησεν ἐξουσίαν ἔχων,<sup>5</sup> εἰ λόγιον ἦν αὐτῷ πρός τινος φονευθήσεσθαι τῶν πολιτῶν; Ὁ δὲ ἔφη, τὸ χρυσόμαλλον δέρας προσέταττον ἂν<sup>6</sup> φέρειν αὐτῷ. Τοῦτο Πηλίας ἀκούσας, εὐθύς ἐπὶ τὸ δέρας ἐλθεῖν ἐκέλευσεν αὐτόν. Τοῦτο δὲ ἐν Κόλχοις ἦν, ἐν Ἀρεος ἄλσει κρεμώμενον ἐκ δρυός, ἐφρουρεῖτο δὲ ὑπὸ δράκοντος αὐπνου.—Ἐπὶ τοῦτο πεμπόμενος Ἰάσων, Ἀργον παρεκάλεσε τὸν Φρίξον· κἀκεῖνος, Ἀθηνᾶς ὑποθεμένης,<sup>7</sup> πεντηκόντορον ναῦν κατεσκεύασε, τὴν προσαγορευθεῖσαν ἀπὸ τοῦ κατασκευάσαντος Ἀργώ· κατὰ δὲ τὴν πρῶραν ἐνήρμοσεν Ἀθηνᾶ φωνῇ φηγοῦ τῆς Λωδωνίδος ξύλον· ὥς δὲ ἡ ναῦς κατεσκευάσθη, χρωμένῳ<sup>8</sup> ὁ θεὸς<sup>9</sup> πλεῖν ἐπέτρεψε, συναθροίσαντι τοὺς ἀρίστους τῆς Ἑλλάδος.

§ 2. Apollod. I. 9. 16.

3. Here a distinction must be made between *τολμήσαι* and *τολμήσαι*.—4. *γινώσκω*.—5. *τί ἂν ἐποίησεν, what he would do*.—*ἐξουσίαν ἔχων* for *εἰ ἐξουσίαν ἔχοι, suppose he had the power*.—6. *I would command*.—7. *by the advice of Minerva*.—8. *scil. Ἰάσωνι*.—9. *ὁ θεός, the oracle*.



3. Οὗτοι ναυαρχοῦντος Ἰάσονος ἀναχθέντες καταντῶσιν εἰς τὴν τῆς Θράκης Σαλμυδησσόν, ἐνθα ὄκει Φινεὺς μάντις, τὰς ὕψεις πεπηρωμένος. Τοῦτον οἱ μὲν Ἀγήνορος εἶναι λέγουσιν, οἱ δὲ Ποσειδῶνος υἷόν· καὶ πηρωθῆναι φασὶν αὐτόν, οἱ μὲν ὑπὸ θεῶν, ὅτι προὔλεγε<sup>10</sup> τοῖς ἀνθρώποις τὰ μέλλοντα, οἱ δέ, ὑπὸ Βορέου καὶ τῶν Ἀργοναυτῶν, ὅτι, πεισθεὶς μητρυνᾷ,<sup>11</sup> τοὺς ἰδίους ἐτύφλωσε παῖδας. Ἐπεμψαν δὲ αὐτῷ καὶ τὰς Ἀρπυίας οἱ θεοί. Πτερωταὶ δὲ ἦσαν αὐταὶ, καὶ ἐπειδὴ τῷ Φινεῖ παρετίθετο τράπεζα, ἐξ οὐρανοῦ καθιπτάμεναι, τὰ μὲν πλείονα ἀνήρπαζον, ὀλίγα δὲ ὅσα<sup>12</sup> ὁσμῆς ἀνάπλεα κατέλειπον, ὥστε μὴ δύνασθαι προσενέγκασθαι.<sup>13</sup> Βουλομένοις δὲ τοῖς Ἀργοναύταις τὰ περὶ τοῦ πλοῦ μαθεῖν, ὑποθήσεσθαι τὸν πλοῦν ἔφη, τῶν Ἀρπυιῶν αὐτόν ἐὰν ἀπαλλάξωσιν. Οἱ δὲ παρέθεσαν αὐτῷ τράπεζαν ἐδεσμάτων. Ἀρπυιαὶ δὲ ἐξαίφνης σὺν βοῇ καταπτᾶσαι<sup>14</sup> τὴν τροφὴν ἤρπαζον. Θεασάμενοι δὲ οἱ Βορέου παῖδες, Ζήτης καὶ Κάλαις, ὄντες πτερωτοί, σπασάμενοι τὰ ξίφη, δι' ἀέρος ἐδίωκον. Ἦν δὲ ταῖς Ἀρπυίαις χρεὼν τεθνάναι ὑπὸ τῶν Βορέου παίδων· τοῖς δὲ Βορέου παισὶ, τότε τελευτήσιν, ὅτε ἂν διώκοντες μὴ καταλάβωσι.<sup>15</sup> Διωκομένων δὲ τῶν Ἀρπυιῶν, ἡ μὲν εἰς ποταμόν τινα ἐμπίπτει, ἡ δὲ ἑτέρα μέχρις Ἐχινάδων ἦλθε νήσων, αἱ νῦν ἀπ' ἐκείνης Στροφάδες καλοῦνται· ἐστράφη γάρ, ὡς ἦλθεν ἐπὶ ταύτας, καὶ γενομένη κατὰ τὴν ἡϊόνα, ὑπὸ καμάτου πίπτει σὺν τῷ διώκοντι. Ἀπολλώνιος<sup>16</sup> δὲ ἕως Στροφάδων νήσων φησὶν αὐτὰς διωχθῆναι, καὶ μηδὲν παθεῖν, δούσας<sup>17</sup> ὄρκον, τὸν Φινέα μηκέτι ἀδικήσιν.

§ 3. Apollod. I. 9. 21.

4. Ἀπαλλαγεῖς δὲ τῶν Ἀρπυιῶν Φινεὺς, ἐμήνυσε τὸν πλοῦν τοῖς Ἀργοναύταις, καὶ περὶ τῶν Συμπληγάδων ὑπέθετο πετρῶν τῶν κατὰ τὴν τοῦ Πόντου εἴσοδον.

10. προέλεγε.—11. his second spouse Idea, who is here called μητρυνᾷ in relation to his children of the first marriage.—12. ὅσα ἀνάπλεα, so much that it was full, i. e. quite full.—13. προσφέρω.—14. καθίπτω.—15. scil. τὸ διωκόμενον.—16. ἦν δὲ ἂν for ὅταν.—17. the author of an epic poem on the expedition of the Argonauts.—17. δίδωμι.



Ἦσαν δὲ ὑπερμεγέθεις αὐται, συγκρουόμεναι δὲ ἀλλήλαις, ὑπὸ τῆς τῶν πνευμάτων βίας, τὸν διὰ θαλάσσης πόρον ἀπέκλειον. Ἐφέρετο δὲ πολλή μὲν ἀπ' αὐτῶν ὁμίχλη, πολὺς δὲ πάταγος· ἦν δὲ ἀδύνατον καὶ τοῖς πετεινοῖς δι' αὐτῶν ἐλθεῖν. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ἀφεῖναι πελειάδα διὰ τῶν πετρῶν, καὶ ταύτην ἐὰν μὲν ἴδωσι σωθεῖσσαν, διαπλεῖν καταφρονοῦντας· ἐὰν δὲ ἀπολομένην, μὴ πλεῖν βιάζεσθαι. Ταῦτα ἀνήγοντο ἀκούσαντες, καὶ, ὥς πλησίον ἦσαν τῶν πετρῶν, ἀφιάσιν ἐκ τῆς πρῶρας πελειάδα· τῆς δὲ ἵπταμένης, τὰ ἄκρα τῆς οὐρᾶς ἢ σύμπτωσις τῶν πετρῶν ἀπεθέρισεν. Ἀναχωρούσας οὖν ἐπιτηρήσαντες τὰς πέτρας, μετ' εἰρεσίας ἐντόνου, συλλαβομένης Ἥρας, διῆλθον, τὰ ἄκρα<sup>18</sup> τῶν ἀφλάστων τῆς νηὸς περικοπίσης. Αἱ μὲν οὖν Συμπληγάδες ἔκτοτε ἔστησαν· χρεῶν γὰρ ἦν αὐταῖς, νηὸς περαιωθείσης, στήναι παντελῶς.

§ 4. Apollod. I. 9. 22.

5. Οἱ δὲ Ἀργοναῦται παραπλεύσαντες Θερμώδοντα καὶ Καύκασον, ἐπὶ Φᾶσιν ποταμὸν ἦλθον. Οὗτος τῆς Κολχικῆς ἐστὶ γῆς. Καθορμισθείσης δὲ τῆς νηός, ἦκε πρὸς Αἰήτην Ἰάσων, καὶ τὰ ἐπιταγέντα<sup>19</sup> ὑπὸ Πελίου λέγων, παρεκάλει δοῦναι τὸ δέρας αὐτῷ· ὁ δὲ δώσειν ὑπέσχετο,<sup>20</sup> ἐὰν τοὺς χαλκόποδας ταύρους μόνος καταξεύξῃ· ἦσαν δὲ ἄγριοι παρ' αὐτῷ οὗτοι ταῦροι δύο, μεγέθει διαφέροντες, δῶρον Ἡφαίστου, οἱ χαλκοῦς μὲν εἶχον πόδας, πῦρ δὲ ἐκ στομάτων ἐφύσων. Τοὺτους αὐτῷ ξεύξαντι ἐπετάσσετο σπεῖρειν<sup>21</sup> δράκοντος ὁδόντας· εἶχε γὰρ λαβῶν παρ' Ἀθηναῖς τοὺς ἡμίσεις ὧν<sup>22</sup> Κάδμος ἔσπειρεν ἐν Θήβαις.

§ 5. Apollod. I. 9. 23.

6. Ἀποροῦντος δὲ τοῦ Ἰάσονος, πῶς ἂν δύναίτο τοὺς ταύρους καταξεύξαι, Μήδεια αὐτοῦ ἔρωτα ἴσχει·

18. for τῶν ἄκρων περικοπέντων.—19. ἐπιτάττω.—20. ὑπισχνέομαι.—21. the construction is: ἐπετάσσετο αὐτῷ ξεύξαντι τούτους (when he had yoked them) σπεῖρειν ὁδόντας δράκοντος.—22. εἶχε λαβῶν, a more definite expression than εἴληφε.—ὧν for τούτων οὗς. When the noun, either in the genitive or dative, to which the relative refers, is without a demonstrative, as οὗτος or ἐκεῖνος, the relative, otherwise in the accusative, is put in the same case with the noun by *Attraction*.

ἦν δὲ αὕτη θυγάτηρ Αἰήτου καὶ Ἰδυίας τῆς Ὠκεανοῦ, φαρμακίς. Δεδοικυῖα δέ, μὴ πρὸς τῶν ταύρων διαφθαρεῇ, κρύφα τοῦ πατρὸς συνεργήσιν αὐτῇ πρὸς τὴν κατὰξευξιν τῶν ταύρων ἐπηγγείλατο, καὶ τὸ δέρας ἐγχειριεῖν,<sup>23</sup> ἐὰν ὁμόσῃ αὐτὴν ἔξιν γυναῖκα, καὶ εἰς Ἑλλάδα σύμπλουν ἀγάγηται. Ὀμόσαντος δὲ Ἰάσονος, φάρμακον δίδωσιν, ᾧ καταξευγνύναι μέλλοντα<sup>24</sup> τοὺς ταύρους ἐκέλευσε χοῖσαι τὴν τε ἄσπίδα, καὶ τὸ δόρυ, καὶ τὸ σῶμα· τούτῳ γὰρ χρισθέντα, ἔφη, πρὸς μίαν ἡμέραν μῆτε ὑπὸ πυρὸς ἀδικηθήσεσθαι, μῆτε ὑπὸ σιδήρου. Ἐδήλωσε δὲ αὐτῇ, σπειρομένων τῶν ὁδόντων, ἐκ γῆς ἄνδρας μέλλειν ἀναδύεσθαι ἐπ' αὐτὸν καθωπλισμένους, οὓς ἐπειδὰν ἀθρόους θεάσῃται, ἐκέλευσε βάλλειν εἰς μέσον λίθους ἀποθεν· ὅταν δὲ ὑπερτοῦτου μάχωνται πρὸς ἀλλήλους, τότε κτείνειν αὐτούς.

§ 6. Apollod. I. 9. 23.

7. Ἰάσων δὲ τοῦτο ἀκούσας, καὶ χρισάμενος<sup>25</sup> τῇ φαρμάκῳ, παραγενόμενος εἰς τὸ τοῦ νεῶ ἄλσος, ἐμάστευσε τοὺς ταύρους, καὶ σὺν πολλῇ πυρὶ ὀριήσαντας αὐτοὺς κατέξευξε. Σπείροντος δὲ αὐτοῦ τοὺς ὁδόντας, ἀνέτελλον ἐκ τῆς γῆς ἄνδρες ἔνοπλοι· ὁ δέ, ὅπου πλείονας ἑώρα,<sup>26</sup> βάλλων ἐξ ἀφανοῦς λίθους πρὸς αὐτοὺς, μαχομένους πρὸς ἀλλήλους<sup>27</sup> προσιών, ἀνήρει. Κατεξευγμένων δὲ τῶν ταύρων, οὐκ ἐδίδου τὸ δέρας Αἰήτης· ἐβούλετο δὲ τὴν τε Ἀργὴν καταφλέξαι, καὶ κτεῖναι τοὺς ἐμπλέοντας. Φθάσασα δὲ Μήδεια, τὸν Ἰάσωνα νυκτὸς ἐπὶ τὸ δέρας ἤγαγε, καὶ τὸν φυλάσσοντα δράκοντα κατακοιμίσασα τοῖς φαρμάκοις, μετὰ Ἰάσονος ἔχουσα τὸ δέρας ἐπὶ τὴν Ἀργὴν παρεγένετο. Συνείπετο δὲ αὐτῇ καὶ ὁ ἀδελφὸς Ἀψυρτος. Οἱ δὲ νυκτὸς μετὰ τούτων ἀνήχθησαν.

§ 7. Apollod. I. 9. 23.

8. Πελίας δέ, ἀπογνοὺς<sup>28</sup> τὴν ὑποστροφὴν τῶν Ἀργοναυτῶν, Αἴσωνα, τὸν Ἰάσονος πατέρα, κτεῖναι ἤθε-

23. the Attic future inf. of ἐγχειρίζω.—24. καὶ ἐκέλευσεν αὐτὸν μέλλοντα καταξευγνύναι τοὺς ταύρους, τούτῳ χοῖσαι, &c.—25. χοῖσαι, to anoint any thing, χρῖσασθαι, to anoint one's self.—26. imperf. ind. of ὁράω, Attic for ὦρα.—27. They were quarrelling about the stones, not knowing whence they came.—28. ἀπογινώσκω.

λεν· ὁ δέ, αἰτησάμενος ἑαυτὸν ἀνελεῖν, θυσίαν ἐπιτε-  
λῶν, ἀδεῶς ταύρου αἷμα σπασάμενος ἀπέθανεν. Ἡ δὲ  
Ἰάσονος μήτηρ, ἐπαρασάμενη Πελία, νήπιον ἀπολι-  
ποῦσα παῖδα Πρόμαχον, ἑαυτὴν ἀνήρτησε· Πελίας δὲ  
καὶ τὸν καταλειφθέντα παῖδα ἀπέκτεινεν αὐτῆς. Ὁ  
δὲ Ἰάσων κατελθὼν, τὸ μὲν δέρας ἔδωκε· περὶ ὧν δὲ  
ἡδίκηθη<sup>29</sup> μετελθεῖν ἐθέλων, καιρὸν ἐξεδέχετο. Καὶ  
τότε μὲν ἐς Ἰσθμὸν μετὰ τῶν ἀριστέων πλεύσας ἀνέ-  
θηκε τὴν ναῦν Ἰοσειδῶνι· αὐτῷ δὲ Μήδειαν παρακα-  
λεῖ ζῆτεῖν, ὅπως Πελίας αὐτῷ δίκας ὑποσχῇ.<sup>30</sup> Ἡ δὲ  
εἰς τὰ βασίλεια τοῦ Πελίου παρελθοῦσα πείθει τὰς  
θυγατέρας αὐτοῦ, τὸν πατέρα κρεουργῆσαι καὶ καθε-  
ψῆσαι, διὰ φαρμάκων αὐτὸν ἐπαγγελλομένη ποιήσκειν  
νέον· καί, τοῦ πιστεῦσαι χάριν, κριὸν μελίσασα καὶ  
καθεψήσασα ἐποίησεν ἄρνα. Αἱ δὲ πιστεύσασαι, τὸν  
πατέρα κρεουργοῦσι καὶ καθεψοῦσιν. Ἀκαστος δὲ  
μετὰ τῶν τὴν Ἰωλκὸν οἰκούντων τὸν πατέρα θάπτει,  
τὸν δὲ Ἰάσωνα μετὰ τῆς Μηδείας τῆς Ἰωλκοῦ ἐκ-  
βάλλει.

§ 8. Apollod. I. 9. 27.

## VII. MISCELLANEOUS FABLES.

1. Ὀρφεὺς, Καλλιόπης Μούσης καὶ Οἰάγρου υἱός,  
ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα. Ἀποθανούσης  
δὲ Εὐρυδίκης, τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, δηχθείσης<sup>1</sup> ὑπὸ  
ὄφρεως, κατῆλθεν εἰς ἄδου,<sup>2</sup> καὶ Πλούτωνα ἐπείσεν  
ἀναπέμψαι αὐτήν. Ὁ δὲ ὑπέσχετο τοῦτο ποιήσκειν,  
ἂν μὴ πορευόμενος Ὀρφεὺς ἐπιστραφῇ, πρὶν εἰς τὴν  
οἰκίαν αὐτοῦ παραγενέσθαι. Ὁ δὲ ἀπιστῶν ἐπιστρα-  
φεὶς ἐθεάσατο τὴν γυναιῖκα· ἡ δὲ πάλιν ὑπέστρεψεν.

§ 1. Apollod. I. 3. 2.

2. Πολλοὶ τῶν ποιητῶν φασί, Φαέθοντα τὸν Ἥλιον  
μὲν υἱόν, παῖδα δὲ τὴν ἡλικίαν ὄντα, πείσαι τὸν πα-  
τέρα, μίαν ἡμέραν παραχωρῆσαι τοῦ τεθρίππου. Συγ-  
χωρηθέντος δὲ αὐτῷ τούτου, τὸν μὲν Φαέθοντα ἐλαύ-  
νοντα τὸ τέθριππον, μὴ δύνασθαι κρατεῖν τῶν ἡνιῶν,

29. that is, περὶ τῶν ἀδικημάτων, ἃ ἡδίκηθη ὑπὸ τοῦ Πελίου.—30. ὑπόσχω.

1. δάκνω.—2. scil. δῶμα.

τοὺς δὲ ἵππους καταφρονήσαντας τοῦ παιδὸς ἐξενεχθῆ-  
ναι<sup>3</sup> τοῦ συνήθους δρόμου· καὶ τὸ μὲν πρῶτον<sup>4</sup> κατὰ  
τὸν οὐρανὸν πλανωμένους ἐκπυρῶσαι τοῦτον, καὶ ποι-  
ῆσαι τὸν νῦν γαλαξίαν καλούμενον κύκλον· μετὰ δὲ ταῦ-  
τα, πολλὴν τῆς οἰκουμένης κατακαίειν χώραν. Διὸ καὶ  
τὸν Δία ἀγανακτήσαντα ἐπὶ τοῖς γεγενημένοις, κεραυ-  
νῶσαι μὲν τὸν Φαέδοντα, ἀποκαταστῆσαι δὲ τὸν Ἥλι-  
ον ἐπὶ τὴν συνήθη πορείαν. Τοῦ δὲ Φαέδοντος πε-  
σόντος πρὸς τὰς ἐκβολὰς τοῦ νῦν Πάδου καλουμένου  
ποταμοῦ, τὸ δὲ παλαιὸν<sup>5</sup> Ἡριδανοῦ προσαγορευομέ-  
νου, θρηνησαι μὲν τὰς ἀδελφὰς αὐτοῦ τὴν τελευτήν,  
διὰ δὲ τὴν ὑπερβολὴν τῆς λύπης μετασχηματισθῆναι  
τὴν φύσιν, γενομένας αἰγείρους. Ταύτας δὲ κατ' ἐνι-  
αὐτὸν κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν δάκρυον ἀφιέναι, καὶ τοῦ-  
το πηγνύμενον ἀποτελεῖν τὸ καλούμενον ἥλεκτρον.

§ 2. Diodor. Sic. V. 23.

3. Προμηθεύς, Ἰαπετοῦ καὶ Ἀσίας υἱός, ἐξ ὕδατος  
καὶ γῆς ἀνθρώπους πλάσας, ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ πῦρ,  
λάθρα Διός, ἐν νάρθηκι<sup>5</sup> κρύψας. Ὡς δὲ ἦσθετο<sup>6</sup>  
Ζεὺς, ἐπέταξεν Ἡφαίστῳ τῷ Κανκῶσῳ ὄρει τὸ σῶμα  
αὐτοῦ προσηλῶσαι. Τοῦτο δὲ Σκυθικὸν ὄρος ἐστίν.  
Ἐν δὲ τούτῳ προσηλωθεὶς Προμηθεύς πολλῶν ἐτῶν  
ἀριθμὸν διετέλεσε. Καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς  
ἐφιπτάμενος, τὸ ἦπαρ αὐτοῦ ἐνέμετο, αὖξανόμενον διὰ  
νυκτός. Καὶ Προμηθεύς μὲν πυρὸς κλαπέντος<sup>7</sup> δίκην  
ἔτινε ταύτην, μέχρις Ἡρακλῆς αὐτὸν ἔλυσεν.

§ 3. Apollod. I. 7. 1.

4. Προμηθέως δὲ παῖς Δευκαλίων ἐγένετο. Οὗτος  
βασιλεύων τῶν περὶ τὴν Φθίαν τόπων, γαμεῖ Πυρρῶαν,  
τὴν Ἐπιμηθέως καὶ Πανδώρας, ἣν ἐπλάσαν οἱ θεοὶ  
πρώτην γυναῖκα. Ἐπεὶ δὲ ἀφανίσαι Ζεὺς τὸ χαλκοῦν  
γένος ἠθέλησεν, ὑποθεμένου Προμηθέως, Δευκαλίων  
τεκτηνάμενος λάρνακα, καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐνθήμενος, εἰς  
ταύτην μετὰ Πυρρῶας εἰσέβη. Ζεὺς δὲ πολὺν ὕετον

3. ἐκφέρω.—4. Sometimes the article *τό*, with whatever it is attached to, be-  
comes adverbial.—5. *νάρθηξ*, *ferula*, a reed with a spongy pith, which was used  
for tinder. In such a reed Prometheus stole the fire from heaven.—6. *αἶσ-*  
*θάνομαι*.—7. *κλέπτω*,

ἀπ' οὐρανοῦ χέας, τὰ πλεῖστα μέρη τῆς Ἑλλάδος κατέκλυσεν· ὥστε διαφθαρῆναι πάντας ἀνθρώπους, ὀλίγων χωρίς, οἱ συνέφυγον εἰς τὰ πλησίον<sup>8</sup> ὑψηλὰ ὄρη. Δευκαλίων δὲ ἐν τῇ λάρνακι διὰ τῆς θαλάσσης φερόμενος ἐφ' ἡμέρας ἐννέα καὶ νύκτας ἴσας,<sup>9</sup> τῷ Παρνασσῷ προσίσχει, κάκει τῶν ὄμβρων παῦλαν λαβόντων, ἐκβάς ἔθυσσε Διὶ Φυξίῳ. Ζεὺς δὲ πέμψας Ἑρμῆν πρὸς αὐτόν, ἐπέτρεψεν αἰτεῖσθαι ὃ τι βούλεται· ὃ δὲ αἰρεῖται ἀνθρώπους αὐτῷ γενέσθαι. Καί, Διὸς εἰπόντος, ὑπὲρ κεφαλῆς αἶρων ἔβαλε λίθους, καὶ οὓς μὲν ἔβαλε Δευκαλίων, ἄνδρες ἐγένοντο· οὓς δὲ Πύρρᾶ, γυναῖκες. Ὁθεν καὶ λαοὶ μεταφορικῶς ὠνομάσθησαν<sup>10</sup> ἀπὸ τοῦ λίθου, ὁ λίθος.

§ Apollod. I. 7. 2.

5. Σαλμωνεὺς διὰ τὴν ἀσέβειαν ἐκολάσθη. Ἐλεγε γὰρ ἑαυτὸν εἶναι Δία, καὶ τὰς ἐκείνου ἀφελόμενος θυσίας, ἑαυτῷ προσέτασσε θύειν· καὶ βύρσας μὲν ἐξηραμμένας<sup>11</sup> ἐξ ἄρματος μετὰ λεβήτων χαλκῶν σύρων, ἔλεγε βροντᾶν· βάλλων δὲ εἰς οὐρανὸν αἰθομένας λαμπάδας, ἔλεγεν ἀστράπτειν. Ζεὺς δὲ αὐτὸν κεραυνώσας, τὴν κτισθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ πόλιν καὶ τοὺς οἰκήτορας ἠφάνισε πάντας.

§ 5. Apollod. I. 9. 7.

6. Βῆλος ὁ Αἰγύπτου βασιλεὺς, παῖδας εἶχε διδύμους Αἴγυπτον καὶ Δαναόν. Αἰγύπτῳ μὲν ἐγένοντο παῖδες πεντήκοντα, θυγατέρες δὲ Δαναῷ πεντήκοντα. Στασιασάντων δὲ αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους περὶ τῆς ἀρχῆς ὕστερον, Δαναὸς τοὺς Αἰγύπτου παῖδας δεδοικῶς, ὑποθεμένης Ἀθηνᾶς αὐτῷ, ναῦν κατεσκεύασε πεντηκόντορον, καὶ τὰς θυγατέρας ἐνθάμενος ἔφυγεν εἰς Ἀργος. Οἱ δὲ Αἰγύπτου παῖδες καὶ αὐτοὶ<sup>12</sup> εἰς Ἀργὸς ἐλθόντες, παρεκάλουν τὸν Δαναόν, τῆς τε ἔχθρας παύσασθαι, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ γαμεῖν ἡξίουν. Δαναὸς δέ, ἅμα μὲν ἀπιστῶν αὐτῶν τοῖς ἐπαγγέλμασιν, ἅμα δὲ καὶ μνησικακῶν περὶ τῆς φυγῆς, ὠμολόγει τοὺς

8. scil. *ὅντα*. The adverb is converted into an adjective by being joined with the article.—9. *as many, τοσαύτας*.—10. *οἱ οὕτως γεγενημένοι*, scil.—11. *ξηραίνω*.—12. *likewise*.

γαμους, καὶ διεκλήρου τὰς κόρας. Ὡς δὲ ἐκλήρωσαν-  
το τοὺς γάμους, ἐστιάσας ἐγχειρίδια δίδωσι ταῖς θυ-  
γατράσιν· αἱ δὲ κοιμωμένους τοὺς νυμφίους ἀπέκτει-  
ναν, πλὴν Ὑπερμήστρας. Αὕτη δὲ *Αυγκέα* διέσω-  
σε· διὸ καθεύδσας αὐτὴν *Δαναὸς* ἐφρούρει. Αἱ δὲ ἄλ-  
λαι τῶν *Δαναοῦ* θυγατέρων τὰς μὲν κεφαλὰς τῶν νυμ-  
φίων ἐν τῇ *Λέονη* κατώρυξαν, τὰ δὲ σώματα πρὸ τῆς  
πόλεως ἐκήδευσαν. Καὶ αὐτὰς ἐκάθηραν Ἀθηνᾶ τε  
καὶ Ἑρμῆς, Διὸς κελεύσαντος. *Δαναὸς* δὲ ὕστερον  
Ὑπερμήστραν *Αυγκεῖ* συνώκισε· τὰς δὲ λοιπὰς θυ-  
γάτερας εἰς γυμνικὸν ἀγῶνα τοῖς νικῶσιν ἔδωκεν.<sup>13</sup>

§ 6. Apollod. II. 1. 4.

7. Μίνως θαλασσοκρατῶν ἐπολέμησε στόλῳ τὰς  
Ἀθήνας, καὶ Μέγαρα εἶλε, Νίσου βασιλεύοντος, τοῦ  
*Πανδίοнос*. Ἀπέθανε δὲ ὁ Νίσος διὰ θυγατρὸς  
προδοσίαν. Ἔχοντι γὰρ αὐτῇ πορφυρέαν ἐν μέσῃ τῇ  
κεφαλῇ τρίχα, (ἧς ἀφαιρεθείσης αὐτὸν μοῖρα ἦν τε-  
λευτᾶν) ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ *Σκύλλα*, ἐρασθεῖσα Μίνω-  
ος, ἐξεῖλε τὴν τρίχα κοιμωμένῳ. Μίνως δέ, Μεγάρων  
κρατήσας ἀπέπλευσε, καὶ τὴν *Σκύλλαν*, τῆς πρύμνης  
τῶν ποδῶν ἐκδήσας, ὑποβρύχιον ἐποίησεν.

§ 7. Apollod. III. 15. 8.

8. Σφίγγα μυθολογοῦσι, θηρίον δίμορφον, παρα-  
γενομένην εἰς τὰς Θήβας, αἰνιγμα προτιθέναι τῇ δυ-  
ναμένῳ λῦσαι, καὶ πολλοὺς ὑπ' αὐτῆς δι' ἀπορίαν  
ἀναιρεῖσθαι. Ἦν δὲ τὸ προτεθεὶς ὑπὸ τῆς Σφιγγός·  
τί ἐστὶ τὸ αὐτὸ<sup>14</sup> δίπουν, τρίπουν, καὶ τετράπουν·

ἀλλ' ὁπότεν βαῖνῃ πλείστοισι πόδεσσι,

ἐνθα<sup>15</sup> μένος γυῖοισιν ἀφανρότατον πέλει αὐτοῦ.  
Ἀπορουμένων δὲ τῶν ἄλλων, ὁ Οἰδίπους ἀπεφῆρατο,  
ἄνθρωπον εἶναι τὸ προβληθέν·<sup>16</sup> νήπιον μὲν γὰρ αὐτὸν  
ὑπάρχοντα, τετράπουν εἶναι· αὐξήσαντα δέ, δίπουν·  
γηράσαντα δέ, τρίπουν, βακτηρίᾳ χρώμενον διὰ τὴν  
ἀσθένειαν. Ἐνταῦθα τὴν μὲν Σφίγγα ἐαυτὴν κατα-  
κρημνίσαι, τὸν δὲ Οἰδίπουν γῆμαι τὴν ἀγνωστομένην

13. Danaus appointed games, at which his daughters were assigned to the victors as prizes.—14. What creature, the same, is two-footed, &c.—15. for τότε.—16. προβάλλω.



ὕψ' ἑαυτοῦ μητέρα,<sup>17</sup> τῷ λύσαντι<sup>18</sup> ἔπαθλον προτιθεμένην.

§ 8. Diodor. IV. 64.

9. Ἑλένη, Αἴδας καὶ Τυνδάρεω θυγάτηρ, ὥς δὲ ἄλλοι λέγουσι, Διὸς, κάλλει ἦν διαπρεπής. Παρεγένοντο δὲ εἰς Σπάρτην ἐπὶ τὸν αὐτῆς γάμον πολλοὶ τῶν βασιλευόντων Ἑλλάδος. Τούτων ὁρῶν τὸ πληθὸς Τυνδάρεως, ἐδεδοίκει<sup>19</sup> μὴ, κριθέντος ἐνός, στασιάσωσιν οἱ λοιποί, ἐξορκίζει τοὺς μνηστῆρας βοηθήσειν, ἐὰν ὁ προκριθεὶς νυμφίος ὑπὸ ἄλλου τινὸς ἀδικῇται περὶ τὸν γάμον, καὶ αἰρεῖται τὸν Μενέλαον νυμφίον, καὶ τὴν βασιλείαν τῆς Σπάρτης αὐτῷ παραδίδωσιν.

§ 9. Apollod. III. 10. 8.

10. Ἡ Θέτις ἐκ Πηλέως βρέφος ἐγέννησε, τὸν Ἀχιλλέα. Ἀθάνατον δὲ θέλουσα ποιῆσαι τοῦτο, κρύφα Πηλέως εἰς τὸ πῦρ ἐγκρυβοῦσα<sup>20</sup> τῆς νυκτός, ἔφθειρεν ὃ ἦν αὐτῷ θνητὸν πατρῶον.<sup>21</sup> μεθ' ἡμέραν δὲ ἔχριεν ἄμβροσίᾳ. Πηλεὺς δὲ ἐπιτηρήσας, καὶ ἀσπαίροντα τὸν παῖδα ἰδὼν ἐπὶ τοῦ πυρός, ἐβόησε· καὶ Θέτις, κωλυθεῖσα τὴν προαίρεσιν τελειῶσαι, νήπιον τὸν παῖδα ἀπολιποῦσα, πρὸς Νηρείδας ᾤχετο. Κομίζει δὲ τὸν παῖδα πρὸς Χείρωνα Πηλεὺς. Ὁ δὲ λαβὼν αὐτὸν ἔτρεφε σπλάγχνοις λεόντων καὶ σῶν ἀγρίων καὶ ἄρκτων μυελοῖς.

§ 10. Apollod. III. 13. 6.

11. Αἰακός, ὁ Διὸς ἕκγονος, τοσοῦτον διήνεγκεν,<sup>22</sup> ὥστε γενομένων αὐχμῶν ἐν τοῖς Ἑλλησι, καὶ πολλῶν ἀνθρώπων διαφθαρέντων, ἐπειδὴ τὸ μέγεθος τῆς συμφορᾶς ὑπερέβαλεν, ἦλθον οἱ προεστῶτες τῶν πόλεων ἱκετεύοντες αὐτόν, νομίζοντες διὰ τῆς εὐγενείας καὶ τῆς εὐσεβείας τῆς ἐκείνου τάχιστ' ἂν εὐρέσθαι, παρὰ τῶν θεῶν τῶν παρόντων κακῶν ἀπαλλαγὴν. Σωθέντες δὲ καὶ τυχόντες ἀπάντων ὧν ἐδεήθησαν, ἱερὸν ἐν Αἰγίνῃ κατεστήσαντο κοινὸν τῶν Ἑλλήνων,<sup>23</sup> οὗπερ

17. Jocasta, the spouse of Laius.—18. τῷ λύσαντι, to him who should solve the riddle.—19. δέδοικα, has the power of a present, and ἐδεδοίκειν, that of an imperfect.—20. ἐγκρύπτω.—21. that is, τὸ θνητὸν αὐτοῦ μέρος, τὸ ἀπὸ τοῦ πατρὸς.—22. διαφέρω.—23. In the name of all the Greeks.



ἐκεῖνος ἐποιήσατο τὴν εὐχὴν. Καὶ κατ' ἐκείνον μὲν τὸν χρόνον ἕως ἣν μετ' ἀνθρώπων, μετὰ καλλίστης δόξης ὧν διετέλεσεν· ἐπειδὴ δὲ μετέλλαξε τὸν βίον, λέγεται παρὰ Πλούτωνι καὶ Κόρη<sup>24</sup> τιμὰς μεγίστας ἔχων παρεδρεῦεν ἐκείνοις.—Τούτου δὲ παῖδες ἦσαν Τελαμῶν καὶ Πηλεὺς. Ὡν ὁ μὲν ἕτερος μεθ' Ἡρακλέους ἐπὶ Λαομέδοντα στρατευσάμενος, τῶν ἀριστεύων<sup>25</sup> ἔτυχε· Πηλεὺς δὲ ἐν τῇ μάχῃ τῇ<sup>26</sup> πρὸς Κενταύρους ἀριστεύσας, καὶ κατὰ πολλοὺς ἄλλους κινδύνους εὐδοκιμήσας, Θέτιδι, τῇ Νηρέως, θνητὸς ὧν ἀθανάτῳ, συνώκησε· καὶ μόνου τούτου φασὶ τῶν προγεγενημένων ὑπὸ θεῶν ἐν τοῖς γάμοις ὑμέναιον ἄσθῃναι.<sup>27</sup> Τούτοις δ' ἑκατέροιν, Τελαμῶνος μὲν Αἴας καὶ Τεῦκρος ἐγεννήθη, Πηλέως δ' Ἀχιλλεύς. Οἱ<sup>28</sup> μέγιστον καὶ σαφέστατον ἔλεγχον ἔδοσαν τῆς αὐτῶν ἀρετῆς. Οὐ γὰρ ἐν ταῖς αὐτῶν πόλεσιν ἐπρώτευσαν μόνον, οὐδὲ ἐν τοῖς τόποις, ἐν οἷς κατόικουν· ἀλλὰ στρατείας τοῖς Ἕλλησιν ἐπὶ τοὺς Βαρβάρους γενομένης, καὶ πολλῶν μὲν ἑκατέρωθεν<sup>29</sup> ἀθροισθέντων, οὐδενὸς δὲ τῶν ὀνομαστῶν ἀπολειφθέντος, ἐν τούτοις τοῖς κινδύνοις Ἀχιλλεύς μὲν ἀπάντων διήνεγκεν, Αἴας δὲ μετ' ἐκείνον ἡρίστευσε. Τεῦκρος δὲ τῆς τε τούτων συγγενείας ἄξιός, καὶ τῶν ἄλλων οὐδενὸς χείρων γενόμενος, ἐπειδὴ Τροίαν συνεξέλεν,<sup>30</sup> ἀφικόμενος εἰς Κύπρον Σαλαμῖνα κατόικισεν.

§ 11. Isocrat. Laud. Euag. c. 5. 7.

12. Θησεύς, ὁ Αἰγέως, Λαπίθαις σύμμαχος γενόμενος, καὶ στρατευσάμενος ἐπὶ Κενταύρους τοὺς διφυεῖς, οἳ καὶ τάχει καὶ ῥώμῃ καὶ τόλμῃ διέφερον, τούτους μάχῃ νικήσας, εὐθύς μὲν τὴν ὕβριν αὐτῶν ἔπαυσεν, οὐ πολλῷ δ' ὕστερον τὸ γένος<sup>31</sup> ἐξ ἀνθρώπων ἠφάνισεν. Κατὰ δὲ τοὺς αὐτοὺς χρόνους οἱ Ἀθηναῖοι τῷ Μινωταύρῳ, τῷ ἐν Κρήτῃ τραφέντι, δασμὸν ἀπέστειλαν δις ἑπτὰ παῖδας, οὓς ἰδὼν<sup>32</sup> ἀγομένους,

24. that is, τῇ Περσεφόνῃ.—25. namely, Hesione, the daughter of Laomedon.—26. When the qualification of the substantive comes after, the article is usually repeated for emphasis, or clearness.—27. ἄσω.—28. οἱ (for οὗτοι) stands as *qui* in the beginning of a clause, instead of a demonstrative pronoun.—29. on the side, both of the Greeks and Barbarians.—30. συνεξαίρεω.—31. scil. τῶν Κενταύρων.—32. οὓς ἰδὼν, for ὡς εἶδε τούτους.

οὕτως ἡγανάκτησεν, ὥσθ' ἡγήσατο, κρεῖττον εἶναι τεθνάναι, ἢ ζῆν αἰσχροῶς, ἄρχων τῆς πόλεως τῆς οὕτως οἰκτρὸν τοῖς ἐχθροῖς φόρον ὑποτελεῖν ἡναγκασμένης. Σύμπλους δὲ γενόμενος, καὶ κρατήσας τῆς φύσεως<sup>33</sup> ἐξ ἀνδρὸς καὶ ταύρου μεμιγμένης, τοὺς μὲν παῖδας τοῖς γονεῦσιν ἀπέδωκε, τὴν δὲ πατρίδα οὕτως δεινοῦ προστάγματος ἡλευθέρωσεν.

§ 12. Isocrat. Encom. Helen. c. 13.

## X. MYTHOLOGICAL DIALOGUES.

### I. JUPITER AND MERCURY.

(Lucian. Deor. Dial. III.)

Ζεύς. Τὴν τοῦ Ἰνάχου παῖδα οἶσθα, τὴν καλὴν, ὧ Ἐρμῇ; Ἐρμ. Ναί, τὴν Ἰὼ λέγεις. Ζ. Οὐκέτι παῖς ἐκείνη ἐστίν, ἀλλὰ δάμαλις. Ἐ. Τεράστιον τοῦτο· τῷ τρόπῳ δ' ἐνηλλάγη; Ζ. Ζηλοτυπήσασα ἡ Ἥρα μετέβαλεν αὐτήν· ἀλλὰ καὶ ἄλλο τι δεινὸν ἐπιμεμηχάνηται<sup>2</sup> τῇ κακοδαίμονι· βουκόλον τινὰ πολυόμματος Ἀργον τοῦνομα ἐπέστησεν, ὃς νέμει τὴν δάμαλιν, ἁῦπνος ὢν. Ἐ. Τί οὖν ἡμᾶς χορὴ ποιεῖν; Ζ. Καταπτόμενος<sup>3</sup> ἐς τὴν Νεμέαν (ἐκεῖ δέ που ὁ Ἀργος βουκολεῖ) ἐκεῖνον μὲν ἀπόκτεινον, τὴν δὲ Ἰὼ διὰ τοῦ πελάγους ἐς τὴν Αἴγυπτον ἀπαγαγών, Ἰσιν ποίησον. Καὶ τολοιπὸν<sup>4</sup> ἔστω θεὸς τοῖς ἐκεῖ,<sup>5</sup> καὶ τὸν Νεῖλον ἀναγέτω,<sup>6</sup> καὶ τοὺς ἀνέμους ἐπιπεμπέτω, καὶ σωζέτω τοὺς πλείοντας.

### II. VULCAN AND JUPITER.

(Lucian. D. D. VIII.)

Ἥφ. Τί με, ὦ Ζεῦ, δεῖ ποιεῖν; ἤκω<sup>1</sup> γάρ, ὥς ἐκέλευσας, ἔχων τὸν πέλεκυν ὀξύτατον,<sup>2</sup> εἰ καὶ λίθους

33. φύσις signifies here a creature, a monster.

1. τῶ, Attic for τίνι.—2. ἐπιμεμηχάνηται, from ἐπιμηχανάσθαι.—3. καθίπτω.—4. used adverbially, μέρος τοῦ χρόνου being understood.—5. that is, τοῖς Αἰγυπτίοις.—6. ἀναβαίνειν ποιεῖτω, they ascribe to Isis the overflowing of the Nile which fertilizes Egypt.

1. ἤκω, I have come.—2. that is, σὺν τῷ πελέκει καὶ τούτῳ ὀξύτατῳ;—ὀξύτατον to be rendered ἅλις ὀξὺν ὄντα, sharp enough were it even necessary, &c.

δέοι μᾶ πληγῇ διατεμεῖν. Ζ. Εὖγε, ὦ "Ηφαιστε. Ἀλλὰ δῖελέ<sup>3</sup> μου τὴν κεφαλὴν ἐς δύο κατενεγκών. "Ηφ. Πειρᾶ μου, εἰ μέμνη; Πρόσταττε δ' οὖν τάληθές, ὅπερ θέλεις σοι γενέσθαι. Ζ. Διαιρεθῆναί μοι τὸ κρανίον· εἰ δὲ ἀπειθήσεις, οὐ νῦν πρῶτον ὀργιζομένου πειράσῃ μου· ἀλλὰ χρή καθικνεῖσθαι παντὶ τῷ θυμῷ, μηδὲ μέλλειν· ἀπόλλυμαι γὰρ ὑπὸ τῶν ὠδύνων, αἷ μοι τὸν ἐγκέφαλον ἀναστρέφουσιν. "Ηφ. "Ορα, ὦ Ζεῦ, μὴ κακὸν τι ποιήσῶμεν· ὅξυς γὰρ ὁ πέλεκυς ἐστί, καὶ οὐκ ἀναιμωτί, οὔτε κατὰ τὴν Εἰλείθυιαν μαιώσεται σε Ζ. Κατένεγκε μόνον, ὦ "Ηφαιστε, θαρρόων· οἶδα γὰρ ἐγὼ τὸ συμφέρον. "Ηφ. Ἀκων μὲν, κατοίσω δέ· τί γὰρ χρή ποιεῖν, σοῦ κελεύοντος;—Τί τοῦτο; κόρη ἔνοπλος;—μέγα, ὦ Ζεῦ, κακὸν εἶχες ἐν τῇ κεφαλῇ· εἰκότως γοῦν ὀξύθυμος ἦσθα, τηλικαύτην ὑπὸ τῇ μήριγγι παρθένον ζωογονῶν, καὶ ταῦτα ἔνοπλον· ἥ που στρατόπεδον, οὐ κεφαλὴν ἐλελήθεις ἔχων· ἡ δὲ πηδᾶ, καὶ πυρρῆχίζει, καὶ τὴν ἀσπίδα τινάσσει, καὶ τὸ δόρυ πάλλει, καὶ ἐνθουσιᾶ· καὶ τὸ μέγιστον, καλὴ πάνυ καὶ ἀκμαία γεγένηται ἤδη ἐν βραχεῖ· γλαυκῶπις μὲν, ἀλλὰ κοσμεῖ καὶ τοῦτο ἡ κόρυς.<sup>4</sup> Ὡστε, ὦ Ζεῦ, μαίωτρά μοι ἀπόδος ἐγγυήσας ἤδη αὐτήν. Ζ. Ἀδύνατα αἰτεῖς, ὦ "Ηφαιστε· παρθένος γὰρ αἰεὶ θέλει μένειν. Ἐγὼ γοῦν, τό γε ἐπ' ἐμοί, οὐδὲν ἀντιλέγω. "Ηφ. Τοῦτ' ἐβουλόμην· ἐμοὶ λεγῆσει τὰ λοιπά· καὶ ἤδη συναρπάσω αὐτήν. Ζ. Εἰ σοι ῥάδιον, οὕτω ποίει· πλήν οἶδα, ὅτι ἀδυνάτων ἐρᾷς.

### III. JUPITER, ESCULAPIUS, HERCULES.

(Lucian. D. D. XIII.)

Ζ. Παύσασθε, ὦ Ἀσκληπιὲ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἀλλήλους ὥσπερ ἄνθρωποι. Ἀπρεπῇ γὰρ ταῦτα καὶ ἀλλότρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν. Ἡρ. Ἀλλὰ ἐθέλεις, ὦ Ζεῦ, τουτονὶ<sup>1</sup> τὸν φαρμακέα προκα-

3. διαίρω.—4. Bluish green eyes were reckoned a blemish in a female, as giving a stern look—κοσμεῖ καὶ τοῦτο, sets off, or becomes, even this.

1. Among the Attics, and in the familiar style, the demonstratives, for the sake of greater strength, append to all their forms what is called the demonstrative ἰ.—τουτονί, this here.

τακλίνεσθαί μου ; 'Ασκ. Νῆ Δία, καὶ ἀμείνων γάρ εἰμι. 'Ηρ. Κατὰ τί, ὧ ἐμβρόντητε ;<sup>2</sup> ἢ διότι σε ὁ Ζεὺς ἐκεράνωσεν, ἃ μὴ θέμις ποιοῦντα, νῦν δὲ κατ' ἔλεον αὖθις ἀθανασίας μετείληφας ; 'Ασκ. 'Επιλέλησαι γὰρ καὶ σύ, ὧ "Ηρακλῆς, ἐν τῇ Οἴτῃ καταφλεγείς, ὅτι μοι ὀνειδίζεις τὸ πῦρ ; 'Ηρ. Οὐκουν<sup>3</sup> ἴσα καὶ ὁμοια βεβίωται ἡμῖν· ὃς Διὸς μὲν υἱὸς εἰμι, τοσαῦτα δὲ πεπόνηκα, ἐκκαθαίρων τὸν βίον, θηρία καταγωνιζόμενος, καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τιμωρούμενος. Σὺ δὲ ῥιζοτόμος εἶ, καὶ ἀγύρτης, νοσοῦσι μὲν ἴσως ἀνθρώποις χρήσιμος ἐπιθήσειν<sup>4</sup> τῶν φαρμάκων, ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν ἐπιδεδειγμένος. 'Ασκ. Εὖ λέγεις, ὅτι σου τὰ ἐγκαίματα ἰασάμην, ὅτε πρῶτην ἀνῆλθες ἡμίφλεκτος, ὑπ' ἀμφοῖν διεφθαρμένος τὸ σῶμα, τοῦ χιτῶνος, καὶ μετὰ τοῦτο, τοῦ πυρός. 'Εγὼ δέ, εἰ καὶ μηδὲν ἄλλο, οὔτε ἐδούλευσα ὥσπερ σύ, οὔτε ἔξαινον ἔρια ἐν Λυδία, πορφυρίδα ἐνδεδυνῶς, καὶ παιόμενος ὑπὸ τῆς 'Ομφάλης χρυσῷ σανδάλῳ, ἀλλ' οὔδὲ μελαγχολήσας ἀπέκτεινα τὰ τέκνα καὶ τὴν γυναῖκα. 'Ηρ. Εἰ μὴ πᾶνση λαιδοροῦμένός μοι, αὐτίκα μάλα εἴσῃ, ὥς οὐ πολὺ σε ὀνήσει ἢ ἀθανασία, ἐπεὶ ἀράμενός σε, ῥίψω ἐπὶ κεφαλὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ὥστε μηδὲ τὸν Παιήονα ἰάσασθαί σε, τὸ κρανίον συντρίβέντα. Ζ. Παύσασθε, φημί, καὶ μὴ ἐπιταράττετε ἡμῖν τὴν συνουσίαν, ἢ ἀμφοτέρους ἀποπέμψομαι ὑμᾶς τοῦ συμποσίου. Καίτοι εὐγνωμον, ὧ "Ηρακλῆς, προκατακλίνεσθαί σου τὸν 'Ασκληπιόν, ἅτε καὶ πρότερον ἀποθανόντα.

2. this word has a double meaning, *struck with thunder*, and *mad, phrensied, hair-brained*.—3. οὐκουν, with the accent on the first syllable, has a negative signification. Would not οὐκουν, with an ironical, and, perhaps in this place, somewhat of an interrogative meaning, be more in Lucian's satirical manner?—So then our lives have been similar!—4. ἐπιθήσειν τῶν—the Greek idiom requiring ἐπιτιθέναι τὰ φάρμακα, it has been conjectured by the late learned Walker, of Trinity College, Dublin, that the text is corrupt, and that it stood originally—*χρήσιμος ἐπιθήσειν τῶν φαρμάκων*,—"useful for the application of drugs."—[Edit.]

IV. JUNO AND LATONA.

(Lucian. D. D. XVI.)

Ἡρ. Καλὰ μὲν γάρ, ὦ Ἀητοῖ, καὶ τὰ τέκνα ἔτεκες τῷ Διὶ. Ἀητ. Οὐ πᾶσαι ὦ Ἡρα, τοιοῦτους τίκτειν δυνάμεθα, οἷος ὁ Ἥφαιστος ἐστίν. Ἡρ. Ἀλλ' οὗτος μὲν ὁ χολός, ὅμως χρήσιμός γε ἐστί, τεχνίτης ὢν ἄριστος, καὶ κατακεκόσμηκεν ἡμῖν τὸν οὐρανόν· οἱ δὲ σοὶ παῖδες,<sup>2</sup> ἡ μὲν αὐτῶν ἀρρένικη πέρα τοῦ μέτρου, καὶ ὄρειος, καὶ τὸ τελευταῖον, ἐς τὴν Σκυθίαν ἀπελθοῦσα, πάντες ἴσασιν οἷα ἐσθίει,<sup>3</sup> ξενοκτονοῦσα, καὶ μιμουμένη τοὺς Σκύθας αὐτοὺς, ἀνθρωποφάγους ὄντας. Ὁ δ' Ἀπόλλων προσποιεῖται μὲν πάντα εἰδέναι, καὶ τοξεύειν καὶ κιθαρίζειν, καὶ ἰατρὸς εἶναι, καὶ μαντεύεσθαι, καὶ καταστησάμενος ἐργαστήρια τῆς μαντικῆς,<sup>4</sup> τὸ μὲν ἐν Δελφοῖς, τὸ δ' ἐν Κλάρῳ, καὶ ἐν Λιδύμοις, ἐξαπατᾷ τοὺς χρωμένους αὐτῷ λοξὰ ἀποκρινόμενος, ὡς ἀκίνδυνον εἶναι τὸ σφάλμα. Καὶ πλουτεῖ μὲν ἀπὸ τοῦ τοιοῦτου· πολλοὶ γάρ οἱ ἀνόητοι καὶ παρέρχοντες αὐτοὺς καταγοητεύεσθαι· πλὴν οὐκ ἀγνοεῖται γε ὑπὸ τῶν συνετωτέρων τὰ πολλὰ τερατευόμενος.<sup>5</sup> αὐτὸς γοῦν ὁ μάντις ἡγνῶει, ὅτι φονεύσει μὲν τὸν ἐρώμενον τῷ δίσκῳ, οὐ προεμαντεύσατο δέ, ὡς φεύζεται αὐτὸν ἡ Δάφνη, καὶ ταῦτα οὕτω καλὸν καὶ κομήτην ὄντα. Ὡστε οὐχ ὀρῶ καθότι καλλιτεκνοτέρα τῆς Νιόβης ἔδοξας. Ἀητ. Ταῦτα μέντοι τὰ τέκνα, ἡ ξενοκτόνος, καὶ ὁ ψευδόμαντις, οἶδα, ὅπως λυπεῖ σε, ὀρώμενα ἐν τοῖς θεοῖς, καὶ μάλιστα, ὅταν ἡ μὲν ἐπαινῇται ἐς τὸ κάλλος, ὁ δὲ κιθαρίζῃ ἐν τῷ συμποσίῳ θαυμαζόμενος ὑφ' ἀπάντων. Ἡρ. Ἐγέλασα,<sup>6</sup> ὦ Ἀητοῖ· ἐκεῖνος θαυμαστός, ὃν ὁ Μαρσύας, εἰ τὰ

1. αὐτὴ καλὴ οὖσα καὶ τέκνα καλὰ ἔτεκες, this is said with irony. The conjunction γὰρ may refer to such a phrase as εἰκύτως ὑπερήφανος εἰ understood.—

2. The nominative frequently stands before distributive clauses for the genitive, thus τῶν δὲ σῶν παιδῶν ἡ μὲν ἀρρένικη. This figure is called Anacoluthon, where the end does not grammatically correspond with the beginning.—

3. *quali (quam nefando) victu utatur*. Juno would say ἐσθίει κρέα ἀνθρώπινα, but from her horror at the deed, she expresses it with greater force by a circumlocution.—4. ἐργαστήρια τῆς μαντικῆς, *oracle shops, in derision*—5. that is, οἱ συνετωτέροι οὐκ ἀγνοοῦσιν ὅτι τὰ πολλὰ τερατεύεται.—6. *I must laugh—or, I cannot forbear laughing.*

δίκαια αἱ Μοῦσαι δικάσαι ἤθελον, ἀπέδειρεν ἄν, αὐτὸς κρατήσας τῇ μουσικῇ; νῦν δὲ κατασοφισθεὶς ἄθλιος ἀπόλωλεν, ἀδίκως ἀλούς;<sup>7</sup> ἡ δὲ καλὴ σου παρθένος οὕτω καλὴ ἐστίν, ὥστε ἐπεὶ ἔμαθεν ὀφθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἀκταίωνος, φοβηθεῖσα μὴ ὁ νεανίσκος ἐξαγορεύσῃ τὸ αἷσχος αὐτῆς, ἐπαφῆκεν αὐτῷ τοὺς κύνας. *Λητ.* Μέγα, ὦ Ἥρα, φρονεῖς, ὅτι ξύνει τῷ Αἰτῷ, καὶ συμβασιλεύεις αὐτῷ, καὶ διὰ τοῦτο ὑβρίζεις ἀδεῶς· πλὴν ἀλλ' ὄψομαι σε μετ' ὀλίγον αὖθις δακρύουσαν, ὁπότεν σὲ καταλιπὼν ἐς τὴν γῆν κατήη, ταῦρος ἢ κύκνος γενόμενος.

## V. JUNO AND JUPITER.

(Lucian. D. D. XVIII.)

*Ἥρ.* Ἐγὼ μὲν ἡσυχνόμην ἄν, ὦ Ζεῦ, εἴ μοι τοιοῦτος ἦν υἱός, θῆλυς οὕτω καὶ διεφθαρμένος ὑπὸ τῆς μέθης· μίτρα μὲν ἀναδεδεμένος τὴν κόμην, τὰ πολλὰ δὲ μαινομέναις γυναιξὶ συνών, ἀβρότερος αὐτῶν ἐκείνων, ὑπὸ τυμπάνοις καὶ αὐλοῖς καὶ κυμβάλοις χορεύων· καὶ ὅλως παντὶ μᾶλλον ἐοικώς, ἢ σοὶ τῷ πατρί. *Ζ.* Καὶ μὴν οὗτός γε ὁ θηλυμίτης, ὁ ἀβρότερος τῶν γυναικῶν, οὐ μόνον, ὦ Ἥρα, τὴν Λυδίαν ἐχειρώσατο, καὶ τοὺς κατοικοῦντας τὸν Τμῶλον ἔλαβε, καὶ τοὺς Θρᾷκας ὑπηγάγετο, ἀλλὰ καὶ ἐπ' Ἰνδοὺς ἐλάσας τῷ γυναικείῳ τούτῳ στρατιωτικῷ, τοὺς τε ἐλέφαντας εἴλε, καὶ τῆς χώρας ἐκράτησε, καὶ τὸν βασιλέα πρὸς ὀλίγον ἀντιστῆναι τολμήσαντα, αἰχμάλωτον ἀπήγαγε· καὶ ταῦτα ἅπαντα ἐπραξεν, ὀρχούμενος ἅμα, καὶ χορεύων, θύρσοις χρώμενος κιττίνοις, μεθύων, ὡς φῆς, καὶ ἐνθεάζων. Εἰ δέ τις ἐπεχείρησε λοιδορήσασθαι αὐτῷ, ὑβρίσας ἐς τὴν τελετήν, καὶ τοῦτον ἐτιμωρήσατο, ἢ καταδῆσας τοῖς κλύμασιν,<sup>2</sup> ἢ διασπασθῆναι ποιήσας ὑπὸ τῆς μητρὸς<sup>3</sup> ὥσπερ νεβρόν. Ὅρᾳς ὡς ἀνδρεῖα ταῦτα, καὶ οὐκ ἀνάξια τοῦ πατρὸς; εἰ δὲ παιδιὰ καὶ τρυφή πρόσεστιν αὐτοῖς, οὐδεὶς φθόνος· καὶ μάλιστα

7. that is, νικηθεὶς.

1. The antithetical clause σὺ δὲ οὐκ αἰσχύνῃ is understood.—2. like Lycurgus in Thrace.—3. like Pentheus in Thebes.



εἰ λογίσαιτό τις, οἷος<sup>4</sup> ἂν νήφων οὗτος ᾗν, ὅπου ταῦτα μεθύων ποιεῖ.

VI. MERCURY AND MAIA.

(Lucian. D. D. XXIV.)

Ἑρμ. Ἔστι γάρ τις, ὃ μῆτερ, ἐν οὐρανῷ θεὸς ἀθλιώτερος ἐμοῦ; Μαῖ. Μὴ λέγε, ὃ Ἑρμῆ, τοιοῦτον μηδέν. Ἑρμ. Τί μὴ λέγω, ὃς τοσαῦτα πράγματα ἔχω, μόνος κόμνων, καὶ πρὸς τοσαύτας ὑπηρεσίας διασπώμενος; ἔωθεν μὲν γὰρ ἐξαναστάντα σαίρειν τὸ συμπόσιον δεῖ· καὶ διαστρώσαντα τὴν κλισίαν,<sup>1</sup> εἴτα εὐθετήσαντα ἕκαστα, παρεστάναι τῷ Διὶ, καὶ διαφέρειν τὰς ἀγγελίας τὰς παρ' αὐτοῦ, ἄνω καὶ κάτω ἡμεροδρομοῦντα· καὶ ἐπανελθόντα ἔτι κεκονιμένον παρατιθέναι τὴν ἀμβροσίαν. Πρὶν δὲ τὸν νεώνητον τοῦτον οἰνοχόον ἦκειν, καὶ τὸ νέκταρ ἐγὼ ἐνέχεον. Τὸ δὲ πάντων δεινότατον, ὅτι μηδὲ νυκτὸς καθεύδω μόνος τῶν ἄλλων, ἀλλὰ δεῖ με καὶ τότε τῷ Πλούτῳ ψυχαγωγεῖν, καὶ νεκροπομπὸν εἶναι, καὶ παρεστάναι τῷ δικαστηρίῳ. Οὐ γὰρ ἱκανά μοι τὰ τῆς ἡμέρας ἔργα, ἐν παλαιστραῖς εἶναι, καὶ ταῖς ἐκκλησίαις κηρύττειν, καὶ ῥήτορας ἐκδιδάσκειν, ἀλλ' ἔτι καὶ νεκρικὰ συνδιαπράττειν μεμερισμένον. Καίτοι τὰ μὲν τῆς Ἀΐδας τέκνα παρ' ἡμέραν ἐκάτερος ἐν οὐρανῷ ἢ ἐν ἄδου εἰσὶν· ἐμοὶ δὲ καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ ταῦτα κάκεῖνα ποιεῖν ἀναγκαῖον. Καὶ οἱ μὲν Ἀλκμήνης καὶ Σεμέλης, ἐκ γυναικῶν δυστήνων γενόμενοι, εὐωχοῦνται ἀφρόντιδες· ὁ δὲ Μαΐας τῆς Ἀτλαντίδος, διακονοῦμαι αὐτοῖς. Καὶ νῦν ἄρτι ἦκοντά με ἀπὸ Σιδῶνος παρὰ τῆς Ἀγένορος θυγατρὸς, ἐφ' ἣν πέπομφέ με ὁψόμενον ὅ τι πράττει ἡ παῖς, μηδὲ ἀναπνεύσαντα, πέπομφεν αὖθις ἐς τὸ Ἄργος ἐπισκεψόμενον τὴν Δανάην· εἴτ' ἐκεῖθεν, ἐς Βοιωτίαν, φησὶν, ἐλθὼν, ἐν παρόδῳ τὴν

4. how brave and manly.

1. The learned Walker, following the text of Reitzius and Hemsterhius, reads διαστρώσαντα τὴν ἐκκλησίαν, *after having laid, or arranged, the seats, in the assembly-room.* The reading in our text, which has been hitherto followed in all the editions published in this country, does not seem expressive of the author's meaning.—[Edit.]



Ἀντιόπην ἰδέ. Καὶ ὅλως ἀπηγόρευκα ἤδη. Εἰ γοῦν μοι δυνατὸν ἦν, ἡδέως ἂν ἠξίωσα πεπρᾶσθαι,<sup>2</sup> ὥσπερ οἱ ἐν γῇ κακῶς δουλεύοντες.<sup>3</sup> Μαῖ. Ἐὰ ταῦτα, ὦ τέκνον· χρὴ γὰρ πάντα ὑπηρετεῖν τῷ πατρί, νεανίαν ὄντα· καὶ νῦν, ὥσπερ ἐπέμφθης, σόβει ἐς Ἀργος, εἴτα ἐς τὴν Βοιωτίαν, μὴ καὶ πληγὰς βραδύνων λάβῃς· ὀξύχολοι γὰρ οἱ ἐρῶντες.

## VII. ZEPHYR AND NOTUS.

(Lucian. Dial. Marin. XV.)

Ζέφ. Οὐ πρόποτε πομπὴν ἐγὼ μεγαλοπρεπεστέραν εἶδον ἐν τῇ θαλάσσῃ, ἀφ' οὗ γε εἰμί, καὶ πνέω. Σὺ δὲ οὐκ εἶδες, ὦ Νότε; Νότ. Τίνα ταύτην λέγεις, ὦ Ζέφυρε, τὴν πομπήν; ἢ τίνες οἱ πέμποντες ἦσαν; Ζέφ. Ἡδίστου θεάματος ἀπελείφθης, οἷον οὐκ ἂν ἄλλο ἴδοις ἔτι. Νότ. Παρὰ τὴν ἐρυθρὰν γὰρ θάλασσαν εἰργαζόμεν· ἐπέπνευσα δέ τι καὶ μέρος τῆς Ἰνδικῆς, ὅσα παράλια τῆς χώρας.<sup>1</sup> οὐδὲν οὖν οἶδα ὧν λέγεις. Ζέφ. Ἀλλὰ τὸν Σιδώνιον Ἀγήνορα οἶδας; Νότ. Ναί· τὸν τῆς Εὐρώπης πατέρα· τί μὴν; Ζέφ. Περὶ αὐτῆς ἐκείνης διηγῆσομαί σοι. Νότ. Μῶν ὅτι ὁ Ζεὺς ἐραστής ἐκ πολλοῦ τῆς παιδός; τοῦτο γὰρ καὶ πάλαι ἠπιστάμην. Ζέφ. Οὐκοῦν τὸν μὲν ἔρωτα οἶσθα· τὰ μετὰ ταῦτα δὲ ἤδη ἄκουσον. Ἡ μὲν Εὐρώπη κατεληλύθει ἐπὶ τὴν ἡϊόνα παίζουσα, τὰς ἡλικιώτιδας παραλαβοῦσα· ὁ Ζεὺς δὲ, ταύρῳ εἰκάσας ἑαυτὸν, συνέπαιζεν αὐταῖς, κάλλιστος φαινόμενος· λευκὸς τε γὰρ ἦν ἀκριβῶς, καὶ τὰ κέρατα εὐκαμπής, καὶ τὸ βλέμμα ἡμερος. Ἐσχίστα οὖν καὶ αὐτὸς ἐπὶ τῆς ἡϊόνης, καὶ ἐμυκᾶτο ἡδιστον, ὥστε τὴν Εὐρώπην τολμῆσαι καὶ ἀναβῆναι αὐτόν. Ὡς δὲ τοῦτ' ἐγένετο, δρομαῖος μὲν ὁ Ζεὺς ὥρυησεν ἐπὶ τὴν θάλασσαν φέρων αὐτήν, καὶ ἐνήχετο ἐμπεσών· ἡ δὲ πάνυ ἐκπλαγεῖσα<sup>2</sup> τῷ πράγματι, τῇ λαιᾷ μὲν εἶχετο τοῦ κέρατος, ὥς μὴ ἀπολισθάνοι· τῇ ἐτέρᾳ δὲ ἠνεμωμένον τὸν πέπλον

2. πιπράσκω.—3. At Athens, slaves who were treated very harshly, could demand to be sold to another master.

1. that is, τὰ παράλια μέρη τῆς Ἰνδικῆς χώρας.—2. ἐκπλήττω.

συνεῖχεν. Νότ. Ἡδὺ τοῦτο θέαμα, ὦ Ζέφυρε, εἶδες, καὶ ἐρωτικόν, νηχόμενον τὸν Δία, φέροντα τὴν ἀγαπωμένην. Ζέφ. Καὶ μὴν τὰ μετὰ ταῦτα ἡδίω παραπολύ, ὦ Νότε· ἡ γὰρ θάλασσα εὐθύς ἀκύμων ἐγένετο, ἡμεῖς δὲ πάντες ἡσυχίαν ἄγοντες παρηκολουθοῦμεν. Ἐρωτες δὲ παραπετώμενοι μικρὸν ὑπὲρ τὴν θάλασσαν, ὡς ἐνίοτε ἄκροις τοῖς ποσὶ ἐπιψάνειν τοῦ ὕδατος, ἡμμένας τὰς δᾶδας φέροντες, ἦδον ἅμα τὸν ὑμέναιον. Αἱ Νηρηίδες δὲ ἀναδῦσαι παρίππευον ἐπὶ τῶν δελφίνων, ἐπικροτοῦσαι, ἡμίγυμνοι αἱ πολλάι· τό τε τῶν Τριτῶνων γένος, καὶ εἴ τι ἄλλο μὴ φοβερόν ἰδεῖν τῶν θαλασσίων, ἅπαντα περιεχόρευε τὴν παῖδα· ὁ μὲν γὰρ Ποσειδῶν ἐπιβεβηκὼς ἄρματος, παροχουμένην τε καὶ τὴν Ἀμφιτρίτην ἔχων, προῆγε γεγηθώς, προοδιπορῶν νηχομένῳ τῷ ἀδελφῷ. Ἐπὶ πᾶσι δὲ τὴν Ἀφροδίτην δύο Τρίτωνες ἔφερον, ἐπὶ κόγχῃς κατακειμένην, ἄνθη παντοῖα ἐπιπάττουσαν τῇ νύμφῃ. Ταῦτα ἐκ Φοινίκης ἄχρη τῆς Κρήτης ἐγένετο. Ἐπεὶ δὲ ἐπέβη τῇ νήσῳ, ὁ μὲν ταῦρος οὐκέτι ἐφαίνετο·<sup>3</sup> ἡμεῖς δὲ ἐμπесόντες, ἄλλος ἄλλο τοῦ πελάγους μέρος διεκυμαίνομεν. Νότ. ὦ μακάριε Ζέφυρε τῆς θεάς! Ἐγὼ δὲ γρύπας, καὶ ἐλέφαντας, καὶ μέλανας ἀνθρώπους ἐώρων.

# VIII. THE CYCLOPS POLYPHEMUS AND NEPTUNE.

(Lucian. Dial. Mar. II.)

Κυκ. ὦ πάτερ, οἷα πέπονθα ὑπὸ τοῦ καταράτου ξένου, ὃς μεθύσας ἐξετύφλωσέ με, κοιμωμένῳ ἐπιχειρήσας. Ποσ. Τίς δὲ ὁ ταῦτα τολμήσας, ὦ Πολύφημε; Κυκ. Τὸ μὲν πρῶτον Οὗτιν ἑαυτὸν ἀπεκάλει· ἐπεὶ δὲ διέφυγε, καὶ ἔξω ἦν βέλους, Ὁδυσεὺς ὀνομάζεσθαι ἔφη. Ποσ. Οἶδα ὃν λέγεις, τὸν Ἰθακήσιον· ἐξ Ἰλίου δ' ἀνέπλει. Ἀλλὰ πῶς ταῦτ' ἔπραξεν, οὐδὲ πάνυ εὐθαρσῆς ὢν; Κυκ. Κατέλαβον ἐν τῷ ἄντρῳ, ἀπὸ τῆς νομῆς ἀναστρέψας, πολλοὺς τινας, ἐπιβουλεύοντας δηλονότι τοῖς ποιμνίοις· ἐπεὶ γὰρ ἐπέθηκα

3. that is, ἠφανίσθη.

τῇ θύρᾳ τὸ πῶμα (πέτρα δὲ ἔστι μοι παμμεγέθης) καὶ τὸ πῦρ ἀνέκαυσα, ἐναυσάμενος δ' ἔφερον δένδρον ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἐφάνησαν ἀποκρύπτειν αὐτοὺς πειρώμενοι· ἐγὼ δὲ συλλαβὼν αὐτῶν τινας, ὥσπερ εἰκὸς ἦν, κατέφαγον, ληστὰς ὄντας. Ἐνταῦθα ὁ πανουργότατος ἐκείνος, εἴτε Οὔτις, εἴτε Ὀδυσσεὺς ἦν, δίδωσί μοι ποιεῖν φάρμακόν τι ἐγγέας, ἥδ' ὃ μὲν καὶ εὖοσμον, ἐπιβουλότατον δέ, καὶ ταραχωδέστατον· ἅπαντα γὰρ εὖ-θὺς ἐδόκει μοι περιφέρεισθαι πιόντι, καὶ τὸ σπήλαιον αὐτὸ ἀνεστρέφετο, καὶ οὐκέτι ὅλως ἐν ἐμαυτῇ ἡμην.<sup>2</sup> τέλος δὲ ἐς ὕπνον κατεσπάσθην. Ὁ δὲ, ἀποξύσας τὸν μοχλόν, καὶ πυρώσας γε προσέτι, ἐτύφλωσέ με καθεύδοντα· καὶ ἀπ' ἐκείνον τυφλὸς εἰμί σοι,<sup>3</sup> ὃ Πόσειδον. Ποσ. Ὡς βαθὺν ἐκοιμήθης, ὃ τέκνον, ὃς οὐκ ἐξεθόρες μεταξὺ τυφλούμενος. Ὁ δ' οὖν Ὀδυσσεὺς πῶς διέφυγεν; οὐ γὰρ ἂν, εὖ οἶδ' ὅτι, ἐδυνήθη ἀποκινῆσαι τὴν πέτραν ἀπὸ τῆς θύρας. Κυκ. Ἀλλ' ἐγὼ ἀφεῖλον, ὥς μᾶλλον αὐτὸν λάβοιμι ἐξιόντα· καὶ καθίσας παρὰ τὴν θύραν ἐθήρων τὰς χεῖρας ἐκπετάσας, μόνᾳ παρεῖς τὰ πρόβατα ἐς τὴν νομήν, ἐντειλάμενος τῷ κριῶ, ὁπόσα ἐχρῆν πράττειν αὐτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ. Ποσ. Μανθάνω, ὅπ' ἐκείνοισι<sup>4</sup> ὅτι γε ἔλαθεν ὑπεξελθὼν σε. Ἀλλὰ τοὺς ἄλλους γε Κύκλωπας σ' ἔδει ἐπιβοήσασθαι ἐπ' αὐτόν. Κυκ. Συνεκάλεσα, ὃ πάτερ, καὶ ἦκον· ἐπεὶ δὲ ἤρόντο τοῦ ἐπιβουλεύσαντος τοῦνομα, κἀγὼ ἔφην, ὅτι Οὔτις ἐστί, μελαγχολᾶν οἰηθέντες με, ὅχοντο ἀπιόντες. Οὕτω κατεσοφίσάτο με ὁ κατάρατος τῷ ὀνόματι. Καὶ ὁ μάλιστα ἠνίασέ με, ὅτι καὶ ὀνειδίζων ἐμοὶ τὴν συμφορὰν, οὐδ' ὁ πατήρ, φησὶν, ὁ Ποσειδῶν, ἰάσεται σε. Ποσ. Θάρσει, ὃ τέκνον, ἀμυνοῦμαι γὰρ αὐτόν, ὥς μάθη, ὅτι, εἰ καὶ πῆρως μοι ὀφθαλμῶν ἰᾶσθαι ἀδύνατον, τὰ γοῦν τῶν πλεόντων<sup>5</sup> ἐπ' ἐμοὶ ἐστί· πλεῖ δὲ ἔτι.

1. wine, with which he had been unacquainted.—2. for ἦν.—3. σοὶ is frequently used in this manner, particularly in confidential language.—4. scil. τοῖς προβάτοις,—the construction is: ὅτι ἔλαθεν σε ὑπεξελθὼν ὑπ' ἐκείνοισι, here κεκρυμμένους is understood.—5. τὰ τῶν πλεόντων, the fate of mariners.

IX. PANOPE AND GALENE.

(Lucian. Dial. Mar. V.)

*Παν.* Εἶδες, ὦ *Γαλήνη*, χθές, οἷα ἐποίησεν ἡ Ἔρις παρὰ τὸ δεῖπνον ἐν *Θετταλία*, διότι μὴ καὶ αὐτὴ ἐκλήθη ἐς τὸ συμπόσιον; *Γαλ.* Οὐ συνειστιώμην ὑμῖν ἔγωγε· ὁ γὰρ *Ποσειδῶν* ἐκέλευσέ με, ὦ *Πανόπη*, ἀκύμαντον ἐν τοσοῦτῳ<sup>1</sup> φυλάττειν τὸ πέλαγος. Τί δ' οὖν ἐποίησεν ἡ Ἔρις μὴ παροῦσα; *Παν.* Ἡ Θέτις μὲν ἤδη καὶ ὁ *Πηλεὺς* ἀπεληλύθεσαν ἐς τὸν θάλαμον, ὑπὸ τῆς Ἀμφιτρίτης καὶ τοῦ *Ποσειδῶνος* παραπεμψθέντες. Ἡ δ' Ἔρις ἐν τοσοῦτῳ<sup>1</sup> λαθοῦσα πάντας, ἐδυνήθη δὲ ῥαδίως, τῶν μὲν πινόντων, ἐνίων δὲ κροτούντων, ἢ τῷ Ἀπόλλωνι κισθαρίζοντι, ἢ ταῖς Μούσαις ἀδούσαις προσεχόντων τὸν νοῦν, ἐνέβαλεν ἐς τὸ συμπόσιον μῆλόν τε πάγκαλον, χρυσοῦν ὄλον, ὦ *Γαλήνη*· ἐπεγέγραπτο δέ, Ἡ καλὴ λαβέτω. Κυλινδούμενον δὲ τοῦτο, ὥσπερ ἐξεπίτηδες ἤκεν ἐνθα Ἡρα τε, καὶ Ἀφροδίτη, καὶ Ἀθηνᾶ κατεκλίνοντο. Καπειδῆ<sup>2</sup> ὁ Ἐρμῆς ἀνελόμενος ἐπελέξατο τὰ γεγραμμένα, αἱ μὲν *Νηρηίδες* ἡμεῖς ἀπεσιωπήσαμεν· τί γὰρ ἔδει ποιεῖν, ἐκείνων παρούσων; αἱ δὲ ἀντεποιοῦντο ἐκκστη, καὶ αὐτῆς εἶναι τὸ μῆλον ἠξίου. Καὶ εἰ μὴ γε ὁ Ζεὺς διέστησεν αὐτάς, καὶ ἄχρὶ χειρῶν ἂν προῦχώρησε τὸ πρᾶγμα. Ἀλλ' ἐκεῖνος, αὐτὸς μὲν οὐ κρινῶ, φησί, περὶ τούτου, (καίτοι ἐκεῖναι αὐτὸν δικάσαι ἠξίου), ἅπιτε δὲ ἐς τὴν Ἰδην παρὰ τὸν *Πριάμου* παῖδα· ὅς<sup>3</sup> οἶδέ τε διαγνῶναι τὸ καλλίον, φιλόκαλος ὢν, καὶ οὐκ ἂν ἐκεῖνος δικάσει κακῶς. *Γαλ.* Τί οὖν αἱ θεαί, ὦ *Πανόπη*; *Παν.* Τήμερον, οἶμαι, ἀπίασι πρὸς τὴν Ἰδην, καὶ τις ἥξει μετὰ μικρὸν ἀπαργελῶν ἡμῖν τὴν κρατοῦσαν. *Γαλ.* Ἦδη, σοι φημι, οὐκ ἄλλη κρατήσῃ, τῆς Ἀφροδίτης ἀγωνιζομένης, ἣν μὴ τι πάνν ὁ διαιτητῆς ἀμβλυώτῃ.

1. scil. χρόνον.—2. καὶ ἐπειδὴ.—3. for οὗτος.—4. scil. ἐποίησαν.

## X. XANTHUS AND THE SEA.

(Lucian Dial. Mar. XI.)

**Ξάν.** Δέξαι με, ὦ Θάλαττα, δεινὰ πεπονθότα, καὶ κατὰσβεσόν<sup>1</sup> μου τὰ τραύματα. **Θάλ.** Τί τοῦτο, ὦ Ξάνθε; τίς σε κατέκαυσεν; **Ξάν.** Ἦφαιστος· ἀλλ' ἀπηνθράκωμαι ὅλως ὁ κακοδαίμων, καὶ ζέω. **Θάλ.** Διὰ τί δέ σοι καὶ ἐνέβαλε τὸ πῦρ; **Ξάν.** Διὰ τὸν ταύτης υἱὸν τῆς Θέτιδος· ἐπεὶ γὰρ φονεύοντα τοὺς Φρύγας ἰκέτευσα,<sup>2</sup> ὁ δ' οὐκ ἐπαύσατο τῆς ὀργῆς, ἀλλ' ὑπὸ τῶν νεκρῶν ἀπέφραττέ μοι τὸν ῥοῦν, ἐλεήσας τοὺς ἀθλίους ἐπὶ ἡλθον, ἐπικλύσαι θέλων, ὥς φοβηθεῖς ἀπόσχοιτο<sup>3</sup> τῶν ἀνδρῶν. Ἐνταῦθα ὁ Ἦφαιστος, ἔτυχε γὰρ πλησίον που ὢν, πᾶν, οἶμαι, ὅσον ἐν τῇ Αἴμνῳ πῦρ εἶχε, καὶ ὅσον ἐν τῇ Αἴτνῃ, καὶ εἶποθι ἄλλοθι, φέρων ἐπὶ ἡλθέ μοι· καὶ κατέκαυσε μὲν τὰς πτελέας καὶ μυρίκας· ὥπτησε δὲ καὶ τοὺς κακοδαίμονας ἰχθῦς, καὶ τὰς ἐγγέλεις· αὐτὸν δὲ ἐμὲ ὑπερκαχλάσαι ποιήσας μικροῦ δεῖν ὅλον ξηρὸν εἰργασται. Ὅρᾳς δ' οὖν, ὅπως διακίμαι ὑπὸ τῶν ἐγκανυμάτων. **Θάλ.** Θολερὸς, ὦ Ξάνθε, καὶ θερμοὺς, ὥς εἰκός· τὸ αἷμα μὲν ἀπὸ τῶν νεκρῶν, ἡ θέρμη δέ, ὥς φῆς, ἀπὸ τοῦ πυρός. Καὶ εἰκότως, ὦ Ξάνθε, ὅς ἐπὶ τὸν ἐμὸν υἱὸν ὤρησας, οὐκ αἰδεσθεῖς ὅτι Νηρηίδος υἱὸς ἦν. **Ξάν.** Οὐκ ἔδει οὖν ἐλεῆσαι γείτονας ὄντας τοὺς Φρύγας; **Θάλ.** Τὸν Ἦφαιστον δὲ οὐκ ἔδει ἐλεῆσαι Θέτιδος υἱὸν ὄντα τὸν Ἀχιλλέα;

## XI. ÆACUS, PROTESILAUS, MENELAUS, PARIS.

(Lucian. Dial. Mort. XIX. *In the lower World.*)

**Αἰ.** Τί ἄγχις, ὦ Πρωτεσίλαε, τὴν Ἑλένην προσπεσὼν; **Πρωτ.** Ὅτι διὰ ταύτην, ὦ Αἰακέ ἀπέθανον, ἡμιτελῇ μὲν τὸν δόμον καταλιπὼν, χήραν δὲ τὴν νεόγαμον γυναῖκα. **Αἰ.** Αἰτιῶ<sup>1</sup> τοίνυν τὸν Μενέλαον, ὅστις ὑμᾶς ὑπὲρ τοιαύτης γυναικὸς ἐπὶ Τροίαν ἤγαγεν. **Πρωτ.** Εὖ λέγεις· ἐκεῖνόν μοι αἰτιατέον. **Μεν.**

1. κατασβέννυμι.—2. See the Iliad, XXI. 214, and the following lines.—3. ἀπέχω, with the genitive.

1. Αἰτιῶ, 2. sing. pres. imperat. con. for αἰτιάου, from αἰτιάομαι.

Οὐκ ἐμέ, ὦ βέλτιστε, ἀλλὰ δικαιότερον τὸν Πάριον, ὃς ἐμοῦ τοῦ ξένου τὴν γυναῖκα παρὰ πάντα τὰ δίκαια ὤχετο ἀρπάσας. Οὗτος γὰρ οὐχ ὑπὸ σοῦ μόνου, ἀλλ' ὑπὸ πάντων Ἑλλήνων καὶ Βαρβάρων ἄξιος ἄγχεσθαι, τοσούτοις θανάτου αἴτιος γεγενημένος. *Πρωτ.* "Αμεινον οὕτω. Σὲ τοιγαροῦν, ὦ Δύσπαρι, οὐκ ἀφήσω ποτὲ ἀπὸ τῶν χειρῶν. *Παρ.* "Αδिका ποιῶν, ὦ Πρωτεσίλαε, καὶ ταῦτα ὁμότεχνον ὄντα σοι· ἐρωτικὸς γὰρ καὶ αὐτός εἰμι, καὶ τῷ αὐτῷ θεῷ κατέσχημαι. Οἶσθα δέ, ὡς ἀκούσιόν, τι ἐστί, καὶ ὅτι ἡμᾶς ὁ δαίμων ἄγει, ἐνθα ἂν ἐθέλῃ· καὶ ἀδύνατόν ἐστιν ἀντιτάττεσθαι αὐτῷ. *Πρωτ.* Εὖ λέγεις· εἶθε οὖν μοι τὸν "Ερωτα ἐνταῦθα λαβεῖν δύνατόν ῃν. *Αἰ.* "Εγὼ τοι καὶ περὶ τοῦ "Ερωτος ἀποκρινοῦμαί σοι τὰ δίκαια. Φήσκει γὰρ αὐτὸς μὲν τοῦ ἐρᾶν τῷ Πάριδι ἴσως γεγενῆσθαι αἴτιος, τοῦ θανάτου δὲ σοὶ οὐδένα ἄλλον, ὦ Πρωτεσίλαε, ἢ σεαυτόν· ὃς ἐκλαθόμενος τῆς νεογάμου γυναικὸς, ἐπεὶ προσεφέρεσθε τῇ Τρωάδι, οὕτω φιλοκινδύνως καὶ ἀπονενοημένως προεπήδησας τῶν ἄλλων, δόξης ἐρασθεῖς, δι' ἣν πρῶτος ἐν τῇ ἀποβάσει ἀπέθανες. *Πρωτ.* Οὐκοῦν καὶ ὑπὲρ ἐμαυτοῦ σοι, ὦ Αἰακέ, ἀποκρινοῦμαι δικαιότερα. Οὐ γὰρ ἐγὼ τούτων αἴτιος, ἀλλ' ἡ Μοῖρα, καὶ τὸ ἐξ ἀρχῆς οὕτως ἐπικεκλῶσθαι. *Αἰ.* "Ορθῶς· τί οὖν τούτους αἰτιά;

XII. TRITON, IPHIANASSA, AND DORIS.

(*Nereïds.*)

(*Lucian. Dial. Mar. XIV.*)

*Τρ.* Τὸ κῆτος ὑμῶν, ὦ Νηρηΐδες, ὃ ἐπὶ τὴν τοῦ Κηφέως θυγατέρα τὴν "Ανδρομέδαν ἐπέμψατε, οὔτε<sup>1</sup> τὴν παῖδα ἠδίκησεν ὥς οἶεσθε, καὶ αὐτὸ ἤδη τέθνηκεν. *Νηρ.* "Υπὸ τίνος, ὦ Τρίτων; ἢ ὁ Κηφεύς, καθάπερ δέλεαρ προθεῖς τὴν κόρην, ἀπέκτεινεν ἐπιὼν, λοχήσας μετὰ πολλῆς δυνάμεως; *Τρ.* Οὐκ· ἀλλ' ἴστε, οἶμαι, ὦ "Ιφιάνασσα, καὶ Δωρί, τὸν Περσέα, τὸ τῆς Δανάης παιδίον, ὃ μετὰ τῆς μητρὸς ἐν τῇ κιβωτῷ ἐμβληθὲν ἐς

1. οὔτε requires to be followed by οὔτε; instead of this, an affirmative clause follows with καί.



τὴν θάλατταν ὑπὸ τοῦ μητροπάτορος, ἐσώσατε, οἰκτεῖρασαι αὐτούς. Ἰφ. Οἶδα ὃν λέγεις· εἰκὸς δὲ ἤδη νεανίαν εἶναι, καὶ μάλα γενναῖόν τε καὶ καλὸν ἰδεῖν. Τρ. Οὗτος ἀπέκτεινε τὸ κῆτος. Ἰφ. Διὰ τί, ὦ Τρίτων; οὐ γὰρ δὴ σῶστροι ἡμῖν τοιαῦτα ἐκτίνειν αὐτὸν ἐχρῆν. Τρ. Ἐγὼ ὑμῖν φράσω τὸ πᾶν, ὡς ἐγένετο. Ἐστάλη μὲν οὖν ἐπὶ τὰς Γοργόνας, ἄθλόν τινα τοῦτον τῇ βασιλεῖ<sup>2</sup> ἐπιτελῶν· ἐπεὶ δὲ ἀφίκετο εἰς τὴν Λιβύην, ἐνθα ἦσαν . . . . Ἰφ. Πῶς, ὦ Τρίτων; μόνος, ἢ καὶ ἄλλους συμμάχους ἤγεν; ἄλλως γὰρ δύσπορος ἢ ὁδός. Τρίτ. Διὰ τοῦ ἄερος· ὑπόπτερον γὰρ αὐτὸν ἢ Ἀθηνᾶ ἔθηκεν. Ἐπεὶ δ' οὖν ἦκεν, ὅπου διητῶντο, αἱ μὲν ἐκάθευδον, οἶμαι, ὁ δὲ ἀποτεμῶν τῆς Μεδοῦσης τὴν κεφαλὴν ᾗχετ' ἀποπτάμενος. Ἰφ. Πῶς ἰδὼν; ἀθέατοι γὰρ εἰσιν.<sup>3</sup> ἢ ὅς ἂν ἴδῃ, οὐκ ἂν τι ἄλλο μετὰ ταῦτα ἴδοι. Τρ. Ἡ Ἀθηνᾶ τὴν ἀσπίδα προφαίνουσα (τοιαῦτα γὰρ ἤκουσα διηγουμένου αὐτοῦ πρὸς τὴν Ἀνδρομέδαν, καὶ πρὸς τὸν Κηφέα ὕστερον)· ἢ Ἀθηνᾶ δὴ ἐπὶ τῆς ἀσπίδος ἀποστιλβοῦσης, ὥσπερ ἐπὶ κατόπτρου, παρέσχεν αὐτῇ ἰδεῖν τὴν εἰκόνα τῆς Μεδοῦσης· εἶτα λαβόμενος τῇ λαιᾷ τῆς κόμης, ἐνορῶν δὲ εἰς τὴν εἰκόνα, τῇ δεξιᾷ τὴν ἄρπην ἔχων, ἀπέτεμε τὴν κεφαλὴν αὐτῆς· καὶ πρὶν ἀνεγρῆσθαι<sup>4</sup> τὰς ἀδελφάς, ἀνέπτατο. Ἐπεὶ δὲ κατὰ τὴν παράλιον ταύτην τῆς Αἰθιοπίας ἐγένετο, ἤδη πρόσγειος πετόμενος, ὁρᾷ τὴν Ἀνδρομέδαν προκειμένην ἐπὶ τινος πέτρας προβλήτος, προσπεπατταλευμένην, καλλίστην, ὦ θεοί, καθευμένην<sup>5</sup> τὰς κόμας καὶ ἡμίγυμνον. Καὶ τὸ μὲν πρῶτον οἰκτεῖρας τὴν τύχην αὐτῆς, ἀνηρώτα τὴν αἰτίαν τῆς καταδίκης· κατὰ μικρὸν δὲ ἄλους ἔρωτι βοηθεῖν διέγων. Κάπειδ' ὁ κῆτος ἐπῆει μάλα φοβερόν, ὡς καταπιόμενον<sup>6</sup> τὴν Ἀνδρομέδαν, ὑπεραιωρηθεὶς ὁ νεανίσκος, πρόκωπον ἔχων τὴν ἄρπην, τῇ μὲν<sup>7</sup> καθικνεῖται, τῇ δὲ προδεικνύς τὴν Γοργόνα<sup>8</sup> λίθον ἐποίει αὐτό. Τὸ δὲ τέθνηκεν ὁμοῦ, καὶ πέπηγεν αὐτοῦ τὰ πολλὰ,

2. Polydectes, king of Seriphus, where he had been saved.—3. that is, οὐ θέμις αὐτὰς θεᾶσθαι.—4. ἀνεγρῆσθαι from ἀνεγείρω.—5. καθίημι. The participle, by an ordinary construction, agrees not with the thing, but with the person. It stands for, καθευμένης τὰς κόμας ἔχουσας.—6. καταπίνω, the future denoting design.—7. τῇ μὲν . . . τῇ δέ, scil. χειρί.—8. τὴν Μεδοῦσης κεφαλὴν.

ὅσα εἶδε τὴν Μέδουσαν. Ὁ δὲ λύσας τὰ δεσμὰ τῆς παρθένου, ὑποσχὼν τὴν χεῖρα, ὑπεδέξατο ἀκροποδητὶ κατιοῦσαν ἐκ τῆς πέτρας, ὀλισθηρᾶς οὔσης· καὶ νῦν γαμῆ ἔν τοῦ Κηφέως,<sup>9</sup> καὶ ἀπάξει αὐτὴν ἐς Ἀργος· ὥστε ἀντὶ θανάτου γάμον οὐ τὸν τυχόντα εὔρετο. Ἰφ. Ἐγὼ μὲν οὐ πάνυ ἐπὶ τῷ γεγονότι ἄχθομαι· τί γὰρ ἢ παῖς ἡδίκηει ἡμᾶς, εἴ τι ἢ μήτηρ ἐμεγαλαύχει τότε, καὶ ἡξίου καλλίων<sup>10</sup> εἶναι; Δωρ. Ὅτι οὕτως ἂν ἡλγησεν ἐπὶ τῇ θυγατρὶ μήτηρ γε οὔσα. Ἰφ. Μηκέτι μεμνώμεθα, ὦ Δωρί, ἐκείνων, εἴ τι<sup>11</sup> βάρβαρος γυνὴ ὑπὲρ τὴν ἀξίαν ἐλάλησεν ἱκανὴν γὰρ ἡμῖν τιμωρίαν ἔδωκε, φοβηθεῖσα ἐπὶ τῇ παιδί. Χαίρωμεν οὖν τῷ γάμῳ.

## XI. GEOGRAPHY.

### I. EUROPE.

1. Ἡ Εὐρώπη σύμπασα οἰκησιμὸς ἐστὶ πλὴν ὀλίγης τῆς ἀοικήτου διὰ ψύχος· αὕτη δ' ὁμορεῖ τοῖς Ἀμαξικοῖς,\* τοῖς<sup>1</sup> περὶ τὸν Τάναϊν, καὶ τὴν Μαιῶτιν, καὶ τὸν Βορυσθένη. Τῆς δὲ οἰκησίμου, τὸ μὲν δυσχείμερον καὶ τὸ ὀρεινὸν μοχθηρῶς οἰκεῖται τῇ φύσει· ἐπιμελητὰς δὲ λαβόντα ἀγαθοὺς καὶ τὰ φαύλως οἰκούμενα ἡμεροῦται.<sup>2</sup> Καθάπερ οἱ Ἕλληνες ὄρη καὶ πέτρας κατέχοντες, ἔγκουν καλῶς διὰ τὴν πρόνοιαν τὴν περὶ τὰ πολιτικά, καὶ τὰς τέχνας, καὶ τὴν ἄλλην σύνεσιν τὴν περὶ βίον. Ῥωμαῖοί τε πολλὰ ἔθνη παραλαβόντες κατὰ τὴν φύσιν ἀνήμερα, καὶ τοὺς ἀγριωτέρους<sup>3</sup> πολιτικῶς ζῆν<sup>4</sup> ἐδίδαξαν.

§ 1. Strabo L. II. p. 126. s.

2. Διαφέρει δὲ ἡ Εὐρώπη καὶ ταύτη, διότι<sup>5</sup> τοὺς καρποὺς ἐκφέρει τοὺς ἀρίστους, καὶ τοὺς ἀναγκαίους τῷ βίῳ, καὶ μέταλλα ὅσα χρήσιμα· θυώματα δὲ καὶ

9. scil. οἴκησ.—10. scil. ἡμῶν.—11. εἴ τι, the indefinite for the relative *ἅτινα*, as, in Latin, *si quid* for *quae*.

1. scil. οὖσιν.—2. the construction is thus: ἀλλὰ καὶ τὰ φαύλως οἰκούμενα ἡμεροῦται, λαβόντα, (ὅτε ἔλαβε) ἐπιμελητὰς ἀγαθοῦς. Καθάπερ, as for example.—3. the masculine is used as referring to ἄνθρωποι, involved in *ἔθνη*.—4. to live in a condition conformable to laws.—5. in this also, *that*.

\* Some commentators look on this word, as corrupted for ἀμαξίοις, living in wagons.

λίθους πολυτελείς ἔξωθεν μέτεισιν, ὧν τοῖς σπανιζομένοις οὐδὲν χείρων ὁ βίος ἐστίν, ἢ τοῖς εὐπορουμένοις.<sup>6</sup> Ὡς δ' αὖτως<sup>7</sup> βοσκημάτων μὲν πολλῶν ἀφθονίαν παρέχει, θηρίων δὲ σπάνιν.

§ 2. Strabo L. II. p. 127.

3. Τῆς Ἰβηρίας τὸ μὲν πλεον οἰκεῖται φάυλως· ὄρη γὰρ καὶ δρυμοὺς καὶ πεδία λεπτήν ἔχοντα γῆν, οὐδὲ ταύτην ὁμαλῶς εὐυδρον οἰκοῦσι τὴν πολλήν.<sup>8</sup> ἢ δὲ πρόσβορρος ψυχρά ἐστι τελέως πρὸς τῇ τραχύτητι.<sup>9</sup> Ἡ δὲ νότιος πᾶσα εὐδαίμων σχεδόν τι, καὶ διαφερόντως ἢ ἔξω στηλῶν.<sup>10</sup>

§ 3. Strabo L. III. p. 137.

4. Τὴν Βαιτικὴν διαρρέει ὁ Βαῖτις ποταμός, ἐξ ἀνατολῶν ὀρμώμενος. Οἰκοῦσιν αὐτὴν Τουρδιτανοί, σοφώτατοι τῶν Ἰβήρων ὄντες. Ὁ Βαῖτις ἀναπλέεται ὀκτάσι μεγάλαις, καὶ εἰσι<sup>11</sup> περὶ τὰς ὀχθὰς αὐτοῦ μέταλλα ἄλλα τε καὶ ἄργυρος πλεῖστος. Ἰβηρία πᾶσα τῶν ὀλεθρίων θηρίων σπανίζει, πλὴν τῶν γεωρύχων λαγιδίων. Λυμαίνονται γὰρ οὗτοι καὶ φυτὰ καὶ σπέρματα ῥιζοφαγοῦντες.<sup>12</sup>

§ 4. Epitome Strab. L. III. p. 25 and 27.

5. Ἡ Τουρδιτανία καὶ ἡ προσεχὴς αὐτῇ γῆ εὐκαρπὸς ἐστὶ, καὶ μετάλλοις πληθύνει. Οὔτε γὰρ χρυσός, οὔτε ἄργυρος, οὐδὲ δὴ χαλκός, οὐδὲ σίδηρος, οὐδαμοῦ τῆς γῆς<sup>13</sup> οὔτε τοσοῦτος, οὔθ' οὕτως ἀγαθὸς ἐξήτασται γεννώμενος μέχρι νῦν· ὁ δὲ χρυσὸς οὐ μεταλλεύεται μόνον, ἀλλὰ καὶ σύρεται· καταφέρουσι δὲ οἱ ποταμοὶ καὶ οἱ χείμαρροι τὴν χρυσῆν ἄμμον, πολλαχοῦ καὶ ἐν τοῖς ἀνύδροις τόποις οὔσαν· ἀλλ' ἐκεῖ μὲν ἀφανὴς ἐστίν, ἐν δὲ τοῖς ἐπικλύστοις ἀπολάμπει τὸ τοῦ χρυσοῦ ψήγμα. Ἐν δὲ τοῖς ψήγμασι τοῦ χρυσοῦ φασὶν εὐ-

6. for ὧν εἰ τις σπανίζεται, οὐδὲν χείρων αὐτῷ ὁ βίος ἐστίν, ἢ εἰ εὐπορεῖται.—7. for ὡσαύτως δέ.—8. for the most part.—9. besides that the soil is hard and rocky.—10. the part situated on the Atlantic ocean, αἱ στηλαί, the pillars of Hercules, which are the straits of Gibraltar.—11. εἰσι, contrary to the common, but not universal rule, which requires ἐστὶ.—12. οὗτοι . . . ῥιζοφαγοῦντες, the masculine is used after λαγιδίων (τὸ λαγιδίον), as if λαγῶσι had preceded. Such a change in gender is frequent when the author has in his mind another word besides what he has actually written.—13. nusquam terrarum, the genitive serves for a completion of the idea contained in the adverb.

ρίσκεσθαι ποτε καὶ ἡμιλιτριαίας βώλους, ἃς καλοῦσι πάλας, μικρᾶς καθάρσεως δεομένας.

§ 5. Strabo L. III. p. 146.

6. Τῶν δὲ Ἰβήρων, ἀλκιμώτατοι μὲν εἰσιν οἱ καλούμενοι Λυσιτανοί. Φοροῦσι δ' ἐν τοῖς πολέμοις πέλτας μικρὰς παντελῶς, διαπεπλεγμένας νεύροις, καὶ δυναμένας σκέπειν τὸ σῶμα περιττότερον διὰ τὴν στερεότητα. Χρῶνται δὲ καὶ σανύοις ὀλοσιδήροις ἀγκιστρῶδεσιν· ἀκοντίζουσι δὲ εὐστόχως καὶ μακράν. Εὐκίνητοι δὲ ὄντες καὶ κούφοι, ῥαδίως καὶ φεύγουσι καὶ διώκουσιν. Ἐπιτηδεύουσι δὲ κατὰ μὲν τὴν εἰρήνην ὄρχησίν τινα κούφην καὶ περιέχουσιν πολλὴν εὐτονίαν σκελῶν· ἐν δὲ τοῖς πολέμοις πρὸς ῥυθμὸν ἐμβαίνουνσι, καὶ παιᾶνας ᾄδουσιν, ὅταν ἐπίωσι τοῖς ἀντιτεταγμένοις.

§ 6. Diodor. Sic. V. 34.

7. Τὰ Πυρρηναῖα ὄρη κατὰ τὸ ὕψος καὶ κατὰ τὸ μέγεθος ὑπάρχει διάφορα τῶν ἄλλων. Πολλῶν δὲ ὄντων ἐν αὐτοῖς δρυμῶν, φασὶν ἐν τοῖς παλαιοῖς χρόνοις ὑπὸ τινων νομέων, ἀφέντων πῦρ, κατακαῆναι<sup>14</sup> παντελῶς ἅπασαν τὴν ὄρεινὴν χώραν. Διὸ καὶ συχνὰς ἡμέρας συνεχῶς πυρὸς ἐπιφλέγοντος, καῆναι τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς, καὶ τὰ μὲν ὄρη διὰ τὸ συμβεβηκὸς κληθῆναι Πυρρηναῖα, τὴν δὲ ἐπιφάνειαν τῆς κατακεκαυμένης χώρας ἀργύρῳ ῥυῆναι πολλῶ, καὶ ῥύακας γενέσθαι πολλοὺς ἀργύρου καθαροῦ. Τῆς δὲ τούτου χρείας ἀγνοουμένης παρὰ τοῖς ἐγχωρίοις, τοὺς Φοίνικας, ἐμπορίαις χρωμένους<sup>15</sup> καὶ τὸ γεγονὸς μαθόντας, ἀγοράζειν τὸν ἄργυρον μικρᾶς τινὸς ἀντιδόσεως<sup>16</sup> ἄλλων φορτίων. Διὸ δὴ τοὺς Φοίνικας μεγάλους περιποιήσασθαι πλούτους.

§ 7. Diod. Sic. V. 35.

8. Καταντικρὺ δὲ τῆς Ἰβηρίας νῆσοι ὑπάρχουσιν, ὑπὸ μὲν τῶν Ἑλλήνων ὀνομαζόμεναι Γυμνήσiai, διὰ τὸ τοὺς ἐνοικοῦντας γυμνοὺς τῆς ἐσθῆτος βιοῦν κατὰ

14. κατακαίω.—15. that is, ἐμπόρους ὄντας.—16. as the value of this metal was unknown to this people, the Phoenicians procured it by the barter of things of little value.

τὴν τοῦ θέρους ὥραν· ὑπὸ δὲ τῶν ἐγχωρίων καὶ τῶν Ῥωμαίων προσαγορεύονται Βαλλιαρεῖς, ἀπὸ τοῦ βάλλειν ταῖς σφενδόναις λίθους μεγάλους κάλλιστα τῶν ἀπάντων ἀνθρώπων.—‘Οπλισμὸς δ’ ἔστιν αὐτοῖς τρεῖς σφενδόναι, καὶ τούτων μίαν μὲν περὶ τὴν κεφαλὴν ἔχουσιν, ἄλλην δὲ περὶ τὴν γαστέρα, τρίτην δ’ ἐν ταῖς χερσὶ. Κατὰ δὲ τὰς πολεμικὰς χρείας βάλλουσι λίθους πολὺ μείζους τῶν ἄλλων, οὕτως εὐτόνως, ὥστε δοκεῖν τὸ βληθῆν ἀπὸ τινος καταπέλτου φέρεσθαι.

§ 8. Diod. Sic. V. 17, 18.

9. Ἡ Γαλατία, κειμένη κατὰ τὸ πλεῖστον ὑπὸ τὰς ἄρκτους, χειμέριός ἐστι καὶ ψυχρὰ διαφερόντως. Κατὰ γὰρ τὴν χειμερινὴν ὥραν, ἐν ταῖς συννεφέσιν ἡμέραις, ἀντὶ μὲν τῶν ὄμβρων χιόνι πολλῇ νίφεται, κατὰ δὲ τὰς αἰθρίας κρυστάλλῳ καὶ πάγοις ἐξαισίοις πληθύνει, δι’ ὧν οἱ ποταμοὶ πηγνύμενοι διὰ τῆς ἰδίας φύσεως<sup>17</sup> γεφυροῦνται. Οὐ μόνον γὰρ οἱ τυχόντες ὀδίται κατ’ ὀλίγους κατὰ τοῦ κρυστάλλου πορευόμενοι διαβαίνουσιν,<sup>18</sup> ἀλλὰ καὶ στρατοπέδων μυριάδες<sup>19</sup> μετὰ σκευοφόρων καὶ ἁμαξῶν γεμουσῶν ἀσφαλῶς περαιοῦνται. Πολλῶν δὲ καὶ μεγάλων ποταμῶν ῥεόντων διὰ τῆς Γαλατίας, καὶ τοῖς ῥεῖθροις ποικίλως τὴν πεδιάδα τεμνόντων, οἱ μὲν ἐκ λιμνῶν ἀβύσσων ῥέουσιν, οἱ δὲ ἐκ τῶν ὀρῶν ἔχουσι τὰς πηγὰς καὶ τὰς ἐπιρροίας· τὴν δὲ ἐκβολὴν οἱ μὲν εἰς τὸν Ὠκεανὸν ποιοῦνται, οἱ δὲ εἰς τὴν καθ’ ἡμᾶς θάλασσαν.<sup>20</sup> Μέγιστος δ’ ἔστι τῶν εἰς τὸ καθ’ ἡμᾶς πέλαγος ῥεόντων ὁ Ῥοδανός, τὰς μὲν γονὰς ἔχων ἐν τοῖς Ἀλπείοις ὄρεσι, πέντε δὲ στόμασιν ἐξερευγόμενος εἰς τὴν θάλασσαν.—10. Εὐφυῶς δὲ κεῖνται οἱ τῆς χώρας ποταμοί, ὥστε ἀπὸ τοῦ Ὠκεανοῦ εἰς τὴν ἕσω θάλασσαν καὶ ἔμπαινον<sup>21</sup> τὰ φόρτια διὰ τῶν ποταμῶν οἱ ἔμποροι διαβιβάζουσιν, ὀλίγων τινῶν χωρίων περὶ κομίζεσθαι ἀναγκαζόντων.

§ 9. Diod. Sic. V. 15. § 10. Epit. Strabon. L. III. p. 33.

17. by their own nature, without the help of art.—18. scil. τοὺς ποταμούς.—19. for ὅλα στρατόπεδα μυρίων ἀνδρῶν.—20. into the Mediterranean,—thus also below τὸ καθ’ ἡμᾶς πέλαγος, and ἡ ἕσω θάλασσα.—21. that is, ἐκ τῆς ἕσω θαλάσσης εἰς τὸν Ὠκεανόν.

11. Κατὰ τὴν Γαλατίαν ἄργυρος μὲν τὸ σύνολον οὐ γίγνεται, χρυσὸς δὲ πολὺς, ὃν τοῖς ἐγχωρίοις ἢ φύσις ἄνευ κακοπαθείας ὑπουργεῖ. Ἐν γὰρ βόθροις ὀρυχθεῖσιν ἐπὶ μικρὸν εὐρίσκονται καὶ χειροπληθεῖς χρυσίου πλάκες, ἔσθ' ὅτε<sup>22</sup> μικρᾶς ἀποκαθάρσεως δεόμεναι. Τὸ δὲ λοιπὸν, ψῆγμα ἔστι καὶ βῶλοι, καὶ αὗται<sup>23</sup> κατεργασίαν οὐ πολλὴν ἔχουσαι.—12. Τῷ δὲ χρυσῷ καταχρῶνται πρὸς κόσμον, οὐ μόνον αἱ γυναῖκες, ἀλλὰ καὶ οἱ ἄνδρες. Περὶ μὲν γὰρ τοὺς καρπούς καὶ τοὺς βραχίονας ψέλλια φοροῦσι· περὶ δὲ τοὺς ἀνχένας κρίκους παχεῖς ὀλοχρύσους, καὶ δακτυλίους ἄξιολόγους, ἔτι δὲ χρυσοὺς θώρακας.

§ 11, 12. Diodor. Sic. V. 27, and Strabo IV. p. 190.

13. Τὸ σύμπαν ἔθνος, ὃ νῦν Κελτικὸν τε καὶ Γαλατικὸν καὶ Γαλλικὸν καλεῖται, θυμικὸν ἔστι καὶ μάχιμον, καὶ μάλιστα ἱππικῇ μάχῃ εὐδοκίμοῦν, καὶ τὸ κράτιστον Ῥωμαίοις, ἱππικὸν<sup>24</sup> οὗτοι παρέχουσιν. Εἰσὶν δὲ τοῖς τρόποις ἅπλοῖ, καὶ οὐ κακοήθεις· τῷ δὲ ἁπλῷ καὶ θυμικῷ πολὺ τὸ ἀνόητον καὶ ἀλαζονικὸν πρόσεστι τοῖς Γαλάταις καὶ τὸ φιλόκοσμον.—14. Τοῖς μὲν σώμασιν εἰσιν εὐμήκεις, ταῖς δὲ σαρξὶ κάθυγροι καὶ λευκοί· ταῖς δὲ κόμαις οὐ μόνον ἐκ φύσεως ξανθοί, ἀλλὰ καὶ διὰ τῆς κατασκευῆς ἐπιτηδεύουσιν αὖξιν τὴν φυσικὴν τῆς χροᾶς ιδιότητα.<sup>25</sup> Τιτάνου γὰρ ἀποπλύματι σμῶντες τὰς τρίχας συνεχῶς, ἵνα διαφανεῖς ᾧσι, καὶ ἀπὸ τῶν μετώπων ἐπὶ τὴν κορυφὴν καὶ τοὺς τένοντας ἀνασπῶσιν· ὥστε τὴν πρόσοψιν αὐτῶν φαίνεσθαι Σατύροις καὶ Πᾶσιν ἰοικνῆαν· παχύνονται γὰρ αἱ τρίχες ἀπὸ τῆς κατεργασίας,<sup>26</sup> ὥστε μηδὲν τῆς τῶν ἵππων χαίτης διαφέρειν. Τὰ δὲ γένειά τινες μὲν ξυρῶνται, τινὲς δὲ μετρίως ὑποτρέφουσιν· οἱ δ' εὐγενεῖς τὰς μὲν παρειὰς ἀπολειαίνουσι, τὰς δ' ὑπὲρ ἀναιμένας ἑῶσιν, ὥστε τὰ στόματα αὐτῶν ἐπικαλύπτεσθαι.

§. Epit. Strab. III. p. 35. § 14. Diodor. Sic. V. 28.

22. that is, ἔστιν ὅτε, sometimes.—23. these likewise.—24. the most efficient portion of the Roman cavalry.—25. scil. τὸ ξανθόν.—26. by the process just mentioned.



15. Ἐν δὲ ταῖς ὁδοιπορίαις καὶ ταῖς μάχαις χρῶνται συνωρίσιν, ἔχοντος τοῦ ἄρματος ἡνίοχον καὶ παραβάτην. Κατὰ δὲ τὰς παρατάξεις εἰώθασι προάγειν τῆς παρατάξεως, καὶ προκαλεῖσθαι τῶν ἀντιτεταγμένων τοὺς ἀρίστους εἰς μονομαχίαν, προανασεύοντες τὰ ὅπλα καὶ καταπληπτόμενοι τοὺς ἐναντίους. "Ὅταν δέ τις ὑπακούσῃ πρὸς τὴν μάχην,<sup>27</sup> τὰς τε τῶν προγόνων ἀνδραγαθίας ἐξυμνοῦσι, καὶ τὰς ἐαυτῶν ἀρετὰς προφέρονται, καὶ τὸν ἀντιταττόμενον ἐξονειδίζουσι. Τῶν δὲ πεσόντων πολεμίων τὰς κεφαλὰς ἀφαιροῦντες, περιάπτουσι τοῖς ἀνέχεσι τῶν ἵππων· τὰ δὲ σκῦλα τοῖς θεράπουσι παραδόντες ἡμαγμένα<sup>28</sup> λαφυραγωγοῦσι, παιανίζοντες καὶ ᾄδοντες ὕμνον ἐπινίκιον· καὶ τὰ ἀκροθίνια ταῦτα ταῖς οἰκίαις προσηλοῦσιν, ὥσπερ ἐν κυνηγίαις τισὶ κεχειρωμένοι θηρία. Τῶν δὲ ἐπιφανεστάτων πολεμίων κεδρώσαντες τὰς κεφαλὰς, ἐπιμελῶς τηροῦσιν ἐν λάρνακι, καὶ τοῖς ξένοις ἐπιδεικνύουσιν.

§ 15. Diodor. Sic. V. 29.

16. Κατὰ τὴν Γαλατίαν τὴν παρωκεανίτιν, καταντικρὺ τῶν Ἑρκυνίων ὀνομαζομένων ὄρυμνων<sup>29</sup> νῆσοι πολλαὶ κατὰ τὸν Ὠκεανὸν ὑπάρχουσιν, ὧν ἐστὶ μία καὶ μεγίστη Βρεττανικὴ καλουμένη. Αὕτη δὲ τῷ σχήματι τρίγωνος οὖσα παραπλησίως τῇ Σικελίᾳ, τὰς πλευρὰς οὐκ ἰσοκώλους ἔχει. Κατοικεῖν δὲ φασὶ τὴν Βρεττανικὴν αὐτόχθονα γένη, καὶ τὸν παλαιὸν βίον ταῖς ἀγωγαῖς διατηροῦντα. "Ἀρμασι μὲν γάρ κατὰ τοὺς πολέμους χρῶνται, καθάπερ οἱ παλαιοὶ τῶν Ἑλλήνων ἥρωες ἐν τῷ Τρωϊκῷ πολέμῳ κεχρηῆσθαι παραδέδονται.<sup>30</sup> καὶ τὰς οἰκήσεις εὐτελεῖς ἔχουσιν, ἐκ καλάμων ἢ ξύλων κατὰ τὸ πλεῖστον συγκειμένας. Τοῖς δὲ ἡθεσιν ἀπλοῦς εἶναι αὐτοὺς λέγουσι, καὶ πολὺν κεχωρισμένους τῆς τῶν νῦν ἀνθρώπων ἀγχινοίας καὶ πονηρίας τὰς τε διαίτας εὐτελεῖς ἔχειν, καὶ τῆς ἐκ τοῦ πλοῦτου γεννωμένης τρυφῆς πολὺ διαλλάττοντας· βα-

27. when one accepts the challenge.—28. αἰμάσσω.—29. the *Hercynian woods*, an indefinite name of an immense forest north of the Alps. In this passage the mountains and woods to the north of Germany are meant.—30. that is, λέγονται.

σιλεῖς τε καὶ δυνάστας πολλοὺς ἔχειν, καὶ πρὸς ἀλλήλους κατὰ τὸ πλεῖστον εἰρηνικῶς διακεῖσθαι.

§ 16. Diod. Sic. V. 21.

17. Τῆς Βρεττανικῆς κατὰ τὸ ἀκρωτήριον τὸ καλούμενον Βελέριον οἱ κατοικοῦντες φιλόξενοί τε διαφερόντως εἰσὶ, καὶ διὰ τὴν τῶν ξένων ἐμπόρων ἐπιμιξίαν ἐξημερωμένοι τὰς ἀγωγάς. Οὗτοι τὸν κασσίτερον κατασκευάζουσι, φιλοτέχνως ἐργαζόμενοι τὴν φέρουσαν αὐτὸν γῆν.—18. Ἡ πλείστη τῆς μεγάλης Βρετανίας πεδιάς ἐστι καὶ κατάδρυμος, πολλὰ δ' ἔχει καὶ ὄρεινά.<sup>31</sup> Φέρει δὲ σῖτον καὶ βοσκήματα καὶ μέταλλα χρυσοῦ καὶ ἀργύρου καὶ σιδήρου· καὶ δέρματα δὲ καὶ ἀνδράποδα χορηγεῖ καὶ κύνας κυνηγετικούς. Κελτοὶ δὲ καὶ τοῖς κυσὶ τοῦτοις χρῶνται πρὸς τοὺς πολέμους. Εἰσὶ δ' οἱ Βρεττανοὶ εὐμήκεις τοῖς σώμασι, τὰ δὲ ἥθη ἀπλούστερα καὶ βαρβαρώτερα ἔχουσιν ἢ περ οἱ Κελτοί, ὥστ' ἐνιοὶ διὰ τὸ ἀγνοεῖν, καίτοι γαλακτὸς εὐποροῦντες, οὐ τυροποιοῦσιν· ἄπειροι δ' εἰσὶ καὶ κηπείας καὶ ἄλλων γεωργικῶν.<sup>32</sup> Πόλεις δὲ αὐτῶν εἰσὶν οἱ δρυμοί.<sup>33</sup> Φράξαντες γὰρ δένδρεσι καταβεβλημένοις εὐρυχωρῇ κύκλον, καὶ αὐτοὶ ἐνταῦθα καλυβοποιοῦνται, καὶ τὰ βοσκήματα κατασταθμεύουσιν, οὐ πρὸς πολὺν χρόνον. Ἐπομβροὶ δ' εἰσὶν οἱ ἄερες μᾶλλον ἢ υφ' ἐτώδεις. Ἐν δὲ ταῖς αἰθρίαις ὁμίχλη κατέχει πολὺν χρόνον, ὥστε, δι' ἡμέρας ὅλης, ἐπὶ τρεῖς μόνον ἢ τέτταρας ὥρας τὰς περὶ τὴν μεσημβρίαν ὁρᾶσθαι τὸν ἥλιον.

§ 17. Diod. Sic. V. 22. § 18. Epit. Strabon. p. 38. L. IV. p. 200.

19. Οἱ Γερμανοὶ μικρὸν ἐξαλλάττουσι τοῦ Κελτικοῦ φύλου τῷ τε πλεονασμῷ τῆς ἀγριότητος, καὶ τοῦ μεγέθους, καὶ τῆς ξανθότητος· τᾶλλα δὲ παραπλήσιοι καὶ μορφαῖς καὶ νόμοις, ὅθεν καὶ Γερμανοὶ ὑπὸ Ῥωμαίων καλοῦνται· δύναται δὲ τὸ ὄνομα γνήσιοι. Τὰ βορειότερα ἔθνη τῶν Γερμανῶν ἀμαξόβιά ἐστι καὶ νομαδικά, καὶ ῥαδίως μεταναστεύειν ἔτοιμα, διὰ τὸ μὴ

31. scil. μέρη.—32. Adjectives derived from verbs take the object of the verb in the genitive.—33. for τοῖς δρυμοῖς χρῶνται ἀντὶ τῶν πόλεων.

θησαυρίζειν.<sup>34</sup>—20. Οἱ παρωκεανῖται Γερμανοὶ καλοῦνται Κίμβροι. Ἐθὸς δέ τι αὐτῶν διηγοῦνται τοιοῦτον,<sup>35</sup> ὅτι ταῖς γυναιξίν αὐτῶν συστρατευούσαις τοῖς ἀνδράσι παρηκολούθουν γυναῖκες προμάντιες ἰέρειαι, πολιότριχες, λευχείμονες, καρπασίνας ἐφαπτίδας ἐπιπεπορημέναι, ζῶσμα χαλκοῦν ἔχουσαι, γυμνόποδες. Τοῖς οὖν αἰχμαλώτοις διὰ τοῦ στρατοπέδου συνήντων ξιφῆρεις· καταστέψασαι<sup>36</sup> δὲ αὐτοὺς ἦγον ἐπὶ κρατήρα χαλκοῦν, ὅσον ἀμφορέων εἴκοσιν. Εἶχον δὲ ἀναβάθραν, ἣν ἀναβάσα ἡ ἰέρεια ὑπερπετῆς τοῦ λέβητος ἐλαιοτόμει ἕκαστον<sup>37</sup> μετεωρισθέντα. Ἐκ δὲ τοῦ προχεομένου αἵματος εἰς τὸν κρατῆρα μαντείαν τινὰ ἐποιοῦντο. Ἄλλαι δὲ διασχίσασαι ἐσπλάγχνεον, ἀναφθεγγόμεναι νίκην τοῖς οἰκείοις. Ἐν δὲ τοῖς ἀγῶσιν ἔτυπτον τὰς βύρσας, τὰς περιτεταμένας<sup>38</sup> τοῖς γέρόσις τῶν ἀρμαμαξῶν, ὥστε ἀποτελεῖσθαι ψόφον ἐξαίσιον.

§ 19. Epit. Strab. VII. p. 81. et 290. § 20. Strabo L. VII. p. 297.

21. Μετὰ τὴν ὑπώρειαν τῶν Ἀλπεων ἀρχή ἐστι τῆς Ἰταλίας. Καὶ τὰ μὲν ὑπὸ ταῖς Ἀλπεσιν ἐστι πεδῖον εὐδαίμων σφόδρα, καὶ γεωλοφίαις εὐκάρποις πεποικιλμένον. Διαιρεῖ δ' αὐτὸ μέσον πῶς ὁ Πάδος. Ἀπασα μὲν οὖν ἡ χώρα ποταμοῖς πληθύνει καὶ ἐλεσι, μάλιστα δὲ ἡ τῶν Ἑνετῶν.—Παρὰ τοῖς Ἑνετοῖς τῇ Διομήδει ἀποδεδειγμένοι τινὲς ἱστοροῦνται τιμαί· καὶ γὰρ θύεται λευκὸς ἵππος αὐτῇ· καὶ δύο ἄλσῃ, τὸ μὲν Ἦρας Ἀργείας δεῖκνυται, τὸ δ' Ἀρτέμιδος Αἰτωλίδος.<sup>39</sup> Προσμυθεύουσι δὲ ἐν τοῖς ἄλσεσι τούτοις ἡμεροῦσθαι τὰ θηρία, καὶ λύκοις ἐλάφους συναγελάζεσθαι· προσιόντων δὲ τῶν ἀνθρώπων καὶ καταπαυόντων ἀνέχεσθαι· τὰ δὲ διωκόμενα ὑπὸ τῶν κυνῶν, ἐπειδὰν καταφύγῃ δεῦρο,<sup>40</sup> μηκέτι διώκεσθαι.

§ 21. Strabo L. V. p. 209. 212. 215.

34. they lay up no stores, but appease their present wants with whatever may be just at hand.—35. for τοιοῦτο, as ταύτων is often placed for ταῦτά.—36. the victims were crowned with a garland.—37. scil. τῶν αἰχμαλώτων.—38. περιτείνω. The sides of the wagons were formed with dried skins stretched over a frame.—39. Juno was particularly venerated in Argos, as was Diana in Aetolia. Diomed, by his father Tydeus, was of Aetolian descent, but by the right of his consort Aegialeia, he reigned in Argos.—40. scil. εἰς τοῦτο τὸ ἄλσος.

22. Οἱ Αἴγυες νεμονται χώραν τραχεῖαν καὶ παντελῶς λυπρὰν· τοῖς δὲ πόνοις καὶ ταῖς κατὰ τὴν λειτουργίαν συνεχέσι κακοπαθείαις ἐπίπονον τινὰ βίον καὶ ἀτυχῇ ζῶσι. Καταδένδρου γὰρ τῆς χώρας οὕσης, οἱ μὲν αὐτῶν ὑλοτομοῦσι δι' ὅλης τῆς ἡμέρας, οἱ δὲ τὴν γῆν ἐργαζόμενοι τὸ πλεῖον πέτρας λατομοῦσι<sup>41</sup> διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς τραχύτητος—οὐδεμίαν γὰρ βῶλον τοῖς ἐργαλείοις ἀνασπῶσιν ἄνευ λίθου—καὶ τοιαύτην ἔχοντες ἐν τοῖς ἔργοις κακοπάθειαν, τῇ συνεχείᾳ περιγίγνονται τῆς φύσεως.<sup>42</sup> καὶ πολλὰ μοχθήσαντες, ὀλίγους καρποὺς καὶ μόλις λαμβάνουσι. Πρὸς δὲ τὴν κακοπάθειαν ταύτην συνεργοὺς ἔχουσι τὰς γυναῖκας, εἰθισμένας ἐπίσης τοῖς ἀνδράσιν ἐργάζεσθαι. Κυνηγίας δὲ ποιοῦνται συνεχεῖς, ἐν αἷς πολλὰ τῶν θηρίων χειρούμενοι, τὴν ἐκ τῶν καρπῶν σπάνιν διορθοῦνται. Θρασεῖς δ' εἰσὶ καὶ γενναῖοι, οὐ μόνον εἰς πόλεμον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰς ἐν τῷ βίῳ περιστάσεις τὰς ἐχούσας δεινότητος. Ἐμπορευόμενοι<sup>43</sup> γὰρ πλέουσι τὸ Σαρδῶν καὶ τὸ Λιβυκὸν πέλαγος, ἐτοίμως ἑαυτοὺς ῥίπτοντες εἰς ἀβοηθήτους κινδύνους. Σκάφεσι γὰρ χρώμενοι τῶν σχεδιῶν εὐτελεστέροις, καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς κατὰ ναῦν χρησίμοις ἥμιστα κατεσκευασμένοις, ὑπομένουσι τὰς ἐκ τῶν χειμῶνων φοβερωτάτας περιστάσεις καταπληκτικῶς.

§ 22. Diod. Sic. V. 39.

23. Συνεχεῖς τούτοις εἰσιν οἱ Τυρρῆνοί, οἱ παρὰ τοῖς Ῥωμαίοις Ἐτροῦσκοι καὶ Τοῦσκοι προσαγορεύονται, τὰ πεδία ἔχοντες τὰ μέχρι τοῦ ποταμοῦ τοῦ Τιβέριδος. Ῥεῖ δὲ ἐκ τῶν Ἀπεννίνων ὀρῶν ὁ Τίβερις· πληροῦται δὲ ἐκ πολλῶν ποταμῶν· μέρος μέντοι δι' αὐτῆς φερόμενος τῆς Τυρρηνίας, τὸ δ' ἐφεξῆς διορίζων ἀπ' αὐτῆς, πρῶτον μὲν τὴν Ὀμβρικήν, εἴτα τοὺς Σαβίνους καὶ Λατίνους, τοὺς πρὸς τῇ Ῥώμῃ μέχρι τῆς παραλίας.—24. Οἱ Τυρρῆνοί, τὸ μὲν παλαιὸν ἀνδρεία διενέγκαντες,<sup>44</sup> χώραν πολλὴν κατεκτήσαντο,

41. the labour of cultivation consists more in breaking and reducing the stones, than in digging up the soil.—42. that is, νικῶσι τὴν φυσικὴν ιδιότητα τῆς χώρας τῇ συνεχείᾳ τῶν πόνων, i. e. πόνῳ συνεχεῖ.—43. that is, ἐμπορίας χάριν.—44. διαφέρω.

καὶ πόλεις ἀξιολόγους καὶ πολλὰς ἔκτισαν. Ὅμοίως δὲ καὶ ναυτικαῖς δυνάμεσιν ἰσχύσαντες, καὶ πολλοὺς χρόνους θαλαττοκρατήσαντες, τὸ μὲν παρὰ τὴν Ἰταλίαν πέλαγος ἀφ' ἐαυτῶν ἐποίησαν Τυρρήνικόν προσαγορευθῆναι· τὰ δὲ κατὰ τὰς πεζικὰς δυνάμεις ἐκπονήσαντες, τὴν τε σάλπιγγα ἐξεῦρον, καὶ πολλὰ ἄλλα, ὧν τὰ πλεῖστα Ῥωμαῖοι μιμησάμενοι μετήνεγκαν ἐπὶ τὴν ἰδίαν πολιτείαν. Γράμματά τε καὶ φυσιολογίαν καὶ θεολογίαν ἐξεπόνησαν ἐπὶ πλεῖον, καὶ τὰ περὶ τὴν κεραινοσκοπίαν<sup>45</sup> μάλιστα πάντων ἀνθρώπων ἐξεργάσαντο. Χώραν δὲ νεμόμενοι παμφόρον, καὶ ταύτην ἐξεργαζόμενοι, καρπῶν ἀφθονίαν ἔχουσιν. Ἐνδοξότατοι δὲ τὸ πρὶν ὄντες, εἰς τρυφὴν ὠλίσθησαν, καὶ ἐν πότοις τε καὶ ῥαθυμίαις βιοῦντες, τὴν ἐκ παλαιῶν χρόνων παρ' αὐτοῖς ζηλουμένην ἀλκὴν καὶ τὴν τῶν πατέρων δόξαν ἐν τοῖς πολέμοις ἀποβεβλήκασιν.

§ 23. Strabo V. p. 218. § 24. Diodor. Sic. V. 46.

25. Ἡ τῶν Λατίνων χώρα μεταξὺ κεῖται τῆς τε ἀπὸ τῶν Ὠστίων παραλίας, μέχρι πόλεως Σινυέσης καὶ τῆς Σαβινῆς· ἐκτείνεται δὲ ἐπὶ μῆκος μέχρι τῆς Καμπανίας καὶ τῶν Σαυνιτικῶν ὄρων.—26. Ἀπασα ἡ Λατίνη, οὗ Ῥώμη κεῖται, ἐστὶν εὐδαίμων καὶ παμφόρος, πλὴν ὀλίγων χωρίων τῶν κατὰ τὴν παραλίαν, ὅσα ἐλώδη καὶ νοσερά, ἢ εἴ τινα<sup>46</sup> ὄρεινά καὶ πετρώδη· καὶ ταῦτα δ' οὐ τελέως ἀργά, οὐδ' ἄχρηστα, ἀλλὰ νομὰς παρέχει δαψιλεῖς ἢ ὕλην, ἢ καρπούς τινας ἐλείους ἢ πετραίους. Τὸ δὲ Καίκουβον ἐλώδες ὄν, εὐοινοτάτην ἄμπελον τρέφει, τὴν δειδροῖτιν.

§ 25. Strabo V. p. 219. § 26. Ibid. p. 231.

26. Τὸ Καμπανίας πεδῖον εὐδαιμονέστατον τῶν ἀπάντων ἐστί· περικεῖνται δ' αὐτῷ γεωλοφίαι τε εὐκαρποι, καὶ ὄρη τὰ τε τῶν Σαυνιτῶν καὶ τὰ τῶν Ὠσκων. Διὰ δὲ τὴν ἀρετὴν περιμάχρητον ἦν τὸ πεδῖον. Ἰστορεῖται δὲ ἔνια τῶν πεδίων σπείρεσθαι δι' ἔτους, δις μὲν τῇ ζέᾳ, τὸ δὲ τρίτον ἐλῦμῳ, τινὰ δὲ καὶ λαχα-

45. the art of drawing omens from thunder and lightning, which formed an important part of the science of augury.—46. equal to *ἀττινα*.

νεύεσθαι τῷ τετάρτῳ σπόρῳ. Καὶ μὴν τὸν οἶνον τὸν κράτιστον ἐντεῦθεν ἔχουσι Ῥωμαῖοι, τὸν Φάλερον, καὶ τὸν Στάτανον καὶ Κάληνον. Ὡς δ' αὕτως<sup>47</sup> εὐέλαιος ἐστι καὶ πᾶσα, ἡ περὶ τὸ Οὐέναφρον ὁμορον τοῖς πεδίοις ὄν.

§ 27. Strabo L. V. p. 242.

28. Ὑπέρκειται δὲ τῶν τόπων τούτων<sup>48</sup> ὄρος τὸ Οὐεσσοῦιον, ἀγροῖς περιρικόμενον παγκάλους, πλήν τῆς κορυφῆς· αὕτη δ' ἐπίπεδος μὲν πολὺ μέρος ἐστίν, ἄκαρπος δ' ὅλη· ἐκ δὲ τῆς ὄψεως τεφρώδης, καὶ κοιλάδας φαίνει σηραγγώδεις πετρῶν αἰθαλωδῶν κατὰ τὴν χροάν, ὥς ἂν ἐκβεβρωμένων ὑπὸ πυρός· ὥς τεκμαίροιτ' ἂν τις, τὸ χωρίον τοῦτο καίεσθαι πρότερον, καὶ ἔχειν κρατῆρας πυρός, σβεσθῆναι δ' ἐπιλιπούσης τῆς ὕλης.<sup>49</sup>

§ 28. Strabo V. p. 247.

29. Ἡ Κρότων, ἣν Μύσκελλος ἔκτισε, δοκεῖ τὰ τε πολέμια καλῶς ἀσκήσαι, καὶ τὰ περὶ τὴν ἀθλησιν. Ἐν μιᾷ γοῦν Ὀλυμπιάδι οἱ τῶν ἄλλων προτερήσαντες τῷ σταδίῳ ἑπτὰ ἄνδρες ἅπαντες ὑπῆρξαν Κροτωνιᾶται· ὥστ' εἰκότως εἰρῆσθαι δοκεῖ, διότι Κροτωνιατῶν ὁ ἔσχατος πρῶτος ἦν τῶν ἄλλων Ἑλλήνων. Πλείστους οὖν Ὀλυμπιονίκας ἔσχε, καίπερ οὐ πολὺν χρόνον οἰκηθεῖσα, διὰ τὸν φθόρον τῶν ἐπὶ Σάγρα<sup>50</sup> πεσόντων ἀνδρῶν, πλείστων τὸ πλῆθος. Προσέλαβε δὲ τῇ τῆς πόλεως δόξῃ καὶ τὸ τῶν Πυθαγορείων πλῆθος, καὶ Μίλων, ἐπιφανέστατος μὲν τῶν ἀθλητῶν γεγονώς, ὁμιλητῆς δὲ Πυθαγόρου, διατρίψαντος ἐν τῇ πόλει πολὺν χρόνον. Φασὶ δὲ, ἐν τῷ συσσιτίῳ ποτὲ τῶν φιλοσόφων πονήσαντος στύλου, τὸν Μίλωνα ὑποδύντα σῶσαι ἅπαντας, ὑποσπάσαι δὲ ἑαυτόν. Τῇ δὲ αὐτῇ ῥώμῃ πεποιθότα εἰκὸς ἐστὶν εὐρέσθαι καὶ τὴν τοῦ βίου καταστροφὴν. Λέγεται γοῦν ὁδοι-

47. for ὡσαύτως δέ.—48. Pompeii, Naples, and Herculaneum.—49. the first eruption of Vesuvius mentioned in history, occurred A. D. 79, under the reign of Titus; before whose time, under the reign of Augustus, lived Strabo, from whom the text is extracted. Proofs of other previous eruptions were evident on the whole tract of the summit.—50. at the river Sagra, the citizens of Croton were defeated in a great battle by the Locrians.



πορῶν ποτε δι' ὕλης βαθείας εὗρεϊν ξύλον μέγα ἐσφηνωμένον· ἐμβαλὼν δὲ χεῖρας ἅμα καὶ πόδας εἰς τὴν διάστασιν, βιάζεσθαι πρὸς τὸ διασχίσαι τελέως· τοσοῦτον δ' ἴσχυσε μόνον,<sup>51</sup> ὥστ' ἐκπεσεῖν τοὺς σφῆνας, εἴτ' εὐθὺς συμπεσεῖν τὰ μέρη τοῦ ξύλου, ἀποληφθέντα<sup>52</sup> δ' αὐτὸν ἐν τῇ τοιαύτῃ πάγῃ θηρόβρωτον γενέσθαι.

§ 29. Strabo VI. p. 262.

30. Ἐφεξῆς δ' ἐστὶν Ἀχαιῶν κτίσμα ἡ Σύβαρις, δυοῖν ποταμῶν μεταξὺ, Κράθιδος καὶ Συβαρίδος. Τοσοῦτον<sup>53</sup> δ' εὐτυχία διήνεγκεν ἡ πόλις αὕτη τὸ παλαιον, ὥς τεττάρων μὲν ἐθνῶν τῶν πλησίον ἐπῆρξε, πέντε δὲ καὶ εἴκοσι πόλεις ὑπηκόους ἔσχε, τριάκοντα δὲ μυριάσιν ἀνδρῶν ἐπὶ Κροτωνιάτας ἐστράτευσαν, πεντήκοντα δὲ σταδίων κύκλον συνεπλήρουν οἰκοῦντες ἐπὶ τῷ Κράθιδι. Ὑπὸ μέντοι τρυφῆς καὶ ὕβρεως τὴν εὐδαιμονίαν ἅπασαν ἀφῆρέθησαν ὑπὸ Κροτωνιατῶν, ἐν ἡμέραις ἐβδομήκοντα· ἐλόντες<sup>54</sup> γὰρ τὴν πόλιν, ἐπήγαγον<sup>55</sup> τὸν ποταμὸν, καὶ κατέκλυσαν.

§ 30. Strabo VI. p. 263.

31. Διαβόητοι εἰσὶν ἐπὶ τρυφῇ οἱ Συβαρίται, οἱ τὰς ποιούσας ψόφον τέχνας οὐκ ἐῷσιν ἐπιδημεῖν τῇ πόλει, οἷον χαλκέων καὶ τεκτόνων καὶ τῶν ὁμοίων, ὅπως αὐτοῖς πανταχόθεν ἀθόρυβοι ᾧσιν οἱ ὕπνοι. Οὐκ ἐξῆν δ' οὐδ' ἀλεκτρούνα ἐν τῇ πόλει τρέφεσθαι. Ἰστορεῖ δὲ περὶ αὐτῶν Τίμαιος, ὅτι ἀνὴρ Συβαρίτης, εἰς ἀγρόν ποτε πορευόμενος, ἔφη, ἰδὼν τοὺς ἐργάτας σκάπτοντας, αὐτὸς ῥῆγμα λαβεῖν<sup>56</sup> πρὸς ὄν<sup>57</sup> ἀποκρίνασθαί τινα τῶν ἀκουσάντων, αὐτὸς δὲ σοῦ διηγουμένου ἀκούων πεπόννηκα τὴν πλευράν.—<sup>1</sup> Ἄλλος δὲ Συβαρίτης παραγενόμενος εἰς Λακεδαίμονα, καὶ κληθεὶς εἰς φειδίτιον, ἐπὶ τῶν ξύλων κατακείμενος καὶ δειπνῶν μετ' αὐτῶν,<sup>58</sup> πρότερον μὲν ἔφη καταπεπληῆχθαι τὴν

51. *his strength prevailed so far only.*—52. ἀπολαμβάνω.—53. τοσοῦτον for τοσοῦτο.—54. scil. οἱ Κροτωνιάται.—55. scil. τῇ πόλει,—after κατέκλυσαν we must consider αὐτὴν understood.—56. the construction is: ἔφη λαβεῖν, *dixit se accepisse*. If the subject be omitted with the infinitive, and is likewise nominative to the preceding finite verb on which the infinitive depends, the qualification must also be in the nominative.—57. that is, καὶ πρὸς τοῦτον.—58. scil. τῶν Λακεδαιμονίων, which idea is contained in Λακεδαίμονα.

τῶν Λακεδαιμονίων πυνθανόμενος<sup>59</sup> ἀνδρείαν, νῦν δὲ θεασάμενος νομίζειν μηδὲν τῶν ἄλλων αὐτοὺς διαφέρειν· καὶ γὰρ τὸν ἀνανδρότατον μᾶλλον ἂν ἐλέσθαι<sup>60</sup> ἀποθανεῖν, ἢ τοιοῦτον βίον ζῶντα καρτερεῖν.—

32. Δοκεῖ δὲ μετὰ τῆς εὐδαιμονίας αὐτῶν καὶ ὁ τῆς πόλεως τόπος παροξύνει αὐτοὺς ἐκτρυφῆσαι·<sup>61</sup> ἡ γὰρ πόλις αὐτῶν ἐν κοίλῳ κειμένη, τοῦ μὲν θέρους, ἔωθόν τε καὶ πρὸς ἐσπέραν ψύχος ὑπερβάλλον ἔχει, τὸ δὲ μέσον τῆς ἡμέρας καῦμα ἀνύποιστον· ὅθεν καὶ ῥηθῆναι,<sup>62</sup> ὅτι τὸν βουλούμενον ἐν Συβάρει μὴ πρὸ μοίρας ἀποθανεῖν, οὔτε δυόμενον, οὔτε ἀνίσχοντα τὸν ἥλιον ὁρᾶν δεῖ.—33. Ἐς τηλικοῦτον δ' ἦσαν τρυφῆς ἐληλακότες,<sup>63</sup> ὥς καὶ παρὰ τὰς εὐωχίας τοὺς ἵππους ἐθίσαι πρὸς αὐλὸν ὀρχεῖσθαι. Τοῦτ' οὖν εἰδότες οἱ Κροτωνιάται, ὅτε αὐτοῖς ἐπολέμουν, ἐνέδοσαν τὸ ὀρχηστικὸν μέλος· συμπαρήσαν γὰρ αὐτοῖς καὶ αὐληταὶ ἐν στρατιωτικῇ σκευῇ· καὶ ἅμα<sup>64</sup> αὐλούντων ἀκούοντες οἱ ἵπποι, οὐ μόνον ἐξωρχήσαντο, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀναβάτας ἔχοντες<sup>65</sup> ὑπομόλησαν πρὸς τοὺς Κροτωνιάτας.

§ 31—33. Athen. XII. p. 518. seqq.

34. Ἡ Σικελία πασῶν τῶν νήσων καὶ κρατίστη ἐστί, καὶ τῇ παλαιότητι τῶν μυθολογουμένων πεπρωτεύκεν. Ἡ γὰρ νῆσος τὸ παλαιὸν ἀπὸ μὲν τοῦ σχήματος Τρινακρία κληθεῖσα, ἀπὸ δὲ τῶν κατοικησάντων αὐτὴν Σικανῶν Σικανία προσαγορευθεῖσα, τελευταῖον ἀπὸ τῶν Σικελῶν τῶν ἐκ τῆς Ἰταλίας πανδημεὶ περαιωθέντων ὠνόμασται Σικελία. Ἔστι δ' αὐτῆς ἡ περίμετρος σταδίων ὥς τετρακισχιλίων τριακοσίων ἐξήκοντα. Οἱ ταύτην οὖν κατοικοῦντες Σικελιῶται παρειλήφασι<sup>66</sup> παρὰ τῶν προγόνων, αἰὲ τῆς φήμης ἐξ αἰῶνος παραδεδομένης τοῖς ἐγγόνοις, ἱερὰν ὑπάρχειν τὴν νῆσον Διήμητρος καὶ Κόρης, καὶ ταύτας τὰς θεὰς ἐν αὐτῇ πρῶτως φανῆναι, καὶ τὸν τοῦ σίτου καρπὸν ταύτην<sup>67</sup> πρῶτην ἀνεῖναι, διὰ τὴν ἀρετὴν τῆς χώρας.

§ 34. Diodor. Sic. V. 2.

59. so long as he knew it only by report.—60. ἐλέσθαι ἂν, would prefer.—61. that is, εἰς τρυφήν.—62. ὅθεν, whence it has been said. The infinitive is governed by δοκεῖ, above.—63. to such a degree of luxury. The infinitive is used in all expressions implying choice, exception, and part.—64. as soon as.—65. that is, σὺν αὐτοῖς τοῖς ἀναβάταις.—66. παραλαμβάνω.—67. scil. τὴν νῆσον.

35. Καὶ τῆς ἀρπαγῆς τῆς κατὰ τὴν Κόρην<sup>68</sup> ἐν ταύτῃ γενομένης ἀπόδειξιν εἶναι λέγουσι φανερωτάτην, ὅτι τὰς διατριβὰς αἱ θεαὶ κατὰ ταύτην τὴν νῆσον ἐποιοῦντο, διὰ τὸ στέργεσθαι μάλιστα παρ' αὐταῖς ταύτην. Γενέσθαι δὲ μυθολογοῦσι τῆς Κόρης τὴν ἀρπαγὴν ἐν τοῖς λειμῶσι τοῖς κατὰ τὴν Ἑνναν. Ἔστι δ' ὁ τόπος οὗτος πλησίον μὲν τῆς πόλεως, ἵοις δὲ καὶ τοῖς ἄλλοις ἄνθεσι παντοδαποῖς εὐπρεπῆς καὶ θεὰς ἄξιος. Διὰ δὲ τὴν ἀπὸ τῶν φρυγμένων ἀνθῶν εὐωδίαν λέγεται τοὺς κυνηγεῖν εἰωθότας κύνας μὴ δύνασθαι στιβεῦν, ἐμποδιζομένους τὴν φυσικὴν αἴσθησιν.<sup>69</sup> Ἔστι δὲ ὁ προειρημένος λειμὼν, ἄνωθεν μὲν ὁμαλὸς καὶ παντελῶς εὐὺδρος, κύκλῳ δὲ ὑψηλός, καὶ πανταχόθεν κρημνοῖς ἀπότομος· δοκεῖ δ' ἐν μέσῳ κεῖσθαι τῆς ὅλης νήσου, διὸ καὶ Σικελίας ὁμφαλὸς ὑπὸ τινων ὀνομάζεται. Ἐχει δὲ καὶ πλησίον ἄλσιν καὶ λειμῶνας καὶ περὶ ταῦτα ἔλη, καὶ σπήλαιον εὐμέγεθες, ἔχον χάσμα κατάγειον, πρὸς τὴν ἄρκτον νενευκός· δι' οὗ μυθολογοῦσι τὸν Πλούτωνα μεθ' ἄρματος ἐπελθόντα, ποιήσασθαι τὴν ἀρπαγὴν τῆς Κόρης. Μετὰ δὲ τὴν ἀρπαγὴν μυθολογοῦσι τὴν Δήμητραν, μὴ δυναμένην εὑρεῖν τὴν θυγατέρα, λαμπάδας ἐκ τῶν κατὰ τὴν Αἴτνην κρατήρων ἀναψαμένην, ἐπελθεῖν ἐπὶ πολλὰ μέρη τῆς οἰκουμένης· τῶν δ' ἀνθρώπων τοὺς μάλιστα ταύτην προσδεξαμένους εὐεργετῆσαι, τὸν τῶν πυρῶν καρπὸν ἀντιδωρησαμένην.

§ 35. Diod. Sic. V. 3. 4.

36. Τὰ ἄνω τῆς Αἴτνης χωρία ψιλὰ ἐστὶ, καὶ τεφρώδη, καὶ χίονος μεστὰ τοῦ χειμῶνος· τὰ κάτω δὲ δρυμοῖς καὶ φυτεῖαις διείληπται<sup>70</sup> παντοδαπαῖς. Ἔοικε δὲ λαμβάνειν μεταβολὰς πολλὰς τὰ ἄκρα τοῦ ὄρους διὰ τὴν νομὴν τοῦ πυρός, τοτὲ μὲν εἰς ἓνα κρατῆρα συφερομένου, τοτὲ δὲ σχιζομένου, καὶ τοτὲ μὲν ῥύακας ἀναπέμποντος, τοτὲ δὲ φλόγας καὶ λιγνῦς, ἄλλοτε δὲ καὶ μύδρους ἀναφυσῶντος. Νύκτωρ μὲν καὶ φέγγη

68. a periphrasis for τῆς Κόρης.—69. for τῆς φυσικῆς αἰσθήσεως ἐμποδιζομένης. The dogs lose the scent of the game.—70. διαλαμβάνω.

φαίνεται λαμπρὰ ἐκ τῆς κορυφῆς, μεθ' ἡμέραν δὲ καπνῷ καὶ ἀχλύϊ κατέχεται.

§ 36. Strabo VI. p. 273.

37. Ἡ Κύρνος, νῆσος, ἣ ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων καὶ τῶν ἐγχωρίων Κόρσικα ὀνομάζεται, εὐμεγέθες οὖσα, πολλὴν τῆς χώρας ὀρεινὴν ἔχει,<sup>71</sup> πεπυκασμένην δρυμοῖς συνεχέσι, καὶ ποταμοῖς διαρρέομένην μικροῖς. Οἱ δ' ἐγχώριοι τροφαῖς μὲν χρῶνται γάλακτι καὶ μέλιτι καὶ κρέασι, θαψιλῶς πάντα ταῦτα παρεχομένης τῆς χώρας· τὰ δὲ πρὸς ἀλλήλους<sup>72</sup> βιοῦσιν ἐπιεικῶς καὶ δικαίως, παρὰ πάντας σχεδὸν τοὺς ἄλλους βαρβάρους. Τὰ τε γὰρ κατὰ τὴν ὀρεινὴν ἐν τοῖς δένδρεσιν εὕρισκόμενα κηρία τῶν πρώτων εὕρισκόντων ἐστί, μηδενὸς ἀμφισβητοῦντος· τὰ δὲ πρόβατα σημείοις διειλημμένα, καὶ μηδεὶς φυλάττη, σὴνεται τοῖς κεκτημένοις· ἐν τε ταῖς ἄλλαις ταῖς ἐν βίῳ οἰκονομίαις θαυμαστῶς προτιμῶσι τὸ δικαιοπραγεῖν. Παραδοξότατον δ' ἐστὶ παρ' αὐτοῖς τὸ γιγνόμενον κατὰ τὰς τῶν τέκνων γενέσεις. "Οταν γὰρ ἡ γυνὴ τέκη, ταύτης μὲν οὐδεμία γίγνεται περὶ τὴν λοχείαν ἐπιμέλεια· ὁ δ' ἀνὴρ αὐτῆς ἀναπεσὼν ὥς νοσῶν, λοχεύεται τακτὰς ἡμέρας, ὥς τοῦ σώματος αὐτῇ κακοπαθοῦντος. Φύεται δὲ κατὰ τὴν νῆσον ταύτην καὶ πύξος πλείστη καὶ διάφορος, δι' ἣν καὶ τὸ μέλι τὸ γιγνόμενον ἐν αὐτῇ παντελῶς γίγνεται πικρόν. Κατοικοῦσι δ' αὐτὴν βάρβαροι, τὴν διάλεκτον ἔχοντες ἐξηλλαγμένην καὶ δυσκατανόητον· τὸν δ' ἀριθμὸν ὑπάρχουσιν ὑπὲρ τοὺς τρισμυρίους.

§ 37. Diodor. Sic. V. 13, 14.

38. Ἡ Πελοπόννησος οἰκνυῖά ἐστι φύλλῳ πλατάνου τὸ σχῆμα, ἴση δὲ σχεδὸν τι κατὰ μῆκος καὶ κατὰ πλάτος. ἔχουσι δὲ τῆς χερσονήσου ταύτης τὸ μὲν ἐσπέριον μέρος Ἡεῖοι καὶ Μεσσήνιοι, κλυζόμενοι τῷ Σικελινῷ πελάγει· ἐξῆς δὲ μετὰ τὴν Ἡεῖαν ἐστί τὸ τῶν Ἀχαιῶν ἔθνος, πρὸς ἄρκτους βλέπον, καὶ τῷ Κορινθιακῷ κόλπῳ παρατεῖνον· τελευτᾷ δὲ εἰς τὴν Σικυ-

71. for τὰ πολλὰ ὀρεινὴ ἐστίν.—72. for πρὸς ἀλλήλους δὲ, with reference to their conduct to one another.

ωνίαν. Ἐντεῦθεν δὲ Σικυνὼν καὶ Κόρινθος ἐκδέχεται μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ. Μετὰ δὲ τὴν Μεσσηνίαν ἡ Λακωνική, καὶ ἡ Ἀργεΐα, μέχρι τοῦ ἰσθμοῦ καὶ αὐτῇ.<sup>73</sup> Μέση δὲ ἐστὶν ἡ Ἀρκαδία, πᾶσιν ἐπικειμένη, καὶ γειτνιῶσα τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν.

§ 38. Strabo VIII. p. 335.

39. Πολλὰ μὲν δὴ καὶ ἄλλα ἴδοι τις ἂν ἐν Ἑλλάδι καὶ ἀκούσαι θαύματος ἄξια, μάλιστα δὲ τὰ ἐν Ὀλυμπίᾳ. Αὕτη ἡ πόλις τὴν ἐπιφάνειαν ἔσχεν ἐξ ἀρχῆς μὲν διὰ τὸ μαντεῖον τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς· ἐκείνου δ' ἐκλειφθέντος,<sup>74</sup> οὐδὲν ἦττον συνέμεινεν ἡ δόξα τοῦ ἱεροῦ, καὶ τὴν αὖξήσιν, ὅσῃν ἴσμεν,<sup>75</sup> ἔλαβε διὰ τε τὴν πανήγυριν καὶ τὸν ἀγῶνα τὸν Ὀλυμπιακόν, μέγιστον τῶν ἀπάντων. Ἐκοσμήθη δ' ἐκ τοῦ πλήθους τῶν ἀναθημάτων, ἅπερ ἐκ πάσης ἀνέτιθετο τῆς Ἑλλάδος, ὧν ἦν καὶ ὁ χρυσοῦς σφυρήλατος Ζεὺς, ἀνάθημα Κυψέλου τοῦ Κορινθίων τυράννου. Μέγιστον δὲ τούτων<sup>76</sup> ὑπῆρξε τὸ τοῦ Διὸς ξόανον, ὃ ἐποίησε Φειδίας Χαρμίδου Ἀθηναῖος.—40. Καθέζεται μὲν δὴ ὁ θεὸς ἐν θρόνῳ, χρυσοῦ<sup>77</sup> πεποιημένος καὶ ἐλέφαντος. Στέφανος δὲ ἐπικείται οἷ<sup>78</sup> τῇ κεφαλῇ, μεμιμημένος ἐλαίας κλῶνας. Ἐν μὲν τῇ δεξιᾷ φέρει Νίκην ἐξ ἐλέφαντος, καὶ ταύτην χρυσοῦ ταινίαν τε ἔχουσαν, καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ στέφανον· τῇ δὲ ἀριστερᾷ τοῦ θεοῦ χαρίεν ἐστὶ σκήπτρον μετὰλλοις τοῖς πᾶσιν ἡνθισμένον. Ὁ δὲ ὄρνις, ὃ ἐπὶ τῷ σκήπτρῳ καθήμενος, ἐστὶν ὁ ἀετός. Χρυσοῦ δὲ καὶ τὰ ὑποδήματα τῷ θεῷ<sup>79</sup> καὶ ἱμάτιον ὡσαύτως ἐστί. Τῷ δὲ ἱματίῳ ζώδιά τε καὶ τῶν ἀνθῶν τὰ κρίνα<sup>80</sup> ἐστὶν ἐμπεποιημένα. Ὁ δὲ θρόνος ποικίλος μὲν χρυσοῦ καὶ λίθοις, ποικίλος δὲ καὶ ἐβένῳ τε καὶ ἐλέφαντι.

§ 39. Paus. V. 10. Strab. VIII. p. 353. § 40. Pausan. V. 11.

41. Τὴν μὲν Λακωνικὴν Εὐριπίδης φησὶν ἔχειν πολλὴν μὲν ἄροτον, ἐκπονεῖν δ' οὐ ῥαδίαν· κοίλῃ γάρ, ὅρε-

73. Also, in like manner.—74. when oracles ceased to be imparted here.—75. that is, τὴν πολλὴν καὶ εὐγνωστον αὖξιν, the great and well-known reputation.—76. scil. τῶν ἀναθημάτων.—77. the material of which any thing is made is put in the genitive.—78. for αὐτῷ. The more common expression would be τοῦ αὐτοῦ κεφαλῇ.—79. for τοῦ θεοῦ.—80. and of flowers, the lily.

σι περιδρομος, τραχεῖά τε, δυσείσβολός τε πολεμίοις· τὴν δὲ Μεσσηνιακὴν καλλίκαρπον ὁ αὐτὸς λέγει, καὶ κατάρχοντον, καὶ βουσί καὶ ποιμαίνουσιν εὐβοτωτάτην. — Εὐσειστος δὲ ἡ Λακωνική, καὶ δὴ τοῦ Ταυγέτου κορυφὰς πινὰς ἀπορύγῃναί τινες μνημονεύουσιν. Εἰσὶ δὲ λατομίαι λίθου πολυτελοῦς, τοῦ μὲν Ταιναρίου ἐν Ταινάρῳ παλαιαί· νεωστὶ δὲ καὶ ἐν τῷ Ταυγέτῳ μέταλλον ἀνέφξαν<sup>81</sup> τινες εὐμέγεθες, χορηγὸν ἔχοντες τὴν τῶν Ῥωμαίων πολυτέλειαν.<sup>82</sup>

§ 41. Strabo VIII. p. 366. s.

42. Λακεδαιμονίοις τέχνας μανθάνειν ἄλλας ἢ τὰς εἰς πόλεμον, αἰσχρὸν ἐστίν. Ἔστιν δὲ πάντες ἐν κοινῷ· τοὺς δὲ γέροντας αἰσχύνονται, οὐδὲν ἥττον ἢ πατέρας· γυμνάσια δ' ὥσπερ ἀνδρῶν ἐστὶν οὕτω καὶ παρθένων. Ξένοις δ' ἐμβιοῦν οὐκ ἔξεστιν ἐν Σπάρτῃ, οὔτε Σπαρτιάταις ξενιτεύειν. Χρηματίζεσθαι αἰσχρὸν Σπαρτιάτῃ· νομίσματι δὲ χρῶνται σκυτίνῳ· ἐὰν δὲ παρὰ τινι εὐρεθῇ χρυσὸς ἢ ἄργυρος, θανάτῳ ζημιοῦται. Σεμνύνονται δὲ πάντες ἐπὶ τῷ ταπεινῷ αὐτοὺς παρέχειν καὶ κατηκόους ταῖς ἀρχαῖς. Μακαρίζονται δὲ μᾶλλον παρ' αὐτοῖς οἱ γενναίως ἀποθνήσκοντες ἢ οἱ εὐτυχῶς ζῶντες. Οἱ δὲ παῖδες νομίμως περὶ τὸν τῆς Ὁρθίας βωμὸν περιϊόντες μαστιγοῦνται. Αἰσχρὸν δὲ ἐστὶ δειλῶν σύσκηνον ἢ συγγυμναστὴν ἢ φίλον γενέσθαι. Μάχονται δὲ ἐστεφανωμένοι. Ὑπανίστανται βασιλεῖ πάντες, πλην Ἐφόρων. Ὀμνύει δὲ πρὸ τῆς ἀρχῆς ὁ βασιλεὺς κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους βασιλεύσειν.

§ 42. Stobae. Flor. Tit. 42. p. 293.

43. Ἱεροπρεπὴς ἐστὶ πᾶς ὁ Παρνασὸς ἔχων ἄντρα τε καὶ ἄλλα χωρία, τιμώμενά τε καὶ ἀγιστευόμενα· ὧν ἐστὶ γνωριμώτατον καὶ κάλλιστον τὸ Κωρύκιον ἄντρον. Τῶν δὲ πλευρῶν τοῦ Παρνασοῦ τὸ μὲν ἐσπέριον νέμονται Λοκροὶ τε οἱ Ὀζόλαι, καὶ τινες τῶν Δωριέων, καὶ Αἰτωλοί· τὸ δὲ πρὸς ἔω Φωκεῖς καὶ Δωριεῖς· τὸ δὲ νό-

81. ἀνοίγω.—82. an undertaking, promoted by the expensive and luxurious habits of the Romans, who highly valued the Lacedaemonian marble.



τιον κατέχουσιν οἱ Δελφοί, πετρῶδες χωρίον, θεατροειδές, κατὰ κορυφὴν ἔχον τὸ μαντεῖον καὶ τὴν πόλιν, σταδίων ἐκκαίδεκα κύκλον πληροῦσαν. Φασὶ δ' εἶναι τὸ μαντεῖον ἄντρον κοῖλον, οὐ μάλα εὐρύστομον· ἀναφέρεσθαι δ' ἐξ αὐτοῦ πνεῦμα ἐνθουσιαστικόν· ὑπερκεῖσθαι δὲ τοῦ στομίου τρίποδα ὑψηλόν, ἐφ' ὃν τὴν Πυθίαν ἀναβαίνουσαν, δεχομένην τὸ πνεῦμα, ἀποθεσπίζειν ἔμμετρά τε καὶ ἄμετρα.<sup>83</sup>

§ 43. Strabo IX. p. 417. 419.

44. Ἡ τῶν Ἀθηναίων χώρα πέφυκεν οἷα<sup>84</sup> πλείστας προσόδους παρέχεσθαι. Τὰς μὲν γὰρ ὥρας ἐνθάδε πραοτάτας εἶναι καὶ αὐτὰ τὰ γιγνόμενα μαρτυρεῖ· ἃ γοῦν πολλαχοῦ οὐδὲ βλαστάνειν δύναται· ἂν ἐνθάδε καρποφορεῖ· ὥσπερ δὲ ἡ γῆ, οὕτω καὶ ἡ περὶ τὴν χώραν θάλαττα παμφορωτάτη<sup>85</sup> ἐστί. Καὶ μὴν ὅσα περ' οἱ θεοὶ ἐν ταῖς ὥραις ἀγαθὰ παρέχουσι, καὶ ταῦτα πάντα ἐνταῦθα πρωϊαίτατα μὲν ἄρχεται, ὀψιαίτατα δὲ λήγει. Οὐ μόνον δὲ κρατεῖ τοῖς ἐπ' ἐνιαυτὸν θάλλουσί τε καὶ γηράσκουσιν, ἀλλὰ καὶ αἰδία ἀγαθὰ ἔχει ἡ χώρα. Πέφυκε μὲν γὰρ λίθος<sup>86</sup> ἐν αὐτῇ ἄφθορος, ἐξ οὗ κάλλιστοι μὲν ναοί, κάλλιστοι δὲ βωμοὶ γίνονται, εὐπρεπέστατα δὲ θεοῖς ἀγάλματα· πολλοὶ δ' αὐτοῦ καὶ Ἕλληνες καὶ βάρβαροι προσδέονται. Ἔστι δὲ καὶ γῆ,<sup>87</sup> ἡ σπειρομένη μὲν οὐ φέρει καρπὸν, ὀρυσσομένη δὲ πολλαπλασίους<sup>88</sup> τρέφει, ἢ εἰ σῖτον ἔφερε· καὶ μὴν ὑπάργυρός ἐστι θεία μοῖρα. Πολλῶν γοῦν πόλεων παροικουσῶν καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, εἰς οὐδεμίαν τούτων οὐδὲ μικρὰ φλὲψ ἀργυρίτιδος διήκει.

§ 44. Xenopn. de Vectigal. init.

45. Ἐν τῇ παραλία τῆς Ἀττικῆς ἐστὶν ἡ Ἐλευσίς πόλις, ἐν ἣ τὸ τῆς Δήμητρος ἱερὸν τῆς Ἐλευσινίας· καὶ ὁ μυστικὸς σηκός, ὃν κατεσκεύασεν Ἰκτῖνος, ὃς

83. scil. θεσπίσματα,—the oracles at the commencement of their decline, gave their responses in prose.—84. πέφυκεν οἷα, is naturally calculated.—85. this appears to be said in reference to the great number of fish, which are caught on the coast of Attica.—86. the beautiful marble of mount Pentelicus.—87. μέρος τι τῆς χώρας.—88. that is, πολλῶ πλείονας.

καὶ τὸν Παρθενῶνα ἐποίησε τὸν ἐν ἀκροπόλει<sup>89</sup> τῇ Ἀθηνᾷ, Περικλέους ἐπιστατοῦντος τῶν ἔργων. Ἐν δὲ τοῖς δήμοις<sup>90</sup> καταριθμεῖται ἡ πόλις.—46. Λόφος δ' ἐστὶν ἡ Μουνυχία χερσόνησις. Τὸ μὲν οὖν παλαιὸν ἐτετείχιστο καὶ συνώκιστο ἡ Μουνυχία, προσεληλυθῖα<sup>91</sup> τῷ περιβόλῳ τὸν Πειραιᾶ καὶ τοὺς λιμένας πλήρεις νεωρίων· ἄξιόν τε ἦν ναύσταθμον τετρακοσίαις ναυσίν. Τῷ δὲ τείχει τούτῳ συνῆπται τὰ καθελκυσμένα ἐκ τοῦ ἄστεος σκέλη· ταῦτα δ' ἦν μακρὰ τεῖχη, τετταράκοντα σταδίων τὸ μῆκος, συνάπτοντα τὸ ἄστυ τῷ Πειραιεῖ. Οἱ δὲ πολλοὶ πόλεμοι τὸ τεῖχος κατήρειψαν, καὶ τὸ τῆς Μουνυχίας ἔρυμα, τὸν τε Πειραιᾶ συνέστελαν εἰς ὀλίγην κατοικίαν.

§ 45, 46. Strabo IX. p. 395.

47. Πόλεις εἰσιν ἐν τῇ Κρήτῃ νήσῳ πλείους μὲν, μέγισται δὲ καὶ ἐπιφανέσταται τρεῖς Κνωσσός, Γόρτυνα, Κυθωνία. Διαφερόντως δὲ τὴν Κνωσσὸν καὶ Ὀμηρος ὑμνεῖ, μεγάλην καλῶν, καὶ βασιλείον τοῦ Μίνω, καὶ οἱ ὕστερον. Καὶ δὴ καὶ διετέλεσε μέχρι πολλοῦ<sup>92</sup> φερομένη τὰ πρῶτα· εἶτα ἐταπεινώθη, καὶ πολλὰ τῶν νομίμων ἀφῆρέθη. Ὑστερον δὲ ἀνέλαβε πάλιν τὸ παλαιὸν σχῆμα τὸ τῆς μητροπόλεως. Ἰστορεῖται δὲ ὁ Μίνως νομοθέτης γενέσθαι σπουδαῖος, θαλαττοκρατῆσαί τε πρῶτος. Προσεποιεῖτο δὲ Μίνως παρὰ τοῦ Διὸς αὐτοῦ μεμαθηκέναι τοὺς νόμους, δι' ἐννέα ἐτῶν εἰς τι ὄρος φοιτῶν, ἐν ᾧ Διὸς ἄντρον ἐλέγετο, ἀκκεῖθεν αἰετίνας νόμους φέρων τοῖς Κρησί. Ὀμηρος αὐτὸν Διὸς μεγάλου ὁαριστὴν λέγει. Οἱ ἀρχαῖοι δὲ περὶ αὐτοῦ πάλιν ἄλλους εἰρήκασιν λόγους ὑπεναντίους τούτοις· ὥς τυραννικός τε γένοιτο, καὶ βίαιος, καὶ δασμολόγος· τραγωδοῦντες τὰ περὶ τὸν Μινώταυρον, καὶ τὸν Λαβύρινθον, καὶ τὰ Θησεῖ συμβάντα καὶ Δαιδάλῳ.

§ 47. Strabo X. p. 476. s.

89. the citadel of Athens, built on a rock.—90. scil. τῆς Ἀττικῆς, the whole of Attica was divided into one hundred and seventy-four δήμοι or districts: ἡ πόλις, that is, Ἑλενσίς.—91. προσλαμβάνω.—92. scil. χρόνον,

## II. ASIA.

1. Τῇ δ' Εὐρώπῃ συνεχῆς ἐστὶν ἡ Ἀσία κατὰ τὸν Τάναϊν συνάπτουσα αὐτῇ· περὶ ταύτης οὖν ἐφεξῆς ῥητέον, διελόντας<sup>1</sup> φυσικοῖς τισὶν ὄροις τοῦ σαφοῦς χάριν.—Ὁ Ταῦρος μέσῃν πῶς διέζωκε ταύτην τὴν ἡπειρον, ἀπὸ τῆς ἐσπερίας ἐπὶ τὴν ἕω τεταμένος, τὸ μὲν αὐτῆς ἀπολείπων πρὸς Βορρᾶν, τὸ δέ, μεσημβρινόν· καλοῦσι δ' αὐτῶν οἱ Ἕλληνες, τὸ μὲν, ἐντὸς τοῦ Ταύρου, τὸ δέ, ἐκτός.—Οἱ δὲ ποταμοί,<sup>2</sup> ὅσοι κατὰ τὴν Ἀσίαν λόγου ἄξιοι, ἐκ τοῦ Ταύρου τε καὶ τοῦ Καυκάσου ἀνίσχοντες, οἱ μὲν ὥς<sup>3</sup> ἐπ' ἄρκτον τετραμμένον ἔχουσι τὸ ὕδωρ, οἱ δὲ ὥς ἐπὶ νότον ἄνεμον, ὁ Εὐφράτης τε καὶ ὁ Τίγρης, καὶ ὁ Ἰνδὸς τε καὶ ὁ Ὑδάσπης, καὶ Ἀκεσίνης, καὶ Ὑδραώτης, καὶ Ὑφασις, καὶ ὅσοι ἐν μέσῳ τούτων τε καὶ τοῦ Γάγγου ποταμοῦ εἰς θάλασσαν ἐσβάλλουσιν, ἧ ἕς τενάγῃ ἀναχεόμενοι ἀφανίζονται, καθάπερ ὁ Εὐφράτης ποταμὸς ἀφανίζεται.

§ 1. Strabo XI. p. 490. Arrian. Exp. Alex. V. 5.

2. Ὁ Καύκασος ὄρος ἐστὶν ὑπερκείμενον τοῦ πελάγους ἐκατέρου, τοῦ τε Ποντικοῦ καὶ τοῦ Κασπίου, διατειχίζον τὸν ἰσθμόν, τὸν διείργοντα αὐτά. Εὐδενδρον δ' ἐστὶν ὕλη παντοδαπῇ, τῇ τε ἄλλῃ καὶ τῇ ναυπηγησίμῳ.—Τὰ ἄκρα τοῦ Καυκάσου κατέχουσιν οἱ Σόανες, κράτιστοι ὄντες κατ' ἀλκὴν καὶ δύναμιν. Παρὰ τούτοις δὲ λέγεται χρυσὸν καταφέρειν τοὺς χεῖμαρῶν<sup>4</sup> ὑποδέχεσθαι δὲ αὐτὸν τοὺς βαρβάρους φάταις κατατετρημέναις, καὶ μαλλωταῖς δοραῖς· ἀφ' οὗ<sup>5</sup> δὴ μεμνηθεῖσθαι καὶ τὸ χρυσομάλλον δέρος.

§ 2. Strabo XI. p. 497. 499.

3. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα ἔθνη τὰ πλησίον περὶ τὸν Καύκασον, λυπρὰ καὶ μικρόχωρα· τὸ δὲ τῶν Ἀλβανῶν ἔθνος, καὶ τὸ τῶν Ἰβήρων, ἃ δὴ πληροῖ μάλιστα τὸν λεχθέντα ἰσθμόν, εὐδαίμονα χώραν ἔχει καὶ σφόδρα

1. agreeing with ἡμᾶς understood, which is governed by ῥητέον.—2. the nominative is placed absolutely, which is often the case before partitive clauses.—3. ὥς is pleonastically used before the prepositions ἐπὶ and πρὸς.—4. equivalent to οἱ χεῖμαρῶν λέγονται χρυσὸν καταφέρειν.—5. for καὶ ἀπὸ τούτου ἀρχὴν λαβεῖσθαι τὸν μῦθον τὸν περὶ τοῦ χρυσομάλλου δέρου, the fable of the golden fleece.

καλῶς οἰκεῖσθαι δυναμένην.—Καὶ δὴ καὶ ἦγε Ἰβηρία οἰκεῖται καλῶς τὸ πλεόν πόλεις τε καὶ ἐποικίους, ὥστε καὶ κεραμωτὰς εἶναι στέγας, καὶ ἀρχιτεκνονικὴν τὴν τῶν οἰκήσεων κατασκευὴν, καὶ ἀγορὰς καὶ τᾶλλα κοινά. Τῆς δὲ χώρας τὰ μὲν<sup>6</sup> κύκλῳ τοῖς Καννασίοις ὄρεσι περιέχεται· ἐν μέσῳ δὲ ἐστὶ πεδίον ποταμοῖς διάρρύτον, ὃ οἱ γεωργικώτατοι τῶν Ἰβήρων οἰκοῦσιν, Ἀρμενιστὶ τε καὶ Μηδιστὶ ἐσκευασμένοι. Τὴν δὲ ὄρεινὴν οἱ πλείους, καὶ μάχιμοι κατέχουσι, Σκυθῶν δίκην ζῶντες, καὶ Σαρματῶν, ὧν περ καὶ ὄμοροι καὶ συγγενεῖς εἰσὶν.—4. Ἀλβανοὶ δὲ ποιμενικώτεροι, καὶ τοῦ νομαδικοῦ γένους ἐγγυτέρω, πλὴν οὐκ ἄγριοι· ταύτη δὲ καὶ<sup>7</sup> πολεμικοὶ μετρίως. Οἰκοῦσι δὲ μεταξὺ τῶν Ἰβήρων, καὶ τῆς Κασπίας θαλάττης, χώραν νεμόμενοι ἀρίστην καὶ πᾶν φυτὸν ἐκφέρουσιν ἄνευ ἐπιμελείας. Εὐερνή δ' ἐστὶ καὶ τὰ βοσκήματα παρ' αὐτοῖς, τὰ τε ἡμέρα καὶ τὰ ἄγρια. Καὶ οἱ ἄνθρωποι κάλλει καὶ μεγέθει διαφέροντες, ἀπλοῖ δὲ καὶ οὐ καπηλικοί· οὐδὲ γὰρ νομίσματι τὰ πολλὰ χρῶνται, οὐδὲ ἀριθμὸν ἴσασι μείζω τῶν ἑκατόν, ἀλλὰ φορτίοις τὰς ἀμοιβὰς ποιοῦνται· καὶ πρὸς τᾶλλα δὲ τὰ τοῦ βίου<sup>8</sup> ῥαθυμῶς ἔχουσιν. Ἀπειροὶ δ' εἰσὶ καὶ μέτρων τῶν ἐπ' ἀκριβές,<sup>9</sup> καὶ σταθμῶν, καὶ πολέμου τε καὶ πολιτείας καὶ γεωργίας ἀπρονοήτως ἔχουσιν.

§ 3. Strabo XI. p. 499. § 4. Ibid. XI. p. 501.

5. Ἡ Ἀραβία κεῖται μὲν μεταξὺ Συρίας καὶ τῆς Αἰγύπτου, πολλοῖς δὲ καὶ παντοδαποῖς ἔθνεσι διειληπταί.<sup>10</sup> Τὰ μὲν οὖν πρὸς τὴν ἑω μέρη κατοικοῦσιν Ἀραβες, οὓς ὀνομάζουσι Ναβαταίους, νεμόμενοι χώραν τὴν μὲν ἔρημον, τὴν δὲ ἄνυδρον, ὀλίγην δὲ καρποφόρον. Ἐχουσι δὲ βίον ληστρικόν, καὶ πολλὴν τῆς ὁδοῦ χώρας κατατρέχοντες ληστεύουσιν, ὄντες δύσμαχοι κατὰ τοὺς πολέμους. Κατὰ γὰρ τὴν ἄνυδρον χώραν λεγομένην κατεσκευακότες εὐκαιρὰ φρέατα, καὶ ταῦτα πεποιηκότες τοῖς ἄλλοις ἔθνεσιν ἄγνωστα, συμφεύγουσιν εἰς τὴν χώραν ταύτην ἀκινδύνως. Αὐτοὶ

6. one portion of the country.—7. for this reason also.—8. in respect to the other affairs of life.—9. for τῶν ἀκριβῶν.—10. διαλαμβάνω.

μὲν γὰρ εἰδότες τὰ κατακεκρυμμένα τῶν ὑδάτων, καὶ ταῦτ' ἀνοίγοντες, χρῶνται θαψιλέσι πότοις· οἱ δὲ τούτους ἐπιδιώκοντες ἄλλοεθνεῖς,<sup>11</sup> σπανίζοντες τῆς ὑδρείας διὰ τὴν ἄγνοιαν τῶν φρεάτων, οἱ μὲν ἀπόλλυνται διὰ τὴν σπάνιν τῶν ὑδάτων, οἱ δέ, πολλὰ κακοπαθήσαντες, μόλις εἰς τὴν οἰκίαν σῶζονται. Διόπερ οἱ ταύτην τὴν χώραν κατοικοῦντες Ἀραβες, ὄντες δυσκαταπολέμητοι, διατελοῦσιν ἀδούλωτοι.<sup>12</sup>

§ 5. Diodor. Sic. II. 48.

6. Ἡ δ' ἐχομένη τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου χώρας Ἀραβία τοσοῦτο διαφέρει ταύτης, ὥστε, διὰ τὸ πλῆθος τῶν ἐν αὐτῇ φυομένων καρπῶν τε καὶ τῶν ἄλλων ἀγαθῶν, εὐδαίμονα Ἀραβίαν προσαγορευθῆναι. Κάλαμον μὲν γὰρ καὶ σχοῖνον καὶ τὴν ἄλλην ὕλην τὴν ἀρωματίζουσαν πολλὴν φέρει, καὶ καθόλου παντοδαπὰς φύλλων εὐωδίας· καὶ τῶν ἀποσταζόντων δακρύων ὁσμαῖς ποικίλαις διείληπται.<sup>10</sup> Τὴν τε γὰρ σμύρναν, καὶ τὸν προσφιλέστατον τοῖς θεοῖς, εἰς τε τὴν οἰκουμένην πᾶσαν διαπρύμιμον λιβανωτὸν αἱ ταύτης ἐσχατιαὶ φέρουσιν. Ἐν δὲ τοῖς ὄρεσιν οὐ μόνον ἐλάτη καὶ πεύκη φύεται θαψιλῆς, ἀλλὰ καὶ κέδρος καὶ ἄρκευθος ἄπλατος, καὶ τὸ καλούμενον βόρατον. Πολλὰ δὲ καὶ ἄλλαι φύσεις εὐώδεις<sup>13</sup> καρποφοροῦσαι τὰς ἀπορύθους καὶ προσπνεύσεις ἔχουσι τοῖς ἐγγίσασι προσηρησάτας.

§ 6. Diod. Sic. II. 49.

7. Μεταλλεύεται δὲ καὶ κατὰ τὴν Ἀραβίαν καὶ ὁ προσαγορευόμενος ἄπυρος χρυσός, οὐχ ὥσπερ παρὰ τοῖς ἄλλοις ἐκ ψηγμάτων καθεψόμενος, ἀλλ' εὐθύς ὀρυττόμενος εὐρίσκεται, τὸ μέγεθος<sup>14</sup> καρβοῖς κασταναῖκοις παραπλήσιος, τὴν δὲ χρῶαν οὕτως φλογώδης, ὥστε τοὺς ἐντιμοτάτους λίθους ὑπὸ τῶν τεχνιτῶν ἐνδεθέντας ποιεῖν τὰ κάλλιστα τῶν κοσμημάτων.<sup>15</sup>

11. the nominative absolute, used for the genitive before partitive clauses, as above, § 1. note 2.—12. scil. ὄντες.—13. sweet-scented substances.—14. Nouns signifying the part, circumstance, or object of which any thing is affirmed, are put in the accusative. A preposition is, however, generally expressed or understood.—15. the jewellers set precious stones in Arabian gold, and thereby improve their beauty.

Θρεμμάτων δὲ παντοδαπῶν τοσοῦτο κατ' αὐτὴν ὑπάρχει πληθὺς, ὥστε ἔθνη πολλά, νομάδα βίον ἡρημένα, δύνασθαι καλῶς διατρέφεσθαι, σίτου μὲν μὴ προσδεόμενα, τῇ δ' ἀπὸ τούτων δαψιλείᾳ χορηγούμενα.

§ 7. Diod. Sic. II. 50.

8. Τὰ δὲ πρὸς δυσμὰς μέρη κεκλιμένα τῆς Ἀραβίας διείληπται πεδίοις ἀμώδεσι, δι' ὧν οἱ τὰς ὁδοιπορίας ποιοῦμενοι, καθάπερ οἱ ἐν τοῖς πελάγεσι,<sup>16</sup> πρὸς τὰς ἀπὸ τῶν ἀστέρων σημασίας τὴν διέξοδον ποιοῦνται.<sup>17</sup> Τὸ δ' ὑπολειπόμενον μέρος τῆς Ἀραβίας, τὸ πρὸς τὴν Συρίαν κεκλιμένον, πληθύνει γεωργῶν καὶ παντοδαπῶν ἐμπόρων.—Ἡ δὲ παρὰ τὸν ὠκεανὸν Ἀραβία κεῖται μὲν ὑπεράνω τῆς εὐδαίμονος, ποταμοῖς δὲ πολλοῖς καὶ μεγάλοις διειλημμένη πολλοὺς ποιεῖ τόπους λιμνάζοντας. Τοῖς δὲ ἐκ τῶν ποταμῶν ἐπακτοῖς ὕδασι καὶ τοῖς ἐκ τῶν θερινῶν ὕμβρων γιγνομένοις ἀρδεύοντες<sup>18</sup> πολλὴν χώραν, καὶ διπλοῦς καρποὺς λαμβάνουσι. Τρέφει δὲ ὁ τόπος οὗτος ἐλεφάντων ἀγέλας, καὶ ἄλλα ζῶα κητώδη· πρὸς δὲ τούτοις θρεμμάτων παντοδαπῶν πληθύνει, καὶ μάλιστα βοῶν καὶ προβάτων, τῶν τὰς μεγάλας καὶ παχείας οὐράς ἐχόντων. Πλεῖστα δὲ καὶ διαφορώτατα γένη καμήλων τρέφει, ὧν αἱ μὲν γάλα παρεχόμεναι καὶ κρεοφαγούμεναι, πολλὴν παρέχονται τοῖς ἐγχωρίοις δαψίλειαν· αἱ δὲ πρὸς νωτοφορίαν ἡσκημέναι πυρῶν μὲν ἀνὰ δέκα μεδίμνους νωτοφοροῦσιν, ἀνθρώπους δὲ κατακειμένους ἐπὶ κλίνης πέντε βαστάζουσιν· αἱ δ' ἀνάκωλοι καὶ λαγαραὶ ταῖς συστάσεσι<sup>19</sup> δρομάδες εἰσὶ, καὶ διατείνουσι πλεῖστον ὁδοῦ μῆκος, χρήσιμαί μάλιστα πρὸς τὰς διὰ τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου συντελουμένας ὁδοιπορίας. Αἱ δ' αὐταὶ καὶ κατὰ τοὺς πολέμους εἰς τὰς μάχας ἔχουσαι τοξότας ἄγονται δύο, ἀντικαθημένους ἀλλήλοις ἀντινώτους. Τούτων δὲ ὁ μὲν τοὺς κατὰ πρόσωπον ἀπαντῶντας, ὁ δὲ τοὺς ἐπιδιώκοντας ἀμύνεται.

§ 8. Diod. Sic. II. 54.

16. for οἱ πλεοντες.—17. to travel through these deserts, it is necessary, as at sea, to observe the stars.—18. scil. οἱ ἐγχώριοι.—19. those of shorter and more slender forms.



9. Τῶν ποταμῶν, τοῦ τε Εὐφράτου καὶ τοῦ Τίγρητος, οἱ τὴν μέσην σφῶν Συρίαν ἀπειργοῦσιν (ὅθεν καὶ τὸ ὄνομα Μεσοποταμία πρὸς τῶν ἐπιχωρίων κληῖται)<sup>20</sup> ὁ μὲν Τίγρης πολὺ τι ταπεινότερος ῥέων τοῦ Εὐφράτου, διώρυχάς τε πολλὰς ἐκ τοῦ Εὐφράτου ἐσδέχεται, καὶ πολλοὺς ἄλλους ποταμοὺς παραλαβὼν, καὶ ἐξ αὐτῶν αὐξηθεὶς ἐσβάλλει ἐς τὸν πόντον τὸν Περσικόν, μέγας τε καὶ οὐδαμοῦ διαβατὸς ἔς τε ἐπὶ τὴν ἐκβολήν, καθότι οὐ καταναλίσκεται αὐτοῦ οὐδὲν ἐς τὴν χώραν. Ὁ δὲ Εὐφράτης μετέωρός τε ῥεῖ καὶ ἰσοχείλης πανταχοῦ τῇ γῇ, καὶ διώρυχές τε πολλαὶ ἀπ' αὐτοῦ πεποίηνται, αἱ μὲν ἀένναοι, ἀφ' ὧν ὑδρεύονται οἱ παρ' ἐκάτερα ὀκισμένοι· τὰς δὲ καὶ πρὸς καιρὸν ποιοῦνται, ὁπότε σφίσιν ὕδατος ἐνδεῶς<sup>21</sup> ἔχοι, ἐς τὸ ἐπάρδειν τὴν χώραν (οὐ γὰρ ὕεται τὸ πολὺ ἡ γῇ αὕτη ἐξ οὐρανοῦ) καὶ οὕτως ἐς οὐ πολὺ ὕδωρ ὁ Εὐφράτης τελευτῶν, καὶ τεναγῶδες τοῦτο, οὕτως ἀποπαύεται.

§ 9. Arrian. Exp. Alex. VII. 7.

10. Ἡ χώρα τῶν Ἰνδῶν ποταμοὺς ἔχει πολλοὺς καὶ μεγάλους πλωτοὺς, οἱ τὰς πηγὰς ἔχοντες ἐν τοῖς ὄρεσι, τοῖς πρὸς τὰς ἄρκτους κεκλιμένοις, φέρονται διὰ τῆς πεδιάδος· ὧν οὐκ ὀλίγοι συμμίσγοντες ἀλλήλοις, ἐμβάλλουσιν εἰς ποταμὸν τὸν ὀνομαζόμενον Γάγγην. Οὗτος δὲ τὸ πλάτος γενόμενος σταδίων τριάκοντα, φέρεται μὲν ἀπὸ τῆς ἄρκτου πρὸς μεσημβρίαν, ἐξερεύγεται δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν. Ὁ δὲ παραπλήσιος τῇ Γάγγῃ ποταμός, προσαγορευόμενος δὲ Ἰνδός, ἄρχεται μὲν ὁμοίως ἀπὸ τῶν ἄρκτων, ἐμβάλλων δὲ εἰς τὸν Ὠκεανόν, ἀφορίζει τὴν Ἰνδικήν· πολλὴν δὲ διεξιὼν πεδιάδα χώραν, δέχεται ποταμοὺς οὐκ ὀλίγους πλωτοὺς, ἐπιφανεστάτους δὲ Ὑπανιν καὶ Ὑδάσπιν καὶ Ἀκεσίνον. Χωρὶς δὲ τούτων, ἄλλο πλῆθος ποταμῶν παντοδαπῶν διαρρέει, καὶ ποιεῖ κατάρχοντον πολλοῖς κηπέμασι καὶ καρποῖς παντοδαποῖς τὴν χώραν.

§ 10. Diod. Sic. II. 37.

20. that is, ἡ χώρα πρὸς τῶν ἐπιχωρίων Μεσοποταμία καλεῖται.—21. that is, ὁπότε (as often as) σφίσιν ὕδατος ἐνδεῖα γίγνοιτο.

11. Ἐκ δὲ τῆς ἀναθυμιάσεως τῶν τοσοῦτων ποταμῶν, καὶ ἐκ τῶν ἐτησίων βρέχεται τοῖς θερινοῖς ὄμβροις ἢ Ἰνδικῇ, καὶ λιμνάζει τὰ πεδία. Ἐν μὲν οὖν τούτοις τοῖς ὄμβροις λίνον σπείρεται καὶ κέγχρον· πρὸς τούτοις σήσαμον, ὄρυζα, βόσμορον· τοῖς χειμερινοῖς δὲ καιροῖς πυροί, κριθαί, ὄσπρια καὶ ἄλλοι καρποὶ ἐδώδιμοι, ὧν ἡμεῖς ἀπειροί.<sup>22</sup>—12. Ἔστι δένδρα ἐν τῇ Ἰνδικῇ, ὧν τοῖς κλάδοις ἔρια<sup>23</sup> ὑπανθῆ, ἐξ ὧν σινδόνες ὑφαίνονται. Ἔστι δὲ καὶ ἄλλα τινὰ δένδρα παρ' αὐτοῖς, ὧν τὰ φύλλα οὐκ ἐλάττω ἀσπίδος ἐστίν· ἄλλα δὲ ἐπὶ δέκα ἢ δώδεκα πῆλεις κλάδους αὐξήσαντα, εἴτα τὴν λοιπὴν αὐξήσιν κατωφερῇ λαμβάνουσιν,<sup>24</sup> ἕως ἂν ἀψωνται τῆς γῆς· εἴτα πάλιν ῥιζωθέντα αὐθις αὐξάνονται πρὸς τὸ ἄνω· ἐξ οὗ πάλιν ὁμοίως τῇ αὐξήσει κατακαμφθέντα, ἄλλην κατώρυγα ποιοῦσιν,<sup>25</sup> εἴτ' ἄλλην, καὶ οὕτως ἐφεξῆς, ὥστ' ἀφ' ἐνὸς δένδρου σκιαδίων γενέσθαι μακρόν, πολυστύλῳ σκηνηῇ ὅμοιον. Ἔστι δὲ καὶ δένδρα, ὧν τὰ στελέχη καὶ πέντε ἀνθρώποις ἐστὶ δυσπερίληπτα.

§ 11. Strabo XV. p. 690. § 12. Ibid. p. 693. Vergl. Epit., p. 194.

13. Ἡ Καρμανία παμφόρος ἐστὶ καὶ μεγάλοδενδρος, καὶ ποταμοῖς κατὰρρύντος. Τὴν δὲ Γεδρωσίαν ἀκαρπία κατέχει πολλάκις· διὸ φυλάττουσι τὸν ἐνιαύσιον καρπὸν εἰς ἔτη πλείω. Μετὰ δὲ τὴν Καρμανίαν ἡ Περσίς ἐστι, πολλὴ μὲν ἐν τῇ παραλίᾳ<sup>26</sup> τοῦ ἀπ' αὐτῆς ὀνομαζομένου κόλπου· πολλῶ δὲ μείζων ἐν τῇ μεσογαίᾳ. Τριπλῇ δ' ἐστὶ καὶ τῇ φύσει, καὶ τῇ τῶν ἀέρων κράσει· ἡ μὲν γὰρ παραλία κανυματηρά τε καὶ ἀνεμώδης, καὶ σπανιστὴ καρποῦ ἐστὶ πλὴν φοινίκων· ἡ δ' ὑπὲρ ταύτης ἐστὶ παμφόρος καὶ πεδινή, καὶ θρεμμάτων ἀρίστη τρόφος, ποταμοῖς τε καὶ λίμναις πληθύνει. Τρίτῃ δ' ἐστὶν ἡ πρὸς βορρῶν χειμέριος καὶ ὀρεινή.

§ 13. Strabo XV. p. 726. s.

14. Ἡ Περσέπολις, μητρόπολις οὖσα τῆς Περσῶν βασιλείας, πλουσιωτάτῃ ἦν τῶν ὑπὸ τὸν ἥλιον.<sup>27</sup> Οὐκ

22. scil. ἱσμέν.—23. cotton.—24. that is, εἴτα πρὸς τὸ κάτω νεύοντα αὐξάνονται.—25. they make another layer.—26. that is, ἡ πολλὴ μέρος ἐν τῇ παραλίᾳ κείται.—scil. τοῦ κόλπου, τοῦ Περσικοῦ.—27. scil. πόλεων.

ἀνοίκειον δ' εἶναι νομίζομεν, περὶ τῶν ἐν ταύτῃ τῇ πόλει βασιλείων, διὰ τὴν πολυτέλειαν τῆς κατασκευῆς, βραχεία διελθεῖν. Οὕσης γὰρ ἄκρας ἀξιολόγου, περιεῖληφεν αὐτὴν τριπλοῦν τεῖχος, οὗ τὸ μὲν πρῶτον ὕψος εἶχε πηχῶν ἑκκαίδεκα ἐπάλξεσι κεκοσμημένον· τὸ δὲ δεύτερον τὴν μὲν ἄλλην κατασκευὴν ὁμοίαν ἔχει τῷ προειρημένῳ, τὸ δ' ὕψος διπλάσιον. Ὁ δὲ τρίτος περίβολος τῷ σχήματι μὲν ἐστὶ τετράπλευρος, τὸ δὲ τοῦτου τεῖχος ὕψος ἔχει πηχῶν ἐξήκοντα, λίθῳ σκληρῷ καὶ πρὸς διαμονὴν αἰωνίαν εὖ πεφυκότι κατεσκευασμένον. Ἐκάστη δὲ τῶν πλευρῶν ἔχει πύλας χαλκᾶς. Ἐν δὲ τῷ πρὸς ἀνατολὰς μέρει τῆς ἄκρας τέτταρα πλέθρα διεστηκὸς ὄρος ἐστί, τὸ καλούμενον βασιλικόν, ἐν ᾧ τῶν βασιλέων ὑπῆρχον οἱ τάφοι. Πέτρα γὰρ ἦν κατεξαμμένη<sup>28</sup> καὶ κατὰ μέσον οἴκους ἔχουσα πλείονας, ἐν οἷς σηκοὶ τῶν τετελευτηκότων ὑπῆρχον· πρόσβασιν μὲν οὐδεμίαν ἔχοντες, ὑπ' ὀργάνων δὲ τινων χειροποιήτων, ἐξαιρομένων τῶν νεκρῶν δεχόμενοι τὰς ταφάς.<sup>29</sup> Κατὰ δὲ τὴν ἄκραν ταύτην ἦσαν καταλύσεις βασιλικαὶ καὶ πλείους, καὶ θησαυροὶ πρὸς τὴν τῶν χρημάτων παραφυλακὴν εὐθέτως κατεσκευασμένοι. Ταῦτα τὰ βασίλεια ὁ Ἀλέξανδρος ἐνέπρησε, τιμωρῶν τοῖς Ἕλλησιν, ὅτι κακείνων ἱερὰ καὶ πόλεις οἱ Πέρσαι πυρὶ καὶ σιδήρῳ διεπόρθησαν.<sup>30</sup>

§ 14. Diod. Sicul. XVII. 70, 71. Strabo XV. p. 729.

15. Οἱ Πέρσαι ἀγάλματα καὶ βωμοὺς οὐχ ἰδρύονται· τιμῶσι δὲ ἥλιον, καὶ σελήνην, καὶ πῦρ, καὶ γῆν, καὶ ἀνέμους, καὶ ὕδωρ. Εἰ δέ τις εἰς πῦρ φυσήσειεν, ἢ νεκρὸν ἐπιθείη ἢ ὄνθον, θανατοῦται παρ' αὐτοῖς· ῥιπίζοντες δὲ ἐξάπτουσι τὴν φλόγα.—16. Οἱ τῶν Περσῶν παῖδες εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶντες, διάγουσι μανθάνοντες δικαιοσύνην, καὶ λέγουσιν, ὅτι ἐπὶ τοῦτο ἔρχονται, ὥσπερ παρ' ἡμῖν οἱ τὰ γράμματα μαθησόμενοι. Οἱ δὲ ἄρχοντες αὐτῶν διατελοῦσι τὸ

28. καταλείνω.—29. as there was no door into the tombs, the dead were elevated in their coffins by certain machines (ἐξαιρόμενοι,) and let down into the sepulchres from above.—30. this happened in the second Persian war. M. Langlès, in a memoir contained in his collection of travels, has shown that the destruction of Persepolis was owing to the fanaticism of the Arabs.

πλεῖστον μέρος τῆς ἡμέρας δικάζοντες αὐτοῖς. Γίγνεται γάρ δὴ καὶ παισὶ πρὸς ἀλλήλους, ὥσπερ ἀνδράσιν, ἐγκλήματα καὶ κλοπῆς, καὶ ἀρπαγῆς, καὶ βίας, καὶ ἀπάτης, καὶ κακολογίας, καὶ ἄλλων, οἷων δὴ εἰκός.<sup>31</sup> Οὗς δ' ἂν γνῶσι τούτων τι ἀδικοῦντας, τιμωροῦνται. Κολάζουσι δὲ καὶ οὗς ἂν ἀδίκως ἐγκαλοῦντας εὐρίσκωσι. Δικάζουσι δὲ καὶ ἐγκλήματος, οὗ ἕνεκεν ἀνθρωποι μισοῦσι μὲν ἀλλήλους μάλιστα, δικάζονται δὲ ἥκιστα ἀχαριστίας, καὶ ὃν ἂν γνῶσι δυνάμενον μὲν χάριν ἀποδιδόναι, μὴ ἀποδιδόντα δέ, κολάζουσι καὶ τοῦτον ἰσχυρῶς. Οἴονται γάρ, τοὺς ἀχαρίστους καὶ περὶ θεοῦς ἂν μάλιστα ἀμελῶς ἔχειν,<sup>32</sup> καὶ περὶ γονέας, καὶ πατρίδα καὶ φίλους.

§ 15. Epit. Strabon. p. 202. § 16. Xenoph. Cyropaed. I. 2. 6.

17. Διδάσκουσι δὲ αὐτοὺς καὶ σωφροσύνην, καὶ πείθεσθαι τοῖς ἄρχουσι, καὶ ἐγκρατεῖς εἶναι γαστροῦς καὶ ποτοῦ. Μέγα δὲ εἰς τοῦτο συμβάλλεται, ὅτι οὐ παρὰ μητρὶ σιτοῦνται οἱ παῖδες, ἀλλὰ παρὰ τῇ διδασκάλῳ, ὅταν οἱ ἄρχοντες σημίγῃσι. Φέρονται δὲ οἰκοθεν σῖτον μὲν, ἄρτους, ὄψον δέ, κάρδαμον· πιεῖν δ', ἣν τις διψῇ, κώθωνα, ὡς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀρύσασθαι. Πρὸς δὲ τούτοις μανθάνουσι τοξεύειν καὶ ἀκοντίζειν. Μέχρι μὲν δὴ ἕξ ἢ ἑπτακαίδεκα ἔτων ἀπὸ γενεᾶς οἱ παῖδες ταῦτα πράττουσιν· ἐκ τούτου<sup>33</sup> δὲ εἰς τοὺς ἑφήβους ἐξέρχονται.

§ 17. Xenoph. Cyrop. I. 2. 8.

### III. AFRICA.

1. Ὁ Νεῖλος, ὃς Αἴγυπτος τὸ παλαιὸν ἐκαλεῖτο, ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν τερμόνων ῥεῖ ἐπ' εὐθείας πρὸς ἄρκτους, ἕως τοῦ καλουμένου χωρίου Δέλτα, εἴτα σχιζόμενος τριγώνου σχῆμα ἀποτελεῖ. Πολλὰ δὲ στόματα τοῦ Νείλου, ὧν τὰ ἑσχατα, τὸ μὲν ἐν δεξιᾷ Πηλουσιακόν, τὸ δὲ ἐν ἀριστερᾷ Κανωβικόν καλεῖται καὶ Ἡρακλειωτικόν· μεταξὺ δὲ τούτων ἄλλαι πέντε εἰσὶν

31. that is, ἄλλων τοιούτων, ἃ δὴ γίνεσθαι εἰκός ἐστιν, or ὥσπερ εἰκός.—32. for τοῖς ἀχαρίστοις θεῶν οὐ μέλειν,—ἔχειν with an adverb signifies *to be*.—33. scil. χρόνου.

ἐκβολαί, αἱ γε ἀξιόλογοι, λεπτότεραι δὲ πλείους.—  
 2. Μέγιστος δ' ὢν τῶν ἀπάντων ποταμῶν καὶ πλείσ-  
 την γῆν διεξιὼν, καμπὰς ποιεῖται μεγάλας, ποτὲ μὲν  
 ἐπὶ τὴν ἀνατολήν καὶ τὴν Ἀραβίαν ἐπιστρέφων, ποτὲ  
 δ' ἐπὶ τὴν δύσιν καὶ τὴν Λιβύην ἐκκλίνων. Φέρεται  
 γὰρ ἀπὸ τῶν Αἰθιοπικῶν ὁρῶν μέχρι τῆς εἰς θάλατ-  
 ταν ἐκβολῆς στάδια μάλιστα πῶς μύρια καὶ δισχίλια,  
 σὺν αἷς ποιεῖται καμπαῖς.<sup>1</sup> Κατὰ δὲ τοὺς ὑποκάτω  
 τόπους συστέλλεται τοῖς ὄγκοις,<sup>2</sup> αἰ μᾶλλον ἀποσπω-  
 μένου τοῦ ῥεύματος ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἡπείρους. Τῶν  
 δ' ἀποσχιζομένων μερῶν, τὸ μὲν εἰς τὴν Λιβύην ἐκ-  
 κλίνον ὑπ' ἄμμου καταπίνεται, τὸ βάθος ἐχούσης  
 ἄπιστον· τὸ δ' εἰς τὴν Ἀραβίαν ἐναντίως εἰσχεόμενον,  
 εἰς τέλματα παμμεγέθη καὶ λίμνας ἐκτρέπεται μεγάλας  
 καὶ περιοικουμένας γένεσι πολλοῖς.

§ 1. Strabo XVII. p. 788. § 2. Diodor. Sic. I. 32.

3. Ἐν ταῖς ἀναβάσεσι τοῦ Νείλου, πᾶσα ἡ χώρα  
 καλύπτεται καὶ πελαγίζει, πλὴν τῶν οἰκήσεων· αὗται  
 δ' ἐπὶ λόφων αὐτοφυῶν ἢ χωμάτων ἰδρυνται, πόλεις  
 τε ἀξιόλογοι καὶ κῶμαι, νησίζουσιν κατὰ τὴν πόρρω-  
 θεν ὕψιν. Πλείους δ' ἢ τετταράκοντα ἡμέρας τοῦ  
 θέρους<sup>3</sup> διαμεῖναν τὸ ὕδωρ, ἔπειθ' ὑπόβασιν λαμβάνει  
 κατ' ὀλίγον, καθάπερ καὶ τὴν αὔξησιν ἔσχεν· ἐν ἐξή-  
 κοντα δὲ ἡμέραις τελέως γυμνοῦται τὸ πεδῖον. Πλη-  
 ροῦται δὲ ὁ Νεῖλος ὑπὸ τῶν ὄμβρων τῶν θερινῶν, τῆς  
 Αἰθιοπῆς τῆς ἄνω κλυζομένης καὶ μάλιστα ἐν τοῖς  
 ἐσχάτοις ὄρεσι· παυσασμένων δὲ τῶν ὄμβρων παύεται  
 κατ' ὀλίγον καὶ ἡ πλυμμυρίς.

§ 3. Strabo XVII. p. 788. s.

4. Φασὶν οἱ Αἰγύπτιοι, κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς τῶν  
 ὅλων γένεσιν πρῶτους ἀνθρώπους γενέσθαι κατὰ τὴν  
 Αἴγυπτον, διὰ τε τὴν εὐκρασίαν τῆς χώρας, καὶ διὰ τὴν  
 φύσιν τοῦ Νείλου. Τοῦτον γὰρ πολύγονον ὄντα, καὶ

1. That is, σὺν ταῖς καμπαῖς ὡς ποιεῖται.—The noun by which the relative is attracted, is often transported into the clause with the relative, where, together with the relative, it stands in the case governed by the word on which it depends.—2. for οἱ αὐτοῦ ὄγκοι συστέλλονται, that is, μειοῦται ὁ ποταμός.—3. τοῦ θέρους, in summer. The genitive is used in statements of time and place, given as parts of a larger duration or extension.

τὰς τροφὰς αὐτοφυεῖς παρεχόμενον, ῥαδίως ἐκτρέφειν τὰ ζωογονηθέντα. Τῆς δ' ἐξ ἀρχῆς παρ' αὐτοῖς ζωογονίας τεκμήριον πειρῶνται φέρειν, τὸ καὶ νῦν ἐτι τὴν ἐν τῇ Θηβαΐδι χώραν κατὰ τινας καιροὺς τοσούτους καὶ τηλικούτους μῦς γεννᾶν,<sup>4</sup> ὥστε τοὺς ἰδόντας τὸ γενόμενον ἐκπλήττεσθαι. Ἐνίους γὰρ αὐτῶν ἕως μὲν τοῦ στήθους καὶ τῶν ἐμπροσθίων ποδῶν διατετυπῶσθαι, καὶ κίνησιν λαμβάνειν, τὸ δὲ λοιπὸν τοῦ σώματος ἔχειν ἀδιατύπωτον, μενούσης ἐτι κατὰ φύσιν τῆς βώλου.

§ 4. Diodor. Sic. I. 10.

5. Τετταράκοντα ἀπὸ τῆς Μέμφιδος σταδίους προελθόντι,<sup>5</sup> ὀρεινὴ τις ὁφρὺς ἐστίν, ἐφ' ἣ πολλαὶ μὲν πυραμίδες εἰσὶ, τάφοι τῶν βασιλέων· τρεῖς δ' ἀξιόλογοι· τὰς δὲ δύο τούτων καὶ ἐν τοῖς ἐπτὰ θεάμασι καταριθμοῦνται. Ἐν Ἀρσινόῃ πόλει, ἥ πρότερον Κροκοδείλων πόλις ἐκαλεῖτο, χειροθήκης ἱερὸς κροκοδείλος ἐτρέφετο. Ἐν δὲ Ἡρακλέους πόλει ὁ ἰχνεύμων τιμᾶται, ἐχθρὸς ὢν κροκοδείλοις καὶ ἀσπίσιν. Ἐν τῷ Κυνοπολίτῃ νομῷ καὶ τῇ Κυνῶν πόλει ὁ Ἄνουβις τιμᾶται, καὶ τοῖς κυσὶ τιμὴ καὶ σίτισις τέτακται τις ἱερά. Τινὰ μὲν γὰρ τῶν ζῶων ἅπαντες κοινῇ τιμῶσιν Αἰγύπτιοι, καθάπερ βοῦν, κύνα, αἴλουρον, ἱέρακα καὶ ἵβιν· ἄλλα δ' ἐστὶν ἃ τιμῶσι καθ' ἑαυτοὺς ἕκαστοι.

§ 5. Strabo XVII. p. 808. Epitome Strab. p. 220.

6. Τὰς Θήβας Ὀμηρος ἑκατομπύλους καλεῖ, καὶ πλεῖστα ἐκεῖ κτήματα κεῖσθαι λέγει. Καὶ νῦν δείκνυται ἵχνη τοῦ μεγέθους αὐτῆς<sup>6</sup> ἐπὶ ὀγδοήκοντα σταδίους τὸ μῆκος· ἐστὶ δ' ἱερά πλείω. Καὶ τούτων δὲ τὰ πολλὰ ἠκρωτηρίασε Καυβύσης· νυνὶ δὲ κωμηδὸν συνοικεῖται. Ἐν τῇ περαίᾳ<sup>7</sup> ἐστὶ τὸ Μεμνόμιον. Ἐνταῦθα δὲ δυοῖν κολοσσῶν ὄντων μονολίθων ἀλλήλων πλησίον, ὁ μὲν σώζεται, τοῦ δὲ ἐτέρου τὰ ἄνω μέρη, τὰ ἀπὸ τῆς καθέδρας,<sup>8</sup> πέπτωκε σεισμοῦ γενηθέντος,

4. that is, *ὅτι καὶ νῦν ἐτι ἢ ἐν τῇ Θηβαΐδι χώρα . . . μῦς γεννᾶ*—5. *προελθόντι* is governed by *ἐστί*—6. *αὐτῆς* is used as if preceded by *πόλις*, the idea of which is included in *Θήβας*.—7. on the other side of the Nile.—8. the whole from the seat upward.



ὥς φασι. Περίστευται δ' ὅτι ἅπαξ καθ' ἡμέραν ἐκάστην ψόφος, ὥς ἂν πληγῆς οὐ μεγάλης, ἀποτελεῖται ἀπὸ τοῦ μένοντος ἐν τῷ θρόνῳ καὶ τῇ βάσει μέρους. Ὑπὲρ δὲ τοῦ Μεμνονίου θῆκαι βασιλέων ἐν σπηλαίοις λατομηταὶ περὶ τετταράκοντα, θαυμαστῶς κατεσκευασμένοι, θείας ἄξιαι.

§ 6. Strabo XVII. p. 816.

7. *Περὶ τὰς ἐσχατιὰς τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς ὁμορουσῆς Ἀραβίας τε καὶ Αἰθιοπίας, τόπος ἐστὶν ἔχων μέταλλα πολλὰ καὶ μεγάλα χρυσοῦ, συναγουμενου πολλῇ κακοπαθείᾳ τε καὶ δαπάνῃ. Τῆς γὰρ γῆς μελαίνης οὔσης τῇ φύσει, καὶ διαφυὰς καὶ φλέβας ἐχούσης μαρμάρου, τῇ λευκότητι διαφερούσας, καὶ πάσας τὰς περιλαμπομένας φύσεις ὑπερβαλλούσας τῇ λαμπρότητι, οἱ προσεδρεύοντες τοῖς μεταλλικοῖς ἔργοις τῇ πλήθει τῶν ἐργαζομένων κατὰσκευάζουσι τὸν χρυσόν. Οἱ γὰρ βασιλεῖς τῆς Αἰγύπτου τοὺς ἐπὶ κακουργία καταδικασθέντας, καὶ τοὺς κατὰ πόλεμον αἰχμαλωτισθέντας, ἔτι δὲ τοὺς ἀδίκους διαβολαῖς περιπεσόντας, καὶ διὰ θυμὸν εἰς φυλακὰς παραδεδομένους, ποτὲ μὲν αὐτούς,<sup>9</sup> ποτὲ δὲ καὶ μετὰ πάσης συγγενείας ἀθροίσαντες, παραδιδόασιν πρὸς τὴν τοῦ χρυσοῦ μεταλλείαν. Οἱ δὲ παραδοθέντες, πολλοὶ μὲν τὸ πλήθος ὄντες, πάντες δὲ πέδαις δεδεμένοι, προσκαρτεροῦσι τοῖς ἔργοις συνεχῶς, καὶ μεθ' ἡμέραν καὶ δι' ὅλης τῆς νυκτός, ἀνάπαυσιν μὲν οὐδεμίαν λαμβάνοντες, δρασμοῦ δὲ παντὸς φιλοτίμως εἰργόμενοι. Τῆς δὲ τὸν χρυσὸν ἐχούσης γῆς τὴν μὲν σκληροτάτην πυρὶ πολλῶ καύσαντες<sup>10</sup> καὶ ποιήσαντες χάνην, προσάγουσι τὴν διὰ τῶν χειρῶν κατεργασίαν· τὴν δ' ἀνειμένην πέτραν καὶ μετρίῳ πόνῳ δυναμένην ὑπέεικιν λατομικῶ σιδήρῳ καταπονοῦσι μυριάδες ἀκληροῦντων ἀνθρώπων. Καὶ τῆς μὲν ὅλης πραγματείας ὁ τὸν λίθον διακρίνων τεχνίτης καθηγείται, καὶ τοῖς ἐργαζομένοις ὑποδείκνυσιν· τῶν δὲ πρὸς τὴν ἀτυχίαν ταύτην ἀποδειχθέντων, οἱ μὲν σώματος ῥώμῃ διαφέροντες τυπίσι σιδηραῖς τὴν μαρμαρίζουσιν<sup>11</sup>*

9. for *μόνους*.—10. the rock containing the ore is broken and loosened by fires kindled against it.—11. the veins of these mines shone like marble.

πέτραι κόπτουσιν, οὐ τέχνην τοῖς ἔργοις, ἀλλὰ βίαν προσάγοντες.<sup>12</sup> Καὶ οὗτοι μὲν τὰ λατομούμενα θραύσματα εἰς ἔδαφος καταβάλλουσι, καὶ τοῦτο ἀδιαλείπτως ἐνεργοῦσι πρὸς ἐπιστάτου βαρύτητα καὶ πληγὰς. Οἱ δὲ ἄνηβοι παῖδες εἰσδύομενοι διὰ τῶν ὑπονόμων εἰς τὰ κεκοιλωμένα τῆς πέτρας, ἀναβάλλουσιν ἐπιπόνως τὴν ῥιπτουμένην κατὰ μικρὸν πέτραι, καὶ πρὸς τὸν ἐκτὸς τοῦ στομίου τόπον εἰς ὑπαιθρον ἀποκομίζουσιν. Οἱ δὲ ὑπὲρ ἑτὶ τριάκοντα παρὰ τούτων λαμβάνοντες ὠρισμένον μέτρον τοῦ λατομήματος, ἐν ὀλμοῖς λιθίνοις τύπτουσι σιδηροῖς ὑπέροις, ἄχρις ἂν ὀρόβου τὸ μέγεθος κατεργάζωνται. Παρὰ δὲ τούτων τὸν ὀροβίτην λίθον αἱ γυναῖκες καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν ἀνδρῶν ἐκδέχονται, καὶ μύλων ἐξῆς πλειόνων ὄντων,<sup>13</sup> ἐπὶ τούτους ἐπιβάλλουσι, καὶ παραστάντες ἀνὰ τρεῖς ἢ δύο πρὸς τὴν κώπην ἀλήθουσιν, ἐς σεμιδάλεως τρόπον τὸ δοθὲν μέτρον κατεργαζόμενοι. Τὸ δὲ τελευταῖον οἱ τεχνῖται παραλαμβάνοντες τὸν ἀληλεσμένον λίθον, πρὸς τὴν ὀλην ἄγουσι συντελείαν. Ἐπὶ γὰρ πλατείας σανίδος μικρὸν ἐγκεκλιμένης τρίβουσι τὴν κατειργασμένην μάρμαρον, ὕδωρ ἐπιχέοντες. Εἴτα τὸ μὲν γεῶδες αὐτῆς ἐκτεκόμενον διὰ τῶν ὑγρῶν καταρρέει κατὰ τὴν τῆς σανίδος ἔγκλισιν, τὸ δὲ χρυσίον ἔχον<sup>14</sup> ἐπὶ τοῦ ξύλου παραμένει διὰ τὸ βάρος. Πολλάκις δὲ τοῦτο ποιοῦντες, τὸ μὲν πρῶτον ταῖς χερσὶν ἐλαφρῶς τρίβουσι, μετὰ δὲ ταῦτα σπόγγοις ἀραιοῖς κούφως ἐπιθλίβοντες, τὸ χαῦνον καὶ γεῶδες διὰ τούτων ἀναλαμβάνουσι, μέχρις ἂν ὅτου καθαρὸν γένηται τὸ ψῆγμα τοῦ χρυσοῦ. Τὸ δὲ τελευταῖον ἄλλοι τεχνῖται παραλαμβάνοντες μέτρον καὶ σταθμῷ τὸ συνηγμένον, εἰς κεραμέους χύτρος ἐμβάλλουσι. Μίξαντες δὲ κατὰ τὸ πλήθος ἀνάλογον μολίβδου βῶλον καὶ χόνδρους ἁλῶν, ἔτι δὲ βραχὺ κασσιτέρου, καὶ κρήθινον πίτυρον προσεμβάλλουσιν. Ἀρμυστὸν δ' ἐπίθεμα ποιήσαντες, καὶ πηλῷ φιλοπόνως περιχρίσαντες, ὀπτῶσιν ἐν καμίνῳ πέντε ἡμέρας καὶ νύκτας ἴσας ἀδιαλείπτως. Ἐπειτα ἐάσαντες ψυγῆναι, τῶν μὲν

12. that is, οὐ τέχνην τινί, ἀλλὰ βίαν μόνον χρῶμενοι.—13. the bruised ore was ground finer by a series of handmills.—14. that which contains gold.

ἄλλων<sup>15</sup> οὐδὲν εὐρίσκουσιν ἐν τοῖς ἀγγείοις, τὸν δὲ χρυσὸν καθαρὸν λαμβάνουσιν, ὀλίγης ἀπουσίας γεγενημένης. Ἡ μὲν οὖν τῶν μετάλλων τούτων εὗρεσις ἀρχαία παντελῶς ἐστίν, ὥς ἂν ὑπὸ τῶν παλαιῶν βασιλέων καταδειχθεῖσα.

§ 7. Diod. Sic. III. 12, 13.

8. Ὁ Ἀλέξανδρος κρίνας ἐν Αἰγύπτῳ πόλιν μεγάλην κτίσαι, προσέταξε τοῖς ἐπὶ τὴν ἐπιμέλειαν ταύτην καταλειπομένοις, ἀνὰ μέσον τῆς τε λίμνης καὶ τῆς θαλάσσης οἰκίσαι τὴν πόλιν. Διαμετρήσας δὲ τὸν τόπον, καὶ ὀρυμοτομήσας φιλοτέχνως τὴν πόλιν, ἀφ' ἑαυτοῦ προσηγόρευσεν Ἀλεξάνδρειαν, εὐκαιρότατα μὲν κειμένην πλησίον τοῦ Φάρου λιμένος, τῇ δ' εὐστοχία τῆς ὀρυμοτομίας ποιήσας διαπνεῖσθαι τὴν πόλιν τοῖς ἐτησίοις ἀνέμοις. Καὶ τούτων πνεόντων μὲν διὰ τοῦ μεγίστου πελάγους, καταψυχόντων δὲ τὸν κατὰ τὴν πόλιν ἄερα, πολλὴν τοῖς κατοικοῦσιν εὐκρασίαν καὶ ὑγίειαν κατεσκεύασε. Καὶ τὸν μὲν περίβολον αὐτῆς ὑπεστήσατο τῇ τε μεγέθει διαφέροντα καὶ κατὰ τὴν ὀχυρότητα θαυμάσιον. Ἀνὰ μέσον γὰρ ὧν<sup>16</sup> μεγάλης λίμνης<sup>17</sup> καὶ τῆς θαλάττης, δύο μόνον ἀπὸ τῆς γῆς ἔχει προσόδους στενὰς καὶ παντελῶς εὐφυλάκτους. Τὸν δὲ τύπον τῆς πόλεως ἀποτελῶν χλαμύδι παραπλήσιον, ἦγε πλατεῖαν, μέσσην σχεδὸν τὴν πόλιν τέμνουσαν, καὶ τῇ τε μεγέθει καὶ πλάτει θαυμαστήν. Ἀπὸ γὰρ πύλης ἐπὶ πύλην διήκουσα, τεσσαράκοντα μὲν σταδίων ἔχει τὸ μῆκος, πλέθρου δὲ τὸ πλάτος, οἰκιῶν δὲ καὶ ἱερῶν πολυτελέσι κατασκευαῖς πᾶσα κεκόσμηται. Προσέταξε δ' ὁ Ἀλέξανδρος καὶ βασιλεία κατασκευάσαι θαυμαστὰ κατὰ τὸ μέγεθος καὶ βάρος τῶν ἔργων. Οὐ μόνον δ' ὁ Ἀλέξανδρος, ἀλλὰ καὶ οἱ μετ' αὐτὸν βασιλεύσαντες Αἰγύπτου σχεδὸν ἅπαντες πολυτελέσι κατασκευαῖς ηὔξησαν αὐτὰ τὰ βασιλεία. Καθόλου δὲ ἡ πόλις τοσαύτην ἐπίδοσιν ἔλαβεν ἐν τοῖς ὕστερον χρόνοις, ὥστε παρὰ πολλοῖς αὐτὴν πρώτην ἀριθμεῖσ-

15. of the other ingredients, which were thrown in for promoting the fusion and purification of the metals.—16. scil. ὁ περίβολος.—17. the lake Ma-reotis.

Θαι τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην.<sup>18</sup> Καὶ γὰρ κάλλει, καὶ μεγέθει, καὶ προσόδων πλήθει καὶ τῶν πρὸς τροφήν ἀνηκόντων πολὺ διαφέρει τῶν ἄλλων. Τὸ δὲ τῶν κατοικούντων οἰκητόρων αὐτὴν πληθος ὑπερβάλλει τοὺς ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν οἰκήτορας.

§ 8. Diod. Sic. XVII. 52.

9. Οἱ Αἰθίοπες κακόβιοί τε καὶ γυμνῆτές εἰσι τὰ πολλά, καὶ νομάδες· τὰ δὲ βοσκήματα αὐτοῖς ἐστὶ μικρὰ πρόβατα καὶ αἶγες καὶ βόες καὶ κύνες μικροί. Ζῶσι δ' ἀπὸ κέγχρου, καὶ κριθῆς, ἀφ' ὧν καὶ ποτὸν ποιοῦσιν αὐτοῖς. Οὐδ' ἀκρόδρουα ἔχουσι, πλὴν φοινίκων ὀλίγων ἐν κήποις βασιλικοῖς· ἐνιοὶ δὲ καὶ πόαν σιτοῦνται, καὶ κλῶνας ἀπαλούς, καὶ λωτόν, καὶ καλάμου ῥίζαν. Κρέασι δὲ χρῶνται, καὶ αἵματι καὶ γάλακτι, καὶ τυρῷ.—10. Οἱ Αἰθίοπες χρῶνται τόξοις τετραπήχεσι ξυλίνοις, πεπυρακτωμένοις. Ὀπλίζουσι δὲ καὶ τὰς γυναῖκας, ὧν αἱ πλείους κεκρίκωνται τὸ χεῖλος τοῦ στόματος χαλκῷ κρίκῳ· κωδιοφόροι δ' εἰσὶν, ἑρέαν οὐκ ἔχοντες, τῶν προβάτων αἰγοτριχούντων· οἱ δὲ γυμνῆταί εἰσιν, ἣ καὶ περιέζωνται μικρὰ κώδια ἢ τρίχινα πλέγματα εὐϋφῇ. Θεὸν δὲ νομίζουσι, τὸν μὲν ἀθάνατον, τοῦτον δ' εἶναι τὸν αἴτιον τῶν πάντων, τὸν δὲ θνητόν, ἀνώνυμόν τινα καὶ οὐ σαφεῖ· ὥς δ' ἐπιτοπολὺ τοὺς εὐεργέτας καὶ τοὺς βασιλέας θεοὺς νομίζουσι. Τοὺς δὲ νεκροὺς οἱ μὲν εἰς τὸν ποταμὸν ἐκρίπτουσιν, οἱ δ' οἵκοι κατέχουσι περιχέαντες ὕαλον, τινὲς δὲ ἐν κεραμίαις σοροῖς κατορύττουσι κύκλῳ τῶν ἱερῶν. Βασιλέας καθιστᾷσι τοὺς κάλλει διαφέροντας, ἣ ἀρετῇ κτηνοτροφίας, ἣ ἀνδρείας, ἣ πλούτου.

§ 9, 10. Strabo XVII. p. 821.

11. Τοῦτων διευκρινημένων, οἰκεῖον ἂν εἴη διελθεῖν περὶ τῶν Λιβύων τῶν πλησίον Αἰγύπτου κατοικούντων καὶ τῆς ὁμόρου χώρας. Τὰ γὰρ περὶ Κυρήνην καὶ τὰς Σύρτεις, ἔτι δὲ τὴν μεσόγειον τῆς κατὰ τοὺς τόπους τούτους χέρσου, κατοικεῖ τέτταρα γένη Λιβύων· ὧν οἱ μὲν ὀνομαζόμενοι Νασαμῶνες νέμονται τὰ νεύοντα

μέρη πρὸς νότον, οἱ δ' *Αὐχῖσαι* τὰ πρὸς τὴν δύσιν· οἱ δὲ *Μαρμαρίδαι* κατοικοῦσι τὴν μεταξὺ ταινίαν *Αἰγύπτου* καὶ *Κυρήνης*, μετέχοντες καὶ τῆς παραλίας· οἱ δὲ *Μάκαι* πολυανθρωπία τῶν ὁμοεθνῶν προέχοντες, νέμονται τοὺς τόπους τοὺς περὶ τὴν *Σύρτιν*. Τῶν δὲ προειρημένων *Λιβύων* γεωργοὶ μὲν εἰσιν, οἷς ὑπάρχει χώρα δυναμένη καρπὸν φέρειν δαψιλῇ, νομάδες δ', ὅσοι τῶν κτηνῶν τὴν ἐπιμέλειαν ποιούμενοι, τὰς τροφὰς ἔχουσιν ἀπὸ τούτων. Ἀμφοτέρω δὲ τὰ γένη ταῦτα βασιλέας ἔχει, καὶ βίον οὐ παντελῶς ἄγριον, οὐδ' ἀνθρωπίνης ἡμερότητας ἐξηλλαγμένον. Τὸ δὲ τρίτον γένος οὔτε βασιλέως ὑπακούον, οὔτε τοῦ δικαίου λόγον οὐδ' ἔννοιαν ἔχον, ἀεὶ ληστεύει· ἀπροσδοκῆτως δὲ τὰς ἐμβολὰς ἐκ τῆς ἐρήμου ποιούμενον, ἀρπάζει τὰ παρατυχόντα, καὶ ταχέως ἀνακάμπει πρὸς τὸν αὐτὸν τόπον. Πάντες δ' οἱ *Λίβυες* οὗτοι θηριώδη βίον ἔχουσιν, ὑπαίθριοι διαμένοντες, καὶ τὸ τῶν ἐπιτηδευμάτων ἄγριον<sup>19</sup> ἐξηλωκότες· οὔτε γὰρ ἡμέρου διαίτης, οὔτ' ἐσθῆτος μετέχουσιν, ἀλλὰ δοραῖς αἰγῶν σκεπάζουσι τὰ σώματα. Ὁ δ' ὀπλισμὸς αὐτῶν ἐστὶν οἰκείος τῆς τε χώρας καὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων. Κοῦφοι γὰρ ὄντες τοῖς σώμασι, καὶ χώραν οἰκοῦντες κατὰ τὸ πλεῖστον πεδιάδα, πρὸς τοὺς κινδύνους ὁρμῶσι, λόγχας ἔχοντες τρεῖς καὶ λίθους ἐν ἄγγεσι σκυτίνοις· ξίφος δ' οὐ φοροῦσιν, οὐδὲ κράνος, οὐδ' ὄπλον οὐδὲν ἕτερον, στοχαζόμενοι τοῦ προτερεῖν ταῖς εὐκνησίαις ἐν τοῖς διωγμοῖς, καὶ πάλιν ἐν ταῖς ἀποχωρήσεσι. Διόπερ εὐθετώτατοι πρὸς δρόμον εἰσὶ καὶ λιθόβολίαν, διαπεπονηκότες τῇ μελέτῃ καὶ τῇ συνηθείᾳ τὰ τῆς φύσεως προτερήματα. Καθόλου δὲ πρὸς τοὺς ἀλλοφύλους οὔτε τὸ δίκαιον οὔτε τὴν πίστιν κατ' οὐδένα τρόπον διατηροῦσιν.

§ 11. Diodor. Sic. III. 49.

12. Τῆς δὲ χώρας ἡ μὲν ὁμορος τῇ *Κυρήνῃ* γεώδης ἐστὶ καὶ πολλοὺς φέρουσα καρπούς. Οὐ μόνον γὰρ ὑπάρχει σιτοφόρος, ἀλλὰ καὶ πολλὴν ἄμπελον, ἔτι δ' ἐλαίαν ἔχει, καὶ τὴν ἀγρίαν ὕλην, καὶ ποταμούς εὐχρη-

στίαν παρεχομένους· ἡ δ' ὑπὲρ τὸ νότιον μέρος ὑπερ-  
τείνουσα, ἄσπορος οὖσα καὶ σπανίζουσα ναματιαίων  
ὑδάτων, τὴν πρόσοψιν ἔχει πελάγει παρεμφερῇ, οὐδε-  
μίαν δὲ παρεχομένη ποικιλίαν, ἐρήμῳ γῇ περιέχεται.  
Διόπερ οὐδ' ὄρνεον ἰδεῖν ἔστιν, οὐ τετράπουν ἐν αὐτῇ  
ζῶον, πλὴν δορκάδος καὶ βοός· οὐ μὴν οὔτε φυτόν,  
οὔτ' ἄλλο τῶν δυναμένων ψυχαγωγῆσαι τὴν ὄρασιν, ὥς  
ἂν τῆς εἰς μεσόγειον ἀνηκούσης γῆς ἐχούσης ἐπὶ τὸ  
μῆκος ἀθρόους θῖνας.<sup>20</sup> Ἐφ' ὅσον<sup>21</sup> δὲ σπανίζει τῶν  
πρὸς ἡμερον βίον ἀνηκόντων, ἐπὶ τοσοῦτον πληθύνει  
παντοίων ταῖς ιδέαις καὶ τοῖς μεγέθεσιν ὄψεων,  
μάλιστα δὲ τῶν τοιούτων οὓς προσαγορεύουσι κεράσ-  
τας· οἱ τὰ μὲν δῆγματα θανατηφόρα ποιοῦνται, τὴν δὲ  
χρᾶν ἄμμῳ παραπλησίαν ἔχουσι. Διόπερ ἐξωμοιω-  
μένων αὐτῶν κατὰ τὴν πρόσοψιν τοῖς ὑποκειμένοις  
ἐδάφεσιν, ὀλίγοι μὲν ἐπιγιγνώσκουσιν,<sup>22</sup> οἱ πολλοὶ δ'  
ἄγνοοῦντες πατοῦσι, καὶ κινδύνους περιπίπτουσιν  
ἀπροσδοκῆτοις.

§ 12. Diod. Sic. III. 50.

13. Ἡ Καρχηδὼν ἐπὶ χερσόνησος τινὸς ἵδρυνται,  
περιγραφοῦσης<sup>23</sup> κύκλον, τριακοσίων ἐξήκοντα σταδίων  
ἔχοντα τεῖχος.<sup>24</sup> Κατὰ μέσσην δὲ τὴν πόλιν ἡ ἀκρόπο-  
λις, ἣ ἐκάλουν Βύρσαν, ὀφρὺς ἱκανῶς ὀρθία, κύκλῳ  
περιοικουμένη, κατὰ δὲ κλῆν κορυφὴν ἔχουσα Ἀσκλη-  
πιεῖον, ὅπερ κατὰ τὴν ἄλωσιν τῆς πόλεως ἡ γυνὴ τοῦ  
Ἀσδρούβα συνέπρησεν αὐτῇ. Ὑπόκεινται δὲ τῇ  
ἀκροπόλει οἷτε τε λιμένες, καὶ ὁ Κώθων, νησίον περι-  
φερὲς Εὐρίπω περιεχόμενον, ἔχον τε νεωσοίκους ἐκα-  
τέρωθεν κύκλῳ. Κτίσμα δ' ἐστὶ Διδούς, ἀγαγούσης  
ἐκ Τύρου λαόν· οὕτω δ' εὐτυχὴς ἡ ἀποικία τοῖς Φοί-  
νιξιν ὑπῆρξε καὶ αὕτη, καὶ ἡ μέχρι τῆς Ἰβηρίας τῆς τε  
ἄλλης καὶ τῆς ἕξω στηλῶν,<sup>25</sup> ὥστε καὶ τῆς Εὐρώπης  
τὴν ἀρίστην ἐνείμαντο οἱ Φοῖνικες κατὰ τὴν ἡπειρον,  
καὶ τὰς προσεχεῖς νήσους· τὴν τε Αἰβύην κατεκτή-

20. the whole region stretching into the interior, offers to the eye a long range of sand-hills.—21. ἐφ' ὅσον . . . ἐπὶ τοσοῦτον, *as great as their want is—so great is their abundance*.—22. scil. αὐτοῖς.—23. that is, ἐχούσης.—24. that is, τετειχισμένον.—25. the colonies, which the Phoenicians had established in Spain, both on the Mediterranean and on the Ocean.



σαντο πᾶσαν, ὅσῃν μὴ νομαδικῶς οἶόν τ' ἦν οἰκεῖν.<sup>26</sup>  
 Ἄφ' ἧς δυνάμεως πόλιν τε ἀντίπαλον τῇ Ῥώμῃ κα-  
 τεσκευάσαντο, καὶ τρεῖς ἐπολέμησαν πρὸς αὐτοὺς<sup>27</sup>  
 μεγάλους πολέμους.

§ 13. Strabo XVII. p. 832.

14. Γένοιτο δ' ἂν εὖδηλος ἡ δύναμις αὐτῶν<sup>28</sup> ἐκ τοῦ  
 ὑστάτου πολέμου, ἐν ᾧ κατελύθησαν ὑπὸ Σκηπίωνος,  
 τοῦ Αἰμιλιανοῦ, καὶ ἡ πόλις ἄρδην ἠφανίσθη. Ὅτε  
 γὰρ ἤρξαντο πολεμεῖν, πόλεις μὲν εἶχον τριακοσίας ἐν  
 τῇ Λιβύῃ ἀνθρώπων δ' ἐν τῇ πόλει<sup>29</sup> μυριάδας ἐβδο-  
 μήκοντα· πολιορκούμενοι δὲ καὶ ἀναγκασθέντες τρα-  
 πέσθαι πρὸς ἔνδοσιν, πανοπλιῶν μὲν ἔδοσαν μυριάδας  
 εἴκοσι, καταπελτικὰ δὲ ὄργανα τρισχίλια, ὥς οὐ πολε-  
 μηθησόμενοι.<sup>30</sup> Κριθέντος δὲ πάλιν τοῦ ἀναπολεμεῖν,<sup>31</sup>  
 ἐξαίφνης ὀπλοποιῶν συνεστήσαντο, καὶ ἐκάστης ἡμέ-  
 ρας ἀνεφέροντο θυρεοὶ μὲν ἑκατὸν καὶ τετταράκοντα  
 πεπηγότες· μάχαιραι δὲ τριακόσαι, καὶ λόγχαι πεντα-  
 κόσαι, χίλια δὲ βέλη καταπελτικὰ· τρίχα<sup>32</sup> δὲ τοῖς  
 καταπέλταις αἰθεράπαινα παρεῖχον. Ἐτι τοίνυν ναῦς  
 ἔχοντες δώδεκα, τότε, καίπερ ἤδη συμπεφευγότες εἰς  
 τὴν Βύρσαν, ἐν διμῆνῳ κατεσκευάσαντο ναῦς εἴκοσι  
 καὶ ἑκατὸν καταφράκτους, καὶ τοῦ στόματος τοῦ Κώ-  
 θωνος φρουρουμένου, διώρυξαν ἄλλο στόμα, καὶ προ-  
 ἦλθεν αἰφνιδίως ὁ στόλος· ὕλη γὰρ ἦν ἀποκειμένη  
 παλαιά, καὶ τεχνιτῶν πλῆθος προσεδρεῦον καὶ σιταρ-  
 κούμενον δημοσίᾳ. Τοιαύτη δ' οὕσα Καρχηδών,  
 ὁμῶς ἐάλω<sup>33</sup> καὶ κατεσκάφη.

§ 14. Strabo XVII. p. 832.

26. the portion of Lybia, which could be cultivated, and which permitted any other than the wandering mode of life, οἶόν τ' ἦν, that is, ἐξῆν.—27. τοὺς Ῥωμαίους,—involved in Ῥώμῃ.—28. scil. τῶν Καρχηδονίων.—29. in the capital.—30. with the hope of avoiding a war.—31. as a determination had been made by the Carthaginians to renew the war.—32. through the want of hemp, the women gave their hair to manufacture ropes for the Catapultae.—33. ἀλίσκω.

## XII. HISTORY AND BIOGRAPHY.

## I. Solon procures the Athenians the possession of Salamis.

(Plutarch. Vita Solon. c. 8.)

Ἐπεὶ μακρόν τινα καὶ δυσχερῇ πόλεμον οἱ ἐν ἄστει<sup>1</sup> περὶ τῆς Σαλαμινίων νήσου Μεγαρεῦσι πολεμοῦντες ἐξέκαμον,<sup>2</sup> καὶ νόμον ἔθεντο, μήτε γράψαι<sup>3</sup> τινά, μήτ' εἰπεῖν αὐθις, ὥς χρὴ τὴν πόλιν ἀντιποιεῖσθαι τῆς Σαλαμῖνος, ἢ θανάτῳ ζημιοῦσθαι\* βαρέως φέρων τὴν ἀδοξίαν ὁ Σόλων, καὶ τῶν νέων ὁρῶν πολλοὺς δεομένους ἀρχῆς<sup>4</sup> ἐπὶ τὸν πόλεμον, αὐτοὺς δὲ μὴ θαρρόυντας ἄρξασθαι διὰ τὸν νόμον, ἐσκήψατο μὲν ἔκστασιν τῶν λογισμῶν, καὶ λόγος εἰς τὴν πόλιν ἐκ τῆς οἰκίας διεδόθη παρακινήτικῶς ἔχειν<sup>5</sup> αὐτόν. Ἐλεγεῖα δὲ κρύφα συνθεῖς καὶ μελετήσας, ὥστε λέγειν ἀπὸ στόματος,<sup>6</sup> ἐξεπύδῃσεν εἰς τὴν ἀγορὰν ἄφνω, πιλίον περιθέμενος.<sup>7</sup> Ὀχλου δὲ πολλοῦ συνδραμόντος, ἀναβὰς ἐπὶ τὸν τοῦ κήρυκος λίθον,<sup>8</sup> ἐν ᾧδῃ<sup>9</sup> διεξῆλθε τὴν ἐλεγείαν, ἥς ἐστὶν ἀρχή.

αὐτὸς κήρυξ ἦλθον ἀφ' ἡμερτῆς Σαλαμῖνος,  
κόσμον ἐπέων, ᾧδῃν ἀντ' ἀγορῆς<sup>10</sup> θέμενος.

Τοῦτο τὸ ποίημα Σαλαμὶς ἐπιγέγραπται, καὶ στίχων ἑκατὸν ἐστὶ χαριέντως πάνυ πεποιημένων. Τότε δὲ ἄσθεντος αὐτοῦ, καὶ τῶν φίλων τοῦ Σόλωνος ἀρξαμένων ἐπαινεῖν, μάλιστα δὲ τοῦ Πεισιστράτου τοῖς

1. ἄστυ, when the subject relates to the affairs of Attica, means the city of Athens.—2. ἐξέκαμον, fought through, a stronger expression than ἐξετέλειον.—3. γράψαι . . . εἰπεῖν, the former expresses a written proposal of a law, and the latter, an oral recommendation of it.—\* The foregoing passage may be thus translated:—After those in the city had been quite exhausted, carrying on a long and harassing war against the Megarians for the possession of Salamis, they at length enacted a law, that no one should, either in writing, or verbally, hereafter propose it was fit or proper for the city ever again to assert its claim to that island:—otherwise, that the transgressor should be punished with death.—4. ἀρχῆς, the same as προφάσεως, pretence.—5. παρακινήτικῶς ἔχειν, to be insane.—6. from memory.—7. as if he had just returned from a journey, for the Greeks wore caps only when on a journey.—8. κήρυκος λίθον, an elevation from which the heralds spoke.—9. ἐν ᾧδῃ, that is, ᾠδῶν.—10. ἀντ' ἀγορῆς, that is, ἀντὶ δημηγορίας, a song instead of an harangue.

πολίταις ἐγκειλευομένου καὶ παρορμῶντος πεισθῆναι τῷ λέγοντι, λύσαντες τὸν νόμον, αὖθις ἤπτοντο τοῦ πολέμου, προστησάμενοι<sup>11</sup> τὸν Σόλωνα. Τὰ μὲν<sup>12</sup> οὖν δημῶδη τῶν λεγομένων τοιαῦτ' ἐστίν, ὅτι πλεύσας ἐπὶ Κωλιάδα μετὰ τοῦ Πεισιστράτου, καὶ καταλαβὼν αὐτόθι πάσας τὰς γυναῖκας τῇ Ἀθηνηρι τὴν πάτριον θυσίαν ἐπιτελοῦσας, ἔπεμψεν ἄνδρα πιστὸν εἰς τὴν Σαλαμῖνα, προσποιούμενον αὐτόμολον εἶναι, κελύσσοντα τοὺς Μεγαρεῖς, εἰ βούλονται τῶν Ἀθηναίων τὰς πρώτας λαβεῖν γυναῖκας, ἐπὶ Κωλιάδα μετ' αὐτοῦ πλεῖν τὴν ταχίστην.<sup>13</sup> Ὡς δὲ πεισθέντες οἱ Μεγαρεῖς ἄνδρας ἐξέπεμψαν ἐν τῷ πλοίῳ, καὶ κατεῖδεν ὁ Σόλων τὸ πλοῖον ἐλαυνόμενον ἀπὸ τῆς νήσου, τὰς μὲν γυναῖκας ἐκποδῶν ἀπελθεῖν ἐκέλευσε, τῶν δὲ νεωτέρων τοὺς μηδέπω γενειῶντας ἐνδύμασι καὶ μίτραις καὶ ὑποδήμασι τοῖς ἐκείνων σκευασμένους, καὶ λαβόντας ἐγχειρίδια κρυπτὰ, παίζειν καὶ χορεύειν προσέταξε<sup>14</sup> πρὸς τῇ θαλάσῃ, μέχρις ἂν ἀποβῶσιν οἱ πολέμοι, καὶ γένηται τὸ πλοῖον ὑποχείριον. Οὕτω δὴ τούτων πραττομένων, ὑπαχθέντες οἱ Μεγαρεῖς τῇ ὄψει, ἐξεπῆδων ὥς ἐπὶ γυναῖκας ἀμιλλώμενοι πρὸς ἀλλήλους· ὥστε μηδένα διαφυγεῖν, ἀλλὰ πάντας ἀπολέσθαι, καὶ τὴν νῆσον ἐπιπλεύσαντας εὐθὺς ἔχειν τοὺς Ἀθηναίους<sup>15\*</sup> Ἀλλοι δὲ ἄλλον τινὰ τρόπον γενέσθαι τὴν κατάληψιν λέγουσιν.

## II. Passages from the Life of Aristides.

(Plutarch. Vit. Aristid. c. 1.)

Ἀριστείδης ὁ Λυσιμάχου, φυλῆς<sup>1</sup> μὲν ἦν Ἀντιοχίδος, τὸν δὲ δῆμον Ἀλωπεκῆθεν.<sup>2</sup> Περὶ δ' οὐσίας

11. *having named Solon for their commander.*—Here observe the power of the middle voice.—12. τὰ μὲν is opposed to ἄλλοι δέ.—τὰ δημῶδη τῶν λεγομένων, that is, τὰ ὑπὸ τῶν πλείστων λεγόμενα.—13. for ὡς τάχιστα.—14. the construction is, προσέταξε τοὺς μηδέπω γενειῶντας τῶν νεωτέρων . . . παίζειν καὶ χορεύειν.—15.\* The whole passage may be translated as follows:—*These things, being thus arranged, the Megarians, decoyed by the appearance, eagerly sprung upon shore, as emulously vying with one another for the supposed women, so that not one escaped, but all were cut off, and the Athenians immediately sailing to the island, took it, without any resistance.*

1. φυλῆς, the citizens of Attica were divided into ten tribes, (φυλάς,) and these again, according to their place of abode, into 174 wards or parishes, (δήμους).—2. The relation of *whence* is indicated by *θεν* appended to the word, as, Ἀλωπεκῆθεν. The name of the δῆμος of Aristides was Ἀλωπέκη.

αὐτοῦ λόγοι διάφοροι γέγονασιν, οἱ μὲν, ὥς ἐν πενία, συντόνῳ καταβιώσαντος, καὶ μετὰ τὴν τελευτὴν ἀπολιπόντος θυγατέρας δύο πολὺν χρόνον ἀνεκδότους δι' ἀπορίαν γεγενημένας. Πρὸς δὲ τοῦτον τὸν λόγον ὑπὸ πολλῶν εἰρημένον ἀντιτασσόμενος ὁ Φαληρεὺς Δημήτριος, χωρίον τε Φαληροῖ<sup>3</sup> φησὶ γινώσκειν Ἀριστείδου λεγόμενον, ἐν ᾧ τέθραπται, καὶ ἄλλα τεκμήρια τῆς περὶ τὸν οἶκον εὐπορίας ἀγείρει, οὐ μάλα πιθανά, φιλοτιμούμενος αὐτὸν τῆς πενίας<sup>4</sup> ἐξελέσθαι, ὥς μεγάλου κακοῦ.

(c. 3.) Θαυμαστὴ δέ τις ἐφαίνετο αὐτοῦ παρὰ τὰς ἐν τῇ πολιτείᾳ μεταβολὰς ἢ εὐστάθεια, μήτε ταῖς τιμαῖς ἐπαιρομένου, πρὸς τε τὰς δυσημερίας ἀθορύβως καὶ πρῶως ἔχοντος, καὶ ὁμοίως ἡγουμένου χρῆναι τῇ πατρίδι παρέχειν ἑαυτὸν, οὐ χρημάτων<sup>5</sup> μόνον, ἀλλὰ καὶ δόξης<sup>6</sup> προῖκα καὶ ἀμισθὶ πολιτευόμενον.\* Ὅθεν τῶν εἰς Ἀμφιάραον ὑπ' Αἰσχύλου<sup>7</sup> πεποιημένων Ἰαμβείων<sup>8</sup> ἐν τῷ θεάτρῳ λεγομένων,

Οὐ γὰρ δοκεῖν δίκαιος, ἀλλ' εἶναι θέλει,  
βαθεῖαν<sup>9</sup> ἄλοκα διὰ φρενὸς καρπούμενος,  
ἅψ' ἧς τὰ κεδνὰ βλαστάνει βουλευματα.

πάντες ἀπέβλεψαν εἰς Ἀριστείδην, ὥς ἐκείνῳ μάλιστα τῆς ἀρετῆς ταύτης προσηκούσης.

(c. 4.) Οὐ μόνον δὲ πρὸς εὐνοίαν καὶ χάριν, ἀλλὰ καὶ πρὸς ὀργὴν καὶ πρὸς ἔχθραν ἰσχυρότατος ἦν ὑπὲρ τῶν δικαίων ἀντιβῆναι.<sup>8</sup> Λέγεται γοῦν ποτε διώκων

3. Φαληροῖ, at Phalerum, a parish or ward of Attica. When the question is *where*, some words take the termination *οι*, which has always the circumflex. —4. τῆς πενίας for ἐκ τοῦ τῶν πενήτων ἀριθμοῦ. —5. χρημάτων . . . δόξης, these genitives add emphasis to the idea contained in προῖκα and ἀμισθι,—for οὔτε χρημάτων, οὔτε δόξης μισθὸν ἐκδεχόμενος. Adjectives and adverbs compounded with the privative *a* are frequently construed with the genitive, when the idea of privation (ἀνεν) predominates. —\* The entire passage can be translated in the following manner:—*In all the changes of the state, his firmness of mind appeared wonderful. As he was neither elated with honour, so he was imperturbable in ill success; demeaning himself placidly and equably in all vicissitudes: ever considering that he should, under every circumstance, hold himself subservient to the interests of his country:—always discharging his duty as a citizen, freely and gratuitously, expecting neither a pecuniary recompense, nor the acquisition of glory.* —6. Αἰσχύλος. See “the Seven against Thebes” of Æschylus. These lines are descriptive of the genius and manner of Amphiarus, one of the chiefs. —7. βαθεῖαν, the character of Amphiarus is compared to a deeply ploughed, and therefore productive field. —καρπούμενος, that is, ἔχων καρποφόρον βαθεῖαν ἄλοκα. —8. ἰσχυρότατος ἦν ἀντιβῆναι πρὸς . . . that is, τῶν δικαίων ἔνεκα, δυνατός ἦν καὶ ἔχθρας ἀμνημονεῖν, καὶ δι' εὐνοίαν μὴ χαρίζεσθαι.

ἐχθρόν ἐν δικαστηρίῳ, μετὰ τὴν κατηγορίαν οὐ βουλομένων<sup>9</sup> ἀκούειν τοῦ κινδυνεύοντος τῶν δικαστῶν, ἀλλὰ τὴν ψῆφον<sup>10</sup> εὐθύς αἰτούντων ἐπ' αὐτόν, ἀναπηδήσας<sup>11</sup> τῷ κρινομένῳ συνικετεύειν, ὅπως ἀκουσθεῖη καὶ τύχοι τῶν νομίμων.

Πάλιν δὲ κρίνων ἰδιώταις δυσί, τοῦ ἐτέρου λέγοντος, ὥς πολλὰ τυγχάνει τὸν Ἀριστείδην ὁ ἀντίδικος λελυπηκώς, λέγ' ὧ γὰρ, ἔφη, μᾶλλον εἴ τι σὲ κακὸν πεποίηκε· σοὶ γὰρ οὐκ ἑμαυτῷ δικάζω.

(c. 6.) Πασῶν δὲ τῶν περὶ αὐτὸν ἀρετῶν ἡ δικαιοσύνη μάλιστα τοῖς πολλοῖς αἰσθησὶν παρεῖχε,<sup>12</sup> διὰ τὸ τὴν χρεῖαν ἐνδελεχεστάτην αὐτῆς καὶ κοινοτάτην ὑπάρχειν.<sup>13\*</sup> Ὅθεν ἀνὴρ πένης καὶ δημοτικὸς ἐκτίσαστο τὴν βασιλικωτάτην καὶ θειοτάτην προσηγορίαν τὸν Δίκαιον. Ὅ<sup>14</sup> τῶν βασιλέων καὶ τυράννων οὐδεὶς ἐξήλωσεν, ἀλλὰ Πολιορκηταί, καὶ Κεραυνοί, καὶ Νικατορες, ἔνιοι δ' Ἀετοὶ καὶ Ἰέρακες<sup>15</sup> ἔχαιρον προσαγορευόμενοι, τὴν ἀπὸ τῆς βίας καὶ τῆς δυνάμεως, ὥς ἔοικε, μᾶλλον, ἢ τὴν ἀπὸ τῆς ἀρετῆς δόξαν ἀγαπῶντες.

(c. 7.) Τῷ δ' οὖν Ἀριστείδῃ συνέβη τὸ πρῶτον ἀγαπωμένῳ διὰ τὴν ἐπωνυμίαν, ὕστερον φθονεῖσθαι. Ὁ γὰρ δῆμος ἐπὶ τῇ νίκῃ<sup>16</sup> μέγα φρονῶν, ἤχθετο τοῖς ὄνομα καὶ δόξαν ὑπὲρ τοὺς πολλοὺς ἔχουσι. Καὶ συνελθόντες εἰς ἄστὺ πανταχόθεν ἐξοστρακίζουσι τὸν Ἀριστείδην, ὄνομα<sup>17</sup> τῷ φθόνῳ τῆς δόξης φόβον τυραννίδος θέμενοι. Μοχθηρίας γὰρ οὐκ ἦν ζημία ὁ ἐξοστρακισμός, ἀλλ' ἐκαλεῖτο μὲν, δι' εὐπρέπειαν, ὄγκου καὶ δυνάμεως βαρυτέρας ταπείνωσις καὶ κόλασις.<sup>18</sup>

Γραφομένων οὖν τότε τῶν ὀστράκων, λέγεται τινα

9. οὐ βουλομένων, from the great regard entertained for Aristides.—10. τὴν ψῆφον, for the purpose of voting, small white and black pebbles were distributed among the judges.—11. scil. Ἀριστείδης.—12. αἰσθῆσθαι παρεῖχε, that is, οἱ πολλοὶ τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ μάλιστα ἡσθάνοντο.—13. διὰ τὸ ὑπάρχειν, the infinitive and neuter article is used as a neuter substantive, and governed by a preposition.—\* Translated thus: *On account of its utility being so evidently of permanent and general benefit to the people at large.*—14. δ, as *id quod*, referring to the foregoing phrase.—15. Alluding to Demetrius Poliorcetes, son of Antigonus; Ptolemy Ceraunus, king of Macedonia; Seleucus Nicator, king of Syria; Pyrrhus the Eagle, king of Epirus; and Antiochus Hierax, the brother of Seleucus Callinicus.—16. νίκη, the victory over the Persians.—17. Assigning their apprehension of tyranny, as the name, (or pretext,) for their envy of glory.—18. a check or restriction.

τῶν ἀγραμμάτων καὶ παντελῶς ἀγροίκων, ἀναδόντα τῷ Ἀριστείδῃ τὸ ὄστρακον, ὥς ἐνὶ τῶν τυχόντων,<sup>19</sup> παρακαλεῖν, ὅπως Ἀριστείδην ἐγγράψει. Τοῦ δὲ θαυμάσαντος καὶ πυθομένου, μή<sup>20</sup> τι κακὸν αὐτῷ Ἀριστείδης πεποίηκεν, Οὐδέν, εἶπεν, οὐδὲ γινώσκω τὸν ἄνθρωπον, ἀλλ' ἐνοχλοῦμαι πανταχοῦ τὸν Δίκαιον ἀκούων. Ταῦτ' ἀκούσαντα τὸν Ἀριστείδην ἀποκρίνασθαι<sup>21</sup> μὲν οὐδέν, ἐγγράφει δὲ τοῦνομα τῷ ὄστράκῳ καὶ ἀποδοῦναι. Τῆς δὲ πόλεως ἀπαλλαττόμενος ἤδη, τὰς χεῖρας ἀνατείνας εἰς τὸν οὐρανόν, ἠΐξατο, μηδένα καιρὸν Ἀθηναίους καταλαβεῖν, ὃς ἀναγκάσει τὸν δῆμον Ἀριστείδου μνησθῆναι.

\* \* \* \* \*

(c. 24.) Οἱ Ἕλληνες ἐτέλουν μὲν τινα καὶ Λακεδαιμονίων ἡγουμένων,<sup>22</sup> ἀποφορὰν εἰς τὸν πόλεμον, ταχθῆναι δὲ βουλόμενοι κατὰ πόλιν ἐκάστοις τὸ μέτριον. ἠτήσαντο παρὰ τῶν Ἀθηναίων Ἀριστείδην, καὶ προσέταξαν αὐτῷ, χώραν τε καὶ προσόδους ἐπισκεψάμενον ὁρίσαι τὸ κατ' ἀξίαν ἐκάστῳ<sup>23</sup> καὶ δύναμιν.\* Ὁ δὲ τηλικαύτης ἐξουσίας κύριος γενόμενος, καὶ τρόπον τινὰ τῆς Ἑλλάδος ἐπ' αὐτῷ μόνῳ τὰ πράγματα πάντα θεμένης, πένης μὲν ἐξηλθεν, ἐπανῆλθε δὲ πενέστερος, οὐ μόνον καθαρῶς καὶ δικαίως, ἀλλὰ καὶ προσφιλῶς πᾶσι καὶ ἀρμοδίως τὸν ἐπιγραφὴν τῶν χρημάτων ποιησάμενος. Ὡς γὰρ οἱ παλαιοὶ τὸν ἐπὶ Κρόνου βίον, οὕτως οἱ σύμμαχοι τῶν Ἀθηναίων τὸν ἐπ' Ἀριστείδου φόρον, εὐποτμίαν τινὰ τῆς Ἑλλάδος ὀνομάζοντες, ὕπνου, καὶ μάλιστα μετ' οὐ πολὺν χρόνον διπλασιασθέντος, εἶτ' αὖθις τριπλασιασθέντος.<sup>24</sup>

\* \* \* \* \*

19. ὥς ἐνὶ τῶν τυχόντων, he did not know Aristides, and took him for one of the common citizens.—20. μή is often an emphatic particle of interrogation.—21. λέγεται is understood.—22. the Lacedæmonians were the principal associates in all the Grecian confederacies, and in all wars carried on by public contributions, they claimed the chief command.—23. that is, ἐκάστη τῶν πόλεων.—\* Whilst the Lacedæmonians were at the head of the confederacy, the Greeks used to pay a tax, in common, towards the maintenance of the war, and wishing, that every city should be assessed, in an equitable proportion, they requested Aristides of the Athenians, and empowered him, after having inspected their land and revenues, to apportion this contribution, according to the estimated property and ability of each.—24. διπλασιασθέντος, scil. τοῦ φόρου.



(c. 25.) Ἀριστείδης εἰς τὸ ἄρχειν<sup>25</sup> ἀνθρώπων τοσούτων καταστήσας τὴν ἑαυτοῦ πατρίδα, αὐτὸς ἐνέμεινε τῇ πενίᾳ, καὶ τὴν ἀπὸ τοῦ πένης εἶναι δόξαν οὐδὲν ἦττον ἀγαπῶν τῆς ἀπὸ τῶν τροπαίων διετέλεσε.\* Ἀῆλον δ' ἐκεῖθεν. Καλλίας ὁ δαδοῦχος<sup>26</sup> ἦν αὐτῷ γένει προσήκων· τοῦτον οἱ ἐχθροὶ θανάτου διώκοντες, ἐπεὶ περὶ ὧν<sup>27</sup> ἐγράψαντο μετρίως κατηγορήσαν, εἰπόν τινα λόγον ἔξωθεν<sup>28</sup> τοιοῦτον πρὸς τοὺς δικαστάς· Ἀριστείδην, ἔφησαν, ἴστε, τὸν Λυσιμάχου, θαυμαζόμενον ἐν τοῖς Ἑλλήσι· τούτῳ πῶς οἴεσθε τὰ κατ' οἶκον ἔχειν, ὁρῶντες αὐτὸν ἐν τρίβωνι τοιοῦτῳ προερχόμενον εἰς τὸ δημόσιον; ἄρ' οὐκ εἰκὸς ἐστὶ, τὸν ῥιγοῦντα<sup>29</sup> φανερῶς, καὶ πεινῆν οἶκοι, καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδείων σπανίζειν; τοῦτον μέντοι Καλλίας, ἀνεψιὸν αὐτῷ ὄντα, πλουσιώτατος ὧν Ἀθηναίων, περιορᾷ μετὰ τέκνων καὶ γυναικὸς ἐνδεόμενον, πολλὰ κεχηρμένος τῷ ἀνδρί, καὶ πολλάκις αὐτοῦ τῆς παρ' ὑμῖν δυνάμεως ἀπολελαυνκώς. Ὁ δὲ Καλλίας ὁρῶν ἐπὶ τούτῳ μάλιστα θορυβοῦντας τοὺς δικαστάς καὶ χαλεπῶς πρὸς αὐτὸν ἔχοντας, ἐκάλει τὸν Ἀριστείδην, ἀξιῶν μαρτυρῆσαι πρὸς τοὺς δικαστάς, ὅτι πολλάκις αὐτοῦ πολλὰ καὶ διδόντος<sup>30</sup> καὶ δεομένου λαβεῖν, οὐκ ἠθέλησεν, ἀποκρινόμενος, ὡς μᾶλλον<sup>31</sup> αὐτῷ διὰ τὴν πενίαν μέγα φρονεῖν ἢ Καλλία διὰ τὸν πλοῦτον προσήκει. Ταῦτα τοῦ Ἀριστείδου τῷ Καλλίᾳ προσμαρτυρήσαντος, οὐδεὶς ἦν τῶν ἀκούοντων, ὃς οὐκ ἀπῆει πένης μᾶλλον, ὡς Ἀριστείδης, εἶναι βουλόμενος, ἢ πλουτεῖν, ὡς Καλλίας.

25. since, chiefly through his means, the chief command was transferred to Athens.—\* Aristides having thus raised his country to the command of so many states, nevertheless remained himself in poverty; and persevered to the end of his life, content with the glory arising from virtuous poverty, not less than that arising from all his trophies.—26. ὁ δαδοῦχος, the torch-bearer, was one of the highest dignities, at the Eleusinian mysteries.—27. περὶ ὧν, with respect to the charges against him.—28. τὸ ἔξωθεν, what was not in the indictment,—opposed to περὶ ὧν.—29. ριγοῦντα,—shivering with cold in public,—τὸν οὕτω φαῦλον τριβῶντιον ἀμπεχόμενον.—30. διδόντος, points out the will, without the effect,—offering.—31. the construction is, ὡς αὐτῷ μᾶλλον προσήκει μέγα φρονεῖν διὰ τὴν πενίαν ἢ Καλλίᾳ διὰ τὸν πλοῦτον.

## III. THEMISTOCLES.

(Plutarch. Vit. Themist. c. 3.)

Λέγεται ὁ Θεμιστοκλῆς, Νεοκλέους υἱός, οὕτω παρὰφορος πρὸς δόξαν εἶναι, καὶ πράξεων μεγάλων ὑπὸ φιλοτιμίας ἐραστῆς, ὥστε νέος ὢν ἔτι, τῆς ἐν Μαραθῶνι μάχης πρὸς τοὺς βαρβάρους<sup>1</sup> γενομένης, καὶ τῆς Μιλτιάδου στρατηγίας διαβοηθείσης, σύννους δρᾶσθαι<sup>2</sup> τὰ πολλὰ πρὸς ἑαυτῷ, καὶ τὰς νύκτας ἀγρυπνεῖν, καὶ τοὺς πότους παραιτεῖσθαι τοὺς συνήθεις, καὶ λέγειν πρὸς τοὺς ἐρωτῶντας καὶ θαυμάζοντας τὴν περὶ τὸν βίον μεταβολήν, ὡς καθεύδειν αὐτὸν οὐκ ἐώη<sup>3</sup> τὸ τοῦ Μιλτιάδου τρόπαιον. Οἱ μὲν γὰρ ἄλλοι πέρας ὦντο τοῦ πολέμου τὴν ἐν Μαραθῶνι τῶν βαρβάρων ἦταν εἶναι, Θεμιστοκλῆς δὲ ἀρχὴν μειζόνων ἀγώνων, ἐφ' οὓς ἑαυτὸν ὑπὲρ τῆς ὅλης Ἑλλάδος ἤλειφεν<sup>4</sup> ἀεί, καὶ τὴν πόλιν ἤσκει, πόρρωθεν ἤδη προσδοκῶν τὸ μέλλον.

(c. 4.) Καὶ πρῶτον μὲν τὴν Λαυριωτικὴν πρόσοδον<sup>5</sup> ἀπὸ τῶν ἀργυρείων μετάλλων ἔθος ἐχόντων Ἀθηναίων διανέμεσθαι, μόνος εἰπεῖν ἐτόλμησε παρελθὼν εἰς τὸν δῆμον, ὡς χρή, τὴν διανομὴν ἐάσαντας, ἐκ τῶν χρημάτων τούτων κατασκευάσασθαι τριήρεις ἐπὶ τὸν πρὸς Αἰγινήτας πόλεμον. Ἦκμαζε γὰρ οὗτος ἐν τῇ Ἑλλάδι μάλιστα,\* καὶ κατεῖχον οἱ Αἰγινῆται πλήθει νεῶν τὴν θάλασσαν. Ἦ καὶ ῥᾶον Θεμιστοκλῆς συνέπεισεν, οὐ Δαρεῖον, οὐδὲ Πέρσας (μακρὰν γὰρ ἦσαν οὗτοι, καὶ δέος<sup>6</sup> οὐ πάνυ βέβαιον ὡς ἀφιζόμενοι παρῆχον) ἐπισείων, ἀλλὰ τῇ πρὸς Αἰγινήτας ὀργῇ καὶ φιλονεικίᾳ τῶν πολιτῶν ἀποχρησάμενος εὐκαίρως ἐπὶ τὴν παρασκευήν. Ἐκατὸν γὰρ ἀπὸ τῶν χρημάτων ἐκείνων ἐποιήθησαν τριήρεις, αἱ καὶ πρὸς Ξέρξην ἐναυμάχησαν. Ἐκ δὲ τούτου κατὰ μικρὸν ὑπάγων καὶ καταβιβάζων

1. that is, τοὺς Πέρσας.—2. ὥστε . . . σύννους δρᾶσθαι. In the construction of the infinitive with ὥστε, the nominative is joined with it by attraction, if the first clause require it.—3. ὅτι . . . οὐκ ἐώη.—4. ἤλειφεν, as a wrestler, who anoints himself for the exercise of the Palaestra,—that is, *he prepared himself*.—5. *Laurium*, a range of mountains in Attica, abounding in silver mines.  
\*For in Greece this war was considered of the highest importance.—6. καὶ δέος . . . παρῆχον, for καὶ τὸ περὶ τῆς αὐτῶν ἀφίξεως δέος ἀμφίβολον ἦν.

τὴν πόλιν<sup>7</sup> πρὸς τὴν θάλασσαν, ὥς<sup>8</sup> τὰ πεζὰ μὲν οὐδὲ τοῖς ὁμόροις ἀξιωμαχοὺς ὄντας, τῇ δ' ἀπὸ τῶν νεῶν ἀλκῇ καὶ τοὺς βαρβάρους ἀμύνασθαι, καὶ τῆς Ἑλλάδος ἄρχειν δυναμένους, ἀντὶ μονίμων ὀπλιτῶν, ὧς φησὶ Πλάτων, ναυβάτας καὶ θαλαττίους ἐποίησε· καὶ διαβολὴν καθ' αὐτοῦ παρέσχεν, ὥς ἄρα Θεμιστοκλῆς τὸ δόρυ καὶ τὴν ἀσπίδα<sup>9</sup> τῶν πολιτῶν παρελόμενος, εἰς ὑπηρέσιον καὶ κῶπην συνέστειλε τὸν τῶν Ἀθηναίων δῆμον. Ἐπραξε δὲ ταῦτα Μιλτιάδου κρατήσας ἀντιλέγοντος. Εἰ μὲν δὴ τὴν ἀκρίβειαν<sup>10</sup> καὶ τὸ καθαρόν τοῦ πολιτεύματος ἔβλαπεν, ἢ μή, ταῦτα πράξας, ἔστω φιλοσοφώτερον ἐπισκοπεῖν.\* Ὅτι δ' ἡ τότε σωτηρία τοῖς Ἕλλησιν ἐκ τῆς θαλάσσης ὑπῆρξε, καὶ τὴν Ἀθηναίων πόλιν λυθεῖσαν ἔστησαν αἱ τριήρεις ἐκείναι, τὰ τ' ἄλλα, καὶ<sup>11</sup> Ξέρξης αὐτὸς ἐμαρτύρησε. Τῆς γὰρ πεζικῆς δυνάμεως ἀθραύστου διαμενοῦσης, ἔφυγε μετὰ τὴν τῶν νεῶν ἥτταν, ὥς οὐκ ὦν ἀξιόμαχος. Καὶ Μαρδόνιον ἐμποδὼν εἶναι<sup>12</sup> τοῖς Ἕλλησι τῆς διώξεως μᾶλλον, ἢ δουλωσόμενον αὐτούς, ὥς ἐμοὶ δοκεῖ, κατέλιπεν.

#### IV. THEMISTOCLES.

##### *Incidents in the second Persian war.*

(Plutarch. Vit. Themist. 7.)

Θεμιστοκλῆς παραλαβὼν τὴν ἀρχήν, εὐθύς μὲν ἐπεχείρει τοὺς πολίτας ἐμβιβάζειν εἰς τὰς τριήρεις, καὶ τὴν πόλιν<sup>13</sup> ἔπεισεν ἐκλιπόντας ὥς προσωτάτῳ<sup>14</sup> τῆς Ἑλλάδος ἀπαντᾶν τῷ βαρβάρῳ κατὰ θάλασσαν. Προσεχόντων<sup>15</sup> τῶν Ἀθηναίων αὐτῷ, πέμπεται μετὰ

7. τὴν πόλιν, is used for πολίτας, with which ἀξιωμαχοὺς ὄντας is construed.—8. ὥς with the accusative of the participle.—9. τὰ δόρυ καὶ τὴν ἀσπίδα, were the weapons of free-men, and here opposed to the implements of the rowers, who were slaves.—10. τὴν ἀκρίβειαν, the perfection and purity of republican governments, which permitted no degrading labour to be performed by citizens.—\* Εἰ μὲν δὴ, whether, . . . ἢ μή, or not, ταῦτα πράξας, by so doing, . . . ἔστω φιλοσοφώτερον ἐπισκοπεῖν, let it be more the object of a philosopher to inquire.—11. τε . . . καὶ, not only . . . but.—12. the construction is, κατέλιπεν ἐμποδὼν εἶναι.—13. καὶ τὴν πόλιν, the construction is, καὶ ἔπεισεν αὐτοὺς ἐκλιπόντας τὴν πόλιν.—14. ὥς προσωτάτῳ, as far as possible,—ὥς strengthens the superlative.—15. προσεχόντων, scil. τὸν νοῦν.

νεῶν ἐπ' Ἀρτεμίσιον<sup>16</sup> τὰ στενὰ φυλάξων. Ἐνθα δὴ τῶν μὲν Ἑλλήνων<sup>17</sup> Εὐρυβιάδην καὶ Λακεδαιμονίους ἡγεῖσθαι κελεύοντων, τῶν δὲ Ἀθηναίων, ὅτι πλήθει τῶν νεῶν σύμπαντας ὁμοῦ τι<sup>18</sup> τοὺς ἄλλους ὑπερέβαλλον, οὐκ ἀξιούντων ἑτέροις ἔπεσθαι, συνιδὼν τὸν κίνδυνον ὁ Θεμιστοκλῆς, αὐτὸς τε τὴν ἀρχὴν Εὐρυβιάδῃ παρήκε, καὶ κατεπράϋνε τοὺς Ἀθηναίους, ὑπισχνόμενος,<sup>19</sup> ἂν ἄνδρες ἀγαθοὶ<sup>20</sup> γένωνται πρὸς τὸν πόλεμον, ἐκόντας αὐτοῖς παρέξιν εἰς τὰ λοιπὰ πειθομένους τοὺς Ἕλληνας. Αἰ' ὅπερ δοκεῖ τῆς σωτηρίας αἰτιώτατος γενέσθαι τῇ Ἑλλάδι, καὶ μάλιστα τοὺς Ἀθηναίους προαγαγεῖν εἰς δόξαν, ὥς ἀνδρεῖα μὲν τῶν πολεμίων, εὐγνωμοσύνη δὲ τῶν συμμάχων περιγενομένους.

(c. 8.) Αἱ δὲ γινόμεναι τότε πρὸς τὰς τῶν βαρβάρων ναῦς περὶ τὰ στενὰ μάχαι<sup>21</sup> κρίσιν μὲν εἰς τὰ ὅλα μεγάλην οὐκ ἐποίησαν, τῇ δὲ πείρα μάλιστα τοὺς Ἕλληνας ὤνησαν, ὑπὸ τῶν ἔργων παρὰ τοὺς κινδύνους διδαχθέντας, ὥς οὔτε πλήθῃ νεῶν, οὔτε κόσμοι καὶ λαμπρότητες ἐπισήμων, οὔτε κραυγαὶ κομπῶδεις, ἢ βάρβαροι παιᾶνες ἔχουσί τι δεινὸν ἀνδράσιν ἐπισταμένοις εἰς χεῖρας ἰέναι, καὶ μάχεσθαι τολμῶσιν· ἀλλὰ δεῖ τῶν τοιούτων καταφρονοῦντας ἐπ' αὐτὰ τὰ σώματα φέρεσθαι, καὶ πρὸς ἐκεῖνα διαγωνίζεσθαι συμπλακέντας.\* Ὁ δὲ καὶ Πίνδαρος οὐ κακῶς ἔοικε συνιδὼν ἐπὶ τῆς ἐπ' Ἀρτεμισίῳ μάχης εἰπεῖν,<sup>22</sup> ὅθι<sup>23</sup> παῖδες Ἀθηναίων ἐβάλοντο φαεινὰν<sup>24</sup> κρηπίδα<sup>25</sup> ἐλευθερίας. Ἀρχὴ γὰρ ὄντως τοῦ νικᾶν τὸ θαρρῆν.

(c. 9.) Ξέρξου δὲ διὰ τῆς Δωρίδος ἄνωθεν ἐμβαλόν-

16. *Artemisium*, a promontory of Eubœa.—17. τῶν μὲν Ἑλλήνων, scil. ἄλλων.—18. ὁμοῦ τι, that is, *σχεδόν*, nearly.—19. the construction is, ὑπισχνόμενος παρέξιν τοὺς Ἕλληνας ἔκοντας πειθομένους αὐτοῖς.—20. ἄνδρες ἀγαθοὶ, *brave men*.—21. αἱ μάχαι, at *Artemisium*.—\* Although the battles then fought in the straits against the Barbarian ships, afforded no sure criterion, as to the general issue, yet by the experience there gained, they greatly profited the Greeks, now taught from gallant actions, in the hour of danger, that neither the number of ships, nor the ornaments and splendour of ensigns, neither vaunting shouts, nor Barbaric pæans, have any thing terrific to men, skilled in combat, and daring to engage:—but that despising all these formidable appearances, they should rush boldly on the foe, and, coming to close quarters, fight, with every confidence of success.—22. the construction is, οὐ κακῶς ἔοικεν εἰπεῖν.—23. ὅθι for οὗ, *where*.—24. φαεινὰν, the Doric dialect for φαεινὴν.—25. κρηπίδα, a figurative expression much used by Pindar.

τος εἰς τὴν Φωκίδα, καὶ τὰ τῶν Φωκέων ἄσθη πυρπολοῦντος, οὐ προσήμυνον οἱ Ἕλληνες, καίπερ τῶν Ἀθηναίων δεομένων εἰς τὴν Βοιωτίαν ἀπαντῆσαι πρὸ τῆς Ἀττικῆς, ὥσπερ αὐτοὶ κατὰ θάλασσαν ἐπ' Ἀρτεμίσιον ἐβοήθησαν. Μηδενὸς δ' ὑπακούοντος αὐτοῖς, ἀλλὰ τῆς Πελοποννήσου περιεχομένων,<sup>26</sup> καὶ πᾶσαν ἐντὸς Ἰσθμοῦ<sup>27</sup> τὴν δύναμιν ὠρμημένων συνάγειν, καὶ διατειχιζόντων τὸν Ἰσθμὸν εἰς θάλασσαν ἐκ θαλάσσης, ἅμα μὲν ὀργὴ τῆς προδοσίας εἶχε τοὺς Ἀθηναίους, ἅμα δὲ δυσθυμία καὶ κατήφεια μεμονωμένους. Μάχεσθαι μὲν γὰρ οὐ διανοοῦντο μυριάσι στρατοῦ<sup>28</sup> τοσαύταις· ὃ δ' ἦν μόνον ἀναγκαῖον ἐν τῇ παρόντι, τὴν πόλιν ἀφέντας ἐμφῦναι ταῖς ναυσίν, οἱ πολλοὶ χαλεπῶς ἤκουον, ὥς μήτε νίκης δεόμενοι, μήτε σωτηρίαν ἐπιστάμενοι, θεῶν τε ἱερὰ καὶ πατέρων ἡγία προῖεμένων.<sup>29\*</sup>

(c. 10.) Ἐνθα δὲ Θεμιστοκλῆς ἀπορῶν τοῖς ἀνθρωπίνοις λογισμοῖς προσάγεσθαι τὸ πλῆθος, σημεῖα δαιμόνια καὶ χρησμούς ἐπῆγεν αὐτοῖς, καὶ κρατήσας τῇ γνώμῃ, ψήφισμα γράφει, τὴν μὲν πόλιν παρακαταθέσθαι τῇ Ἀθηνᾷ τῇ Ἀθηναίων μεδεούσῃ, τοὺς δ' ἐν ἡλικίᾳ πάντας ἐμβαίνειν εἰς τὰς τριήρεις, παῖδας δὲ καὶ γυναῖκας καὶ ἀνδράποδα σώζειν ἕκαστον ὡς δυνατόν. Κυρωθέντος δὲ τοῦ ψηφίσματος, οἱ πλεῖστοι τῶν Ἀθηναίων ὑπεξέθεντο γονέας καὶ γυναῖκας εἰς Τροιζῆνα,<sup>30</sup> φιλοτίμως πάννυ τῶν Τροιζηνίων ὑποδεχομένων. Καὶ γὰρ τρέφειν ἐψηφίσαντο δημοσίᾳ, δύο ὀβολοὺς ἑκάστῳ δίδόντες, καὶ τῆς ὀπώρας λαμβάνειν τοὺς παῖδας ἐξεῖναι πανταχόθεν,<sup>31</sup> ἔτι δ' ὑπὲρ αὐτῶν διδασκάλοις τελεῖν μισθοῦς.——

13. Ἐκπλεούσης δὲ τῆς πόλεως, τοῖς μὲν οἶκτον τὸ θάμα, τοῖς δὲ θαύμα τῆς τόλμης παρῆχε, γονέας μὲν ἄλλῃ προπεμπόντων,<sup>32</sup> αὐτῶν δ' ἀκάμπτων πρὸς οἰμω-

26. περιεχομένων, that is, ὅλον τὸν νοῦν, εἰς τὴν Πελοπόννησον τρεπόντων.—27. into Peloponnesus.—28. στρατοῦ, that is, τῶν πολεμίων.—29.\* as, by no means, desirous of a victory thus dearly purchased, nor recognizing that to be a preservation of a people, thus compelled to abandon the temples of their gods, and the graves of their fathers.—30. Træzen, a town of Argolis in Peloponnesus.—31. the construction is, καὶ ἐξεῖναι (ἐψηφίσαντο) τοὺς παῖδας πανταχόθεν λαμβάνειν τῆς ὀπώρας.—32. scil. τῶν πολιτῶν.

γὰς καὶ δάκρυα γυναικῶν καὶ τέκνων περιβολὰς διαπε-  
ρώντων εἰς τὴν νῆσον.<sup>33</sup> Καίτοι πολλοὶ μὲν διὰ γῆρας  
ἀπολιμπανόμενοι τῶν πολιτῶν ἔλεον εἶχον.<sup>34</sup> Ἦν δέ  
τις καὶ ἀπὸ τῶν ἡμέρων καὶ συντροφῶν ζῶων ἐπικλῶσα  
γλυκυθυμία,<sup>35</sup> μετ' ὠρυγῆς καὶ πόθου συμπαραθεόν-  
των ἐμβαίνουσι τοῖς ἑαυτῶν τροφεῦσιν. Ἐν οἷς ἱστο-  
ρεῖται κύων Ξανθίππου, τοῦ Περικλέους πατρός, οὐκ  
ἀνασχόμενος τὴν ἀπ' αὐτοῦ μόνωσιν, ἐναλέσθαι τῇ  
θαλάσῃ καὶ τῇ τριήρει παρανηχόμενος, ἐμπεσεῖν εἰς  
τὴν Σαλαμίνα καὶ λειποθυμήσας ἀποθανεῖν εὐθύς.  
Οὐ καὶ τὸ δεικνύμενον ἄχρι νῦν καὶ καλούμενον Κυνὸς  
σῆμα τάφον εἶναι λέγουσι.<sup>36</sup>

(c. 11.) Ταῦτα<sup>37</sup> δὴ μεγάλα τοῦ Θεμιστοκλέους.  
Εὐρυβιάδου τὴν μὲν ἡγεμονίαν τῶν νεῶν ἔχοντος διὰ  
τὸ τῆς Σπάρτης ἀξίωμα, μαλακοῦ δὲ περὶ τὸν κίνδυνον  
ὄντος, αἶρειν<sup>38</sup> δὲ βουλομένου καὶ πλεῖν ἐπὶ τὸν Ἴσθ-  
μόν, ὅπου καὶ τὸ πεζὸν ἤθροιστο τῶν Πελοποννησίων,  
ὁ Θεμιστοκλῆς ἀντέλεγεν· ὅτε καὶ τὰ μνημονευόμενα  
λεχθῆναι φασί. Τοῦ γὰρ Εὐρυβιάδου πρὸς αὐτὸν  
εἰπόντος, ὦ Θεμιστόκλεις, ἐν τοῖς ἀγῶσι τοὺς προε-  
ξανισταμένους ῥαπίζουσι.<sup>39</sup> Ναί, εἶπεν ὁ Θεμιστοκλῆς,  
ἀλλὰ τοὺς ἀπολειφθέντας οὐ στεφανοῦσιν. Ἐπαρα-  
μένου δὲ τὴν βακτηρίαν ὡς πατάξοντος, ὁ Θεμιστοκλῆς  
ἔφη· πάταξον μὲν, ἄκουσον δέ. Θαυμάσαντος δὲ τὴν  
πράοτητα τοῦ Εὐρυβιάδου, καὶ λέγειν κελεύσαντος, ὁ  
μὲν Θεμιστοκλῆς ἀνῆγεν αὐτὸν ἐπὶ τὸν λόγον. Εἰπόν-  
τος δέ τις, ὡς ἀνὴρ ἄπολις<sup>40</sup> οὐκ ὀρθῶς διδάσκει τοὺς  
ἔχοντας<sup>41</sup> ἐγκαταλιπεῖν καὶ προέσθαι τὰς πατρίδας, ὁ  
Θεμιστοκλῆς ἐπιστρέψας τὸν λόγον, ἡμεῖς τοι, εἶπεν, ὦ  
μοχθηρόε, τὰς μὲν οἰκίας καὶ τὰ τεῖχη καταλελοίπα-  
μεν, οὐκ ἀξιούντες ἀψύχων ἕνεκα δουλεύειν· πόλις δ'  
ἡμῖν ἐστὶ μεγίστη τῶν Ἑλληνίδων, αἱ διακόσιαι τριή-  
ρεις, αἱ νῦν ὑμῖν παρεστᾶσι βοηθοὶ σώζεσθαι δι'

33. τὴν νῆσον, that is, Σαλαμίνα.—34. ἔλεον εἶχον, i. e. ἐκίνουν.—35. γλυκυθυμία τις ἀπὸ τῶν ζώων ἦν, ἐπικλῶσα, scil. τὸν θυμόν.—36. καὶ τοῦτον τάφον εἶναι λέγουσι τὸ ἄχρι νῦν δεικνύμενον καὶ καλούμενον Κυνὸς σῆμα.—37. ταῦτα denotes here, the following.—38. αἶρειν, scil. τὰς ἄγκυρας.—39. the ἀγωνοθέται or directors of the public games, had the right to inflict corporal punishment for the transgression of their laws.—40. Athens was then in the possession of the enemy.—41. τοὺς ἔχοντας, scil. πόλιν, which is involved in ἀπολις.



αὐτῶν βουλομένοις. Εἰ δ' ἄπιτε δεύτερον<sup>42</sup> ἡμᾶς προδόντες, αὐτίκα πεύσεται τις Ἑλλήνων,<sup>43</sup> Ἀθηναίους καὶ πόλιν ἐλευθέραν, καὶ χώραν οὐ χείρονα κекτημένους, ἥς<sup>44</sup> ἀπέβαλον. Ταῦτα τοῦ Θεμιστοκλέους εἰπόντος, ἔννοια καὶ δέος ἔσχε τὸν Εὐρυβιάδην τῶν Ἀθηναίων,<sup>45</sup> μὴ σφᾶς ἀπολιπόντες οἰχῶνται.

(c. 12.) Λέγεται δ' ὑπό τινων, τὸν μὲν<sup>46</sup> Θεμιστοκλέα περὶ τούτων ἀπὸ τοῦ καταστρώματος ἄνωθεν τῆς νεῶς διαλέγεσθαι, γλαῦκα<sup>47</sup> δ' ὀφθῆναι διαπετομένην ἐπὶ τὰ δεξιὰ τῶν νεῶν, καὶ τοῖς καρχησίοις ἐπικαθίζουσιν· δι' ὃ δὴ καὶ μάλιστα προσέθεντο τῇ γνώμῃ, καὶ παρεσκευάζοντο ναυμαχῆσοντες. Ἀλλ' ἐπεὶ τῶν πολεμίων ὁ στόλος τῇ Ἀττικῇ κατὰ τὸ Φαληρικὸν προσφερόμενος, τοὺς πέριξ ἀπέκρουσεν αἰγιαλοὺς, αὐτὸς τε βασιλεὺς μετὰ τοῦ πεζοῦ στρατοῦ καταβάς ἐπὶ τὴν θάλασσαν ἄθρους ὤφθη, τῶν δυνάμεων<sup>48</sup> ὁμοῦ γενομένων, ἐξερρόυσαν<sup>49</sup> οἱ τοῦ Θεμιστοκλέους λόγοι τῶν Ἑλλήνων, καὶ πάλιν ἐπάπταινον οἱ Πελοποννήσιοι πρὸς τὸν Ἰσθμόν, εἴ τις ἄλλο τι λέγοι χαλεπαίνοντες. Ἐδόκει<sup>50</sup> δὲ τῆς νυκτὸς ἀποχωρεῖν, καὶ παρηγγέλλετο πλοῦς τοῖς κυβερνήταις. Ἐνθα δὴ βαρέως φέρον ὁ Θεμιστοκλῆς, εἰ<sup>51</sup> τὴν ἀπὸ τοῦ τόπου καὶ τῶν στενῶν προέμενοι βοήθειαν<sup>52</sup> οἱ Ἕλληνες διαλυθήσονται κατὰ πόλεις ἐβουλεύετο καὶ συνετίθει τὴν<sup>53</sup> περὶ τὸν Σίκιννον πραγματείαν. Ἦν δὲ τῷ γένει Πέρσης ὁ Σίκιννος αἰχμάλωτος, εὖνους δὲ τῷ Θεμιστοκλεῖ, καὶ τῶν τέκνων αὐτοῦ παιδαγωγός. Ὁν ἐκπέμπει πρὸς τὸν Πέρσην κρύφα, κελεύσας λέγειν, ὅτι Θεμιστοκλῆς, ὁ τῶν Ἀθηναίων στρατηγός, αἰρούμενος τὰ<sup>54</sup> βασιλέως, ἐξαγγέλλει πρῶτος αὐτῷ τοὺς Ἕλληνας ἀποδιδράσκον-

42. δεύτερον. See Chap. 8.—43. τις Ἑλλήνων, a stronger expression than οἱ Ἕλληνες πεύσονται. Themistocles threatens that the Athenians would withdraw their fleet and settle in some other country.—44. ἥς ἀπέβαλον, the genitive is used by *attraction*, and governed by χείρονα.—45. δέος τῶν Ἀθηναίων for δέος μὴ οἱ Ἀθηναῖοι, the genitive denotes the object of the fear.—46. μὲν . . . δέ. When these denote the contemporaneous event of two actions, the first clause may be expressed by *while*.—47. the owl was at Athens ominous of victory and success.—48. τῶν δυνάμεων, scil. τῆς πεζικῆς καὶ τῆς ναυτικῆς.—49. ἐξερρόυσαν τῶν Ἑλλήνων, *Graecorum animis effluerunt*.—50. ἐδόκει, scil. τοῖς Πελοποννησίοις.—51. εἰ for *ὅτι* frequently occurs followed by a future.—52. βοήθειαν, *advantage*.—53. τὴν περὶ, the article denotes the circumstance as already well known.—54. τὰ βασιλέως, *the king's party*.

τας, καὶ διακελεύεται μὴ παρεῖναι φυγεῖν αὐτοῖς, ἀλλ' ἐν ᾧ<sup>55</sup> ταράσσονται, τῶν πεζῶν χωρὶς ὄντες, ἐπιθέσθαι καὶ διαφθεῖραι τὴν ναυτικὴν δύναμιν. Ταῦτα δ' ὁ Ξέρξης ὡς ἀπ' εὐνοίας λελεγμένα δεξάμενος, ἦσθη, καὶ τέλος<sup>56</sup> εὐθὺς ἐξέφερε πρὸς τοὺς ἡγεμόνας τῶν νεῶν, τὰς μὲν ἄλλας πληροῦν καθ' ἡσυχίαν, διακοσίαις δ' ἀναχθέντας ἤδη περιβαλέσθαι τὸν πόρον ἐν κύκλῳ πάντα, καὶ διαζῶσαι τὰς νήσους, ὅπως ἐκφύγῃ μηδεὶς τῶν πολεμίων. Οὕτως οἱ Ἕλληνες ἐκινήθησαν ἀνάγκῃ πρὸς τὸν κίνδυνον.

(c. 13.) Ἀμα δ' ἡμέρᾳ Ξέρξης μὲν ἄνω καθῆστο τὸν στόλον ἐποπτεύων καὶ τὴν παράταξιν, ὡς μὲν Φανόδημός<sup>57</sup> φησιν, ὑπὲρ τὸν Ἡράκλειον, ἣ βραχεῖ πόρῳ διείργεται τῆς Ἀττικῆς ἡ νῆσος, ὡς δ' Ἀκεστόδωρος, ἐν μεθορίῳ τῆς Μεγαρίδος, ὑπὲρ τῶν καλουμένων Κεράτων,<sup>58</sup> χρυσοῦν δίφρον θέμενος, καὶ γραμματεῖς πολλοὺς παραστησάμενος,<sup>59</sup> ὧν ἔργον ἦν ἀπογράφεσθαι κατὰ τὴν μάχην τὰ πραττόμενα.

(c. 14.) Περί δὲ τοῦ πλήθους τῶν βαρβαρικῶν νεῶν Αἰσχύλος ὁ ποιητὴς ἐν τραγωδίᾳ Πέρσαις λέγει ταῦτα·

Ξέρξη δὲ (καὶ γὰρ οἶδα) χιλιάς μὲν ἦν  
νεῶν τὸ πλῆθος· αἱ δ' ὑπέροικοι<sup>60</sup> τάχει  
ἑκατὸν δις ἦσαν, ἐπτὰ θ'· ὧδ' ἔχει λόγος·

τῶν δ' Ἀττικῶν, ἑκατὸν ὀγδοήκοντα τὸ πλῆθος οὐσῶν, ἑκάστη τοὺς ἀπὸ τοῦ καταστρώματος μαχομένους ὀκτωκαίδεκα εἶχεν· ὧν τοξόται τέσσαρες ἦσαν, οἱ λοιποὶ δ' ὀπλῖται. Δοκεῖ δ' οὐχ ἥττον εὖ τὸν καιρὸν ὁ Θεμιστοκλῆς, ἢ τὸν τόπον, συνιδὼν καὶ φυλάξας,<sup>61</sup> μὴ πρότερον ἀντιπρόρους καταστῆσαι ταῖς βαρβαρικαῖς τὰς τριήρεις, ἢ τὴν εἰωθυῖαν ὥραν παραγενέσθαι, τὴν τὸ πνεῦμα λαμπρὸν ἐκ πελάγους αἰεὶ καὶ κύμα διὰ τῶν στενῶν κατάγουσαν.<sup>62\*</sup> ὁ τὰς μὲν Ἑλληνικὰς οὐκ

55. ἐν ᾧ, scil. χρόνῳ.—56. τέλος, seems here to have the same meaning as ἐντολή, *command*.—57. Phanodemus was the author of a history of Attica; Acestodorus is unknown.—58. τὰ Κέρατα, two mountains opposite Salamis, and the boundary between Megara and Attica.—59. placing near himself.—60. αἱ δ' ὑπέροικοι, that is, αἱ ταχυτῇ ἐξοχοὶ οὐσαι.—λόγος, the computation.—61. φυλάξας for τηρήσας.—62.\* The whole passage in English:—Themistocles appears to have considered, and waited the time, not less attentively than the situation, for action; in not ranging his galleys prow to prow against those of the barbarians, until the accustomed hour had arrived, which always brought on a fresh wind from the sea, and a rough swell through the straits.

ἔβλαπτε ναῦς, ἀλιτενεῖς οὔσας καὶ ταπεινοτέρας, τὰς δὲ βαρβαρικάς, ταῖς τε πρύμναις ἀνестώσας καὶ τοῖς καταστρώμασιν ὑπορόφους καὶ βαρείας ἐπιφερομένας ἔσφαλλε προσπίπτον, καὶ παρεδίδου πλαγίας<sup>63</sup> τοῖς Ἕλλησιν ὁξέως προσφερομένοις, καὶ τῷ Θεμιστοκλεῖ προσέχουσιν, ὡς ὁρῶντι μάλιστα τὸ συμφέρον.—

(c. 15.) Τοῦ δὲ ἀγῶνος ἤδη πολὺ προβεβηκότος, φῶς μὲν ἐκλάμπαι μέγα λέγουσιν Ἐλευσινόθεν, ἤχον δὲ καὶ φωνὴν τὸ Θριάσιον<sup>64</sup> κατέχειν πεδίον, ἄχρι τῆς θαλάσσης, ὡς ἀνθρώπων ὁμοῦ πολλῶν τὸν μυστικὸν ἐξαγαγόντων Ἰαχχον.<sup>65</sup> Ἐκ δὲ τοῦ πλήθους τῶν φθεγγομένων κατὰ μικρὸν ἀπὸ γῆς ἀναφερόμενον νέφος ἔδοξεν αὐτοῖς ὑπονοστεῖν καὶ κατασκήπτειν εἰς τὰς τριήρεις.\* Ἐτεροι δὲ φάσματα καὶ εἰδῶλα καθορᾶν ἔδοξαν ἐνόπλων ἀνδρῶν, ἀπ' Αἰγίνης<sup>66</sup> τὰς χεῖρας ἀνεχόντων πρὸ τῶν Ἑλληνικῶν τριηρῶν· οὓς εἰκάζον Αἰακίδας<sup>67</sup> εἶναι, παρακεκλημένους εὐχαῖς πρὸ τῆς μάχης ἐπὶ τὴν βοήθειαν. Πρῶτος μὲν οὖν λαμβάνει ναὺν Λυκομήδης, ἀνὴρ Ἀθηναῖος, τριηραρχῶν, ἧς τὰ παρὰ ῥάσημα περικόψας ἀνέθηκεν Ἀπόλλωνι θαφνηφόρῳ. Οἱ δ' ἄλλοι τοῖς βαρβάροις ἐξισούμενοι τὸ πλῆθος,<sup>68</sup> ἐν στενῇ κατὰ μέρος προσφερομένους καὶ περιπίπτοντας ἀλλήλοις, ἐτρέψαντο μέχρι δείλης ἀντισχόντας, ὡς εἶρηκε Σιμωνίδης, τὴν καλὴν ἐκείνην καὶ περιβόητον ἀράμενοι νίκην, ἧς οὐθ' Ἕλλησιν, οὔτε βαρβάροις ἐνάλιον ἔργον<sup>69</sup> εἰργασται λαμπρότερον, ἀνδρεία μὲν καὶ προθυμία κοινῇ τῶν ναυμαχησάντων, γνῶμη δὲ καὶ δεινότητι Θεμιστοκλέους.

(c. 17.) Πόλεων μὲν<sup>70</sup> οὖν τὴν Αἰγινήτων ἀριστεύσαι φησιν Ἡρόδοτος, Θεμιστοκλεῖ δέ, καίπερ ἄκοντες

63. *πλαγίας*, the wind and the waves drove them up broadside, by which they exposed the weakest parts to the attack of the Greeks.—64. *τὸ Θριάσιον*, the procession of the initiated crossed the Thriasian field at Eleusis, when they, at the celebration of the mysteries, carried the image of Iacchus from Athens to Eleusis.—65. *Ἰαχχον*, the name of Bacchus in the Attic mysteries.—\*And it was also said, that from the midst of the multitude, which uttered these sounds, a cloud, at first gradually rising from the land, seemed afterwards to sink down, and settle, in a protecting manner, over the Grecian galleys.—66. *ἀπ' Αἰγίνης*, coming from Ægina.—67. *Αἰακίδας*, Peleus and Telamon, who were worshipped in Ægina.—68. *ἐξισούμενοι*, in the circumscribed space, where they could not draw up a large number of ships, the Grecian fleet was equal to the Persians.—69. *ἐνάλιον ἔργον*, that is, *ναυμαχία*. 70. *πόλεων μὲν* requires to be followed by *ἀνδρῶν δέ*; instead of which is *Θεμιστοκλεῖ δέ*.

ὑπὸ φθόνου, τὸ πρωτεῖον ἀπέδωσαν ἅπαντες. Ἐπεὶ γὰρ ἀναχωρήσαντες εἰς τὸν Ἴσθμὸν ἀπὸ τοῦ βωμοῦ<sup>71</sup> τὴν ψῆφον ἔφερον οἱ στρατηγοί, πρῶτον μὲν ἕκαστος ἑαυτὸν ἀπέφαινε ἀρετῇ, δεύτερον δὲ μεθ' ἑαυτὸν Θεμιστοκλέα. Λακεδαιμόνιοι δὲ εἰς τὴν Σπάρτην αὐτὸν καταγαγόντες, Εὐρυβιάδῃ μὲν ἀνδρείας, ἐκείνῳ δὲ σοφίας ἀριστεῖον ἔδωσαν, θαλλοῦ στέφανον· καὶ τῶν κατὰ τὴν πόλιν ἀρμάτων τὸ πρωτεῖον ἔδωκόν τε, καὶ τριακοσίους τῶν νέων πομποὺς ἄχρι τῶν ὄρων συνεξέπεμψαν. Λέγεται δ' Ὀλυμπίων τῶν ἐφεξῆς ἀγομέων, καὶ παρελθόντος εἰς τὸ στάδιον τοῦ Θεμιστοκλέους, ἀμελήσαντας τῶν ἀγωνιστῶν τοὺς παρόντας, ὅλην τὴν ἡμέραν ἐκείνον θεᾶσθαι, καὶ τοῖς ξένοις ἐπιδεικνύειν ἅμα θαυμάζοντας καὶ κροτοῦντας· ὥστε καὶ αὐτὸν ἡσθέντα πρὸς τοὺς φίλους ὁμολογῆσαι τὸν καρπὸν ἀπέχειν τῶν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος αὐτῷ<sup>72</sup> πονηθέντων.

## V. CIMON.

(Plutarch. Vit. Cimon. c. 5.)

Κίμων ὁ Μιλτιάδου, οὔτε τόλμῃ Μιλτιάδου λειπόμενος, οὔτε συνέσει Θεμιστοκλέους, δικαιότερος ἀμφοῖν ὁμολογεῖται γενέσθαι, καὶ ταῖς πολεμικαῖς οὐδὲ μικρὸν ἀποδέων ἀρεταῖς ἐκείνων, ἀμήχανον ὅσον<sup>1</sup> ἐν ταῖς πολιτικαῖς ὑπερβαλέσθαι, νέος ὢν ἔτι καὶ πολέμων ἄπειρος. Ὅτε γὰρ τὸν δῆμον, ἐπιόντων Μήδων, Θεμιστοκλῆς ἔπειθε,<sup>2</sup> προέμενον τὴν πόλιν, καὶ τὴν χώραν ἐκλιπόντα, πρὸ τῆς Σαλαμῖνος ἐν ταῖς ναυσὶ τὰ ὅπλα θέσθαι,<sup>3</sup> καὶ διαγωνίσασθαι κατὰ θάλασσαν, ἐκπεπληγμένων τῶν πολλῶν<sup>4</sup> τὸ τόλμημα, πρῶτος Κίμων ὤφθη διὰ τοῦ Κεραμεικοῦ<sup>5</sup> φαιδρὸς ἀνιῶν εἰς τὴν ἀκρόπολιν μετὰ τῶν ἐταίρων, ἵππου τινὰ χαλινὸν<sup>6</sup> ἀναθεῖναι τῇ θεῷ διὰ χειρῶν κομίζων· ὥς οὐδὲν ἱππικῆς ἀλκῆς, ἀλλὰ ναυμάχων ἀνδρῶν ἐν τῷ παρόντι τῆς πό-

71. ἀπὸ τοῦ βωμοῦ, from the altar of Neptune, on which two ballots (ψῆφοι) were placed for voting who should receive the first and who the second prize of bravery.—72. αὐτῷ for ὑπ' αὐτοῦ.

1. ἀμήχανον ὅσον, *inimane quantum*.—2. ἔπειθε, *sought to persuade*.—3. τὰ ὅπλα θέσθαι, *put themselves in battle order*.—4. τῶν πολλῶν, *plerisque*.—5. the Ceramicius, a public walk at Athens.—6. whatever thing, the use of which was renounced, was devoted to the gods:—διὰ χειρῶν for ἐν χειρσί.

λεως δεομένης. Ἀναθείς δὲ τὸν χαλινόν, καὶ λαβὼν ἐκ τῶν περὶ τὸν ναὸν κρεμαμένων ἀσπίδων,<sup>7</sup> καὶ προσευξάμενος τῇ θεῷ, κατέβαινεν ἐπὶ θάλασσαν, οὐκ ὀλίγοις ἀρχὴ τοῦ θαυρῆν γενόμενος.\* Ἦν δὲ καὶ τὴν ιδέαν<sup>8</sup> οὐ μεμπτὸς, ἀλλὰ μέγας, πολλῇ καὶ οὕλῃ τριχὶ κομῶν τὴν κεφαλὴν. Φανεῖς δὲ κατ' αὐτὸν τὸν ἀγῶνα λαμπρὸς καὶ ἀνδρώδης, ταχὺ δόξαν ἐν τῇ πόλει μετ' εὐνοίας ἔσχεν, ἀθροιζομένων πολλῶν πρὸς αὐτόν, καὶ παρακαλούντων ἄξια τοῦ Μαραθῶνος ἡδὴ διανοεῖσθαι καὶ πράσσειν. Ὁρμήσαντα<sup>9</sup> δ' αὐτὸν ἐπὶ τὴν πολιτείαν ἄσμενος ὁ δῆμος ἐδέξατο, καὶ μεστὸς ὢν<sup>10</sup> τοῦ Θεμιστοκλέους, ἀνῆγε πρὸς τὰς μεγίστας ἐν τῇ πόλει τιμὰς καὶ ἀρχάς, εὐάρμοστον ὄντα καὶ προσφιλῆ τοῖς πολλοῖς, διὰ πραότητα καὶ ἀφέλειαν. Οὐχ ἥκιστα<sup>11</sup> δ' αὐτὸν ἠΰξησεν Ἀριστείδης ὁ Λυσιμάχου τὴν εὐφυΐαν ἐνορῶν τῷ ἦθει,<sup>12</sup> καὶ ποιούμενος οἶον ἀντίπαλον<sup>13</sup> πρὸς τὴν Θεμιστοκλέους δεινότητα καὶ τόλμαν.\*

(c. 6.) Ἐπεὶ δέ, Μήδων<sup>14</sup> φυγόντων ἐκ τῆς Ἑλλάδος, ἐπέμφθη στρατηγὸς κατὰ θάλασσαν, οὕπω τὴν ἀρχὴν<sup>15</sup> Ἀθηναίων ἐχόντων, ἔτι δὲ Πανσανία καὶ Λακεδαιμονίοις ἐπομένων, πρῶτον μὲν ἐν ταῖς στρατηγίαις αἰεὶ παρεῖχε τοὺς πολίτας κόσμῳ τε θαυμαστοὺς καὶ προθυμίᾳ πολὺ πάντων διαφέροντας· ἔπειτα Πανσανίου τοῖς μὲν βαρβάροις διαλεγόμενου περὶ προδοσίας, καὶ βασιλεῖ γράφοντος ἐπιστολάς, τοῖς δὲ συμμάχοις τραχέως καὶ αὐθάδως προσφερομένου, καὶ πολλὰ δι' ἐξουσίαν καὶ ὄγκον ἀνόητον ὑβρίζοντος, ὑπολαμβάνων πρᾶως τοὺς ἀδικουμένους, καὶ φιλανθρωπῶς ἐξομιλῶν, ἔλαθεν οὐ δι' ὅπλων τὴν Ἑλλάδος ἡγεμονίαν, ἀλλὰ λόγῳ καὶ ἦθει παρελόμενος.<sup>16</sup> Προσετίθεντο γάρ οἱ

7. ἀσπίδων, shields taken from the enemy were hung up in the vestibules of the temples.—\* But having dedicated the bridle, and taken down one of the shields suspended in the temple, and then having offered up his prayers to the deity, he went down to the sea; thus becoming the inceptive example of courage to many.—8. τὴν ιδέαν, that is, τὸ εἶδος.—9. ὁρμήσαντα αὐτόν, eagerly engaging.—10. μεστὸς ὢν, that is, κορεσθεὶς, weary of.—11. for μάλιστα.—12. for ὁρῶν ἐν τῷ ἦθει.—13. a word borrowed from the games, at which men of similar adroitness and strength were matched in the combat.—\* Aristides the son of Lysimachus, aided him not a little in his advancement; perceiving in his manner, his fine natural talents, and setting him up as a rival, equal to the great abilities and daring courage of Themistocles.—14. Μήδων for Περσῶν.—15. τὴν ἀρχήν, that is, τὴν ἡγεμονίαν.—16. ἔλαθεν . . . παρελόμενος.



πλείστοι τῶν συμμάχων ἐκείνῳ τε καὶ Ἀριστείδῃ, τὴν χαλεπότητα τοῦ Πausανίου καὶ ὑπεροψίαν μὴ φέροντες.

\* \* \* \* \*

(c. 7.) Κίμων δέ, τῶν συμμάχων ἤδη προσκεχωρηκότων αὐτῷ, στρατηγὸς εἰς Θράκην ἐπλευσε, πυνθάνομενος, Περσῶν ἄνδρας ἐνδόξους καὶ συγγενεῖς βασιλέως, Ἡϊόνα πόλιν, ἐπὶ τῷ Στρυμόνι κειμένην ποταμῷ, κατέχοντας, ἐνοχλεῖν τοῖς περὶ τὸν τόπον ἐκείνον Ἕλλησιν. Πρῶτον μὲν οὖν μάχῃ τοὺς Πέρσας αὐτοὺς ἐνίκησε, καὶ κατέκλεισεν εἰς τὴν πόλιν. Ἐπειτα τοὺς ὑπὲρ Στρυμόνα Θράκας, ὅθεν<sup>17</sup> αὐτοῖς ἐφοίτα σῖτος, ἀναστάτους ποιῶν, καὶ τὴν χώραν παραφυλάττων ἅπασαν, εἰς τοσαύτην ἀπορίαν τοὺς πολιορκουμένους<sup>18</sup> κατέστησεν, ὥστε Βούτην, τὸν βασιλέως στρατηγόν, ἀπογνόντα τὰ πράγματα, τῇ πόλει πῦρ ἐνεῖναι, καὶ συνδιαφθεῖραι μετὰ τῶν φίλων καὶ τῶν χρημάτων ἑαυτόν. Οὕτω δὲ λαβὼν τὴν πόλιν, ἄλλο μὲν οὐδὲν ἄξιον λόγου ὠφελήθη,<sup>19</sup> τῶν πλείστων τοῖς βαρβάροις συγκατακαέντων· τὴν δὲ χώραν, εὐφρεστάτην οὖσαν καὶ καλλίστην, οἰκῆσαι παρέδωκε τοῖς Ἀθηναίοις.

(c. 10.) Ἦδη δ' εὐπορῶν ὁ Κίμων, ἐφόδια τῆς στρατηγίας, ἃ καλῶς ἀπὸ τῶν πολεμίων ἔδοξεν<sup>20</sup> ὠφελῆσθαι, κάλλιον ἀνήλπισκεν εἰς τοὺς πολίτας. Τῶν τε γὰρ ἀγρῶν τοὺς φραγμοὺς ἀφεῖλεν, ἵνα καὶ τοῖς ξένοις καὶ τῶν πολιτῶν τοῖς δεομένοις ἀδεῶς ὑπάρχη<sup>21</sup> λαμβάνειν τῆς ὁπώρας· καὶ δεῖπνον οἴκοι παρ' αὐτῷ, λιτὸν μὲν, ἀρχοῦν δὲ πολλοῖς, ἐποιεῖτο καθ' ἡμέραν· ἐφ' ὃ<sup>22</sup> τῶν πενήτων ὁ βουλούμενος εἰσῆι, καὶ διατροφὴν εἶχεν ἀπράγμονα, μόνοις τοῖς δημοσίοις σχολάζων. Ὡς δ' Ἀριστοτέλης φησὶν, οὐχ ἀπάντων Ἀθηναίων, ἀλλὰ τῶν δημοτῶν<sup>23</sup> αὐτοῦ Λακιαδῶν παρεσχευάζετο

17. ὅθεν, unde, referring to the land and the inhabitants.—18. τοὺς πολιορκουμένους, the Persians shut up in Eion.—19. ὠφελῆσθαι τι, to profit by anything—τῶν πλείστων, scil. χρημάτων.—20. ἃ ἔδοξεν ὠφελῆσθαι, which he had honourably gained: δοκέω does not always imply a doubt, or seeming reality, but sometimes as here an absolute certainty.—21. ἵνα . . . ὑπάρχη.—ὑπάρχοι would be more correct.—22. ἐφ' ὃ, scil. δεῖπνον: Cimon wished to place the poorer citizens in a condition to devote themselves to public business, by exempting them from the care of procuring a livelihood.—23. τῶν δημοτῶν. Theophrastus quidem scribit, Cimonem Athenis etiam in suos curiales hospitem fuisse. Ita enim insti-



τῷ βουλομένῳ τὸ δεῖπνον. Αὐτῇ δὲ νεανίσκοι παρείποντο συνήθως δύο, ἢ τρεῖς, ἀμπεχόμενοι καλῶς· ὧν ἕκαστος, εἴ τις συντύχοι τῷ Κίμωνι τῶν ἀστῶν πρεσβύτερος, ἡμφιεσμένος ἐνδεῶς, διημείβeto πρὸς αὐτὸν τὰ ἱμάτια. Καὶ τὸ γινόμενον ἐφαίνετο σεμνόν. Οἱ δ' αὐτοὶ καὶ νόμισμα κομίζοντες ἄφθονον, παριστάμενοι τοῖς κομποῖς τῶν πενήτων ἐν ἀγορᾷ σιωπῇ τῶν κερματίων<sup>24</sup> ἐνέβαλλον εἰς τὰς χεῖρας.

(c. 12.) Τοῦ μεγάλου βασιλέως οὐδεὶς ἐταπείνωσε καὶ συνέστειλε τὸ φρόνημα μᾶλλον ἢ Κίμων. Οὐ γὰρ ἀνῆκεν ἐκ τῆς Ἑλλάδος ἀπηλλαγμένον,<sup>25</sup> ἀλλ' ὥσπερ ἐκ ποδὸς διώκων, πρὶν διαπνεῦσαι καὶ στῆναι τοὺς βαρβάρους, τὰ μὲν ἐπόρθει καὶ κατεστρέφετο, τὰ δ' ἀφίστη καὶ προσήγετο τοῖς Ἕλλησιν, ὥστε τὴν ἀπ' Ἰωνίας Ἀσίαν ἄχρι Παμφυλίας<sup>26</sup> παντάπασι Περσικῶν ὅπλων ἐξημῶσαι.\*

Ἦρχε μὲν τῶν βασιλικῶν νεῶν Τιθραύστης, τοῦ δὲ πεζοῦ, ὡς μὲν Ἐφορος<sup>27</sup> λέγει, Φερενδάτης. Καλλισθένης<sup>28</sup> δὲ Ἀριομάνδην τὸν Γωβρύου φησὶ κυριώτατον ὄντα τῆς δυνάμεως, παρὰ τὸν Εὐρυμέδοντα ταῖς ναυσὶ παρορμεῖν, οὐκ ὄντα μάχεσθαι τοῖς Ἕλλησι πρόθυμον, ἀλλὰ προσδεχόμενον ὀγδοήκοντα ναῦς Φοινίσσας ἀπὸ Κύπρου προσπλεούσας. Ταύτας φθῆναι βουλόμενος ὁ Κίμων ἀνήχθη, βιάζεσθαι παρεσκευασμένος, ἂν ἐκόντες μὴ ναυμαχῶσιν. Οἱ δὲ πρῶτον μὲν, ὡς μὴ βιασθεῖεν, εἰς τὸν ποταμὸν εἰσωρμίσαντο προσφερομένων δὲ τῶν Ἀθηναίων ἀντεξέπλευσαν, ὡς ἱστορεῖ Φανόδημος, ἑξακοσίαις ναυσίν, ὡς δ' Ἐφορος, πεντήκοντα καὶ τριακοσίαις. Ἔργον δὲ κατὰ γοῦν τὴν

*tuisse, et villicis imperavisse, ut omnia praeberentur, quicunque Laciades in villam suam divertisset.* Cic. de Offic. II. 18. 16.—24. the genitive is used whenever any thing is limited to a part.—25. ἀπηλλαγμένον, that is, ἐκβεβλημένον τῆς Ἑλλάδος.—26. the greater portion of the coast of Asia Minor, from Ionia one of the northern, to Pamphylia one of the southern provinces.—\* No one humbled and kept down the pride of the great king more than Cimon. For he not only drove him routed from Greece, but pursuing on his very footsteps, before the barbarians could take breath or rally:—some of his cities and provinces, he sacked and destroyed, and others he detached from his sway, and drew over to the Greeks; so that he freed all Asia, from Ionia to Pamphylia, entirely from the Persian arms.—27. Ephorus, a Greek historian in the times of Philip and Alexander.—28. Καλλισθένης, a philosopher and historian in the school of Aristotle.

θάλασσαν οὐδὲν ὑπ' αὐτῶν ἐπράχθη τῆς δυνάμεως ἄξιον, ἀλλ' εὐθύς εἰς τὴν γῆν ἀποστρέφοντες, ἐξέπιπτον<sup>29</sup> οἱ πρῶτοι, καὶ κατέφευγον εἰς τὸ πεζὸν ἐγγὺς παρατεταγμένον· οἱ δὲ καταλαμβανόμενοι διεφθείροντο μετὰ τῶν νεῶν.

(c. 13.) Τῶν δὲ πεζῶν ἐπικαταβάντων πρὸς τὴν θάλασσαν, μέγα μὲν<sup>30</sup> ἔργον ἐφαίνετο τῷ Κίμωνι τὸ βιάζεσθαι τὴν ἀπόβασιν, καὶ κεκμηκότας ἀκμῇσι καὶ πολλαπλασίοις ἐπάγειν τοὺς Ἕλληνας· ὅμως δὲ ῥώμῃ καὶ φρονήματι τοῦ κρατεῖν ὁρῶν ἐπηρμένους, καὶ προθύμους ὁμόσε χωρεῖν τοῖς βαρβάροις, ἀπεβίβαζε τοὺς ὀπλίτας ἐτι θερμοὺς τῷ κατὰ τὴν ναυμαχίαν ἀγῶνι, μετὰ κραυγῆς καὶ δρόμου προσφερομένους. Ὑποστάντων δὲ τῶν Περσῶν καὶ δεξαμένων<sup>31</sup> οὐκ ἀγεννῶς, κρατερὰ μάχῃ συνέστη· καὶ τῶν Ἀθηναίων ἄνδρες ἀγαθοὶ καὶ τοῖς ἀξιωμασι πρῶτοι καὶ διαπρεπεῖς ἔπεσον· πολλῷ δ' ἀγῶνι τρεψάμενοι τοὺς βαρβάρους ἐκτείνουν, εἴτα ῥοῦν αὐτοὺς τε καὶ σκηνὰς παντοδαπῶν χρημάτων γεμούσας. Κίμων δ', ὥσπερ ἀθλητῆς δεινός, ἡμέρα μίᾳ δύο καθηρηκῶς ἀγωνίσματα, καὶ τὸ μὲν ἐν Σαλαμῖνι πεζομαχίᾳ, τὸ δ' ἐν Πλαταιαῖς ναυμαχίᾳ παρεληλυθὼς τρόπαιον,<sup>32</sup> ἐπηγωνίσατο<sup>33</sup> ταῖς νίκαις,\* καὶ τὰς ὀγδοήκοντα Φοινίσσας τριήρεις αἱ τῆς μάχης ἀπελείφθησαν, Ὑδρω† προσβεβληκέναι πυθόμενος, διὰ τάχους ἐπλευσεν· οὐδὲν εἰδόντων βέβαιον οὔπω περὶ τῆς μείζονος δυνάμεως τῶν στρατηγῶν,<sup>34</sup> ἀλλὰ δυσπίστως ἤδη καὶ μετεώρως ἐχόντων· ἥ καὶ μᾶλλον ἐκπλαγέντες, ἀπώλεσαν τὰς ναῦς ἀπάσας, καὶ τῶν ἀνδρῶν οἱ πλεῖστοι συνδιεφθάρησαν.

29. ἐξέπιπτον, escaped.—30. μέγα μὲν, that is, οὐ μὲν ἔλαθεν αὐτόν, ὅτι μέγα τι ἦν ἔργον (χαλεπὸν καὶ κινδύνου μεστόν) τὸ βιάζεσθαι τὴν ἀπόβασιν, ὅμως δὲ ὁρῶν τοὺς στρατιώτας ἐπηρμένους ῥώμῃ, (ἥς ἡδὴ δείγμα ἔδωκεν,) καὶ φρονήματι τοῦ κρατεῖν, (τῆς νίκης).—

31. scil. τοὺς Ἕλληνας.—32. παρεληλυθὼς, that is, ὑπερβαλόμενος.—τρόπαιον, that is, τὴν νίκην.—33. ἐπηγωνίσατο, that is, ἄλλον ἐτι ἀγῶνα μετὰ τὰς νίκας ἠγωνίσατο.—

\* But Cimon, like a skilful athlete, having gained two victories in one day, and, having, by his land engagement, in a manner, surpassed the glorious victory at Salamis, and, by his naval battle, that at Plataea, added still another to his former brilliant achievements, &c., &c., &c.:—† Ὑδρω, *Hydrus*;—as geographers are unacquainted with any place of this name in Greece or Asia Minor, Lubinus thinks, that the text is corrupt, and that we should read Σύδρω, *Sydra*, a maritime town of Cilicia. Another conjecture is, that the word is only a corruption of Cyprus, whither Cimon sailed immediately after his victory.—34. τῶν στρατηγῶν, scil. τῶν νεῶν,—the construction is, τῶν στρατηγῶν εἰδόντων οὐδὲν βέβαιον.

Τοῦτο τὸ ἔργον οὕτως ἐταπείνωσε τὴν γνώμην τοῦ βασιλέως, ὥστε συνθέσθαι τὴν περιβόητον εἰρήνην ἐκείνην, ἵππου μὲν δρόμον<sup>35</sup> αἰετὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἀπέχειν θαλάσσης, ἔνδον δὲ Κυανέων<sup>36</sup> καὶ Χελιδονίων<sup>37</sup> μακροῦ νηὶ καὶ χαλκεμβόλῳ μὴ πλέειν.

VI. *Passages from the Life of Alcibiades.*

(Plutarch. Vit. Alcib. c. 2.)

Τὸ τοῦ Ἀλκιβιάδου ἦθος πολλάς ἀνομοιότητας πρὸς αὐτὸ καὶ μεταβολὰς ἐπεδείξατο. Φύσει δὲ πολλῶν ὄντων καὶ μεγάλων παθῶν ἐν αὐτῷ, τὸ φιλόνηκον ἰσχυρότατον ἦν, καὶ τὸ φιλόπρωτον, ὡς δῆλόν ἐστι τοῖς παιδικοῖς ἀπομνημονεύμασιν. Ἐν μὲν γὰρ τῷ παλαίῳ πιεζόμενος, ὑπὲρ τοῦ μὴ πεσεῖν ἀναγαγὼν πρὸς τὸ στόμα τὰ ἄμματα<sup>1</sup> τοῦ πιεζοῦντος, οἷος ἦν<sup>2</sup> διαφάγειν τὰς χεῖρας.\* Ἀφέντος δὲ τὴν λαβὴν ἐκείνου, καὶ εἰπόντος, δάκνεις, ὃ Ἀλκιβιάδῃ, καθάπερ αἱ γυναῖκες. Οὐκ ἔγωγε, εἶπεν, ἀλλ' ὡς οἱ λέοντες.

Ἔτι δὲ μικρὸς ὢν ἔπαιζεν ἀστραγάλοις ἐν τῷ στενωπῷ. Τῆς δὲ βολῆς καθηκούσης εἰς αὐτόν, ἅμαξα φορτίων ἐπήει. Πρῶτον μὲν οὖν ἐκέλευε περιμεῖναι τὸν ἄγοντα τὸ ζεύγος· ὑπέπιπτε γὰρ ἡ βολὴ τῇ παρόδῳ τῆς ἀμάξης.<sup>3</sup> Μὴ πειθομένου<sup>4</sup> δὲ δι' ἀγροικίαν, ἀλλ' ἐπάγοντος, οἱ μὲν ἄλλοι παῖδες διέσχον, ὁ δ' Ἀλκιβιάδης καταβαλὼν<sup>5</sup> ἐπὶ στόμα πρὸ τοῦ ζεύγους, καὶ παρατείνας ἑαυτόν, ἐκέλευεν οὕτως, εἰ βούλεται, διεξελθεῖν· ὥστε τὸν μὲν ἄνθρωπον ἀνακροῦσαι τὸ ζεύγος ὀπίσω, δείσαντα, τοὺς δ' ἰδόντας ἐκπλαγῆναι καὶ μετὰ βοῆς συνδραμεῖν πρὸς αὐτόν.

35. ἵππου δρόμον, a distance of four hundred stadia, according to the computation of Plutarch at the close of the life of Cimon.—36. Κυανέων, the Cyprian islands at the entrance of the Euxine Sea.—37. the Chelidonian islands were situated south of the Sacrum Promontorium on the coast of Lycia.

1. ἄμματα, the arms of the adversary intertwined round the neck. A word used by wrestlers.—2. οἷος ἦν, he was able.—\* The character of Alcibiades exhibited in itself many discrepancies and changes. Having various and strong passions implanted in him by nature, still the love of contest and superiority was the most predominant; as is evident from the actions and sayings recorded of his boyhood. For being, at one time, worsted in wrestling, and, in order that he might not be overthrown, raising to his mouth, the arms of his victorious opponent, he contrived to inflict a bite on his hands.—3. the way on which the wagon goes.—4. πειθομένου, scil. τοῦ φορτηγοῦ.—5. καταβαλὼν, scil. ἑαυτόν,

Ἐπεὶ δ' εἰς τὸ μανθάνειν ἦκε, τοῖς μὲν ἄλλοις ὑπήκουε διδασκάλοις ἐπεικῶς, τὸ δ' αὐλεῖν ἔφευγεν ὡς ἄγεννές καὶ ἀνελεύθερον. Πλήκτρον μὲν γὰρ καὶ λύρας χρῆσιν οὐδὲν οὔτε σχήματος οὔτε μορφῆς ἐλευθέρῳ πρεπούσης διαφθεῖρειν,<sup>6</sup> αὐλοὺς δὲ φυσῶντος ἀνθρώπου στόματι, καὶ τοὺς συνήθεις ἂν πάνν μόλις διαγνῶναι τὸ πρόσωπον.<sup>7</sup> Ἐτι δὲ τὴν μὲν λύραν τῷ χρωμένῳ συμφθέγγεσθαι καὶ συνάδειν,<sup>8</sup> τὸν δ' αὐλὸν ἐπιστομίζειν καὶ ἀποφράττειν,<sup>9</sup> ἐκάστου τὴν τε φωνὴν καὶ τὸν λόγον ἀφαιρούμενον. Αὐλείτωσαν οὖν, ἔφη, Θηβαίων παῖδες· οὐ γὰρ ἴσασι διαλέγεσθαι.<sup>10</sup> ἡμῖν δὲ τοῖς Ἀθηναίοις, ὡς οἱ πατέρες λέγουσιν, ἀρχηγέτις Ἀθηναῖα καὶ πατρῷος Ἀπόλλων ἐστίν· ὧν ἡ μὲν ἔρριψε τὸ αὐλόν, ὁ δὲ καὶ τὸν αὐλητὴν<sup>11</sup> ἐξέδειρε. Τοιαῦτα παίζων ἅμα καὶ σπουδάζων ὁ Ἀλκιβιάδης αὐτόν τε τοῦ μαθήματος ἀπέστησε καὶ τοὺς ἄλλους.\* Ταχὺ γὰρ διήλθεν ὁ λόγος εἰς τοὺς παῖδας, ὡς εὖ ποιῶν ὁ Ἀλκιβιάδης βδελύττοιο τὴν αὐλητικὴν, καὶ χλευάζοι τοὺς μανθάνοντας· ὅθεν ἐξέπεσε<sup>12</sup> κομιδῇ τῶν ἐλευθέρων<sup>13</sup> διατριβῶν, καὶ προεπηλακίσθε παντάπασιν ὁ αὐλός.

(c. 7.) Περικλεῖ ποτε βουλόμενος ἐντυχεῖν, ἐπὶ θύρας ἦλθεν αὐτοῦ. Πυθόμενος δὲ μὴ σχολάζειν, ἀλλὰ σκοπεῖν καθ' ἑαυτόν,<sup>14</sup> ὅπως ἀποδώσει λόγον Ἀθηναίοις, ἀπιὼν ὁ Ἀλκιβιάδης, εἶτα, ἔφη, βέλτιον οὐκ ἦν σκοπεῖν αὐτόν, ὅπως οὐκ ἀποδώσει λόγον Ἀθηναίοις;

Ἐτι δὲ μειράκιον ὢν, ἐστρατεύσατο τὴν εἰς Ποτίδαιαν στρατείαν,<sup>15</sup> καὶ Σωκράτη σύσκηνον εἶχε, καὶ παραστάτην ἐν τοῖς ἀγῶσιν. Ἰσχυρᾶς δὲ γενομένης μάχης, ἡρίστευσαν μὲν ἀμφοτέροι· τοῦ δὲ Ἀλκιβιάδου

6. ἔλεγε is understood.—7. the construction is, τὸ πρόσωπον ἀνθρώπου αὐλοῦς φυσῶντος, τῷ στόματι καὶ (even) τοῦς πάνν συνήθεις μόλις διαγνῶναι ἂν (agnituros esse).—8. that the lyre accompanied the singing of the player.—9. ἀποφράττειν, scil. τὸν αὐλοῦντα, that is, τὸ τοῦ αὐλοῦντος στόμα.—10. the Bæotians were charged by the Athenians with unfitness for mental application.—11. scil. Marsyas, who found the flute which Minerva had thrown away, and proud of his property, challenged Apollo to a contest.—\* Saying those things as well in jest, as earnest, Alcibiades withheld both himself and others from learning this art.—12. ἐξέπεσε, that is, ἐξεβλήθη, an expression applied to players, who were hissed from the stage.—13. τῶν ἐλευθέρων διατριβῶν, *artium liberalium, ingenuarum*.—14. by himself, alone.—15. Intransitive verbs govern an accusative of the noun which expresses the abstract of the verb.

τραύματι περιπεσόντος,<sup>16</sup> ὁ Σωκράτης προέστη καὶ ἤμυνε, καὶ μάλιστα δὴ προδήλως ἔσωσεν αὐτὸν μετὰ τῶν ὅπλων.<sup>17</sup> Ἐγίνετο μὲν οὖν τῷ δικαιοτάτῳ λόγῳ Σωκράτους τὸ ἀριστεῖον· ἐπεὶ δὲ οἱ στρατηγοὶ διὰ τὸ ἀξίωμα τῷ Ἀλκιβιάδῃ σπουδάζοντες ἐφαίνοντο περιθεῖναι<sup>18</sup> τὴν δόξαν, ὁ Σωκράτης βουλόμενος αὔξεσθαι τὸ φιλότιμον<sup>19</sup> ἐν τοῖς καλοῖς αὐτοῦ, πρῶτος ἐμαρτύρει καὶ παρεκάλει στεφανοῦν ἐκείνον καὶ διδόναι τὴν πανοπλίαν.<sup>20\*</sup>

(c. 10.) Πρώτην δ' αὐτῷ πάροδον εἰς τὸ δημόσιον γενέσθαι λέγουσι μετὰ χρημάτων ἐπιδόσεως,<sup>21</sup> οὐκ ἐκ παρασκευῆς, ἀλλὰ παριόντα, βορυβούντων Ἀθηναίων, ἐρέσθαι τὴν αἰτίαν τοῦ θορύβου· πυθόμενον δέ, χρημάτων ἐπίδοσιν γίνεσθαι, παρελθεῖν καὶ ἐπιδοῦναι τοῦ δὲ δήμου κροτοῦντος καὶ βοῶντος, ὑφ' ἡδονῆς ἐπιλαθέσθαι τοῦ ὄρνυγος,<sup>22</sup> ὃν ἐτύγγανεν ἔχων ἐν τῷ ἱματίῳ. Πτοηθέντος οὖν καὶ διαφυγόντος, ἔτι μᾶλλον ἐκβοῆσαι τοὺς Ἀθηναίους, πολλοὺς καὶ συνθηρᾶν ἀναστάντας, λαβεῖν δ' αὐτὸν Ἀντίοχον τὸν κυβερνήτην, καὶ ἀποδοῦναι διὸ καὶ προσφιλέστατον τῷ Ἀλκιβιάδῃ γενέσθαι.

(c. 11.) Αἱ δ' ἵπποτροφίαι<sup>23</sup> περιβόητοι μὲν ἐγένοντο καὶ τῷ πλήθει τῶν ἀρμάτων· ἐπτά γὰρ ἄλλος οὐδεὶς καθῆκεν Ὀλυμπιάσιν<sup>24</sup> ἰδιώτης, οὐδὲ βασιλεύς, μόνος δ' ἐκείνος. Καὶ τὸ νικῆσαι δὲ καὶ δεύτερον γενέσθαι καὶ τέταρτον ὡς Θουκυδίδης φησίν,<sup>25</sup> ὁ δ' Εὐριπίδης, τρίτον, ὑπερβάλλει λαμπρότητι καὶ δόξῃ πᾶσαν τὴν ἐν τούτοις φιλοτιμίαν.† Λέγει δ' ὁ Εὐριπίδης ἐν τῷ

16. τραύματι περιπεσόντος, that is, τρωθέντος.—17. μετὰ τῶν ὅπλων:—it was considered very disgraceful to lose the shield in battle.—18. περιθεῖναι, an expression taken from the act of crowning.—19. the construction is, τὸ φιλότιμον αὐτοῦ.—20. τὴν πανοπλίαν, the armour, which was the prize of bravery.—\* The prize of bravery therefore belonged, by the most undoubted right, to Socrates, but when the judges appeared anxious to confer that honour on Alcibiades, on account of his high birth and importance, Socrates also wishing to increase his ambition in every thing honourable, was the first to bear witness to his gallant exploits, and to exhort the judges to crown him, and award him the armour.—21. ἐπίδοσις, a voluntary contribution for the wants of the state.—22. ὄρνυγος, quails were, like cocks, kept for fighting.—23. αἱ ἵπποτροφίαι, properly ἡ σπουδὴ καθ' ἣν ἵππους ἀγωνιστῆρας ἔτρεφε.—24. at the Olympic games.—25. See Thucyd. VI. 16.—† His zeal in the rearing and training of race-horses, and in the number of his chariots, was much celebrated. For, he alone excepted, no other, either a private person or a king, ever sent (or brought) seven chariots to-



ἄσματος<sup>26</sup> ταῦτα. Σὲ δ' αἰέσομαι, ὦ Κλεινίου παῖ·  
καλὸν<sup>27</sup> ἂ νίκα·<sup>28</sup> κάλλιστον δ', (ὁ μὴδεὶς ἄλλος<sup>29</sup> Ἑλ-  
λάνων,) ἄσματος πρῶτα δραμεῖν, καὶ δευτέρα καὶ τρίτα.

(c. 13.) Ἐπεὶ δ' ἀφῆκεν αὐτὸν εἰς τὴν πολιτείαν  
ἔτι μειράκιον ὢν, τοὺς μὲν ἄλλους εὐθύς ἐταπείνωσε  
δημαγωγούς, ἄγωνα δ' εἶχε πρὸς τε Φαίακα τὸν  
Ἐρασιστράτου, καὶ Νικίαν τὸν Νικηράτου· τὸν μὲν,  
ἤδη καθ' ἡλικίαν προήκοντα, καὶ στρατηγὸν ἄριστον  
εἶναι δοκοῦντα. Φαίακα δ' ἀρχόμενον, ὥσπερ αὐτός,  
αὐξάνεσθαι<sup>30</sup> τότε, καὶ γνωρίμων ὄντα πατέρων, ἐλατ-  
τούμενον δὲ τοῖς τ' ἄλλοις καὶ περὶ τὸν λόγον.<sup>31</sup> Ἐν-  
τευκτικὸς γὰρ ἰδίᾳ καὶ πιθανὸς ἐδόκει μᾶλλον, ἢ φέρειν  
ἄγωνας<sup>32</sup> ἐν δήμῳ δυνατός. Ἦν γάρ, ὡς Εὐπολις<sup>33</sup> φησι,

Λαλεῖν ἄριστος, ἀδυνατώτατος λέγειν.

Ἦν δέ τις Ὑπέρβολος Περιθοίδης,<sup>34</sup> οὗ μέμνηται  
μὲν ὡς ἀνθρώπου πονηροῦ καὶ Θουκυδίδης, τοῖς δὲ  
κωμικοῖς ὁμοῦ τι<sup>35</sup> πᾶσι διατριβὴν αἰεὶ σκωπτόμενος  
ἐν τοῖς θεάτροις παρεῖχεν.<sup>36</sup> Ἄτρεπτος δὲ πρὸς τὸ  
κακῶς ἀκούειν<sup>37</sup> καὶ ἀπαθῆς ὢν, ὀλιγωρίᾳ δόξης, οὐ-  
δενὶ μὲν ἤρεσκεν, ἐχρῆτο δ' αὐτῷ πολλάκις ὁ δῆμος,  
ἐπιθυμῶν<sup>38</sup> προπηλακίζειν τοὺς ἐν ἀξιώματι καὶ συκο-  
φαντεῖν. Ἀναπεισθεῖς οὖν ὑπ' αὐτοῦ τότε, τὸ  
ὄστρακον<sup>39</sup> ἐπιφέρειν ἔμελλεν, ὃ κολούοντες αἰεὶ τὸν  
προὔχοντα δόξῃ καὶ δυνάμει τῶν πολιτῶν ἐλάννουσι,  
παράμυθούμενοι<sup>40</sup> τὸν φθόνον μᾶλλον ἢ τὸν φόβον.  
Ἐπεὶ δὲ δῆλον ἦν, ὅτι ἐνὶ τῶν τριῶν<sup>41</sup> τὸ ὄστρακον  
ἐποίουσιν, συνήγαγε τὰς στάσεις<sup>42</sup> εἰς ταῦτὸν ὁ Ἀλ-

gether to the Olympic games. And to have gained not only the first prize, but also the second and fourth, as Thucydides says,—but according to Euripides, the third,—far surpassed in splendour and glory, all rivalry in such achievements.—26. ἐν ἄσματι, in an ode on this victory.—27. καλόν, scil. ἐστίν.—When the adjective, being a predicate, is separated from the substantive, it is often neuter, though the substantive be masculine or feminine.—28. ἂ νίκη for ἡ νίκη, and Ἑλλάνων for Ἑλλήνων, the Doric forms used by the Attic and lyric poets.—29. ὁ μὴδεὶς, scil. ἔλαξε.—30. αὐξάνεσθαι, scil. δόξῃ.—31. περὶ τὸν λόγον, that is, τῇ τοῦ λέγειν δεινότητι.—32. certamina in foro, public discussions.—33. Εὐπολις, a poet of the old comedy,—λαλεῖν . . . λέγειν, in antithesis as to talk, and to speak; in like manner Pliny says, aliud esse eloquentiam, aliud loquentiam; and Sallust says of Catiline loquentiae satis, sapientiae parum.—34. the Perithoedæan,—one of the wards or parishes of Attica.—35. See XII. IV. note 18.—36. Most of the comic poets amused the people at the expense of Hyperbolus.—37. κακῶς ἀκούειν, male audire.—38. that is, ὅτε ἐπιθυμοῖν.—39. for τὸν ὄστρακισμὸν.—40. allaying.—41. Nicias, Phaeax, or Alcibiades.—42. the different parties.



κιβιάδης, καὶ διαλεχθεῖς πρὸς τὸν Νικίαν, κατὰ τοῦ Ὑπερβόλου τὴν ὁστρακοφορίαν ἔτρεψεν.

## VII. Death of Alcibiades.

(Plutarch. Vit. Alcib. c. 38. sq.)

Ἀθηναῖοι χαλεπῶς μὲν ἔφερον τῆς ἡγεμονίας ἀπορηθέντες.<sup>1</sup> Ἐπεὶ δὲ καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἀφελόμενος αὐτῶν ὁ Ἀύσανδρος ἀνδράσι τριάκοντα παρέδωκε τὴν πόλιν, οἷς οὐκ ἐχρήσαντο σῶζεσθαι δυνάμενοι λογισμοῖς, ἀπολωλότην ἤδη τῶν πραγμάτων, συνίεσαν, ὀλοφυρόμενοι καὶ διεξιόντες τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν καὶ ἀγνοίας.<sup>2\*</sup> ὧν μεγίστην ἐποιοῦντο τὴν δευτέραν πρὸς Ἀλκιβιάδην ὁργὴν.<sup>3</sup> Ἀπερρύφη γὰρ οὐδὲν ἀδικῶν αὐτός, ἀλλ' ὑπηρέτη<sup>4</sup> χαλεπήναντες ὀλίγας ἀποβαλόντι ναῦς αἰσχροῦς, αἷσχιον αὐτοῖ τὸν κράτιστον καὶ πολεμικώτατον ἀφείλοντο τῆς πόλεως στρατηγόν. Ἐτι δ' οὖν ὅμως ἐκ τῶν παρόντων<sup>5</sup> ἀνέφερε τις ἐλπίς ἀμυνδρά, μὴ παντάπασιν ἔρῃειν τὰ πράγματα τῶν Ἀθηναίων, Ἀλκιβιάδου περιόντος. Οὐτε γὰρ πρότερον ἡγάπησε φεύγων<sup>6</sup> ἀπραγμόνως ζῆν καὶ μεθ' ἡσυχίας, οὐτε νῦν, εἰ τὰ καθ' ἑαυτὸν ἱκανῶς ἔχοι, περιόψεται Λακεδαιμονίους ὑβρίζοντας, καὶ τοὺς τριάκοντα παροινοῦντας. Ταῦτα δ' οὐκ ἦν ἄλογον ὀνειροπολεῖν οὕτω τοὺς πολλοὺς,<sup>7</sup> ὁπότε καὶ τοῖς τριάκοντα φροντίζειν ἐπ' ἡμῖν<sup>8</sup> καὶ διαπνυνθάνεσθαι, καὶ λόγον ἔχειν πλεῖστον ὧν<sup>9</sup> ἐκεῖνος ἔπραττε καὶ διανοεῖτο.

1. Certain verbs govern a participle, where we should use a verb with *that*.—2. the sense is, ἀπολωλότην ἤδη τῶν πραγμάτων (τῆς πόλεως· δουλωθείσης) λογισμοῖς χρησάμενοι, οἷς πάλαι, ὅτε σῶζεσθαι ἔτι ἐδύναντο, οὐκ ἐχρήσαντο, καὶ συνίεσαν ἤδη τὰς αὐτῶν ἀμαρτίας.—\* The foregoing passage might admit a different order and translation, as follows:—ἀπολωλότην ἤδη τῶν πραγμάτων, συνίεσαν (τοὺς λογισμοὺς,) οἷς λογισμοῖς οὐκ ἐχρήσαντο, δυνάμενοι σῶζεσθαι, (ὑπ' αὐτῶν,) ὀλοφυρόμενοι καὶ διεξιόντες τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν καὶ ἀγνοίας, κ. τ. λ. Now when their affairs were utterly ruined, they too late perceived those plans and measures, which they did not adopt, when they might have been saved by them; bitterly deploring and recounting their numerous acts of blindness and folly, &c., &c.—3. τὴν δευτέραν ὁργὴν, Alcibiades was, after his recall from his first exile, placed at the head of the Athenian navy, which was again taken from him by the people, because he did not satisfy all their expectations. He then went to Bisanthe in Thrace—4. ὑπηρέτη. Antiochus, who, in the absence of Alcibiades, and against his order, engaged the Spartan fleet and was defeated.—5. ἐκ τῶν παρόντων, that is, τῶν πραγμάτων οὕτω κακῶς ἐχόντων.—6. φεύγων, for ἐν τῇ πρότερον φυγῇ.—7. the construction is, τοὺς πολλοὺς ταῦτα ὀνειροπολεῖν οὐκ ἦν ἄλογον.—8. ἐπ' ἡμῖν, for εἰσῆλθε.—9. ὧν put in the genitive by attraction.

Τέλος δὲ Κριτίας ἐδίδασκε Λύσανδρον, ὥς<sup>10</sup> οὐκ ἔσται, Ἀθηναίων δημοκρατουμένων, ἀσφαλῶς ἄρχειν Λακεδαιμονίοις τῆς Ἑλλάδος. Ἀθηναίους δέ, καὶ πρῶως πάνν καὶ καλῶς πρὸς ὀλιγαρχίαν ἔχουσιν, οὐκ ἐάσει ζῶν Ἀλκιβιάδης ἀτρεμεῖν ἐπὶ τῶν καθεστώτων.<sup>11</sup> Οὐ μὴν ἐπείσθη γε πρότερον τούτοις ὁ Λύσανδρος, ἢ παρὰ τῶν οἴκοι τελῶν<sup>12</sup> σκυτάλην ἐλθεῖν, κελεύουσιν ἐκποδὼν ποιήσασθαι τὸν Ἀλκιβιάδην· εἴτε κἀκείνων<sup>13</sup> φοβηθέντων τὴν ὀξύτητα καὶ μεγαλοπραγμοσύνην τοῦ ἀνδρός, εἴτε τῷ Ἀγιδι<sup>14</sup> χαριζομένων.\*

(c. 39.) Ὡς οὖν ὁ Λύσανδρος ἐπεμψε πρὸς τὸν Φαρνάβαζον<sup>15</sup> ταῦτα πράττειν κελεύων, ὁ δὲ Μαγαίῳ τε τῷ ἀδελφῷ καὶ Σουσαμίθρῃ τῇ θείῳ προσέταξε τὸ ἔργον, ἔτυχε μὲν ἐν κώμῃ τινὶ τῆς Φρυγίας ὁ Ἀλκιβιάδης τότε διαιτώμενος, ἔχων Τιμάνδραν μετ' αὐτοῦ τὴν ἑταίραν.—Οἱ δὲ πεμφθέντες πρὸς αὐτὸν οὐκ ἐτόλμησαν εἰσελθεῖν, ἀλλὰ κύκλῳ τὴν οἰκίαν περιστάντες ἐνεπίμπρασαν. Αἰσθόμενος δ' ὁ Ἀλκιβιάδης, τῶν μὲν ἱματίων τὰ πλεῖστα καὶ τῶν στρωμάτων συναγαγών, ἐπέρριψε τῷ πυρί. Τῇ δ' ἀριστερᾷ χειρὶ τὴν ἑαυτοῦ χλαμύδα περιελίξας, τῇ δὲ δεξιᾷ σπασάμενος τὸ ἐγχειρίδιον, ἐξέπεσεν<sup>16</sup> ἀπαθῆς ὑπὸ τοῦ πυρός, πρὶν ἢ διαφλέγεσθαι τὰ ἱμάτια,<sup>17</sup> καὶ τοὺς βαρβάρους ὀφθείς διεσκέδασεν. Οὐδεὶς γὰρ ὑπέμεινεν αὐτόν, οὐδ' εἰς χεῖρας συνῆλθεν, ἀλλ' ἀποστάντες ἔβαλλον ἀκοντίοις καὶ τοξεύμασιν. Οὕτω δ' αὐτοῦ πεσόντος, καὶ τῶν βαρβάρων ἀπελθόντων, ἡ Τιμάνδρα τὸν νεκρὸν ἀνείλετο, καὶ τοῖς αὐτῆς περιβαλοῦσα καὶ περικαλύψασα χιτωνίσκοις, ἐκ τῶν παρόντων<sup>18</sup> ἐκήδευσεν λαμπρῶς καὶ φιλοτίμως.

10. the construction is, ὥς οὐκ ἔσται (ἔξεσται) Λακεδαιμονίοις ἀσφαλῶς ἄρχειν τῆς Ἑλλάδος δημοκρατουμένων Ἀθηναίων.—11. τὰ καθεστῶτα, the established constitution.—12. τελῶν, the magistrates.—13. κἀκείνων, that is, τῶν τελῶν.—14. Agis, the personal enemy of Alcibiades, and king of Sparta.—\*Either dreading the untiring activity and enterprising spirit of the man, or in order to gratify Agis, in his private grudge.—15. Pharnabazus, the Persian satrap in Phrygia.—16. he rushed out.—17. τὰ ἱμάτια, which he had cast into the fire.—18. ἐκ τῶν παρόντων, as well as circumstances permitted.

## VIII. PERICLES.

*Beginning of the Peloponnesian War.*

(Plutarch. Vit. Pericl. c. 33. ff.)

Ἐνέβαλον εἰς τὴν Ἀττικὴν στρατῷ μεγάλῳ Λακεδαιμόνιοι μετὰ τῶν συμμάχων, Ἀρχιδάμου τοῦ βασιλέως ἡγουμένου, καὶ δηϊοῦντες τὴν χώραν προῆλθον εἰς Ἀχαρνάς,<sup>1</sup> καὶ κατεστρατοπέδευσαν, ὥς<sup>2</sup> τῶν Ἀθηναίων οὐκ ἀνεξομένων, ἀλλ' ὑπ' ὀργῆς καὶ φρονήματος διαμαχομένων πρὸς αὐτούς. Τῷ δὲ Περικλεῖ δεινὸν ἐφαίνετο πρὸς ἐξακισμυρίους Πελοποννησίων καὶ Βοιωτῶν ὀπλίτας (τοσοῦτοι γὰρ ἦσαν οἱ τὸ πρῶτον ἐμβαλόντες) ὑπὲρ αὐτῆς τῆς πόλεως μάχην συνάψαι· τοὺς δὲ βουλομένους μάχεσθαι, καὶ δυσπαθοῦντας πρὸς τὰ γινόμενα, κατεπράϋνε λέγων, ὥς δένδρα μὲν τμηθέντα καὶ κοπέντα φύεται ταχέως, ἀνδρῶν δὲ διαφθαρέντων αὖθις τυχεῖν οὐ ῥάδιόν ἐστι. Τὸν δὲ δῆμον εἰς ἐκκλησίαν οὐ συνῆγε, δεδιὼς βιασθῆναι παρὰ γνώμην, ἀλλ' ὥσπερ νεῶς κυβερνήτης, ἀνέμου κατιόντος ἐν πελάγει θέμενος εὖ πάντα καὶ κατατείνας τὰ ὄπλα,<sup>3</sup> χρῆται τῇ τέχνῃ,<sup>4</sup> δάκρυα καὶ δεήσεις ἐπιβατῶν ναυτιῶντων καὶ φοβουμένων ἔασας,<sup>5</sup> οὕτως ἐκεῖνος, τό τ' ἄστυ συγκλείσας, καὶ καταλαβὼν πάντα φυλακαῖς πρὸς ἀσφάλειαν, ἐχρῆτο τοῖς αὐτοῦ λογισμοῖς, βραχέα φροντίζων τῶν καταβοώντων καὶ δυσχεραίνοντων.\* Καίτοι πολλοὶ μὲν αὐτοῦ τῶν φίλων δεόμενοι προσέκειντο, πολλοὶ δὲ τῶν ἐχθρῶν ἀπειλοῦντες καὶ κατηγοροῦντες· πολλοὶ δ' ἦδον ἄσματα καὶ σκώμματα πρὸς αἰσχύνην, ἐφυβρίζοντες αὐτοῦ τὴν στρατηγίαν, ὥς ἄνανδρον καὶ προἰεμένην τὰ πράγματα<sup>6</sup> τοῖς πολέμοις.

1. Ἀχαρναί, a parish of Attica not far from Athens.—2. ὥς, that is, νομίζοντες τοὺς Ἀθηναίους οὐκ ἀνεξομένους ἀλλὰ διαμαχομένους.—3. τὰ ὄπλα, scil. τῆς νεῶς.—4. χρῆται τῇ τέχνῃ, that is, τὰ δέοντα κατὰ τέχνην ποιεῖ.—5. ἔασας, that is, ἀμελήσας.—\* But he did not convene the people to any public assembly, apprehensive as he was, that he might be compelled to adopt measures contrary to his better judgment; but, like a ship's pilot, when a storm arises at sea, carefully disposing his vessel, and well-tightening his tackle, he confidently avails himself of his nautical skill, regardless of the outcries and prayers of the sea-sick and terrified passengers;—in like manner, he, having closed up the city, and occupied all its most defenceless parts, with a strong garrison, for complete security, followed his own prudent measures, wholly unaffected by the accusations and discontents of the people.—6. τὰ πράγματα, the public property.

Ἐπεφύετο<sup>7</sup> δὲ καὶ Κλέων, ἥδη διὰ τῆς πρὸς ἐκείνον ὀργῆς τῶν πολιτῶν πορευόμενος ἐπὶ τὴν δημαγωγίαν.

(c. 34.) Πλὴν ὑπ' οὐδενὸς ἐκινήθη τῶν τοιούτων ὁ Περικλῆς, ἀλλὰ πρῶως καὶ σιωπῇ τὴν ἀδοξίαν καὶ τὴν ἀπέχθειαν ὑφιστάμενος, καὶ νεῶν ἑκατὸν ἐπὶ τὴν Πελοπόννησον στόλον ἐκπέμπων, αὐτὸς οὐ συνεξέπλευσεν, ἀλλ' ἔμεινεν οἰκουρῶν<sup>8</sup> καὶ διὰ χειρὸς ἔχων τὴν πόλιν, ἕως ἀπηλλάγησαν οἱ Πελοποννήσιοι. Θεραπεύων δὲ τοὺς πολλοὺς [ὄμως] ἀσχάλλοντας ἐπὶ τῷ πολέμῳ, διανομαῖς τε χρημάτων ἀνελάμβανε,<sup>9</sup> καὶ κληρουχίας<sup>10</sup> ἀνέγραφεν. Αἰγινήτας γὰρ ἐξελάσας ἅπαντας, διένειμε τὴν νῆσον Ἀθηναίων τοῖς λαχοῦσιν. Ἦν δέ τις παρηγορία καὶ ἄφ' ᾧν ἔπασχον οἱ πολέμοι. Καὶ γὰρ οἱ περιπλέοντες τὴν Πελοπόννησον, χώραν τε πολλήν, κώμας τε καὶ πόλεις μικρὰς διεπόρθησαν. Καὶ κατὰ γῆν αὐτὸς ἐμβαλὼν εἰς τὴν Μεγαρικὴν, ἔφθειρε πᾶσαν. *Hi* καὶ δῆλον ἦν, ὅτι πολλὰ μὲν δρῶντες<sup>11</sup> κακὰ τοὺς Ἀθηναίους, πολλὰ δὲ πάσχοντες ὑπ' ἐκείνων ἐκ θαλάσσης, οὐκ ἂν εἰς μῆκος πολέμου τοσοῦτον προὔβησαν, ἀλλὰ ταχέως ἀπεῖπον, ὥσπερ ἐξ ἀρχῆς ὁ Περικλῆς προηγόρευσεν, εἰ μὴ τι δαιμόνιον ὑπεναντιώθη τοῖς ἀνθρωπίνοις λογισμοῖς.\*

IX. *Death of Pericles.*

(Plutarch. Vit. Pericl. c. 38.)

Τοῦ Περικλέους ἥδη πρὸς τῷ τελευτᾷ ὄντος, περικαθήμενοι τῶν πολιτῶν οἱ βέλτιστοι, καὶ τῶν φίλων οἱ περιόντες,<sup>1</sup> λόγον ἐποιοῦντο τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς δυνάμεως, ὅση γένοιτο, καὶ τὰς πράξεις ἀνεμετροῦντο,<sup>2</sup> καὶ

7. *ἐπεφύετο*, that is, *ἐπεχίρει*, *assailed*; on the unpopularity of Pericles, Cleon paved a way for himself to an influence in the state.—8. the expression is taken from the watchful care which a mother of a family has for her household.—9. that is, *ὠφέλει*.—10. *κληρουχίας*, according to custom, the conquered lands were divided by lot among the poorer citizens.—11. that is, οἱ Πελοποννήσιοι.—\* *Whence also it was apparent, that the Allies inflicting many injuries on the Athenians, and suffering many from them, in turn, by sea, could not have protracted the war to any great length, but must have shortly abandoned it—as Pericles had foretold, from the beginning—did not some heaven-sent calamity\* completely baffle all human foresight.*

1. that is, *ἐκ τοῦ λοιμοῦ*.—2. *recounted*. Thus Seneca de Ira. III. 36. *facta et dicta mea remetiōr*.

\* Referring to the plague.

τῶν τροπαίων τὸ πλῆθος. Ἐννέα γὰρ ἦν ἃ στρατηγῶν καὶ νικῶν ἔστησεν ὑπὲρ τῆς πόλεως. Ταῦτα, ὥς<sup>3</sup> οὐκέτι συνιέντος, ἀλλὰ καθηρημένου τὴν αἴσθησιν αὐτοῦ,<sup>4</sup> διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους· ὁ δὲ πᾶσιν ἐτύγχανε τὸν νοῦν προσεσχηκώς, καὶ φθεγξάμενος εἰς μέσον, ἔφη θαυμάζειν,<sup>5</sup> ὅτι ταῦτα μὲν ἐπαινοῦσιν αὐτοῦ καὶ μνημονεύουσιν, ἃ καὶ πρὸς τύχην ἐστὶ κοινά,<sup>6</sup> καὶ γέγονεν ἤδη πολλοῖς στρατηγοῖς· τὸ δὲ κάλλιστον καὶ μέγιστον οὐ λέγουσιν. Οὐδεὶς γάρ, ἔφη, δι' ἐμὲ τῶν ὄντων Ἀθηναίων μέλαν ἱμάτιον<sup>7</sup> περιεβάλετο.

(c. 39.) Θαυμαστός οὖν ὁ ἀνὴρ οὐ μόνον τῆς ἐπιεικειᾶς<sup>8</sup> καὶ πραότητος, ἦν ἐν πράγμασι πολλοῖς καὶ μεγάλαις ἀπεχθείαις διετήρησεν, ἀλλὰ καὶ τοῦ φρονήματος, εἰ<sup>9</sup> τῶν αὐτοῦ καλῶν ἡγεῖτο βέλτιστον εἶναι τὸ μήτε φθόνῳ, μήτε θυμῷ χαρίσασθαι μηδὲν ἀπὸ τηλικαύτης δυνάμεως, μηδὲ χρῆσασθαι τινι τῶν ἐχθρῶν<sup>10</sup> ὥς ἀνηκέστω.\*

#### X. End of the Peloponnesian War and taking of Athens.

(Plutarch. Vita Lysandri. c. 13.)

Ἐκ δὲ τούτου<sup>1</sup> πλέων ὁ Λύσανδρος ἐπὶ τὰς πόλεις, Ἀθηναίων μὲν οἷς ἐπιτύχοι, ἐκέλευε πάντας εἰς Ἀθήνας ἀπιέναι· φείσεσθαι<sup>2</sup> γὰρ οὐδενός, ἀλλ' ἀποσφάξειν, ὃν ἂν ἔξω λάβῃ<sup>3</sup> τῆς πόλεως. Ταῦτα δ' ἐπραττε καὶ συνήλανθεν ἅπαντας εἰς τὸ ἄστυ, βουλόμενος ἐν τῇ πόλει ταχὺ λιμὸν ἰσχυρὸν γενέσθαι καὶ σπάνιν, ὅπως μὴ πράγματα παρὰσχοιεν αὐτῷ τὴν πολιορκίαν εὐπό-

3. See a similar construction above, VIII. 2.—4. that is, ἀναισθῆται ἤδη ὄντος.—5. the subject of the infinitive is often omitted, if it is in any degree already expressed in the preceding verb.—6. κοινὰ πρὸς τύχην, *wherein fortune has a share*.—7. the black garment which was worn in mourning and during criminal accusations.—8. the genitive is here used because it shows *in what respect* the meaning of the governing word is taken.—9. εἰ for εἴ.—10. from ἐχθρα (not from ἐχθρός,) ἐχθρα ἀνήκεστος, *an enmity which is irreconcilable*.—\* *He was unquestionably a man, deserving of all admiration, not only for the singular discretion and mildness, which he preserved in the midst of many harassing state affairs, and the bitterest animosities, but also for his elevation of soul, in looking upon it, as the most glorious of all his achievements, never to have given way either to envy or resentment, although possessed of so much power, nor ever to have indulged in any enmity as irreconcilable.*

1. After the battle at Ægospotamos, in which Lysander, in the twenty-sixth year of the Peloponnesian war, completely destroyed the Athenian fleet.—2. φείσεσθαι, scil. λέγων.—3. ὃν ἂν λάβῃ, *quemcumque deprehendisset*.

ρως<sup>4</sup> ὑπομένοντες.\* Καταλύων δὲ τοὺς δῆμους,<sup>5</sup> καὶ τὰς ἄλλας πολιτείας, ἓνα μὲν ἀρμοστήν ἐκάστη Λακεδαιμόνιον κατέλιπε, δέκα δ' ἄρχοντας ἐκ τῶν ὑπ' αὐτοῦ συγκεκροτημένων κατὰ πόλιν ἐταιριῶν.<sup>6</sup> Καὶ ταῦτα πράττων ὁμοίως ἐν τε ταῖς πολεμίαις καὶ ταῖς συμμαχοῖς γεγενημέναις πόλεσι, παρέπλει σχολαίως, τρόπον τινὰ κατασκευαζόμενος ἑαυτῷ<sup>7</sup> τὴν τῆς Ἑλλάδος ἡγεμονίαν. Οὔτε γὰρ ἀριστίνδην,<sup>8</sup> οὔτε πλουτίνδην ἀπεδείκνυε τοὺς ἄρχοντας, ἀλλ' ἐταιρίαις καὶ ξενίαις χαριζόμενος τὰ πράγματα, καὶ κυρίους ποιῶν τιμῆς τε καὶ κολάσεως, πολλαῖς δὲ παραγινόμενος αὐτὸς σφαγαῖς, καὶ συνεχβάλλων τοὺς τῶν φίλων ἐχθρούς, οὐκ ἐπιεικὲς ἐδίδου τοῖς Ἕλλησι δείγμα τῆς Λακεδαιμονίων ἀρχῆς.<sup>†</sup> Ἀλλὰ καὶ<sup>9</sup> ὁ κομικὸς Θεόπομπος ἔοικε ληρεῖν, ἀπεικάζων τοὺς Λακεδαιμονίους ταῖς καπηλίαις, ὅτι τοὺς Ἕλληνας ἡδιστον ποτὸν τῆς ἐλευθερίας γεύσαντες,<sup>10</sup> ὄξος ἐνέχεαν. Εὐθύς<sup>11</sup> γὰρ ἦν τὸ γεῦμα δυσχερὲς καὶ πικρὸν, οὔτε τοὺς δῆμους κυρίους τῶν πραγμάτων<sup>12</sup> ἔωντος εἶναι τοῦ Λυσάνδρου, καὶ τῶν ὀλίγων τοῖς θρασυτάτοις καὶ φιλονεικοτάτοις τὰς πόλεις ἐγχειρίζοντος.

(c. 14.) Διατρίψας δὲ περὶ ταῦτα χρόνον οὐ πολὺν, καὶ προπέμψας εἰς Λακεδαίμονα τοὺς ἀπαγγελοῦντας, ὅτι προσπλεῖ μετὰ νεῶν διακοσίων, συνέμιξε περὶ τὴν Ἀττικὴν Ἀγιδι καὶ Πausanία, τοῖς βασιλεῦσιν, ὥς ταχὺ συναιρήσων<sup>13</sup> τὴν πόλιν. Ἐπεὶ δ' ἀντεῖχον οἱ

4. εὐπρόως, that is, πάντων τῶν ἐπιτηδείων μετέχοντες.—\* He continued to act thus, until he had cooped up all the Athenians within the city, under the expectation, that, from the numbers thus collected, a grievous famine and scarcity must speedily ensue therein, lest, by a vigorous resistance, they should give him some trouble, easily sustaining a siege in the midst of abundance.—5. the democracies.—6. political clubs of oligarchists.—7. ἑαυτῷ, to himself, not for the Lacedaemonians.—8. ἀριστίνδην . . . πλουτίνδην, the adverbial form equivalent to κατὰ ἀρετὴν, κατὰ πλοῦτον, that is, οὔτε ἀρετῆς, οὔτε πλοῦτον λόγον ἔχων.—† For not in complaisance to distinguished birth or merit, nor in proportion to a man's wealth, did he appoint governors, but bestowing all offices of state administration among those clubs and associations, and making them the sources of honour and the dispensers of punishment;—by being present, in person, at many public executions, and by banishing the enemies of his friends and creatures, he exhibited to the Greeks, no agreeable specimen of Lacedaemonian domination.—9. Ἀλλὰ καί, rather.—10. the expression is taken from tavern-keepers, who tender sweet wine to taste as a sample, whereas they pour out what is sour.—11. Εὐθύς, that is, ἀπ' ἀρχῆς.—12. that is, τῆς πολιτείας.—13. ὥς, that is, ἐλπίζων ταχὺ συναιρήσειν. See above, "History and Biography," VIII. note. 2.



Ἀθηναῖοι, λαβὼν τὰς ναῦς πάλιν εἰς Ἀσίαν διαπέ-  
ρασε, καὶ τῶν μὲν ἄλλων πόλεων ὁμαλῶς ἀπασῶν κα-  
τέλυσεν τὰς πολιτείας, καὶ καθίστη δεκαδαρχίας, πολλῶν  
μὲν ἐν ἐκάστη σφαττομένων, πολλῶν δὲ φευγόντων,  
Σαμίους δὲ πάντας ἐκβαλὼν, παρέδωκε τοῖς φυγάσι<sup>14</sup>  
τὰς πόλεις.—Ἦδη δὲ τοὺς ἐν ἄστει κακῶς ἔχειν ὑπὸ  
λιμοῦ πυνθανόμενος, κατέπλευσεν εἰς τὸν Πειραιᾶ·  
καὶ παρεστῆσατο<sup>15</sup> τὴν πόλιν, ἀναγκασθεῖσαν ἐφ' οἷς<sup>16</sup>  
ἐκεῖνος ἐκέλευε, ποιήσασθαι τὰς διαλύσεις.\*

(c. 15.) Ὁ δ' οὖν Λύσανδρος, ὡς παρέλαβε τὰς τε  
ναῦς ἀπάσας, πλὴν δώδεκα, καὶ τὰ τεῖχη τῶν Ἀθη-  
ναίων, ἕκτη ἐπὶ δεκάτῃ Μουνυχιῶνος<sup>17</sup> μηνός, ἐν ᾗ καὶ  
τὴν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχίαν ἐνίκων<sup>18</sup> τὸν βάρβαρον,  
ἐβούλευσεν εὐθύς καὶ τὴν πολιτείαν μεταστῆσαι.  
Δυσπειθῶς δὲ καὶ τραχέως φερόντων,<sup>19</sup> ἀποστείλας  
πρὸς τὸν δῆμον, ἔφη, τὴν πόλιν εἰληφέναι παρασπον-  
δοῦσαν· ἐστάναι γὰρ τὰ τεῖχη, τῶν ἡμερῶν, ἐν αἷς ἔδει  
καθηρῆσθαι, παρωχημένων· ἑτέραν οὖν ἐξ ἀρχῆς προ-  
θήσειν γνώμην<sup>20</sup> περὶ αὐτῶν, ὡς τὰς ὁμολογίας λελυ-  
κότων.† Ἐνιοὶ δὲ καὶ προτεθῆναι φασὶν ὡς ἀληθῶς<sup>21</sup>  
ὑπὲρ ἀνδραποδισμοῦ γνώμην ἐν τοῖς συμμάχοις· ὅτε  
καὶ τὸν Θηβαῖον Ἐρίανθον εἰσηγήσασθαι, τὸ μὲν  
ἄστυ κατασκάψαι, τὴν δὲ χώραν ἀνεῖναι μηλόβοτον.  
Εἵτα μέντοι συνουσίας γενομένης τῶν ἡγεμόνων, καὶ  
παρὰ πότον τινὸς Φωκέως ἄσαντος ἐκ τῆς Εὐριπίδου  
Ἠλέκτρας τὴν πάροδον,<sup>22</sup> ἧς ἡ ἀρχή·

14. φυγάδες, the oligarchists, who formerly had been banished by the demo-  
crats to Samos.—15. that is, εἰλε. —16. on what conditions.—\* Having heard  
that the Athenians were, at this time, grievously pressed by famine, he sailed to  
the Piræus, and took the city, now compelled to make peace, on the conditions dic-  
tated by him.—17. Μουνυχιῶν, this month corresponds to April.—18. like νικῆν  
νικῆν. Intransitive verbs govern an accusative of the noun, which expresses  
the abstract of the verb.—ἐν Σαλαμῖνι, this preposition often expresses only a  
nearness.—19. that is, τῶν Ἀθηναίων.—20. ἑτέραν γνώμην, different measures,  
and harder than what were before proposed.—† The Athenians manifesting  
much discontent and turbulence, at the proposed change, sending a message to  
the people, he said, that he had detected the city violating the terms of the capi-  
tulation;—for, that the walls remained standing, although the period had  
elapsed, in which, they should have been demolished;—that, he would therefore  
deliberate on, and promulgate conditions much harder than, and entirely dif-  
ferent from, those at first dictated;—just as he should act towards people, who  
had thus broken their solemn engagements.—21. ὡς ἀληθῶς, certainly.—ὡς here  
strengthens the meaning of the adverb.—22. τὴν πάροδον, the words which  
the chorus chanted on entering the orchestra.

Ἰ Αγαμέμνονος ὧ κόρα, ἦλυθον, Ἰ Ηλέκτρα, ποτὶ<sup>23</sup> σὰν ἀγρότειραν αὐλάν·

πάντας ἐπικλασθῆναι, καὶ φανῆναι<sup>24</sup> σχέτλιον ἔργον, τὴν οὕτως εὐκλεᾶ καὶ τοιούτους ἄνδρας φέρουσαν ἀνελεῖν καὶ διεργάσασθαι πόλιν.

Ἰ Ο δ' οὖν Λύσανδρος, ἐνδόντων τῶν Ἀθηναίων πρὸς ἅπαντα, πολλὰς μὲν ἐξ ἄστεος μεταπεμψάμενος αὐλητρίδας, πάσας δὲ τὰς ἐν τῷ στρατοπέδῳ συναγαγών, τὰ τεῖχη κατέσκαπτε, καὶ τὰς τριήρεις κατέφλεγε πρὸς τὸν αὐλόν, ἑστεφανωμένων καὶ παιζόντων ἅμα τῶν συμμάχων, ὥς ἐκείνην τὴν ἡμέραν ἄρχουσιν<sup>25</sup> τῆς ἐλευθερίας. Εὐθύς δὲ καὶ τὰ περὶ τὴν πόλιν ἐκίνησε, τριάκοντα μὲν ἐν ἄστει, δέκα δ' ἐν Πειραιεῖ καταστήσας ἄρχοντας, ἐμβαλὼν δὲ φρουρὰν εἰς τὴν ἀκρόπολιν, καὶ Καλλίβιον ἄρμοστήν, ἄνδρα Σπαρτιάτην, ἐπιστήσας. Ἰ Επεὶ δὲ οὗτος Αὐτόλυκον, τὸν ἀθλητὴν, τὴν βακτηρίαν διαράμενος παίσειν ἔμελλεν, ὁ δέ, τῶν σκελῶν συναράμενος, ἀνέτρεψεν αὐτόν, οὐ συνηγανάκτησεν<sup>26</sup> ὁ Λύσανδρος, ἀλλὰ καὶ ἐπετίμησε, φήσας, οὐκ ἐπίστασθαι τὸν Καλλίβιον ἐλευθέρων ἄρχειν. Ἰ Ἀλλὰ τὸν Αὐτόλυκον οἱ τριάκοντα, τῷ Καλλιβίῳ χαριζόμενοι, μικρὸν ὕστερον ἀνείλον.

# XI. PHOCION.

(Plutarch. Vit. Phoc. c. 4.)

Φωκίωνα οὔτε γέλασαντά τις, οὔτε κλαύσαντα ῥαδίως Ἀθηναίων εἶδεν,<sup>1</sup> οὐδ' ἐν βαλανείῳ δημοσιεύοντι λουσάμενον, οὐδ' ἐκτός<sup>2</sup> ἔχοντα τὴν χεῖρα τῆς περιβολῆς, ὅτε τύχοι<sup>3</sup> περιβεβλημένος. Ἰ Επεὶ<sup>4</sup> κατὰ γε τὴν χώραν καὶ τὰς στρατείας ἀνυπόδητος αἰεὶ καὶ γυμνός<sup>5</sup> ἐβάδιζεν, εἰ μὴ ψῦχος ὑπερβάλλον εἴη<sup>6</sup> καὶ δυσκαρτέ-

23. ποτὶ σὰν αὐλάν, Doric forms for πρὸς σὴν αὐλήν. According to Euripides, Electra was given in marriage by her mother to a needy peasant. The fate of the king's daughter and of her house, was compared by the hearers to that of Athens, once so high, but now so low.—24. φανῆναι, scil. αὐτοῖς.—25. ὥς . . . ἄρχουσιν. See V. note 12.—26. συνηγανάκτησεν, scil. Καλλιβίῳ.

1. The construction is: Ἀθηναίων τις.—2. ἐκτός, it was considered a mark of decorum, to have the arms wrapped up in the cloak.—3. when he had a cloak about him, which was not always the case.—4. Ἐπεὶ, *siquidem*.—5. γυμνός, *with under-clothing*, opposed to ἐνδεδυμένος, completely dressed.—6. εἰ μὴ εἴη, *whenever it was*.

ρητον, ὥστε καὶ παίζοντας ἤδη τοὺς στρατευομένους σύμβολον μεγάλου ποιεῖσθαι χειμῶνος ἐνδεδυμένον Φωκίωνα.

(c. 5.) Τῷ δ' ἦθαι προσηνέστατος ὢν καὶ φιλανθρωπότατος, ἀπὸ τοῦ προσώπου<sup>7</sup> δυσζύμβολος ἐφαινετο καὶ σκυθρωπός, ὥστε μὴ ῥαδίως ἂν τινα μόνον ἐντυχεῖν αὐτῷ τῶν ἀσυνήθων.\* Διὸ καὶ Χάρητι<sup>8</sup> ποτε πρὸς τὰς ὀφρῦς αὐτοῦ λέγοντι, τῶν Ἀθηναίων ἐπιγελόντων, οὐδέν, εἶπεν, αὕτη ὑμᾶς λελύπηκεν ἢ ὀφρῦς.<sup>9</sup> ὁ δὲ τούτων γέλως πολλὰ κλαῦσαι τὴν πόλιν πεποίηκεν.

Ὁ Φωκίωνος λόγος πλεῖστον ἐν ἐλαχίστῃ λέξει νοῦν εἶχε. Καὶ πρὸς τοῦτ' ἔοικεν ἀπιδῶν ὁ Σφήττιος<sup>10</sup> Πολύευκτος<sup>11</sup> εἰπεῖν, ὅτι ῥήτωρ<sup>12</sup> μὲν ἄριστος εἴη Δημοσθένης, εἰπεῖν δὲ δεινότατος ὁ Φωκίων.—Ὁ δὲ Δημοσθένης τῶν μὲν ἄλλων κατεφρόνει πολὺ ῥητόρων, ἀνισταμένου δὲ Φωκίωνος, εἰώθει λέγειν ατρέμα<sup>13</sup> πρὸς τοὺς φίλους. Ἡ τῶν ἐμῶν λόγων κοπὶς πάρεστιν. Ἀλλὰ τοῦτο μὲν ἴσως πρὸς τὸ ἦθος ἀνοιστέον. Ἐπεὶ καὶ ῥῆμα καὶ νεῦμα μόνον ἀνδρὸς ἀγαθοῦ μυρίοις ἐνθυμήμασι καὶ περιόδοις ἀντίρροπον<sup>14</sup> ἔχει πίστιν.†

(c. 11.) Οἱ τῶν Ἀθηναίων σύμμαχοι καὶ οἱ νησιῶται τοὺς Ἀθήνηθεν ἀποστόλους, ἑτέρου<sup>15</sup> μὲν ἐκπλέοντος στρατηγοῦ, πολεμίους νομίζοντες, ἐφράγγνυντο τείχη, καὶ λιμένας ἀπεχώννυσαν, καὶ κατεκόμιζον ἀπὸ τῆς χώρας εἰς τὰς πόλεις βοσκήματα, καὶ ἀνδρά-

7. from the expression of his countenance.—\* Although being from his natural disposition, a man of the greatest benignity and humanity, yet from the expression of his countenance, he appeared both unsocial and sullen; so that one unacquainted with his manner, would feel no little hesitation in addressing him.

\*\*\* As one of the very few quotations, which can, with any propriety, be indulged in a work of this kind, I may take the liberty of selecting the two epithets δυσζύμβολος καὶ σκυθρωπός, as finely illustrated by Virgil's beautiful line, so descriptive of Polyphemus,

*Nec visu facilis nec dictu affabilis ulli.*—Vir. 3. 621.—[Edit.]

8. a general of bad reputation.—9. ὀφρῦς, as *supercilium*, is the seat of haughty pride.—10. A ward or parish of Attica.—11. Polyeuctus, an orator of that time.—12. ῥήτωρ, refers rather to the rhetorical skill, and δεινότητος εἰπεῖν, to the persuasive power.—13. ατρέμα, that is, ἡσυχῇ.—14. ἀντίρροπον, that is, ἴσων,—πίστιν, that is, δύναμιν εἰς τὸ πείθειν.—† Since the word and even the nod of a good and virtuous man possess a charm of persuasion, equal to all the refined arguments and flowing periods of a professed orator.—15. ἑτερος, as Chares for example. The rapacious behaviour of the soldiers and of their commanders, was at that time a matter of general complaint among the allies,

ποδα, και γυναικας, και παιδας· εἰ δὲ Φωκίων ἡγοῖτο,<sup>16</sup> πόρρω ναυσὶν ἰδίαις ἀπαντῶντες ἐστεφανωμένοι, καὶ χαίροντες, ὥς<sup>17</sup> αὐτοὺς κατῆγον.

(c. 16.) Ἦδη δὲ τῶν Ἀθηναίων πρὸς Φίλιππον ἐκπεπολεμωμένων<sup>18</sup> παντάπασι, καὶ στρατηγόν, αὐτοῦ μὴ παρόντος, ἕτερον ἐπὶ τὸν πόλεμον ἡρημένων, ὥς κατέπλευσεν ἀπὸ τῶν νήσων, πρῶτον μὲν<sup>19</sup> ἔπειθε τὸν δῆμον, εἰρηρικῶς ἔχοντος τοῦ Φιλίππου, καὶ φοβουμένου τὸν κίνδυνον, ἰσχυρῶς<sup>20</sup> δέχεσθαι τὰς διαλύσεις· καὶ τινὸς ἀντικρούσαντος<sup>21</sup> αὐτῷ τῶν εἰωθότων συκοφαντεῖν, καὶ εἰπόντος· Σὺ δὲ τολμᾷς ὧ Φωκίων, ἀποτρέπειν Ἀθηναίους ἤδη τὰ ὄπλα διὰ χειρῶν ἔχοντας; Ἐγὼ γε,<sup>22</sup> εἶπε, καὶ ταῦτ' εἰδώς, ὅτι πολέμου μὲν ὄντος, ἐγὼ σοῦ,<sup>23</sup> εἰρήνης δὲ γενομένης, σὺ ἐμοῦ ἄρξεις. Ὡς δ' οὐκ ἔπειθεν, ἀλλ' ὁ Δημοσθένης ἐκράτει, κελεύων ὥς πόρρωτάτω τῆς Ἀττικῆς θέσθαι μάχην τοὺς Ἀθηναίους· ὧ τᾶν, ἔφη, μή, ποῦ μαχώμεθα, σκοπῶμεν, ἀλλὰ πῶς νικήσωμεν. Οὕτω γὰρ<sup>24</sup> ἔσται μακρὰν ὁ πόλεμος· ἡττωμένοις δὲ πᾶν αἰεὶ δεινὸν<sup>25</sup> ἐγγὺς πάρεστι.

\* \* \* \* \*

(c. 17.) Συνεβούλευεν Ἀλεξάνδρῳ ὁ Φωκίων,<sup>26</sup> εἰ μὲν ἡσυχίας ὀρέγεται, θέσθαι τὸν πόλεμον· εἰ δὲ δόξης, μεταθέσθαι πρὸς τοὺς βαρβάρους ἀπὸ τῶν Ἑλλήνων τραπούμενον. Καὶ πολλὰ καὶ πρὸς τὴν Ἀλεξάνδρου φύσιν καὶ βούλησιν εὐστόχως εἰπών,<sup>27</sup> οὕτω μετέβαλε καὶ κατεπράυνεν αὐτόν, ὥστ' εἰπεῖν, ὅπως προσέξουσιν τὸν νοῦν Ἀθηναῖοι τοῖς πράγμασιν,<sup>28</sup> ὥς, εἴ τι γένοιτο περὶ αὐτόν,<sup>29</sup> ἐκείνοις ἄρχειν προσῆκον.\* Ἰδία δὲ τὸν

16. εἰ δὲ . . . ἡγοῖτο, that is, ὅποτε.—17. ὥς is used for πρὸς with persons.—18. ἐκπεπολεμωμένων, that is, εἰς πόλεμον καταστάντων.—19. The words πρῶτον μὲν refer to ὥς δ' οὐκ ἔπειθεν a few lines below.—20. ἰσχυρῶς, that is, σπουδαίως, *implicitly*.—τὰς διαλύσεις, *the conditions of peace*, first offered by Philip.—21. that is, ἀντιλέξαντος or ἀντιτείναντος.—22. γε declares the question positively, and strengthens the sentiment of the interrogator.—23. ἐγὼ σοῦ, scil. ἄρξω.—24. οὕτω γὰρ εἰς νικήσωμεν.—25. πᾶν δεινόν, that is, πᾶς κίνδυνος. After these transactions, the defeat of the Greeks at Chaeronea followed.—26. After Alexander ascended the throne, Phocion was sent ambassador to him.—27. the construction is, καὶ πολλὰ εἰπὼν εὐστόχως καὶ πρὸς τὴν φύσιν καὶ βούλησιν Ἀλεξάνδρον.—28. τοῖς πράγμασιν, scil. τῆς Ἑλλάδος.—29. εἴ τι γένοιτο, per euphemismum, as εἴ τι πάθοι, *sic quid sibi accidisset*.—\* And by using many arguments prudently, and in accordance with the inclination and plans of Alexander, he so altered his mind,

Φωκίωνα ποιησάμενος αὐτοῦ φίλον καὶ ξένον, εἰς τοσαύτην ἔθετο τιμὴν, ὅσην εἶχον ὀλίγοι τῶν αἰὲ συνόντων. Ὁ γοῦν Δοῦρις εἶρηκεν, ὥς μέγας γενόμενος, καὶ Δαρείου κρατήσας, ἀφείλε τῶν ἐπιστολῶν τὸ Χαίρειν, πλὴν ἐν ὅσαις<sup>30</sup> ἔγραφε Φωκίονι. Τοῦτον δὲ μόνον μετὰ τοῦ Χαίρειν προσηγόρευε.

(c. 18.) Τὸ μέντοι περὶ τῶν χρημάτων ὁμολογούμενον ἔστιν,<sup>31</sup> ὅτι δωρεὰν αὐτῇ κατέπεμψε κατὰ τὰ λαντα. Τούτων κομισθέντων εἰς Ἀθήνας, ἠρώτησεν ὁ Φωκίων τοὺς φέροντας, τί δὴ ποτε,<sup>32</sup> πολλῶν ὄντων Ἀθηναίων, αὐτῇ μόνῃ τοσαῦτα δίδωσιν Ἀλέξανδρος; Εἰπόντων δ' ἐκείνων, ὅτι σὲ κρίνει μόνον ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγαθόν. Οὐκοῦν, εἶπεν ὁ Φωκίων, ἐσάτο με καὶ δοκεῖν αἰεὶ καὶ εἶναι τοιοῦτον. Ὡς δ' ἀκολουθήσαντες εἰς οἶκον αὐτῇ πολλὴν ἐύρων εὐτέλειαν, τὴν μὲν γυναικα μάττουςαν, ὁ δὲ<sup>33</sup> Φωκίων αὐτὸς ἀνιμήσας ὕδωρ ἐκ τοῦ φρέατος ἀπενίπτειτο τοὺς πόδας, ἔτι μᾶλλον ἐνέκειντο, καὶ ἡγανάκτουν, δεινὸν εἶναι λέγοντες, εἰ φίλος ὢν τοῦ βασιλέως οὕτω διαιτῆσεται πονηρῶς.\* Ἰδὼν οὖν ὁ Φωκίων πένητα πρεσβύτην, ἐν τριβωνίᾳ ὑπαρῶν πορευόμενον, ἠρώτησεν, εἰ τούτου χεῖρονα νομίζουσιν αὐτόν. εὐφημεῖν<sup>34</sup> δ' ἐκείνων δεομένων, καὶ μὴν<sup>35</sup> οὕτως, εἶπεν, ἀπ' ἐλαττόνων ἐμοῦ ζῆ, καὶ ἀρκεῖται. Τὸ δ' ὅλον<sup>36</sup> ἢ μὴ χρώμενος, ἔφη, μάτην ἐξω τοσοῦτον χρυσίον, ἢ χρώμενος, ἐμαυτὸν ἅμα κάκεινον<sup>37</sup> διαβαλὼ πρὸς τὴν πόλιν. Οὕτω μὲν οὖν ἐπανῆλθε

and so far reconciled him to his countrymen, that that prince was heard to say, that the Athenians ought to turn their attention to the affairs of Greece; as, if any thing happened him, the hegemony must necessarily devolve on them.—30. ἐν ὅσαις, that is, ἐν ταύταις αἰς.—31. However, with respect to the presents which were sent to Phocion by Alexander, that which is ascertained to be true, is thus, &c.—32. the question is emphatic, *cur tandem?*—33. τὴν μὲν . . . ὁ δὲ, in the second clause the construction is changed,—to correspond with the first, it should have been τὸν δὲ Φωκίωνα ἀνιμήσαντα.—\* But when following him home, they beheld, among many other tokens of his extreme frugality, these two:—Phocion's wife kneading bread, and Phocion himself after drawing water from a well begin\* to wash his feet, they urged him the more earnestly, and were much chagrined at his refusal: saying it was a shameful circumstance, if he the friend of so powerful a prince should continue to lead so miserable a life.—34. bona verba quaeso, God forbid!—35. καὶ μὴν, atque, and yet.—36. τὸ ὅλον, for τὸ δὲ ὅλον εἰπεῖν, in summa denique.—37. κάκεινον, that is, Ἀλέξανδρον:— διαβαλὼ, I should bring into ill-repute.

\* There is a trifling liberty taken with the text in this passage, to reconcile it with the English idiom.

παλιν τὰ χρήματα ἐξ Ἀθηνῶν, ἐπιδείξαντα τοῖς Ἑλλησι πλουσιώτερον τοῦ διδόντος τοσαῦτα τὸν μὴ δεόμενον.

## XII. Phocion's Condemnation and Death.(a)

(Plutarch. Vit. Phoc. c. 34.)

Τὸν δὲ Φωκίωνα καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ Κλεῖτος εἰς Ἀθήνας<sup>1</sup> ἀνῆγε, λόγῳ μὲν κριθησομένους, ἔργῳ δὲ ἀποθανεῖν κατακεκριμένους.\* Καὶ προσῆν τὸ σχῆμα τῇ κομιδῇ λυπηρόν, ἐφ' ἀμάξαις κομιζομένων αὐτῶν διὰ τοῦ Κεραμεικοῦ πρὸς τὸ θέατρον.<sup>2</sup> Ἐκεῖ γὰρ αὐτοὺς προσαγαγὼν ὁ Κλεῖτος συνεῖχεν, ἄχρισ οὐ τὴν ἐκκλησίαν ἐπλήρωσαν οἱ ἄρχοντες, οὐ δοῦλον, οὐ ξένον, οὐκ ἄτιμον<sup>3</sup> ἀποκρίναντες, ἀλλὰ πᾶσι καὶ πάσαις<sup>4</sup> ἀναπεπταμένον τὸ βῆμα καὶ τὸ θέατρον παρασχόντες. Ἐπεὶ δ' ἡ ἐπιστολὴ τοῦ βασιλέως ἀνεγνώσθη, λέγοντος, αὐτῷ μὲν ἐγνώσθαι προδότας γεγονέναι τοὺς ἄνδρας, ἐκείνοις<sup>5</sup> δὲ διδόναι τὴν κρίσιν, ἐλευθέροις ἤδη καὶ αὐτονόμοις οὔσι, καὶ τοὺς ἄνδρας ὁ Κλεῖτος εἰσήγαγεν, οἱ μὲν βέλτιστοι τῶν πολιτῶν, ὁφθέντος τοῦ Φωκίωνος, ἐνεκαλύψαντο, καὶ κάτω κύψαντες ἐδάκρυον· εἰς δ' ἀναστὰς ἐτόλμησεν εἰπεῖν, ὅτι τηλικαύτην κρίσιν ἐγκεχειρικὸς τῷ δήμῳ τοῦ βασιλέως, καλῶς ἔχει τοὺς δούλους καὶ τοὺς ξένους ἀπελθεῖν ἐκ τῆς ἐκκλησίας. Οὐκ ἀνασχομένων δὲ τῶν πολλῶν<sup>6</sup>, ἀλλ' ἀνακραγόντων βάλλειν τοὺς ὀλιγαρχικοὺς καὶ μισοδήμους, ἄλλος μὲν οὐδεὶς ὑπὲρ τοῦ Φωκίωνος ἐπεχείρησεν εἰπεῖν, αὐτὸς δὲ χαλεπῶς καὶ μόλις ἐξακουσθεὶς,

1. εἰς Ἀθήνας, they had been in the camp of the king to justify themselves.—\* Clitus conveyed Phocion and his companions to Athens, under the pretence of having them tried, but in reality as already pre-judged to death.—2. τὸ θέατρον, the place where the people assembled for deliberation.—3. ἄτιμον, infamous, those guilty of this crime were deprived of all civil privileges, comprehending that of voting.—4. πᾶσι καὶ πάσαις, to all both male and female, without distinction of rights.—5. ἐκείνοις, that is, τοῖς Ἀθηναίοις. Polysperchon rather taunts the Athenians in applying to them the epithet free, (ἐλευθέρους.)—6. τῶν πολλῶν, the mass of the people.

(a) After Antipater's death, his son Cassander, and Polysperchon, the guardian of the Macedonian king Aridæus, tried severally to acquire the possession of Greece. But Phocion, at Polysperchon's instance, being accused by the people of a treasonable attachment to Cassander, was deprived of his generalship, and delivered by Polysperchon to the people for trial.



πότερον, εἶπεν, ἀδίκως ἢ δικαίως ἀποκτεῖναι βούλεσθε ἡμᾶς; Ἀποκριναμένων δέ τινων ὅτι δικαίως· καὶ τοῦτο, ἔφη, πῶς γνώσεσθε, μὴ ἀκούσαντες;<sup>7</sup> Ἐπεὶ δ' οὐδὲν μᾶλλον ἤκουον, ἐγγυτέρω προσελθὼν, ἐγὼ μὲν, εἶπεν, ἀδικεῖν ὁμολογῶ, καὶ θανάτου τιμῶμαι τὰ πεπολιτευμένα ἐμαυτῶν· τούτους<sup>8</sup> δ', ἄνδρες Ἀθηναῖοι, διὰ τί ἀποκτενεῖτε, μηδὲν ἀδικοῦντας; Ἀποκρινομένων δὲ πολλῶν· ὅτι σοὶ φίλοι εἰσὶν· ὁ μὲν Φωκίων ἀποστάς ἡσυχίαν ἤγεν· ὁ δ' Ἀγνωνίδης<sup>9</sup> ψήφισμα γεγραμμένον ἔχων ἀνέγνω, καθ' ὃ τὸν δῆμον ἔδει χειροτονεῖν περὶ τῶν ἀνδρῶν, εἰ δοκοῦσιν ἀδικεῖν· τοὺς δ' ἄνδρας, ἂν καταχειροτονηθῶσιν, ἀποθνήσκειν.\*

(c. 35.) Ἀναγνωσθέντος δὲ τοῦ ψηφίσματος, ἡξίουσαν τινὲς προσγράφειν, ὅπως καὶ στρεβλωθεῖς<sup>10</sup> Φωκίων ἀποθάνοι, καὶ τὸν τροχὸν εἰσφέρειν, καὶ τοὺς ὑπηρέτας καλεῖν προσέταττον. Ὁ δ' Ἀγνωνίδης καὶ τὸν Κλεῖτον ὁρῶν δυσχεραίνοντα, καὶ τὸ πρᾶγμα βαρβαρικὸν εἶναι καὶ μαρὸν ἡγοούμενος, ὅταν, ἔφη, Καλλιμέδοντα<sup>11</sup> τὸν μαστιγίαν<sup>12</sup> λάβωμεν, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, λαβόντες στρεβλώσομεν· περὶ δὲ Φωκίωνος οὐδὲν ἐγὼ γράφω τοιοῦτον. Ἐνταῦθα τῶν ἐπιεικῶν τις ὑπεφώνησεν· ὁρθῶς γε σὺ ποιῶν· ἂν γὰρ Φωκίωνα βασανίσωμεν, σὲ τί ποιήσομεν. Ἐπικυρωθέντος δὲ τοῦ ψηφίσματος, καὶ τῆς χειροτονίας ἀποδοθείσης, οὐδεὶς καθήμενος, ἀλλὰ πάντες ἐξαναστάντες, οἱ δὲ πλείστοι καὶ στεφανωσάμενοι,<sup>13</sup> κατεχειροτόνησαν αὐτῶν θάνατον. Ἦσαν δὲ σὺν τῷ Φωκίῳ Νικοκλῆς, Θούδιππος, Ἡγῆμων, Πυθοκλῆς· Δημητρίου δὲ τοῦ Φα-

7. μὴ ἀκούσαντες, that is, εἰ μὴ ἠκούσατε. See II. note 45.—8. τούτους, meaning his fellow-prisoners around him.—9. Ἀγνωνίδης, the person who accused Phocion to Polysperchon.—\* But as they appeared still less inclined to grant them a hearing, advancing nearer to the assembly, he says, "I confess that I indeed have acted wrong, and that for my political conduct, I deserve death, but why, O Athenians! do ye put these to death, who have done no wrong?" When the mob cried out, "because they are friends of thine," Phocion drawing back to his former position, maintained a profound silence throughout the rest of this outrageous mockery of law and justice. Then Agnonides read the decree, which he had previously written. According to this, the people were to declare by their votes, whether the prisoners were guilty or not; and if they voted in the affirmative, that then the arraigned should suffer death.—10. ὅπως . . . ἀποθάνοι, for ὅπως στρεβλωθεῖς πρὸ τοῦ θανάτου, the rack appointed for slaves, was sometimes applied to free citizens before their death.—11. a rhetorician.—12. a contemptible epithet applied to slaves.—13. as after a victory.

ληρεως, καὶ Καλλιμέδοντος, καὶ Χαρικλέους, καὶ τινων ἄλλων ἀπόντων κατεψηφίσθη θάνατος.

(c. 36.) Ὡς οὖν διαλύσαντες τὴν ἐκκλησίαν ἦγον εἰς τὸ δεσμωτήριον τοὺς ἄνδρας, οἱ μὲν ἄλλοι, περιπλεκόμενων τῶν φίλων αὐτοῖς καὶ οἰκείων, ὀδυρόμενοι καὶ καταθρηνοῦντες ἐβάδιζον· τὸ δὲ Φωκίωνος πρόσωπον, οἷον ὅτε στρατηγῶν ἀπ' ἐκκλησίας προὔπέμπετο βλέποντες,<sup>14</sup> ἐθαύμαζον τὴν ἀπάθειαν καὶ μεγαλοψυχίαν τοῦ ἀνδρός· οἱ δ' ἐχθροὶ κακῶς ἔλεγον παρατρέχοντες· εἰς δὲ καὶ προσέπτυσεν ἐξεναντίας προσελθών.\* "Ὅτε<sup>15</sup> καὶ τὸν Φωκίωνα λέγεται βλέψαντα πρὸς τοὺς ἄρχοντας εἰπεῖν· οὐ παύσει τις ἀσχημονοῦντα τοῦτον;—Ἐπεὶ δὲ Θεόδιππος ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ γενόμενος, καὶ τὸ κώνειον ὄρων τριβόμενον, ἡγανάκτει καὶ κατέκλειε τὴν συμφοράν, ὥς οὐ προσηκόντως τῷ Φωκίῳ συναπολλύμενος, εἶπ' οὐκ ἀγαπᾷς, εἶπεν, ὅτι μετὰ Φωκίωνος ἀποθνήσκεις;—Ἐρομένου δὲ τινος τῶν φίλων, εἴ τι πρὸς Φῶκον λέγει, τὸν υἱόν; Πάνν μὲν οὖν, ἔφη, λέγω μὴ μνησικακεῖν Ἀθηναίοις.

Πεπωκότων δὲ ἤδη πάντων τὸ κώνειον, τὸ φάρμακον ἐπέλιπε, καὶ ὁ δημόσιος οὐκ ἔφη<sup>16</sup> τρίψειν ἕτερον, εἰ μὴ λάβοι δώδεκα δραχμάς, ὅσου<sup>17</sup> τὴν ὁλκήν ὠνεῖται. Χρόνου δὲ γενομένου καὶ διατριβῆς, ὁ Φωκίων καλέσας τινὰ τῶν φίλων καὶ εἰπών, "ἢ μὴδὲ ἀποθανεῖν Ἀθήνησι δωρεάν ἐστιν," ἐκέλευσε τῷ ἀνθρώπῳ δοῦναι τὸ κεράτιον.<sup>18</sup>

(c. 37.) Ἦν δ' ἡμέρα μὲνός Μουνυχιῶνος ἐνάτη ἐπὶ δέκα, καὶ τῷ Διὶ<sup>19</sup> τὴν πομπὴν πέμποντες οἱ ἱππεῖς

14. τὸ δὲ Φωκίωνος, the connection of thought would have been more accurately expressed thus, τὸ δὲ Φωκίωνος πρόσωπον ἐφαίνετο οἷον ὅτε στρατηγῶν ἀπ' ἐκκλησίας προὔπεμπετο ὁ βλέπωντες ἐθαύμαζον, &c.—\* When therefore breaking up the assembly, the officers were conducting the condemned to prison, the rest, surrounded by friends and relations closely locked in their embraces, advanced towards their destination, with tears and lamentations; but the beholders perceiving the countenance of Phocion to be the same, as when he used to be escorted as general elect from the assembly, were lost in admiration at the imperturbable firmness and magnanimity of the man. His enemies going along with the company, reviled him: and one, more brutal than the rest, advancing before him, spat in his face!—15. ὅτε in the beginning of a clause stands for τότε—16. οὐκ ἔφη, negavit.—17. ὅσου. The price of a thing, where ἀντί may be supplied, is put in the genitive.—18. τὸ κεράτιον, that is, τὰς δώδεκα δραχμάς.—19. τῷ Διὶ, to the honour of Jupiter.

παρεξήεσαν. Ὡν οἱ μὲν ἀφείλοντο τοὺς στεφάνους,<sup>20</sup> οἱ δὲ πρὸς τὰς θύρας δεδακρυμένοι τῆς εἰρκτῆς ἀπέβλεψαν. Ἐφάνη δὲ τοῖς μὴ παντάπασιν ὥμοις καὶ διεφθαρμένοις ὑπ' ὀργῆς καὶ φθόρου τὴν ψυχὴν, ἀνοσιώτατον γεγονέναι, τὸ μήδ' ἐπισχεῖν τὴν ἡμέραν ἐκείνην, μηδὲ καθαρεῦσαι δημοσίου φόνου τὴν πόλιν ἐορτάζουσαν.<sup>21</sup>

Οὐ μὴν ἀλλ'<sup>22</sup> ὥσπερ ἐνδεέστερον ἡγωνισμένοις<sup>23</sup> τοῖς ἐχθροῖς ἔδοξε καὶ τὸ σῶμα τοῦ Φωκίωνος ἐξορίσαι, καὶ μηδὲ πῦρ ἐναῦσαι μηδένα πρὸς τὴν ταφὴν Ἀθηναίων.\* Δι' ὃ φίλος μὲν οὐδεὶς ἐτόλμησεν ἄψασθαι τοῦ σώματος. Κωνωπίων δέ τις ὑπουργεῖν εἰθισμένος τὰ τοιαῦτα μισθοῦ,<sup>24</sup> κομισθέντα τὸν νεκρὸν ὑπὲρ τὴν Ἐλευσίνα, πῦρ λαβὼν ἐκ τῆς Μεγαρικῆς ἔκαυσεν. Ἡ δὲ Μεγαρική γυνὴ παροῦσα μετὰ τῶν θεραπαινίδων, ἔχωσε μὲν αὐτόθι χῶμα κενὸν<sup>25</sup> καὶ κατέσπεισεν· ἐνθεμένη δὲ τῇ κόλπῳ τὰ ὀστέα, καὶ κομίσασα νύκτωρ εἰς τὴν οἰκίαν, κατῴρυξε παρὰ τὴν ἐστίαν, εἰποῦσα· Σοί, ὦ φίλη ἐστία, παρακατατίθεμαι ταῦτα ἀνδρὸς ἀγαθοῦ λείψανα· σὺ δ' αὐτὰ τοῖς πατρώοις ἀπόδος ἡρίοις, ὅταν Ἀθηναῖοι σωφρονήσωσι.

(c. 38.) Καὶ μέντοι χρόνου βραχείος διαγενομένου, καὶ τῶν πραγμάτων διδασκόντων, οἷον ἐπιστάτην καὶ φύλακα σωφροσύνης καὶ δικαιοσύνης ὁ δῆμος ἀπώλεσεν, ἀνδριάντα μὲν αὐτοῦ χαλκοῦν ἀνέστησαν, ἔθαψαν δὲ δημοσίοις τέλεσι τὰ ὀστέα. Τῶν δὲ κατηγορῶν Ἀγνωνίδην μὲν αὐτοί, θάνατον καταχειροτονήσαντες, ἀπέκτειναν· Επίκουρον δὲ καὶ Δημόφιλον, ἀποδράντας ἐκ τῆς πόλεως, ἀνευρὼν ὁ τοῦ Φωκίωνος υἱὸς ἐτιμωρήσατο.

20. In the time of mourning festival crowns were laid aside.—21. To pollute the feast of a god by an execution, appeared impious.—22. οὐ μὴν ἀλλ', however.—23. ἡγωνισμένοις, as, in a contest of passion and lawlessness, what had happened did not appear to them sufficient for a complete victory.—\* To all not entirely brutalized by ferocity, and not corrupted in mind by rage and envy, it appeared a most heinous thing, that the city celebrating a solemn festival should not have deferred the execution for that day, and have been thus unpolluted by a public execution. But by his unrelenting enemies, as if something still remained to complete their triumph, a decree was obtained to cast the body of Phocion beyond the boundaries of the state, and that no Athenian should kindle a fire for his funeral pile.—24. See above, note 17.—25. χῶμα κενόν, a cenotaph.

## XIII. DEMOSTHENES.

(Plutarch. Vit. Demosth. c. 7.)

Λέγεται, τοῦ Δημοσθένους ὁδυρομένου ποτὲ πρὸς Σάτυρον, τὸν ὑποκριτὴν, ὅτι πάντων φιλοπονώτατος ὢν τῶν λεγόντων, καὶ μικροῦ δέων<sup>1</sup> καταναλωκέναι τὴν τοῦ σώματος ἀκμὴν εἰς τοῦτο,<sup>2</sup> χάριν οὐκ ἔχει πρὸς τὸν δῆμον, ἀλλὰ κραιπαλῶντες ἄνθρωποι καὶ ἀμαθεῖς ἀκούονται καὶ κατέχουσι τὸ βῆμα, παρορᾶται δ' αὐτός· ἀληθῆ λέγεις, ὃ Δημοσθένης, φάναι<sup>3</sup> τὸν Σάτυρον· ἀλλ' ἐγὼ τὸ αἷτιον ἰάσομαι ταχέως, ἂν μοι τῶν Εὐριπίδου τινὰ ῥήσεων ἢ Σοφοκλέους ἐβελήσης εἰπεῖν ἀπὸ στόματος. Εἰπόντος δὲ τοῦ Δημοσθένους, μεταλαβόντα<sup>4</sup> τὸν Σάτυρον, οὕτω πλάσαι καὶ διεξελεθεῖν ἐν ᾗθει πρόποντι καὶ διαθέσει τὴν αὐτὴν ῥῆσιν, ὥσθ' ὅλως ἐτέραν τῷ Δημοσθένει φανῆναι. Πεισθέντα δὲ ὅσον ἐκ τῆς ὑποκρίσεως τῷ λόγῳ κόσμου καὶ χάριτος πρόσσεσι,<sup>5</sup> μικρὸν ἡγήσασθαι καὶ τὸ μηδὲν<sup>6</sup> εἶναι τὴν ἄσκησιν, ἀμελοῦντι τῆς προφορᾶς καὶ διαθέσεως τῶν λεγομένων. Ἐκ τούτου<sup>6</sup> κατάγειον μὲν οἰκοδομῆσαι μελετητήριον· ἐνταῦθα δὲ πάντως μὲν ἐκάστης ἡμέρας κατιόντα πλάττειν τὴν ὑπόκρισιν, καὶ διαπονεῖν τὴν φωνήν· πολλάκις δὲ καὶ μῆνας ἐξῆς δύο καὶ τρεῖς συνάπτειν,<sup>7</sup> ξυρούμενον τῆς κεφαλῆς θάτερον μέρος, ὑπὲρ τοῦ μηδὲ βουλομένῳ πάνυ προελθεῖν ἐνδέχεσθαι δι' αἰσχύνην.<sup>8</sup>

(c. 12.) Ὡρμησε<sup>9</sup> μὲν οὖν ἐπὶ τὸ πράττειν τὰ κοινά, τοῦ Φωκικοῦ πολέμου<sup>10</sup> συνεστῶτος.—Λαβὼν δὲ τῆς πολιτείας καλὴν ὑπόθεσιν, τὴν πρὸς Φίλιππον ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων δικαιολογίαν, καὶ πρὸς ταύτην ἀγωνιζόμενος ἀξίως, ταχὺ δόξαν ἔσχε, καὶ περίβλεπτος ὑπὸ τῶν λόγων ἦρθη<sup>11</sup> καὶ τῆς παρρησίας· ὥστε

1. μικροῦ δέων, *non multum abest quin, nearly*.—2. εἰς τοῦτο, that is, τὸ λέγειν.  
—3. φάναι, is governed by λέγεται, and μεταλαβόντα τὸν Σάτυρον is the accusative before πλάσαι.—4. the construction is, ὅσον κόσμου πρόσσεσι τῷ λόγῳ ἐκ τῆς ὑποκρίσεως.—5. μικρὸν καὶ τὸ μηδὲν, *little or nothing*.—6. ἐκ τούτου, *scil. χρόνου*.—7. συνάπτειν, *continuasse*.—8. ὑπὲρ τοῦ μηδὲ . . . ἐνδέχεσθαι, *that it might be improper, &c.*—9. Ὡρμησε. See "the Life of Cimon," V. note 9.—10. This is called the *sacred war*, which was waged by the Bœotians, Locrians, and Thessalians, against the Phocians, who were accused of plundering the temple at Delphi.  
—11. περίβλεπτος ἦρθη, a figurative and vivid expression for *περίβλεπτος ἐγένετο*.

θαυμάζεσθαι μὲν ἐν τῇ Ἑλλάδι, θεραπεύεσθαι δ' ὑπὸ τοῦ μεγάλου βασιλέως, πλείστον δ' αὐτοῦ λόγον εἶναι παρὰ τῷ Φιλίππῳ τῶν δημαγωγούντων· ὁμολογεῖν δὲ καὶ τοὺς ἀπεχθανομένους, ὅτι πρὸς ἔνδοξον αὐτοῖς ἄνθρωπον ὁ ἄγών ἐστιν.<sup>12\*</sup>

(c. 16.) Ἡ δὲ τοῦ Δημοσθένους πολιτεία φανερά μὲν ἦν,<sup>13</sup> ἔτι καὶ τῆς εἰρήνης ὑπαρχούσης οὐδὲν ἔωτος ἀνεπιτίμητον τῶν πραττομένων ὑπὸ τοῦ Μακεδόνης, ἀλλ' ἐφ' ἐκάστῳ<sup>14</sup> ταράττοντος τοὺς Ἀθηναίους, καὶ διακαίοντος ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον. Διὸ καὶ παρὰ Φιλίππῳ πλείστος ἦν λόγος αὐτοῦ· καὶ ὅτε πρεσβεύων δέκατος<sup>15</sup> ἦκεν εἰς Μακεδονίαν, ἤκουσε μὲν πάντων Φιλίππος, ἀντεῖπε δὲ μετὰ πλείστης ἐπιμελείας πρὸς τὸν ἐκείνου λόγον. Οὐ μὴν ἐν γε ταῖς ἄλλαις τιμαῖς καὶ φιλοφροσύναις ὅμοιον αὐτὸν τῷ Δημοσθένει παρεῖχεν, ἀλλὰ προσήγετο τοὺς περὶ Αἰσχίνην<sup>16</sup> καὶ Φιλοκράτην μᾶλλον. Ὅθεν ἐπαινούντων ἐκείνων τὸν Φίλιππον, ὥς καὶ λέγειν δυνατώτατον, καὶ κάλλιστον ὀφθῆναι, καὶ νῇ Δία συμπιεῖν ἱκανώτατον, ἡραγκάζετο βασκαίνων<sup>17</sup> ἐπισκώπτειν, ὥς τὸ μὲν σοφιστοῦ, τὸ δὲ γυναικός, τὸ δὲ σπογγιάς εἶη, βασιλέως δ' οὐδὲν ἐγκώμιον.†

(c. 17.) Ἐπεὶ δ' εἰς τὸ πολεμεῖν ἔρρεπε τὰ πράγματα, τοῦ μὲν Φιλίππου μὴ δυναμένου τὴν ἡσυχίαν ἄγειν, τῶν δ' Ἀθηναίων ἐγειρομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσθένους, πρῶτον μὲν εἰς Εὐβοίαν ἐξώρμησε<sup>18</sup> τοὺς Ἀθηναίους, καταδεδουλωμένην ὑπὸ τῶν τυράννων

12. the construction is, ὅτι ὁ ἄγών ἐστιν αὐτοῖς πρὸς ἔνδοξον ἄνθρωπον.—\* And adopting a glorious line of policy,—the defence of the Greeks against Philip, and exerting himself nobly for this sacred cause, he speedily acquired renown, and was, in a conspicuous manner, exalted by the power of his eloquence, and the undaunted freedom of his language, to such a degree, as to become an object of admiration throughout Greece;—of flattering attention on the part of the king of Persia;—and of higher importance in the eyes of Philip than all the other popular leaders. His very enemies acknowledged that their contest in rivalry was with an illustrious man.—13. for φανερὸν ἦν ὅτι ἡ πολιτεία Δημοσθένους ἦν (it was evident that it was the policy of Demosthenes) οὐδὲν ἔω ἀνεπιτίμητον.—14. ἐφ' ἐκάστῳ, on every occasion.—15. δέκατος, that is, he with nine others.—16. τοὺς περὶ Αἰσχίνην, those with Æschines.—17. βασκαίνων, that is, ὑπὸ βασκανίας.—† Whence on their extolling Philip, as being very persuasive in oratorical powers, comely in appearance, and above all, an excellent boon companion,\* he was compelled to jeer him in a disparaging manner; saying, that the first was the property of a sophist, the second, that of a woman, and the third, that of a sponge: but none of them a suitable panegyric on a king.—18. ἐξώρμησε, that is, ὁ Δημοσθένης ἐκίνησε στόλον ἐκπέμπειν.

\* Able to drink a great quantity of liquor in company.



Φίλιππῳ καὶ διαβάντες, ἐκείνου τὸ ψήφισμα γράψαντος, ἐξήλασαν τοὺς Μακεδόνας. Δεύτερον δὲ Βυζαντίοις<sup>19</sup> ἐβοήθησε καὶ Περινθίοις ὑπὸ τοῦ Μακεδόνος πολεμουμένοις.—'Ἐπειτα πρεσβεύων καὶ διαλεγόμενος τοῖς Ἕλλησι, καὶ παροξύνων, συνέστησε,<sup>20</sup> πλὴν ὀλίγων, ἅπαντας ἐπὶ τὸν Φίλιππον· ὥστε σύνταξιν γενέσθαι πεζῶν μὲν μυρίων καὶ πεντακισχιλίων, ἱππέων δὲ δισχιλίων, ἄνευ τῶν πολιτικῶν δυνάμεων,<sup>21</sup> χρήματα δὲ καὶ μισθοὺς τοῖς ξένοις<sup>22</sup> εἰσφέρεισθαι προθύμως. Ἐπηρεμένης δὲ τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ μέλλον, καὶ συνισταμένων κατ' ἔθνη καὶ πόλεις Εὐβοέων, Ἀχαιῶν, Κορινθίων, Μεγαρέων, Λευκαδίων, Κερκυραίων, ὁ μέγιστος ὑπελείπετο τῷ Δημοσθένει τῶν ἀγώνων, Θηβαίους προσαγαγέσθαι τῇ συμμαχίᾳ, χάραν τε σύνορον τῆς Ἀττικῆς καὶ δύναμιν ἐναγώνιον ἔχοντας, καὶ μάλιστα τότε τῶν Ἑλλήνων εὐδοκимоῦντας<sup>23</sup> ἐν τοῖς ὅπλοις. Ἦν δ' οὐ ῥάδιον ἐπὶ προσφάτοις εὐεργετήμασι τοῖς περὶ τὸν Φωκικὸν πόλεμον τετιθασσευμένους<sup>24</sup> ὑπὸ τοῦ Φιλίππου μεταστῆσαι τοὺς Θηβαίους, καὶ μάλιστα ταῖς διὰ τὴν γειτνίασιν ἀψιμαχίαις ἀναξαινομένων ἐκάστοτε τῶν πολεμικῶν πρὸς ἀλλήλας διαφορῶν ταῖς πόλεσιν.<sup>25\*</sup>

(c. 18.) Οὐ μὲν ἄλλ' ἐπεὶ Φίλιππος εἰς τὴν Ἑλλάειαν<sup>26</sup> ἐξαίφνης ἐνέπεσε, καὶ τὴν Φωκίδα κατέσχευεν, ἐκπεπληγμένων τῶν Ἀθηναίων, καὶ μηδενὸς τολμῶντος ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸ βῆμα, μηδ' ἔχοντος ὁ, τι χρὴ λέγειν, ἀλλ' ἀπορίας οὔσης ἐν μέσῳ<sup>27</sup> καὶ σιωπῆς, παρελθὼν μόνος ὁ Δημοσθένης, συνεβούλευε τῶν Θηβαίων ἔχεισθαι· καὶ τᾶλλα παραθαρόύνας καὶ μετεωρίσας, ὥσπερ

19. *Byzantium*, a town situated on the Thracian Bosphorus,—and *Perinthus*, a town of Thrace on the Propontis.—20. *συνίστησι*, he united them in an alliance.—21. *πολιτικῶν δυνάμεων*, the municipal troops.—22. *οἱ ξένοι*, the hired soldiers.—23. The Thebans acquired great glory by the war against Sparta, and especially by the battles at Leuctra and Mantinea.—24. The Thebans after the Phocian war had received great benefits from Philip.—\* But it was a difficult task to detach the Thebans from Philip's interest, cajoled as they were, by recent benefits, conferred in the Phocian war; and particularly as the hostile feuds, continually fomented between either nation, on account of the skirmishes almost daily occurring and mainly arising from the vicinity of their respective borders, had mutually exasperated the two cities against each other.—25. The construction is, καὶ μάλιστα τῶν πολεμικῶν διαφορῶν πρὸς ἀλλήλας ταῖς πόλεσιν ἀναξαινομένων ἐκάστοτε ταῖς ἀψιμαχίαις διὰ τὴν γειτνίασιν.—26. *Elalea*, a city on the northern frontier of Boeotia.—27. that is, ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ.



εἰώθει, τὸν δῆμον ταῖς ἐλπίσι, ἀπεστάλη πρεσβευτῆς μεθ' ἐτέρων εἰς Θήβας. Τὸ μὲν οὖν συμφέρον<sup>28</sup> οὐ διεφυγε τοὺς τῶν Θηβαίων λογισμούς, ἀλλ' ἐν ὄμμασιν ἕκαστος εἶχε τὰ τοῦ πολέμου δεινά, ἔτι τῶν Φωκικῶν τραυμάτων νεαρῶν παραμενόντων· ἡ δὲ τοῦ ῥήτορος δύναμις ἐκριπίζουσα τὸν θυμὸν αὐτῶν, καὶ διακαίουςα τὴν φιλοτιμίαν, ἐπεσκότησε τοῖς ἄλλοις ἅπασιν· ὥστε φόβον καὶ λογισμὸν καὶ χάριν ἐκβαλεῖν αὐτούς, ἐνθουσιῶντας ὑπὸ τοῦ λόγου πρὸς τὸ καλόν.<sup>29</sup> Οὕτω δὲ μέγα καὶ λαμπρὸν ἐφάνη τὸ τοῦ ῥήτορος ἔργον, ὥστε τὸν μὲν Φίλιππον εὐθύς ἐπικηρυκεύεσθαι, δεόμενον εἰρήνης, ὀρθήν<sup>30</sup> δὲ τὴν Ἑλλάδα γενέσθαι καὶ συνεξαναστῆναι πρὸς τὸ μέλλον, ὑπηρετεῖν δὲ μὴ μόνον τοὺς στρατηγούς τῇ Δημοσθένει ποιοῦντας τὸ προσταττόμενον, ἀλλὰ καὶ τοὺς Βοιωτάρχας,<sup>31</sup> διοικεῖσθαι τε τὰς ἐκκλησίας ἁπάσας οὐδὲν ἥττον ὑπ' ἐκείνου τότε τὰς Θηβαίων, ἢ τὰς Ἀθηναίων,<sup>32</sup> ἀγαπωμένου παρ' ἀμφοτέροις καὶ δυναστεύοντος, οὐκ ἀδίκως, οὐδὲ παρ' ἀξίαν, ἀλλὰ καὶ πάνυ προσηκόντως.

(c. 20.) Μέχρι μὲν οὖν τούτων ἀνὴρ ἦν ἀγαθός· ἐν δὲ τῇ μάχῃ καλὸν οὐδέν, οὐδ' ὁμολογούμενον<sup>33</sup> ἔργον, οἷς εἶπεν, ἀποδειξάμενος, ὥχετο λιπῶν<sup>34</sup> τὴν τάξιν, ἀποδράς αἰσχιστα, καὶ τὰ ὅπλα ῥίψας, οὐδὲ τὴν ἐπιγραφὴν τῆς ἀσπίδος, ὡς ἔλεγε Πυθίας, αἰσχυνθεῖς, ἐπιγεγραμμένης γράμμασι χουσοῖς· Ἀγαθῇ τύχῃ. Παραντίκα μὲν οὖν ὁ Φίλιππος ἐπὶ τῇ νίκῃ διὰ τὴν χαρὰν ἐξυβρίσας, καὶ κωμάσας ἐπὶ τοὺς νεκρούς, μεθύων, ἦδε τὴν ἀρχὴν τοῦ Δημοσθένους ψηφίσματος,<sup>35</sup> πρὸς πόδα διαιρῶν καὶ ὑποκρούων.<sup>36</sup>

Δημοσθένης Δημοσθένους Παιανιεὺς<sup>37</sup> τὰδ' εἶπεν· ἐκνήψας δέ, καὶ τὸ μέγεθος τοῦ περιστάντος αὐτὸν ἀγῶνος ἐν νῷ λαβὼν, ἔφριττε τὴν δεινότητα καὶ τὴν

28. τὸ συμφέρον, scil. to avoid the evils of war, still before their eyes, and to preserve friendship with the Macedonian king.—29. τὸ καλόν is opposed to τὸ συμφέρον.—30. ὀρθήν, in anxious expectation.—31. The chiefs of the Bæotian deputies assembled in Thebes.—32. The construction is, διοικεῖσθαι δὲ οὐδὲν ἥττον τὰς ἐκκλησίας τὰς Θηβαίων ἢ τὰς Ἀθηναίων.—33. οὐδ' ὁμολογούμενον ἔργον οἷς εἶπεν, that is, τοῖς αὐτοῦ λόγους ὁμοίον, or τῶν αὐτοῦ λόγων ἄξιον.—34. Having suddenly deserted, &c.—ὥχετο adds the idea of celerity to the action.—35. The first words of the decree happened to form an Iambic Tetrameter.—36. scanning and beating time with the foot.—37. Pæania, a ward or parish of Attica.

δύναμιν τοῦ ῥήτορος, ἐν μέρει μικρῷ μιᾶς ἡμέρας τὸν ὑπὲρ τῆς ἡγεμονίας καὶ τοῦ σώματος ἀναρξίῃσαι κίνδυνον ἀναγκασθεῖς ὑπ' αὐτοῦ.<sup>38\*</sup>

(c. 21.) Τότε δὲ τῆς ἀτυχίας<sup>39</sup> τοῖς Ἑλλησι γενομένης, οἱ μὲν ἀντιπολιτευόμενοι ῥήτορες, ἐπεμβαίνοντες τῷ Δημοσθένει, κατεσκεύαζον εὐθύνας καὶ γραφὰς ἐπ' αὐτόν· ὁ δὲ δῆμος οὐ μόνον τούτων ἀπέλυνεν, ἀλλὰ καὶ τιμῶν διετέλει,<sup>40</sup> καὶ προσκαλούμενος αὐθίς, ὡς εὖνουν, εἰς τὴν πολιτείαν, ὥστε καὶ τῶν ὁστέων ἐκ Χαιρωνείας κομισθέντων καὶ θαπτομένων, τὸν ἐπὶ τοῖς ἀνδράσιν ἔπαινον<sup>41</sup> εἰπεῖν ἀπέδωκεν, οὐ ταπεινῶς, οὐδ' ἀγεννῶς φέρων τὸ συμβεβηκός, ἀλλὰ τῷ τιμᾷν μάλιστα καὶ κοσμεῖν τὸν σύμβουλον ἀποδεικνύμενος τὸ μὴ μεταμέλεισθαι<sup>42</sup> τοῖς βεβουλευμένοις.

\*                      \*                      \*                      \*

(c. 28.) Ἀπέθανε δὲ ὁ Δημοσθένης τόνδε τὸν τρόπον. Ὡς Ἀντίπατρος καὶ Κρατερός<sup>43</sup> ἡγγέλλοντο προσιόντες ἐπὶ τὰς Ἀθήνας, οἱ μὲν περὶ τὸν Δημοσθένη<sup>44</sup> φθάσαντες ὑπεξῆλθον ἐκ τῆς πόλεως, ὁ δὲ δῆμος αὐτῶν θάνατον κατέγνω, Δημάδου γράψαντος.<sup>45</sup> Ἄλλων δ' ἄλλαχοῦ διασπαρέντων, ὁ Ἀντίπατρος περιέπεμπε τοὺς συλλαμβάνοντας, ὧν ἡγεμὼν ἦν Ἀρχίας, ὁ κληθεὶς Φυγαδοθήρας. Τοῦτον δέ, Θούριον<sup>46</sup> ὄντα τῷ γένει, λόγος ἔχει τραγωδίας ὑποκρίνασθαι ποτε, καὶ τὸν Αἰγινήτην Πῶλον, τὸν ὑπερβαλόντα τῇ τέχνῃ πάντας, ἐκείνου γεγονέναι μαθητὴν ἱστοροῦσιν.

38. The construction is, ἀναγκασθεῖς ὑπ' αὐτοῦ ἀναρξίῃσαι τὸν κίνδυνον ὑπὲρ τῆς ἡγεμονίας καὶ τοῦ σώματος.—\* Immediately after this decisive victory, Philip, through excessive joy, acting in the most insolent manner, and dancing with riotous indecency, through the dead bodies, while in a state of intoxication, sung the beginning of Demosthenes' decree, as an ode, scanning and beating time, with his foot:—

Demosthenes, the Pæanian, the son of Demosthenes, has proposed as follows. But on coming to his sobriety, and reflecting at his leisure on the magnitude of the contest, in which he had been just engaged, he shuddered to contemplate the consummate skill and amazing power of the orator, by whom,\* he was driven to sling the hazard of his life and empire on the insignificant portion of a single day.—39. The defeat at Chæronea.—40. τιμῶν διετέλει.—41. The usual eulogy pronounced on such occasions.—42. μεταμέλεισθαι is usually followed by the preposition ἐπὶ.—43. Antipater and Craterus were the generals and successors of Alexander in his European dominions.—44. See above, note 16.—45. scil. τὸ ψήφισμα.—46. Thurium, a colony of Athens in lower Italy.

\* There is a trifling liberty taken with the text in this passage, to accommodate the translation to the English idiom. This liberty, however, is rarely required.

(c. 29.) Οὗτος οὖν ὁ Ἀρχίας τὸν Δημοσθένη πυθόμενος ἰκέτην ἐν Καλαυρίᾳ<sup>47</sup> ἐν τῷ ἱερῷ Ποσειδῶνος καθέζεσθαι, διαπλεύσας ὑπηρετικοῖς, καὶ ἀποβάς μετὰ Θρακῶν δορυφόρων, ἔπειθεν<sup>48</sup> ἀναστάντα βαδίζειν μετ' αὐτοῦ πρὸς Ἀντίπατρον, ὡς δυσχερὲς πεισόμενον οὐδέν.<sup>49</sup> Ὁ δὲ Δημοσθένης ἐτύγχανεν ὄψιν ἑωρακῶς κατὰ τοὺς ὕπνους ἐκείνης τῆς νυκτὸς ἀλλόκοτον. Ἐδόκει γὰρ ἀνταγωνίζεσθαι τῷ Ἀρχίᾳ τραγωδίαν ὑποκρινόμενος· εὐήμερων δὲ καὶ κατέχων τὸ θέατρον,<sup>50</sup> ἐνδεία παρασκευῆς καὶ χορηγίας<sup>51</sup> κρατεῖσθαι. Διὸ τοῦ Ἀρχίου πολλὰ φιλάνθρωπα διαλεχθέντος, ἀναβλέψας<sup>52</sup> πρὸς αὐτόν, ὥσπερ ἐτύγχανε καθήμενος· ὃ Ἀρχία εἶπεν, οὔτε ὑποκρινόμενός με ἔπεισας<sup>53</sup> πώποτε, οὔτε νῦν πείσεις ἐπαγγελλόμενος. Ἀρξαμένου δ' ἀπειλεῖν τοῦ Ἀρχίου μετ' ὀργῆς, νῦν, ἔφη, λέγεις τὰ ἐκ τοῦ Μακεδονικοῦ τρίποδος,<sup>54</sup> ἄρτι δ' ὑπεκρίνου.<sup>55</sup> Μικρὸν οὖν ἐπίσχες, ὅπως ἐπιστείλω τι τοῖς οἴκοι. Καὶ ταῦτ' εἰπὼν, ἐντὸς ἀνεχώρησε τοῦ ναοῦ· καὶ λαβὼν βιβλίον, ὡς γράφειν μέλλων, προσήνεγκε τῷ στόματι τὸν κάλαμον,<sup>56</sup> καὶ δακῶν, ὥσπερ ἐν τῷ διανοεῖσθαι καὶ γράφειν εἴωθει, χρόνον τινὰ κατέσχευεν, εἴτα συγκαλυψάμενος ἀπέκλινε τὴν κεφαλὴν. Οἱ μὲν οὖν παρὰ τὰς θύρας ἐστῶτες δορυφόροι κατεγέλων ὡς ἀποδειλιῶντος αὐτοῦ, καὶ μαλακὸν ἐκάλουν καὶ ἄνανδρον· ὁ δ' Ἀρχίας προσελθὼν ἀνίστασθαι παρεκάλει, καὶ τοὺς αὐτοὺς ἀνακυκλῶν<sup>57</sup>

47. Calauria, an island on the coast of Argolis.—48. See "Life of Aristides," note 38.—49. ὡς . . . οὐδέν, that is, λέγων, αὐτὸν οὐδὲν δυσχερὲς πείσεσθαι.—50. κατέχων τὸ θέατρον, that is, τοὺς θεατὰς εὐφραίνων, so that he kept his place on the stage.—51. παρασκευὴ καὶ χορηγία, the wardrobe, masks, and other requisites necessary at the exhibition of a piece, which the Choregus was charged to furnish.—52. ἀναβλέψας, scil. Δημοσθένης.—53. οὔτε ἔπεισας, you never on the stage persuaded me that you were that character which you represented.—54. Now you speak the truth, which comes from the Macedonian tripod,—the will of Antipater.—55. You act a part.—\* For he imagined in his dream, that he was engaged in a rivalry, with Archias, in the performance of tragedy, and that, although he had succeeded in winning the general applause and remaining in possession of the stage, he was afterwards overcome, through a deficiency of scenic preparation and ornaments usually furnished by the Choregus. Wherefore when Archias began to say many kind things, looking up at him.—for he remained sitting—he replied; as heretofore, O! Archias, thou couldst never persuade me, that thou wast the character personated on the stage; so neither canst thou, at present, persuade me, in the capacity of an ambassador. Archias in a rage, beginning to use threats, Now, observed the orator, thou utterest the oracles from the Macedonian tripod; lately, thou wast only acting a part.—56. κάλαμον, which contained the poison.—57. ἀνακυκλῶν, that is, πάλιν διεξίόντες, repeating.

λόγους, αὐτίς ἐπηγγέλλετο διαλλαγὰς πρὸς τὸν Ἀντίπατρον. Ἦδη δὲ συνησθημένος ὁ Δημοσθένης ἐμπεφυκότος αὐτῷ τοῦ φαρμάκου καὶ κρατοῦντος ἐξεκαλύψατο· καὶ διαβλέψας πρὸς τὸν Ἀρχίαν οὐκ ἂν φθάνοις,<sup>58</sup> εἶπεν, ἤδη τὸν ἐκ τῆς τραγοῦδίας ὑποκρινόμενος Κρέοντα, καὶ τὸ σῶμα τοῦτο ῥίπτων ἄταφον; Ἐγὼ δ', ὦ φίλε Πόσειδον, ἔτι ζῶν ἐξανίσταμαι τοῦ ἱεροῦ.<sup>59</sup> τῷ δὲ Ἀντιπάτρῳ καὶ Μακεδόσιν οὐδ' ὁ σὸς ναὸς καθαρὸς ὑπολέλειπται. Ταῦτ' εἰπὼν καὶ κελεύσας ὑπολαβεῖν αὐτὸν ἤδη τρέμοντα καὶ σφαλλόμενον, ἅμα τῷ προελθεῖν καὶ παρὰλλάξαι<sup>60</sup> τὸν βωμὸν ἔπεσε, καὶ στενάξας ἀφῆκε τὴν ψυχὴν.\*

58. οὐκ ἂν φθάνοις ὑποκρινόμενος. Creon, the tyrant of Thebes, in the *Antigone* of Sophocles, commanded the body of Polynices to be left unburied.—59. The temples were considered to be polluted by containing a dead body.—60. παρὰλλάξαι, that is, παραμεῖψαι.—\* *But I, O! friendly Neptune, while yet living shall depart from thy sacred abode: as even thy temple is not left unpolluted by Antipater and the Macedonians. Thus speaking, and ordering them to support him already tottering and staggering, while in the act of going forth and passing by the altar, he fell, and, with a groan, yielded up the ghost.*

## POETICAL EXTRACTS.

### I. *The meeting of Hector and Andromache.*

(Homer's *Iliad*, VI. 369.)

“Ὡς ἄρα φωνήσας, ἀπέβη κορυθαίολος Ἔκτωρ.  
 Αἶψα δ’ ἔπειθ’ ἵκανε δόμους εὐναιετάοντας,  
 Οὐδ’ εὖρ’ Ἀνδρομάχην λευκώλενον ἐν μεγάροισιν,  
 Ἀλλ’ ἦγε ξὺν παιδί καὶ ἀμφιπόλῳ εὐπέπλῳ  
 Πύργῳ ἐφ’ ἐστήκει γοῶσά τε, μυρομένη τε. 5  
 Ἔκτωρ δ’ ὥς οὐκ ἔνδον ἀμύμονα τέτμεν ἄκοιτιν,  
 Ἔστη, ἐπ’ οὐδὸν ἰὼν, μετὰ δὲ δμῳῇσιν ἔειπεν·  
 Εἰ δ’, ἄγε μοι, δμῳαὶ νημερτέα μυθήσασθε·  
 Πῇ ἔβη Ἀνδρομάχῃ λευκώλενος ἐκ μεγάροιο ;  
 Ἥ πῃ ἐς γαλῶν, ἢ εἰνατέρων εὐπέπλων, 10  
 Ἥ ἐς Ἀθηναίης ἐξοίχεται, ἔνθα περ ἄλλαι  
 Τρῳαὶ εὐπλόκαμον δεινὴν θεὸν ἰλάσκονται ;  
 Τὸν δ’ αὖτ’ ὁτρηρὴ ταμίη πρὸς μῦθον ἔειπεν·  
 Ἐκτόρ, ἐπεὶ μάλ’ ἀνωγας ἄληθέα μυθήσασθαι·  
 Οὔτε πῃ ἐς γαλῶν, οὔτ’ εἰνατέρων εὐπέπλων, 15  
 Οὔτ’ ἐς Ἀθηναίης ἐξοίχεται, ἔνθα περ ἄλλαι.  
 Τρῳαὶ εὐπλόκαμον δεινὴν θεὸν ἰλάσκονται·  
 Ἀλλ’ ἐπὶ πύργῳ ἔβη μέγαν Πλίου, οὐνεκ’ ἄκουσεν  
 Τείρεσθαι Τρῳας, μέγα δὲ κράτος εἶναι Ἀχαιῶν.  
 Ἥ μὲν δὴ πρὸς τεῖχος ἐπειγομένη ἀφικάνει, 20  
 Μαινομένη εἰκνῖα· φέρεי δ’ ἅμα παῖδα τιθήνη  
 Ἥ ῥα γυνὴ ταμίη· ὃ δ’ ἀπέσσυτο δώματος Ἔκτωρ,  
 Τὴν αὐτὴν ὁδὸν αὐτίς, ἔκκτιμένας κατ’ ἀγνιάς.  
 Εὖτε πύλας ἵκανε, διερχόμενος μέγα ἄστυ,  
 Σκαιάς—τῇ γὰρ ἔμελλε διεξιμέναι πεδίοιινδε— 25

V. 1. φωνήσας. Hector had been just conversing with Helen, and Paris, his brother.—V. 8. Εἰ δ’, ἄγε. This phrase is considered to be elliptical, for εἰ δὲ βούλεσθε.—V. 10. ἐς γαλῶν, scil. οἶκον.—V. 13. δ’ αὖτ’.—αὖτε strengthens the antithesis denoted by δὲ.—V. 18. πύργῳ, one of the towers on the walls, whence was visible the field of battle.—V. 20. δὴ is probably formed from δάω or δαίω, *disco*, denoting something *known*, *ascertained*,—ἡ μὲν δὴ, *she for certain*.—ἀφικάνει, the present for the aorist.—V. 21. μαίνεσθαι is applied to any vehement passion.—V. 22. ἢ for ἔφη, from ἡμί.—V. 25. τῇ for ταύτη, *there*—διεξιμέναι for διεξίναί.

"Ενθ' ἄλοχος πολύδωρος ἐναντίη ἦλθε θέουσα,  
 Ἀνδρομάχῃ, θυγάτηρ μεγαλήτορος Ἡετίωνος,  
 Ἡετίων, ὃς ἔναιεν ὑπὸ Πλάκῳ ὑλήεσση,  
 Θήβῃ Ὑποπλακίῃ, Κιλίκεσσ' ἀνδρεσσιν ἀνάσσω·  
 Τοῦ περ δὴ θυγάτηρ ἔχεθ' Ἐκτορι χαλκοκορυστῇ. 30  
 "Ἡ οἱ ἔπειτ' ἦντησ', ἅμα δ' ἀμφίπολος κίεν αὐτῇ,  
 Παῖδ' ἐπὶ κόλπῳ ἔχουσ' ἀταλάφρονα, νήπιον αὐτῶς,  
 Ἐκτορίδην ἀγαπητόν, ἀλίγκιον ἀστέρι καλῷ·  
 Τὸν ὃ' Ἐκτωρ καλέεσκε Σκαμάνδριον, αὐτὰρ οἱ ἄλλοι  
 Ἀστυάνακτ'· οἷος γὰρ ἐρύετο Ἴλιον Ἐκτωρ. 35  
 "Ἦτοι ὁ μὲν μείδησεν ἰδὼν ἐς παῖδα σιωπῇ·  
 Ἀνδρομάχῃ δέ οἱ ἄγχι παρίστατο δακρυχέουσα,  
 "Εν τ' ἄρα οἱ φῦ χειρὶ, ἔπος τ' ἔφατ', ἔκ τ' ὀνόμαζεν·  
 Δαιμόνιε, φθίσει σε τὸ σὸν μένος, οὐδ' ἐλεαίρεις  
 Παῖδά τε νηπίαχον, καὶ ἔμ' ἄμμορον, ἣ τάχα χήρη 40  
 Σεῦ ἔσομαι· τάχα γάρ σε κατακτανέουσιν Ἀχαιοί,  
 Πάντες ἐφορηθέντες· ἐμοὶ δέ κε κέρδιον εἶη,  
 Σεῦ ἀφαρμαρτούσῃ, χθόνα δύμεναι· οὐ γὰρ ἔτ' ἄλλη  
 "Εσται θαλπωρή, ἐπεὶ ἂν σύ γε πότμον ἐπίσπης,  
 Ἀλλ' ἄχε'· οὐδέ μοί ἐστι πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ· 45  
 "Ἦτοι γὰρ πατέρ' ἄμὸν ἀπέκτανε διὸς Ἀχιλλεύς,  
 Ἐκ δὲ πόλιν πέρσεν Κιλικῶν εὐναιετάωσαν,  
 Θήβην ὑψίπυλον· κατὰ δ' ἔκτανεν Ἡετίωνα,  
 Οὐδέ μιν ἐξενάριξε· σεβάσσατο γὰρ τόγε θυμῷ·  
 Ἀλλ' ἄρα μιν κατέκχε σὺν ἔντεσι δαιδαλέοισιν, 50  
 Ἡδ' ἐπὶ σῆμ' ἔχεεν· περὶ δὲ πτελέας ἐφύτευσαν  
 Νύμφαι ὀρεστιάδες, κοῦραι Διὸς αἰγιόχοιο.  
 Οἱ δέ μοι ἐπτὰ κασίγνητοι ἔσαν ἐν μεγάροισιν.  
 Οἱ μὲν πάντες ἰὼ κίον ἥματι Ἀἰδὸς εἴσω·  
 Πάντας γὰρ κατέπεφνε ποδάρχης διὸς Ἀχιλλεύς, 55  
 Βουσὶν ἐπ' εἰλιπόδεσσι καὶ ἄργεννῆς ὄτεσσιν.

V. 28. Ἡετίων, strict syntax would here require the genitive to be used—ὑπὸ Πλάκῳ, a mountain in Asia Minor, at the foot of which lay Thebe, distinguished by the epithet ὑποπλακίῃ.—V. 30. ἔχεθ' Ἐκτορι for ἄλοχος ἦν Ἐκτορος.—V. 34. καλέεσκε, this Ionic form is only used of a repeated action.—V. 35. Ἀστυάνακτα, complimenting the valour of the father, by an epithet applied to the son.—V. 38. ἐν τ' ἄρα οἱ φῦ for ἐνέφν αὐτῷ, she clung to his hand.—V. 43. ἀφαρμαρτούσῃ, that is, σοῦ στερηθείσῃ—δύμεναι for δύναι.—V. 44. ἐπίσπης, aorist from ἐφέπω—ἐπισπεῖν τὸν πότμον, to hasten to destruction; for ὀλέσθαι.—V. 46. Achilles, in the first year of the war, attacked the circumjacent allies of Troy, and laid waste their regions.—V. 50. σὺν ἔντεσι, according to ancient usage, whatever the dead valued when alive was buried with them.—V. 54. οἱ μὲν for οὗτοι μὲν.



Μητέρα δ', ἣ βασίλευεν ὑπὸ Πλάκῃ ὑληέσση,  
 Τὴν ἐπεὶ ἄρ' δεῦρ' ἤγαγ' ἅμ' ἄλλοισι κτεάτεσσιν,  
 Ὡς ὅγε τὴν ἀπέλυσε, λαβὼν ἀπερείσι' ἄποινα·  
 Πατὴρ δ' ἐν μεγάροισι βάλ' ὦρτεμις ἰοχέαιρα. 60  
 Ἐκτορ, ἀτὰρ σὺ μοί ἐσσι πατήρ καὶ πότνια μήτηρ,  
 Ἡδὲ κασίγνητος, σὺ δέ μοι θαλερὸς παρακοίτης.  
 Ἄλλ' ἄγε νῦν ἐλέαιρε, καὶ αὐτοῦ μίμν' ἐπὶ πύργῳ,  
 Μὴ παῖδ' ὄρφανικὸν θείης, χήρην τε γυναῖκα·  
 Λαὸν δὲ στήσῃ παρ' ἐρινεόν, ἐνθα μάλιστα 65  
 Ἀμβατός ἐστι πόλις, καὶ ἐπιδρομον ἔπλετο τεῖχος.  
 Τρεῖς γὰρ τῇ γ' ἐλθόντες ἐπειρήσανθ' οἱ ἄριστοι,  
 Ἀμφ' Αἴαντε δῶκα καὶ ἀγακλυτὸν Ἰδομενῆα,  
 Ἡδ' ἄμφ' Ἀτρεΐδας καὶ Τυδέος ἄλκιμον υἱόν·  
 Ἡ ποῦ τίς σφιν ἐνίσπε θεοπροπίων εὖ εἰδώς, 70  
 Ἡ νυ καὶ αὐτῶν θυμὸς ἐποτρύνει καὶ ἀνώγει.  
 Τὴν δ' αὖτε προσέειπε μέγας κορυθαίολος Ἐκτωρ·  
 Ἡ καὶ ἐμοὶ τάδε πάντα μέλει, γύναι· ἀλλὰ μάλ' αἰνῶς  
 Αἰδέομαι Τρῶας καὶ Τρωάδας ἐλκεσιπέπλους,  
 Αἶ κε, κακὸς ὧς, νόσφιν ἀλυσκάζω πολέμοιο· 75  
 Οὐδέ με θυμὸς ἄνωγεν, ἐπεὶ μάθον ἔμμεναι ἐσθλὸς  
 Αἰεὶ, καὶ πρότοισι μετὰ Τρῶεσσι μάχεσθαι,  
 Ἀρνύμενος πατρός τε μέγα κλέος ἡδ' ἐμὸν αὐτοῦ.  
 Εὖ γὰρ ἐγὼ τόδε οἶδα κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν,  
 Ἔσσεται ἡμᾶρ, ὅτ' ἂν ποτ' ὀλώλῃ Ἴλιος ἱρή, 80  
 Καὶ Πριάμος, καὶ λαὸς ἐϋμμελίῳ Πριάμοιο.  
 Ἄλλ' οὐ μοι Τρῶων τόσσον μέλει ἄλγος ὀπίσσω,  
 Οὐτ' αὐτῆς Ἐκάβης, οὔτε Πριάμοιο ἄνακτος,  
 Οὔτε κασιγνήτων, οἳ κεν πολέες τε καὶ ἐσθλοὶ  
 Ἐν κονίῃσι πέσοιεν ὑπ' ἀνδράσι δυσμενέεσσιν, 85  
 Ὅσσον σεῦ, ὅτε κέν τις Ἀχαιῶν χαλκοχιτῶνων  
 Λακρυόεσσαν ἄγῃται, ἐλεύθερον ἡμᾶρ ἀπούρας·

V. 57. The construction introduced by *μητέρα*, being broken off by the next clause, is again renewed by *τὴν ἐπεὶ*.—V. 60. *βάλ'* ὦρτεμις, that is, *she died suddenly*.—V. 64. *θείης* subjunctive for *θείης* commonly *θῆς*.—V. 70. *ἐνίσπε* from *ἐννέπω*.—*θεοπροπίων εὖ εἰδώς*, *well skilled in prophecy*.—V. 75. (*aï* for *ei*) *κε* a conjunction peculiar to epic poetry.—*νόσφιν ἀλυσκάζω πολέμοιο*, *I wander far from the field to avoid him*.—V. 78. *ἀρνύμενος*, *supporting my father's glory*.—*ἐμὸν αὐτοῦ*. The accusative of the possessive pronoun is used instead of the genitive *ἐμοῦ*, with which *αὐτοῦ* is in apposition.—V. 81. *ἐϋμμελῆς*, gen. *ἐϋμμελῖας*, ω.—V. 82. The epic poets use *κέν* for *ἄν*.—*οἳ κε . . . πέσοιεν*, the optative is here used as a milder expression than the indicative *οἳ πέσουσιν*.—V. 87. *ἐλεύθερον ἡμᾶρ*, that is, *τὴν ἐλευθερίαν*.—*ἀπούρας*, the 1. aorist particip.

Καί κεν ἐν Ἀργεὶ ἐοῦσα, πρὸς ἄλλης ἰστὸν ὑφαίνοις,  
Καί κεν ὕδωρ φορέοις Μεσσηίδος ἢ Ὑπερείης,  
Πόλλ' ἀεκαζομένη, κρατερὴ δ' ἐπικείσεται ἀνάγκη· 90  
Καί ποτέ τις εἴπησιν, ἰδὼν κατὰ δάκρυ χέουσας·  
Ἐκτορος ἦδε γυνή, δς ἀριστεύεσκε μάχεσθαι  
Τρώων ἱποδάμων, ὅτε Ἴλιον ἀμφεμάχοντο.  
Ὡς ποτέ τις ἐρέει· σοὶ δ' αὖ νέον ἔσσεται ἄλγος  
Χήτει τοιοῦδ' ἀνδρὸς, ἀμύνειν δούλιον ἡμαρ. 95  
Ἀλλὰ με τεθνηῶτα χυτὴ κατὰ γαῖα καλύπτει,  
Πρὶν γε τι σῆς τε βοῆς, σοῦ θ' ἐλκηθμοῖο πυθέσθαι.  
Ὡς εἰπὼν, οὗ παιδὸς ὀρέξατο φαίδιμος Ἐκτωρ.  
Ἀψ δ' ὁ πάϊς πρὸς κόλπον ἐϋζώνοιο τιθήνης  
Ἐκλίνθη ἰάχων, πατρὸς φίλου ὅψιν ἀτυχθεῖς, 100  
Ταρβήσας χαλκὸν τε, ἰδὲ λόφον ἱππιοχαίτην,  
Δεινὸν ἀπ' ἀκροτάτης κόρυθος νεύοντα νοήσας·  
Ἐκ δ' ἐγέλασσε πατὴρ τε φίλος καὶ πότνια μήτηρ.  
Αὐτίκ' ἀπὸ κρατὸς κόρυθ' εἴλετο φαίδιμος Ἐκτωρ,  
Καὶ τὴν μὲν κατέθηκεν ἐπὶ χθονὶ παμφανόωσαν· 105  
Αὐτὰρ ὅγ' ὃν φίλον υἷὸν ἐπεὶ κύσε, πῆλ' ἐτε χερσίν,  
Εἶπεν ἐπευξάμενος Διὶ τ' ἄλλοισὶν τε θεοῖσιν·  
Ζεῦ, ἄλλοι τε θεοί, δότε δὴ καὶ τόνδε γενέσθαι  
Παῖδ' ἐμὸν, ὥς καὶ ἐγὼ περ, ἀριπρεπέα Τρώεσσιν,  
Ὡδε βίην τ' ἀγαθὸν, καὶ Ἴλιον ἱφὶ ἀνάσσειν· 110  
Καί ποτέ τις εἴπησι· πατρὸς δ' ὅγε πολλὸν ἀμείνων!  
Ἐκ πολέμου ἀνιόντα· φέροι δ' ἔναρα βροτόεντα,  
Κτείνας δῆϊον ἄνδρα, χαρεῖν δὲ φρένα μήτηρ.  
Ὡς εἰπὼν, ἀλόχοιο φίλης ἐν χερσὶν ἔθηκεν  
Παῖδ' ἐόν· ἥ δ' ἄρα μιν κηῶδεϊ δέξατο κόλπῳ, 115  
Δακρυόεν γελάσασα. Πόσις δ' ἐλέησε νοήσας,  
Χειρὶ τέ μιν κατέρεξεν, ἔπος τ' ἔφατ', ἐκ τ' ὀνόμαζεν·  
Δαιμονίη, μή μοι τι λίην ἀκαχίζεο θυμῷ·  
Οὐ γάρ τίς μ' ὑπὲρ αἶσαν ἀνὴρ Ἀίδι προῖάψει·

V. 88. πρὸς ἄλλης, *alia jubente*, for ὑπ' ἄλλῃ.—V. 91. καὶ ποτέ τις εἴπησι (εἴπη,) the subjunctive is used to express probability, *and then some one may say*.—V. 92. ἀριστεύεσκε. See V. 34.—V. 95. τοιοῦδε ἀμύνειν for the prosaic expression οἷον τε ὄντος ἀμύνειν.—V. 106. αὐτὰρ ὅγ', scil. τὸν δὲ υἷον· ἔλαβε.—πῆλ' ἐ from πάλλω.—V. 108. δὴ is usually added to the imperative to strengthen its meaning. See V. 20.—The construction is, δότε καὶ τόνδε παῖδα ἐμὸν γενέσθαι ἀριπρεπέα, ὥσπερ καὶ ἐγὼ (ἀριπρεπὴς εἰμι).—V. 110. ἀνάσσειν, depending on δότε.—καὶ ποτέ. See above, V. 90.—V. 112. ἀνιόντα construed with εἴπη.—V. 113. χαρεῖν, opt. 2. aor. pass.—V. 119. αἶδε προῖάψει, that is, εἰς αἶδα. In προῖαπτειν, the preposition does not refer to the time, but denotes the manner.

Μοῖραν δ' οὔτινά φημι πεφυγμένον ἔμμεναι ἀνδρῶν, 120  
 Οὐ κακόν, οὔδ' ἐμὲν ἐσθλόν, ἐπὴν τὰ πρῶτα γένηται.  
 Ἄλλ' εἰς οἶκον ἰοῦσα τὰ σ' αὐτῆς ἔργα κόμιζε,  
 Ἰστον τ', ἡλακάτην τε, καὶ ἀμφιπόλοισι κέλευε  
 Ἔργον ἐποίχεσθαι· πόλεμος δ' ἄνδρεςσι μελήσει  
 Πᾶσιν, ἐμοὶ δὲ μάλιστα, τοῖ Ἰλίῳ ἐγγεγάσιν. 125  
 Ὡς ἄρα φωνήσας, κόρυθ' εἴλετο φαίδιμος Ἐκτωρ  
 Ἴππουριν· ἄλοχος δὲ φίλῃ οἰκόνδε βεβήκει,  
 Ἐντροπαλιζομένη, θαλερὸν κατὰ δάκρυ χέουσα.  
 Αἶψα δ' ἔπειθ' ἵκανε δόμους εὐναιετάοντας  
 Ἐκτορος ἀνδροφόνοιο· κινήσατο δ' ἔνδοθι πολλὰς 130  
 Ἀμφιπόλους, τῆσιν δὲ γόον πάσῃσιν ἐνῶρσεν.  
 Αἰ μὲν ἔτι ζῶν γόον Ἐκτορα ᾧ ἐνὶ οἴκῳ  
 Οὐ γάρ μιν ἔτ' ἔφαντο ὑπότροπον ἐκ πολέμοιο  
 Ἰξεσθαι, προφυγόντα μένος καὶ χεῖρας Ἀχαιῶν.

II. *Jupiter commands the Gods to remain neutral.*

(*Iliad*. VIII. 1—29.)

Ἦώς μὲν κροκόπεπλος ἐκίδνατο πᾶσαν ἐπ' αἶαν·  
 Ζεὺς δὲ θεῶν ἀγορὴν ποιήσατο τερπικέραυνος,  
 Ἀκροτάτῃ κορυφῇ πολυδαιράδος Οὐλύμποιο.  
 Αὐτὸς δὲ σφ' ἀγόρευε, θεοὶ δ' ὑπὸ πάντες ἄκουον·  
 Κέκλυτέ μεν, πάντες τε θεοί, πᾶσαί τε θέαιναι, 5  
 Ὅφρ' εἴπω, τὰ με θυμός ἐνὶ στήθεσσι κελεύει.  
 Μῆτε τις οὖν θήλεια θεὸς τόγε, μήτε τις ἄρσιν  
 Πειράτω διακέρσαι ἐμὸν ἔπος· ἄλλ' ἅμα πάντες  
 Αἰνεῖτ', ὅφρα τάχιστα τελευτήσω τάδε ἔργα.  
 Ὅν δ' ἂν ἐγὼν ἀπάνευθε θεῶν ἐθέλοντα νοήσω 10

V. 125. ἐγγεγάσιν, the poetic form for ἐγγεγόνασιν.—V. 133. μιν, though short, is made long by being in the *arsis*, which is on the first syllable of the foot in hexameter verse.

V. 3. Οὐλύμπιοι, a famous mountain on the coast of Thessaly, on the top of which the ancients placed the residence of the gods.—V. 4. σφ', that is, σφί for αὐτοῖς.—ὑπὸ πάντες ἄκουον, for πάντες ὑπήκουον.—V. 8. διακέρσαι, the ancient form of the aorist, from διακείρω, (as ὄρω from ὄρω,—κέλω from κέλλω,) διακέρσαι ἔπος, to disobey a command.—Jupiter does not expressly announce his decree, but implies it in his menace of punishment. In the tenth verse he says ὃν δ' ἂν ἐγὼν, as if he had explicitly said μή τις θεῶν ἀρηγέτω Τρωσὶν ἢ Δαναῶσιν.—V. 10. The construction is, ὃν θεῶν νοήσω ἂν ἐθέλοντα ἐλθόντα, voluntarily and of himself.—V. 10.\* ἐθέλοντα in this, and ἐλθόντα, in the following line, have been rather inelegantly translated—"voluntarily and of himself." "Voluntarily coming," is better. Could not the passage be thus translated—"Whatsoever one of the gods, I shall perceive, contrary to this order (ἀπάνευθε) coming

'Ελθόντ' ἢ Τρώεσσιν ἀρηγέμεν ἢ Δαναοῖσιν,\*  
 Πληγείς οὐ κατὰ κόσμον, ἐλεύσεται Οὐλύμπόνδε.  
 "Ἡ μιν ἐλὼν ῥίψω ἐς Τάρταρον ἡρόεντα,  
 Τῇλε μάλ' ἤχι βάθιστον ὑπὸ χθονός ἐστι βέρεθρον.  
 "Ἐνθα σιδήρειαί τε πύλαι καὶ χάλκεος οὐδός, 15  
 Τόσσον ἔνερθ' Ἀΐδew, ὅσον οὐρανός ἐστ' ἀπὸ γαίης.  
 Γνώσεται ἔπειθ' ὅσον εἰμὶ θεῶν κάρτιστος ἀπάντων.  
 Εἰ δ', ἄγε, πειρήσασθε, θεοί, ἵνα εἴδετε πάντες,  
 Σειρὴν χρυσεῖν ἐξ οὐρανόθεν κρεμάσαντες,  
 Πάντες δ' ἐξάπτεσθε θεοί, πάσαι τε θέαιναι. 20  
 'Ἀλλ' οὐκ ἂν ἐρύσαιτ' ἐξ οὐρανόθεν πεδίονδε  
 Ζῆν', ὕπατον μῆστωρ', οὐδ' εἰ μάλα πολλὰ καμοιτε.  
 'Ἀλλ' ὅτε δὴ καὶ ἐγὼ πρόφρων ἐθέλοιμι ἐρύσσαι,  
 Αὐτῇ κεν γαίῃ ἐρύσαιμ', αὐτῇ τε θαλάσσῃ.  
 Σειρὴν μὲν κεν ἔπειτα περὶ ῥίον Οὐλύμποιο 25  
 Δησαίμην· τὰ δέ κ' αὖτε μετήορα πάντα γένοιτο.  
 Τόσσον ἐγὼ περὶ τ' εἰμὶ θεῶν, περὶ τ' εἰμὶ ἀνθρώπων.  
 "Ὡς ἔφαθ'· οἱ δ' ἄρα πάντες ἀκὴν ἐγένοντο σιωπῇ,  
 Μῦθον ἀγασσάμενοι· μάλα γὰρ κρατερῶς ἀγόρευσεν.

III. *Triumph of Achilles over the dead body of Hector, and the lament of Andromache.*

(*Iliad*, XXII. 376—515.)

Τὸν δ' ἐπεὶ ἐξενάριξε ποδάρχης διὸς Ἀχιλλεύς,  
 Στάς ἐν Αἰαιοῖσιν ἔπεα πτερόεντ' ἀγόρευεν·  
 "ὦ φίλοι, Ἀργείων ἡγήτορες ἠδὲ μέδοντες,  
 'Ἐπειδὴ τόνδ' ἄνδρα θεοὶ δαμάσασθαι ἔδωκαν,  
 "Ὅς κακὰ πόλλ' ἔρρεξεν, ὅς οὐ σύμπαντες οἱ ἄλλοι. 5  
 Εἰ δ', ἄγετ' ἀμφὶ πόλιν σὺν τεύχεσι πειρηθῶμεν,

(*ἐλθόντ'*) with an intention (*ἰθὺλοντα*) of aiding either Trojans, or Greeks, &c., &c., &c. ?—(*Edit.*)—V. 15. πύλαι, the gates, which separate the deeps of Tartarus from Hades.—V. 17. ἔπειτα for τότε.—V. 18. See "Poetical Extracts," I. v. 8.—εἴδετε for εἶδητε by poetic license.—V. 19. ἐξ οὐρανόθεν, a common pleonasm of the preposition.—V. 23. ὅτε δὴ καὶ ἐγὼ, when I in my turn.—V. 24. ἐρύσαιμι *αν*, scil. τὴν σειρην,—αὐτῇ γαίῃ governed by σὺν understood, for this preposition is commonly omitted before αὐτός.—V. 25. περὶ ῥίον. Here Olympus is considered as detached from the earth, and as a part of the heavens.—V. 28. ἀκὴν ἐγένοντο for ἡσυχίαν ἡγαγον σιωπήσαντες. The construction of ἀκὴν γίνεσθαι was obscure to the ancient grammarians.

V. 1. τὸν δέ, that is, Ἐκτορα.—V. 4. ἐπειδὴ, the first syllable of this word is long, because the *arsis* or *stress* of the *rhythm* falls on it.—V. 6. εἰ δ' ἄγετε. See "Poetical Extracts," I. v. 8.—σὺν τεύχεσι for ὡς ἔχομεν ὅπλισθέντες.—πειρηθῶμεν,

- " Ὀφρα κ' ἔτι γνῶμεν Τρώων νόον, ὄντιν' ἔχουσιν.  
 " Ἡ καταλείψουσιν πόλιν ἄκρην, τοῦδε πεσόντος,  
 " Ἡ μένειν μεμάσσι, καὶ Ἑκτορος οὐκέτ' ἐόντος.  
 " Ἀλλὰ τίη μοι ταῦτα φίλος διελέξατο θυμός; 10  
 Κεῖται παρ νήεσσι νέκυσ ἄκλαντος, ἄθαρπτος,  
 Πάτροκλος· τοῦ δ' οὐκ ἐπιλήσομαι, ὄφρ' ἂν ἐγώ γε  
 Ζωοῖσιν μετέω, καὶ μοι φίλα γούνατ' ὀρώρη.  
 Εἰ δὲ θανόντων περ καταλήθοντ' εἰν Ἀῖδαο,  
 Αὐτὰρ ἐγὼ καὶ κεῖθι φίλου μεμνήσομ' ἐταίρου. 15  
 Νῦν δ' ἄγ', αἰδόντες παιήονα, κοῦροι Ἀχαιῶν,  
 Νηυσὶν ἐπὶ γλαφυρῇσι νεώμεθα, τόνδε δ' ἄγωμεν.  
 " Ἡράμεθα μέγα κῦδος· ἐπέφνομεν Ἑκτορα δῖον,  
 " Ὡι Τρῶες κατὰ ἄστυ, θεῶ ὧς, εὐχετόωντο.  
 " Ἡ ῥα καὶ Ἑκτορα δῖον αἰεκέα μῆδετο ἔργα· 20  
 Ἀμφοτέρων μετόπισθε ποδῶν τέτρηνε τένοντε  
 " Ἐς σφυρὸν ἐκ πτέρνης, βοέους δ' ἐξῆπτεν ἱμάντας.  
 " Ἐκ δίφροιο δ' ἔδησε· κάρη δ' ἔλκεσθαι ἔασεν.  
 " Ἐς δίφρον δ' ἀναβάς, ἀνά τε κλυτὰ τεύχε' αἰέρας,  
 Μάστιξεν δ' ἐλάαν, τῷ δ' οὐκ ἀέκοντε πετέσθην. 25  
 Τοῦ δ' ἦν ἐλκομένοιο κονίσσαλος· ἀμφὶ δὲ χαῖται  
 Κυάνεια πύλναντο, κάρη δ' ἅπαν ἐν κονίησιν  
 Κεῖτο, πάρος χαρίεν· τότε δὲ Ζεὺς δυσμενέεσσιν  
 Δῶκεν αἰκίσσασθαι ἐῆ ἐν πατρίδι γαίῃ.  
 " Ὡς τοῦ μὲν κεκόνιτο κάρη ἅπαν· ἡ δὲ νυ μήτηρ 30  
 Τίλλε κόμην, ἀπὸ δὲ λιπαρὴν ἑρρίψε καλύπτρην  
 Τηλόσε· κώκυσεν δὲ μάλα μέγα, παῖδ' ἐσιδοῦσα.  
 " Ὡμωξεν δ' ἐλεεινὰ πατὴρ φίλος, ἀμφὶ δὲ λαοὶ,  
 Κωκυτῷ τ' εἶχοντο καὶ οἰμωγῇ κατὰ ἄστυ.  
 Τῷ δὲ μάλιστ' ἄρ' ἦν ἐναλίγκιον, ὥς εἰ ἅπασα 35  
 " Ἴλιος ὄφρυόεσσα πυρὶ σμύχοιτο κατ' ἄκρης.

ὄφρα . . . instead of *πειρηθῆμεν γνῶναι τὸν νόον*.—*ὄφρα* is frequently connected with *ἂν* (κε) by epic writers.—V. 11. *ἄκλαντος*, refers to the solemn lamentations over the dead.—V. 13. *μετέω* for *μετῶ*, from *μέτεμι*.—V. 14. *καταλήθονται*, scil. *οἱ ἄλλοι*, though others of the dead are forgotten in Hades, yet will I even there, &c.—V. 16. *ἄγε* is often followed by the plural.—V. 17. *τονδε*, that is, *τὸ τοῦ Ἑκτορος σῶμα*.—V. 20. *μῆδεσθαί τινά τι*, as, *ποιεῖν, λέγειν*, with a double accusative.—V. 24. *τεύχεα*, scil. *Ἑκτορος*.—V. 25. *τῷ δὲ*, scil. *ἱππῳ*.—V. 26. *ἦν* (*ἐκινεῖτο*) *κόνις τοῦ* (*Ἑκτορος*) *ἐλκομένου*.—V. 27. *πύλναντο*, (*προσπελάζοντο*) *ταῖς κονίαις*.—V. 30. Hecuba, Priam, and many others had witnessed from the walls of Troy, the battle between Hector and Achilles.—V. 35. *τῷ δὲ . . . ὥς εἰ*, is not a strictly correct construction. The sense is, *that what happened here was comparable to what would have happened, if, &c.*



Λαοὶ μὲν ῥα γέροντα μόλις ἔχον ἀσχαλῶντα,  
 Ἐξελθεῖν μεμαῶτα πυλάων Δαρδανιάων.  
 Πάντας δ' ἑλλιτάνευε, κυλινδόμενος κατὰ κόπρον,  
 Ἐξονομακλήδην ὀνομάζων ἄνδρα ἕκαστον. 40  
 Σχέσθε, φίλοι, καὶ μ' οἷον ἐάσατε, κηδόμενοί περ,  
 Ἐξελθόντα πόληος, ἱέσθ' ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν.  
 Αἰσσωμ' ἀνέρα τοῦτον ἀτάσθαλον, ὀβριμοεργόν,  
 Ἦν πως ἡλικίην αἰδέσσεται, ἥδ' ἐλεήσει.  
 Γῆρας, καὶ δέ νυ τῷδε πατήρ τοιόσδε τέτυκται, 45  
 Πηλεὺς, ὅς μιν ἔτικτε καὶ ἔτρεφε, πῆμα γενέσθαι  
 Τρωσὶ μάλιστα δ' ἐμοὶ περὶ πάντων ἄλγε' ἔθηκεν.  
 Τόσσους γάρ μοι παῖδας ἀπέκτανε τηλεθρόντας·  
 Τῶν πάντων οὐ τόσσον ὀδύρομαι, ἀχνύμενός περ,  
 Ὡς ἐνός, οὗ μ' ἄχος ὀξὺν κατοίσεται Ἀἶδος εἴσω, 50  
 Ἐκτορος· ὥς ὄφελεν θανέειν ἐν χερσὶν ἐμῇσιν!  
 Τῷ κε κορεσσάμεθα κλαίοντέ τε, μυρομένω τε,  
 Μήτηρ θ', ἣ μιν ἔτικτε, δυσάμμορος, ἥδ' ἐγὼ αὐτός.  
 Ὡς ἔφατο κλαίων· ἐπὶ δ' ἐστενάχοντο πολῖται·  
 Τρωῆσιν δ' Ἐκάβη ἀδινοῦ ἐξῆρχε γόοιο. 55  
 Τέκνον, ἐγὼ δειλὴ τί νυ βείομαι αἰνὰ παθοῦσα,  
 Σεῦ ἀποτεθνηῶτος; ὃ μοι νύκτας τε καὶ ἡμᾶρ  
 Εὐχολὴ κατὰ ἄστνυ πελέσκειο, πᾶσί τ' ὀνείαρ,  
 Τρωσὶ τε καὶ Τρωῆσι κατὰ πτόλιν, οἳ σε, θεὸν ὦς,  
 Δειδέχατ'· ἥ γὰρ κέ σφι μάλα μέγα κῦδος ἔησθα, 60  
 Ζωὸς ἐὼν· νῦν αὖ θάνατος καὶ Μοῖρα κιχάνει.  
 Ὡς ἔφατο κλαίους· ἄλοχος δ' οὐπω τι πέπυστο  
 Ἐκτορος· οὐ γὰρ οἳ τις ἐτήτυμος ἄγγελος ἐλθὼν  
 Ἠγγεῖλ', ὅττι ῥά οἱ πόσις ἔκτοθι μίμνε πυλάων·  
 Ἀλλ' ἦγ' ἰστὸν ὕφαινε, μυχῶ δόμου ὑψηλοῖο, 65  
 Δίπλακα πορφυρέην, ἐν δὲ θρόνα ποικίλ' ἔπασσεν.  
 Κέκλετο δ' ἀμφιπόλοισιν ἐϋπλοκάμοις κατὰ δῶμα,  
 Ἀμφὶ πυρὶ στῆσαι τρίποδα μέγαν, ὄφρα πέλοιτο  
 Ἐκτορι θερμὰ λοετρὰ μάχης ἐκ νοστήσαντι·

V. 37. ἔχον, that is, κατεῖχον.—V. 41. σχέσθε, stand back, hold off.—44. αἰδέσσεσθαι, by syncope for αἰδέσθαι.—V. 45. καὶ δέ νυ, for he also had such a father, that is, of advanced age like me.—V. 49. τῶν πάντων, the genitive of cause, after ὀδύρομαι.—V. 52 τῷ for οὕτως γάρ.—V. 56. βείομαι, from βίεσθαι, the same as βαίνω, I go, for I live.—V. 57. ὃ μοι for ὅς μοι.—V. 58. πελέσκειο for ἐπέλου.—V. 60. δειδέχατο from δέχομαι, with a strengthened reduplication.—V. 60—61. ζωὸς ἐὼν, living, for hadst thou lived, ἔησθα (ἦς) ἂν, thou wouldst have been.



Νηπίη, οὐδ' ἐνόησεν, ὃ μιν μάλα τῆλε λοετρῶν 70  
 Χερσὶν Ἀχιλλῆος δάμασε γλανκῶπις Ἀθήνη.  
 Κωκυτοῦ δ' ἤκουσε καὶ οἰμωγῆς ἀπὸ πύργου,  
 Τῆς δ' ἐλελίχθη γυῖα, χαμαὶ δέ οἱ ἔκπεσε κερκίς.  
 Ἡ δ' αὖτις δμωῆσιν εὐπλοκάμοισι μετηῦδα.  
 Δεῦτε, δῶ μοι ἐπεσθον, ἰδὼμ', ὅτιν' ἔργα τέτυκται. 75  
 Αἰδοίῃς ἐκυρῆς ὁπὸς ἔκλυον· ἐν δ' ἐμοὶ αὐτῇ  
 Στήθεσι πάλλεται ἥτορ ἀνὰ στόμα, νέρθε δέ γοῦνα  
 Πήγνυται· ἐγγὺς δὴ τι κακὸν Πριάμοιο τέκεσσιν.  
 Αἶ γὰρ ἅπ' οὐατος εἶη ἐμεῦ ἔπος· ἀλλὰ μάλ' αἰνῶς  
 Δεῖδω, μὴ δὴ μοι θρασὺν Ἑκτορα δῖος Ἀχιλλεύς, 80  
 Μοῦνον ἀποτμήξας πόλιος, πεδίωνδε δίηται,  
 Καὶ δὴ μιν καταπαύσῃ ἀγνηορίης ἀλεγεινῆς,  
 Ἡ μιν ἔχεσκ'· ἐπεὶ οὐ ποτ' ἐνὶ πληθύνι μένεν ἀνδρῶν,  
 Ἀλλὰ πολὺ προθέσκε, τὸ δν μένος οὐδενὶ εἰκων.  
 Ὡς φαμένη, μεγάροιο διέσσυτο, μαινάδι ἴση, 85  
 Παλλομένη κραδίην· ἅμα δ' ἀμφίπολοι κίον αὐτῇ·  
 Αὐτὰρ, ἐπεὶ πύργον τε καὶ ἀνδρῶν ἵξεν ὄμιλον,  
 Ἔστη παπτῆνας' ἐπὶ τείχεϊ· τὸν δ' ἐνόησεν  
 Ἐλκόμενον πρόσθεν πόλιος· ταχέες δέ μιν ἵπποι  
 Ἐλκον ἀκηδέστως κοίλας ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν. 90  
 Τὴν δὲ κατ' ὀφθαλμῶν ἐρεβεννὴ νύξ ἐκάλυψεν·  
 Ἦριπε δ' ἐξοπίσω, ἀπὸ δὲ ψυχὴν ἐκάπυσσεν  
 Τῆλε δ' ἀπὸ κρατὸς χεε δέσματα σιγαλόεντα,  
 Ἀμπυκα, κεκρύφαλόν τε ἰδὲ πλεκτὴν ἀναδέσμην,  
 Κρήδεμνόν θ', ὃ ῥά οἱ δῶκε χρυσέῃ Ἀφροδίτῃ, 95  
 Ἡματι τῷ, ὅτε μιν κορυθαίολος ἡγάγεθ' Ἐκτωρ  
 Ἐκ δόμου Ἡετίωνος, ἐπεὶ πόρε μυρία ἔδνα.

V. 70. ὃ μιν for ὅτι αὐτόν.—V. 75. ὅτιν' ἔργα for ἅτινα:—ὃ is joined with all cases of τίς by epic writers.—V. 77. στήθεσι determines the power of ἐμοὶ αὐτῇ.—V. 79. ἅπ' οὐατος, far from my ear,—εἶη ἔπος, that is, ἡ ἀγγελία τοῦ κακοῦ, instead of μήποτε ἀκούσαιοι τοιοῦτό τι.—V. 81. πεδίωνδε, to the plain, the field of battle.—V. 82. ἀγνηορίης, that is, τοῦ μένος. Hector's courage has the epithet ἀλεγεινῆ applied to it by his consort, because it led him on to destruction.—V. 83. ἦ μιν ἔχεσκε, usually ἦν εἶχε:—πληθύς is a dissyllable.—V. 84. τὸ δν μένος for τῷ ἑαυτοῦ μένει.—V. 85. μαινάδι ἴση. See "Poetical Extracts," I. v. 21.—V. 93. τῆλε. By the violence of the fall, the ornaments of her hair were thrown at a distance.—V. 94. Ἀμπυκα, used to tie back the hair, that grew on the forepart of the head;—κεκρύφαλον, a veil of net-work, which covered the hair so tied;—ἀναδέσμην, an ornament to tie back the hair which grew over the temples;—κρήδεμνον, a fillet, perhaps embroidered with gold, and which bound up the whole, completing the dress.—V. 95. χρυσέῃ, an ordinary epithet of Venus, which may be rendered by splendid, beautiful.

Ἀμφὶ δέ μιν γαλῶν τε καὶ εἰνατέρες ἄλλης ἔσταν,  
 Αἶέ μετὰ σφίσι·ν εἶχον ἀτυζομένην ἀπολέσθαι.  
 Ἡ δ' ἐπεὶ οὖν ἄμπνυτο, καὶ ἐς φρένα θυμὸς ἀγέρθη, 100  
 Ἀμβλῆδην γοῶσα, μετὰ Τρωῆσιν ἔειπεν·  
 "Ἐκτορ, ἐγὼ δύστηνος, ἵη ἄρα γείναμεθ' αἶσῃ  
 Ἀμφοτέροι, σὺ μὲν ἐν Τροίῃ Πριάμου κατὰ δῶμα,  
 Αὐτὰρ ἐγὼ Θήβῃσιν ὑπὸ Πλάκῃ ὑλήεσση,  
 Ἐν δόμῳ Ἡετίωνος, ὃ μ' ἔτρεφε τυτθὸν ἐοῦσαν, 105  
 Δύσμορος αἰνόμορον· ὥς μὴ ὤφελλε τεκέσθαι·  
 Νῦν δὲ σὺ μὲν Αἶδαο δόμους, ὑπὸ κεῦθεσι γαίης,  
 Ἐρχεαι, αὐτὰρ ἐμὲ στυγερῶ ἐνὶ πένθει λείπεις  
 Χήρην ἐν μεγάροισι· πάϊς δ' ἔτι νήπιος αὖτως. 109  
 "Ὀν τέκομεν σὺ τ' ἐγὼ τε, δυσάμμοροι· οὔτε σὺ τοῦτω  
 Ἔσσεαι, Ἐκτορ, ὄνειαρ, ἐπεὶ θάνες, οὔτε σοὶ οὔτος.  
 Ἦν γὰρ δὴ πόλεμόν γε φύγῃ πολὺδακρυν Ἀχαιῶν  
 Αἰεὶ τοι τοῦτω γε πόνος καὶ κήδε' ὀπίσσω  
 Ἔσσουντ'· ἄλλοι γάρ οἱ ἀπουρίσσουσιν ἀρούρας.  
 Ἡμερ δ' ὄρφανικὸν παναφήλῃκα παῖδα τίθησιν· 115  
 Πάντα δ' ὑπεμμήμυκε, δεδάκρυνται δὲ παρειαί.  
 Δευόμενος δέ τ' ἄνεισι πάϊς ἐς πατρός ἐταιρους,  
 Ἄλλον μὲν χλαίνης ἐρύων, ἄλλον δὲ χιτῶνος·  
 Τῶν δ' ἐλεησάντων κοτύλῃν τις τυτθὸν ἐπέσχευ,  
 Χεῖλεα μὲν τ' ἐδίην', ὑπερώην δ' οὐκ ἐδίηνεν. 120  
 Τὸν δὲ καὶ ἀμφιθαλὴς ἐκ δαιτύος ἐστυφέλιξεν,  
 Χερσὶν πεπληγῶς, καὶ ὀνειδείοισιν ἐνίσσων·  
 "Ἐρῶ οὔτως· οὐ σὸς γε πατὴρ μεταδαινύται ἡμῖν."  
 Δακρυόεις δέ τ' ἄνεισι πάϊς ἐς μητέρα χήρην,  
 Ἀστυάναξ, ὃς πρὶν μὲν ἐοῦ ἐπὶ γούνασι πατρός 125  
 Μυελὸν οἶον ἔδεσκε, καὶ οἶων πίονα δημόν,  
 Αὐτὰρ ὃθ' ὕπνος ἔλοι, πάνσαιτό τε νηπιαχεύων,  
 Εὐδεσκ' ἐν λέκτροισιν, ἐν ἀγκαλίδεσσι τιθήνης,

V. 99. ἀτυζομένην ἀπολέσθαι, that is, οὔτως ἀτυζομένην ὥστε ἀπολέσθαι δοκεῖν, *dead with terror*.—V. 100. ἄμπνυτο from ἀναπνέω.—V. 105. τυτθὸν (for τυτθῆν) a poetical license, overlooking the gender.—V. 106. ὤφελλε for ὤφελε.—V. 107. σὺ μὲν, the short syllable is lengthened by the *arsis*.—V. 114. ἀπουρίσσουσιν from οὔρος (Ionic for ὄρος) instead of ἀφορίσσουσιν.—V. 115. ἡμερ ὄρφανικόν. See a similar expression, "Poetical Extracts," I. v. 87, and v. 95.—V. 119. τυτθόν is used adverbially. The aorists ἐπέσχευ and ἐδίηνε express the *repetition* of the action.—V. 123. Ἐρῶ οὔτως, *begone*,—an expression of execration.—V. 124. ἐς μητέρα for πρὸς μητέρα. See v. 117.—V. 126. ἔδεσκε, from ἔδω,—as in v. 128. εὐδεσκ' from εὐδω.—V. 127. ὃθ' ἔλοι. It is a peculiar use of the optative, when

Εὐνῇ ἐνι μαλακῇ, θαλέων ἐμπλησάμενος κῆρ.  
 Νῦν δ' ἂν πολλὰ πάθῃσι, φίλου ἀπὸ πατρὸς ἁμαρτῶν,  
 Ἀστυάναξ δὲ Τρῶες ἐπὶ κλησὶν καλέουσιν. 131  
 Οἷος γάρ σφιν ἔρυσσεν πύλας καὶ τείχεα μακρά.  
 Νῦν δὲ σε μὲν παρὰ νηυσὶ κορωνίσιν νόσφι τοκῶν,  
 Αἰόλαι εὐλαὶ ἔδονται, ἐπεὶ κε κύνες κορέσωνται,  
 Γυμνὸν ἄτάρ τοι εἴματ' ἐνὶ μεγάροισι κέονται, 135  
 Δεπτὰ τε καὶ χαρίεντα, τετυγμένα χερσὶ γυναικῶν.  
 Ἀλλ' ἦτοι τάδε πάντα καταφλέξω πυρὶ κηλέῳ,  
 Οὐδὲν σοίγ' ὄφελος, ἐπεὶ οὐκ ἔγκεισσαι αὐτοῖς,  
 Ἀλλὰ πρὸς Τρῶων καὶ Τρωϊάδων κλέος εἶναι.  
 Ὡς ἔφατο κλαίους· ἐπὶ δὲ στενάχοντο γυναῖκες. 140

IV. Priam supplicates Achilles for the dead body of Hector.\*

(Iliad, XXIV. 471.—675.)

——— γέρον δ' ἰθὺς κίεν οἶκον,  
 Τῇ ῥ' Ἀχιλεὺς ἵζεσκε, Διὶ φίλος· ἐν δέ μιν αὐτὸν  
 Εὐρ'· ἔταροι δ' ἀπάνευθε καθεύατο· τῷ δὲ δὴ οἶω  
 Ἥρωις Αὐτομέδων τε καὶ Ἀλκιμος, ὄξος Ἀρηος,  
 Ποίπνυον παρεόντε· νέον δ' ἀπέληγεν ἔδωδῃς, 5  
 Ἐσθων καὶ πίνων, ἔτι καὶ παρέκειτο τράπεζα.  
 Τοὺς δ' ἔλαθ' εἰσελθὼν Πρίαμος μέγας, ἄγχι δ' ἄρα στὰς  
 Χερσὶν Ἀχιλλῆος λάβε γούνατα, καὶ κύσε χεῖρας  
 Δεινὰς, ἀνδροφόνους, αἷ οἱ πολέας κτάνον νῆας.  
 Ὡς δ' ὅταν ἄνδρ' ἄτη πυκινὴ λάβῃ, ὅστ' ἐνὶ πάτρῃ  
 Φῶτα κατακτεῖνας, ἄλλων ἐξίκετο δῆμον, 11  
 Ἀνδρὸς ἐς ἀφνειοῦ, Θάμβος δ' ἔχει εἰσορόωντας·  
 Ὡς Ἀχιλεὺς Θάμβησεν, ἰδὼν Πριάμον θεοειδέα  
 Θάμβησαν δὲ καὶ ἄλλοι, ἐς ἀλλήλους δὲ ἴδοντο.

it stands in the protasis instead of a preterite indicative, to signify the *repetition* of an action.—V. 135. ἐνὶ μεγάροισι, here the short syllable is lengthened by the *arsis*.—V. 137. κηλέῳ, is a dissyllable.—138. οὐδὲν σοίγ' ὄφελος, costly garments burned with the corpse did honour to the obsequies,—but as Hector's body had fallen into the hands of his enemies, this honour was rendered by burning these garments before the Trojans.

V. 1. The construction is, ἰθὺς οἶκον.—V. 2. τῇ for ἣ, *where*—ἐν absolutely for ἐν αὐτῷ or ἐνδόν,—μιν αὐτὸν, *himself, him whom he sought*.—V. 3. καθεύατο for καθεῖντο, and this for the more common form καθήντο.—V. 10. ἄτη, *the calamity* which springs from some crime.—V. 12. ἀνδρὸς, to entreat an expiation of his bloodshed.

\* Priam, conducted by Mercury, has arrived at the tent of Achilles, to request of him the dead body of Hector. He leaves his chariot and charioteers behind, and enters the tent.

- Τὸν καὶ λισσόμενος Πρίαμος πρὸς μῦθον ἔειπεν· 15  
 Μνηῆσαι πατρός σοῖο, θεοῖς ἐπιείκελ' Ἀχιλλεῦ,  
 Τηλίκου, ὥσπερ ἐγών, ὀλοῶ ἐπὶ γήραος οὐδῶ.  
 Καὶ μὲν που κείνον περυναίεται ἀμφὶς ἐόντες  
 Τείρουσ', οὐδέ τίς ἐστιν ἀρὴν καὶ λοιγὸν ἀμῦναι·  
 Ἀλλ' ἦτοι καὶνός γε, σέθεν ζώντος ἀκούων, 20  
 Χαίρει τ' ἐν θυμῷ, ἐπὶ τ' ἔλπεται ἥματα πάντα  
 Ὅψεσθαι φίλον υἱὸν ἀπὸ Τροίηθι μολόντα.  
 Αὐτὰρ ἐγὼ πανάποτμος, ἐπεὶ τέκον υἱᾶς ἀρίστους  
 Τροίῃ ἐν εὐρείῃ· τῶν δ' οὔτιν' ἀφ' ἡμῶν λελεῖσθαι.  
 Πεντήκοντά μοι ἦσαν ὅτ' ἤλυθον υἱες Ἀχαιῶν· 25  
 Ἐννεακαίδεκα μὲν μοι ἱῆς ἐκ νηδύος ἦσαν.  
 Τοὺς δ' ἄλλους μοι ἔτικτον ἐνὶ μεγάροισι γυναῖκες.  
 Τῶν μὲν πολλῶν θυῶρος Ἀρης ὑπὸ γούνατ' ἔλυσεν·  
 Ὃς δέ μοι οἶος ἦν, εἵρυτο δὲ ἄστυ καὶ αὐτούς,  
 Τὸν σὺ πρόην κτείννας, ἀμυνόμενον περὶ πάτρης, 30  
 Ἐκτορα· τοῦ νῦν εἵνεχ' ἱκάνω νῆας Ἀχαιῶν,  
 Λυσόμενος παρὰ σείο, φέρω δ' ἀπερείσι' ἄποινα.  
 Ἀλλ' αἰδεῖο θεούς, Ἀχιλεῦ, αὐτόν τ' ἐλέησον,  
 Μνησάμενος σοῦ πατρός· ἐγὼ δ' ἐλεεινότερός περ,  
 Ἐτλην δ', οἷ' οὔπω τις ἐπιχθόνιος βροτὸς ἄλλος, 35  
 Ἄνδρὸς παιδοφόνοιο ποτὶ στόμα χεῖρ' ὀρέγεσθαι.  
 Ὡς φάτο· τῷ δ' ἄρα πατρός ὑφ' ἱμερον ᾤρσε γόοιο·  
 Ἀψάμενος δ' ἄρα χειρὸς, ἀπώσατο ἦκα γέροντα.  
 Τῷ δὲ μνησαμένῳ, ὁ μὲν Ἐκτορὸς ἀνδροφόνιοι,  
 Κλαῖ' ἀδινά, προσάροιθε ποδῶν Ἀχιλῆος ἐλυσθείς· 40  
 Αὐτὰρ Ἀχιλλεὺς κλαῖεν ἔδον πατέρ', ἄλλοτε δ' αὐτε  
 Πάτροκλον· τῶν δὲ στοναχὴ κατὰ δῶματ' ὀρώρει.  
 Αὐτὰρ ἐπεὶ ῥα γόοιο τετάρπετο διὸς Ἀχιλλεύς,  
 Αὐτίκ' ἀπὸ θρόνου ᾤρτο, γέροντα δὲ χειρὸς ἀνίστη,

V. 17. ἐπὶ γήραος οὐδῶ, —he is said to stand on the threshold of old age, who is advanced in years. The epithet ὀλοός is according to a poetical license connected with οὐδῶ instead of γήρας.—V. 19. ἐστίν, that is, παρέστιν οἷός τε ὢν ἀμῦναι.—V. 22. ἀπὸ Τροίηθι, a pleonasm of the preposition as in ἐξ οὐρανóθεν, "Poetical Extracts," II. v. 19.—V. 28. ὑπὸ γούνατ' ἔλυσεν, the weakness of the body is particularly observable in the knees.—V. 29. ὃς δέ μοι, &c., that is, ὃς δέ μοι μόνος οἶός τε ἦν σῶσαι πόλιν καὶ αὐτούς (τοὺς πολίτας).—V. 33. αἰδεῖο for αἰδέο, αἰδου.—αὐτον for ἐμέ.—V. 34. ἐλεεινότερός περ, still more worthy of pity.—V. 36. ποτὶ στόμα. Suppliants usually, when preferring their suit, applied one hand to the knees, and the other to the chin of the person supplicated.—V. 37. πατρός, the genitive of the cause.—V. 41. ἄλλοτε, agreeably to common use, should precede both πατέρα and Πάτροκλον.—V. 43. τετάρπετο, was satiated. See τέρω.—V. 44. χειρός, taking him by the hand, as λαβεῖν χειρός.

- Οἰκτεῖρων πολὶὺν τε κάρη, πολὶὺν τε γένειον· 45  
 Καί μιν φωνήσας ἔπεα πτερόεντα προσηύδα·  
 Ἄ δειλ', ἣ δὴ πολλὰ κάκ' ἄνσχεο σὸν κατὰ θυμόν.  
 Πῶς ἔτλης ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν ἐλθέμεν οἶος,  
 Ἄνδρὸς ἐς ὀφθαλμούς; ὅς τοι πολέας τε καὶ ἐσθλοὺς  
 Υἱέας ἐξενάριξα; σιδήρεϊόν νύ τοι ἦτορ. 50  
 Ἄλλ' ἄγε δὴ κατ' ἄρ' ἔξευ ἐπὶ θρόνον· ἄλγεα δ' ἔμψης  
 Ἐν θυμῷ κατακεῖσθαι ἐάσομεν, ἀχνύμενοί περ.  
 Οὐ γάρ τις πρῆξις πέλεται κρουροῖο γόοιο.  
 Ὡς γὰρ ἐπεκλώσαντο θεοὶ δειλοῖσι βροτοῖσιν,  
 Ζῶειν ἀχνυμένοις· αὐτοὶ δέ τ' ἀκηδέες εἰσίν. 55  
 Δοιοὶ γάρ τε πίδαοι κατακείαται ἐν Διὸς οὔδει,  
 Δῶρων, οἷα δίδωσι, κακῶν, ἕτερος δέ, ἐάων·  
 Ὡς μὲν κ' ἀμμιζας δῶη Ζεὺς τερπικέραυνος,  
 Ἄλλοτε μὲν τε κακῷ ὄγε κύρεται, ἄλλοτε δ' ἐσθλῷ.  
 Ὡς δέ κε τῶν λυγρῶν δῶη, λωβητὸν ἔθνηκεν. 60  
 Καὶ ἐ κακῇ βούβρωστις ἐπὶ χθόνα διὰν ἐλαύνει·  
 Φοιτᾷ δ', οὔτε θεοῖσι τετιμένος, οὔτε βροτοῖσιν.  
 Ὡς μὲν καὶ Πηλῆϊ θεοὶ δόσαν ἀγλαὰ δῶρα  
 Ἐκ γενετῆς· πάντα γὰρ ἐπ' ἀνθρώπους ἐκέκαστο  
 Ὀλβῷ τε, πλούτῳ τε, ἄνασσε τε Μυρμιδόνεσσιν. 65  
 Καὶ οἱ θνητῷ ἔοντι θεὸν ποίησαν ἄκοιτιν·  
 Ἄλλ' ἐπὶ καὶ τῷ θῆκε θεὸς κακόν, ὅτι οἱ οὔτε  
 Παίδων ἐν μεγάροισι γονὴ γένετο κρειόντων.  
 Ἄλλ' ἓνα παῖδα τέκεν πανάωριον· οὐδέ νυ τόνγε  
 Γηράσκοντα κομίζω· ἐπεὶ μάλα τηλόθι πάτρης 70  
 Ἡμαὶ ἐνὶ Τροίῃ, σέ τε κήδων ἠδὲ σὰ τέκνα.  
 Καὶ σέ, γέρον, τὸ πρὶν μὲν ἀκούομεν ὄλβιον εἶναι  
 Ὅσον Λέσβος ἄνω, Μάκαρος ἔδος, ἐντὸς ἔργει,  
 Καὶ Φρυγίῃ καθύπερθε καὶ Ἑλλήσποντος ἀπείρων,

V. 47. ἄνσχεο for ἀνίσχου.—V. 49. ὅς τοι . . . ἐνάριξα, the person is here changed from the third to the first.—πολέας for πολλούς. The forms πολλός, πολλόν, are Ionian, and the regular forms of πολὺς are found in the Epic dialect, as πολέος, πολέες, εἷς, &c.—V. 51. The construction is, καίπερ ἀχνύμενοι, ἔμψης (ἔμψως) ἐάσομεν.—V. 53. πρῆξις, since all lamentation for the dead avails nothing. See below, v. 79.—V. 56. κατακείαται for κατακείνται.—οὔδει (from οὔδας) for ἐν οἴκῳ.—V. 57. εἷς μὲν is understood before κακῶν.—ἐάων, that is, ἀγαθῶν, derived by some from εἶς, ἔηος, by others from εἶς, εἴ, ἔόν. ἐάων agrees with δόσεων.—V. 58. ἀμμιζας, that is, ἀναμίζας τὰ κακὰ τοῖς ἐσθλοῖς.—δῶη, 2. aor. subjunct. arising from δῶη and δόω.—V. 60. τῶν λυγρῶν, scil. μόνον καὶ ἄνευ μίξεως τῶν ἀγαθῶν.—ἔθνηκε, scil. τοῦτον.—V. 64. ἐπ' ἀνθρώπους for ἐν ἀνθρώποις.—V. 72. ἀκούομεν for ἡκούομεν.—V. 73. Μάκαρος, Macar, the son of Ilus, founded Lesbos, which was the boundary of the kingdom of Troy on the south (ἀνω,) the Helles-

Τῶν σε, γέρον, πλούτῳ τε καὶ νιάσι φασὶ κεκάσθαι. 75  
 Αὐτὰρ ἐπεὶ τοι πῆμα τόδ' ἤγαγον Οὐρανίῳνες,  
 Αἰεὶ τοι περὶ ἄστυ μάχαι τ' ἀνδροκτασίαι τε·  
 "Ἀνσχεο, μῆδ' ἀλίαςτον ὀδύρεο σὸν κατὰ θυμόν.

Οὐ γάρ τι πρήξεις ἀκαχήμενος υἱὸς ἑῆος;  
 Οὐδέ μιν ἀνστήσεις, πρὶν καὶ κακὸν ἄλλο πάθῃσθα. 80

Τὸν δ' ἡμείβετ' ἔπειτα γέρον Πρίαμος θεοειδής·  
 Μῆ με πῶ ἐς θρόνον ἵξε, Διοτρεφές, ὄφρα κεν Ἐκτωρ  
 Κεῖται ἐνὶ κλισίῃσιν ἀκηδής· ἀλλὰ τάχιστα 84  
 Αὔσον, ἴν' ὀφθαλμοῖσιν ἴδῳ· σὺ δὲ δέξαι ἄποινα [θοῖς  
 Πολλά, τὰ τοι φέρομεν· σὺ δὲ τῶν δ' ἀπόναιο, καὶ ἔλ-  
 Σῇν ἐς πατρίδα γαῖαν, ἐπεὶ με πρῶτον ἔασας. [λεῦς.

Τὸν δ' ἄρ' ὑπόδρα ἰδὼν προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλ-  
 Μηκέτι νῦν μ' ἐρέθιζε, γέρον· νοέω δὲ καὶ αὐτὸς  
 Ἐκτορά τοι λῦσαι· Διόθεν δέ μοι ἄγγελος ἦλθεν  
 Μήτηρ, ἣ μ' ἔτεκεν, θυγάτηρ ἀλίοιο γέροντος. 90

Καὶ δέ σε γινώσκω, Πρίαμε, φρεσίν, οὐδέ με λήθεις,  
 "Ὅττι θεῶν τίς σ' ἦγε θεῶς ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν.  
 Οὐ γάρ κε τλαίῃ βροτὸς ἐλθέμεν, οὐδὲ μάλ' ἡβῶν,  
 Ἐς στρατόν· οὐδὲ γὰρ ἄν φυλάκους λάθοι, οὐδέ κ' ὀχῆας  
 Ρεῖα μετοχλίσσειε θυράων ἡμετεράων. 95

Τῷ νῦν μή μοι μᾶλλον ἐν ἄλγεσι θυμὸν ὀρίνης·  
 Μῆ σε, γέρον, οὐδ' αὐτὸν ἐνὶ κλισίῃσιν ἔασω,  
 Καὶ ἱκέτην περ ἐόντα, Διὸς τ' ἀλίτωμαι ἐφετμάς.

"Ὡς ἔφατ'· ἔδδειςεν δ' ὁ γέρον, καὶ ἐπείθετο μύθῳ.  
 Πηλείδης δ' οἴκοιο, λέων ὥς, ἄλτο θύραζε, 100  
 Οὐκ οἶος· ἅμα τῷγε δύω θεράποντες ἔποντο,  
 "Ἦρως Αὐτομέδων ἦδ' Ἀλκίμος, οὓς ῥα μάλιστα  
 Τῷ Ἀχιλεὺς ἐτάρων, μετὰ Πάτροκλόν γε θανόντα.  
 Οἱ τόθ' ὑπὸ ζυγόφιν λῦον ἵππους ἡμιόνους τε,  
 Ἐς δ' ἄγαγον κήρυκα καλήτορα τοῖο γέροντος. 105  
 Κὰδ' δ' ἐπὶ δίφρου εἶσαν· ἐϋξέστου δ' ἀπ' ἀπήνης

pont bounded it on the north, and Phrygia on the east.—δοσον, scil. γῆς, as many people.—ἔεργει, εἴργει, that is, περιορίζει.—V. 78. ἀνσχεο, ἀνσχον, imperat. 2. aor.—V. 80. πρὶν πάθῃσθα, sooner couldst thou bring on thyself.—V. 82. μή με πῶ for μήπω με.—86. ἐπεὶ με πρῶτον ἔασας, i. e. to go unhurt, and after obtaining my request.—V. 88. μή μ' ἐρέθιζε, i. e. by frequently urging your request.—V. 91. καὶ σε γινώσκω, ὅτι . . . the accusative σε is transferred from the following clause,—such as *novi te, qualis vir sis*.—V. 96. τῷ, *wherefore*, that is, since you have arrived under divine guidance.—V. 97. εἴσω. See above, v. 86.—V. 100. ἄλτο, a syncopated aorist,—ἡλάμην from ἄλλομαι.—V. 104. ζυγόφιν for ζυγοῦ.—V. 105. τοῖο for τοῦτον.—V. 106. καδ' δ'—κατὰ, in this place, to be



" *Ἥρεον Ἐκτορέης κεφαλῆς ἀπερείσι' ἄποινα.*  
*Κὰδ' δ' ἔλιπον δύο φάρε', ἔϋννητόν τε χιτῶνα,*  
 " *Οφρα νέκυν πυκάσας δῶη οἰκόνδε φέρεσθαι.*  
*Διωᾶς δ' ἐκκαλέσας λοῦσαι κέλετ', ἀμφί τ' ἀλείψαι,*  
*Νόσφιν ἀειράσας, ὥς μὴ Πρίαμος ἴδοι υἷόν·* 111  
*Μὴ ὁ μὲν ἀχνυμένην κραδίη χόλον οὐκ ἐρύσαιτο.*  
*Παῖδα ἰδὼν, Ἀχιλῆϊ δ' ὀρινθείη φίλον ἦτορ,*  
*Καί εἰ κατακτείνειε, Διὸς δ' ἀλίστηται ἐφετμάς.*  
*Τὸν δ' ἐπεὶ οὖν δμῳαὶ λοῦσαν καὶ χρῖσαν ἐλαίῳ,* 115  
 " *Ἀμφὶ δέ μιν φᾶρος καλὸν βάλλον ἠδὲ χιτῶνα,*  
*Αὐτὸς τόνγ' Ἀχιλεὺς λεχέων ἐπέθηκεν αἰέρας,*  
*Σὺν δ' ἔταροι ἦειραν εὐξέστην ἐπ' ἀπῆνν.*  
 " *Ωιμῶξεν τ' ἄρ' ἔπειτα, φίλον δ' ὀνόμηνεν ἑταῖρον.*  
*Μή μοι, Πάτροκλε, σκυδμαινέμεν, αἶ κε πύθῃαι* 120  
*Εἰν Ἀϊδὸς περ ἑὼν, ὅτι Ἐκτορα δῖον ἔλυσα*  
*Πατρὶ φίλῳ ἐπεὶ οὐ μοι αἰκία δῶκεν ἄποινα·*  
*Σοὶ δ' αὖ ἐγὼ καὶ τῶνδ' ἀποδάσσομαι, ὅσσ' ἐπέοικεν.*  
 " *Ἡ ῥα, καὶ ἐς κλισίην πάλιν ἦϊε δῖος Ἀχιλλεύς.*  
 " *Ἐξετο δ' ἐν κλισμῷ πολυδαιδάλῳ, ἔνθεν ἀνέστη,* 125  
*Τοίχου τοῦ ἑτέρου, ποτὶ δὲ Πρίαμον φάτο μῦθον·*  
*Υἱὸς μὲν δὴ τοι λέλυται, γέρον, ὥς ἐκέλευες,*  
*Κεῖται δ' ἐν λεχέεσσ'· ἅμα δ' ἡοῖ φαινομενῆφιν*  
 " *Οψεαι αὐτὸς ἄγων· νῦν δὲ μνησώμεθα δόρυπον.*  
*Καὶ γάρ τ' ἠΰχομος Νιόβη ἐμνήσατο σίτου,* 130  
*Τῇ περ δῶδεκα παῖδες ἐνὶ μεγάροισιν ὄλοντο,*  
*Ἐξ μὲν θυγατέρες, ἔξ δ' υἱέες ἠβῶντες*  
*Τοὺς μὲν Ἀπόλλων πέφνεν ἀπ' ἀργυρέοιο βιοῖο,*  
*Χωόμενος Νιόβῃ, τὰς δ' Ἀρτεμις ἰοχέαιρα,*  
*Οὔνεκ' ἄρα Λητοῖ ἰσάσκετο καλλιπαρῆν* 135  
*Φῇ δοιὼ τεκείν, ἣ δ' αὐτὴ γείνατο πολλούς.*  
*Τῷ δ' ἄρα, καὶ δοιὼ περ ἑόντ', ἀπὸ πάντας ὄλεσσαν.*  
*Οἱ μὲν ἄρ' ἐννημαρ κέατ' ἐν φόνῳ, οὐδέ τις ἦεν*

connected with *εἶσαν*, is changed into *καδ* by epic poets when it precedes *δ*, as *καδῶσαι*.—V. 107. *ἥρεον*, (from *αἰρέω*) for *ἀφῆρεον*.—*Ἐκτορέης κεφαλῆς* instead of *Ἐκτορος*.—V. 118. *ἀπῆνν*, on which the gifts to Achilles had been brought.  
 —V. 120. *σχυδμαινέμεν*, the infinitive used for the imperative.—V. 123. *τῶνδ'*, he promises to consecrate part of the gifts which he received from Priam at the grave of his dead friend.—V. 126. *τοίχου τοῦ ἑτέρου*, that is, *τοῦ ἐναντίου*.—*τοίχου* is governed by *κλισμῷ*.—V. 133. *πέφνεν ἀπὸ βιοῖο*,—*ἀπὸ* signifies *proceeding from*, and alludes to the fatal arrows shot from the bow of Apollo.  
 —V. 136. *φῇ* for *ἐφῃ γὰρ ἡ Νιόβη τὴν Λητῶν δύο μόνον τεκεῖν*, αὐτὴν δὲ πολλούς.  
 —V. 138. *κέατο* for *ἔκειντο*.—*ἦεν*, *there was nobody to . . .*

Κατθάψαι· λαοὺς δὲ λίθους ποίησε Κρονίων.  
 Τοὺς δ' ἄρα τῇ δεκάτῃ θάψαν θεοὶ Οὐρανίῳνες. 140  
 Ἡ δ' ἄρα σίτου μνήσας, ἐπεὶ κάμε δακρυχέουσα.  
 Νῦν δὲ που ἐν πέτρῃσιν, ἐν οὖρεσιν οἰοπόλοισιν,  
 Ἐν Σιπύλῳ, ὅθι φασὶ θεάων ἔμμεναι εὐνὰς  
 Νυμφάων, αἵ τ' ἄμφ' Ἀχελώϊον ἐρρόωσαντο,  
 Ἐνθα, λίθος περ ἐοῦσα, θεῶν ἐκ κήδεα πέσσει. 145  
 Ἀλλ' ἄγε δὴ καὶ νῶϊ μεδώμεθα, διὲ γεραιέ,  
 Σίτου, ἔπειτά κεν αὖτε φίλον παῖδα κλαίησθα,  
 Ἴλιον εἰς ἀγαγών· πολυδάκρυτος δέ τοι ἔσται.  
 Ἡ, καὶ ἀναΐξας ὅϊν ἄργυρον ὠκύς Ἀχιλλεύς 149  
 Σφάξ'· ἔταροι δ' ἔδερόν τε καὶ ἄμφεπον εὖ κατὰ κόσμον,  
 Μίστυλλόν τ' ἄρ' ἐπισταμένως, πεῖράν τ' ὀβελοῖσιν,  
 Ὡπτησαν δὲ περιφραδέως, ἐρύσαντο δὲ πάντα.  
 Αὐτομέδων δ' ἄρα σίτον ἑλὼν ἐπένειμε τραπέζῃ  
 Καλοῖς ἐν κανέοισιν· ἀτὰρ κρέα νεῖμεν Ἀχιλλεύς·  
 Οἱ δ' ἐπ' ὀνείαθ' ἐτοῖμα προκείμενα χεῖρας ἱαλλον. 155  
 Αὐτὰρ ἐπεὶ πόσιος καὶ ἐδήτυος ἐξ ἔρον ἔντο,  
 Ἦτοι Δαρδανίδης Πρίαμος θαύμαζ' Ἀχιλλῆα,  
 Ὅσσοις ἔην, οἷός τε· θεοῖσι γὰρ ἄντα ἰώκει.  
 Αὐτὰρ ὁ Δαρδανίδην Πρίαμον θαύμαζεν Ἀχιλλεύς,  
 Εἰσορόων ὅππιν τ' ἀγαθὴν, καὶ μῦθον ἀκούων. 160  
 Αὐτὰρ ἐπεὶ τάρπησαν ἐς ἀλλήλους ὀρόωντες,  
 Τὸν πρότερος προσέειπε γέρον Πρίαμος θεοειδής·  
 Λέξον νῦν με τάχιστα, διοτρεφεές, ὅφρα κεν ἦδῃ  
 Ὑπνώ ὑπο γλυκερῷ ταρπώμεθα κοιμηθέντες.  
 Οὐ γάρ πω μύσαν ὅσσε ὑπὸ βλεφάροισιν ἐμοῖσιν, 165  
 Ἐκ οὗ σῆς ὑπὸ χερσὶν ἐμὸς παῖς ὤλεσε θυμόν·  
 Ἀλλ' αἰεὶ στενάχω καὶ κήδεα μυρία πέσσω,  
 Αὐλῆς ἐν χόρτοισι κυλινδόμενος κατὰ κόπρον.  
 Νῦν δὴ καὶ σίτου πασάμην, καὶ αἶθοπα οἶνον  
 Λαυκανίης καθέηκα· πάρος γε μὲν οὔτι πεπάσμην. 170  
 Ἡ δ', Ἀχιλλεύς δ' ἐτάροισιν ἰδὲ δμῳῇσι κέλευσεν,

V. 139. λαοὺς, the further particulars of the fable and of the transformation are unknown.—V. 143. ἐν Σιπύλῳ, a mountain of Lydia, inhabited by the nymphs, where they had their haunts.—V. 144. Ἀχελώϊον, scil. ὄδωρ, a river of Lydia.—ἐρρόωσαντο (ῥώσμαι,) that is, ὠρχήσαντο.—V. 145. ἐκ θεῶν, that is, θεῶν αὐτως θελούντων.—V. 147. κλαίησθα ἄν, thou mayest lament. The poets frequently appended the termination *θα* to the 2d person subjunctive and optative.—V. 156. ἐξ ἔρον ἔντο from ἐξίημι, to satisfy desire, to have a sufficiency.—V. 158. ἄντα for ἄντιος ὦν, was directly like the gods, like them to the face, very like.—V. 163. λέξον, that is, κοίμισόν με.—V. 165. οὐ γάρ πω for οὐπω γάρ;—See v. 82.

Δέμνι' ὑπ' αἰθούσῃ θέμεναι, καὶ ῥήγεα καλὰ  
 Πορφύρε' ἐμβαλέειν, στορέσαι τ' ἐφύπερθε τάπητας,  
 Χλαίνας τ' ἐνθέμεναι οὐλας καθύπερθεν ἔσασθαι,  
 Αἱ δ' ἴσαν ἐκ μεγάρου, δάος μετὰ χερσὶν ἔχουσαι. 175  
 Αἶψα δ' ἄρα στορέσαν δοιῶ λέχε' ἐγκονέουσαι.  
 Τὸν δ' ἐπικερτομέων προσέφη πόδας ὠκὺς Ἀχιλλεύς.  
 Ἐκτὸς μὲν δὴ λέξο, γέρον φίλε· μή τις Ἀχαιῶν  
 Ἐνθάδ' ἐπέλθῃσιν βουληφόρος, οἷτε μοι αἰεὶ  
 Βουλὰς βουλευούσι παρήμενοι, ἧ θέμις ἐστίν. 180  
 Τῶν εἰ τίς σε ἴδοιτο θοὴν διὰ νύκτα μέλαιναν,  
 Αὐτίκ' ἂν ἐξείποι Ἀγαμέμνονι ποιμένι λαῶν,  
 Καὶ κεν ἀνάβλησις λύσιος νεκροῖο γένοιτο. ππ  
 Ἀλλ' ἄγε μοι τόδε εἰπὲ, καὶ ἀτρεκέως κατάλεξον,  
 Ποσσῆμαρ μέμονας κτερεῖζέμεν Ἐκτορα δῖον, 185  
 Ὅφρα τέως αὐτὸς τε μένω καὶ λαὸν ἐρύκω.  
 Τὸν δ' ἡμεῖβετ' ἔπειτα γέρων Πρίαμος θεοειδής.  
 Εἰ μὲν δὴ μ' ἐθέλεις τελέσαι τάφον Ἐκτορι δῖῳ,  
 Ὡδέ κέ μοι ῥέζων, Ἀχιλεῦ, κεχαρισμένα θείης  
 Οἶσθα γὰρ ὥς κατὰ ἄστνυ ἐέλεμθα, τηλόθι δ' ὕλη 190  
 Ἀξέμεν ἐξ ὄρεος· μάλα δὲ Τρῶες δεδίασιν.  
 Ἐννῆμαρ μὲν κ' αὐτὸν ἐνὶ μεγάροις γοάοιμεν,  
 Τῇ δεκάτῃ δέ κε θάπτοιμεν, δαίνυτό τε λαός.  
 Ἐνδεκάτῃ δέ κε τύμβον ἐπ' αὐτῷ ποιήσαιομεν,  
 Τῇ δὲ δυωδεκάτῃ πολεμίζομεν, εἴπερ ἀνάγκη. 195  
 Τὸν δ' αὖτε προσέειπε ποδάρχης δῖος Ἀχιλλεύς.  
 Ἔσται τοι καὶ ταῦτα, γέρον Πρίαμ', ὥς σὺ κελεύεις.  
 Σχῆσω γὰρ τόσσον πόλεμον χρόνον, ὅσσον ἄνωγας.  
 Ὡς ἄρα φωνήσας, ἐπὶ καρπῷ χεῖρα γέροντος  
 Ἐλλαβε δεξιτερήν, μήπως δείσει' ἐνὶ θυμῷ. 200  
 Οἱ μὲν ἄρ' ἐν προδόμῳ δόμου αὐτόθι κοιμήσαντο,  
 Κήρυξ καὶ Πρίαμος, πυκινὰ φρεσὶ μήδε' ἔχοντες.  
 Αὐτὰρ Ἀχιλλεύς εἶδε μυχῷ κλισίης εὐπῆκτου.

V. 174. ἔσασθαι, the infinitive frequently expresses *design*, sometimes with and sometimes without ὥστε.—V. 177. ἐπικερτομέων, *jesting with feigned dread*.—V. 178. λέξω for λέλειξω.—V. 185. ποσσῆμαρ for πόσας ἡμέρας.—V. 189. ὥδε μέζων, that is, εἰ ὥδε (οὕτως) βέζοις, ποιήσαιο.—V. 190. ἐέλεμθα (from ἔλλω,) that is, κλείεμεθα.—V. 193. δαίνυτο, seems to be syncopated for δαινύοιτο.

# VOCABULARY OF PROPER NAMES.

- 'Αγαθοκλῆς, εὖς, δ, *Agathōcles*, a man of ignoble birth, who by his talents and address raised himself to the throne of Syracuse and the greater part of Sicily.
- 'Αγάθων, ωνος, δ, *Agāthon*, an Athenian poet and philosopher.
- 'Αγαμέμνων, ονος, δ, *Agamemnon*, king of Mycēnæ and Argos, and brother to Menelæus.
- 'Αγαύη, ης, ἡ, *Agāve*, daughter of Cadmus and Harmonia.
- 'Αγῆνωρ, ορος, δ, *Agēnor*, king of Phœnicia, and father of Cadmus.
- 'Αγισίλαος, ου, δ, *Agesilæus*, king of Lacedæmon.
- 'Αγισιπῶλις, ιος, δ, *Agesipōlis*, the first son of Pausanias, and succeeded that monarch as king of Lacedæmon.
- \*Αγίς, ιδος, δ, *Agis*, king of Sparta.
- 'Αγνωνίδης, ου, δ, *Agnonides*, the person who accused Phocion.
- \*Αδμητος, ου, δ, *Admētus*, king of Phæræ in Thessaly.
- \*Αδωνις, ιδος, δ, *Adōnis*, the favorite of Venus; he died of a bite from a wild boar which he had wounded in hunting.
- 'Αθάμας, αντος, δ, *Athāmas*, king of Bœotia, married Nephēle, and by her had Phrixus and Helle.
- 'Αθηνᾶ, ᾱς, ἡ, *Minerva*, the protectress of Athens; she had a temple at Sunium, a promontory of Attica.
- 'Αθήναζε, adv. to Athens.
- 'Αθῆναι, ὦν, αἱ, *Athens*, the capital of Attica.
- 'Αθηναίη, ης, ἡ, *Minerva*, see 'Αθηνᾶ.
- 'Αθηναίος, α, ου, *Athenian*, of or belonging to Athens.
- \*Αθως, ω, δ, *Athos*, a mountain in Macedonia, the inhabitants of which were said to be very long lived.
- Αἰακίδης, ου, δ, son of *Æacus*; there were two, Peleus and Telāmon.
- Αἰακός, οῦ, δ, *Æacus*, one of the judges of Hell, with Minos and Rhadamanthus.
- Αἶας, αντος, δ, *Ajax*. There were two of this name, Ajax Telāmon and Ajax Oilæus.
- Αἰγέυς, ἑως, δ, *Ægēus*, king of Athens, and son of Pandion.
- Αἴγινα, ης, ἡ, *Ægina*, an island in the Saronicus Sinus, now the Gulf of Egina.
- Αἰγινήτης, ου, δ, an *Æginian*, an inhabitant of Ægina.
- Αἰγύπτιος, ου, δ, an *Egyptian*, an inhabitant of Egypt.
- Αἴγυπτος, ου, ἡ, *Egypt*, an extensive country of Africa.
- Αἰήτης, ου, δ, *Æetes*, king of Colchis, and father of Medæa.
- Αἰθιοπία, ας, ἡ, *Æthiopia*, an extensive country of Africa, south of Egypt.
- Αἰθίοψ, οπος, δ, an *Æthiopian*, of or belonging to *Æthiopia*.
- Αἰνείας, ου, δ, *Ænēas*, a Trojan prince, son of Anchises and Venus.
- Αἰσχίνης, ου, δ, *Æschines*, a celebrated Athenian orator.
- Αἰσχύλος, ου, δ, *Æschylus*, a celebrated tragic witer, son of Euphorion, born at Eleusis in Attica.—Of nearly one hundred tragedies written by Æschylus, forty obtained the prize. Seven only have come down to modern times.
- Αἶτνη, ης, ἡ, *Ætna*, a volcanic mountain of Sicily.
- Αἰτωλία, ας, ἡ, *Ætolia*, a country near the midle of Greece.
- Αἰτωλῖς, ιδος, ἡ, an *Ætolian*, a woman of Ætolia.
- \*Ακαρνάν, ᾱνος, δ, ἡ, an *Acarnanian*, an inhabitant of Acarnania.
- \*Ακαστος, ου, δ, *Acastus*, son of Pelias.
- Ακεσίνης, ου, δ, { *Acesinus*, a river of India, falling into the
- Ακεσῖνος, { *Indus*.
- \*Ακεστῶδωρος, ου, δ, *Acestodōrus*, a Greek historian.
- \*Ακραγαντινός, ου, δ, an inhabitant of *Agigentum*, in Sicily.
- \*Ακρίσιος, ου, δ, *Acrisius*, son of Abas, king of Argos.
- Ακταίων, ωνος, δ, *Actæon*, a famous huntsman, devoured by his own dogs.
- Ακτῆ, ἧς, ἡ, *Attica*, literally the shore, Attica being near the sea.
- Αλβανία, ας, ἡ, *Albania*, a country between the Caspian sea and Iberia.
- \*Αλβανοί, ὦν, οἱ, *Albanians*, inhabitants of Albania.
- \*Αλεξάνδρεια, ας, ἡ, *Alexandria*, a city west

- of the Delta, founded by Alexander.
- <sup>Ἀλεξανδρεὺς, ἑως, δ, *an Alexandrian, of or belonging to Alexandria.*</sup>
- <sup>Ἀλέξανδρος, ου, δ, *Alexander, surnamed the GREAT, son of Philip, king of Macedon, and celebrated for his extensive conquests.*</sup>
- <sup>Ἀλκίστες, ἰδος, ἡ, *Alceste, who delivered herself up to death, in behalf of Admētus, her husband.*</sup>
- <sup>Ἀλκιβιάδης, ου, δ, *Alcibiādes, an Athenian general, whose life is given in the text.*</sup>
- <sup>Ἀλκμήνη, ης, ἡ, *Alcmēna, daughter of Electryon, and mother of Hercules.*</sup>
- <sup>Ἀλπεῖς, εων, αἱ, *the Alps, mountains of Italy, considered the highest ground in Europe.*</sup>
- <sup>Ἀλπεῖα (ὄρη), ων, τὰ, *the Alps, mountains of Italy.*</sup>
- <sup>Ἀλπειος, α, ου, *Alpine, of or belonging to the Alps.*</sup>
- <sup>Ἀλωεύς, ἑως, δ, *Alocus, a giant, whose two sons made war against the gods.*</sup>
- <sup>Ἀλωπεκῆθεν, adv. from *Alopeke, the δῆμος of Aristides.*</sup>
- <sup>Ἀμαζονίς, ἰδος, ἡ, *an Amazon, one of a nation of famous women who lived near the river Thermōdon in Capadocia.*</sup>
- <sup>Ἀμεινίας, ου, δ, *Aminias, a famous pirate, whom Antigōnus employed against Apollodōrus, tyrant of Cassandria.*</sup>
- <sup>Ἀμισοδάρας, ου, δ, *Amisodāras, by whom the Chimæra is said to have been nourished.*</sup>
- <sup>Ἀμφιάραος, ου, δ, *Amphiarāus, son of Oiclēus, or according to others, of Apollo, was at the chase of the Calydonian boar, afterwards one of the Argonauts, and was, at length, swallowed up in the earth, together with his chariot, in the war against Thebes.*</sup>
- <sup>Ἀμφιδάμας, αντος, δ, *Amphidāmas, a son of Busiris, killed by Hercules.*</sup>
- <sup>Ἀμφίπολις, εως, ἡ, *Amphipolis, a town of Thrace, near the mouth of the river Strymon. It was a colony of the Athenians, and the cause of many wars between them and the Lacedæmonians.*</sup>
- <sup>Ἀμφιτρίτη, ης, ἡ, *Amphitritē, daughter of Oceanus and Tethys: often put for the sea itself.*</sup>
- <sup>Ἀμφιτρυῶν, ωνος, δ, *Amphitryōn, a Theban prince, son of Alcæus and Hipponōme, and husband of Alcmena, mother of Hercules.*</sup>
- <sup>Ἀμφίων, ωνος, δ, *Amphion, son of Antiōpe, and a celebrated musician.*</sup>
- <sup>Ἀνακρέων, οντος, δ, *Anacreon, a famous Grecian lyric poet.*</sup>
- <sup>Ἀναξαγόρας, ου, δ, *Anaxagōras, a Clazomenian philosopher, preceptor of Socrates, Euripides, and Pericles.*</sup>
- <sup>Ἀνάξαρχος, ου, δ, *Anaxarchus, a philosopher of Abdēra, a follower of Democritus, and friend of Alexander.*</sup>
- <sup>Ἀναυρος, ου, δ, *Anaurus, a river of Thessaly, near mount Pelion, where Jason lost one of his sandals.*</sup>
- <sup>Ἀνάχαρσις, εως, δ, *Anacharsis, a Scythian philosopher, who, on account of his wisdom and integrity, has been called one of the seven wise men.*</sup>
- <sup>Ἀνδρομάχη, ης, ἡ, *Andromāche, the wife of Hector.*</sup>
- <sup>Ἀνδρόμεδα, ης, ἡ, *Andromēda, the daughter of Cepheus; she was exposed to a sea monster, to appease the resentment of Neptune.*</sup>
- <sup>Ἀννίβας, α, δ, *Hannibal, a celebrated Carthaginian general, son of Hamilcar.*</sup>
- <sup>Ἄννων, ωνος, δ, *Anno, or Hanno, a celebrated Carthaginian general.*</sup>
- <sup>Ἀνουβίς, ιως, δ, *Anūbis, an Egyptian deity, represented under the form of a man, with the head of a dog.*</sup>
- <sup>Ἀνταῖος, ου, δ, *Antæus, a giant of Lybia, son of Terra and Neptune.*</sup>
- <sup>Ἀνταλκίδας, α, δ, *Antalcidas, of Sparta, sent to Persia, where he made a peace with Artaxerxes, by which the Greek cities of Asia became tributary to Persia.*</sup>
- <sup>Ἀντίγονος, ου, δ, *Antigōnus, one of Alexander's generals and successors.*</sup>
- <sup>Ἀντιόπη, ης, ἡ, *Antiōpe, daughter of Nycteus, king of Thebes, and mother of Amphion.*</sup>
- <sup>Ἀντιόχης, ἰδος, ἡ, *Antiōchis, the name of a tribe of Athens.*</sup>
- <sup>Ἀντίοχος, ου, δ, *Antiōchus, surnamed the GREAT, was king of Syria and Asia, and reigned 36 years.*</sup>
- <sup>Ἀντίπατρος, ου, δ, *Antipater, one of Alexander's generals and successors.*</sup>
- <sup>Ἀντισθένης, ου, δ, *Antisthēnes, an Athenian philosopher.*</sup>
- <sup>Ἀπεννίνα, ων, τὰ, *the Apennines, a ridge of mountains, which run through Italy, and join the Alps.*</sup>
- <sup>Ἀπίκιος, ου, δ, *Apicius, a famous glutton of Rome. There were three of this name; the second, here referred to, lived in the time of Tiberius.*</sup>
- <sup>Ἀπόλλων, ωνος, δ, *Apollo, son of Jupiter and Latōna; he killed the serpent Python, sent by Juno to torment Latōna.*</sup>

- <sup>1</sup>Ἀπολλώνιος, ου, δ, *Apollonius*, a poet of Alexandrēa, [less correctly Alexandria,] in Egypt. Of all his works, nothing remains except his poem on the expedition of the Argonauts.
- <sup>1</sup>Ἀραβία, ας, ἡ, *Arabia*, a large country of Asia, between the Arabian and Persian gulfs.
- <sup>1</sup>Ἀράβιος, ου, δ, ἡ, *Arabian*, of or belonging to Arabia. (Κόλλ-  
<sup>1</sup>Ἀραβικός, ἡ, ὄν, *nos*) the Red Sea.
- <sup>1</sup>Ἀργανθώνιος, ου, δ, *Arganthonius*, king of Tartessus, or Gades, said to have lived 150 years.
- <sup>1</sup>Ἀργεία, ας, ἡ, *Argolis*, and *Argia*, a country of the Peloponnēsus, between Arcadia and the Saronicus Sinus.
- <sup>1</sup>Ἀργεῖος, α, ου, *Argive*, *Grecian*.
- <sup>1</sup>Ἀργιλεωνίς, ἰδος, ἡ, *Argileōnis*, the mother of Brāsidas.
- <sup>1</sup>Ἀργοναῦται, ὧν, οἱ, *the Argonauts*, the name of the heroes who went on the Argonautic expedition, 1263 B. C.
- <sup>1</sup>Ἀργος, ους, τὰ, *Argos*, the capital of Argōlis.
- <sup>1</sup>Ἄργος, ου, δ, *Argus*, son of Arestor, said to have had a hundred eyes; also *Argus*, a son of Phryxus.
- <sup>1</sup>Ἀργὼ, οὗς, ἡ, *Argo*, the name of the ship which carried Jason and his 54 companions on the expedition for the recovery of the golden fleece.
- <sup>1</sup>Ἀρεία, ας, ἡ, *Aria*, where Cadmus destroyed the dragon that guarded the neighboring waters.
- <sup>1</sup>Ἄρης, εος, δ, *Mars*, the god of war, and son of Jupiter and Juno.
- <sup>1</sup>Ἀριάδνη, ης, ἡ, *Ariadne*, daughter of Minos, 2d king of Crete; she married Theseus, by whom she was forsaken in the island Naxos.
- <sup>1</sup>Ἀριμανδής, ου, δ, *Ariomandes*, son of Gobryās, general of the Persians, when attacked by the Athenians under Cimon at the river Eurymedon.
- <sup>1</sup>Ἀρισταγόρας, ου, δ, *Aristagōras*, tyrant of Milētus, incited the Athenians against the Persians, and fell in battle, 499 B. C.
- <sup>1</sup>Ἀρισταῖος, ου, δ, *Aristæus*, son of Apollo, and father of Actæon.
- <sup>1</sup>Ἀριστείδης, ου, δ, *Aristides*, a celebrated Athenian, son of Lysimachus; his great virtues and disinterested conduct procured him the surname of Just.
- <sup>1</sup>Ἀρίστιππος, ου, δ, *Aristippus*, a philosopher of Cyrēne, and a disciple of Socrātes.
- <sup>1</sup>Ἀριστοτέλης, εος, δ, *Aristotle*, a famous Grecian philosopher.
- <sup>1</sup>Ἀριστοφάνης, εος, δ, *Aristophānes*, a celebrated comic writer, and adopted citizen of Athens, son of Philip of Ægina. Of the 50 comedies written by him, only 11 have descended to posterity.
- <sup>1</sup>Ἀρκαδία, ας, ἡ, *Arcadia*, a country in the centre of the Peloponnēsus; in it were the celebrated lake Stymphālis, and the river Styx.
- <sup>1</sup>Ἀρμενιστί, adv. *according to the Armenians*, or *after the fashion of the Armenians*.
- <sup>1</sup>Ἀρμονία, ας, ἡ, *Harmonia*, daughter of Mars and Venus, given in marriage to Cadmus.
- <sup>1</sup>Ἀρπυῖα, ας, ἡ, *a Harpy*, one of the winged monsters sent to plunder the tables of Phineus.
- <sup>1</sup>Ἀρσινόη, ης, ἡ, *Arsinōē*, a town of Egypt near lake Mæris, where the inhabitants paid the greatest veneration to the crocodile.
- <sup>1</sup>Ἀρταξέρξης, ου, δ, *Artaxerxes*, son of Xerxes, succeeded to the kingdom of Persia.
- <sup>1</sup>Ἄρτεμις, ἰδος, ἡ, *Diana*, the goddess of hunting. Her festivals, called Artemisia, were celebrated in all Greece, especially at Delphi.
- <sup>1</sup>Ἀρτεμίσιον, ου, τὸ, *Artemisium*, a promontory on the island of Eubœa.
- <sup>1</sup>Ἀρχέλαος, ου, δ, *Archelæus* king of Macedonia, killed by one of his favorites.
- <sup>1</sup>Ἀρχίτας, ου, δ, *Archias*, a poet of Antioch.
- <sup>1</sup>Ἀρχιδάμος, ου, δ, *Archidāmus*, son of Agesilæus, of the family of the Proclidæ.
- <sup>1</sup>Ἀσδρούβας, α, δ, *Asdrūbal*, a Carthaginian, son-in-law of Hamilcar. He founded New Carthage, and succeeded Barcas.
- <sup>1</sup>Ἀσία, ας, ἡ, *Asia*, the largest of the three parts of the ancient world.
- <sup>1</sup>Ἀσκανία (λίμνη), ἡ, *the Ascanian* (lake) in Asia Minor.
- <sup>1</sup>Ἀσκάnios, ου, δ, *Ascanius*, son of Ænēas, after whose death he inherited the kingdom.
- <sup>1</sup>Ἀσκληπιεῖον, ου, τὸ, *the temple of Æsculapius*.
- <sup>1</sup>Ἀσκληπιός, ου, δ, *Æsculapius*, son of Apollo and Corōnis, and god of medicine.
- <sup>1</sup>Ἀστὺς, οὗ, δ, *Astus*, the name of a dog.
- <sup>1</sup>Ἀστυνάξ, ακρος, δ, *Astyānax*, son of Hector and Andromāche.
- <sup>1</sup>Ἀταλάντη, ης, ἡ, *Atalanta*, daughter of



Schœneus, king of Scyros, celebrated as being almost invincible in running.

**Ἀτλαντίς**, ἰδος, ἡ, *daughter of Atlas.*

**Ἀτρείδης**, ον, ὁ, *son of Atreus*; there were two of this name, used by Homer for Agamemnon and Menelaus.

**Ἀττικῇ**, ἡς, ἡ, *Attica*, a celebrated country of Greece, without the Peloponnēsus, forming a kind of triangular peninsula; and bounded on the north by Bœotia and Euripus, on the south by the Sinus Saronicus, on the west by Megaris and gulf of Ægina, and on the east by that part of the Ægean sea called the Mare Myrtoum.

**Ἀττικός**, ἡ, ὅν, *Attic, of or belonging to Attica.*

**Ἄτρυς**, νος, ὁ, *Atlys*, an ancient king of Lydia.

**Αὐγείας**, ον, ὁ, *Augēas*, son of Eleus; the cleansing of his stables was proposed as the 7th, or according to others, the 5th, labor of Hercūles.

**Αὔσονες**, ὧν, οἱ, *Ausonians*, the name of the native race who inhabited Italy.

**Αὐτολύκος**, ον, ὁ, *Autolykus*, one of the Argonauts; he instructed Hercūles in the art of wrestling, or, as others say, in that of driving the chariot.

**Αὐτομέδων**, οντος, ὁ, *Automēdon*, a son of Dioreus, who went to the Trojan war with ten ships.

**Αὐτονόη**, ἡς, ἡ, *Autonōē*, daughter of Cadmus and Harmonia.

**Αὐχισαί**, ὧν, αἱ, *the Auchisæ*, a tribe of Africa.

**Ἀφροδίτη**, ἡς, ἡ, *Venus*, the goddess of beauty, the mother of love, the queen of laughter, and mistress of the graces and pleasures.

**Ἀχαΐα**, ας, ἡ, *Achaia*, called also *Helias*, a country of the Peloponnēsus, north of Elis.

**Ἀχαιοὶ**, ὧν, οἱ, *Achaïans*, inhabitants of Achaia.

**Ἀχαρναί**, ὧν, αἱ, *Acharnae*, a δῆμος of Attica, near Athens.

**Ἀχελώϊος**, η, ον, *Achelœian, of or belonging to Achelous.*

**Ἀχεροσσίος**, α, ον, *Acherusian*; (λίμνη), a lake of Egypt, near Memphis.

**Ἀχιλλεύς**, ἑως, ὁ, *Achilles*, the bravest of all the Greeks in the Trojan war.

**Ἀψυρτος**, ον, ὁ, *Apsyrthus*, brother of Medæa.

## B.

**Βαβυλὼν**, ὄντος, ἡ, { *Babylon*, a celebrated city, capital of

the Assyrian empire, on the banks of the Euphrates.

**Βαβυλώνιος**, α, ον, *Babylonian, of or belonging to Babylon.*

**Βαιτικῇ**, ἡς, ἡ, *Bætica*, the name of a part of Spain.

**Βαίτις**, ιος, ἡ, *Bætis*, now the *Guadalquivir*, a river of Spain, from which part of the country was called Bætica.

**Βακτριανῇ** (χώρᾳ), ἡ, *Bactriana*, a country of Asia, fruitful as well as extensive.

**Βάκτριος**, α, ον, *Bactrian, of or belonging to Bactriana.*

**Βάκχαι**, ὧν, αἱ, *Bacchæ*, priestesses of Bacchus.

**Βάκχος**, ον, ὁ, *Bacchus*, the god of wine, son of Jupiter and Semēle.

**Βαλλιαρεῖς** (νῆσοι), οἱ, *Baleares*, three islands in the Mediterranean, now called *Majorca*, *Minorca*, and *Yvica*; the inhabitants were expert archers, whence the islands had their name.

**Βάρκας**, α, ὁ, *Barcas*, a Carthaginian, the father of Hannibal.

**Βελέριον**, ον, τό, *Belerium*, a promontory in Britain.

**Βήλος**, ον, ὁ, *Belus*, king of Egypt.

**Βίων**, ιως, ὁ, *Bion*, a philosopher of Borysthēnes in Scythia.

**Βοιωτάρχης**, ον, ὁ, *Boeotarch*, the chief magistrate of Bœotia.

**Βοιωτῆς**, οὔ, ὁ, *a Bœotian*, an inhabitant of Bœotia.

**Βοιωτία**, ας, ἡ, *Bœotia*, a country of Greece, north of Attica.

**Βορυσθίνης**, ον, ὁ, *Borysthēnes*, a large river of Scythia, now called the Dnieper, falling into the Euxine.

**Βόσπορος**, ον, ὁ, *Bospōrus*, or *Bosphōrus*; there were two straits of this name, the Cimmerian and Thracian Bosphōrus, situated at the confines of Europe and Asia.

**Βούτης**, ον, ὁ, *Bules*, a general of Xerxes.

**Βούσιρις**, ἰδος, ὁ, *Busiris*, king of Egypt, son of Neptune.

**Βρασιδᾶς**, α, ὁ, *Brasidas*, a famous general of Lacedæmon.

**Βρεττανία**, ας, ἡ, *Britain*, see *Βρεττανικὴ* (νῆσος).

**Βρεττανικός**, ἡ, ὅν, *British, of or belonging to Britain.*

**Βρεττανικὴ** (νῆσος), *Britain*, an island in the North Atlantic ocean, the largest in Europe.

**Βυζάντιος**, ον, ὁ, *a Byzantian*, an inhabitant of Byzantium, a town on the Thracian Bosphōrus.

**Βύρσα**, ας, ἡ, *Byrsa*, a citadel in the middle of Carthage, where was a temple of Æsculapius.

## Γ

Γάγγης, ου, ὁ, *Ganges*, a large river of India.

Γαλάται, ὧν, οἱ, *Galatians*, inhabitants of Galatia.

Γαλατία, ας, ἡ, *Galatia*, a country of Asia Minor.

Γαλήνη, ης, ἡ, *Galène*, the name of one of the Nereids.

Γαλλία, ας, ἡ, *Gaul*, the ancient name of France.

Γανυμήδης, ου, ὁ, *Ganymede*, a youth of Phrygia, the cup-bearer of the gods.

Γερμανία, ας, ἡ, *Germania*, a country east of Gaul.

Γερμανοί, ὧν, οἱ, *Germans*, inhabitants of Germania.

Γερρόνης, ου, ὁ, *Gerion*, a celebrated monster, destroyed by Hercules.

Γλαύκος, ου, ὁ, *Glaucus*, son of Minos 2d and Pasiphæë; he was smothered in a tub of honey.

Γνιφών, ωνος, ὁ, *Gniphon*, a proper name, used for a miser.

Γοργίας, α, ὁ, *Gorgias* (surnamed Leontinus), a celebrated sophist and orator.

Γοργώ, οὗς, ἡ, *Gorgo*, the wife of Leontidas.

Γοργών, ὄνος, ἡ, *Gorgon*; there were three, viz. Stheno, Euryale, and Medusa.

Γόρτυνα, ας, ἡ, *Gortyna*, an inland town of Crete.

Γρύλλος, ου, ὁ, *Gryllus*, son of Xenophon, and who gave Epaminondas his mortal wound, but was himself slain, at Mantinea 363 B. C.

Γυμνήσιαι (νῆσοι), αἱ, *Gymnēsiæ*, two islands near the Iberus in the Mediterranean, called *Baleares* by the Greeks.

Γωβρύας, ου, ὁ, *Gobryas*, a Persian nobleman.

## Δ

Δαίδαλος, ου, ὁ, *Dædalus*, an Athenian, the most ingenious artist of his age, who made the famous labyrinth at Crete.

Δανάη, ης, ἡ, *Danæë*, daughter of Acrisius, king of Argos.

Δαναός, οὔ, ὁ, *Danæus*, son of Belus and Anchinodë; also a Trojan.

Δαρδανεῖς, ὧν, οἱ, *Trojans*, inhabitants of Troy.

Δαρδανίδης, ου, ὁ, *Dardanides*, a descendant of Dardanus.

Δαρδάνιος, α, ου, *Trojan*, of or belonging to Troy.

Δαρδανιάων, instead of *Δαρδανίων*, from Elis, in Peloponnēsus.

Δαρείος, ου, ὁ, *Darius*, a noble satrap of Persia, son of Hystaspes.

Δάφνις, ιδος, ὁ, *Daphnis*, a Sicilian shepherd, son of Mercury by a Sicilian nymph.

Δέλτα, *Delta*, a part of Egypt, so called from its resemblance to the fourth letter of the Greek alphabet.

Δελφοί, ὧν, οἱ, *Delphi*, a town of Phocis, where the serpent Python was killed.

Δευκαλίων, ωνος, ὁ, *Deucalion*, son of Prometheus, married Pyrrha.

Δήλος, ου, ἡ, *Delos*, one of the Cyclades, north of Naxos; so called from its suddenly appearing in the sea at the command of Neptune.

Δημάδης, ου, ὁ, *Demades*, an Athenian, taken prisoner by Philip at the battle of Chæronea.

Δημάρατος, ου, ὁ, *Demaratus*, son and successor to Ariston on the throne of Sparta 526 B. C.

Δημήτηρ, τερός, ἡ, *Ceres*, daughter of Saturn and Vesta, and *ἡμητέρα*, ας, *mother* of Proserpine.

Δημήτριος, ου, ὁ, *Demetrius*, (surnamed Poliorcetes), son of Antigonus and Stratonice.

Δημοσθένης, ους, ὁ, *Demosthēnes*, a celebrated Athenian orator.

Δημόφιλος, ου, ὁ, *Demophilus*, an Athenian archon.

Δημόναξ, ακτος, ὁ, *Demónax*, a philosopher of Crete, in the reign of Adrian.

Δίδυμα, ὧν, τὰ, *Didyma*, an oracle of Apollo in Argolis.

Διδώ, οὗς, ἡ, *Dido*, queen of Carthage.

Δίκταιος, α, ου, *Dictean*, of or belonging to Dicte, a mountain in Crete.

Διογένης, εως, ὁ, *Diogēnes*, a celebrated Cynic philosopher of Sinope.

Διόθεν, adv. instead of ἀπὸ Διός.

Διομήδης, εως, ὁ, *Diomed*, son of Tydeus and Deiphyle; one of the bravest chiefs in the Trojan war.

Διονύσιος, ου, ὁ, *Dionysius*, tyrant of Syracuse.

Διώνυσος, ου, ὁ, *Bacchus*, the god of wine.

Διόσκουροι, ὧν, οἱ, *sons of Jupiter*, (*Dioscūri*) a name given to Castor and Pollux.

Δυρῖς, ιδος, ὁ, *Duris*, an historian of Samos.

Δράκων, οντος, ὁ, *Draco*, a celebrated lawgiver of Athens.

Δρύας, αυτος, ὁ, *Dryas*, son of Hippolochus, and father of Lycurgus.

Δύσπαρις, ιδος, ὁ, *Ill-starred Paris*, an epithet of Paris.

Δωδώνις, ιδος, ἡ, *Dodōna*, a town in Epi-

rus, from the forest of which the ship *Argo* was built.

*Δωριεύς, ἑως, ὁ, a Dorian*, an inhabitant of Doris.

*Δωρίς, ἰδος, ἡ, Doris*, wife of Nereus, and mother of 50 daughters, called Nereids; also, a country of Greece.

## E

*Εἰλείθυια, ας, ἡ, Lucina*, a goddess who presided over the birth of children.

*Εἰλωτής, ου, ὁ, Helot*, a slave among the Spartans.

*Ἑκάβη, ης, ἡ, Hecuba*, the wife of Priam.

*Ἑκτορίδης, ου, ὁ, the son of Hector*.

*Ἑκτωρ, ορος, ὁ, Hector*, son of Priam and Hecuba; the bravest of all the Trojan chiefs.

*Ἐλάτεια, ας, ἡ, Elatæa*, the largest town of Phocis, near the Cephissus.

*Ἑλένη, ης, ἡ, Helen*, the most beautiful woman of her age, and the cause of the Trojan war.

*Ἐλευσίνιος, α, ου, Eleusinian*, of or belonging to Eleusis.

*Ἐλευσινίθεν*, adv. from Eleusis.

*Ἐλευσίς, ἱνος, ὁ, Eleusis*, a town of Attica, equally distant from Megara and the Piræus, and remarkable for the celebration of the mysteries of Ceres.

*Ἑλικών, ὠνος, ὁ, Helicon*, a mountain of Bœotia, on the borders of Phocis.

*Ἑλλάς, ἄδος, ἡ, Hellas*, an ancient name of Thessaly, sometimes applied to all Greece.

*Ἑλλη, ης, ἡ, Helle*, daughter of Athamas and Nephelæ:—from her the Hellespont derived its name.

*Ἑλλην, ηνος, ὁ, a Grecian*, an inhabitant of Hellas or Greece.

*Ἑλληνικός, ἡ, ὄν, Grecian*, of or belonging to Hellas or Greece.

*Ἑλληνίς, ἰδος, ἡ, a Grecian woman*, an inhabitant of Hellas or Greece.

*Ἑλλησποντος, ου, ὁ, Hellespont (Dardanelles)*, a narrow strait between Asia and Europe.

*Ἑμπεδοκλῆς, εος, ὁ, Empedocles*, a philosopher, poet, and historian of Agrigentum in Sicily; he flourished 444 B. C.

*Ἑνετοί, ὦν, οἱ, Henēti*, a people near Paphlagonia.

*Ἐννα, ης, ἡ, Enna*, a town in the middle of Sicily, where Proserpine was carried away by Pluto.

*Ἐπαμινώνδας, ου, ὁ, Epaminondas*, a famous Theban, descended from the ancient kings of Bœotia, celebrated for his private virtues and great military accomplishments. After

a glorious career, in which he raised his native country to the hegemony of Greece, he fell in the arms of victory at the battle of Mantinea, in the 48th year of his age, 363 years B. C.

*Ἐπικούρος, ου, ὁ, Epicūrus*, a celebrated philosopher, born in Attica.

*Ἐπιμηθεύς, εως, ὁ, Epimetheus*, father of Pyrrha, married Pandora.

*Ἐρασίστρατος, ου, ὁ, Erasistrātus*, a celebrated physician, grandson of the philosopher Aristotle.

*Ἐρατώ, οὗς, ἡ, Erātō*, one of the 9 Muses.

*Ἐργάνη, ης, ἡ, Ergāne*, an epithet of Minerva.

*Ἐρεχθίδης, ἰδος, ἡ, Erechthēan*, of or belonging to Erectheus.

*Ἐριχθόνιος, ου, ὁ, Erichthonius*, fourth king of Athens, fabled to have sprung from the ground.

*Ἑρκύνιοι (δρυμοί), οἱ, Hercynian* (woods), a celebrated forest of Germany.

*Ἑρμῆς, οῦ, ὁ, Mercury*, a celebrated god of antiquity, called *Hermes* by the Greeks; he was the messenger of the gods.

*Ἐρυθρία, ης, ἡ, Erythæa*, an island between Gades and Spain, where Geryon reigned.

*Ἐρυμάνθιος, ου, ὁ, Erymanthian*, of or belonging to Erymanthus, a mountain or town of Arcadia, where Hercūles killed a prodigious boar.

*Ἐρυξ, κος, Eryx*, a mountain of Sicily, where was a temple of Venus.

*Ἑτροπῆσκοι, ὧν, οἱ, Etrurians*, inhabitants of Etruria, a country of Italy, west of the Tiber.

*Ἐυαγόρας, ου, ὁ, Evagōras*, king of Cyprus, distinguished by his virtues.

*Εὐβούης, εως, ὁ, Eubæan*, an inhabitant of Eubœa.

*Εὐβοία, ας, ἡ, Eubœa*, a large island, east of Greece, in the Ægæan sea.

*Εὐήρης, εος, ὁ, Evēres*, the father of Tiresias.

*Εὐκλείδης, ου, ὁ, Euclides*, a native of Megara, and disciple of Socrātes.

*Εὐξείνιος (πόντος), ὁ, Euxine* (sea), between Asia and Europe.

*Εὐπόλις, ιος, ὁ, Eupōlis*, a comic poet of Athens, flourished 425 B. C.

*Εὐρυδίκη, ης, ἡ, Eurydice*, the wife of the poet Orpheus.

*Εὐριπίδης, ου, ὁ, Euripides*, a celebrated tragic poet, born at Salamis. Through the envy of some factious Athenians, he was compelled to abandon his country, and seek refuge at the court of Archelaus, king of Macedonia; where, at the advanced age of 76, he was so shockingly torn by some fero-

cious dogs, that he soon after expired 406 B. C. Euripides wrote 80 plays, of which 19 only have escaped the wreck of time.

Εὐριπος, ου δ, *Euripus*, a narrow strait which separates the island of Eubœa from Bœotia.

Εὐρυβιάδης, ου, δ, *Eurybiādes*, a Spartan general at the battles of Artemisium and Salamis against Xerxes.

Εὐρυμέδων, ουτος, δ, *Eurymēdon*, a river of Pamphylia.

Εὐρυσθεύς, εως, δ, *Eurystheus*, king of Argos and Mycenæ.

Εὐρυπτος, ου, δ, *Euryptus*, king of Œchalia, who instructed Hercûles in shooting with the bow.

Εὐρώπη, ης, ή, *Europe*, one of the three grand divisions of the earth.

Εὐρώτας, α, δ, *Eurôtas*, a river of Laconia, flowing by Sparta.

Εὐτέρπη, ης, ή, *Euterpe*, one of the Muses.

Εὐφράτης, ου, δ, *Euphrātes*, a celebrated river of Mesopotamia.

Ἐχιδνη, ης, ή *Echidna*, from whom, by Typhon, the Chimæra sprung.

Ἐχινάδες, ουν, αί, *Echinādes*, or *Echinæ*, five small islands near Acarnania, at the mouth of the river Achelous.

Ἐχίων, ουος, δ, *Echion*, one of those who sprung from the dragon's teeth sown by Cadmus.

Z.

Ζεύξιος, ιδος, δ, *Zeuxis*, a celebrated painter, born at Heraclea.

Ζεύς, γεν. Διός and Ζηνός, δ, *Jupiter*, the most powerful of all the gods.

Ζεφύρος, ου, δ, *Zephyrus*, one of the winds, generally the *west wind*.

Ζήνων, ουος, δ, *Zeno*, a philosopher, founder of the sect of the *Stoics*; he was born at Citium, in the island of Cyprus.

Ζήτης, ου, δ, *Zetes*, the son of Boreas.

H.

Ἥβη, ης, ή, *Hêbe*, daughter of Jupiter and Juno, was married to Hercûles.

Ἥγημων, ουος, δ, *Hegēmon*, a Thracian poet, in the age of Alcibiādes.

Ἥγησιλαος, ου, δ, *Hegesilāus*, a Spartan.

Ἡδωνοί, ων, οί, *Hedōni*, or *Hedōnes*, a people of Thrace, near the river Strymon.

Ἡετίων, ουος, δ, *Eetion*, the father of Andromāche, was killed by Achilles.

Ἠλεία, ας, ή, *Elis*, a province of Peloponnēsus.

T 2

Ἠλεῖοι, ων, οί, *Eliaus*, inhabitants of Δαρδάνιος.

Ἠλέκτρα, ας, ή, *Electra*, daughter of Agamemnon, king of Argos.

Ἠλύσιον (πεδίον), τὸ, *Elysian* (plain), a place in the infernal regions, the abode of the blessed.

Ἠπειρώτης, ου, δ, an inhabitant of Epīrus.

Ἥρα, ας, ή, *Juno*, a celebrated deity among the ancients, daughter of Saturn and Ops.

Ἡρακλῆς, εους, δ, *Hercûles*.

Ἡρακλέους (πόλις), ή, *Heraciōpolis*, a city of Egypt.

Ἡρακλειωτικός, ή, όν, *Heraciotic*, of or belonging to *Heraciōpolis*.

Ἡράκλειτος, ου, δ, *Heraclitus*, a celebrated Greek philosopher of Ephesus.

Ἡριγόνη, ης, ή, *Erigōne*, daughter of Icarus, who hung herself on account of the death of her father.

Ἡριδανός, ου, δ, *Eridānus*, called also *Padus*, a river of Italy.

Ἡρόδοτος, ου, δ, *Herodōtus*, a celebrated historian of Halicarnassus.

Ἡσιόδος, ου, δ, *Hesiod*, a celebrated Grecian poet.

Ἡσιόνη, ης, ή, *Hesiōne*, rescued by Hercûles from a monster, sent to destroy her, while exposed on a rock.

Ἡφαιστος, ου, δ, *Vulcan*, a god of the ancients, who presided over fire, and all who worked in metals.

Θ.

Θάλεια, ας, ή, *Thalia*, one of the Muses.

Θαλῆς, ου, δ, *Thales*, a celebrated philosopher, the founder of the Ionic sect, born at Miletus. He was reckoned one of the seven wise men of Greece. He died in his 96th year, about 548 years B. C.

Θάμυρις, ιδος, δ, *Thamÿris*, a celebrated musician of Thrace.

Θεανό, ους, ή, *Theāno*, the wife of Pythagōras.

Θειοδάμας, ουτος, δ, *Theodāmas*, king of Mysia, and father of Hylas.

Θεμιστοκλῆς, εους, δ, *Themistocles*, a celebrated general, born at Athens, who, by his singular prudence, patriotic conduct, and military talents, overthrew the formidable power of Persia, and thus saved Greece, and probably all Europe, from slavery and barbarism.

Θεόκριτος, ου, δ, *Theocritus*, a Greek poet who flourished at Syracuse in Sicily, 270 years B. C.

Θεόπομπος, ου, δ, *Theopompus*, king of Sparta.

Θερμῳδῶν, οὗτος, ὁ, *Thermōdon*, a famous river of Cappadocia.

Θεσσαλία, ἡ, *Thessaly*, a country of Greece, south of Macedonia.

Θέτις, ἰδὸς, ἡ, *Thetis*, daughter of Nereus and Doris, wife of Peleus, and mother of Achilles.

Θήβαι, ὧν, αἱ, *Thebes*, a city of Bœotia.

Θηβαϊκός, ἡ, ὅν, *Theban*, of or belonging to *Thebes*.

Θηβαῖος, οὗ, ὁ, *a Theban*, an inhabitant of *Thebes*.

Θηραμένης, οὗ, ὁ, *Theramēnes*, one of the thirty tyrants of Athens.

Θησεύς, ἑὸς, ὁ, *Theseus*, king of Athens, who abandoned Ariadne on the island of Naxos.

Θυδῖππος, οὗ, ὁ, *Thudippus*, a friend of Phocion.

Θουκυδίδης, οὗ, ὁ, *Thucydides*, a celebrated Greek historian, born in Attica, B. C. 471.

Θυρίοι, ὧν, οἱ, *Thurians*, inhabitants of Thurium, a town of Lucania, in Italy.

Θράκη, ἡς, ἡ, *Thrace*, a country of Europe, east of Macedonia.

Θραξ, κός, ὁ, *Thracian*, an inhabitant of *Thrace*.

Θράσυλλος, οὗ, ὁ, *Thrasyllus*, a man of Attica, so disordered in his mind, that he thought all the ships which entered the Piræus, his own.

Θράττη, ἡς, ἡ, *a Thracian woman*, an inhabitant of *Thrace*.

Θρήκη, ἡς, ἡ, see Θράκη.

Θριάσιον (πεδῖον), τὸ, *Thriasian (field)*, a region in Attica.

# I.

\*Ιακχος, οὗ, ὁ, *Jacchus*, a surname of Bacchus.

\*Ιαπετός, οὗ, ὁ, *Japētus*, son of Cœlus or Titan by Terra, and father of Prometheus.

\*Ιάσων οὗος, ὁ, *Jason*, son of Æson and Alcimède, and leader of the Argonautic expedition.

\*Ιβηρες, ὧν, οἱ, *Iberians*, the ancient inhabitants of Spain, who derived their name from the river Ibêrus.

\*Ιβηρία, ας, ἡ, *Iberia*, a country of Asia, between Colchis and Albania.

\*Ιδῆ, ἡς, ἡ, *Ida*, a celebrated mountain of Troas.

\*Ιδομενεύς, ἑὸς, ὁ, *Idomeneus*, son of Deucalion.

\*Ιδύια, ας, ἡ, *Idyia*, wife of Æētes, king of Colchis, and mother of Medæa.

\*Ιθακήσιος, α, οὗ, *Ithacan*, of or belonging to *Ithaca*, a celebrated island in the Ionian sea.

\*Ικαρία, ας, ἡ, *Icaria*, a small island in the Ægæan sea.

\*Ικάριον (πῆλαγος), τὸ, *the Icarian (sea)*, the south-eastern part of the Ægæan sea.

\*Ικάριος, οὗ, ὁ, *Icarius*, an Athenian, father of Erigōne.

\*Ικαρος, οὗ, ὁ, *Icārus*, son of Dædalus, who with his father escaped on wings from Crete.

\*Ικτῖνος, οὗ, ὁ, *Ictinus*, a celebrated architect, 430 B. C.

\*Ιλιον, οὗ, τὸ, *Ilium*, *Troy*.

\*Ιλιος, οὗ, ἡ, see \*Ιλιον.

\*Ιναχος, οὗ, ὁ, *Ināchus*, son of Oceānus and Tethys.

\*Ινδική, ἡς, ἡ, *India*, a country of Asia, near the Indus.

\*Ινδικός, ἡ, ὅν, *Indian*, of or belonging to *India*.

\*Ινδός, οὗ, ὁ, *Indus*, a large river of Asia.

\*Ινώ, οὗος, ἡ, *Ino*, daughter of Cadmus and Harmonia, and mother of Learchus and Melicertes.

\*Ιξίων, οὗος, ὁ, *Ixion*, king of Thessaly, and son of Phlegias.

\*Ιοφῶν, ὧντος, ὁ, *Iōphon*, son of Sophōcles.

\*Ιππόλυτος, οὗ, ὁ, *Hippolytus*, son of Theseus and Hippolyte, famous for his virtues and his misfortunes.

\*Ιρις, ἰδὸς, ἡ, *Iris*, one of the Oceanides.

\*Ισις, ἰδὸς, ἡ, *Isis*, a celebrated deity of the Egyptians, supposed by some to be the same as Io.

\*Ισοκράτης, εὸς, ὁ, *Isocrātes*, a celebrated Grecian orator.

\*Ιταλίη, ἡς, ἡ, *Italy*, a country of Europe.

\*Ιταλικός, ἡ, ὅν, *Italian*, of or belonging to *Italy*.

\*Ιφιδάσσα, ἡς, ἡ, *Iphianassa*, one of the Nereids.

\*Ιφικράτης, εὸς, ὁ, *Iphicrātes*, a celebrated general of Athens.

\*Ιώ, οὗος, ἡ, *Io*, daughter of Ināchus, said to have been changed by Jupiter into a heifer.

\*Ιωλχός, οὗ, ὁ, *Iolchos*, a town of Magnesia, where Jason was born.

\*Ιωνες, ὧν, οἱ, *Ionians*, inhabitants of *Ionis*.

\*Ιωνία, ας, ἡ, *Ionis*, a country of Asia Minor, bounded north by Æolia, west by the Ægæan sea, south by Caria, and east by Lydia.

\*Ιωνικός, ἡ, ὅν, *Ionian*, of or belonging to *Ionis*.

# K.

\*Κάδμεια, ας, ἡ, *Cadmea*, the name of the Citadel at Thebes.



- Κάδμος**, ου, δ, *Cadmus*, son of Agēnor, king of Phœnicia; he slew the dragon at the fountain of Ariā.
- Καίκουβον**, ου, τό, *Cæcūbum*, a place on the borders of Latium and Campania.
- Καῖσαρ**, αρος, δ, *Cæsar* (Caius Julius), first emperor of Rome, died on the 15th of March, 44 B. C., in the 56th year of his age.
- Κάλαις**, ἴδος, δ, *Calais*, the son of Bo-reas.
- Καλαυρία**, ας, ἡ, *Calauria*, an island near Træzēne.
- Κάληνος** (οἶνος), δ, *Calenian* (wine), of Cale or Calēnum, a town of Cam-pania.
- Καλλίας**, ου, δ, *Callias*, an Athenian, a torch-bearer at the Eleusinian myste-ries.
- Καλλίβιος**, ου, δ, *Callibius*, a general in the war between Mantinēa and Sparta.
- Καλλιμέδων**, οντος, δ, *Callimēdon*, a friend of Phocion at Athens.
- Καλλιόπη**, ης, ἡ, *Calliōpe*, one of the Muses.
- Καλλισθένης**, ους, δ, *Callisthēnes*, a Greek historian.
- Καλυψώ**, οὗς, ἡ, *Calypso*, one of the Oceanīdes, who kindly received Ulysses, when shipwrecked on her coast.
- Καμβύσης**, ου, δ, *Cambyses*, king of Per-sia, who conquered Egypt, and plun-dered their temples.
- Καμπανία**, ας, ἡ, *Campania*, a country of Italy, of which Capua was the capi-tal.
- Κανωβικός**, ἡ, ὅν, *Canopian*, of or belong-ing to *Canōpum*; Canopicum ostium, one of the mouths of the Nile.
- Κάρανος**, ου, δ, *Carānus*, one of the Hera-clidæ; he laid the foundation of the Macedonian empire, 814 B. C.
- Καρία**, ας, ἡ, *Caria*, a country in the south-west of Asia Minor.
- Καρμανία**, ας, ἡ, *Carmania*, a country of Asia, between Persia and India.
- Καρχηδών**, ὄντος, ἡ, *Carthage* (New), a town of Spain, built by Hasdrūbal.
- Κασπία**, ας, ἡ, *Caspian* or *Hyrcanian* (sea), in upper Asia.
- Κάστωρ**, ορος, δ, *Castor*, son of Jupiter and Leda; he instructed Hercūles in-fighting.
- Κάτων**, ὄντος, δ, *Cato*, a celebrated Ro-man general.
- Καυκάσος**, ου, δ, *Caucāsus*, a celebrated mountain between the Euxine and Caspian seas.
- Καυσιανοί**, ὧν, οἱ, *Causianians*, an un-known tribe.
- Κεῖος**, ου, δ, *Cean*, of or belonging to *Ceos*, *Cos*, or *Co*, an island in the Ægean sea, one of the Cyclādes.
- Κεκροπία**, ας, ἡ, *Cecropia*, the original name of Athens, in honour of Ce-crops, its founder.
- Κέκροψ**, ὄπος, δ, *Cecrops*, king of Attica, described as having a mixed nature of a man and a dragon.
- Κελτικός**, ἡ, ὅν, *Celtic*, of or belonging to the *Celtæ*.
- Κελτοί**, ὧν, οἱ, *Celtæ*, the name of a part of the inhabitants of Gaul.
- Κεραμεικός**, οὗ, δ, *Ceramicus*, a public walk, and place of burial, at Athens.
- Κέρβερος**, ου, δ, *Cerberus*, a three headed dog, the guard of the infernal re-gions.
- Κερκυραῖος**, α, ου, *Corcyrian*, of or be-longing to *Corcȳra*, an island in the Ionian sea.
- Κηφεύς**, ἑως, δ, *Cepheus*, king of Æthi-opia, and father of Andromēda.
- Κηφισσός**, οὗ, δ, *Cephissus*, or *Cephissus*, a celebrated river of Greece.
- Κιθαιών**, ὄντος, δ, *Cithæron*, a mountain of Bœotia.
- Κικέρων**, ὄντος, δ, *Cicero* (Marcus Tul-lius), a very celebrated Roman ora-tor.
- Κιλικίς**, ὧν, οἱ, *Cilicians*, inhabitants of Cilicia.
- Κιλικία**, ας, ἡ, *Cilicia*, a country on the coast of Asia Minor, north of Cy-prus.
- Κίμβροι**, ὧν, οἱ, *Cimbri*, a people of Ger-many.
- Κιμμέριος**, α, ου, *Cimmerian*, of or be-longing to *Cimmerium*.
- Κίμων**, ὄντος, δ, *Cimon*, an Athenian general, son of Miltiādes.
- Κινέας**, ου, δ, *Cinēas*, friend of Pyrrhus, king of Epirus.
- Κίρκη**, ης, ἡ, *Circe*, a powerful sorceress, one of the Oceanīdes.
- Κλαζομένιος**, ου, δ, a *Clazomenian*, an inhabitant of Clazomēne, or Clazo-mēna, a city of Ionia.
- Κλάρος**, ου, δ, *Claros*, or *Claros*, a town of Ionia, famous for an oracle of Apollo.
- Κλεάνθης**, ου, δ, *Cleanthes*, a Stoic philo-sopher of Assos, scholar and succes-sor of Zeno.
- Κλείτος**, ου, δ, *Clitus*, a friend of Al-lexander.
- Κλειώ**, οὗς, ἡ, *Clio*, one of the Muses.
- Κλεομβρότος**, ου, δ, *Cleombrōtus*, son of Pausanias, and brother of Agesipōlis Ist.
- Κλεομένης**, ους, δ, *Cleomēnes*, king of Sparta.



Κλεοπάτρα, ας, ἡ, *Cleopātra*, betrothed to Philip of Macedonia.  
 Κλέων, οντος, ὁ, *Cleon*, an Athenian general.  
 Κλινίας, ου, ὁ, *Clinias*, father of Alcibiades.  
 Κνίδος, ου, ὁ, *Cnidus*, a town of Caria.  
 Κνωσσός, οῦ, ὁ, *Cnossus*, a celebrated city of Crete, the residence of Minos.  
 Κοῖος, ου, ὁ, *Cæus*, son of Cælus and Terra, and father of Latōna.  
 Κολυττεύς, ἑως, ὁ, *Colytteen*, an inhabitant of Colyttus, a parish of Attica.  
 Κολχική, ἧς, ἡ, *Colchian* land, on the Euxine.  
 Κολχίς, ἰδος, ἡ, *Colchis*, a country of Asia, famous for the expedition of the Argonauts, and as the birth-place of Medæa.  
 Κόλχοι, ων, οἱ, *Colchians*, inhabitants of Colchis.  
 Κολώνος, ου, ὁ, *Colōnus*, an eminence near Athens.  
 Κόνων, ωνος, ὁ, *Conon*, a famous general of Athens, son of Timotheus.  
 Κόρινθος, ου, ἡ, *Corinth*, a celebrated city of Greece, on the isthmus of Corinth.  
 Κορινθιακός, ἡ, ὅν, { *Corinthian*, of or belonging to Corinth.  
 Κορίνθιος, α, ον, {  
 Κόρσικα, ας, ἡ, *Corsica*; see Κέρνος.  
 Κορωνίς, ἰδος, ἡ, *Corōnis*, a daughter of Phlegias, loved by Apollo; she was the mother of Æsculapius.  
 Κράθις, ἰδος, ἡ, *Crathis*, a river of Lucania in Italy, flowing into the Sinus Tarentinus, between Crotona and Sybaris. One of the same name in Achaia in Greece. The former is the one alluded to in the text.  
 Κρατερὺς, οῦ, ὁ, *Cratērus*, one of Alexander's generals.  
 Κράτης, ητος, ὁ, *Crates*, a philosopher of Bæotia.  
 Κρέων, οντος, ὁ, *Creon*, the father of Jocasta; he was killed by Theseus.  
 Κρής, τός, ὁ, *a Cretan*, an inhabitant of Crete.  
 Κρήτη, ης, ἡ, *Crete*, one of the largest islands in the Mediterranean sea.  
 Κρητικός, ἡ, ὅν, *Cretan*, of or belonging to Crete.  
 Κριτίας, ου, ὁ, *Critias*, one of the 30 tyrants of Athens.  
 Κροίσος, ου, ὁ, *Cræsus*, king of Lydia.  
 Κρόνος, ου, ὁ, *Saturn*, son of Cælus or Urānus by Terra.  
 Κρότωνα, ωνος, ἡ, *Crotōna*, a town of Italy, still known by the same name, on the bay of Tarentum.  
 Κροτωνιάτης, ου, ὁ, *a Crotonian*, an inhabitant of Crotōna.  
 Κτησίβιος, ου, ὁ, *Ctesibius* a mathemati-

cian of Alexandria, and inventor of the Clepsýdra and other hydraulic instruments.  
 Κυδωνία, ας, ἡ, *Cydonia*, a town of Crete.  
 Κυζικηνοί, ὧν, οἱ, *Cyziceni*, inhabitants of Cyzicum.  
 Κύκλωψ, οπος, ὁ, *Cyclops*, one of a gigantic race of men.  
 Κύκνος, ου, ὁ, *Cycnus*, son of Neptune, killed by Achilles.  
 Κυλλήνη, ης, ἡ, *Cyllēne*, a small town of Arcadia, where Mercury was born; hence his epithet *Cyllenius*.  
 Κυνόπολις, εως, ἡ, *Cynopolis*, a city of Egypt.  
 Κυνοπολίτης (νόμος), ὁ, *Cynopolitan* (district), a district in Egypt.  
 Κύπριος, α, ον, *Cyprian*, of or belonging to Cyprus.  
 Κύπρος, ου, ἡ, *Cyprus*, a large island in the Mediterranean sea, south of Cilicia.  
 Κυρηναϊκή, ἧς, ἡ, *the Cyrenaic kingdom*.  
 Κυρήνη, ης, ἡ, *Cyrēne*, a celebrated city of Libýa.  
 Κύρνος, ου, ὁ, *Cyrnus*, an island on the coast of Liguria, the same as Corsica.  
 Κύρος, ου, ὁ, *Cyrus*, the elder, king of Persia, son of Cambyses.  
 Κύπελος, ου, ὁ, *Cypsēlus*, a man of Corinth, son of Eëtion, and father of Periander.  
 Κώθων, ωνος, ὁ, *Cothon*, a small island near the citadel of Carthage, with a bay, which served as a dock-yard.  
 Κωλίας, αδος, ἡ, *Colias*, a promontory of Attica.  
 Κῶιος, ου, ὁ, *Coan*, of or belonging to Cos, an island, one of the Cyclādes.  
 Κορύκειον (ἄντρον), τό, *Corycian* (cave), in mount Parnassus, sacred to the Muses.

Λ.

Λάγος, ου, ὁ, *Lagus*, a Macedonian of mean extraction, and founder of the Ptolemies kings of Egypt.  
 Λάκαινα, ης, ἡ, *a Lacedæmonian woman*, a female of Lacedæmon.  
 Λακεδαιμόνιος, ου, ὁ, *a Lacedæmonian*, an inhabitant of Lacedæmon or Sparta.  
 Λακεδαίμων, ονος, ἡ, *Lacedæmon* or *Sparta*, the capital of Laconia, in the Peloponnēsus.  
 Λακιδᾶς, ου, ὁ, *a Lacian*, a person of the Lacian tribe.  
 Λάκων, ονος, ὁ, *a Lacedæmonian*, an inhabitant of Lacedæmon.  
 Λακωνική, ης, ἡ, *Laconia*, a country in the Peloponnēsus.

**Λάμαχος**, *ov, ὁ, Lamāchus*, son of Xenophānes, sent into Sicily with Nicias.  
**Λαομέδων**, *ovτος, ὁ, Laomēdon*, son of Ilus, king of Troy.  
**Λάπιθαι**, *ων, οἱ, Lapithæ*, a people of Thessaly.  
**Λατίνη**, *ης, ἡ, Latium*, a country of Italy, near the Tiber.  
**Λατίνοι**, *ων, οἱ, Latini*, inhabitants of Latium.  
**Λάτμος**, *ov, ὁ, Latmos*, a mountain of Caria, near Milētus.  
**Λαυριωτικός**, *ἡ, ὁ, Lauriotian*, of or belonging to Laurium in Attica.  
**Λεάρχος**, *ov, ὁ, Learchus*, son of Athāmas and Ino.  
**Λεοντῖνος**, *ov, ὁ, Leontine*, an inhabitant of Leontium, a town of Sicily.  
**Λερναῖος**, *ov, ὁ, Lernean*, of or belonging to Lerne.  
**Λέρνη**, *ης, ἡ, Lerna*, a country and lake of Argōlis, where Hercules killed the famous hydra.  
**Λευκάδιος**, *ov, ὁ, Leucadian*, an inhabitant of the island Leucas, or Leucadia.  
**Λευκοθέα**, *as, ἡ, Lucothōē or Leucothea*, the wife of Athāmas.  
**Λεούκλλος**, *ov, ὁ, Leucullus*, a Roman, who gained celebrated victories over Mithridātes and Tigrānes.  
**Λεωνίδας**, *ov, ὁ, Leonidas*, a celebrated Lacedæmonian king.  
**Λήδα**, *ης, ἡ, Leda*, the wife of Tyndārus, king of Sparta.  
**Λήμνος**, *ov, ἡ, Lemnos*, an island in the Ægean sea, sacred to Vulcan.  
**Ληναῖος**, *ov, ὁ, Lenæus*, an epithet of Bacchus.  
**Λητώ**, *ους, ἡ, Latona*, daughter of Cæus, and mother of Apollo.  
**Λίβυες**, *ων, οἱ, Libyans*, inhabitants of Libya.  
**Λιβύη**, *ης, ἡ, Libya*, a name given to Africa, but more properly only a part of Africa west of Egypt.  
**Λιβυκός**, *ἡ, ὁ, Libyan*, of or belonging to Libya.  
**Λίγυες**, *ων, οἱ, Ligurians*, inhabitants of Liguria.  
**Λιγυστική**, *ης, ἡ, Liguria*, a country in the west of Italy.  
**Λίνος**, *ov, ὁ, Linus*, son of Mercury and Urania.  
**Λοκροί** (Ὀζόλαι), *οἱ, the Locri (Ozölæ)*, a people of Greece, west of Parnassus.  
**Λουσιτανοί**, *ων, οἱ, Lusitanians*, inhabitants of Lusitania.  
**Λυγκεύς**, *εὸς, ὁ, Lynceus*, married Hypermnestra, the daughter of Danāus.  
**Λυδία**, *as, ἡ, Lydia*, a celebrated kingdom of Asia Minor.

**Λυδοί**, *ων, οἱ, Lydians*, inhabitants of Lydia.  
**Λυκομήδης**, *ov, ὁ, Lycomēdes*, an Athenian, the first who took one of the enemy's ships at the battle of Salāmis.  
**Λυκούργος**, *ov, ὁ, Lycurgus*, a celebrated lawgiver of Sparta.  
**Λύσανδρος**, *ov, ὁ, Lysander*, a celebrated general of Sparta.  
**Λυσίας**, *ov, ὁ, Lysias*, a celebrated orator, son of Cephālus, a native of Syracuse.  
**Λυσίμαχος**, *ov, ὁ, Lysimāchus*, son of Agathōcles, and one of the generals of Alexander.  
**Λύσιππος**, *ov, ὁ, Lusippus*, a famous statuarius of Sicily.  
**Λυσιτανοί**, *ων, οἱ, Lysitanians*, inhabitants of Lusitania.  
**Λυσιτανία**, *as, ἡ, Lusitania*, the name of a part of Spain.

## M.

**Μάγαιος**, *ov, ὁ, Magæus*, the brother of Pharnabāzus.  
**Μαῖα**, *as, ἡ, Mvia*, daughter of Atlas, and mother of Mercury.  
**Μαινάδες**, *ων, αἱ, Furie*, the ministers of vengeance of the gods.  
**Μαιῶτις**, *ιδὸς, ἡ, Mæotis (palus)*, a large lake, or part of the sea between Europe and Asia, north of the Euxine.  
**Μάκαι**, *ων, οἱ, Macæ*, a people of Africa, near the larger Syrtis.  
**Μακεδονία**, *as, ἡ, Macedonia*, a country situated between Thrace, Epīrus, and Greece.  
**Μακεδονικός**, *ἡ, ὁ, Macedonian*, of or belonging to Macedonia.  
**Μακεδών**, *δνος, ὁ, Macedonia*, a celebrated country west of Thrace, and north of Greece.  
**Μάνης**, *εὸς, οὗς, ὁ, Manes*, a servant of Diogēnes.  
**Μαντινεία**, *as, ἡ, Mantinēa*, a town of Arcadia in the Peloponnēsus.  
**Μαραθών**, *δνος, ὁ, Marāthon*, a village of Attica, 20 miles from Athens, celebrated for the victory of Miltiādes over the Persians.  
**Μαρδόνιος**, *ov, ὁ, Mardonius*, a general of Xerxes.  
**Μάριος**, *ov, ὁ, Marius*, a celebrated Roman.  
**Μαρμαρίδαι**, *ων, οἱ, Marmaridæ*, the inhabitants of the part of Libya between Cyrēne and Egypt.  
**Μαρσύας**, *ov, ὁ, Marsyas*, a celebrated musician of Cyllēne, said to have invented the flute.

- Μέγαρα*, ὤν, τὰ, *Megāra*, a city of Achaia, on the Sinus Saronicus.
- Μεγαρεύς*, ἑὸς, ὁ, a *Megarian*, an inhabitant of *Megāra*.
- Μεγαρίς*, ἰδος, ἡ, *Megāris*, a small country of Greece west of Attica.
- Μεγαρικός*, ἡ, ὅν, *Megarian*, of or belonging to *Megāra*.
- Μέδουσα*, ης, ἡ, *Medūsa*, the chief of the three Gorgons.
- Μελικέρτης*, οὐ, ὁ, *Melicertes*, son of *Athamas* and *Ino*.
- Μελπομένη*, ης, ἡ, *Melpomēne*, one of the Muses.
- Μεμνόνιον*, οὐ, τό, *Memnonium*, a statue of *Memnon*, which uttered melodious sounds when struck by the rays of the sun.
- Μέμφις*, ἰδος, ἡ, *Memphis*, a celebrated town of Egypt, on the western bank of the Nile.
- Μενεκράτης*, εὸς, ὁ, *Menecrātes*, a physician of *Syracuse*, famous for his vanity and arrogance.
- Μενέλαος*, οὐ, ὁ, *Menelāus*, king of *Sparta*, and brother of *Agamemnon*.
- Μεσοποταμία*, ας, ἡ, *Mesopotamia*, a country of Asia, which receives its name from its situation between two rivers, the *Tigris* and *Euphrates*.
- Μεσσηῖς*, ἰδος, ἡ, *Messēis*, a fountain of *Thessaly*.
- Μεσσήνη*, ης, ἡ, *Messēne*, a city of *Peloponnēsus*, capital of *Messenia*.
- Μεσσηνία*, ας, ἡ, *Messenia*, a province of *Peloponnēsus*.
- Μεσσηνιακῆ*, ης, ἡ, *Messene*. See *Μεσσήνη*.
- Μεσσηνῖοι*, ὡν, οἱ, *Messenians*, inhabitants of *Messenia*.
- Μεταπόντιον*, οὐ, τό, *Metapontum*, a town of *Lucania* in Italy.
- Μήδεια*, ας, ἡ, *Medēa*, daughter of *Æetes*, king of *Colchis*, and wife of *Jason*.
- Μηδία*, ας, ἡ, *Media*, a celebrated country of Asia Minor, south east of *Armenia*.
- Μηδιστί*, adv. after the manner of the *Medes*.
- Μήδος*, οὐ, ὁ, a *Mede*, an inhabitant of *Media*.
- Μηλιεύς*, ἑὸς, ὁ, a *Meliensian*, living on the *Malian* gulf, in *Thessaly*.
- Μιθριδάτης*, οὐ, ὁ, *Mithridātes*, (surnamed *Eupātor*, and the Great) succeeded his father at the age of 11 years.
- Μίλητος*, οὐ, ἡ, *Milētus*, the capital of *Ionia*, in Asia Minor.
- Μιλτιάδης*, οὐ, ὁ, *Milliādes*, an Athenian general, who defeated the Persians at *Marathon*.
- Μίλων*, ὡνος, ὁ, *Mīlo*, a celebrated athlete of *Crotōna*.
- Μίνως*, ὡς and ὦ, ὁ, *Minos*, king of *Crete*.
- Μινώταυρος*, οὐ, ὁ, *Minotaur*, a celebrated monster, half man and half bull.
- Μνημοσύνη*, ης, ἡ, *Mnemosýne*, daughter of *Cælus* and *Terra*, and mother of the nine Muses.
- Μνήμων*, ὡνος, ὁ, *Mnemon*, a surname given to *Artaxerxes*, on account of his retentive memory.
- Μουνυχία*, ας, ἡ, *Munychia*, one of the ports of *Athens*.
- Μουνυχίων*, ὡνος, ὁ, *Munychion*, corresponding to the month of April.
- Μοῦσαι*, ὧν, αἱ, *Muses*, daughters of *Jupiter* and *Mnemosýne*, nine in number; *Clio*, *Euterpe*, *Thalia*, *Melpomēne*, *Terpsichōre*, *Erāto*, *Polyhymnia*, *Calliōpe* and *Urania*.
- Μυκῆναι*, ὧν, αἱ, *Mycēnæ*, a town of *Argolis* in *Peloponnēsus*.
- Μυρμιδόνες*, ὡν, οἱ, *Myrmidōnes*, a people of *Thessaly*, said to have been originally ants.
- Μυσία*, ας, ἡ, *Mysia*, a country of Asia Minor, north of *Lydia*.
- Μύσκελλος*, οὐ, ὁ, *Myscellus*, a native of Achaia; he founded *Crotōna* in Italy.

## N.

- Ναβαταῖοι*, ὡν, οἱ, *Nabathæans*, inhabitants of *Nabathæa*, a country of Arabia.
- Νάξιοι*, ὡν, οἱ, *Naxians*, inhabitants of *Naxos*.
- Νάξος*, οὐ, ἡ, *Naxos*, the largest of the *Cyclādes*, to the east of *Paros*.
- Νασαμώνες*, ὡν, οἱ, *Nasamōnes*, a savage people of *Libya*, near the *Syrtis Major*.
- Ναυκλείδης*, οὐ, ὁ, *Nauclicides*, son of *Polybiādes*.
- Νεῖλος*, οὐ, ὁ, the *Nile*, anciently called *Ægyptus*, a river which flows through the middle of Egypt.
- Νεμέα*, ας, ἡ, *Nemēa*, a town of *Argolis*, where *Hercules* killed the *Nemean lion*.
- Νεμέος*, α, ὁ, *Nemean*, of or belonging to *Nemēa*.
- Νεοκλῆς*, εὸυς, ὁ, *Neocles*, the father of *Themistocles*.
- Νεοπτόλεμος*, οὐ, ὁ, *Neoptolemus*, son of *Achilles* and *Deidamia*, called *Pyrrhus* from the yellowness of his hair.
- Νέρων*, ὡνος, ὁ, *Nero*, a wicked Roman emperor.

Νέστωρ, ορος, ὁ, *Nestor*, son of Neleus and Chloris, and king of Pylos.

Νεφέλη, ης, ἡ, *Nephēle*, mother of Phryxus and Helle.

Νηρεΐς, ἑως, ὁ, *Nereus*, father of Thetis, married Doris.

Νηρηΐς, τῶς, ἡ, a *Nereid*, one of the nymphs of the sea, daughters of Nereus and Doris.

Νικήρατος, ου, ὁ, *Nicerātus*, the father of Nicias.

Νικίας, ου, ὁ, *Nicias*, an Athenian general, son of Nicerātus.

Νικοκλῆς, ἑος, ὁ, *Nicōcles*, a friend of Phocion.

Νικοκρέων, οντος, ὁ, *Nicocreon*, a tyrant of Salāmis, in the age of Alexander the Great.

Νίνος, ου, ὁ, *Ninus*, a son of Belus, who married Semirāmis, queen of Assyria.

Νιόβη, ης, ἡ, *Niōbe*, daughter of Tantālus, king of Phrygia.

Νίσος, ου, ὁ, *Nisus*, king of Megāra, and son of Pandion.

Νομάδες, ων, οἱ, *Nomādes*, the name of any wandering nation.

Νουμᾶς, ᾱ, ὁ, *Numa*, second king of Rome.

## Ξ.

Ξανθίππη, ης, ἡ, *Xanthippe*, wife of Socrātes, remarkable for her ill humor.

Ξάνθιππος, ου, ὁ, *Xanthippus*, or *Xantippus*, the father of Pericles.

Ξάνθος, ου, ὁ, *Xanthus*, a river of Troas, the same as the Scamander.

Ξενιάδης, ου, ὁ, *Xeniādes*, a Corinthian, who went to buy Diogēnes the Cynic, when sold as a slave.

Ξενοκράτης, ου, ὁ, *Xenocrātes*, an ancient philosopher, educated in the school of Plato.

Ξενοφῶν, ὦντος, ὁ, *Xenōphon*, an Athenian, celebrated as an historian and a philosopher.

Ξέρξης, ου, ὁ, *Xerxes*, son of Darius, who succeeded his father on the throne of Persia.

## Ο.

Ὀδυσσεΐς, ἑως, ὁ, *Ulysses*, king of Ithāca, son of Anticlea and Laërtes.

Οἶαγρος, ου, ὁ, *Œāgrus* or *Œāger*, father of Orpheus by Calliōpe.

Οἰδίπους, οδος, ὁ, *Œdīpus*, son of Laius and Jocaste.

Οἶτη, ης, ἡ, *Œta*, a celebrated mountain between Thessaly and Ætolia,

upon which Hercūles burnt himself.

Ὀλυμπία, ας, ἡ, *Olympia*, a town of Elis in the Peloponnēsus, where was a temple of Jupiter with a celebrated statue 50 cubits high, reckoned one of the seven wonders of the world.

Ὀλυμπιάς, ἄδος, ἡ, *Olympiad*, a space of four years; also the *Olympic games*.

Ὀλυμπιονίκης, ου, ὁ, a *victor at the Olympic games*.

Ὀλύμπιος, α, ου, *Olympian*, of or belonging to *Olympia*.

Ὀλυμπος, ου, ὁ, *Olympus*, a mountain of Thessaly and Macedonia.

Ὀλυνθος, ου, ἡ, *Olynthus*, a celebrated town of Macedonia.

Ὀμβρική, ης, ἡ, *Umbria*, a country of Italy, separated from Etruria by the Tiber.

Ὀμηρος, ου, ὁ, *Homer*, a celebrated poet of Greece, about 900 years B. C.

Ὀμφάλη, ης, ἡ, *Omphāle*, queen of Lydia, daughter of Jardānus.

Ὀρθία, ας, ἡ, *Orthia*, an epithet of Diana.

Ὀρφεΐς, ἑως, ὁ, *Orpheus*, a celebrated poet of antiquity; he was torn in pieces by the Thracian women.

Ὀσκοι, ων, οἱ, *Osci*, a people between Campania, and the country of the Volsci.

Ὀσσα, ης, ἡ, *Ossa*, a mountain of Thessaly, near mount Olympus.

Οὔεναφρον, ου, τό, *Venafrum*, a town of Campania.

Οἰεσσαῖον (ὄρος), τό, *Vesuvius*, a mountain of Campania, about 6 miles east of Naples.

Οὐρανία, ας, ἡ, *Urania*, one of the Muses, presided over astronomy.

## Π.

Παγγαῖον, ου, τό, *Pangæus*, a mountain of Thrace, where Lycurgus was torn in pieces.

Πάδος, ου, ὁ, *Padus*, (*Po*), also called Eridānus, a river of Italy.

Παιανιεύς, ἑως, ὁ, *Pæanian*, an inhabitant of Pæania, a demos of Attica.

Παιήων, ονος, ὁ, *Pæon*, a deity and celebrated physician, who cured the wounds which the gods received during the Trojan war.

Παλαίμων, ονος, ὁ, *Palæmon*, son of Athāmas and Ino; his original name was Melicertes.

Παμφυλία, ας, ἡ, *Pamphylia*, a province of Asia Minor, on the coast, to the south of Pisidia; and having Cilicia to the east, and Lycia to the west.

Πάν, ἀνός, ὁ, *Pan*, the god of shepherds,

- huntsmen, and of all the inhabitants of the country.
- Πανδίων, *ονος, δ, Pandion*, king of Athens.
- Πάνδωρα, *ας, ή, Pandōra*, a celebrated woman; according to Hesiod, the first that ever lived.
- Πανόπη, *ης, ή, Panōpe*, a sea nymph, one of the Nereids.
- Παρθενών, *ωνος, δ, the Parthēnon*, a temple of Athens, sacred to Minerva.
- Πάρις, *ιδος, δ, Paris*, son of Priam and Hecūba.
- Παρμενίων, *ωνος, δ, Parmenio*, a celebrated general in the armies of Philip and Alexander.
- Παρνασσός, *ου, δ, Parnassus*, a mountain of Phocis, and the seat of the Muses.
- Πάτροκλος, *ου, δ, Patroclus*, one of the Grecian chiefs in the Trojan war.
- Παυσανίας, *ου, δ, Pausanias*, a Spartan general.
- Παφλαγονία, *ας, ή, Paphlagonia*, a country of Asia Minor, on the coast of the Euxine, north of Galatia.
- Πειραιεύς, *εως, δ, Piræus*, a celebrated harbour at Athens, about 3 miles distant from the city.
- Πειρίθοος, *ου, δ, Pirithōus*, son of Ixion.
- Πεισιστράτης, *ου, δ, Pisistratus*, an eloquent Athenian, early distinguished by his valour, and afterwards by seizing on the sovereignty.
- Πελίας, *ου, δ, Pelias*, son of Neptune and Tyro.
- Πελοπίδας, *ου, δ, Pelopidas*, a celebrated general of Thebes.
- Πελοποννησιακός, *ή, όν, Peloponnesian, of or belonging to Peloponnēsus*.
- Πελοποννήσιοι, *ων, οι, Peloponnesians*, inhabitants of the Peloponnēsus.
- Πελοπόννησος, *ου, ή, Peloponnēsus*, a peninsula, which comprehended the southern part of Greece.
- Πέλως, *οπος, δ, Pelops*, son of Tantālus, king of Phrygia.
- Πενθεύς, *εως, δ, Pentheus*, son of Echion and Agāve, torn in pieces by the Furies.
- Πέργαμον, *ου, τή, Pergāmus*, the name of the citadel of the city Troy.
- Περίανδρος, *ου, δ, Periander*, a tyrant of Ambracia, and another of Corinth, both ranked among the seven wise men of Greece.
- Περιθοίδης, *ου, δ, Perithædian*, an inhabitant of Perithædæ, a demos of Athens.
- Περικλής, *εους, δ, Pericles*, a celebrated Athenian, son of Xanthippus and Agariste.
- Περίνθιος, *ου, δ, a Perinthian*, an inhabitant of Perinthus, a town of Thrace.
- Περσέπολις, *εως, ή, Persepolis*, a celebrated city, the capital of the Persian empire.
- Περσεύς, *εως, δ, Perseus*, son of Jupiter and Danæ; exposed by his grand father in a chest with Danæ, and thrown into the sea.
- Περσεφόνη, *ης, ή, Proserpine*, wife of Pluto, and queen of the infernal regions.
- Περσεφόττα, *ης, ή, the infernal regions*.
- Πέρσης, *ου, δ, a Persian*, an inhabitant of Persia.
- Περσίς, *ιδος, ή, Persis*, a province of Persia, between Carmania and the Persian Gulf.
- Περσικός, *ή, όν, Persian, of or belonging to Persia*.
- Πήγασος, *ου, δ, Pegāsus*, a winged horse, sprung from the blood of Medūsa.
- Πηλείδης, *ου, δ, Pelides*, a patronymic of Achilles and Pyrrhus, as sons of Peleus.
- Πηλεύς, *εως, δ, Peleus*, king of Thessaly, married Thetis, one of the Nereids.
- Πηλονσιακός, *ή, όν, Pelusian*, the name of one of the mouths of the Nile.
- Πιερία, *ας, ή, Pieria*, a small country in Thessaly or Macedonia, whence the name *Pierian*, was applied to the Muses.
- Πίνδαρος, *ου, δ, Pindar*, a celebrated lyric poet of Thebes, born 518 B. C.
- Πίστις, *εως, ή, Fides*, a Roman deity, first worshipped by Numa.
- Πιττακός, *ου, δ, Pittacus*, a native of Mitylēne in Lesbos.
- Πλαταιά, *ων, αι, Plataea*, (also found in the sing.). a town of Bæotia, near mount Cithæron.
- Πλάτων, *ωνος, δ, Plato*, a philosopher at Athens; he died in the 81st year of his age, 348 B. C.
- Πλειστόναξ, *ακτος, δ, Plerstōnax*, or *Plis-tonax*, son of Pausanias, and general of the Lacedæmonian armies in the Peloponnesian war.
- Πλούτων, *ωνος, δ, Pluto*, son of Saturn and Ops, and god of the infernal regions.
- Πολυβιάδης, *ου, δ, Polybiades*, a Spartan, father of Naucleides.
- Πολύευκτος, *ου, δ, Polyeuctus*, an ancient orator.
- Πολυκράτης, *εως, δ, Polycrates*, the tyrant of Samos, at whose court Anacreon lived.
- Πολύμνια, *ας, ή, Polyhymnia*, one of the Muses.
- Πολυξένη, *ης, ή, Polyxene*, daughter of Priam and Hecūba.



Πολυσπέρχων, οντος, δ, *Polysperchon*, king of Macedonia, one of the generals of Alexander.

Πομπήϊος, ου, δ, *Pompey*, a celebrated Roman general.

Ποντικόν (πέλαγος), τό, *Ponticum mare*, the sea of Pontus, generally called the Euxine.

Ποσειδών, ὄντος, δ, *Neptune*, son of Saturn and Ops, and father of Pelias.

Ποτιδαία, ας, ἡ, *Potidæa*, a town of Macedonia, situated in the peninsula of Pallène.

Πρίαμος, ου, δ, *Priam*, king of Troy.

Πρόκνη, ης, ἡ, *Procne*, daughter of Pandion, king of Athens; she was changed into a nightingale.

Πρόμαχος, ου, δ, *Promæchus*, a son of Æson, killed by Pelias.

Προμηθεύς, ἑως, δ, *Prometheus*, son of Jupiter by Clymène; he stole fire from heaven, and brought it to the earth in a hollow reed.

Πρυτανεῖον, ον, τό, *Prytanæum*, a large hall, where the Prytanes (magistrates of Athens) used to assemble.

Πρωτεσίλαος, ου, δ, *Protesilaus*, king of Thessaly.

Πτολεμαῖος, ου, δ, *Ptolemy*, (surnamed Philopator), died 204 B. C.

Πυγμαῖοι, ον, οί, *Pygmæi*, a nation of dwarfs in India; they made war against certain birds, supposed to be cranes.

Πυθαγόρας, α, δ, *Pythagoras*, a celebrated philosopher, born at Samos; he was the founder of the sect called "the Italian." He died 506 B. C.

Πυθαγόρειος, ου, δ, *a Pythagorean*, a follower of Pythagoras.

Πύθαρχος, ου, δ, *Pytharchus*, an inhabitant of the island of Cyzicum in the Propontis.

Πύθεας, ου, δ, *Pytheas*, an archon at Athens.

Πυθία, ας, ἡ, *Pythia*, the priestess of Apollo at Delphi.

Πυθοκλῆς, ἑως, δ, *Pythocles*, a man put to death with Phocion.

Πύθων, ὄντος, δ, *Python*, the celebrated serpent, sent by Juno to persecute Latona.

Πύλαι, ὄν, αί, *Pylæ*, which signifies gates, was applied to any straits; it here refers to those of Thermopylæ.

Πύλος, ου, δ, *Pylos*, a town of Messenia, on the western coast of the Peloponnæsus.

Πυρηναία, ὄν, τά, *Pyrenæa*, a ridge of mountains between Gaul and Spain.

Πυριφλεγέθων, οντος, δ, *Pyriphlegëthon*, a river in the infernal regions.

Πύρρα, ας, ἡ, *Pyrtha*, wife of Deucalion.

Πύρρος, ου, δ, *Pyrrhus*, king of Epirus.

Πῶλος, ου, δ, *Polus*, a celebrated Grecian actor.

## P.

Ῥαδάμανθους, νος, δ, *Rhadamanthus*, a judge of the infernal regions.

Ῥέα, ας, ἡ, *Rhea*, wife of Saturn, and mother of Jupiter.

Ῥήνος, ου, δ, *Rhine*, one of the largest rivers of Europe, which divides Germany from Gaul.

Ῥοδανός, οὔ, δ, *Rhodanus*, a river of Gallia Narbonensis, emptying into the Gulf of Lyons.

Ῥόδιος, ου, δ, *a Rhodian*, an inhabitant of Rhodes.

Ῥόδος, ου, ἡ, *Rhodes*, a celebrated island, in the Carpathian sea.

Ῥωμαῖος, ου, δ, *a Roman*, an inhabitant of Rome.

## Σ.

Σαβῖνη, ης, ἡ, *Sabina*, the region of the Sabines in Italy.

Σαβῖναι, ὄν, οί, *Sabini*, a people of Italy, east of Etruria.

Σάγρα, ας, ἡ, *Sagra*, a small river of Italy, in the country of the Brutii.

Σαλαμίνιος, ου, δ, *Salaminian*, an inhabitant of Salamis.

Σαλαμίς, ἴνους, ἡ, *Salâmis*, an island in the Sinus Saronicus, on the south-eastern coast of Attica.

Σαλμυδησσός, οὔ, δ, *Salmydessus*, a bay on the Euxine sea.

Σαλμωνεύς, ἑως, δ, *Salmonæus*, king of Elis; he wished to be called a god, and to receive divine honours.

Σάμιος, ου, δ, *a Samian*, an inhabitant of Samos.

Σάμος, ου, ἡ, *Samos*, an island on the coast of Asia Minor, where Juno was held in great veneration.

Σαρδανάπαλος, ου, δ, *Sardanapâlus*, the 40th and last king of Assyria, infamous for his luxury and voluptuousness.

Σαρδανία, ας, ἡ, *Sardinia*, the largest island in the Mediterranean except Sicily.

Σάρδεες, ἑων, αί, *Sardes*, the capital of Lydia in Asia Minor.

Σαρδέσσοι, ὄν, οί, *Sardinians*, inhabitants of Sardinia.

Σαρδῶν (πέλαγος), τό, *the Sardinian (sea)*.

Σαρμάται, ὄν, οί, *Sarmatians*, inhabitants of Sarmatia.

Σαρματία, ας, ἡ, *Sarmatia*, an extensive



region comprehending a great part of the northeast of Europe, and northwest of Asia. The former contained Russia and Poland, and the latter Great Tartary, Circassia, &c., &c.

Σατύρος, ου, ὁ, *a Satyr*, a fabulous monster, half man and half goat.

Σαννίται, ων, οἱ, *Samnites*, a people of Italy.

Σαννιτικός, ἡ, ὅν, *Samnitian*, of or belonging to the *Samnites*.

Σελεύκος, ου, ὁ, *Seleucus*, king of Syria.

Σεμέλη, ης, ἡ, *Semèle*, daughter of Cadmus and Hermiōne.

Σεμίραμις, ἰδος, ἡ, *Semiramis*, queen of Assyria, wife of Ninus.

Σερίφιος, ου, ὁ, *a Seriphian*, an inhabitant of Seriphus.

Σέριφος, ου, ἡ, *Seriphus*, an island in the Ægean sea.

Σῆρες, ων, οἱ, *Seres*, a people of Asia, supposed to be the modern Thibet, or, as others say, China.

Σιδών, ὠνος, ἡ, *Sidon*, an ancient city of Phœnicia.

Σιδώνιος, ου, ὁ, *Sidonian*, of or belonging to *Sidon*.

Σικανία, ας, ἡ, *Sicania*, an ancient name of Sicily.

Σικανοί, ὧν, οἱ, *Sicanians*, inhabitants of Sicania.

Σικελία, ας, ἡ, *Sicily*, the largest and most celebrated island in the Mediterranean sea.

Σικελιώται, ὧν, οἱ, *Sicilians*, inhabitants of Sicily.

Σικελικός, ἡ, ὅν, *Sicilian*, of or belonging to *Sicily*.

Σικίννος, ου, ὁ, *Sicinnus*, a man sent by Themistocles to deceive Xerxes.

Σικυών, ὠνος, ὁ, *Sicyon*, the capital of Sicyonia.

Σικυνώνια, ας, ἡ, *Sicyonia*, a province of Peloponnēsus.

Σιλβόιος, ου, ὁ, *Silvius*, from whom all the kings of Alba were called Silvii.

Σιμωνίδης, ου, ὁ, *Simonides*, a celebrated poet of Cos, who flourished 538 B. C.

Σινύσσα, ης, ἡ, *Sinuessa*, a maritime town of Campania, originally called *Sinōpe*.

Σινωπέης, ἑως, ὁ, *Sinopian*, an inhabitant of *Sinōpe*, a town of Pontus in Asia Minor.

Σίπυλος, ου, ὁ, *Sipylus*, or *Sipylum*, a town of Lydia.

Σίσυφος, ου, ὁ, *Sisypus*, brother of Athamas and Salmoneus.

Σκαταί, ὧν, (πόλαι), αἱ, *the Scæan gates* of Troy.

Σκαμάνδριος, ου, ὁ, *Scamandrius*, a name

of the son of Hector, also called *Astyānax*.

Σκηπίων, ὠνος, ὁ, *Scipio* (surnamed *Africanus the younger*), gained many celebrated victories in Africa.

Σκύθης, ου, ὁ, *a Scythian*, an inhabitant of Scythia.

Σκυθία, ας, ἡ, *Scythia*, a large country, situate in the northern parts of Europe and Asia.

Σκυθικός, ἡ, ὅν, *Scythian*, of or belonging to *Scythia*.

Σκύλλα, ας, ἡ, *Scylla*, the daughter of Nisus, king of Megara.

Σόανες, ων, οἱ, *Soanes*, a people of Colchis, near Caucāsus.

Σόλων, ὠνος, ὁ, *Solon*, one of the Seven Wise Men of Greece, died 558 B. C.

Σουνιάς, ἄδος, ἡ, *Sunias*, an epithet of Minerva.

Σούνιον, ου, τό, *Sunium*, a promontory of Attica, where was a temple of Minerva.

Σούσα, ων, τά, *Susa*, a city of Asia Minor, and capital of the Persian empire.

Σοφοκλῆς, ἑος, ὁ, *Sophocles*, a celebrated tragic poet of Athens, educated in the school of Æschylus. He wrote 120 tragedies, of which 7 only remain. He died at the age of 91, about 406 B. C.

Σπάρτη, ης, ἡ, *Sparta*, a celebrated city of the Peloponnēsus, capital of Laconia.

Σπαρτιάτης, ου, ὁ, *a Spartan*, an inhabitant of Sparta.

Σπίνθαρος, ου, ὁ, *Spinthārus*, a Corinthian architect, who built Apollo's temple at Delphi.

Στρατονίκη, ης, ἡ, *Stratonice*, daughter of Demetrius Poliorcētes, married Seleucus, king of Syria.

Στροφάδες, ων, (νησοί), αἱ, *Strophādes*, two islands in the Ionian sea, which took their name from the word στρέφω (*verto*), because the sons of Boreas turned back there, after they had pursued the Harpies.

Στρυμών, ὄνος, ὁ, *Strymon*, a river which separates Thrace from Macedonia, and falls into the Ægean sea.

Στύμφαλος, ου, ὁ, *Stymphālus*, a lake of Arcadia, infested with birds, called *Stymphalides*, killed by Hercules.

Στύξ, γός, ἡ, *Styx*, a river of the infernal regions.

Σύβαρις, ἰδος, and ἰος, ἡ, *Sybāris*, a town and river of Italy, on the bay of Tarentum.

Συβαρίτης, ου, ὁ, *Sybarite*, an inhabitant of Sybāris.

**Συμπληγάδες**, *ων, αἱ, Symplegādes*, two rocks at the entrance of the Euxine sea.

**Συρία**, *ας, ἡ, Syria*, a large country of Asia, near mount Taurus, west of the Euphrātes.

**Σόρτες**, *ων, αἱ, Syrtes*, two large sandbanks, in the Mediterranean, on the coast of Africa.

**Σφίγξ**, *γγός, ἡ, Sphinx*, a fabulous monster of antiquity.

**Σωκράτης**, *εὸς, ὁ, Socrātes*, a native of Athens, one of the wisest men, and undoubtedly the most celebrated philosopher, of antiquity; condemned by his ungrateful countrymen to drink poison, in the 70th year of his age, 396 B. C.

**Σώστρατος**, *ου, ὁ, Sostrātus*, a musician.

## T.

**Ταίναρος**, *ου, ὁ, Tēnārus*, a promontory of Laconia.

**Τανάις**, *ιδος, ὁ, Tanāīs*, now the *Don*, a river which in part divides Europe from Asia.

**Τάνταλος**, *ου, ὁ, Tantālus*, king of Lydia, represented by the poets as punished in hell, by being placed up to his chin in the water, which flows away whenever he attempts to touch it.

**Ταραντῖνοι**, *ων, οἱ, Tarentines*, inhabitants of Tarentum.

**Τάρταρος**, *ου, ὁ, Tartārus*, one of the regions of hell, where the most impious of mankind were punished.

**Ταρτήσιος**, *ου, ὁ, a Tartessian*, an inhabitant of Tartessus, a city of Spain.

**Ταΰγετος**, *ου, ὁ, Taygētus*, a mountain of Laconia in Peloponnēsus.

**Τειρεσίας**, *ου, ὁ, Tiresias*, a celebrated prophet of Thebes, son of Evēres and Chariclo.

**Τελαμών**, *ωνος, ὁ, Telāmon*, brother of Peleus, and king of Salāmis.

**Τεμπεά**, *ων, τὰ, Tempe*, a valley in Thessaly, between mount Olympus and Ossa.

**Τέρμιων**, *ονος, ὁ, Termīnus*, a Roman divinity.

**Τερψιχόρη**, *ης, ἡ, Terpsichōre*, one of the Muses.

**Τεύκρος**, *ου, ὁ, Teucer*, son of Telāmon and Hesiōne.

**Τηθύς**, *δος, ἡ, Telhys*, the greatest of the sea deities, wife of Oceānus, and daughter of Urania and Terra.

**Τήνος**, *ου, ἡ, Tēnos*, an island in the Ægeān sea, celebrated for its fountains.

**Τηρεὺς**, *εὼς, ὁ, Tereus*, married Procne,

daughter of Pandion; he was changed into a hoopoe.

**Τιβέριος**, *ου, ὁ, Tiberius*, a Roman emperor, descended from the family of the Claudii.

**Τίβερις**, *ιδος, ὁ, Tiber*, a river of Italy, on whose banks the city of Rome was built.

**Τιγράνης**, *ου, ὁ, Tigrānes*, king of Armenia, son-in-law of Mithridātes.

**Τίγρης**, *ητος, ὁ, Tigris*, a river of Asia, forming the eastern boundary of Mesopotamia.

**Τιθραύστης**, *ου, ὁ, Tithraustes*, a Persian satrap, 395 B. C.

**Τίμαιος**, *ου, ὁ, Timæus*, an historian of Sicily, who flourished 262 B. C.

**Τιμάνδρα**, *ας, ἡ, Timandra*, the mistress of Alcibiādes.

**Τιμόθεος**, *ου, ὁ, Timotheus*, an Athenian general, son of Conon.

**Τίμων**, *ωνος, ὁ, Timon*, a native of Athens, called the *Misanthrope*.

**Τμῶλος**, *ου, ὁ, Tmolus*, a river of Lydia.

**Τουρδῆτανοί**, *ων, οἱ, Turdetāni*, or *Turdūti*, a people of Spain, inhabiting both sides of the Bætis.

**Τοῦσκοι**, *ων, οἱ, Tusci*, the inhabitants of Etruria.

**Τρινακρία**, *ας, ἡ, Trinacria*, an ancient name of Sicily.

**Τριπτόλεμος**, *ου, ὁ, Triptolēmus*, son of Oceānus and Terra.

**Τρίτων**, *ωνος, ὁ, Triton*, a sea deity, son of Neptune.

**Τροιζήν**, *ητος, ἡ, Træzēne*, a town of Argos, in the Peloponnēsus.

**Τροιζήνιος**, *ου, ὁ, a Træzenian*, an inhabitant of Træzēne.

**Τρωάς**, *δος, ἡ, the Troad*; also, *a Trojan dame*.

**Τρῶες**, *ων, οἱ, Trojans*, inhabitants of Troy.

**Τρῳαί**, *ων, αἱ, Trojan women*.

**Τρῳαϊκός**, *ἡ, ὁν, Trojan*, of or belonging to Troy.

**Τρῳαϊκά**, *ων, τὰ, the period of the Trojan war*.

**Τυνδάρεως**, *εω, ἡ, Tyndārus*, king of Sparta, married Leda.

**Τυνδαριδαί**, *ων, οἱ, Tyndarīda*, the children of Tyndārus, viz. Castor, and Pollux.

**Τύρος**, *ου, ἡ, Tyrus*, or *Tyre*, a very ancient city of Phœnicia.

**Τυρρήνία**, *ας, ἡ, Tyrrhenia*, or *Etruria*. See *Ἐτροπῶσκοι*.

**Τυρρῆνοί**, *ων, οἱ, Tyrrhēni*, inhabitants of Etruria.

**Τυρρηνικός**, *ἡ, ὁν, Tyrrhenian*, of or belonging to Etruria.

**Τυρώ**, *ους, ἡ, Tyro*, a beautiful nymph

who had two sons by Neptune, Pelias and Neleus.

**Τυφών**, ὄνος, ὁ, *Typhon*, a giant, born of the Earth; said to have had the mixed natures of a man and a beast.

## Υ.

**Υδάσπης**, ον, ὁ, *Hydaspes*, a river of Asia.

**Υδραώτης**, ον, ὁ, *Hydraotes*, a river of India, crossed by Alexander.

**Υδρος**, ον, ὁ, *Hydrus*.

**Υλας**, α, ὁ, *Hylas*, son of Theiodāmas, king of Mysia.

**Υπανις**, ἰδος, ὁ, *Hypānis*, a river of Scythia.

**Υπέρβολος**, ον, ὁ, *Hyperbōlus*.

**Υπερίν**, ης, ἡ, *Hyperia*, a fountain of Thessaly.

**Υπερμνήστρα**, ας, ἡ, *Hypermnestra*, one of the fifty daughters of Danāūs, married Lynceus.

**Υρκανία**, ας, ἡ, *Hyrcania*, a large country of Asia, west of Media.

**Υρκανός**, ἡ, ὁν, *Hyrcanian*, of or belonging to *Hyrcania*.

**Υφασις**, εως, ὁ, *Hyphāsīs*, a river of India.

## Φ.

**Φαίθων**, οντος, ὁ, *Phaëthon*, son of Phœbus or the Sun, and Clymène.

**Φαίαξ**, ακος, ὁ, *Phaax*, an Athenian, who opposed Alcibiādes in his administration.

**Φάλερνος** (οἶνος), ὁ, *Falernian*, (wine) of Falernus, in Campania.

**Φαληρόν**, οὔ, τό, *Phalëron*, or *Phalërum*, in ancient harbour of Athens.

**Φαληρικός**, ἡ, ὁν, *Phalerian*, of or belonging to *Phalërum*.

**Φανόδემος**, ον, ὁ, *Phanodēmus*, an historian who wrote on the antiquities of Attica.

**Φαρνάβαζος**, ον, ὁ, *Pharnabāzus*, a satrap of Persia.

**Φάρος**, ον, ὁ, *Pharus*, an island opposite Alexandria.

**Φάσις**, ἰδος, ὁ, *Phasis*, a river of Colchis, which the Argonauts entered after a long and perilous voyage.

**Φειδίας**, ον, ὁ, *Phidias*, a celebrated statuary at Athens, who died 432 B. C.

**Φεΐδων**, υνος, ὁ, *Phidon*, a Grecian, who had the chief power at Argos.

**Φεραί**, ὧν, αἱ, *Pheræ*, a town of Thessaly, where Alexander the tyrant reigned.

**Φεραῖοι**, ὧν, οἱ, *Pheræans*, inhabitants of *Pheræ*.

**Φερενδάτης**, ον, ὁ, *Pherendātes*, a Persian set over Egypt by Artaxerxes.

**Φέρης**, ον, ὁ, *Pheres*, king of *Pheræ*, and father of Admētus.

**Φθία**, ας, ἡ, *Phthia*, a town in Thessaly where Achilles was born.

**Φιλήμων**, ονος, ὁ, *Philēmon*, a Greek comic poet, contemporary with Menander.

**Φίλητας**, ον, ὁ, *Philētas*, a poet of Cos, in the reign of Philip.

**Φιλιππίδης**, ον, ὁ, *Philippīdes*, a comic poet in Alexander's age.

**Φίλιππος**, ον, ὁ, *Philip*, king of Macedonia, and father of Alexander.

**Φιλοκράτης**, ον, ὁ, *Philocrātes*, an Athenian, infamous for his treachery.

**Φιλομήλα**, ας, ἡ, *Philomēla*, daughter of Pandion, king of Athens; changed into a swallow.

**Φιλόξεος**, ον, ὁ, *Philoxēnus*, a poet of Cythēra; also a philosopher, who prayed to have the neck of a crane, that he might enjoy his aliments with greater gust.

**Φινεύς**, εως, ὁ, *Phineus*, a prophet, son of Agēnor.

**Φοίνικες**, ὧν, οἱ, *Phœnicians*, a people of Asia.

**Φοινίκη**, ης, ἡ, *Phœnicia*, a country of Asia, at the east end of the Mediterranean.

**Φόρκος**, ον, ὁ, *Phorcus* or *Phorcys*, a sea deity, son of Pontus and Terra.

**Φρίξος**, ον, ὁ, *Phrixus*, son of Athāmas, king of Thebes.

**Φρυγία**, ας, ἡ, *Phrygia*, a country of Asia Minor.

**Φρύξ**, υγός, ὁ, α *Phrygian*, an inhabitant of Phrygia.

**Φωκίς**, ἰδος, ἡ, *Phocis*, a country of Greece, northwest of Bœotia.

**Φωκεύς**, εως, ὁ, α *Phocian*, an inhabitant of Phocis.

**Φωκικός**, ἡ, ὁν, *Phocian*, of or belonging to *Phocis*.

**Φωκίων**, υνος, ὁ, *Phocion*, an Athenian, celebrated for his virtues, public as well as private.

**Φώκος**, ον, ὁ, *Phocus*, the son of Phocion.

## Χ.

**Χαιρωνεία**, ας, ἡ, *Chæronēa*, a city of Bœotia, celebrated by a famous victory of Philip over the Athenians.

**Χαλδαῖοι**, ὧν, οἱ, *Chaldæans*, the inhabitants of Chaldæa, a country of Asia, between the Euphrātes and Tigris.

**Χάρης**, ητος, ὁ, *Chares*, an Athenian general.

**Χαρίκλεις**, εους, ὁ, *Charicles*, one of the 30 tyrants of Athens.

- |  |   |
|--|---|
| <p>Χαρικλώ, οὗς, ἡ, <i>Chariclo</i>, the mother of Tiresias.</p> <p>Χαρίλαος, ον, ὁ, <i>Chariläus</i>, or <i>Charilus</i>, son of Polydectes, king of Sparta, educated and protected by his uncle, Lycurgus.</p> <p>Χάριτες, ων, αἱ, <i>Gratiæ</i> (<i>Graces</i>) three in number, Aglaia, Thalia, and Euphrosýne.</p> <p>Χαρμίδης, ον, ὁ, <i>Charmīdes</i>, a Greek of an uncommon memory.</p> <p>Χείλων, ωνος, ὁ, <i>Chilon</i>.</p> <p>Χείρων, ωνος, ὁ, <i>Chiron</i>, the centaur, half man, and half horse, son of Philýra and Saturn.</p> | <p>Χίλων, ωνος, ὁ, <i>Chilo</i>, a Spartan philosopher, one of the Seven Wise Men.</p> <p>Χίμαιρα, ας, ἡ, <i>Chimæra</i>, the name of a fabulous monster, sprung from Echidne and Typhon.</p> <p style="text-align: center;">Ω.</p> <p>Ὠκεανός, οὗ, ὁ, <i>Oceānus</i>, a powerful deity, son of Cœlus and Terra.</p> <p>Ὠστία, ιων, τὰ, <i>Ostia</i>, a town at the mouth of the Tiber, about 16 miles from Rome.</p> |
|--|---|



## LEXICON.

## ΑΓΓ.

ἀ, ah!  
 ἄβατος, δ, ἡ, (βαίνω) inaccessible.  
 ἀβέβαιος, δ, ἡ, insecure, unsure.  
 ἀβοήθητος, δ, ἡ, (βοηθέω) helpless, remediless.  
 ἄβρός, ἄ, ὄν, (as if from ἀφρός, soft to the touch) tender, effeminate.  
 ἄβροχος, δ, ἡ, (βρέχω) unbedewed, arid.  
 ἄβυσσος, δ, ἡ, (from α and βυσσός, Ion. for βύθος, depth) bottomless, profound.  
 ἀγαθός, ἡ, ὄν, brave, good; τὸ ἀγαθόν, the good; compar. βελτίων, ἀμείνων, κρείττων and κρείσσων, λωίων superlat. βέλτιστος, ἀριστος, κράτιστος, λῶστος.  
 ἀγακλυτός, οὐ, δ, ἡ, (from ἄγαν, very, and κλυτός, renowned) highly renowned.  
 ἄγαλμα, ατος, τό, (from ἀγάλλω, to ornament) an image.  
 ἄγαμαι, Pres. and Imperf. like ἵσταμαι, fut. ἀγάσομαι, 1. aor. ἡγάσθην, with a genitive, to honour, to admire.  
 ἀγανακτέω, ὦ, fut. ἡσω, perf. ἤκα, (from ἄγαν, very, and ἄχος, grief) to be angry, to be displeased, to be grieved.  
 ἀγάσμαι, fut. to be astonished at.  
 ἀγαπάω, ὦ, fut. ἡσω, perf. ἤκα, to love, to be content.  
 ἀγαπητός, ἡ, ὄν, (fr. the same) beloved.  
 ἀγγεῖον, ον, τό, (from ἄγγος, a vessel) a vessel, a repository.  
 ἀγγελία, ας, ἡ, (from ἀγγέλλω, to announce) a message, news.  
 ἀγγελιαφόρος, ον, δ, (φορέω) a messenger.  
 ἄγγελος, ον, δ, (from ἀγγέλλω, to announce) a messenger.  
 ἄγγος, εος, τό, (from ἄγω, to carry) a vessel, a bag, a receptacle, a repository.  
 ἀγείρω, fut. ἐρῶ, perf. ἐρκα, to gather, to acquire.  
 ἀγέλη, ης, ἡ, (from ἄγω, to collect) a herd.  
 ἀγεννής, εος, δ, ἡ, (from α, neg. and γένος, birth) mean, base.  
 ἀγέννητος, δ, ἡ, (γεννάω) unborn.  
 ἀγεννῶς, (from ἀγεννής, mean) timidly, meanly.  
 ἀγενορία, ης, ἡ, (from ἀγήνωρ, brave) valour, courage.  
 ἀγήρως, δ, ἡ, (γῆρας) not growing old.  
 ἄγιος, ἰα, ἰον, (from ἄγιος, veneration) sacred, holy.

## ΑΓΩ.

ἀγιοστεύω, (from ἄγιος) to be sacred or holy.  
 ἀγκαλῖς, ἰδος, ἡ, (from ἀγκή, the arm) an arm.  
 ἀγκιστρῶδης, εος, δ, ἡ, (ἄγκιστρον) hooked, bent.  
 ἄγκυρα, ας, ἡ, an anchor.  
 ἀγνοέω, ὦ, fut. ἡσω, perf. ἤκα, (νοέω) not known, not to be acquainted with, to be ignorant of, not comprehend; οὐκ ἀγνοῶ, I know well.  
 ἄγνοια, ας, ἡ, (from ἀγνοέω) ignorance, unskilfulness.  
 ἀγνώς, ὦτος, δ, ἡ, (γιγνώσκω) unknown.  
 ἀγνωστος, δ, ἡ, (from α neg. and γιγνώσκω) unknown, not renowned.  
 ἀγορά, ἄς, ἡ, (from ἀγείρω, to collect) a market-place.  
 ἀγοράζω, fut. ἄσω, perf. ἀκα, to buy.  
 ἀγορεύω and ἀγορεύομαι, fut. εὔσω, perf. εὔκα, to speak in the assembly.  
 ἄγρα, ας, ἡ, a capture, a spoil.  
 ἀγράμματος, δ, ἡ, (from α neg. and γράμματα, learning) illiterate.  
 ἀγρεύω, fut. εὔσω, perf. εὔκα. (from ἄγρα, plunder) to catch.  
 ἄγριος, ἰα, ἰον, wild.  
 ἀγριότης, τητος, ἡ, (from the same) a wildness, a savageness.  
 ἀγροικία, ας, ἡ, (from next) a country life, a rusticity.  
 ἀγροίκος, δ, ἡ, (from ἀγρός, and οἶκος, a dwelling) rustic, boorish.  
 ἀγρός, οὐ, δ, a field, land.  
 ἀγρότειρος, α, ον, (from ἀγρός) rustic.  
 ἀγρυπνέω, ὦ, (from α neg. and ὕπνος, sleep) to watch, to be awake.  
 ἀγυιά, ἄς, ἡ, a street.  
 ἀγύρτης, ον, δ, a mountebank, a quack, a beggar.  
 ἄγχι, near.  
 ἀγχινοια, ας, ἡ, (ἀγχι, near, and νοέω, to think) slyness, cunning.  
 ἀγχών, ης, ἡ, (ἄγχω) a rope for hanging, an act of hanging.  
 ἄγχω, fut. ξω, perf. χα, to strangle, to choke by hanging.  
 ἄγω, -ομαι, fut. ἄξω, 2d. aor. indic. act. ἤγαγον, ἀγαγεῖν, &c. perf. ἤχα, or ἀγῆχα, perf. pass. ἤγμαι, to lead, to drive; σχολεῖν ἄγειν, to be at leisure.  
 ἀγωγῆ, ἡς, ἡ, (from ἄγω) a mode of life.



ἀγών, ὄνος, ὁ, a combat, a game.  
 ἀγωνιάω, ᾧ, (from ἀγών, a contest) to be solicitous, to fear, to fight.  
 ἀγωνίζομαι, fut. ἴσονται, perf. ἴσμαι, to contend, to fight for a prize.  
 ἀγώνισμα, ατος, τό, (from the same) a battle.  
 ἀγωνιστής, οῦ, ὁ, (from same) a combatant at the Games.  
 ἀδάραντινος, η, ον, (from ἀδάμας, adamant) very hard, invincible.  
 ἀδάμαστος, ὁ, ἡ, (δαμάζω) untamed, unbroke, applied to horses.  
 ἀδδηφάγος, ὁ, ἡ, (ἀδδην φάγω) voracious, insatiable.  
 ἀδεής, εὖς, ὁ, ἡ, (δέος) fearless.  
 ἀδεώς, (from ἀδεής) fearlessly.  
 ἀδελφῆ, ἧς, ἡ, (from ἀδελφός, a brother) a sister.  
 ἀδελφιδόου, οῦ, ὁ, (from same) a brother's son.  
 ἀδελφός, οῦ, ὁ, (from α, for ἀμά, together, and δελφός, a womb) a brother.  
 ἄδηλος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and δηλος, plain) unknown, uncertain.  
 ἄδης, ου, ὁ, (from α, neg. and εἶδω, to see) a god of the lower regions, the infernal world itself; εἰς ἄδου (δῶμα understood) into hades or the lower world.  
 ἀδιαλείπτως, (λείπω) incessantly.  
 ἀδιατῦπτος, ὁ, ἡ, (τυπώω) uncultivated.  
 ἀδικέω, ᾧ, (δίκη) to act unjustly, to offend, to injure, to hurt.  
 ἀδικημα, ατος, τό, (from same) an injustice, a fault.  
 ἀδικία, ας, ἡ, (from same) an injustice.  
 ἀδικος, ὁ, ἡ, (from same) unjust.  
 ἀδικως, (from last) unjustly.  
 ἀδινός, ἡ, ὅν, frequent, intense.  
 ἀδολεσχος, ὁ, ἡ, (from ἄδος, abundance, and λίσχη, conversation) loquacious, a prater.  
 ἀδοξία, ας, ἡ, (from α, neg. and δόξα, glory) a disgrace.  
 ἀδοῦλωτος, ὁ, ἡ, (δοῦλος) unsubdued, free.  
 ἀδύνατος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and δύναμαι, to be able) impossible, unable.  
 ἄδω, and αἰδέω, to sing.  
 αἰεῖ, or αἰεῖ, always.  
 αἰεκής, εὖς, ὁ, ἡ, (from α, neg. and εἰκω, to become) unbecoming.  
 αἰεκιζω, (from last) to deform, to maltreat.  
 αἰερω, fut. ἐρῶ, perf. ἐρκα, to raise, to lift, to take.  
 ἀεκάζω, (from ἀέκων, unwilling) to be reluctant.  
 ἀένναος, ὁ, ἡ, (νάω) ever flowing.  
 ἀεροιτής, εὖς, ὁ, ἡ, (ἀήρ) airy, like air.  
 ἀετός, οῦ, ὁ, an eagle.  
 ἀηδία, ας, ἡ, (ἡδύς) displeasure, disgust.

ἀηδών, ὄνος, ἡ, (from αἰδέω) a nightingale.  
 ἀήρ, ἐρος, ὁ, air  
 ἀήττητος, ὁ, ἡ, (ἡττώ) unsubdued.  
 ἀθανασία, ας, ἡ, (from α, neg. and θάνατος, death) immortality.  
 ἀθάνατος, ὁ, ἡ, (from same) immortal, everlasting.  
 ἄθαπτος, ου, ὁ, ἡ, (from α, neg. and θάπτω, to bury) unburied.  
 ἀθέατος, ὁ, ἡ, (θεῖα) not permitted to be seen, invisible.  
 ἄθλησις, εὖς, ἡ, (from ἄεθλος, a contest) an athletic exercise, athletics.  
 ἀθλητής, οῦ, ὁ, (from same) a wrestler, a combatant in the games.  
 ἄθλιος, ἰα, ἰον, (from ἄθλος, distress) unhappy, miserable.  
 ἀθλίως, (from last) miserably.  
 ἀθλον, ου, τό, (from next) a prize of the games, a reward.  
 ἀθλος, ου, ὁ, (from ἄεθλος) a combat.  
 ἀθούρβος, ὁ, ἡ, (θούρβος) tranquil, without tumult.  
 ἀθουρβως, (from last) calmly.  
 ἄθραυστος, ὁ, ἡ, (θραύω) uninjured.  
 ἀθροίζω, fut. οἰσάω, per. οἰκα, (from ἀθρός, dense) to assemble.  
 ἀθρός, ὅα, ὅον, (ὄνς, ἦ, οὖν,) frequent, numerous, vehement.  
 ἀθυμέω, ᾧ, (θυμός) to be spiritless, to be dejected.  
 αἷα, ας, ἡ, (put for γαῖα) the earth.  
 αἰγειρος, ου, ἡ, a poplar.  
 αἰγιαλός, ου, ὁ, (from αἰγίς, a storm, and ἄλς, the sea) a shore.  
 αἰγίδιον, ου, τό, (αἶς) a little goat.  
 αἰγίοχος, ου, ὁ, ἡ, (from αἰγίς, the Ægis, and ἔχω, to bear) Ægis-bearing.  
 αἰγίς, ἰδος, ἡ, (from αἶς, a goat) an Ægis, part of the armour of Jupiter and Minerva, originally a goat-skin, sometimes wound about the arm as a shield, (whence the shield of Minerva is called Ægis,) and sometimes drawn over the breast, as a breastplate.  
 αἰγοτριχέω, ᾧ, (θρίξ) to have goat's hair.  
 αἰδέομαι, -οῦμαι, fut. ἔσομαι, and ἡσομαι, perf. εἰσομαι, (from αἰδώς, shame) to regard, to fear, to be ashamed; αἰδεῖσθαι, ἐπὶ τινι, to be ashamed of something.  
 αἰδέμων, ονος, ὁ, ἡ, (from last) decorous, well mannered.  
 αἰτός, ου, ὁ. See ἄδης.  
 αἰδιος, ἰα, ἰον, (from αἰεῖ, always) everlasting, perennial.  
 αἰδοῖος, οἶα, οἶον, (from next) venerable.  
 αἰδώς, οὖς, ἡ, decorous behaviour, modesty, veneration, respect, fear.  
 αἰθαλώδης, εὖς, ὁ, ἡ, (from αἰθαλος, sooty) sooty, black.

αἶθουσα, ης, ἡ, (from αἶθω, to burn) a front hall, portico, porch.

αἰθυψ, οπος, ὁ, ἡ, (from same, and ὤψ, the countenance) richly coloured, dark, warm, glowing.

αἰθήρ, ας, ἡ, (from αἰθήρ, the air) a serene sky, a pure air.

αἶθω, fut. σω. perf. κα, to set fire to, to kindle; -ομαι, to be on fire.

αἰλουρος, ου, ὁ, (from αἰόλλω, to shake, and ονόα, tail) a cat.

αἶμα, ατος, τό, blood.

αἰμάσσω, (from last) to stain with blood.

αἰνέω, ὦ, fut. ἔσω, and ἦσω, perf. ηκα, (from αἶνος, praise) to praise.

αἰνιγμα, ατος, τό, (from αἰνίσσεται, to hint) a riddle.

αἰνόμορος, ὁ, ἡ, (from next, and μόρος, fate) ill-fated.

αἰνός, ἡ, ὁν, (from ἀνία, grief) woful.

αἰνῶς, (from last) extremely, severely.

αἰδolos, ης, ου, active, lively.

αἰζ, γός, ἡ, (from αἰσσω, to leap) a goat.

αἰπόλος, ου, ὁ, (from last, and πολέω, to tend) a goatherd.

αἵρεσις, εως, ἡ, (from αἰρέω, to take) a mode of life, a sect (of philosophy.)

αἰρετός, ἡ, ὁν, (from same) eligible, good.

αἰρέω, ὦ, fut. ἦσω, perf. ηκα, 2 aor. act. εἶλον, from the obs. ἔλω, 1. aor. pass. ἤρεθην, to seize, to take, to receive; αἰρέομαι, -οῦμαι, to will, to choose, to undertake; μάλλον αἰρέομαι, to prefer.

αἶρω, 1. f. ἀρῶ, see αἰείρω, to take, to lift, to raise, to pull up.

αἶσα, ης, ἡ, (from α, intens. and ἴσος, equal) destiny.

αἰσθάνομαι, f. αἰσθήσομαι, 2. aor. ἤσθόμην, to observe, to feel.

αἰσθησις, εως, ἡ, (from last) a sense, a perception.

αἰσχος, εος, τό, baseness, deformity.

αἰσχρός, ἁ, ὁν, (from last) base, shameful, ugly.

αἰσχρῶς, (from last) basely, shamefully.

αἰσχύνη, ης, ἡ, (from αἰσχος, disgrace) shame.

αἰσχύνομαι, to be ashamed of, to reverence.

αἰτέω, -ῶ, fut. ἦσω, per. ηκα, —mid. εομαι, οῦμαι, to request, to beg, to demand.

αἰτία, ας, ἡ, (from last) a cause, a fault.

αἰτιάομαι, -ῶμαι, fut. ασομαι, perf. αμαι, (from last) to complain of, to inculpate.

αἰτιατός, εα, εον, (from last) to be blamed or inculpated.

αἷτιος, ἱα, τον, (from αἷτια, blame) culpable, guilty; ὁ αἷτιος, an author or procurer of a thing, promotive of.

αἰφνιδίως, (from ἀφνω, suddenly) suddenly.

αἰχμαλωτίζω, and αἰχμαλωτεύω, fut. ἴσω and εἴσω, perf. ἱκα, and ευκα, (from next) to make prisoners of war.

αἰχμάλωτος, ὁ, ἡ, (from αἰχμή, a spear, and ἀλίσκω, to take) captive.

αἰψα, immediately.

αἰών, ὦνος, ὁ, (from αἰί, always, and ὦν, being) a time, an age, eternity.

αἰώνιος, ἱα, τον, (from last) durable, eternal.

αἰωρέω, -ω, fut. ἦσω, perf. ηκα, to raise on high; -ρέομαι, -ροῦμαι, to be in expectation, in anxious movement.

ἄκαιρος, ὁ, ἡ, (καίρως) untimely, out of season.

ἄκαμπτος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and κάμπτω) unmoved.

ἄκανθα, ης, ἡ, (from ἀκή, a point, and ἀνθήω, to flourish) a thorn, a prickle.

ἄκαρπία, ας, ἡ, (from α, neg. and καρπός, fruit) unfruitfulness.

ἄκαρπος, ὁ, ἡ, (from same) unfruitful.

ἀκάχω, ἀκαχέω, and ἀκαχίζω, formed by redup. from ἀχέω, (from ἄχος, grief,) to grieve, to afflict.

ἀκέραιος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and κέραι, a horn) unhurt.

ἀκή, ἡς, ἡ, repose; ἀκην γίνεσθαι, to be quiet.

ἀκηδέστως, (from ἀκηδής, safe) heedlessly.

ἀκηδής, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and κήδος, care) safe.

ἀκινδύνως, (from α, neg. and κινδύνος, danger) safely.

ἄκλαντος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and κλαίω, to weep) unlamented.

ἀκληρέω, ὦ, (κλήρος) to be poor, unfortunate.

ἄκλητος, ὁ, ἡ, (καλέω) uninvited.

ἀκμάζω (ἀκμή) to bloom.

ἀκμαῖος, αἶα, αἶον, (from same) ripe, blooming.

ἀκμής, ἥτος, ὁ, ἡ, (κάμνω) fresh, not fatigued.

ἀκοή, ἡς, ὁ, ἡ, (from ἀκοῦω, to hear) the hearing; αἱ ἀκοαί, the ears.

ἄκοιτις, ἡ, (from α, together, and κοίτη, a couch) a spouse.

ἀκολουθεω, -ῶ, fut. ἦσω, perf. ηκα, (from α, together, and κέλευθος, a path) to follow.

ἀκοντίζω, fut. ἴσω, perf. ἱκα, (from ἄκων, a dart) to shoot, to hurl as a javelin.

ἀκόντιον, ου, τό, a javelin.

ἀκούσιος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and ἐκούσιος, voluntary) unwilling, compulsory.

ἀκοῦω, *fut.* σω, *perf.* κα, *perf. mid.* ἤκοα, *Att.* ἀκήκοα, with a genitive, to hear; κακῶς ἀκούειν, to be rebuked, to stand in ill repute.

ἄκρα, *as*, ἡ, a promontory, a summit.

ἀκρασία, *as*, ἡ, (from *a*, *neg.* and *κραῖσις*, which from *κεράω*) intemperance.

ἄκρατος, ὁ, ἡ, (κεράννυμι) unmingled, pure.

ἀκρίβεια, *as*, ἡ, exactness, purity.

ἀκριβῆς, ἔως, ὁ, ἡ, (from ἄκρον, a summit, and βάω, to proceed) as near the summit of perfection, exact, precise, perfect.

ἀκριβῶ, ὦ, to know exactly, to investigate.

ἀκριβῶς, exactly, precisely, perfectly.

ἀκροάσις, *εως*, ἡ, (from ἀκρόασμαι, to hear) a hearing, a lecture.

ἀκροβατέω, ὦ, (from ἄκρος, and βάω, to advance) to walk on the toes.

ἀκρόδενον, *ον*, τό, (from ἄκρος, and δρῦς, a tree) a fruit tree; ἀκρόδρυα, fruits, (with a hard shell.)

ἀκροθίνιον, τό, and τὰ ἀκροθίνια, (from ἄκρος, and θιν, sand heaped on the shore) the firstlings, an offering to the gods from booty or the harvest.

ἀκροποδῆτί, (ποῦς;) tiptoe.

ἀκρόπολις, *εως*, ἡ, (from ἄκρος, and πόλις, a city) a castle, a citadel.

ἄκρος, *a*, *ον*, extreme, highest; ἄκροι δάκτυλοι, the fingers' ends; ἄκροις τοῖς ποσὶ, with the toes.

ἀκρωτηριάζω, *fut.* ἄσω, *perf.* ἀκα, (from ἀκρύνω, to mutilate at the extremities; hence generally to mutilate, to destroy.

ἀκρωτήριον, *ον*, τό, (from ἄκρος) a promontory.

ἀκτῆ, ἥς, ἡ, a bank.

ἀκυβέρνητος, ὁ, ἡ, (κυβερνάω) without a pilot, unguided.

ἀκύμαντος, ὁ, ἡ, (κῦμα) waveless, calm.

ἀκύμαν, *ονος*, ὁ, ἡ, calm, tranquil.

ἄκων, ἄκουσα, ἄκον, (from *a*, *neg.* and ἔκων, *willing*) unwilling, reluctant.

ἀλαζονικός, ἡ, ὄν, (from *next*) boastful, vain.

ἀλαζών, *ονος*, ὁ, (from *a*, *intens.* and ἀλάζομαι, to assume) a vainglorious boaster.

ἀλγέω, -ῶ, *fut.* ἤσω, *perf.* ἤκα, (from *next*) to smart, to be sad, to grieve.

ἄλγος, *εως*, τό, pain, grief.

ἀλγεινός, ἡ, ὄν, mournful, fatal, inauspicious.

ἀλείφω, *f.* ψω, *perf.* φα, *perf. mid.* or 2. *perf.* ἤλοιφα, *Att.* ἀλήλοιφα, (from *a*, *intens.* and λίπος, fat) to anoint.

ἀλεκτρυνών, *ονος*, ὁ, (from *a*, *neg.* and λέκτρον, a couch) a cock.

ἀλήθεια, *as*, ἡ, truth, sincerity.

ἀληθεύω, to speak the truth, to be sincere.

ἀληθής, ἔως, ὁ, ἡ, (from *a*, *neg.* and ληθω, to lie hid) true; τἀληθές and τἀληθῆ, the truth.

ἀλῆθω, *fut.* ἤσω, *perf.* ἤκα, (from ἀλέω, to grind) to grind in a mill.

ἀληθῶς, truly, honestly, exactly.

ἀλίστος, ὁ, ἡ, (from *a*, *neg.* and λιάζω, to avoid) inevitable.

ἀλίσστον, *adverbially*, (from *a*, *intens.* and λιάζω, to move) incessantly.

ἀλίγκιος, *η*, *ον*, like.

ἀλινδέομαι, -σθμαι, (from ἀλίω, to roll) to turn one's self, to wander about.

ἄλιος, ἰα, *ιον*, (ἄλς,) dwelling in the sea.

ἄλις, numerous.

ἀλίσκω, *fut.* ὠσω, *perf.* ὠκα, *Att.* ἐάλωκα, 2. *aor.* ἤλῶν, *Att.* ἐάλων, to be taken captive; I have been taken. The 2. *aor.* and *Perf.* of this verb have always a passive signification.

ἀλιτενής, ἔως, ὁ, ἡ, (from ἄλς, the sea, and τείνω, to extend) low, maritime.

ἀλιτήριος, ὁ, ἡ, laden with guilt, infamous.

ἀλίτομαι, to sin against.

ἀλκή, ἥς, ἡ, strength, courage, power.

ἄλκιμος, ὁ, ἡ, strong, brave.

ἀλλα, but; ἀλλὰ μὴν, and yet.

ἀλλάγε, yet, at least.

ἀλλάσσω, *fut.* ξω, *perf.* χα, 2. *aor. act.* ἡλλαγον, to alter, to change, to substitute.

ἀλλαχόθεν, from another side, elsewhere, ἄλλοι ἀλλαχόθεν, different persons from different sides.

ἄλλη, elsewhere; ἄλλος ἄλλη, one here and another there.

ἀλλήλων, one of the other, of each other; πρὸς ἀλλήλους, against each other; the nominative is not used.

ἄλλοθεν, ἔως, ὁ, ἡ, (ἔθνος,) from another race.

οἱ ἀλλοεθνεῖς, strangers.

ἄλλοθι, elsewhere.

ἀλλόκοτος, ὁ, ἡ, (from ἄλλος, and τόκος, a birth) strange.

ἄλλομαι, *fut.* ἀλοῦμαι, *perf.* ἤλμαι, ἄλτο, *Eol.* for ἤλτο, *p. per. pas.* or for ἤλατο, 1. *a. mid.* or for ἤλετο, 2. *a. mid.* to spring, to leap.

ἄλλος, *η*, *α*, another.

ἄλλοτε, sometimes, at another time.

ἀλλότριος, ἰα, *ιον*, with a genitive, foreign from, unsuitable.

ἀλλόφυλος, ὁ, ἡ, (φυλή,) of another tribe, strange, foreign.

ἄλλως, besides, *adv.*

ἀλογία, ἡ, or ἀλογίη, (from *a*, *neg.* and

λόγος, *wisdom*) folly, want of sense, rashness, contempt.

ἀλόγιστος, ὁ, ἡ, inconsiderate, senseless.

ἄλογος, ὁ, ἡ, irrational, senseless.

ἄλος, ὁκος, ἡ, a furrow, a furrowed field.

ἀλουργής, ἑος, ὁ, ἡ, (from ἄλς, and εργον, a work) purple.

ἄλοχος, ου, ἡ, (from α, together, and

λέχος, a couch) a spouse.

ἄλς, ἁλῶς, ἡ, a sea, ὁ ἄλς, salt.

ἄλσος, εος, τό, ἡ, a grove.

ἀλυσιτελής, ἑος, ὁ, ἡ, (from α, neg. λῶω, to pay, and τέλος, a tax) disadvantageous, injurious.

ἀλύσκα, fut. ξω, 1. aor. ἤλυξα, ἀλυσκαζω, and ἀλύω, (from ἀλέω) to avoid, to wander about.

ἀλώπηξ, εκος, ἡ, a fox.

ἄλωω, ω, ἡ, a threshing-floor.

ἀλώσιμος, ὁ, ἡ, (ἀλίσκομαι,) easy to capture.

ἄλωσις, εως, ἡ, a taking, a conquest.

ἄμα, together with, with; ἄμα μὲν—ἄμα δέ, as well—as.

ἀμαθής, ἑος, ὁ, ἡ, (μανθάνω,) ignorant, unlearned.

ἄμαξα, ης, ἡ, (from ἦμα, and ἄγω) 1. a wagon—2. the car, or bear, a heavenly constellation.

ἄμαξικός, ἡ, ὅν, belonging to a wagon; τὰ ἄμαξικά, the northern countries.

ἄμαξόβιος, ὁ, ἡ, living in wagons; ἄμαξόβια ἔθνη, wandering, migratory nations.

ἄμαρτανω, fut. ἤσω, perf. ἤκα, 2. aor. ἤμαρτον, (from ἄμαρτέω, obs.) to miss, to err.

ἄμάρτημα, ατος, τό, a failure, an offence, a fault.

ἁμαρτία, ας, ἡ, an error.

ἁμυνῶω, ὦ, to obscure, to weaken.

ἁμβατος, ου, ὁ, ἡ, accessible.

ἁμβλήδην, for ἀναβλήδην, (from ἀναβάλλω,) at intervals, or deeply sighing.

ἁμβλύνω, to blunt, to deafen, to deaden.

ἁμβλύς, εἰα, ὅ, blunt, weak.

ἁμβλυῶτω, to be blind, to see badly, to blunder.

ἁμβροσία, ας, ἡ, (from next) ambrosia, the food of the gods.

ἁμβρόσιος, ἰα, ἰον, (from α, neg. and θρότος, mortal) ambrosial, divine.

ἀμείβομαι, 1. f. mid. ἀμείβομαι, per. m. ἤμοιβα, (from ἀμείβω, to exchange) to reply, to recompense, to return.

ἀμείνων, ονος, ὁ, ἡ, better. See αγαθός.

ἀμελέω, ὦ, to be indifferent, to neglect.

ἀμελῶς, carelessly.

ἄμεμπτος, ὁ, ἡ, (μέμφομαι) blameless.

ἄμετρος, ὁ, ἡ, (μέτρον) without measure, not in metre, prosaic.

ἀμετρῶς, without bounds, immoderate. ἀμνηχανέω, ὦ, (μνηχανή) not to know what to do, to be at a loss.

ἀμήχανος, ὁ, ἡ, wonderful. ἀμήχανον ὅσον, mirum quantum.

ἄμιλλα, ης, ἡ, a contest for a prize, a struggle; ἐξ ἁμέλλης, for a wager.

ἀμιλλασμαί, -ῶμαι, to emulate, to strive with.

ἀμίμητος, ὁ, ἡ, (μιμέμαι) not imitated, inimitable.

ἀμισθί, for nothing, without reward.

ἄμισθος, ὁ, ἡ, (μισθός) unrewarded.

ἄμμα, ατος, τό, (from ἄπτω, to tie) a knot, &c., a band; τὰ ἄμματα, the hug of wreslers.

ἄμωρος, ου, ὁ, ἡ, ἄEol. for ἄμορος, (from α, neg. and μόρος, a share) unhappy.

ἄμμος, ου, ἡ, put for ψάμμος, (which from ψαίω, to pulverize) sand.

ἄμώδης, εος, ὁ, ἡ, sandy.

ἄμνος, ου, ὁ, a lamb.

ἀμοιβή, ἡς, ἡ, a recompense, an exchange.

ἄμπελος, ου, ἡ, (from ἄμα, with, and πηλός, Ion. for οἶνος, wine) a vine.

ἀμπεύχομαι, 2. aor. indic. mid. ἡμπεύχομην, with two aug.) to surround, to put on, (as clothes,) to be clad.

ἄμυνξ, υκος, ὁ, a clasp.

ἀμυδρός, ρά, ρόν, faint, glimmering.

ἀμύθητος, ὁ, ἡ, (μῦθος) unutterable.

ἄμῦμων, ονος, ὁ, ἡ, (from α, priv. and μῶμος, blame) blameless.

ἄμυνα, ης, ἡ, a defence.

ἀμύνω, fut. -ένω, p. ἡμυνκα, to defend, ward off. -ομαι, to defend one's self, to revenge, to resist, to contend; τινά, to punish.

ἀμύττω and ἀμύσσω, fut. -ξω, p. ἡμυχα, to scratch, to tear.

ἀμφί, with the dative and genitive, about, on account of.

ἀμφίβυλος, ὁ, ἡ, doubtful, questionable, fluctuating.

ἀμφίεννμι, fut. ἀμφίεσω, Att. ἀμφίω, 1st aor. ἡμφίεσα, perf. pass. ἡμφίεσμαι, to put on (as clothes.)

ἀμφίεπω, to employ one's self with.

ἀμφιθαλής, ἑος, ὁ, ἡ, he whose parents are both alive.

ἀμφιμάχομαι, to fight around.

ἀμφίπολος, ου, ἡ, a female servant.

ἀμφισβητέω, ὦ, to contend, to contest.

ἀμφίστομος, ὁ, ἡ, (στόμα) having two mouths or outlets.

ἀμφορεύς, εως, ὁ, a bucket (as a vessel, and as a measure of capacity.)

ἀμφότερος, ἐρα, ἐρον, both.

ἄμφο, οἶν, both.

ἄμωμος, ὁ, ἡ, (μῶμος) blameless.

ἄν, for εἴαν or ἤν, if.

ἀν, a particle, which generally gives an indefinite meaning to the word or phrase, to which it is united. It imparts the force of the potential and optative moods to various parts of the indic. It also has the force of the Latin *cumque*, whenever. It commonly signifies if; as if; truly; indeed.

ἀνά, with the accus. in, upon, above; ἀνὰ τρεῖς, by threes, by three and three; ἀνὰ μέσον, in the midst, between.

ἀναβάθρα, as, ἡ, (from next) a step, a ladder.

ἀνα-βαίνω, fut. βήσομαι, perf. βέβηκα, (from ἀνά, up, and βαίνω, to go) 2d aor. ἔβην, accus. to ascend, to mount.

ἀνα-βάλλω, fut. βαλῶ, 2 aor. ἔβαλον, perf. βέβληκα, to throw up.

ἀνά-βασις, εως, ἡ, an ascent, a swelling.

ἀνα-βάτης, ου, ὁ, he who mounts, or sits upon; a rider.

ἀνα-βλαστάνω, fut. βλαστήσω, ἔβλαστον, to grow up, to shoot, to germinate.

ἀνα-βλέπω, f. ψω, to look up at.

ἀνάβλησις, εως, ἡ, delay.

ἀνα-βλύζω, (from ἀνὰ, afresh, and βλύζω, to trickle) to gush forth.

ἀνα-βοάω, ὦ, to shout aloud, to crow.

ἀνα-γιγνώσκω, fut. γνώσομαι, 2 aor. ἔγνων, inf. γινῶναι, imp. γινῶθι, perf. ἔγνωκα, pass. ἔγνωσμαι, to read, to read to.

ἀναγκάζω, fut. ἄσω, p. ἡνάγκασα, (from ἀνάγκη, necessity) to compel, to force.

ἀναγκαῖος, αῖα, αῖον, necessary, unavoidable; ἐπὶ τι τῶν ἀναγκαῖων, to a necessary affair.

ἀνάγκη, ης, ἡ, (from ἀνάγω, to lead) necessity.

ἀν-αγορεύω, (from ἀνὰ, through, and ἀγορά, the market-place) to relate, to declare.

ἀνα-γράφω, to assign, to enrol, to inscribe.

ἀν-άγω, to bring up, to bring back, to force on high; ἀναγέσθαι, to sail away.

ἀνα-δέσμη, ης, ἡ, a head-band.

ἀνα-δέω, ὦ, to bind, to wreath.

ἀνα-δίδωμι, to give, to surrender, to yield, or produce.

ἀνα-δῆμι, to ascend, to emerge.

ἀνα-ξενγγύω, to break up, to march.

ἀνα-ζώννυμι, to gird, to gird about.

ἀνά-θημα, ατος, τό, (τίθημι) a votive offering, an ornament.

ἀνα-θυμίασις, εως, ἡ, an evaporation, an evaporating.

ἄναιμος, ὁ, ἡ, (αἷμα) bloodless,

ἄναιμωτί, without blood.

ἀν-αιρέω, ὦ, to take away, to take upon, to take up, to raise, to slay, to destroy.

ἀναίσθητος, ὁ, ἡ, (αἰσθάνομαι) without feeling.

ἀν-αῖσσω, fut. ξω, (from ἀνά, up, and αῖσσω, to rush) to rise.

ἀνα-καίω, fut. καῖσω, pass. 1st aor. ἔκαυθην, 2d aor. ἐκάην, to kindle, to set on fire.

ἀνα-καλέω, ὦ, to recall, to release.

ἀνα-κάμπτω, to return.

ἀνα-κομιδῇ, ης, ἡ, a return.

ἀνα-κράζω, to cry aloud, to shout.

ἀνα-κρίνω, to investigate, to question.

ἀνα-κρούω, to beat, to produce by beating, to force back.

ἀνα-κυκλέω, ὦ, to intertwine, to repeat.

ἀνα-κύπτω, to come up.

ἀνά-κωλος, ὁ, ἡ, (κῶλον) short, of short construction.

ἀνα-λαμβάνω, fut. λήψομαι, 2 aor. ἔλαβον, perf. εἶληφα, to receive, to capture, to resume, to undertake again, to attack, to take.

ἀν-αλίσκω, f. ἀναλῶσω, 1 aor. ἀνάλωσα, ἀνήλωσα, or ἡνάλωσα, the same in the perf. to consume, to squander.

ἀνά-λογος, ὁ, ἡ, (λόγος) analogous, proportionate, similar.

ἀναμάρτητος, ὁ, ἡ, (ἀμαρτάνω) sinless, faultless.

ἀνα-μένω, (see μένω) to await.

ἀνά-μεστος, ὁ, ἡ, with gen. replete, full.

ἀναμετρέω, -ω, f. -ήσω, p. μεμέτρηκα, (fr. ἀνά, ἀγαῖν, and μέτρον, a measure.)

ἀνα-μετρέω, ὦ, to remeasure, to call to mind.

ἀνα-μίγνυμι, (see μίγνυμι) to mingle.

ἀνανδρός, ὁ, ἡ, (ἀνήρ) effeminate, cowardly.

ἀνα-νεύω, (see νεύω) to take back a promise, to refuse, to deny.

ἄναξ, -κτος, ὁ, (when a divine appellation, it comes from ἀνά, above, and ἀκός, a remedy; when human, it comes from ἀνά, above, and αἰσσω, to rush, to pass.) a king.

ἀνα-ξάινω, f. ἀνῶ, to irritate, to exasperate.

ἀνάξιος, ὁ, ἡ, unworthy.

ἀνά-παυσις, εως, ἡ, rest.

ἀνα-παύω, to put to rest, to still, to pacify, -ομαι, to rest.

ἀνα-πείθω, to persuade, to convince.

ἀνα-πέμπω, to release, to send up, to cast up, to throw out.

ἀνα-πετάννυμι, fut. πετάσω, perf. pass. πέπταμαι, 1 aor. pass. ἐπετάσθην, to throw wide open.

ἀνα-πηδάω, ὦ, to spring up, to spring upon.

ἀνα-πίπτω, fut. πεσοῦμαι, 2 aor. ἔπεσον, perf. πέπτωκα, to recline, to lie down, to fall back.

ἀνα-πλάττω, and -πλάσσω, to form, to represent.



ἀνά-πλεος, ὁ, ἡ, filled.  
 ἀνα-πλέω, ὦ, to sail back, to navigate.  
 ἀνα-πληρῶ, ὦ, to fill.  
 ἀνα-πνέω, to breathe out, to expire, to recover breath.  
 ἀνα-πολεμέω, ὦ, to renew a war.  
 ἀν-άπτω, -ομαι, to kindle.  
 ἀν-αρπάζω, to seize, to carry off.  
 ἀναρ-ρήτω and -ρήσσω, to tear, to split.  
 ἀναρ-ρίπτω, to throw aloft.  
 ἀναρ-ρίπτω, f. ψω, to incur.  
 ἀν-αρτάω, ὦ, to hang, to attach.  
 ἀναρχία, ας, ἡ, (ἀρχή) lawlessness, anarchy.  
 ἀνα-σκιρτάω, ὦ, to leap up.  
 ἀνα-σπάω, ὦ, to draw, to draw up, to draw back, to draw out.  
 ἀνάσσω, fut. ζω, (from ἀναξ, a king) to rule.  
 ἀνά-στατος, ὁ, ἡ, (ἀνίστημι) destroyed, banished.  
 ἀνα-στρέφω, to turn about, to overthrow, to return.  
 ἀνα-τείνω, to stretch out, to raise.  
 ἀνα-τέλλω, to grow out of, to come forth, to rise.  
 ἀνα-τίθημι, to deposite, to place, to consecrate.  
 ἀνατολή, ἡς, ἡ, (from ἀνατέλλω, to arise) a rising of the sun, the morning.  
 ἀνατολικός, ἡ, ὄν, towards the east, eastern.  
 ἀνα-τρέπω, to overturn, to subvert.  
 ἀνα-τρέφω, to nourish.  
 ἀνα-τρέχω, 2 aor. ἔδραμον, (δρέμω) fut. δραμοῦμαι, perf. δεδράμηκα, to run up, to hasten up, to lift one's self.  
 ἀναυδός, (αὐδῆ) speechless.  
 ἀνα-φαίνω, to show, to exhibit, to produce, -ομαι, to appear.  
 ἀνα-φέρω, to come to one's self, to bring in; -ομαι, to mount up, to ascend.  
 ἀνα-φθέγγομαι, to announce.  
 ἀνα-φυσάω, ὦ, to breathe out, to spout out; πῦρ, to breathe fire.  
 ἀνα-φύω, to bring forth, to produce, -ομαι, to grow again, to grow up.  
 ἀνα-φωνέω, ὦ, to call out.  
 ἀνα-χέω, to pour upon, -ομαι, to pour forth, to flow into, (neutr.)  
 ἀνα-χωρέω, ὦ, to yield, to retreat, to retire.  
 ἀνδραγαθία, ας, ἡ, (ἀνὴρ, ἀγαθός) bravery  
 ἀνδραποδιμός, οὗ, ὁ, (from ἀνδραποδίζω, to enslave) an enslaving.  
 ἀνδράποδον, οὗ, τό, (from ἀνὴρ, a man, and ποῦς, a foot) a slave.  
 ἀνδρεία, ας, ἡ, bravery.  
 ἀνδρεῖος, εἰα, εἶον, brave.  
 ἀνδριάς, ἀντος, ὁ, a statue.  
 ἀνδροκασίη, ἡς, ἡ, (from ἀνὴρ, a man, and κτείνω, to kill) a slaughter of men.

ἀνδρόφονος, οὗ, ὁ, ἡ, man-destroying.  
 ἀνδρώης, εος, ὁ, ἡ, manly.  
 ἀν-εγείρω, to wake, to excite, to revive.  
 ἀν-εγρομαι, (by Syn. for ἀνεγείρωμαι) to awaken.  
 ἀν-εἶμι, to go up.  
 ἀνέκδοτος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and ἔκδοτος, given) not given in marriage.  
 ἀνεκτός, ἡ, ὄν, (ἀνέχω) supportable.  
 ἀνελεύθερος, ὁ, ἡ, servile.  
 ἀνελλιπής, εος, ὁ, ἡ, (ἐλλείπω) incessant.  
 ἀνεμος, οὗ, ὁ, wind.  
 ἀνεμῶ, ὦ, to blow up with wind, -δομαι, -οῦμαι, to swell.  
 ἀνεμώδης, εος, ὁ, ἡ, windy.  
 ἀνεπιτίμητος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and ἐπιτιμάω, to chide) unrebuked.  
 ἀν-έρχομαι, fut. ἐλευσθαι, (ἐλευθω) 2d aor. ἦλθον, ἐλθεῖν, perf. ἐλήλυθα, to come up, to mount, to go on board.  
 ἀν-ερωτάω, ὦ, to inquire after, to learn by questioning.  
 ἀνεν, with gen. without.  
 ἀν-ευρίσκω, 2. aor. εὔρον, (εὔρω) fut. εὔρησω, to find out, to find again.  
 ἀν-έχω, to erect, -ομαι, gen. to bear, to put up with.  
 ἀνεψίος, οὔ, ὁ, a cousin.  
 ἀνηβος, ὁ, ἡ, (ἡβη) not grown, under age.  
 ἀνήκεστος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and ἀκέομαι, to cure) irreconcilable, irremediable.  
 ἀνήκοος, ὁ, ἡ, (ἀκούω) not hearing, ἀνῆκου εὐχεσθαι, to pray without avail.  
 ἀν-ήκω, to come to, to spread out, to reach to; τὰ ἀνῆκοντα, what is suitable, or needful.  
 ἀνήλιος, ὁ, ἡ, (ἡλιος) sunless, not shone on by the sun.  
 ἀνήμερος, ὁ, ἡ, wild, savage, uncultivated.  
 ἀνὴρ, ἀνδρός, ὁ, (from ἄνω, or ἀνῶ, to complete, or tend to perfection) a man.  
 ἀνθίζω, (ἀνθις) to colour, to cover with various colours.  
 ἀνθ-ίστημι, to place against, to compare.  
 ἀντιστῆναι, to resist.  
 ἄνθος, εος, τό, (from ἄνω, upward, and θέω, to run) a flower.  
 ἀνθρωπίνος, ἰνῆ, ἰνον, human.  
 ἀνθρωπος, οὗ, ὁ, a man.  
 ἀνθρωποφάγος, ὁ, ἡ, (φάγω) man-eating.  
 ἀνία, ὦ, (ἀνία) to cause pain, to grieve, (act.) -ῶμαι, to grieve, (neut.)  
 ἀν-ίημι, to yield, to let go, to produce, to loosen; ἀνεμένος, loose, soft; ἀνεμμένον ἔαν, to leave to one's self, to let be.  
 ἀνιμάω, ὦ, f. ἦσω, to draw up.  
 ἀν-ίπταμαι, 2 aor. ἔπτην, fut. πτήσω, πέπτα, to fly up. (See πέτομαι.)



**ἀν-ίστημι**, to set up, to raise, to establish; **ἀναστᾶς**, rising.

**ἀνίσχω**, (*from* ἀνά, *intensitive*, and ἵσχω, *for* ἔχω, *to hold*) to rise, to come forth, to come out of.

**ἀνόητος**, ὁ, ἡ, (*νοῖω*) thoughtless, senseless, unintelligible.

**ἀνοία**, ας, ἡ, folly, want of sense.

**ἀν-οίγω**, *imp.* ἀνέωγον, *1st aor.* ἀνέωξα, *1st perf.* ἀνέωχα, *2d perf.* ἀνέωγα, I am open, to open, to lay open.

**ἀνοικεῖος**, ὁ, ἡ, (*from* α, *priv.* and οἰκεῖος, *domestic*) useless, unfit for the purpose.

**ἀν-οιστέον**, to be referred.

**ἀνομία**, ας, ἡ, (*νόμος*) lawlessness, wickedness, a crime.

**ἀν-όμοιος**, ὁ, ἡ, unlike, unequal.

**ἀνομοιότης**, ητος, ἡ, inequality.

**ἀνόσιος**, ἰα, ον, (*from* α, *neg.* and ὅσιος, *holy*) unholy.

**ἄντα**, opposite.

**ἀντ-αγωνίζομαι**, to contend against, to combat with.

**ἀντ-αγωνιστής**, οῦ, ὁ, an antagonist.

**ἀντ-απο-δίδωμι**, to imitate, to return, to compensate.

**ἀντάω**, ᾧ, *f.* ἤσω, *p.* ἡντήκα, to meet.

**ἀντ-εἶπω**, to contradict, to reply.

**ἀντ-εκ-πλέω**, *fut.* πλεύσομαι, to sail out against.

**ἀντ-έχω**, *fut.* ἔξω, *2d aor.* ἔσχον, *perf.* ἔσχηκα, to resist.

**ἀντί**, *gen.* against, instead of, for; **ἀνθ' ὧν**, for that.

**ἀντι-βαίνω**, *fut.* βήσομαι, *perf.* βέβηκα, *2d aor.* ἔβην, to resist, to oppose himself to.

**ἀντι-βροντάω**, ᾧ, to thunder against, to emulate by thundering.

**ἀντι-γράφω**, to answer in writing.

**ἀντι-εἰδωμι**, to exchange for, to compensate.

**ἀντιδίκος**, ὁ, ἡ, (*from* ἀντιδικέω, *to go to law*) an adversary, an opposing party.

**ἀντί-δοσις**, εως, ἡ, an exchange, a recompense.

**ἀντι-δωρέω**, ᾧ, to give in recompense.

**ἀντι-κάθημαι**, to sit opposite to, to sit against.

**ἀντι-κροῦω**, to clamour against.

**ἀντι-λαμβάνομαι**, to take hold of.

**ἀντι-λέγω**, to contradict.

**ἀντινῶτος**, ὁ, ἡ, (*ὁ νῶτος*) with back turned to, back to back.

**ἀντίπαλος**, ον, ὁ, (*πάλη*) an enemy, an opponent.

**ἀντίπαλος**, ὁ, ἡ, like, equal or matched with.

**ἀντι-ποιέομαι**, οἶμαι, to lay claim to.

**ἀντι-πολιτεύομαι**, to be of different politics.

**ἀντίπρωρος**, ὁ, ἡ, with prows opposed.

**ἀντιῤροπος**, ὁ, ἡ, counterpoising.

**ἀντί-σχω**, *or* ἀντέχω, (*see* ἔχω) to resist.

**ἀντι-τάττω**, *or* -τάσσω, to place opposite, to station an army against another; **οἱ ἀντι-τεταγμένοι**, the foes, -ομαι, to oppose, to resist.

**ἀντι-τίθημι**, to place against.

**ἀντλέω**, ᾧ, (*from* ἄντλος, a sink or pump) to dip in water, to draw up water.

**ἄντρον**, ον, τό, (*from* ἀνά, *through*, and τράω, *or* τιτράω, *to pierce*) a hole or cavern.

**ἄνυδρος**, ὁ, ἡ, (*ὕδωρ*) without water, dry.

**ἀν-υμνέω**, ᾧ, to sing, to celebrate in song.

**ἀνυπόδητος**, ὁ, ἡ, (*ὕποδew*) without shoes.

**ἀνυπόσιτος**, ὁ, ἡ, (*ὕποφέρω*) intolerable.

**ἄνω**, above; *ἐς το ἀνώ*, on the upper side; *ἄνω καὶ κάτω*, upward and downward.

**ἀνώγω**, *f.* ξω, to command.

**ἄνωθεν**, above, on the upper part or side.

**ἀνώνυμος**, ὁ, ἡ, (*ὄνομα*) anonymous, nameless, unknown.

**ἄξια**, ας, ἡ, worth, desert.

**ἄξιολογος**, ὁ, ἡ, considerable, worth mentioning, important, estimable.

**ἄξιόμαχος**, ὁ, ἡ, matched in war.

**ἄξιος**, ἰα, ον, worthy, good, valuable; **ἄξιος αἰδοῦς**, worthy of respect; **πολλοῦ**, worth much; **μηδενός**, worth nothing.

**ἄξιωω**, -ᾧ, *f.* -ώσω, *p.* ἡξίωκα, *1. aor.* ἡξίωσα, (*from* last) to estimate, to esteem, to think worthy of, to desire, to wish.

**ἄξιωμα**, ατος, τό, dignity, importance, estimation.

**ἀοίκητος**, ὁ, ἡ, (*οἶκος*) uninhabited.

**ἀόρατος**, ὁ, ἡ, (*δράω*) invisible.

**ἀπ-αγγέλλω**, to announce, to inform, to declare.

**ἀπ-αγορεύω**, to deny, to renounce, to grow weary.

**ἀπ-άγχομαι**, to hang one's self.

**ἀπ-αγχορίζω**, to hang.

**ἀπ-άγω**, to drive away, to lead off, to carry away.

**ἀπάθεια**, ας, ἡ, a firmness.

**ἀπαθής**, εός, ὁ, ἡ, (*πάθος*) insensible.

**ἀπαιδέντος**, ὁ, ἡ, (*παιδεύω*) ignorant, uneducated.

**ἀπ-αιτέω**, ᾧ, to demand, to ask back; **δίκην**, to demand punishment.

**ἀπ-αλλαγῇ**, ἧς, ἡ, a release, a liberation.

**ἀπ-αλλάττω**, to remove; *τινά τινος*, to free one from a thing; -ομαι, to depart; *ἐξ οἴκου*, to remove from home.

**ἀπαλός**, ἡ, ον, (*from* ἀφή, a touch) soft, tender.

ἀπ-αναίνομαι, to deny resolutely, to renounce a thing.

ἀπάνευθε, far from.

ἀπ-ανθρακώ, ὦ, (ἄνθραξ) to convert to coal.

ἀπ-αντάω, ὦ, to meet.

ἅπαξ, once, once for all.

ἀ-παραίτητος, ὁ, ἡ, (from a, neg. and παριτίτω, to beg off) inexorable, inevitable.

ἅπας, ασα, αν, each, all.

ἀπάτη, ης, ἡ, (from ἀπατάω, to deceive) deception, fraud.

ἀπ-εἶδω, αορ. εἶδον, ἰδεῖν, ἰδέσθαι, Mid. (see δράω, ὦ,) to regard, to look at.

ἀπειθέω, ὦ, to be disobedient.

ἀπ-εικάζω, to compare.

ἀπειλέω, ὦ, to menace, to threaten.

ἀπ-εμι, to go away, to depart; ἀπὼν ὤχετο, he went away quickly.

ἀπ-εμι, to be absent; οἱ ἀπόντες, the absent; ἀπών, during the absence.

ἀπ-επιέν, the same as ἀπαγορεύω, to give up.

ἀπ-είργω, to bound, to withhold, to restrain, to divide from.

ἀπειρία, ας, ἡ, (πέρας) infinitely large, infinity.

ἄπειρος, ὁ, ἡ, infinite.

ἀπειρος, ὁ, ἡ, (πείρα) with gen. ignorant of, unskilled in.

ἀπείρων, ονος, ὁ, ἡ, boundless.

ἀπ-ελαύνω, to drive away.

ἀπ-εμπολάω, ὦ, to sell.

ἀπ-ερείδω, -ομαι, to set down, to lay down, to throw off.

ἀπερείσιος, ια, ιον, immense.

ἀπ-ερῶκω, to drive away.

ἀπ-έρχομαι, (from ἐλεύθω) fut. ἐλεύσομαι, 2 aor. ἤλυθον, commonly ἤλθον, perf. ἐλήλυθα, to go away, to retire.

ἀπεχθάνομαι, f. -χθῆσομαι, to be an enemy to.

ἀπέχθεια, ας, ἡ, hatred.

ἀπ-έχω, to receive, to be distant; τοσοῦτον ἀπέχειν, to be so far from; ἀπέχομαι, with gen. to refrain, to cease from.

ἀπήνη, ης, ἡ, (from ἀπό, from, and ἡνία, reins) a chariot.

ἀπιστέω, ὦ, fut. ἤσω, perf. ἤκα, (from a, neg. and πίστις, faith) to disbelieve, to disobey, to distrust.

ἄπιστος, ὁ, ἡ, incredible, faithless.

ἄπλατος, and ἄπλετος, ὁ, ἡ, (from a, neg. and πλάω, or πελάω, to approach) immense, extraordinary, innumerable.

ἀπλήρωτος, ὁ, ἡ, (πληρῶ) insatiable.

ἀπλός, ονος, ὁ, ἡ, δον. οὐν, (from a, neg. and πολός, many) simple, sincere, honest.

ἀπό, with gen. (indicates originating from) from, out of; ἀφ' ἑαυτοῦ, of him-

self; ἡ ἀπό τινος ἡδονή, a pleasure arising from any thing.

ἀπο-βαίνω, (see βαίνω) to descend, to disembark; ἀποβαίνει, it happens, it occurs; εὖ ἀποβαίνει, it turns out well.

ἀπο-βάλλω, (see βάλλω) to cast away, to lose.

ἀπό-βασις, εως, ἡ, a descent, a debarkation.

ἀπο-βιβάζω, to disembark.

ἀπο-βλέπω, to regard, to direct attention to, to look towards.

ἀπο-γινώσκω, with accus. (see γινώσκω) to renounce, to give up, to despair of.

ἀπο-γράφω, to enter in a book, to write upon.

ἀπο-γνίσω, ὦ, to lame, to enfeeble.

ἀπο-διάζω, to divide.

ἀπο-δεῖ, it is wanting; ἀποδέων, inferior.

ἀπο-δείκνυμι, to show, to make, to choose, to declare to be; πρὸς τι, to designate, or destine to a thing; τιμάς, to pay honours to.

ἀπο-δειλιάω, ὦ, to be timid.

ἀπό-δειλις, εως, ἡ, a proof.

ἀπο-δέρω, to flay, to cut off the skin.

ἀπο-δέχομαι, to assume.

ἀπο-διδρίσκω, (from δράω.) fut. ἀποδράσομαι, perf. ἀποδέδρακα, 2d aor. ἀπέδραν, ας, α, αμεν, &c. 3d plur. ἀπέδραν, to run away.

ἀπο-δίδωμι, to give again, to return, to ascribe, to recompense, to pay, to assign; -ομαι, to sell.

ἀπ-ήζω, to smell of.

ἀπο-θεν, to a distance, from afar.

ἀπο-θερίζω, to cut off, to mow.

ἀπο-θεσπερίζω, to utter oracles.

ἀπο-θεωρέω, ὦ, to observe from.

ἀπο-θηλδνω, to make effeminate.

ἀπο-θηριώω, ὦ, to make wild, or bestial.

ἀπο-θησαυρίζω, to treasure up, to preserve.

ἀπο-θλίβω, to press out, to tread the grapes in the press.

ἀπο-θνήσκω, f. -θανοῦμαι, (see θνήσκω,) to die.

ἀπο-οικία, ας, ἡ, a settlement, a colony.

ἀπο-οικοδομέω, ὦ, to build up, to wall up.

ἀποινον, ου, τό, (from a, neg. and ποινή, punishment, or from a, neg. and φόνος, murder) a ransom.

ἀπο-κάθαρσις, εως, ἡ, a purification.

ἀπο-καθ-ίστημι, to replace, to restore.

ἀπο-καλέω, ὦ, to call, to name.

ἀπό-κειμαι, to lie treasured or stored up, to lie.

ἀπο-κείρω, to mow, to cut off, to lay waste.

ἀπο-κινέω, ὦ, to move away.

ἀποκλείω, *fut.* σω, *perf.* κα, to shut up.  
 ἀπο-κλίνω, to drop, to let fall.  
 ἀπο-κομίζω, to carry away.  
 ἀπο-κόπτω, to cut off.  
 ἀπο-κρεμάω, ὦ, to hang to a thing.  
 ἀπο-κρίνω, to separate, -ομαι, to answer,  
 to decide, to judge.  
 ἀπο-κρύπτω, to conceal.  
 ἀπο-κτείνω, to slay.  
 ἀπο-κυέω, ὦ, to bear, to bring forth.  
 ἀπο-λαμβάνω, (*see* λαμβάνω) to receive,  
 to catch, to lay violent hold of.  
 ἀπο-λάμπω, *fut.* ψω, *perf.* φα, to shine.  
 ἀπολαύσις, εως, ἡ, an enjoyment.  
 ἀπο-λαύω, *fut.* ἀπο-λαύσομαι, *with gen.*  
 to enjoy, to profit of.  
 ἀπο-λεαίνω, to polish, to smooth.  
 ἀπο-λείπω, to leave remaining, to desert,  
 to leave behind, -ομαι, *with gen.* to stay  
 behind to fail of.  
 ἀπο-λιμπάνω, *the same as* ἀπο-λείπω.  
 ἀπο-λήγω, *f.* ξω, to cease from.  
 ἀπολις, ιδος, ὅ, ἡ, without a city.  
 ἀπο-ολισθάνω, *and* ἀπολίσθαίνω, (*see* ὀλισ-  
 θέω) to slide off, or down from.  
 ἀπο-όλλυμι, *fut.* ὀλέσω, *perf.* ὄλεκα, (*see*  
 ὀλλυμι) to destroy, -όλλυμαι, to perish;  
 κακίστα ἀπολούμενος, one who deserves  
 the worst fate, a notorious villain; κα-  
 κὸς κακῶς ἀπόλοιτο, *a form of execration*,  
 malus male pereat!  
 ἀπο-λογέομαι, (οὔμι) to defend one's  
 self, to justify one's self, ὑπέρ τινος, to  
 defend any one.  
 ἀπο-λύω, *with gen.* to acquit, to free  
 ἀπο-μαίνομαι, to cease raving.  
 ἀπο-μανθάνω, to unlearn, to lay down.  
 ἀπο-μαραίνωμαι, to consume, to wither,  
 to fade away.  
 ἀπο-μνησκύνω, ατος, τό, (*from* ἀπο, *and*  
 μνησκύνω, *to remember*) an event remem-  
 bered, an adventure, a reminiscence.  
 ἀπο-νέμω, to apportion, to allot.  
 ἀπο-νενοημένως, (νοέω) foolishly.  
 ἀπο-όνημαι, *opt.* ἀποναίμην, to enjoy.  
 ἀπο-νίπτω, *fut.* ψω, -ομαι, to wash, to  
 wash one's self.  
 ἀπο-οξύνω, to sharpen.  
 ἀπο-παύομαι, to cease, to come to an  
 end.  
 ἀπό-πειρα, ας, ἡ, an attempt; εἰς ἀπό-  
 πειραν, as a specimen.  
 ἀπο-πέμπω, *with gen.* to send away from.  
 ἀπο-πέτομαι, to fly away.  
 ἀπο-πίπτω, to fall.  
 ἀπο-πλέω, to sail away.  
 ἀπό-πλυμα, ατος, τό, (πλύνω) what is  
 washed away, a solution.  
 ἀπο-πνέω, (*see* πνέω) to give up the  
 ghost, to expire.  
 ἀπο-πνίγω, *fut.* -ίξω, *perf.* -πέπνιχα, to  
 suffocate, to strangle,

ἀπο-πτύω, to spit out, to reject.  
 ἀπορέω, ὦ, *fut.* ἥσω, *perf.* -ηκα, *and*  
 -έομαι, οὔμαι, to be in want, to be at a  
 loss, not to know what to answer.  
 ἀπορία, ας, ἡ, want, embarrassment,  
 ignorance.  
 ἀπο-ρήγνυμι, (*see* ῥήγνυμι) to tear off, to  
 tear away.  
 ἀπόρ-ῥητος, ὅ, ἡ, prohibited, forbidden;  
 τὰ ἀπόρ-ῥητα, secrets.  
 ἀπορ-ρίζω, ὦ, to eradicate, to root out.  
 ἀπορ-ρίπτω, *f.* ψω, to banish ignomini-  
 ously.  
 ἀπόρροια, ας, ἡ, (ῥέω) an outlet, an ef-  
 fluvia, an evaporation.  
 ἀπο-σβέννυμι, (*see* σβέννυμι) to extin-  
 guish.  
 ἀπο-σεῖω, to shake down.  
 ἀπο-σεύω, to drive on, -σεύομαι, to hur-  
 ry forward.  
 ἀπο-σιωπάω, ὦ, to keep silent.  
 ἀπο-σκευή, ἥς, ἡ, baggage.  
 ἀπο-σπιάω, ὦ, to draw off.  
 ἀπο-σταίζω, to drop from, to exude.  
 ἀπο-στέλλω, to send, to send away, to  
 send a command to any one.  
 ἀπο-στερέω, ὦ, to deprive of.  
 ἀπο-στεφανώω, ὦ, to take off a garland.  
 ἀπο-στιλβύω, ὦ, to shine back, to re-  
 flect.  
 ἀπο-στρέφω, to turn away from, to re-  
 move.  
 ἀπο-τροφή, ἥς, ἡ, an oblique direction,  
 a turning aside.  
 ἀπο-τρογέω, ὦ, to hate.  
 ἀπο-σφάζω, *fut.* ξω, to slaughter, to  
 murder, to execute, to slay.  
 ἀπο-σφενδονάω, ὦ, to cast as from a  
 sling.  
 ἀπο-σχιζώ, to divide, to separate.  
 ἀπο-σώζω, to save—*see* σώζω.  
 ἀπο-τελέω, ὦ, to fulfil, to produce, to  
 make, to give, to yield.  
 ἀπο-τέμνω, to cut off, to cut away.  
 ἀπο-τίθημι, to deposit, to lay aside.  
 ἀπο-τμήγω, *fut.* ξω, (*from* ἀπο, *and*  
 τμήσσω, *to cut*) to cut off.  
 ἀπότομος, ὅ, ἡ, (τέμνω) cut off, precipi-  
 tous, steep.  
 ἀπο-τρέπω, to turn away.  
 ἀπο-τυγχάνω, (*see* τυγχάνω) to fail of,  
 not to attain.  
 ἀπο-τυπανάζω, to execute, to slay.  
 ἀπούρας, *by Syn. for* ἀπουρίας, *Ion.* 1  
*aor. part of* ἀπορίζω, *or by Metapl. and*  
*Syn. for* ἀπανρήσας, *1st aor. act. part. of*  
 ἀπανρεύω, having taken away.  
 ἀπουρίζω, *f.* ἴσω, to cut from the field,  
 to plunder, to take away.  
 ἀπουσία, ας, ἡ, (*from* ἀπούσα, *fem. part.*  
*pres. of* ἀπείμι) an absence, a departure,  
 a diminution.

ἀπο-φαίνω, to show, to renounce, to constitute; ἀποφαίνεσθαι, to proclaim one's self, to proclaim.

ἀπο-φέρω, (see φέρω) to carry away.

ἀπο-φορά, ἄς, ἡ, a tax, a contribution.

ἀπο-φράττω, to obstruct, to stop up.

ἀπο-χέω, to pour out, to pour away, to throw away.

ἀπο-χόω, (see χόω) to obstruct.

ἀπο-χράω, -άυμαι, (see χράω) to make use of.

ἀπο-χωρέω, ὦ, to depart, to go off.

ἀπο-χώρησις, εως, ἡ, a retreat, a going back.

ἀπο-ψιλώω, ὦ, to lay bare, to make bare.

ἀπράγμων, ονος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and πράγμα, business) without labour, ἀπράγμωνος, idly.

ἄπρακτος, ὁ, ἡ, (πράσσω) weak, powerless.

ἀπρεπής, εως, ὁ, ἡ, (from α, neg. and πρέπω, to become) unbecoming.

ἀπρονοήτως, (νοέω) without care, heedlessly.

ἀπροσδόκητος, ὁ, ἡ, (προσδοκάω) unexpected.

ἀπροσδοκήτως, unexpectedly, suddenly.

ἄπτερος, ὁ, ἡ, (πτερόν) without feathers.

ἄπτω, fut. -ψω, perf. ἤφα, to kindle, to set on fire, -ομαι, with gen. to touch, to enjoy, to engage in.

ἄπυρος, ὁ, ἡ, (πῦρ) prepared without fire; χρυσός, native gold.

ἀπ-ωθέω, fut. ὤσω, to repel.

ἄρα, then, accordingly, therefore, probably, of course.

ἄρα, interrog. whether? is it so? why?

ἀραίος, αιά, αἰόν, thin, porous, feeble.

ἀργεῖνός, ἡ, ὅν, (from ἀργός, white) white.

ἀργία, ας, ἡ, indolence.

ἀργός, ἡ, ὅν, (ἀεργός) inactive, unfruitful, omitted.

ἀργόρεος, ὁ, ἡ, and ἀργυρέος, ἑα, εἶν, silver, adj.

ἀργύριον, ου, τό, silver, money.

ἀργυρίτις, ιδος, (γῆ) epithet applied to ore or earth containing silver.

ἄργυρος, ου, ὁ, (from ἀργός, white) silver.

ἄργυρος, ὁ, ἡ, white.

ἀρδεύω, f. εὔσω, p. εὐκα, Ion. and Poet., for ἄρδω, to water, to irrigate.

ἄρδην, wholly, totally.

ἀρέσκω, to please.

ἀρετή, ἥς, ἡ, (from Ἄρης, Mars) virtue, goodness, bravery; τῆς χάρας, goodness of the soil.

ἀρή, ἥς, ἡ, an injury, harm.

ἀρήγω, f. ξω, to assist.

W 2

ἀριθμέω, ὦ, to count; with dat. to reckon after or according to.

ἀριθμός, οὔ, ὁ, (from ἀριθμός, union) a number.

ἀριπρεπής, εως, ὁ, ἡ, (from ἄρι, intens. and πρέπω, to become) distinguished.

ἀριστάω, ὦ, (from ἄριστον, breakfast, which from ἥρι, early) to breakfast.

ἀριστεῖον, ου, τό, a prize, a reward of bravery.

ἀριστερός, ἁ, ὅν, the left; ἡ ἀριστερά (χεῖρ) the left hand; ἐν ἀριστερᾷ, to the left.

ἀριστεύς, εως, ὁ, the bravest, the best; οἱ ἀριστεῖς, heroes.

ἀριστεύω, f. εὔσω, p. ἡρίστευκα, (from ἄριστος, best) to excel, to be among the foremost, to distinguish one's self.

ἀριστινόνην, on account of merit.

ἀριστο-ποιέω, ὦ, (τὸ ἄριστον) to prepare breakfast; -οῦμαι, to breakfast.

ἀρκεῖ and ἀρκέομαι, it is enough, it sufficeth; ἀρκῶν, οὔσα, οὔν, sufficient.

ἄρκευθος, ου, ἡ, a juniper-tree.

ἄρκτος, ου, ὁ, ἡ, a bear; αἱ ἄρκτοι, the great and small bear (in the heavens,) the north.

ἄρμα, ατος, τό, (from ἄρω, to join, or rather from αἶρω, to carry) a chariot, a car.

ἀράμαξα, ης, ἡ, a covered car.

ἀρματηλάτω, (ἐλάω) to conduct a car, to drive.

ἀρμοδίως, conveniently.

ἀρμόζω, or -ττω, f. -σω, p. ἡρμοκα, (from ἄρμος, a joint) &c., to fit, -ζομαι, to adapt one's self, to yield to any thing.

ἀρμοστής, οὔ, ὁ, a governor.

ἀρμοστός, ἡ, ὅν, adapted, fitted.

ἀρνέομαι, -οῦμαι, f. ἥσομαι, p. ἥρνημαι, (from α, neg. and ἄρς, a lamb, slain at a treaty) to deny, to renounce, to withhold, to quarrel irreconcilably, 1 aor. mid. indic. ἥρνησάμην.

ἀρνός, τοῦ, (the nomin. ἀρῆν is not used) of a lamb, ἀρνί, ἄρνα.

ἄρνυμαι, (ἄρω) to sustain, to protect.

ἀροτός, οὔ, ἡ, arable land, γῆ, understood.

ἄρονα, ας, ἡ, cultivated land, a field.

ἄρπαγῆ, ἥς, ἡ, a robbery, a seizure.

ἄρπάζω, f. -σω, and Dor. ξω, p. ἥρπακα, and ἥρπαχα, 1 aor. act. ἥρπασα, 2 aor. ἥρπαγον, 2 aor. pass. ἥρπάγην, and ἥρπάδην, per. mid. ἥρπαγα and ἥρπαδα, to rob, to seize, to take forcibly, to tear.

ἄρπη, ης, ἡ, a sickle, a scythe.

Ἄρπυια, ας, ἡ, a Harpy.

ἀρβένικός, ἡ, ὅν, male, masculine.

ἀρβένωπός, ὁ, ἡ, (ὦψ) manly, bold, (in appearance.)

ἀρρήκτος, ὁ, ἡ, (ῥήγνυμι) impenetrable.

ἄρῃην, ενος, male; ἄρῃεν παιδίον, a son;  
οἱ ἄρῃενες, the males.

ἄρῃητος, ὁ, ἡ, unsaid.

ἀρῃώστω, ὦ, to be sick.

ἀρῃώστημα, ατος, τό, a sickness.

ἀρῃώστος, ὁ, ἡ, weak, sick.

ἄρς, ἀρνός, ὁ, ἡ, a lamb.

ἄρσην, ενος, ὁ, male.

ἀρτάω, ὦ, f. -ήσω, p. ἡρτήκα, to attach,  
to hang to.

ἄρτι, lately, just since; ἄρτι-ἄρτι, now  
-now, sometimes-sometimes.

ἄρτος, ον, ὁ, bread.

ἀρνύμαι, to draw up.

ἀρχαῖος, αῖα, αῖον, old; οἱ ἀρχαῖοι, the  
ancients.

ἀρχέτις, ον, ὁ, a founder, an author.

ἀρχή, ἡς, ἡ, a beginning, an origin,  
accession to the government, a govern-  
ment; οἱ ἀρχαί, magistrates; ἐξ ἀρχῆς,  
from the beginning, at first.

ἀρχηγέτις, ιδος, ἡ, an author.

ἀρχηγός, οὐ, ὁ, an author, a mover.

ἀρχιτέκτων, ονος, ὁ, an architect; ἀρ-  
χιτεκτονικός, ἡ, ὄν, belonging to architec-  
ture, architectural.

ἄρχω, f. -ζω, p. ἤρχα, (from ἀρχή, the  
origin) 1 aor. ἤρξα per. ind. pass. ἤρ-  
μαι 1 aor. mid. ἤρξάμην, to begin, to  
take its rise from, to begin to do any  
thing, to rule; ἄρχομαι, to make a be-  
ginning, to undertake, to be ruled, or  
governed.

ἄρχων, οντος, ὁ, a governor, a chief  
magistrate, an archon.

ἀρωματίζω, (ἄρωμα) to have a spicy  
smell, to be aromatic.

ἄρωματοφόρος, ὁ, ἡ, producing spices.

ἀσαφής, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and  
σαφής, clear) uncertain, not to be de-  
pendent on.

ἄσβεστια, ας, ἡ, (from next) godless-  
ness, impiety.

ἀσεβής, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and σεβω,  
to worship) godless, wicked.

ἄσμος, ὁ, ἡ, (σημα) unimportant, ob-  
scure.

ἀσθένεια, ας, ἡ, a weakness, feebleness.

ἀσθενέω, ὦ, to be sick, to be weak.

ἀσθενής, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and  
οθένος, strength) weak, sick.

ἄστιος, -ον, ὁ, ἡ, (from α, neg. and  
πίτος, food) fasting, without eating.

ἀσκεῖω, ὦ, f. -ήσω, p. ἡσκησα, to exercise,  
to train, to practise, to pursue, to pre-  
pare.

ἄσκησις, εως, ἡ, an exercise, a pursuit.

ἀσκητός, ἡ, ὄν, attainable by practice.

ᾄσμα, ατος, τό, (from ᾄσμαι, p. pass. of  
ᾄδω, to sing) a song, an ode.

ἄσμενος, η, ον, (from ἡσμένος, part. perf.  
pass. of ἡδω, to delight) willing, glad.

ἀσμένως, willingly, gladly.

ἀσπάζομαι, to seize, to embrace, to  
hold; βίον, to adopt a course of living.

ἀσπαίρω, f. -αρώ, to palpitate, struggle,  
grasp, to move convulsively.

ἄσπασμα, ατος, τό, an embrace.

ἀσπίς, ιδος, ἡ, 1. a shield, 2. a poison-  
ous serpent, an asp.

ἄσπορος, ὁ, ἡ, (σπείρω) uncultivated,  
bearing no culture.

ἀσπερουπή, ἡς, ἡ, the lightning.

ἀστήρ, έρος, ὁ, (from α, intens. and  
ἵστημι, to stand, because they are fixed)  
a star.

ἀστός, ον, ὁ, a citizen.

ἀσπάραλος, ον, ὁ, a die.

ἀστραπή, ἡς, ἡ, lightning, an act of  
lightning (differing from κεραυνος, blast-  
ing lightning.)

ἀστράπτω, to lighten.

ἀστρολογέω, ὦ, to study astronomy.

ἄστρον, ον, τό, a star, a constellation.

ἄστυ, εος, τό, a city.

ἄστυδε, to the city.

ἀσυνεσία, ας, ἡ, want of understand-  
ing, folly.

ἀσυνήθης, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and  
συνήθης, familiar) unacquainted.

ἀσφάλεια, ας, ἡ, safety, security.

ἀσφαλής, εος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and  
σφάλλω, to slip) safe, secure.

ἀσφαλῶς, with safety, safely.

ἀσχαλῶ, ὦ, and ἀσχαλλω, to be indig-  
nant, to bear impatiently.

ἀσχημονέω, ὦ, (σχημα) to do an unseem-  
ly action.

ἀσχημοσύνη, ης, ἡ, an unseemly action,  
indecorum.

ἀσώματος, ὁ, ἡ, (σῶμα) incorporeal.

ἄσωτος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and σώζω,  
to preserve) prodigal, immoderate, profligate.

ἀτακτέω, ὦ, (from α, neg. and τάσσω,  
to order) to be disorderly.

ἀταλάφρων, ονος, ὁ, ἡ, (from ἀτᾶλός, ten-  
der, and φρήν, the mind) tender, inno-  
cent.

ἀτάρ, but.

ἀτάσθαλος, ὁ, ἡ, (from ἄτη, mischief,  
and θάλλω, to bud) impious, wicked,  
ungodly.

ἀταφος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and τάφος,  
a tomb) unburied.

ἄτεκνος, ὁ, ἡ, (τέκνον) childless.

ἄτη, ης, ἡ, a curse, a judicial calamity.

ἀτιθάσσευτος, ὁ, ἡ, (τιθάσσεω) untame-  
able, fierce.

ἄτιμος, ὁ, ἡ, (from α, neg. and τιμή,  
honour) infamous.

ἄτοπος, ὁ, ἡ, (τόπος) unbecoming, silly,  
malapropos.

ἀτρεκέως, truly, faithfully.



ἀτρεμία, *and* ἀτρεμίας, quiet, silent, soft.  
 ἀτρεπτος, ὁ, ἡ, immovable.  
 ἀτρωτος, ὁ, ἡ, (τιτρώσκω) unwounded, invulnerable.

ἀτρίζω, *fut.* -ύξω, *p.* -χα, (from ἄτη, hurt) to fright, *pass.* to be frightened at, the object in the *acc.*

ἀτυχεῖω, ὦ, to be unfortunate.  
 ἀτυχής, εὖς, ὁ, ἡ, (from α, *neg.* and τύχη, fortune) unhappy.

ἀτυχία, ας, ἡ, a misfortune, adversity.  
 αὖ, again.

αὐθαδώς, (from αὐτός, self, and ἄδέω, to please) arrogantly.

αὖτις, again, anew, afterward.

αὐλέω, ὦ, *fut.* ἥσω, *p.* πύληκα, (from αὐλός, a flute) to pipe, to blow the flute, to buzz.

αὐλή, ἡς, ἡ, a court (of a princ.)

αὐλητής, οὖ, ὁ, ἡ, a flute-player.

αὐλητρίς, ἰδὸς, ἡ, a female flute-player.

αὐλός, οὖ, ὁ, ἡ, a flute.

αὐξάνω, αὐξέω, *and* αὐξω, *f.* αὐξήσω, *p.* πύξηκα, to increase, to augment, to enlarge; -αύομαι, to grow, to prosper, to attain power and consequence. 1 *aor. indic. act.* πύξηκα 2 *aor. act.* πύξανον *p. pass.* πύξημαι 1 *aor. p. ind.* πύξηθην.

αὐξίσις, εὖς, ἡ, an increase.

αὔτος, η, ον, dry, without eating and drinking, hungry and thirsty, sober.

ἄυπνος, ὁ, ἡ, (ὑπνος) sleepless.

αὔρα, ας, ἡ, air, a breeze.

αὔριον, to-morrow.

αὐστηρός, ὁ, ὄν, (from ἄνω, to dry up, to cause to wither) earnest, severe, austere.

αὐτάρ, but.

αὐταρκής, εὖς, ὁ, ἡ, (from αὐτός, self, and ἀρκέω, to be sufficient) sufficient.

αὔτε, farther.

αὐτίκα, immediately.

αὐτίς, again.

αὐτόθι, there.

αὐτόματος, ὁ, ἡ, (from αὐτός, self, and μάω, to desire) doing of his own accord, voluntary.

αὐτομολέω, ὦ, to desert, to run away.

αὐτόμολος, ὁ, ἡ, a deserter.

αὐτόνομος, ὁ, ἡ, (νομή) pasturing freely, left to himself, independent.

αὐτός, ἡ, ὁ, self. In the oblique cases it signifies him, her, it; ὁ αὐτός, the same; ταῦτά for τὰ αὐτά, the same.

αὐτοῦ for ἐαυτοῦ, τα αὐτοῦ πράγματα, his own affairs.

αὐτοῦ, here.

αὐτοφυής, εὖς, ὁ, ἡ, native, indigenous, natural; τροφαὶ αὐτοφύεις, means of subsistence which grow spontaneously.

αὐτόχθων, ονος, ὁ, ἡ, native, born in the land, aboriginal, opposed to emigrant.

αὔτως, so.

αὐχὴν, ἐνος, ὁ, a neck.

αὐχμηρός, ὁ, ὄν, (from next) dry, squalid, unseemly of aspect.

αὐχμός, οὖ, ὁ, (from αὔω, to dry up) a drought, famine.

ἀφ-αίρῶ, ὦ, -οῦμαι, to separate, to cut off, to remove, to rob, to abrogate; ἀφαιρεῖσθαι τι, to be robbed of any thing.

ἀφ-αμαρτέω *and* ἀφ-αμαρτάνω, to lose, to be deprived of.

ἀφανής, εὖς, ὁ, ἡ, (φαίνω) not conspicuous, obscure, not visible; ἐξ ἀφανούς, unobserved, unseen.

ἀφανίζω, to make invisible, to conceal, to annihilate, to destroy, -ομαι, to vanish.

ἀφανρός, ὁ, ὄν, (from α, intens. and φαῖρος, Dor. for φαῖλος, mean) weak, cowardly.

ἀφειδῶς, (φειδῶ) unsparingly, severely. ἀφέλεια, ας, ἡ, simplicity.

ἄφῃ, ἡς, ἡ, (from ἄπτω) feeling, touch.

ἄφθογγος, ὁ, ἡ, (φθόγγος) dumb.

ἄφθονία, ας, ἡ, (φθόνος) abundance.

ἄφθονος, ὁ, ἡ, rich, abundant.

ἀφ-ίημι, to let loose, to release, to dismiss, to leave unpunished; βέλος, to shoot a weapon; πῦρ, to set fire to.

ἀφ-ικάνω, *and*

ἀφ-ικνέομαι, οῦμαι, *fut.* ἀφίξομαι, 1 *aor.*

ἀφικύην, *perf.* ἀφίγμαι, to come.

ἀφ-ίπταμαι, (see πέταμαι) to fly away.

ἀφ-ίστημι, to remove, -ίσταμαι, to depart; with the *gen.* to cease from a thing.

ἄφλαστον, ον, τό, (from α, *neg.* and φλάω, to break) an ornament on the stern of a ship.

ἄφνειός, οὖ, ὁ, ἡ, (from ἄφενος, wealth) rich.

ἄφνω, (by *Sync.* and *Apoc.* from ἀφανῶς, invisibly) suddenly.

ἀφ-οράω, ὦ, to look down.

ἀφορία, ας, ἡ, (φορέω) unfruitfulness.

ἀφ-ορίζω, (ῥρος) to separate, to bound.

ἄφροντις, ἰδὸς, ὁ, ἡ, (φρόντις) free from care.

ἀφρός, οὖ, ὁ, foam.

ἀφροσύνη, ης, ἡ, (ἄφρων) folly, want of sense.

ἄφρων, ονος, ὁ, ἡ, (from α, *neg.* and φρονέω, to be wise) senseless, foolish.

ἀφυής, εὖς, ὁ, ἡ, (φυή) unskilful.

ἀφύλακτος, ὁ, ἡ, (from α, *neg.* and φυλάσσω, to watch) not watched, unguarded, not on his guard.

ἀχαριστία, ας, ἡ, (from α, *neg.* and χάρις, gratitude) unthankfulness.

ἀχάριστος, ον, ὁ, ἡ, thankless.

ἄχθωμαι, *ful.* -ήσομαι, *and* -έσομαι, *perf.* ἤχθημαι, *and* ἤχθεσμαι, (from ἄχθος,



*grief*) to sorrow, to grieve, to be disgusted.

*ἀχλὺς*, *ἄχος*, *ἡ*, darkness.

*ἄχυνμι* and *ἄχυνμαι*, to grieve.

*ἄχος*, *εὖς*, *τό*, grief, pain.

*ἀχράς*, *ἄδος*, *ἡ*, a wild pear-tree.

*ἄχρηστος*, *ἂ*, *ἡ*, (from *α*, neg. and *χρησ-τός*, *useful*) unprofitable, useless.

*ἄχρι* and *ἄχρις*, with *gen.* until, unto.

*ἀψιμαχία*, *αἰ*, *ἡ*, (from *ἄπτω*, and *μάχη*, *battle*) a skirmish, a contention.

*ἀψοφητί*, (*ψόφος*) without tumult.

*ἄψυχος*, *ἂ*, *ἡ*, (from *α*, neg. and *ψυχή*, *life*) without life, inanimate.

## B.

*βαδίζω*, -ομαι, *f.* *βαδισομαι*, to go.

*βάθος*, *εὖς*, *τό*, depth; *διὰ βάθους εἶναι*, to be deep.

*βαθύκλιντος*, *ἂ*, *ἡ*, (*πλοῦτος*) very rich.

*βαθύς*, *εἴα*, *ῥ*, deep, dense; *βαθὺν κοιμᾶσθαι*, to sleep profoundly.

*βαίνω*, *f.* *μιδ.* *βήσομαι*, *perf.* *βέβηκα*, 2 *perf.* *βίβαα*, 2 *aor. act.* *ἔβην*, to go. The most of the tenses are taken from the obs. *βάω*.

*βακτηρία*, *αἰ*, *ἡ*, a staff.

*βάκτρον*, *ον*, *τό*, a staff.

*βακχεύω*, *fut.* -έσω, (from *Βάκχος*, *Bacchus*) to be impelled by Bacchic inspiration, to celebrate Bacchic orgies, to rave.

*βάκχη*, *ης*, *ἡ*, a female Bacchanal.

*βαλανεῖον*, *ον*, *τό*, a bath.

*βάλλω*, *fut.* *βάλω*, *perf.* *βέβληκα*, 2 *perf.* *βέβολα*, 2 *aor. act.* *ἔβαλον*, to throw, to shoot; -λίθοις, to stone.

*βάπτω*, *fut.* *βάψω*, *perf.* *βεβάφα*, to dip.

*βάραθρον*, *ον*, *τό*, 1. a gulf, an abyss, a pit, destruction. 2. a place at Athens into which those condemned to death were cast.

*βαρβαρικός*, *ἡ*, *ὄν*, barbarous.

*βάρβαρος*, *ον*, *ἂ*, a person not a Greek, a foreigner, particularly a Persian.

*βαρέω*, *ῶ*, *fut.* -ήσω, *perf.* *βαρηκα*, (from *βάρος*) to burden, to afflict.

*βαρέως*, heavily, hardly, severely.

*βάρος*, *εὖς*, *τό*, a weight, a burden, heaviness.

*βαρυνω*, *f.* -νῶ, *perf.* -βεβάρνηκα, (from *last*) to incommode, to weigh down, to burden.

*βαρὺς*, *εἴα*, *ῥ*, heavy.

*βαρύντης*, *ητος*, *ἡ*, heaviness, difficulty, inconvenience, severity.

*βασανίζω*, *fut.* -ίσω, *perf.* *βεβασάνικα*, (from *next*) to torture.

*βάσανος*, *ον*, *ἡ*, a touchstone.

*βασιλεία* *αἰ*, *ἡ*, royal dignity.

*βασιλεῖον*, *ον*, *τό*, and *τὰ βασιλεία*, *ων*, a royal abode, a palace.

*βασιλείος*, *ἂ*, *ἡ*, royal.

*βασιλεὺς*, *εὖς*, *ἂ*, (from *βάσις*, a support, and *λαός*, the people) a king, especially of Persia.

*βασιλεύω*, with *gen.* to rule, to govern.

*βασιλικός*, *ἡ*, *ὄν*, royal.

*βάσις*, *εὖς*, *ἡ*, (from *βάω*, to go) a step, progress, a base.

*βασκύνω*, *fut.* -ανῶ, *perf.* *βεβάσκαγκα*, (from *φάσις*, a look, and *καίνω*, to kill) to bewitch.

*βασκανία*, *αἰ*, *ἡ*, envy, an inculcation.

*βάσκανος*, *ἂ*, *ἡ*, envious.

*βαστάζω*, *fut.* -σω, to carry, to bear, to raise.

*βαφή*, *ἡς*, *ἡ*, a colour, a colouring or dying.

*βόδᾱλλω*, and *βδέλλω*, *f.* -λῶ, *perf.* *ἔβδαλκα*, to milk.

*βδελύττομαι*, *fut.* -ξομαι, *perf.* *ἔβδελυμαι*, (from *βδέω*, to break wind) to have a disgust at.

*βέβαιος*, \* *-ον*, *ἂ*, *ἡ*, (from *βάω*, or *βαίνω*, to go) permanent, firm, sure.

*βεβαιῶω*, *ῶ*, to strengthen, to confirm.

*βεβαίως*, permanently, securely.

*βέλος*, *εὖς*, *τό*, a missile weapon.

*βελτίων*, *ίονος*, *ἂ*, *ἡ*, better; *βέλτιστος*, *η*, *ον*, the best. See *ἀγαθός*.

*βρεθρον*, *ον*, *τό*, a cavern, the deep.

*βῆμα*, -ἄτος, *τό*, (from *βῆμι*, to go) a step, a tribunal, a pulpit.

*βία*, *αἰ*, *ἡ*, violence, power.

*βιάζω*, *fut.* *άσω*, *perf.* *βεβίακα*, (from *last*) to use violence, to compel, to exert one's self; *βιάζεσθαι τινα*, to use violence in order to constrain any one; *πλεῖν*, to force a passage.

*βίαιος*, *αία*, *αιον*, violent, powerful, vehement.

*βιβλίον*, *ον*, *τό*, (from *βίβλος*, *papyrus*) a book.

*βιβρώσκω*, *fut.* *βρώσω*, *perf.* *ἔβρωκα*, to consume.

*βίος*, *ον*, *ἂ*, life, a livelihood, a mode of living.

*βιός*, *σῆ*, *ἂ*, a bow.

*βιόω*, *fut.* *βιώσομαι*, 1st *aor.* *ἐβίωσα*, 2d *aor.* *ἐβίων*, *part.* *βιούς*, to live, to exist.

*βλάβη*, *ης*, *ἡ*, an injury.

\* Although this word is commonly classed with adjectives of two terminations, it may be found of the feminine termination; as *Αἱ κτήσεις βεβαιαί*, on the first page of this work. There is a more decisive example still, in *Xenoph. Cyr. 3. 2. 23.* [quoted by *Thiersch.*] *εἰρήνη βεβαία*.

βλάπτω, *fut.* -ψω, *perf.* βέβλαφα, 2 *aor.* ἐβλαβον, to injure.

βλαστάνω, *f.* βλαστήσω, 2 *aor.* ἐβλαστον, to sprout, to germinate, to grow.

βλασφημέω, *ω, fut.* ἥσω, (*from* βλάσφημος, a blasphemer) to slander, to calumniate, to blaspheme.

βλέμμα, ατος, τό, a look, a glance.

βλέπω, *fut.* -ψω, *perf.* βέβλεφα, to see, to survey; πρὸς τι, to be directed (to look) towards a thing.

βλέφαρον, -ον, τό, (*from* last, and φάρος, a veil) an eyelid.

βληχάσμαι, ὦμαι, to bleat.

βοάω, *ω, fut.* βοήσω, *perf.* βεβόηκα, to cry out, to call out, to roar, to cackle.

βόεος, η, ον, of bull's hide.

βόη, ἥς, ἡ, a cry, a roar.

βοήθεια, ας, ἡ, assistance, support, an advantage.

βοηθίω, *ω, fut.* -ήσω, *per.* βεβοήθηκα, (*from* βόη, and θέω, to run) to help, to yield assistance.

βοήθημα, ατος, τό, help, assistance.

βοηθός, οὔ, ὁ, a helper, assistant.

βόθος, ου, ὁ, (*from* βάθος, depth) a ditch, excavation, a pit.

βολή, ἥς, ἡ, (*from* βάλλω) a throw.

βορά, ας, ἡ, (*from* βύω, for βόσκω, to feed) food, provisions, fodder.

βόρατον, ου, τό, a savin tree.

βορέας, and βορρᾶς, -οὔ, ὁ, (as if *from* βοάω, and ρέω, to pour) a north wind, the north.

βόρειος, ὁ, ἡ, northern.

βόσκημα, ατος, τό, (*from* βόσκω, to feed) a herd.

βόσμορον, ου, τό, and βόσμορος, and βόσπορος, ου, ὁ, the Bosmorus, an unknown Indian plant.

βόστρυχος, ου, ὁ, (as if *from* next) a lock of hair.

βότρυς, υος, ὁ, (as if *from* πότον, drink, and ρέω, to flow) plur. nom. βότρυες, -υς a bunch of grapes.

βοῦβρωστις, ιος, Att. εως, ἡ, (*from* βοῦ, an intens. particle, and βρώσις, food) ravenous hunger.

βουκολέω, *ω, fut.* -ήσω, (*from* βοῦς, an ox, and κόλον, food) to pasture or feed, bullocks, to be a herdsman.

βουκόλος, ου, ὁ, a herdsman.

βουλευμα, ατος, τό, a counsel.

βουλευόμεαι, to form a determination, to resolve.

βουλεύω, *fut.* -εύσω, *per.* βεβούλευκα, (*from* βουλή, design) to counsel.

βουλῆ, ἥς, ἡ, (*fr.* βάλλω, to suggest) will.

βούλησις, εως, ἡ, will.

βουλήφορος, ου, ὁ, ἡ, a counsellor.

βούλομαι, *f.* βουλήσομαι, *p.* βεβούλημαι, 1 *aor.* ἐβουλήθην, to will, to wish.

βοῦς, βοός, ὁ, ἡ, an ox, a cow, a bull.

βραδέως, slowly.

βραδύνω, to delay, to wait.

βραδύς, εἶα, ὅ, slow, tardy.

βραχεία, ον, τά, shallows, shoals.

βραχίων, ονος, ὁ, an arm.

βραχύς, εἶα, ὅ, short, little, scanty, deficient; ἐν βραχεί, shortly.

βρέγμα, ατος, τό, a scull.

βρέφος, εος, τό, a child.

βρέχω, *f.* βρέξω, *p.* βέβρεχα, to moisten, to soften, to bedew.

βριαρός, ἄ, ὄν, strong.

βροντάω, *ω, fut.* -ήσω, *perf.* -ηκα, (*from* next) to thunder.

βροντή, ἥς, ἡ, (*from* βρέω, to roar) thunder.

βροτοεῖς, ἔσσα, ἐν, bloody.

βροτός, οὔ, ὁ, a mortal.

βρόχος, ου, ὁ, a cord, a rope.

βρυχάσμαι, ὦμαι, (*from* βρύχω, to roar loudly) to roar, to bellow.

βρυχηθμός, οὔ, ὁ, a roar, a bellowing.

βρύω, to sprout up, to bloom, to flourish.

βύθιος, ια, ιον, submerged, subaqueous, deep.

βυθός, οὔ, ὁ, (*from* βάθος, depth) depth.

βύρσα, ης, ἡ, a skin, a hide.

βῶλος, οὔ, ὁ, a clod of earth, a mass of ore.

βωμός, οὔ, ὁ, (*from* βαίνω, to go) an altar.

## Γ.

γαῖα, ας, ἡ, (*from* γέα, the same, which is *from* γάω, to generate) the earth.

γάλα, γάλακτος, τό, (*from* γελάω, to shine) milk.

γαλαξίας, ου, ὁ, the milky-way, the galaxy.

γαλήνη, ης, ἡ, a calm of the sea.

γάλως, ω, ἡ, a sister-in-law.

γαμῶ, *ω, fut.* γαμεσω, Att. γαμῶ, 1st *aor.* ἔγημα, γῆμαι, &c. *from* ΓΑΜΩ, *perf.* γεγάμηκα, to marry, (of a man,) -οῦμαι, (of a woman.)

γάμος, ου, ὁ, (*from* last) a marriage, a wedding.

γάρ, (*from* γέ, and ἄρ', poet. for ἄρα) for, but, sometimes used to strengthen an interrogation, as τίς γὰρ ψέγει αὐτόν, who blames him then? διὰ τί γάρ, why then? It generally refers to something anterior, either expressed or understood.

γαστήρ, ἔρος, and γαστρός, ἡ, (*from* γάω, put for χάω, to contain) a belly, ἐγκρατής γαστέρος, moderate in eating.

γαστρίμαργος, ου, ὁ, a gormandizer.

γαυλός, οὔ, ὁ, a milk-pail, a bucket.

γαυριᾶω, *ω, and* γαυριοῦμαι, (*from* γαῦ-

ρος, *proud*) to be proud, to carry one's self pompously.

γέ, at least, though, yet. *It often corresponds with the Latin quidem. This word owes its origin to γεω, to extend, to lay down; and all its various meanings may be traced to this original one.*

γειτνίας, εως, ἡ, a neighbourhood, a vicinity.

γειτνίειω, ὦ, to bound upon, to adjoin.

γείτων, ονος, ὁ, (from γέα, land) a neighbour.

γελᾶω, ὦ, f. γελᾶσω, and γελάζω, p. γελάκα, 1 aor. ἐγέλασα, to laugh, to smile.

γελοῖος, αῖα, οτον, laughable, ridiculous.

γέλως, ωτος, ὁ, laughter.

γεμω, to be full, to be burdened with.

γενεά, ἀς, ἡ, a generation, a birth.

γενειάς, ἀδος, ἡ, a chin, a beard.

γενειάω, ὦ, to have a beard.

γενειήτης, ου, ὁ, bearded.

γένειον, ου, τό, (from γένος, the chin) a chin, a beard.

γένεσις, εως, ἡ, (from γένω, or γίνομαι, to be) an origin, a birth, a formation.

γενετή, ἡς, ἡ, a birth.

γενναῖος, αῖα, αῖον, noble, excellent.

γενναίως, nobly, bravely, famously.

γεννάω, ὦ, f. -ήσω, p. γεγέννηκα, 1 aor. ἐγέννησα, 1 aor. pass. ἐγεννήθην, (from γένω, to be) to bear, to generate, to produce; οἱ γεννήσαντες, parents.

γένος, ους, τό, a kind, a gender, a race, a descent; τὸ θνητῶν γένος, a mortal race.

γέρανος, ου, ὁ, (from γῆρυς, a voice, or cry) a crane.

γέρας, ατος, τό, a veneration, an expression of esteem, a gift.

γέρβρον, ου, τό, wicker-work, basket-work.

γέρων, οντος, ὁ, (from γέρᾱς, honour) an old-man.

γεῦμα, ατος, τό, taste.

γεῦω, to give to taste, γεύομαι, with gen. to taste, to partake, to enjoy.

γεφυρώω, ὦ, (γέφυρα) to build a bridge, to bridge.

γεωγραφείω, ὦ, to cultivate geography.

γεώδης, εος, ὁ, ἡ, earthy, fruitful; τὸ γεῶδες, earthy.

γεωλοφία, ἀς, ἡ, (from γέα, the earth, and λόφος, a ridge) a mound, a hill.

γεωργέω, ὦ, (from γέα, the earth, and ἔργον, labour) to till the land.

γεωργία, ἀς, ἡ, husbandry.

γεωργικός, ἡ, ὄν, agricultural, rustic, pertaining or referring to husbandry.

γεωργός, οῦ, ὁ, a husbandman.

γεωρῦχος, ὁ, ἡ, (ἀρύσσω) that diggeth in the earth.

γῆ, γῆς, ἡ, the earth, land, a landed estate.

γηγενής, εος, ὁ, ἡ, born of the earth.

γῆθω and γηθέω, ὦ, fut. -ήσω, to rejoice, perf. γέγηθα.

γηραιός, ἄ, ὄν, old.

γῆρας, ατος, τό, and γῆρως, τό, age, old age.

γηράσκω, and γηράω, ὦ, fut. γηράσω, p. γεγήρακα, (from the last) to grow old.

γίγνομαι, and γίνομαι, fut. γενήσομαι, 2 aor. ἐγενόμην, perf. γεγένημαι, or (in the active voice) γέγονα, to be, to become,

to arise from; γίγνεσθαι περί τινα, to conduct one's self in any way against one; τὸ γενόμενον and τὸ γεγονός, an event.

γινώσκω and γινώσκω, from ΓΝΩΩ, fut. γνωσσομαι, 2 aor. ἔγνω, plur. ἔγνωμεν, &c. inf. γνώωναι, imperat. γνώθι, γνώτω, &c. opl. γνώην, part. γνωούς, perf. ἔγνωκα, pass. ἔγνωσμαι, to know, to understand,

to determine; οὐκ ἔγνω, I remarked not; ἡ ἐγνωσμένη, the known earth.

γλαυκῶπις, ιδος, ἡ, (from γλαυκός, light blue, and ὤψ, the eye,—or fr. γλαύσσω, to look, or see steadfastly) blue-eyed, sharp,

or keen-eyed.

γλαυξ, κός, ὁ, (from γλαυκός, sky-colored) an owl.

γλαφυρός, ἄ, ὄν, (from γλαφω, to hollow out) smooth, ornamental, fine, pretty, hollow.

γλυκερός, ρά, ῥόν, (from γλυκός, sweet) sweet.

γλυκυθυμία, ἀς, ἡ, tenderness.

γλυκός, εἶα, ὅ, sweet, lovely, comp. γλυκίων, sup. γλυκύτετος.

γλώττα, and γλωσσα, ἡς, ἡ, a tongue.

γνάθος, ου, ἡ, (from γνάμπτω, to bend) a jaw, a cheek.

γναφεῖον, ου, τό, (from γνάπτω, to tear) a fulling-mill.

γνήσιος, ἰα, ἰον, (as if contracted from γενίστιος, which from γένω, or γίνομαι) genuine, belonging to a family.

γνώμη, ἡς, ἡ, (from γνῶω, to know) sense, judgment, prudence, insight, deliberation.

γνώμων, ονος, ὁ, a connoisseur, an umpire, an investigator.

γνωρίζω, to know.

γνώριμος, ὁ, ἡ, known.

γοᾶω, ὦ, to lament.

γονεὺς, εως, ὁ, a father; οἱ γονεῖς, parents.

γονή, ἡς, ἡ, an origin, a race.

γόνυ, γονός, and γούνατος, τό, plur. γούνατα, contr. γούνα, a knee.

γόςος, ου, ὁ, a lamentation.

γούν, accordingly, therefore, hence, certainly, at least.

γραῖα, ας, ἡ, an old woman.  
γράμμα, ατος, τό, (from γράφω, to write)  
a letter (of the alphabet,) τὰ γράμματα,  
languages, sciences, learning.

γραμματεὺς, ἑως, ὁ, a secretary.  
γραῖς, αός, ἡ, an old woman.  
γραφεῖον, ου, τό, a style, (an instrument  
to write with.)

γραφῆ, ἡς, ἡ, a charge.  
γράφω, fut. -ψω, perf. γέγραφα, 1 aor.  
ind. act. ἔγραψα, per. pass. γέγραμμαι, 1  
aor. pass. ind. ἐγράφη, to write, to  
point, to represent; γράφομαι, to prose-  
cute at law.

γρύψ, πός, ὁ, a griffin.  
γυῖον, ου, τό, a limb, a member.  
γυμνάζω, (from γυμνός, naked) to ex-  
ercise.

γυμνάσιον, ου, τό, a school for gymnastic  
exercises.

γυμνός, ἥτος, ὁ, ἡ, naked; also γυμνή-  
της, fem. γυμνῆτις.

γυμνικός, ἡ, ὄν, where naked combat-  
ants contend; ἀγών, a gymnastic con-  
test.

γυμνόπους, ποδός, bare-footed.  
γυμνός, ἡ, ὄν, (from γυῖον, a limb, and  
μόνος, only) naked, bare, destitute; ἑσθη-  
τος, without clothing.

γυμνώ, ᾧ, to lay bare.  
γυναικεῖος, α, ου, feminine.  
γυνή, αικός, ἡ, (from γόνος, a progeny,  
and γένω, to bear) a woman.

γούψ, πός, ὁ, a vulture.  
γωνός, ου, ὁ, and ἡ γωνία, an angle, a  
corner, a nook.

## Δ.

δαρδούχος, ου, ὁ, (δαῖς, ἔχω) a torch-  
bearer.

δαιδάλεος, ἑα, ου, curious wrought.  
δαίμονιος, ὁ, ἡ, divine.

Δαίμων, ονος, ὁ, (from δαίω, to know,  
or to assign) divinity, destiny, Dæmon.

δαίνυμαι, to feast.

Δαίρω. See δέρω.

δαιτύς, ὅς, ἡ, a feast.

δάκνω, f. δήξομαι, p. δέδηχα, &c. 2 aor.  
ἔδακον, to bite, (of serpents also) to sting.

δακρυόεις, εσσα, εν, weeping.

δάκρυον, ου, τό, (from δάκνω, to cause  
bitter grief) a tear.

δακρυχέω, to weep.

δακρύω, fut. -ύσω, p. -υκα, to weep, to  
wet with tears.

δακτυλήθρα, ας, ἡ, a covering of the  
fingers, a glove.

δακτύλιος, ου, ὁ, a finger-ring.  
δάκτυλος, ου, ὁ, (from δείκω, to point  
out) a finger; ὁ μέγας δάκτυλος, a thumb.

δαμάζω, (from δαμάω) to subdue, to

tame; ἵππον, to train or break a  
horse.

δάμαλις, εως, ἡ, (from same) a heifer, a  
calf.

δανείζω, to lend on interest, -ομαι, to  
borrow on interest, to borrow.

δαός, εος, τό, (from δαίω, to kindle) a  
torch.

δαπάνη, ης, ἡ, and δαπάνημα, ατος, τό,  
(from δαπανάω, to expend) expense, cost.

δάπεδον, ου, τό, (from δά, intens. and  
πέδον, the ground) a floor, a foundation.

δαῖς, δαδός, ἡ, a torch.

δασμολόγος, ου, ὁ, (from next, and λέγω,  
to collect) a collector of tribute, an as-  
signer of taxes, an extortioner.

δασμός, οῦ, ὁ, (from δάζω, to apportion)  
a tribute.

δασύς, εἰα, ὁ, covered with hair, bristly.

δάφνη, ης, ἡ, (from δά, intens. and φωνή,  
noise) a laurel.

δαφνηφόρος, ὁ, ἡ, a laurel-bearer, an  
epithet of Apollo.

δαψίλεια, ας, ἡ, abundance.

δαψιλέης, εος, ὁ, ἡ, (from δάπτω, to eat  
up) rich, abundant.

δέ, (from δαίω, to divide, or δέω, to  
bind together) a particle,—but, for, tru-  
ly, and, however, indeed, but yet. It has,  
in most cases an adversative, or anti-  
thetical force, and corresponds with μέν,  
in the protasis, or foregoing member of  
a sentence.

δέησις, εως, ἡ, a supplication.

δεῖ, subj. δέη, opt. δέοι, inf. δεῖν, part.  
δεόν, fut. δέήσει, &c. it is necessary; μικ-  
ροῦ and ὀλίγου δεῖ, there wants but little,  
nearly; almost; πολλοῦ δεῖ, far from it.

δείγμα, ατος, τό, a proof.

δεῖδω, fut. δείσομαι, 1 aor. ἔδεισα,—the  
syncopated forms δέδιμεν, δέδιτε, ἐδέρισαν,  
imperat. δέδιθε, are derived from the 2d  
perf. δέδια, to fear, to be afraid; δέδοικα,  
I am afraid.

δείκνυμι, f. δείξω, p. δείξεικα, to show, to  
make visible, to represent.

δείλη, ης, ἡ, (from δέω, to fail, and ἔλη,  
sunbeam) evening.

δειλιάω, ᾧ, and δειλιάζω, to behave in  
a cowardly manner.

δειλός, ἡ, ὄν, (from δεῖδω, to fear) cow-  
ardly, weak, wretched.

δεινός, ἡ, ὄν, strong, powerful, terrible,  
bad; τὸ δεινότατον, what is worst.

δεινόν, adverbially, badly, terribly.

δεινότης, τητος, ἡ, power, skill, great  
danger.

δεινῶς, severely, cruelly, terribly.

δειπνέω, ᾧ, to eat, to partake a meal.

δειπνόν, ου, τό, (when a breakfast, it may  
be derived from δεῖ, it is necessary, and  
πονέω, to labour) a meal, a feast.

δειπνῶ-ποιέω, ὦ, to prepare supper, -εσμαι, οὔμαι, to sup.

δεῖρω, to skin. *Ion.* for δέρω.

δέκα, (from δέχομαι, to comprehend, or seize) ten.

δεκαδαρχία, ας, ἡ, a government of ten, a decadarchy.

δεκάπηχυν, εως, ὁ, ἡ, ten ells long.

δέκατον, tenthly.

δέκατος, η, ον, a tenth.

δέλεαρ, ατος, τό, (from δέλω, to bait) a bait.

δελφίν, ἱνος, ὁ, a dolphin.

δέρμιον, ου, τό, a bed.

δενδρίτης, fem. δενδρίτις, trained on trees.

δένδρον, ου, τό, a tree.

δεξιὰ, ας, ἡ, a right hand, ἐν δεξιᾷ, to the right, on the right.

δεξιός, ἄ, ὄν, (from δέχομαι, to take) right, skilful, auspicious.

δεξιῶ, ὦ, to take by the hand.

δεξιτερός, ἄ, ὄν, a right hand.

δέομαι, with gen. to need, to require, to ask.

δέος, ους, τό, fear.

δέρας, ατος, τό, a skin, a fleece, also, τὸ δέρος, εως.

δέρμα, ατος, τό, a skin, a hide.

δέρω, fut. δερῶ, per. δέδακα, 1 aor. act. ἔδειρα, 2 aor. pass. ἐδάην, (from δέρας, a hide) to skin, to flay, to scourge.

δέσμα, ατος, τό, a fillet.

δεσμεύω, to bind, to fetter

δεσμός, οὔ, ὁ, plur. τὰ δεσμά, (from δέω, to bind) a chain, a tie, a fetter.

δεσμοτήριον, ου, τό, a prison.

δεσπότης, ου, ὁ, (from δεσπάζω, to rule, which from δέω, to bind, and ποῦς, a foot) a master, a lord, a despot.

δεῖσθαι, to be in want.

δεῦρο, hither.

δεύτερος, α, ον, the second; δεύτερον, secondly.

δέχομαι, fut. δέξομαι, p. δέδεμαι, 1 aor. ind. mid. ἐδέξιμην, 1 aor. pass. ἐδέχθην, perf. mid. ἐδέσκα, to receive, to hear, to pursue, to follow after.

δέω, fut. δήσω, p. δέδεκα, p. pass. δέδεμαι, 1 aor. act. ἔδησα, 1 aor. pass. ἐδέθην, to bind.

δέω, to be wanting, fut. δέησω, &c. is commonly impersonal. See δεῖ and δέομαι.

δή, accordingly, to be sure, yet; καὶ δὴ, granting that, and even; καὶ δὴ καὶ, also even. In interrogative phrases, δὴ strengthens the question, as tandem in Latin.

δήγμα, ατος, τό, a bite, a sting (of a serpent.)

δήϊος, α, ιον, hostile.

δηῖω, ὦ, to ravage.

δηλονότι, namely, without doubt.

δηλός, η, ον, (from δήω, to discover) known, evident, visible, plain.

δηλόω, ὦ, f. -ώσω, p. -ωκα, (from last) to make known, to manifest, to announce.

δημαγωγέω, ὦ, (from δῆμος, the people, and ἄγω, to lead) to be a popular leader.

δημαγωγία, ας, ἡ, a government of the people.

δημαγωγός, οὔ, ὁ, a popular leader.

δημιουργέω, ὦ, (from δημιουργός, an artist) to prepare, to fabricate, to make.

δημοκρατέομαι, οὔμαι, to possess a democracy (of a people.)

δῆμυς, οὔ, ὁ, fat.

δήμος, ου, ὁ, (from δέω, to connect) a people, a tribe; δήμοι, wards or parishes, in Attica; δῆμος ὀρνέων, a flight of birds.

δημοσιεύω, to be public.

δημόσιος, ἰα, ιον, public; δημοσία, at public cost.

δημότης, ου, ὁ, a member of the same tribe.

δηροτικός, ἡ, ὄν, popular, becoming a citizen, republican.

δημόδης, εως, ὁ, ἡ, public, generally received.

δητὰ, therefore, now even.

διά, with gen. through, by means of; διὰ νυκτός, by night; διὰ παντός, for the whole time; δι' αἰῶνος, perpetually; δι' ἔτους, yearly; διὰ πέντε ἐτῶν, every five years; διὰ βάθους, for βαθύ; δι' ὑψηλίας for ὑποπτων. With accus. on account of; διὰ τούτου, on this account; διὰ τι, wherefore?

δια-βαίνω, (see βαίνω,) to pass over, to separate; δια-βεβηκώς τοῖς ποσίν, with outstretched legs.

δια-βállω, (see βάλλω,) to render suspicious, to denounce.

διά-βασις, εως, ἡ, a passage.

δια-βατός, ἡ, ὄν, passable, fordable.

δια-βιβάζω, to carry through, to assist one departing, to help off.

δια-βλέπω, to look earnestly.

δια-βοάω, ὦ, to make famous, -άομαι, ὦμαι, to become famous.

δια-βόητος, ὁ, ἡ, infamous, cried down.

διαβολή, ἡς, ἡ, slander, a slanderous accusation.

δια-γινώσκω, (see γινώσκω,) to distinguish, to know accurately, to conclude upon, to resolve.

δια-γίνομαι, (see γίνομαι,) to elapse.

δια-γράφω, to describe.

δι-άγω, to pass one's time.

δι-αγωνίζομαι, ἴσσομαι, to contend strenuously.

διάδημα, ατος, τό, (*from διαδέω, to encircle*) a diadem.

δια-δίδωμι, to divide, to propagate.

δια-ζώννυμι, *ful.* ζώσω, *p.* διέζωκα, to divide, to separate, to cut off.

διάθεσις, εως, ή, (*from διατίθημι, to arrange*) a quality, a condition, a character, an action.

διαθήκη, ης, ή, a will, a testament.

διαίνω, ανῶ, to moisten.

δια-αίρῶ, ὦ, -οῦμαι, to divide, to cut through.

δια-αίρω, (*see αἶρω,*) to raise.

διαίτα, ης, ή, a mode of life, a plan of life, nourishment, diet, abode.

διαιτάομαι, -ῶμαι, to live, to dwell.

διαιτητής, οῦ, ὅ, a judge.

δια-καθαίρω, to purify.

δια-καίω, *f.* αἶσω, to blaze out upon, to kindle.

δια-καλύπτω, to uncover, to throw open.

διά-κειμαι, (*with an adverb*) to be in a certain state, to be of a certain character; εὔ, to be well; εἰρηνικῶς διακέσθαι, to be peaceably disposed.

δια-κείρω, to cut off.

δια-κελεύομαι, to counsel, to exhort.

δια-κληρῶ, ὦ, to transfer or dispose of by lot.

δια-κομίζω, to carry over.

δια-κονέω, ὦ, and δια-κονέομαι, οῦμαι, to serve, to wait upon, *with the dative.*

διάκονος, ου, ὅ, ή, a servant, a waiter.

δια-κονίομαι, (*from διά, and κονία, dust*) to cover one's self with dust (*as the combatants before wrestling*) to prepare for combat.

διακόσιοι, αι, α, two hundred.

δια-κόσμησις, εως, ή, a disposition, an administration.

δια-κρίνω, to distinguish, to separate, to judge.

δια-κυμαίνω, to make turbulent, to plough up, *the waves.*

δια-κωλύω, to hinder, to keep from, to restrain.

δια-λαμβάνω, (*see λαμβάνω,*) to separate, to receive, to divide, to share; διειλημμένος, divided, separated; σημείοις διειλημμένα, distinguished by marks; χώρα σμαίς διειλημμένη, a country filled with perfumes.

δια-λέγω, to select, -ομαι, to converse with, to speak with.

δια-λείπω, to forbear, to omit, to intermit.

διάλεκτος, ου, ή, a dialect, a language.

διάλεξις, εως, ή, a conference, a conversation.

διά-λιθος, ὅ, ή, ornamented with precious stones.

δι-αλλαγῇ, ης, ή, a pacification, a reconciliation.

δι-αλλάσσω and -αλλάττω, to change, *with gen.* to depart from, to distinguish, -ομαι, to be reconciled.

διάλυσις, εως, ή, an expiation, a reconciliation; τὰς διαλύσεις ποιήσασθαι, to make peace.

δια-λύω, to dissolve, to separate, to disperse.

δια-μάχομαι, (*see μάχομαι,*) to give battle to.

δι-αμείβω, -ομαι, to exchange.

δια-μένω, to stay, to remain, to pass away.

δια-μετρέω, ὦ, to measure off, to proportion.

διάμμος, ὅ, ή, (*from διά, and ἄμμος, sand*) sandy.

διαμονή, ης, ή, a duration.

δια-νέμω, to divide.

διαν-ίστημι, to set up; διαναστάς, standing up, -ίσταμαι, to stand aloft, to raise one's self upright.

δια-νύομαι, -οῦμαι, to propose, to design.

δια-νομή, ης, ή, a division.

δια-παντός, always, everywhere.

δια-περάω, ὦ, to cross over.

δια-πέτομαι, (*see πέτομαι,*) to fly.

δια-πίπτω, to fall apart, to fall through, to fall away.

δια-πλέκω, to braid, to weave, to interweave, to intertwine.

δια-πλέω, (*see πλέω,*) to sail over, to sail to.

δια-πνέω, (*see πνέω,*) to blow through, to revive.

δια-πόμπιμος, ὅ, ή, (*from διά, and πέμπω, to send*) sent, despatched.

δια-πονέω, to elaborate, to improve, to train.

δι-απορέομαι, -οῦμαι, to be embarrassed.

δια-πορθέω, ὦ, to waste, to destroy.

δια-πράττω and -πράσσω, to effect, to bring to pass.

δια-πρεπής, εως, ὅ, ή, distinguished, excellent.

δια-πυνθάνομαι, (*see πυνθάνομαι,*) to make diligent inquiry.

διάπυρος, ὅ, ή, (πῦρ) glowing, fiery.

διαρκής, εως, ὅ, ή, (ἀρκέω) sufficient.

δι-αρπάζω, to seize, to plunder.

διὰ-ρέω, ὦ, (*see ρέω,*) to flow through, to overflow.

διὰ-ρήγγνυμι, (*see ρήγγνυμι,*) to tear, to burst.

διὰ-ρρύτος, ὅ, ή, thoroughly watered, irrigated.

δια-σεύω, *ful.* εὔσω, *p. pass.* διασέσονται, and by *Metath.* διέσονται, to drive through, δια-σεύομαι, to hasten through.



δια-σκάπτω, to dig through.  
 δια-σκεδάννυμι, *f. άσω*, to disperse.  
 δια-σπάω, *ω*, to draw apart, to divide,  
 to tear to pieces.

δια-σπείρω, to scatter.  
 διάστασις, *εως, ή*, (*from διά, and στάω*,  
 to stand) an interval, a cleft, a dis-  
 greement.

διάστημα, *ατος, τό*, a distance, an inter-  
 val.

δια-στρώννυμι, *στορέσω, or στρώσω, ισ-  
 τόρεσα, or έστρωσα, perf. pass. έστρωμαι*,  
 1st *aor. pass. έστορέσθην*, to spread with  
 carpets or coverlets.

δια-σχίζω, to split, to cut open, to sun-  
 der, to cut off.

δια-σώζω, to save.

δια-ταράττω *and* -ταράσσω, to throw in-  
 to embarrassment or confusion.

δια-τείνω, to stretch out, to aim at, to  
 belong to; *διατείνειν δδόν*, to travel.

δια-τειχίζω, to obstruct as with a  
 wall, to build up with a wall.

δια-τελέω, *ω*, to complete, to remain,  
 (connected with a participle it expresses  
 the duration of a condition; *διετέλεσεν  
 ών*, he continued being,) *τάν βίον*, to pass  
 his life; *διατελεῖν αδοϋλωτον*, to remain  
 free.

δια-τέμνω, (*see τέμνω*), to split, to di-  
 vide.

δια-τηρέω, *ω*, to observe, to keep, to  
 preserve.

διαιτί, wherefore. *See διά*.

δια-τίθημι, to arrange, to bring into a  
 certain order; *αίσχρως διατεθῆναι*, to be  
 disgracefully affected; *εμπαιθέστερον δια-  
 τίθεσθαι*, to be attuned or disposed to pity.

δια-τρέφω, (*see τρέφω*), to nourish.

διατριβή, *ης, ή*, an abode, (*τήν διατριβήν  
 ποιῆσθαι*, to abide,) a mode of life, a  
 pursuit, a place of amusement, a con-  
 versation.

δια-τρίβω, to abide, to tarry, to pass  
 time, to live.

διατροφή, *ης, ή*, (*from διά, and τρέφω*, to  
 support) a support.

δια-τυπώω, *ω, fut. ώσω*, to form dis-  
 tinctly, to delineate.

διανυής, *εος, ό, ή*, (*αυγή*) brilliant.

δια-φάγω, to bite through.

διάφανής, *εος, ό, ή*, (*φαίνω*) transparent,  
 clear.

διαφερόντως, conspicuously, especially,  
 remarkably.

δια-φέρω, (*see φέρω*), to bring, to carry  
 through, *with gen.* to be distinguished,  
 to be different, to be eminent, -ομαι, to  
 differ.

δια-φεύγω, (*see φεύγω*), to escape.

δια-φθείρω, to destroy; *διεφθαρμένος*, de-  
 stroyed.

δια-φλέγω, *f. ξω*, to consume.  
 διαφορά, *ας, ή*, a difference, an alterna-  
 tion, a change, an alienation.

διάφορος, *ό, ή*, different, distinguished-  
 ed.

διαφνή, *ης, ή*, (*from διά, and φύω*, to  
 grow) an interval, a chasm, what  
 grows between.

δια-φυλάττω, to preserve, to observe.

δια-χαίνω, to open the mouth, to gape.

διάχρυσος, *ό, ή*, gilded.

διδασκαλεῖον, *ου, τό*, a school.

διδασκάλιον, *ου, τό*, pay for instruction.

διδάσκαλος, *ου, ό*, (*from next*) a teacher.

διδάσκω, *fut. -δαξω, p. δείδαχα, 1 aor.*

*pass. ειδάχθην*, (*from δάσκω*, to impart)

to teach, to instruct; *ειδάχθη ρήτωρ*,

*κυνηγός*, &c. he was instructed in rheto-  
 ric, in the chase, &c.

διδυματικός, *ό, ή*, (*τίκτω*) bringing forth  
 twins.

δίδνμι, *δίδνμι, ό, ή*, (*from δίς, twice*) double;

δίδνμοι, twins.

δίδωμι, *fut. δώσω, p. έδοκα, 1 aor. έδωκα*,

*2 aor. έδων, 1 aor. pass. ειδόθην, 1 fut. pass.*

*δωθήσμαι*, to give, to grant, to deliver;

*ειδδναι όρκον*, to bind one's self to an

oath; *σσι δέδοται*, it is permitted thee

(*by fate*).

δι-είργω, to divide.

διέ-εμμι, to go through, to wander, to  
 traverse.

διεξ-έρχομαι, (*see έρχομαι*), to go  
 through.

διέξοδος, *ου, ή*, an exit, an issue, a pas-  
 sage.

δι-εργάζομαι, (*see εργάζομαι*), to destroy.

δι-έρχομαι, (*see έρχομαι*), to go through,

to traverse, to pass, to execute a com-  
 mission, to relate.

διεκρινέω, *ω*, to discuss, to examine.

διηγέομαι, *οὔμαι*, to relate throughout.

διήγημα, *ατος, τό*, a relation, a tale.

δι-ήκω, to go through any thing, to  
 penetrate, to reach.

διηκεής, *εος, ό, ή*, (*from διά, through*,  
 and *ηνεκίς*, extensive) persevering, un-  
 interrupted, continual.

δι-ίστημι, (*see ίστημι*), to separate, to  
 divide; *διοστηκός*, distant.

δικάζω, *fut. δικάσω*, (*from δίκη, justice*)  
 to judge, to pronounce sentence, to de-  
 cide, -ομαι, to conduct a process.

δικαιολογία, *ας, ή*, a justification.

δικαιοπραγέω, *ω*, to act justly.

δίκαιος, -αία, *ον, just; παρὰ τὸ δίκαιον*,

contrary to justice.

δικαίως, justly.

δικαιοσύνη, *ης, ή*, justice.

δικαστήριον, *ον, τό*, a judgment-seat, a  
 court, a tribunal.

δικαστής, *οὔ, ό*, a judge.

δικεῖλλα, ης, ἡ, (from *δῖς*, *intens.* and *κἔλλω*, *to move*) a hoe, a hatchet.

δίκη, ης, ἡ, justice, a suit at law, punishment; δίκας *τίνειν*, *to suffer punishment*; δίκην, *with gen.* in the manner of, *instar*. 2. the goddess of justice.

διμήνος, ὁ, ἡ, (μῆν) every two months; ἐν διμήνῳ, in a space of two months.

διμορφος, ὁ, ἡ, (μορφή) double-formed, mixed of two natures.

διῷ, on which account, wherefore.

διοικέω, ὦ, *to arrange, to dispose.*

διοικητής, οὗ, ὁ, an administrator, a manager.

δι-όπερ, whence, thence, therefore.

διορθύω, ὦ, *to correct, to repair, to rectify.*

διορίζω, *to bound, to separate, to divide.*

διορύσσω, *to dig through.*

ἵος, ἱα, ἱον, divine.

δι-ότι, because, that, since.

διотреφής, ἑος, ὁ, ἡ, (from *Διός*, of *Jupiter*, and *τρέφω*, *to rear*) brought up, instructed, or exalted by Jupiter; noble, high-born.

διπλαξ, ακος, ἡ, a broad cloak.

διπλασιάζω, ἄσω, *to double.*

διπλάσιος, ἱα, ἱον, double, twofold.

διπλός, ὅη, ὄον, and διπλοῦς, ἧ, οὖν, double.

δίπους, ποδός, ὁ, ἡ, two-footed.

δῖς, twice.

δίσκος, οὗ, ὁ, a discus, a quoit.

δισσός, ἀπὸ διττός, ἡ, ὄν, double.

δισ-χίλιοι, αἱ, α, two thousand.

διφῆρος, οὗ, ὁ, (from *δῖς*, or *δύο*, two, and *φέρω*, *to carry*) a throne, a chariot.

διφυής, ἑος, ὁ, ἡ, of a double or twofold nature.

δίχνηλος, ὁ, ἡ, (χνηλή) with cloven claws.

δίψα, ης, ἡ, thirst.

διψάω, ὦ, f. -ήσω, *inf.* διψᾶν, *Att.* -ῆν, *to thirst.*

δίω, and δίωμαι, *to drive.*

διωγμός, οὗ, ὁ, a persecution, a pursuit.

διώκω, *fut.* -ξω, *p.* διώκω, (from *δίω*, *to drive, and* *δωκα*, *swiftly*) 1 *aor. indic. act.* *ιδιώξα*, *p. pass.* *δεδιώγμαι*, 1 *aor. p.* *εδιώχθην*, *to pursue, to prosecute, vehemently to strive for.*

διώξις, εως, ἡ, a pursuit.

διώρυξ, υχός, ἡ, a canal.

δμωή, ης, ἡ, a handmaid.

δοιός, ἡ, ὄν, double; doiói, two.

δοκέω, ὦ, *fut.* *δόξω*, and *δοκήσω*, *p.* *δέδοχα*, and *δεδόκηκα*, 1 *aor. ind. act.* *ἔδοξα*, *per. p.* *δεδόκημαι*, and *δέδογμα*, -ξαι, -κται, *to believe, to appear, to seem*; *δοκῶ* τί, *I think I see*; *δοκεῖ εἶναι* τί, *he fancies himself somewhat*; *δοκεῖ*, *it seems*

*good*; *ἔδοξε*, *it seemed good*, *visum est*, *placuit*; *δοκεῖ μοι*, *mihi videtur*, *it appears to me.*

δοκός, οὗ, ἡ, timber, a beam.

δόμος, οὗ, ὁ, a house.

δόξα, ης, ἡ, glory, an opinion.

δυσά, ἄς, ἡ, skin.

δορκάς, ἄδος, ἡ, an antelope.

δόρπον, οὗ, τό, (from *δόν*, a spear, and *παύω*, *to rest*; or from *δρέπω*, *to gather*) a supper.

δόρυ, δόρατος, τό, a spear.

δορυφόρος, ὁ, ἡ, a bodyguard.

δόσις, εως, ἡ, a gift, a present.

δουλεύω, *to be a slave*; *κακῶς*, *to be in miserable service.*

δουῖλος, η, ον, belonging to slavery.

δούλος, ον, ὁ, (from *δύλος*, a wile, or from *δέω*, *to tie, to fetter*) a slave.

δυνάω, ὦ, *to subject, to enslave.*

δούπος, ον, ὁ, a clangour, a sound.

δράκων, -οντος, ὁ, (from *δρακών*, 2 *aor. part.* of *δερκω*, *to glance*) a serpent, a dragon.

δράμα, ατος, τό, (from *δράω*, *to act*) a play, a drama.

δραπέτης, ον, ὁ, a runaway slave, a fugitive.

δρασμός, οὗ, ὁ, a running away, an elopement.

δραχμή, ης, ἡ, a drachma, a piece of coin, worth 16 cents, (American money.)

δράω, ὦ, -άομαι, ὦμαι, *to do*; *δρᾶν* τινα, *to do any thing to any one, to deal with any one.*

δρῆπανον, ον, τό, a sickle, a curved sword, an instrument used by the elephant drivers.

δρομαῖος, αῖα, αῖον, running, in the course.

δρομάς, ἄδος, ὁ, ἡ, good for running.

δρόμος, ον, ὁ, (from *δρέμω*, *to run*) a race-course, open ground.

εῤῥός, ον, ὁ, dew.

δρυμός, οὗ, ὁ, a wood.

δρῦς, ὅς, ἡ, an oak, a tree.

δύναμαι, 2d *pers. pres.* δύνασαι, *fut.* *δυνήσομαι*, 1 *aor. pass.* *ἠδυνήθην*, (also *ἔδυνάσθην*) *perf.* *δεδύνημαι*, *to be able, can, to have power, to be worth, to avail, to signify.*

δύναμις, εως, ἡ, power, might, skill, force.

δυναστεία, ας, ἡ, a government, a lordship.

δυναστεύω, *to govern.*

δυναστής, ον, ὁ, a lord, a ruler.

δυνατός, ὁ, ὄν, able, powerful; *εἰ δυνατόν*, *if it be possible.*

δύο, (and δύοι) οἶν, δυοί, two; εἰς δύο, in two parts.

δύομαι, *fut.* δύσομαι, 1 *aor.* ιδυσάμην, to set, to go down, to go under.

δυσάμμορος, ου, ὅ, ἡ, (from δύς, ill, and μόρος, lot) unhappy.

δυσειδέα, ας, ἡ, (εἶδος) ugliness, an unseemly appearance.

δυσειδής, εὐς, ὅ, ἡ, ill-formed, ugly.

δυσείσβολος, ὅ, ἡ, (βάλλω) difficult of attack, difficult of entrance.

δυσέλικτος, ὅ, ἡ, (ἐλίσσω) hard to unravel, complicated, perplexed.

δυσέξυδος, ὅ, ἡ, (δόξ) difficult, whence one with difficulty departeth.

δυσμερία, ας, ἡ, (from δύς, ill, and ἡμέρα, a day) a misfortune.

δυσθυμία, ας, ἡ, a discouragement.

δύσις, εως, ἡ, a setting of the sun, evening, the west.

δυσκαρτέριτος, ὅ, ἡ, difficult to bear.

δυσκατανόητος, ὅ, ἡ, (νόω) hard to understand, unintelligible.

δυσκαπολέμητος, ὅ, ἡ, (πολεμέω) hard to make war with or against.

δυσμαθής, εὐς, ὅ, ἡ, (μαθάνω) indocile, slow to learn.

δυσμαί, ων, αἱ, sun-setting, an evening.

δύσμαχος, ὅ, ἡ, (μάχομαι) hard to contend with.

δυσμενής, εὐς, ὅ, ἡ, hostile.

δύσμορος, ου, ὅ, ἡ, unfortunate, ill-starred.

δυσζήμβυλος,\* ὅ, ἡ, (from δύς, ill, and συμβάλλω, to confer) unsocial, not to be treated with, difficult to be addressed or accosted.

δυσοίκητος, ὅ, ἡ, (οἰκῶ) not favourable for habitation.

δυσπαθῆς, ὦ, to be impatient at.

δυσπειθῶς, reluctantly.

δυσπερίληπτος, ὅ, ἡ, (λαμβάνω) hard to be encompassed.

δυσπίστως, distrustfully.

δύσπορος, ὅ, ἡ, difficult, questionable.

δύστηνος, ὅ, ἡ, unfortunate, miserable.

δυστυχῶ, ὦ, (τύχη) to be unhappy.

δυσφορέω, ὦ, to grieve, to sorrow, to be afflicted.

δυοχείμερος, ὅ, ἡ, (χειμα) very cold.

δυσχεραίνω, f. ανῶ, to abhor, to be disgusted with.

δυσχερής, εὐς, ὅ, ἡ, difficult.

δωδεκα, twelve.

δωδέκατος, η, ου, the twelfth; δωδέκατον, twelfthly.

δῶμα, ατος, τό, (from δόμος, a building, which from δέμω, to construct) a house.

δωρεά, ας, ἡ, a present; δωρεάν, as a gift, gratis.

δωρέομαι, οὔμαι, to present.

δώρον, ου, τό, a present, a gift.

## E.

εἶν, with subj. if.

εἶαρ, ος, τό, spring.

εἰαυτοῦ, ἡς, οἷ, his, his own, of him.

εἰάω, εἰῶ, *fut.* εἰάσω, p. εἰάκα, (from εἰω, to send) *imperf. indic.* εἰάον, -ων, -αις, -ας, -αε, -α, 1 *aor. indic.* εἰάσα, to permit, to allow, to leave, to spare, to forbear.

εἰβδομήκοντα, seventy.

εἰβδύμος, η, ου, the seventh; εἰβδύμον, seventhly.

εἰβενος, ου, ἡ, ebony.

εἶγ-γίγνομαι, (see γίγνομαι,) to be born in.

εγγίζω, to approach.

εγγονος, ου, ὅ, a descendant.

εἶγ-γράφω, (see γράφω,) to inscribe.

εγγυάω, -ῶ, *ful.* -ήσω, p. εγγεγῶκα, (fr. εγγυή, security) 1 *aor. indic. act.* ἡγγύησα, to hand over, to give as a pledge, to secure, to promise, to give in marriage.

εγγύθεν, near.

εγγύς, with gen. near, *comp.* εγγυτέρω, *superl.* εγγυτάτω and εγγύτατα.

εγείρω, f. ἐγερῶ, p. ἤγερκα, *Att.* ἐγῆγερκα, 1 *aor. ind. act.* ἐγείρα, p. *mid.* ἐγρήγορα, *poet.* ἐγρήγορθα, to stir up, to awaken; to raise, to animate; to erect:—the p. *mid.* has the force of the pres.

εἶγ-καθεύδω, to sleep in.

εἶγ-καλέω, ὦ, with *dat.* to inculcate, to accuse, to reproach with, to charge.

εἶγ-καλύπτω, -ομαι, to conceal one's self from shame.

εἶγ-καρτερῶ, ὦ, to persevere, to hold out, to support, to bear.

εἶγ-κατα-λείπω, to desert.

εγκαυμα, ατος, τό, a brand, a burn.

εἶγ-κείμαι, (see κείμαι,) to lie in.

εἶγ-κελεύω, -όμαι, to encourage.

εγκέφαλος, ου, ὅ, the brain.

εγκλημα, ατος, τό, a charge, an accusation, a crime.

εἶγ-κλίνω, to bend, to give a direction, to slant.

εγκλίσσις, εως, ἡ, an inclination, an inclined plain.

εἶγ-κονέω, ὦ, to be busy with.

εγκράτεια, ας, ἡ, (κρατέω) abstinence, moderation, temperance.

εγκρατής, εὐς, ὅ, ἡ, possessed of a thing, abstinent, γαστροῦ καὶ ποτοῦ, temperate in eating and drinking.

εἶγ-κρύπτω, to conceal in.

εγκωμιάζω, to praise.

εγκώμιον, ου, τό, (from ἐν, in, and κῶμος, festive song) praise, a eulogy.

εἶγ-χειρίδιον, ου, τό, a dagger.

\* In the former New York editions, this word was translated "hard to understand !!!"

ἐγχειρίζω, to deliver, to consign, to put into the possession of.

ἔγχελυς, *vos or eos, h, (from ἐν, in, and ἄλς, mud)* an eel.

ἐγχέω, (*see χέω,*) to pour into, to pour out.

ἐγχώριος, *δ, h, (χώρα)* native, *οἱ ἐγχώριοι*, inhabitants of a country.

ἐγώ, I; ἐγώγε, I, for myself.

ἐδαφος, *eos, τό*, the ground.

ἔδεσµα, *ατος, τό*, food.

ἐδητύς, *υος, h*, the eating.

ἐδνον, *and ἐδνον, ου, τό*, a bridal present.

ἔδος, *eos, τό*, a seat.

ἔδω, *f. ἔδομαι, perf. ἐδήδοκα, perf. pass. ἐδήδεσμαι, aor. pass. ἠδέσθην*, to eat.

ἐδώδῃ, *ης, h*, food, a feast.

ἐδώδιμος, *δ, h*, eatable.

ἐθέλω, *and θέλω*, to will, to wish.

ἐθίζω, to accustom, -ομαι, to be accustomed, *εἶθιομαι*, I am wont.

ἔθνος, *eos, τό*, a nation.

ἔθος, *eos, τό*, a custom.

ἔθω, *instead of this present, use is made of the anomalous perfect εἴωθα*, to be wont; *κατὰ τὸ εἰωθός*, according to custom.

εἰ, if, (*after verbs expressive of sentiments, it signifies that, in order that;*) *εἴθε*, although; *εἴποτε*, if perhaps; *εἰ μή*, unless; *εἴτις, si quis*, for *ὅστις*.

εἶδον, (*obsolete in the pres.*) to see, *fut. ὄψομαι, (from ὅπτομαι.) p. ἔωρακα, (from ὄραω.) 2 aor. indic. act. εἶδον, poet. ἶδον, 1 aor. mid. εἰσάμην, in the sense of to be seen, to appear, to resemble.*

εἶδος, *eos, τό*, a form.

εἶδω, to know, *borrow some of its tenses from εἶδω, or εἶδναι, fut. εἰδήσω, poet. εἶσομαι, per. ἔγνωκα, and 2 aor. ind. act. ἔγνων, (both from γιγνώσκω,) per. mid. with the signification of pres. οἶδα, part. per. in sense of pres. εἰδώς, as if cont. from εἰδηκώς, pluper. ἤδειν, Att. and poet. ἤδη, Ion. ἤδεα.*

εἰδωλον, *ου, τό*, a picture, an image, an idol.

εἴθε, *and εἴθε γάρ*, if but, O that, *utinam*.

εἰκάζω, *fut. -άσω, imperf. εἰκαζον, Att. ἤκαζον, 1 aor. act. indic. εἰκασα, Att. ἤκασα, (from εἰκός, neut. part. perf. of εἰκω)* to compare, to equalize, to conjecture; -ομαι, to assume a form.

εἰκός, *ὅτος, τό*, probable; *ὡς εἰκός*, as is natural, as was natural.

εἰκοσι, twenty; *εἰκοστός, h, ὄν*, the twentieth.

εἰκοσιτέσσαρες, four-and-twenty.

εἰκότως, justly.

εἰκώ, to be like, to resemble, to seem; *εἰοικε*, it seems; *εἰοικώς, νῖα, ὅς*, similar.

εἰκώ, *f. εἴξω*, to yield.

εἰκών, *όνος, h*, an image, a statue, a likeness.

εἰλίπους, -οδος, *δ, h, (from εἰλέω, to bend, and ποῦς, a foot)* turning the feet in walking, curve-footed, heavy paced.\*

εἶμα, *ατος, τό*, a garment.

εἰμαρμένον, *τό, and h εἰμαρμένην*, fate, destiny.

εἰμί, to be; *οὐκ ἔστιν*, it is not possible; *ἔσθ' ὅτε*, sometimes; *τὰ ὄντα*, things, beings, what one has.

εἶμι, to go, (*see Gram. for these two verbs.*)

εἶν, for ἐν.

εἰνάτειρ, *ερος, h*, a husband's brother's wife.

εἰνατος, for ἐννατος, *η, ου*, the ninth.

εἴνεκα, for ἔνεκα.

ἔπω, *absol. has only 1 aor. εἶπα, and 2 aor. εἶπον, with the persons and tenses formed therefrom. It borrows some tenses from φημί;—as εὖ, or κακῶς φημί*, to utter words of good or bad import.

εἶργω, *fut. εἶρξω, p. εἶρχα*, to exclude, to keep back, to forbid—*εἶργομαι, mid. mostly with the gen.*, to refrain.

εἰποθι, if anywhere.

εἰρεσία, *ας, h*, a rowing.

εἰρήνη, *ης, h*, a peace.

εἰρηνικῶς, peaceably, peacefully.

εἰρκτή, *ης, h, (from εἶργω, to confine,)* a prison.

εἰς, *with accus. to, into, against, with respect to; εἰς τὰ ὀπίσω*, backwards; *εἰς πολλὸν χρόνον*, for a long time; *εἰς τοῦτο, with gen.* to such a degree of; *εἰς τὸ ἐπαρτέειν*, in order to irrigate; *ἐπαινεῖσθαι εἰς τὸ κάλλος*, to be praised on account of beauty.

εἰς, *μία, ἓν*, one, one only.

εἰσ-άγω, to introduce, to bring in.

εἰσ-βαίνω, (*see βαίνω,*) to enter, to go in.

εἰσ-βάλλω, (*see βάλλω,*) to make an irruption, to empty itself, (*of a river.*)

εἰσ-δύομαι, (*see δύομαι,*) to creep in.

εἰσ-εἶδω, *and εἰσίδω, 2 aor. εἰσδεῖν*, to behold.

εἰσ-εἰμι, to enter, to go in.

εἰσ-έρχομαι, (*see ἔρχομαι,*) to enter, to step in.

εἰσ-ηγέομαι, *οῦμαι*, to propose, to introduce.

εἰσ-ηγητής, *οῦ, δ*, an introducer.

εἰσ-όδος, *ου, h*, an entrance.

εἰσ-οράω, *ῶ*, to behold.

\* Would not "shammel-houghed" be an epithet, more expressive of the Greek compound, than any found in our Lexicons?

εἰς-ορμίζω, -ομαι, to sail up, as into a river.

εἰς-φέρω, to bring in.

εἰς-φορέω, ὦ, to yield, to appropriate.

εἰς-χέω, to pour out, -ομαι, to pour itself, to flow into.

εἶσω, within.

εἶτα, thereupon, then, farther.

εἴτε...εἴτε, either...or, whether...or.

εἰς and ἐξ, with gen. out, out of, by means of; ἐξ οὗ, from the time that, since; ἐκ πολλοῦ, long since.

ἐκαστος, η, ον, each, every one.

ἐκάστοτε, every time.

ἐκάτερος, α, ον, one of both, each of the two, both, each, like uterque.

ἐκατέρωθεν, on either side.

ἐκατόμβη, ης, ἡ, (from ἐκατόν, a hundred, and βόϋς, an ox) a hecatomb, a sacrifice of a hundred bullocks, a great sacrifice.

ἐκατόμυλος, ὁ, ἡ, (πόλη) having a hundred gates.

ἐκατόν, hundred; ἐκατοστός, ἡ, ὄν, a hundredth.

ἐκ-βαίνω, (see βαίνω,) to go out, to proceed.

ἐκ-βάλλω, (see βάλλω,) to throw out, to eject, to banish.

ἐκ-βιβρώσκω, (see βιβρώσκω,) to devour, to consume.

ἐκ-βοάω, ὦ, to cry out, to shout.

ἐκβολή, ης, ἡ, (from ἐκ, and βάλλω, to discharge) a mouth or outlet of a river.

ἐγγονος, ον, ὁ, a descendant, a son.

ἐκ-δέρω, f. ἐρῶ, to flay.

ἐκ-δέχομαι, to receive, to await, to expect, to succeed upon.

ἐκ-δέω, with gen. to bind to any thing.

ἐκ-διδάσκω, to instruct.

ἐκ-δίδωμι, to give out, to publish.

ἐκ-διώκω, to drive away, to pursue.

ἐκ-δύναω, to come up, to appear, to step or slide out.

ἐκεῖ, there.

ἐκεῖθεν, thence, thenceforward.

ἐκεῖνος, η, ο, he, she, it, this, that.

ἐκ-θερίζω, to reap.

ἐκ-θυήσκω, (see θυήσκω,) to lie as dead (in a swoon); τῷ γέλωτι, laugh himself to bursting.

ἐκ-θορέω, ὦ, to leap out of.

ἐκκαίδεκα, sixteen.

ἐκ-καθαίρω, to purify, to cleanse, to eviscerate.

ἐκ-καλύπτω, to uncover, to disclose.

ἐκ-κάμνω, to toil through.

ἐκ-κείμαι, to be set out, to be exposed.

ἐκ-κλησία, ας, ἡ, (from ἐκ, and καλέω, to summon) a popular assembly.

ἐκ-κλίνω, to go out of the way, to incline.

ἐκ-κομίζω, to carry out, to bury.

ἐκ-λάμπω, f. ψω, to shine forth.

ἐκ-λείπω, to intermit, to leave, to die, -ομαι, to cease, to die.

ἐκ-λήθομαι, with gen. to forget.

ἐκ-λύω, to dissolve, to weaken, to fatigue.

ἐκ-νήφω, f. ψω, to become sober.

ἐκούσιος, ὁ, ἡ, (from ἐκόν, willing) willing, voluntary.

ἐκονσίως, willingly.

ἐκ-πέμπω, to send away, to send out, to despatch.

ἐκ-πέπτω, and -πίσσω, to cook, to hatch.

ἐκ-πέρθω, fut. ἐκπέρσω, 2 aor. ἐξέπαρθον, and by Metaph. ἐξέπαρθον, to destroy, to sack.

ἐκ-πετάζω, to spread out, to expand.

ἐκ-πήγνυμι, (see πήγνυμι,) to benumb, to congeal, to stiffen.

ἐκ-πηδάω, ὦ, f. ἦσω, to spring forth.

ἐκ-πίπτω, (see πίπτω,) to fall out, to be banished, to be driven off, to appear, to come to light, to come from, (of an oracle,) to be imparted to any one.

ἐκ-πλέω, (see πλέω,) to sail away.

ἐκπληγῆς, εως, ἡ, consternation, terror.

ἐκ-πλήττω, and -πλήσσω, (see πλήττω,) to terrify, to shock, to stun, to throw into astonishment, -ομαι, to be terrified.

ἐκπνέω, f. -εὔσω, perf. -ευκα, to breathe out, to expire.

ἐκποδόν, (from ἐκ, and ποῦς, the foot) away.

ἐκ-πολεμέω, ὦ, to exasperate.

ἐκ-πονέω, ὦ, to labour, act. to elaborate, to adorn, to cultivate.

ἐκ-πρεπής, εως, ὁ, ἡ, distinguished.

ἐκ-πυρῶω, ὦ, to inflame, to set on fire.

ἐκ-ριπίζω, to kindle anew.

ἐκ-ρίπτω, to cast out.

ἐκ-ρυνέω, ὦ, to flow away, to escape.

ἐκ-στασις, εως, ἡ, a disorder, insanity.

ἐκ-τείνω, to extend, to stretch out.

ἐκ-τῆκω, to melt away, to pine, to cause to waste.

ἐκ-τίθημι, to set out, to expose.

ἐκ-τίνω, to pay, to discharge, to supply.

ἐκτοθι, without.

ἐκ-τοπίζω, (τόπος) to remove from a place.

ἐκτός, without, ἡ ἐκτός θάλασσα, the Atlantic Ocean.

ἐκτος, η, ον, the sixth; ἑκτον, sixthly.

ἐκτοτε, since that time, thereafter.

ἐκ-τρέπω, to avert, -ομαι, to transform one's self.

ἐκ-τρέχω, (see τρέχω,) to run before, to start before.

ἐκ-τρουφάω, ὦ, to be luxurious.

ἐκ-τυφλόω, ὦ, to blind.

ἐκτρή, ἥς, ἡ, a mother-in-law.  
 ἐκ-φανλίζω, to despise, to ridicule.  
 ἐκ-φέρω, (see φέρω,) to bear out, (to bury,) to promulgate, to bring forth, to produce, to discover, -ομαι, with gen. to be thrown out of, to be cast on shore.  
 ἐκ-φυλάττω, to observe, to watch.  
 ἐκ-χέω, (see χέω,) to pour out, to empty.  
 ἐκών, οὔσα, ὄν, (from εἶκω, to yield) willing, voluntary.  
 ἐλαία, ας, ἡ, an olive-tree.  
 ἐλαιον, ου, τό, oil.  
 ἐλάτη, ης, ἡ, a fir-tree.  
 ἐλασσόω, ᾧ, and ἐλαττώ, ᾧ, to reduce, to depress.  
 ἐλάττωμα, ατος, τό, a loss.  
 ἐλάττων, ονος, ὁ, ἡ, less, smaller.  
 ἐλαύνω, fut. ἐλάσω, p. ἤλακα, Att. ἐλήλακα, perf. pass. ἤλαμαι, Att. ἐλήλαμαι, 1 aor. act. ἤλασα, 1 aor. pass. ἤλαθην, ἐλῶ, ἐλῆς, ἐλῆ, &c. inf. ἐλῆν, is the prosaic Attic future, to drive, to put to flight, to draw, (of metals,) to travel, to advance, ἵππον, to ride; κώπην, to row.  
 ἔλαφος, ου, ὁ, a stag.  
 ἐλαφρῶς, lightly, gently.  
 ἐλάχιστος, η, ου, the smallest.  
 ἐλεαίρω, fut. -ἄρω, to pity.  
 ἔλεγχος, ου, ὁ, a proof.  
 ἐλέγχω, fut. -ξω, p. ἤλεχχα, to blame, to convince.  
 ἐλεεινός, ἡ, ὄν, pitiful, sad.  
 ἐλεέω, ᾧ, fut. -ήσω, perf. ἤλεκα, to feel pity, to pity.  
 ἐλεημοσύνη, ης, ἡ, alms.  
 ἐλεγεία, ας, ἡ, and ἐλεγείον, ου, τό, a poem, an elegy.  
 ἐλειος, ὁ, ἡ, (from ἔλος, a swamp) swampy.  
 ἐλελίζω, f. ἐλελίζω, to tremble, to quiver.  
 ἔλεος, ου, ὁ, or ἔλεος, -έος, -ους, τῷ, pity.  
 ἐλευθερία, ας, ἡ, freedom.  
 ἐλεύθερος, ρα, ρον, (from ἐλεύθω, to go, obs. as if 'one who can go where he pleases,') free.  
 ἐλευθερώω, ᾧ, to emancipate, with gen. to liberate.  
 ἐλεφαντιστής, οῦ, ὁ, a keeper of elephants, a hunter of elephants.  
 ἐλέφας, αντος, ὁ, ἡ, an elephant, ivory.  
 ἐλκεσίπλος, ου, ὁ, ἡ, (from ἔλκω, to trail, and πέπλος, a robe) train-sweeping, with trailing garments.  
 ἐλκηθμός, οῦ, ὁ, a dragging away to captivity.  
 ἐλκῶ, and ἔλκω, fut. -ξω, p. εἴλχα, imperf. εἴλκον, to draw, to drink, to suck.  
 ἐλλειπής, εος, ὁ, ἡ, (put for ἐλλειπής, which from ἐλλείπω, to fail) deficient.  
 ἐλ-λοχάω, ᾧ, to lie in wait for.

ἐλλω, fut. ἔλσω, 1 aor. Ion. having no augment. ἔλσα, 1 aor. infin. ἔλσαι, poet. ἔέλσαι, perf. pass. ἤλμαι, ἐέλμαι, and ἐόλημαι, 2 perf. ἐόλα, to drive together.  
 ἔλος, εος, τό, a morass.  
 ἐλπίζω, to hope.  
 ἐλπίς, ιδός, ἡ, hope.  
 ἔλνυμος, ου, ὁ, Italian millet.  
 ἐλῶω, to roll, to grovel; part. 1 aor. ἐλυσθεῖς.  
 ἐλώδης, εος, ὁ, ἡ, swampy.  
 ἔμαυτοῦ, ἥς, mine, of me; ἑμαυτῷ, ᾧ, to me; ἑμαυτόν, ἡν, me.  
 ἐμ-βαίνω, to enter, to go in.  
 ἐμ-βάλλω, to throw in, to force in, to impart, to fill up, to pour itself out, to make an irruption into.  
 ἐμ-βιβάζω, to engage to go on board.  
 ἐμ-βιόω, ᾧ, to live in.  
 ἐμ-βολή, ἥς, ἡ, an irruption.  
 ἐμ-βρόντητος, ου, ὁ, ἡ, struck with thunder, stupid, like attonitus in Latin.  
 ἐμ-βροχιζώ, (from ἐν, and βρόχος, a net) to drive into a net, to ensnare.  
 ἐμ-βυθίζω, to plunge in the deep, to ingulf.  
 ἐμμανής, εος, ὁ, ἡ, (from ἐμμαινομαι, to rave) raving.  
 ἐμμελής, εος, ὁ, ἡ, (μέλος) melodious.  
 ἐμμελῶς, handsomely, prettily, sensibly.  
 ἐμμετρος, ὁ, ἡ, (μέτρον) poetical, metrically divided.  
 ἐμός, ἡ, ὄν, mine; τὰ ἐμά, my property.  
 ἐμπαθής, εος, οὔς, ὁ, ἡ, (from ἐν, in, and πάθος, feeling) moved, affected.  
 ἐμπαθής, with lively or agitated feelings, deeply, ardently.  
 ἐμ-παλιν, backwards, reverse.  
 ἐμ-πάσσω, f. ἄσω, to work in, to weave in.  
 ἐμπης, entirely.  
 ἐμ-πίπλημι, (πίμπλημι) follows the form of ἵστημι in present and imperf. fut. πλήσω, &c. perf. pass. πίπλησμαι, aor. pass. ἐπλήσθην, from πλήθω, which has in the present tense only the intransitive meaning am full; with genit. to fill.  
 ἐμ-πίπρημι, (πίμπρημι) follows the form of ἵστημι in present and imperf. the rest from πρᾶω or πρήθω, as ἐπρήσθην.—The same holds of ἐμπίπρημι, as of πίμπλημι, to set fire to.  
 ἐμ-πίπτω, (see πίπτω,) to fall in, to fall into the hands of, to land upon, to plunge in.  
 ἐμ-πλέω, (see πλέω,) to sail in, (as a ship or boat.)  
 ἐμ-πλήθω, (see πλήθω,) to fill.  
 ἐμ-ποδίζω, to entangle the feet, to hinder.  
 ἐμποδών, in the way.



ἐμ-ποιέω, ὦ, to put in, to work in, to infuse; *νάρκην*, to cause torpidity or numbness; *μανίαν*, to fill with madness. ἐμπορεύομαι, to travel for the sake of commerce.

ἐμπορία, *as, ἡ*, trade, commerce.

ἐμπόριον, *ου, τό*, a place for traffic, a mart.

ἐμπορος, *ου, ὁ*, (*from ἐν, in, and πόρος, a journey*) a merchant.

ἐμ-πρήθω, to kindle.

ἐμπροσθεν, in front, before, in presence of.

ἐμπρόσθιος, ὁ, ἡ, anterior; πόδες ἐμπρόσθιοι, the forefeet.

ἐμ-πτύω, to spit upon.

ἐμ-φράττω, to block up, to obstruct.

ἐμφρων, *ονος, ὁ, ἡ*, (*φρήν*) intelligent, in possession of reason.

ἐμφυτος, ὁ, ἡ, (*φύω*) native, ingrafted, what has become a second nature.

ἐμψύω, to penetrate, -ομαι, to adhere to.

ἐν, *with dat.* in, at, on; ἐν ᾧδου (*οἶκῳ*) in the lower regions.

ἐναγώνιος, ὁ, ἡ, (*ἀγών*) belonging to battle, warlike.

ἐναλίγκιος, ὁ, ἡ, (*from ἐν, in, and ἀλγικιος, resembling*) like.

ἐνάλιος, *ία, ἰόν*, (*from ἐν, in, and ἄλς, the sea*) marine, naval.

ἐν-αλλάττω, to change, to exchange.

ἐν-άλλομαι, to leap in.

ἐναντίος, *ία, ἰόν*, opposite, on the anterior side; ὁ ἐναντίος, an enemy, an opposer.

ἐναντίως, on the other side.

ἐν-απο-λείπω, (*see* *λείπω*), to leave a thing behind in, to desert in.

ἐν-ἄπτω, (*see* *ἄπτω*), to fit to.

ἐν-αρμώζω, (*see* *ἀρμώζω*), to fix in, to fit into, to put in.

ἐναρα, *τά*, (*from* *ἐναίρω*, to despoil) spoils, arms.

ἐν-αῖω, to kindle, to set on fire.

ἐν-δεής, *εὐος, ὁ, ἡ*, needing, needy.

ἐνδεia, *ας, ἡ*, want.

ἐν-δείκνυμι, to set forth, to prove.

ἐν-δέκατος, *η, ον*, the eleventh; ἐνδέκατον, eleventhly.

ἐνδέλεχής, *εὐος, ὁ, ἡ*, *Att. put for* ἐντελεχής, (*from ἐν, in, τέλος, the end, and ἔχω, to have*) permanent.

ἐν-δέομαι, οἶμαι, to suffer want.

ἐνδέχεται, *impers.* ἐνδέχασθαι, *inf.* to be proper.

ἐν-δέω, to bind to, to bind upon, to fetter, to enclose, to set in.

ἐνδεώς, imperfectly; ἐνδεώς ἔχει, there is want.

ἐν-διατρίβω, to stay, to tarry in a place.

ἐν-δίδωμι, to give a note or pitch, to bestow, to yield.

ἐνδόθι, within.

ἐνδον, within.

ἐνδοξος, ὁ, ἡ, (*δόξα*) renowned.

ἐνδοσις, *εως, ἡ*, a surrender, a delivery.

ἐνδυμα, *ατος, τό*, a garment.

ἐν-δύω and ἐν-δύνω, (*see* *δύομαι*), to put on, ἐνδύεσθαι, to clothe himself.

ἐν-έδρα, *ας, ἡ*, an ambuscade, a reserve.

ἐν-εimi, to be in; ἐνι *for* ἐνεστι, it is possible; ὥς ἐνι μάλιστα, as much as possible.

ἐνεκα, *with genit.* on account of.

ἐνεργεια, *ας, ἡ*, activity, energy.

ἐνεργέω, ὦ, to be engaged in, to do.

ἐνερθε, beneath.

ἐν-έχω, (*see* *ἔχω*), to hold fast to a thing.

ἐνθα, where, there, (*with respect to place and time*), then.

ἐνθεάζω, -ομαι, to be filled with a divinity, to be enthusiastic, to rave enthusiastically.

ἐνθουσιαστικός, ἡ, ὄν, inspiring.

ἐνθουσιάζω, ὦ, (*from* *ἐνθεος, divinely inspired*) to be enthusiastic or inspired.

ἐνθυμέομαι, οἶμαι, (*θυμός*) to consider, to take to heart.

ἐνθύμημα, *ατος, τό*, (*from* *ἐνθυμέομαι, to take into the mind*) an argument.

ἐνθύμιος, ὁ, ἡ, considered, weighed; ἐνθύμιον ποιεῖσθαι, to subject to consideration.

ἐνι, *for* ἐνεστι. *See* ἐνεimi.

ἐνι, *for* ἐν, in.

ἐνιαυτός, ὁ, ἡ, annual

ἐνιαυτός, *οῦ, ὁ, ἡ*, a year; ἐπὶ ὅρ κατ' ἐνιαυτόν, yearly.

ἐν-ίημι, to cast into; πῦρ ἐνέιναι, to set fire to.

ἐνιοι, *ιαί, α*, some.

ἐνίοτε, sometimes.

ἐνίσσω, and ἐνίττω, to rebuke, to reproach.

ἐννατος, *η, ον*, the ninth.

ἐννέα, nine.

ἐννεήκοντα, ninety.

ἐννημαρ, nine days.

ἐννέπω, to say, to tell.

ἐννοία, *ας, ἡ*, a thought, a reflection, a sentiment.

ἐννυμι, like δείκνυμι, and forms the defective portions from the theme ἔω, to place upon, to put on, 1 aor. mid. ἐσσάμην.

ἐν-οικέω, ὦ, to inhabit.

ἐνοπλος, armed.

ἐν-οράω, ὦ, to observe in or upon any one.

ἐνόρω, (*see* *δρω*), to excite.

ἐν-οχλέω, ὦ, to burden, to disquiet, to annoy.

ἐν-ράπτω, to sew in.

ἐν-σείω, to thrust against, to jostle

ἐνταῦθα, there.

ἐν-τείνω, (see τείνω,) to stretch out; χορδάς, to tighten; πληγάς, to inflict blows, to count to.

ἐν-τίλλω, -ομαι, to commission, to command, to instruct.

ἐντεῦθεν, thence, therefore.

ἐντευκτικός, ἦ, ὄν, affable.

ἐν-τίθημι, to place in, to deposit, to communicate, to embark.

ἐντιμος, ὁ, ἡ, (τιμή) honoured, prized.

ἐντολή, ἡς, ἡ, a command, a charge.

ἐντονος, ὁ, ἡ, (τείνω) stretched, strained, powerful.

ἐντος, εος, τό, a weapon; τὰ ἔντεα, arms.

ἐντός, within, ἡ ἐντός θάλασσα, the Mediterranean sea.

ἐν-τρέχω, (see τρέχω,) to run in.

ἐν-τρίβω, to rub on, to colour; χρώματα, to paint.

ἐντροπαλίζομαι, to turn often, a frequentative of ἐντρέπεσθαι.

ἐν-τυγχάνω, (see τεύχω,) to happen upon, to fall in with, to meet.

ἐνύπνιον, ον, τό, (ὕπνος) a dream.

ἐξ. See ἐκ.

ἐξ-αγγέλλω, to inform.

ἐξ-αγορεύω, to make known, to proclaim aloud.

ἐξ-αγριώω, ὦ, to make wild, to provoke, -ομαι, to be wild.

ἐξ-άγω, (see ἄγω,) to bring forth.

ἐξ-αφίρω, ὦ, to pull out, to take away. (to save, to remove from danger,) to destroy.

ἐξ-αίρω, to lift up, to remove.

ἐξαισιος, ὁ, ἡ, (from ἐξ, beyond, and αἴσα, justice) very large, inordinate.

ἐξ-αίττω, ὦ, -έομαι, οὔμαι, to demand, to request.

ἐξ-αίφνης, suddenly, quickly.

ἐξακισ-μύριοι, αι, α, sixty thousand.

ἐξακισ-χίλιοι, αι, α, six thousand.

ἐξακόσιοι, αι, α, six hundred.

ἐξ-ακούω, to hear.

ἐξ-αλλάττω, -ομαι, with gen. to change, to depart from, to differ from; ἐξηλλαγμένος, remarkable, singular, destitute.

ἐξ-αμαρτάνω, (see ἀμαρτάνω,) to fail; περί τινα, to commit an offence on any one, to injure.

ἐξ-αναντίας, opposite.

ἐξ-ανθίω, ὦ, to bloom, to flourish, to show itself on the surface.

ἐξ-αν-ίστημι, to set up, to rise up and leave; ἐξανίστην, I got up, in the morning.

ἐξ-απατάω, ὦ, to deceive, to betray.

ἐξαπναιώς, suddenly.

ἐξάπους, ποδος, ὁ, ἡ, (ἐξ, ποῦς) six-footed.

ἐξ-άπτω, to bind on, to fit, to kindle, to take hold of.

ἐξ-αρτάω, ὦ, to suspend, -άομαι, ὦμαι, to hang from a thing.

ἐξ-αρχῆς, at the beginning.

ἐξ-άρχω, to begin.

ἐξ-εγείρω, (see ἐγείρω,) to awake

ἐξ-είμι, to go out, to issue.

ἐξ-εἰπεῖν, (see εἰπεῖν,) to relate, to tell.

ἐξ-ελαύνω, (see ἐλαύνω,) to expel.

ἐξ-εμέω, ὦ, to vomit.

ἐξ-εναρίζω, f. ζω, to spoil.

ἐξ-επίτηδες, intentionally.

ἐξ-εργάζομαι, to elaborate, to complete, to labour, to study.

ἐξ-ερεύγω, to vomit out, to pour out, -ομαι, to flow out.

ἐξ-έρχομαι, (see ἔρχομαι,) to come out, to go out, to depart from a condition.

ἐξεστι, it is lawful, it is possible; οὐκ

ἐξ-ἦν, it was not possible, lawful.

ἐξ-ετάζω, to try, to examine, -ομαι, to show one's self, to appear.

ἐξέτασις, εως, ἡ, an investigation, a review (of an army.)

ἐξ-ευρίσκω, to find out.

ἐξ-ηγέομαι, οὔμαι, to relate, to explain.

ἐξήκοντα, sixty.

ἐξ-ημερῶω, ὦ, to reduce from a wild state, to cultivate.

ἐξ-ἦς, after this, next in order, in a row; ἡ ἐξ-ἡς ἡμέρα, the next day; ἐξ-ἦς κείσθαι, to border immediately upon.

ἐξ-ικνεομαι, fut. ἵξομαι, 2 aor. ἰκόμην, perf. ἵγμαι, to come to from.

ἐξ-ίπταμαι, (see ἵπταμαι,) to fly away.

ἐξ-ίσωω, ὦ, to be equal.

ἐξίτητόν, or ἐξίτητόν, (from ἐξίμι, to go out) capable of being departed from; οὐδενί, no one can go out.

ἐξ-οίχομαι, (see οἴχομαι,) to go out.

ἐξ-οκέλλω, fut. -ελῶ, 1 aor. ἐξώκειλα, to fall into, to fall upon, to decay.

ἐξ-ομιλέω, ὦ, to confer with.

ἐξ-ομοιῶω, ὦ, to assimilate, -ομαι, to resemble.

ἐξ-ονειδίζω, to reproach, to treat with scorn, to scoff.

ἐξονομακλήδην, (from ἐξ, and ὄνομα, a name, and καλέω, to call) singly by name.

ἐξ-ορθῶω, ὦ, to set up, to restore; πόλιν, to amend the state.

ἐξ-ορίζω, to banish, to exclude from the limits.

ἐξ-ορκίζω, to bind with an oath.

ἐξ-ορμάω, ὦ, f. ἦσω, to stir up.

ἐξ-ορύττω, to dig out, to dig up.

ἐξ-ορχέομαι, οὔμαι, to start into a dance.

ἐξ-οστρακίζω, to ostracise, to banish.

ἔξοστρακισμός, οὗ, ὅ, (*from* ἐξ, *and* ὁστρακισμός, *an ostracism, which from* ὁστρακον, *a shell*) *an ostracism, a banishment.*

ἐξουσία, ας, ἡ, (*from* ἐξέστι, *it is allowable*) *power, authority.*

ἐξ-υβρίζω, to grow insolent.

ἐξ-υμνέω, ὦ, to sing, to celebrate, to praise.

ἐξω, without; ἐξω βέλος, out of the reach of a weapon; τὰ ἐξω, externally.

ἐξωθεν, outside, without, from without, foreign to the point.

ἐσρτή, ἧς, ἡ, a feast.

ἐπ-αγγέλλω, to announce, to proclaim, -ομαι, to promise.

ἐπάγγελμα, ατος, τό, a promise.

ἐπ-άγω, to bring on, to drive on, to introduce, to lead up.

ἐπ-αγωνίζομαι, to gain a victory in addition to.

ἐπαθλον, ου, τό, a prize.

ἐπ-αινέω, ὦ, fut. ἐπαινέσομαι, to praise, to approve, to admire.

ἐπαινος, ου, ὅ, praise, a eulogy.

ἐπ-αίρω, to draw up, to raise, to make proud, -ομαι, to be proud.

ἐπ-ακολουθεῖω, ὦ, to pursue, to follow.

ἐπακτός, οὗ, ὅ, ἡ, (ἄγω) *derived, foreign.*

ἐπ-αλείφω, to anoint, to besmear.

ἐπάλληλος, ὅ, ἡ, crowded, close, frequent.

ἐπαλξίς, εως, ἡ, (*from* ἐπί, *upon, and* ἀλκή, *strength*) *a bulwark, a shelter, a battlement.*

ἐπ-αμάομαι, ὦμαι, (*from* ἐπί, *and* ἀμάω, *to mow*) *to gather upon, to heap or pour upon, to strew upon.*

ἐπ-ανα-βαίνω, (*see* βαίνω,) *to mount.*

ἐπ-άν-εimi, to return, to come back.

ἐπ-αν-έρχομαι, (*see* ἔρχομαι,) *to turn round, to turn back, to return.*

ἐπ-αν-ήκω, to return.

ἐπ-ανθεω, ὦ, to bloom upon, to grow.

ἐπ-αράομαι, ὦμαι, (*from* ἐπί, *against, and* ἀρά, *prayers*) *with dat. to execrate, to utter maledictions against.*

ἐπ-άρδω *and* -αρδεύω, to irrigate.

ἐπ-αρκέω, ὦ, f. ἦσω, to help.

ἐπ-άρχω, *with genit.* to rule.

ἐπ-αφίημι, to let loose upon, to set upon, to bait.

ἐπεί, when, after.

ἐπειγώ, fut. -ξω, p. ἤπειχα, to drive on, to urge, -ομαι, to hasten.

ἐπειδάν, *with subjunctive, when, after that, as soon as.*

ἐπειδή, ας, after, when.

ἐπ-εimi, *with dat.* to go to, to move on, to advance, to approach.

ἐπ-εισ-έρχομαι, (*see* ἔρχομαι,) *with dat. to force in upon.*

ἐπειτα, afterward, thereupon.

ἐπ-εμ-βαίνω, (*see* βαίνω,) *to make an assault upon.*

ἐπ-εν-δύω, to put on over.

ἐπίοικε, (*perf. from* ἐπί *and* εἰκω,) *is becoming.*

ἐπίεραστος, (*from* ἐπί, *and* ἐράω, *to love*) *amiable.*

ἐπ-ερείδω, fut. -είσω, to support or prop upon.

ἐπ-έρχομαι, (*see* ἔρχομαι,) *to come to, to advance, to approach; ἐπί τι, to seek for, to wander through.*

ἐπ-ευθύνω, fut. -υνῶ, *perf. ἐπεύθυγκα, (from* εὐθής, *straight)* *to guide, to steer.*

ἐπ-εύχομαι, to pray to.

ἐπ-έχω, to hold to; κοτύλην ἐπέσχε, held a cup to him.

ἐπὶν, *for* ἐπὶ ἐν.

ἐπί, *with genit.* before, in presence of, at *in answer to the question* where? *in the time of, as* ἐπὶ Ἄτρωος, *under the government of* Alys. *With the dat.* on account of, upon, over, among, for; ἐπὶ τέλει τοῦ βίου, *towards the end of life: ἐπ' ὠφελεία, to the advantage of; ἐπὶ μισθῷ, for hire; ἐπ' ἐμοί, ἐφ' ἡμῖν ἐστί, it depends on me, on us; ἐπὶ πάσι, after, besides all. With the accusat. in replies to the question* whither? *to, towards, over, against, for; ἐπὶ σκοπόν, at a mark; ἐπὶ κεφαλῇν, heels over head; ἐπὶ πολὺ and ἐπὶ πλεῖον, especially; ἐπὶ μικρὸν and ἐπὶ ὀλίγον, a little; ἐπ' ἐνιαυτὸν, yearly; ἐπὶ τρεῖς ὥρας, three hours long; ἐπὶ τοῦτο, in this design.*

ἐπὶ-βαίνω, (*see* βαίνω,) *with the genit. to mount, to tread, to land upon.*

ἐπὶ-βάλλω, (*see* βάλλω,) *to cast upon.*

ἐπιβάτης, ου, ὅ, a passenger on ship-board.

ἐπὶ-βοάω, ὦ, to call for help.

ἐπὶ-βουλεύω, to conspire against, to deceive, to waylay.

ἐπιβουλή, ἧς, ἡ, an artifice, a waylaying.

ἐπιβουλος, ὅ, ἡ, insidious, artfully undermining.

ἐπὶ-γελάω, ὦ, *with the dat.* to deride, to treat with scorn, to laugh at.

ἐπὶ-γιγνώσκω, (*see* γινώσκω,) *to know, to recognise.*

ἐπιγραφή, ἧς, ἡ, a valuation.

ἐπὶ-γράφω, to write upon, to inscribe, to describe, to comprehend.

ἐπὶ-δακρύω, to weep, *act.* to lament.

ἐπὶ-δείκνυμι, to show, to render, to submit the proof, ἐπιδείκνυμαι, to give out, to perform,

ἐπι-δέχομαι, to assume, to admit, to receive.

ἐπι-δρᾶν, ὦ, to come as a stranger, to dwell.

ἐπι-δίδωμι, to give, to resign, to surrender.

ἐπι-διώκω, to pursue.

ἐπίδοξος, ὁ, ἡ, (δόξα) *with the infinit.* one that excites the opinion that he will do something; ἐπίδοξος ἦν τύψειν, he seemed to intend to strike.

ἐπίδοσις, εως, ἡ, an increase, an addition, a contribution.

ἐπίδρομος, ον, ὁ, ἡ, (from ἐπιτρέχω, to assail) exposed to assault.

ἐπιείκεια, ας, ἡ, mildness, meekness.

ἐπιεικής, εος, ὁ, ἡ, (from ἐπί, intens. and εἶω, to yield) moderate, reasonable.

ἐπιείκελος, ον, ὁ, ἡ, like, resembling.

ἐπιεικῶς, yielding, willing.

ἐπι-ζητέω, ὦ, to seek out.

ἐπίθεμα, ατος, τό, (θέω, τίθημι) a cover. ἐπι-θλίβω, fut. -ψω, to press upon any thing.

ἐπιθυμέω, ὦ, (θυμός) to desire, to wish.

ἐπιθυμία, ας, ἡ, a desire, a longing, a wish.

ἐπι-καθίζω, to sit upon.

ἐπι-καλέω, ὦ, to give a name, -έομαι, οὔμαι, to call to aid.

ἐπι-καλύπτω, to cover.

ἐπι-κατα-βαίνω, (see βαίνω,) to descend upon.

ἐπί-κειμαι, to lie upon or near by, to bound.

ἐπι-κερτομέω, ὦ, (from ἐπί, intens. κῆρ, the heart, and τέμνω, to cut) to jest at.

ἐπι-κηρυκεία, ας, ἡ, a negotiation.

ἐπι-κηρυκεύομαι, to send a herald of peace.

ἐπι-κίνδυνος, ὁ, ἡ, dangerous.

ἐπι-κλάω, ὦ, fut. -σω, perf. ἐπικέκλακα, to move or touch the feelings.

ἐπικλησις, εως, ἡ, an epithet; ἐπικλησιν καλεῖν, to call by a name.

ἐπι-κλύζω, to inundate.

ἐπικλυστος, ὁ, ἡ, inundated, moistened, washed.

ἐπι-κλώθω, (from ἐπί, intens. and κλώθω, to spin) to spin, to allot, to destine, (by the Fates.)

ἐπι-κοσμέω, ὦ, to adorn.

ἐπι-κροτέω, ὦ, to make a noise, to clap, to crack.

ἐπι-κυρῶω, ὦ, to decide, to settle.

ἐπι-λαμβάνω, (see λαμβάνω,) to take in addition, to hold by.

ἐπί-λάμπω, to shine, to beam.

ἐπι-λανθάνομαι, fut. λήσομαι, perf. λέλησμαι, and ἐπιλήθομαι, *with the genit.* to forget.

ἐπι-λέγομαι, to read.

ἐπι-λείπω, f. ψω, to fail, cease, to omit.

ἐπιμελεία, ας, ἡ, care, diligence; ἐπιμέλειαν ποιῆσθαι, and ἔχειν, to care for.

ἐπι-μελέομαι, οἶμαι, to take care of.

ἐπιμελής, εος, ὁ, ἡ, careful.

ἐπιμελητής, οὔ, ὁ, he that cares for, that takes care of, a guardian.

ἐπιμελῶς, carefully.

ἐπι-μέφομαι, to blame, to reproach with.

ἐπι-μηχανάομαι, ὦμαι, *with the dat.* to plot or contrive against, to think of.

ἐπιμίζία, ας, ἡ, (from ἐπιμίγνυμι, to intermix) an intercourse.

ἐπι-νέμω, to divide.

ἐπι-νεύω, to nod to, to sink down, to incline.

ἐπινίκιος, ὁ, ἡ, (νίκη) belonging to victory, a triumphal song.

ἐπι-νοέω, ὦ, to hit upon, to devise, to think of.

ἐπίορκος, ὁ, ἡ, (from ἐπί, and ὀρκός, an oath) perjured; ἐπίορκον ὁμόσαι, to perjure himself.

ἐπι-πάττω and πάσσω, to strew before, to strew upon.

ἐπίπεδος, ὁ, ἡ, (from ἐπί, and πεδόν, the level plain) even.

ἐπι-πέμπω, to send, to send forth.

ἐπι-πηδῶω, ὦ, fut. -ήσω, to spring upon.

ἐπιπλέον, farther, more exactly, rather.

ἐπι-πλέω, fut. εὔσω, to sail to.

ἐπι-πλήσσω, to blame, to reproach, to objugate.

ἐπι-πνέω, (see πνέω,) to breathe upon, blow upon.

ἐπίπονος, ὁ, ἡ, laborious, painful.

ἐπιπόνως, wearisomely, laboriously.

ἐπι-πορπῶω, ὦ, (from ἐπί, and πόρπη, a buckle) to buckle, to make fast, to suspend the garment to the shoulder.

ἐπι-ρρέω, to stream to, to flow to.

ἐπι-ρ-ρίπτω, throw in.

ἐπι-ρ-ροῖα, ας, ἡ, a supply.

ἐπι-σεῖω, to hold up in terror, to brandish in terror.

ἐπίσημος, ὁ, ἡ, (σῆμα) distinguished; τὸ ἐπίσημον, a standard.

ἐπίσης, (from ἐπί, and ἴσος, equal) equally, in equal parts, just as if, *with the dat.*

ἐπι-σκέπτομαι, to contemplate, to consider, to visit.

ἐπι-σκιάζω, to overshadow, to obscure.

ἐπι-σκοπέω, ὦ, to inspect, to observe, to examine.

ἐπι-σκοτέω, ὦ, to throw into the shade.

ἐπι-σκόπτω, to reply in ridicule.

ἐπ-ίσταμαι, fut. ἐπιστήσομαι, to know.

ἐπισταμένος, skilfully.

ἐπίστασις, εως, ἡ, a halt, an abiding, a stoppage, a standing still.

ἐπι-στατέω, ὦ, to be an overseer, to oversee an affair, to guide it.

ἐπιστάτης, ου, ὁ, an overseer, an inspector.

ἐπι-στέλλω, to write letters, to give commission to any one.

ἐπιστήμη, ης, ἡ, knowledge.

ἐπι-στολή, ης, ἡ, a letter, an epistle.

ἐπι-στομίζω, to bit, to curb, to tame, to muzzle.

ἐπι-στρέφω, to turn round, -ομαι, to turn.

ἐπι-σφάζω and -σφάττω, to slay, to kill.

ἐπι-σφίγγω, to draw tight the cords of an instrument.

ἐπι-σφραγίζω, -ομαι, to seal, to empower.

ἐπιόχω and ἐπέχω, (see ἔχω,) to refrain.

ἐπι-ταράττω, to disturb, to disquiet.

ἐπι-τάττω and -τάσσω, to command.

ἐπι-τελέω, ὦ, to complete, to furnish, to fulfil, to perform.

ἐπιτερπής, εὖος, ὁ, ἡ, pleasing, grateful.

ἐπιτήδεος, εἰα, εἰον, also ἐπιτήδειος, ὁ, ἡ, necessary, requisite; ὁ ἐπιτήδειος, an acquaintance, a friend; τὰ ἐπιτήδεια, necessities of life.

ἐπιτήδευμα, ατος, τό, a mode of life, a means of living, an occupation.

ἐπιτηδεύω, to employ one's self with, to pursue, to exercise, to exert, to practise.

ἐπι-τηρέω, ὦ, to observe, to watch.

ἐπι-τίθημι, to place upon, to set upon, to set before; τέλος ἐπιτιθέναι τῇ ἀρχῇ, to finish happily what is begun, -εμαι, to attack.

ἐπι-τιμάω, ὦ, with the dative, to reproach, to censure, to rebuke.

ἐπιτίμιος, ὁ, ἡ, (τιμή) honoured, honourable.

ἐπιτόπολν, (ἐπὶ τὸ πολὺ) for the most part.

ἐπιτρέπετον, to be committed; ἐστι, it must be left or committed.

ἐπι-τρέπω, to commit, to intrust, to command.

ἐπι-τρέχω, (see τρέχω,) to run to, to attack, (of troops,) to invade.

ἐπι-τρίβω, to destroy, to annihilate.

ἐπι-τυγχάνω, (see τυγχάνω,) to fall in with.

ἐπιφάνεια, as, ἡ, (φαίνω) a superficies, a consideration, fame.

ἐπιφανής, εὖος, ὁ, ἡ, distinguished, glorious, noble.

ἐπιφανῶς, illustriously, nobly.

ἐπι-φέρω, (see φέρω,) to bring forward.

ἐπι-φλέγω, to burn.

ἐπι-φορέω, ὦ, to bring in addition to, to add.

ἐπι-φύομαι, to attack.

ἐπι-φωνέω, ὦ, to call to, to call upon.

ἐπι-χειρέω, ὦ, (χείρ) to lay hands on, to undertake.

ἐπι-χέω, (see χέω,) to pour upon.

ἐπιχθόνιος, ὁ, ἡ, (fr. ἐπὶ, on, and χθών, the earth) mortal, living on earth.

ἐπι-χώριος, ια, ιον, (χώρα) native.

ἐπι-ψάω, with the genit. to touch.

ἐποίκιον, ου, τό, a country-house; ἐκοί-κια, villages.

ἐπ-οίχομαι, (see οἶχομαι,) to ply.

ἐπομαι, imperf. indic. ἐπόμεν, fut. ἐψομαι. This very common middle verb has an aorist, which corresponds with that of the active ἐπω, except that in the Indicative it is aspirated, ἐσπόμεν, σπείσθαι, σποῦ, which forms occur chiefly in composition; to follow.

ἐπομβρία, as, ἡ, rain, rainy weather.

ἐπομβρος, ὁ, ἡ, (from ἐπὶ, with, and ὄμβρος, rain) rainy, inclined to rain.

ἐπ-όμνημι, (see ὄμνημι,) to swear to.

ἐπ-ονειδιστος, ὁ, ἡ, (δνειδος) blameable.

ἐπ-ονειδιστος, blameably.

ἐποπτεύω, to survey.

ἔπος, εὖος, τό, a word.

ἐπ-ορύνω, to urge.

ἔποψ, οπος, ἡ, a hoopoo, a lap-wing.

ἑπτά, seven.

ἑπτακάδεκα, seventeen.

ἐπ-ωάζω, to brood upon.

ἐπωωνυμία, as, ἡ, an epithet.

ἐπώνυμος, ὁ, ἡ, (ὄνομα) worthy a name.

ἐρανιστής, ου, ὁ, (from ἐρᾶνος, a feast contributed by many) he who contributes a share to a festival.

ἐραστής, ου, ὁ, a lover.

ἐράω, ω, -ομαι, with the genit. to love; ἀδυνάτων ἐράν, to seek what is impossible.

ἐργάζομαι, to effect, to do, to make, to be employed, to labour upon.

ἐργαλεῖον, ου, τό, an instrument.

ἐργάνη, ης, ἡ, an epithet of Minerva, an artist.

ἐργασία, as, ἡ, labour, an act of handling, an occupation, an employment, a working.

ἐργαστήριον, ου, τό, a workshop, an atelier, of τῆς μαντικῆς, an oracle shop.

ἐργάτης, ου, ὁ, a labourer.

ἔργον, ου, τό, (from ἔοργα, per. mid. of ἔρδω, [obsol.] to perform) work, occupation, an operation.

ἐργώδης, εὖος, ὁ, ἡ, laborious, troublesome.

ἐρέα, as, ἡ, wool.

ἐρεβεννός, ἡ, ὄν, (from ἐρεβος, darkness) dark, obscure.

ἐρεβώδης, εὖος, ὁ, ἡ, dark.

ἐρεθίζω, (from ἐρέθω, to irritate;—this from ἐρις, strife) to provoke.

ἐρείπω, *f. ψω*, to fall down.  
 ἐρετμός, *ον, δ*, an oar.  
 ἐρευνάω, *ω*, to investigate, to search.  
 ἐρέω, *ω*, (see ἐπιτείνω,) to say; τὰ εἰρημέ-  
 να, what has been said.  
 ἔρημος, *δ, ή*, waste, deprived of; *ή ἔρη-*  
*μος*, a desert, a wilderness.  
 ἐρημύω, *ω*, to make free from.  
 ἐρίζω, to contend; *τινὶ περί τινος*, with  
 any one about any thing.  
 ἐρινεύς, *οὔ, δ*, a wild fig-tree.  
 Ἐρινύς, *ὅς, ή*, (from εἰς, strife) a  
 Fury.  
 ἔριον, *ον, τό*, wool.  
 εἰς, *ιδος, ή*, a contention, a quarrel.  
 ἐριφος, *ον, δ*, a kid.  
 ἔρκος, *εος, τό*, (from εἰργω, to restrain)  
 an enclosure, a fenced spot, a net.  
 ἐρμαρίζω, to load, to ballast.  
 ἐρομαι occurs in the common language  
 only as an aorist, ἤρόμην, ἤρετο, whence  
 also the other modes are found. The  
 defective parts are supplied from ἐρωτάω,  
 to ask.  
 ἔρος, *ον, δ*, desire.  
 ἐρπύζω, to creep.  
 ἐρρέω and ἐρρώ, *f. ἐρρήσω*, to go to ruin.  
 ἐρυνθιάω, *ω*, to blush.  
 ἐρυθρός, *ά, ον*, red.  
 ἐρύκω, *f. -ξω, p. -χα*, to restrain.  
 ἔρυμα, *ατος, τό*, a defence, a fortifica-  
 tion.  
 ἐρῶμαι, to protect; *poetically εἰρῶμαι*  
*ἐρῶν, and poet. εἰρῶν, fut. -ῶω, p. εἴρυνκα,*  
*(from ῥύω, to drag) to draw, to pull.*  
 ἐρχομαι, from ἔλευθω, *fut. ἐλεύσομαι, 2*  
*aor. ἤλuthon, commonly ἤλθον, ἐλθεῖν, im-*  
*perat. ἐλθέ, perf. ἐλήλυθα*, to go, to come;  
 εἰς ἔριν τινί, to engage in a contest with  
 any one.  
 ἐρωδίας, *οὔ, δ*, a heron.  
 ἔρως, *ωτος, δ*, love.  
 Ἔρως, the God of Love, Cupid.  
 ἐρωτάω, *ω, fut. -ήσω, p. ἠρώτηκα*, to ask.  
 ἐρώτημα, *ατος, τό*, a question.  
 ἐρωτικός, *ή, ον*, amorous.  
 εἰς, see εἰς.  
 εἰς τε, till.  
 εἰς-βάλλω, (see βάλλω,) to throw in, to  
 empty.  
 εἰς-δέχομαι, to receive, to admit.  
 ἐσθῆς, *ω, perf. pass. ἤσθημαι*, to clothe.  
 ἐσθής, *ήτος, ή*, clothing.  
 ἐσθίω and ἐσθω, from ἐδω, *fut. ἔδομαι,*  
*perf. ἰδέδοκα, perf. pass. ἰδήδεσμαι, aor.*  
*pass. ἠδίσθην*, to eat.  
 ἐσθλός, *ή, ον*, good, excellent.  
 ἐσπέρα, *ας, ή*, evening.  
 ἐσπέριος, *ία, ιον*, belonging to evening,  
 western, westwardly; *ή ἐσπερία, as, even-*  
*ing.*  
 ἐστία, *ας, ή*, a hearth.

ἐστίαω, *ω, fut. -άσω, p. ἐστιάκα*, (from  
 the last) to entertain, to make a feast,  
 to wait upon; γάμους, to give a nuptial  
 feast, -άομαι, ὦμαί, to eat, to banquet.  
 ἐσχατιά, *ας, ή*, a border, a country  
 bordering on the mountains, a farm.  
 ἔσχατος, *η, ον*, the last, the extreme,  
 the outermost.  
 ἔσω, within.  
 ἑταῖρα, *ας, ή*, a courtesan.  
 ἑταιρία, *ας, ή*, a society.  
 ἑταῖρος, *ον, δ*, and ἑταρος, a friend, a  
 companion.  
 ἑτερος, *α, ον*, the one, the other, (of  
 two.)  
 ἐτέρως, differently, in a contrary way.  
 ἐτήσιος, *δ, ή*, (from ἔτος, a year) year-  
 ly; οἱ ἐτήσιοι ἄνεμοι, and οἱ ἐτηνοί, ὧν,  
 the Etesian winds, refreshing north-  
 winds in the Archipelago.  
 ἐτήτυμος, *η, ον*, faithful, trustworthy.  
 ἔτι, yet, besides.  
 ἔτοιμος, *δ, ή*, ready, prepared.  
 ἐτοίμως, promptly.  
 ἔτος, *εος, τό*, a year; κατ' ἔτος, yearly.  
 εὖ, well, εὖ φρεῖν, to bear properly;  
 εὖ μάλα, highly, extremely; εὖγε, well  
 done! εὖγε ποιεῖς, thou dost well.  
 εὐάρμοστος, *δ, ή*, accommodating.  
 εὐβατος, *δ, ή*, (βόσκειν) rich in pastur-  
 age.  
 εὐγένεια, *ας, ή*, nobility, generosity,  
 valour.  
 εὐγενής, *εος, δ, ή*, of noble descent, no-  
 ble.  
 εὐγνωμοσύνη, *ης, ή*, justice, fairness.  
 εὐγνώμων, *ονος, δ, ή*, well disposed,  
 reasonable.  
 εὐδαιμονέω, *ω*, to be happy.  
 εὐδαιμονία, *ας, ή*, prosperity, happiness.  
 εὐδαιμονίζω, *fut. -ίσω*, to bless, to pro-  
 nounce happy.  
 εὐδαιμόνως, happily.  
 εὐδαίμων, *ονος, δ, ή*, (from εὖ, good, and  
 δαίμων, a genius) happy, rich.  
 εὐδενδρος, *δ, ή*, rich in trees.  
 εὐδηλος, *δ, ή*, manifest.  
 εὐδία, *ας, ή*, (from εὖ, and Δίς, Jupiter,  
 or the air) a serenity of the heavens, a  
 calm of the sea, rest, tranquillity.  
 εὐδοκμέω, *ω, f. -ήσω, perf. -ηκα, (fr. εὖ,*  
*and δόκιμος, approved) to find approba-*  
*tion, to gain applause, to be renowned.*  
 εὐδόκιμος, *δ, ή*, renowned, famous, re-  
 spectable.  
 εὐδω, *fut. εὐδήσω, perf. -κα, 2 aor. εὐδον,*  
*or ἠδον*, to sleep.  
 εὐέλμων, *ονος, δ, ή*, (εἶμα) well-dressed,  
 fair-robed.  
 εὐέλαιος, *δ, ή*, (ἐλαία) rich in olive-  
 trees and oil.  
 εὐέλπις, *δ, ή*, hopeful.



εὐεργεσία, ας, ἡ, doing of good, beneficence.

εὐεργετέω, ὦ, (from εὖ, well, and ἔργον, a work) to benefit, to do good to.

εὐεργέτημα, ατος, τό, a benefit.

εὐεργέτης, ου, ὁ, a benefactor.

εὐερπής, εος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and ἔρπος, a sucker) blooming, well fed.

εὐετηρία, ας, ἡ, (from εὖ, and ἔτος, a year) a fortunate or fruitful year, a rich harvest.

εὐζώνος, ου, ὁ, ἡ, fair-zoned.

εὐήθης, εως, ὁ, ἡ, (ἤθος) simple, foolish.

εὐημερέω, ὦ, (ἡμέρα) to have a happy, a glorious day, to gain applause, to be celebrated.

εὐθαροῦς, εος, ὁ, ἡ, (θάραρος) bold.

εὐθεία, ας, ἡ, (from εὐθός, straight) a straight line; ἐπ' εὐθείας, straight forward.

εὐθετέω, ὦ, to put in order.

εὐθετος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and τίθημι, to place) suitable, well adapted.

εὐθετός, suitably.

εὐθέως, immediately.

εὐθηνία, ας, ἡ, (from εὐθίनेω, to grow rich, and this from εὖ and θήν, a heap) fertility, abundance.

εὐθυμος, ὁ, ἡ, (θυμός) well disposed, hearty, cheerful, steadfast.

εὐθύνη, ἡ, (from next) most used in the plural; an investigation.

εὐθύς, (put for εὐθὺ) immediately.

εὐκαιρος, ὁ, ἡ, (καιρός) seasonable, suitable, well placed, εὐκαιρότατα, most favourably; εὐκαιρώς, seasonably.

εὐκαμπής, εος, ὁ, ἡ, (κάμπτω) beautifully curved, bent.

εὐκαρπία, ας, ἡ, (καρπός) fruitfulness.

εὐκαρπος, ὁ, ἡ, fruitful.

εὐκίνησία, ας, ἡ, (κινέω) ease, agility.

εὐκίνητος, ὁ, ἡ, easily moved, nimble.

εὐκλεής, εος, ὁ, ἡ, (κλέος) honourable, glorious.

εὐκλεία, ας, ἡ, renown.

εὐκόλος, ὁ, ἡ, (from εὖ, well, and κόλον, food) easy, convenient, courteous.

εὐκρασία, ας, ἡ, (from εὖ, and κεράννυμι, to mix) a proper mixture, a good temperature.

εὐκτιμένος, η, ου, (κτίζω) well built.

εὐλαβέομαι, οὔμαι, fut. -ήσομαι, (from εὖ, and λαμβάνω, to take) to beware of, to shun.

εὐλή, ἥς, ἡ, a worm.

εὐμεγέθης, εος, ὁ, ἡ, (μέγεθος) great, respectable.

εὐμελής, ου, ὁ, (from εὖ, and μελία, an ash) skilled in the use of the lance.

εὐμήκης, εος, ὁ, ἡ, (μήκος) long, tall.

εὐμορφία, ας, ἡ (μορφή) a-symmetry.

εὐναεῖσθαι, ὦ, to lie well, to be situated well, (of houses, and places.)

εὐνή, ἥς, ἡ, (fr. εὐδω, to sleep) a couch, a bed.

εὐννητος, ου, ὁ, ἡ, (from εὖ, and νέω, to spin) well woven.

εὐνοια, ας, ἡ, (from εὖ, and νοέω, to think) a favourable feeling; love.

εὐνομία, ας, ἡ, a good, a wise political constitution.

εὐνοος and εὐνους, ὁ, ἡ, well disposed; τὸ εὐνοον, a good disposition.

εὐξεστος, ου, ὁ, ἡ, (from εὖ, and ξίω, to polish) well polished.

εὐοινος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and οἶνος, wine) producing good wine.

εὐοσμος, ὁ, ἡ, (ὀσμή) odorous, smelling sweetly.

εὐπειθής, εος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and πείθω, to persuade) obedient.

εὐπειθώς, obediently.

εὐπεπλος, ου, ὁ, ἡ, (from εὖ, and πέπλον, a robe) well clad.

εὐπηκτος, ου, ὁ, ἡ, (from εὖ, and πήγνυμι, to join) well joined.

εὐπλόκαμος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and πλόκαμος, a ringlet) fair-haired.

εὐποιέω, ὦ, to do well.

εὐπρέω, ὦ, -έομαι, οὔμαι, with genitive, to abound.

εὐπυρία, ας, ἡ, abundance, riches.

εὐπόρος, ὁ, ἡ, wealthy; εὐπόρως, abundantly.

εὐποτμία, ας, ἡ, (from εὖ, and πότμος, fate) felicity.

εὐπραγία, ας, ἡ, (πράττω) good fortune, success.

εὐπρέπεια, ας, ἡ, (from εὖ, and πρέπω, to besem) decorum, propriety, beauty.

εὐπροπής, εος, ὁ, ἡ, becoming, adorned, decorous.

εὐρεσις, εως, ἡ, an invention.

εὐρετής, ου, ὁ, an inventor.

εὐρημα, ατος, τό, an invention.

εὐριπος, ας, ἡ, a canal or fosse surrounding something.

εὐρίσκω, from εὐρίω, f. εὐρήσω, p. εὐρηκα, 2 aor. act. εὐρον, imperat. εὔρε, &c.--1 aor. pass. εὐρέθην, to find, to invent, to discover.

εὐρυθμος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and ῥυθμός, rhyme) rythmical, measured, harmonious, proper.

εὐρύς, εἶα, ὅ, broad.

εὐρύστομος, ὁ, ἡ, (from last, and στόμα, a mouth) with wide mouth or opening.

εὐρυχωρής, εος, ὁ, ἡ, (from εὐρύς, and χώρος, a place) comprehensive, spacious.

εὐρώτιω, ὦ, (from εὐρώς, mouldiness) to be mouldy.

εὖς, εὔ, genit. εἶρος, good.

- ἐσθαρκος, ὁ, ἡ, (σάρξ) *fleshy*.  
 εὐσέβεια, ας, ἡ, the fear of God, piety.  
 εὐσεβής, εὖος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and σέβω, to reverence) *pious*.  
 εὐσειστος, ὁ, ἡ, (σειώ) easily shaken, subject to earthquakes.  
 εὐσημος, ὁ, ἡ, (σῆμα) well marked, easily recognised.  
 εὐστάθεια, ας, ἡ, (from εὖ, and ἵστημι, to stand) *firmness, constancy*.  
 εὐστοχία, ας, ἡ, (from εὖ, and στοχάζομαι, to direct) *skill, discretion*.  
 εὐστόχως, skilfully, aply.  
 εὐτε, for ὅτε, when.  
 εὐτεκνος, ὁ, ἡ, (τέκνον) *fruitful, having* fortunate children.  
 εὐτελεία, ας, ἡ, (from εὖ, and τέλος, *in-come*) *frugality, plainness, i. e. without pomp or luxury*.  
 εὐτελής, εὖος, ὁ, ἡ, *frugal, poor, cheap*.  
 εὐταθασσευτος, ὁ, ἡ, (ταθασσεύω) *easy to tame*.  
 εὐτονία, ας, ἡ, (from εὖ, and τόνος, *stretching*) *intensity, vehemence, firmness*.  
 εὐτόνος, ὁ, ἡ, *tight, firm, forcible*.  
 εὐτόνως, powerfully.  
 εὐτυχέω, ὦ, to be fortunate, to succeed.  
 εὐτύχημα, ατος, τό, *success, good luck*.  
 εὐτυχής, εὖος, ὁ, ἡ, *fortunate, successful*.  
 εὐτυχία, ας, ἡ, *prosperity, good fortune*.  
 εὐτυχῶς, happily, fortunately.  
 εὐυδρος, ὁ, ἡ, *well watered*.  
 εὐφημέω, ὦ, to use words of good omen.  
 εὐφής, εὖος, ὁ, ἡ, *well woven*.  
 εὐφρηρία, ας, ἡ, *fruitfulness*.  
 εὐφορος, ὁ, ἡ, (from εὖ, and φέρω, to produce) *fruitful*.  
 εὐφυής, εὖος, ὁ, ἡ, *fertile*.  
 εὐφύτια, ας, ἡ, *a good disposition*.  
 εὐφύλακτος, ὁ, ἡ, (φυλάττω) *well guarded*.  
 εὐφυνῶς, good, conveniently, kindly, favourably.  
 εὐφωνος, ὁ, ἡ, (φωνή) *having a good voice, euphonous*.  
 εὐχή, ἡς, ἡ, *a vow, a prayer*.  
 εὐχόμεναι, fut. -ζομαι, and εὐχετάω, ὦ, to wish, to boast, to pray.  
 εὐχρηστία, ας, ἡ, *an advantage, profit*.  
 εὐχολή, ἡς, ἡ, *a boast*.  
 εὐωδία, ας, ἡ, (from εὖ, and ὀζω, to smell) *an agreeable perfume*.  
 εὐώπεις, ἰδος, *fair-eyed, looking fairly*.  
 εὐωχέω, ὦ, (from εὖ, and ὀχέω, *cheer*) to satiate, εὐωχέομαι, οἶμαι, to satiate one's self, to feast.

- εὐωχία, ας, ἡ, *a feast*.  
 ἐφάπτις, ἰδος, ἡ, (from ἐφάπτω, to tie on) *an outer garment*.  
 ἐφεξῆς, in order, next, farther; τὸ ἐφεξῆς, farther.  
 ἐφ-έπομαι, to follow.  
 ἐφετμή, ἡς, ἡ, (from ἐπὶ, and ἵναι, to send) *a command*.  
 ἐφηβος, ον, ὁ, (from ἐπὶ, at, and ἡβη, *youth*) *a young man who has attained the eighteenth year (in Athens)*.  
 ἐφήμερος, ὁ, ἡ, (ἡμέρα) *ephemeral, lasting a day*.  
 ἐφικτός, ὁ, ἡ, (from ἐφικνέομαι, to arrive at) *attainable*.  
 ἐφιππος, *a rider*.  
 ἐφ-ίπταμαι, (see ἵπταμαι,) to fly to, to fly down upon.  
 ἐφ-ίστημι, to add to, to ascend, to place over; ἐπέστην, I stepped up to, stood by, assisted.  
 ἐφόδιος, ὁ, ἡ, (from ἐπὶ, and ὁδός, *a journey*) *requisite to a journey; τὰ ἐφόδια στρατηγίας, the perquisites of command*.  
 ἐφ-οράω, ὦ, to look down upon, to inspect.  
 ἐφ-ορμάω, ὦ, fut. ἥσω, -άομαι, ὦμαι, to make an onset upon.  
 ἐφορος, ον, ὁ, (from ἐφοράω) *an overseer*.  
 Ἐφωροι, Ephori, *Spartan magistrates*.  
 ἐφ-υβρίζω, to insult.  
 ἐφύπερθε, above.  
 ἔχθρα, ας, ἡ, *enmity, hostility*.  
 ἔχθρός, ἄ, ὄν, *hostile; ὁ ἔχθρός, an enemy*.  
 ἔχιδνα, ἡς, ἡ, *a viper*.  
 ἐχίνος, ον, ὁ, *a hedge-hog, an urchin*.  
 ἔχω, fut. ἔξω, and σχήσω, p. ἔσχηκα, imperf. act. εἶχον, 2 aor. ἔσχον, 2 aor. imperat. σχές, (as if from σχῆμι,) to have. With infinit. to know, to be able. With an adverb, to be in a certain state; εὖ, ὁρθῶς ἔχει, it is well; συμφώνως ἔχει, it agrees or harmonizes; ἡδέως ἔχειν πρὸς τι, to be kindly disposed to a thing; ἀπρονοήτως ἔχειν τινας, to be indifferent to a thing. With ὡς and a genitive, see ὡς, ἔχεσθαι τινας, to hold fast to a person or thing, to border upon. The participle ἔχων may sometimes be expressed by the preposition with.  
 ἔωθεν, from the dawn, early in the morning.  
 ἔωθινός, matutinal, matin; ἐξ ἔωθινού, from the dawn of day.  
 ἔως, ω, ἡ, *the dawn, morning, the east*.  
 ἔως, till,

## Z.

ζάω, ὦ, *imperf.* ἐζών, ἐζης, &c. *inf.* ζῆν, *imperat.* ζῆ and ζῆθι, to live; οἱ ζῶντες, the living. For the *perf* and other tenses not in use, Attic writers generally use the corresponding tenses of βιδώ.

ζέα, ας, ἡ, spelt (a kind of wheat.)

ζεῦγνυμι, *fut.* ζεύξω, to yoke, to harness to; τὸν Ἑλλησποντον, to build a bridge across the Hellespont.

ζεῦγος, εος, τό, a yoke, a span, a team.

ζέω, *f.* ζέσω, to boil.

ζηλοτυπέω, ὦ, to be jealous.

ζηλόω, ὦ, to imitate, to pursue a thing, to admire.

ζημία, ας, ἡ, a loss, a punishment.

ζημιόω, ω, to chastise, to punish, to fine.

ζητέω, ὦ, *fut.* -ήσω, *p.* ἐζήτηκα, (from ζα, *intens.* and αἰτέω, to seek) to seek, to ask.

ζητήσεις, εως, ἡ, (from last) seeking, asking.

ζοφερός, ά, όν, dark.

ζυγός, ος, ό, a yoke.

ζυγός, ὦ, to yoke.

ζωγραφέω, ὦ, to paint.

ζώδιον, ου, τό, a small animal.

ζωή, ης, ἡ, life.

ζωογονέω, ὦ, to bring forth living animals, to bear; τὰ ζωογονηθέντα, born living.

ζωογονία, ας, ἡ, a generation of living animals.

ζῶον, ου, τό, a living, animated thing, an animal.

ζωός, ἡ, όν, living.

ζῶμα, ατος, τό, and ζωστήρ, ηρος, ό, a girdle.

## H.

ἦ, or; (after the comparative) than; ἦ—ἦ, either—or; after an interrogative sentence, whether, an.

ἦ, for ὥς, as.

ἦ, 1. truly, certainly. 2. used like num in Latin in a question.

ἡβία, ὦ, *fut.* -ήσω, (from ἡβη, puberty) to be young.

ἡγεμονία, ας, ἡ, a command, a lead in the government of Greece, the Hegemony.

ἡγεμών, ονος, ό, a leader, a conductor, a pilot, a fish so culled.

ἡγέομαι, οὔμαι, *fut.* -ήσομαι, *perf.* -ήμαι, (from ἄγω, to lead) to lead, to fill the first place, to regard, to believe.

ἡγήτωρ, ορος, ό, a leader.

ἡδέ, and.

ἡδέως, willingly, pleasantly, agreeably.

ἡδῆ, now, already.

ἡδομαι, *f.* ἡσομαι, *p.* ἥσμαι, (from ἡδύς, sweet) with the ἡδύς, to take pleasure in, to rejoice; ἡδονται σιτοῦμενοι, they eat with pleasure.

ἡδονή, ης, ἡ, pleasure, lust, joy, delight, enjoyment.

ἡδύς, εἶα, ό, sweet, agreeable, pleasant.

ἡδύφωνος, ό, ἡ, (φωνή) sweet-toned, melodious.

ἡέ, the same as ἦ.

ἡρόεις, εσσα, εν, dark, cloudy.

ἥθος, εος, τό, a manner, a custom, a way of acting, a character, an abode.

ἡτών, ονος, ἡ, a bank.

ἡκα, gently.

ἥκιστα, least of all, very little, by no means.

ἦκω, *fut.* ἦξω, *imperf.* ἦκον, *per.* mid. ἦκα, to come, in the pres. I am arrived.

ἡλακάτη, ης, ἡ, a spindle.

ἡλεκτρον, ου, τό, amber.

ἡλικία, ας, ἡ, age, maturity.

ἡλικιώτης, τιδος, ἡ, a playmate.

ἡλίκος, η, ου, what a, what sort, how large, how bad.

ἡλιος, ου, ό, (from ἡλη, splendour) the sun, day.

ἡλος, ου, ό, (from ἔω, to send or drive) a nail.

ἦμαι, to sit.

ἡμαρ, ατος, τό, a day, poetically for

ἡμέρα, ας, ἡ, (from ἡμείρω, to long for) a day; μεθ' ἡμέραν, by day; καθ' ἡμέραν, daily.

ἡμεροδομέω, ὦ, to run all day, to discharge the office of an express.

ἡμερος, ό, ἡ, tame, mild.

ἡμερότης, τητος, ἡ, gentleness, culture.

ἡμερόω, ὦ, to cultivate, to tame, to reduce wild lands to cultivation.

ἡμέρωσις, εως, ἡ, a taming, an improvement of wild fruits.

ἡμίτερος, α, ου, our.

ἡμί, I say; ἦ for ἔφη, he said.

ἡμίγυμνος, ό, ἡ, half naked.

ἡμιλιτριάτος, α, ου, weighing half a pound.

ἡμίονος, ου, ό, (from ἡμους, half, and ὄνος, an ass) a mule.

ἡμισύς, εἶα, ό, half, by the halves.

ἡμιτελής, εος, ό, ἡ, half finished.

ἡμιφλεκτός, ό, ἡ, half burned.

ἦν for εἰάν, if.

ἡνία, ας, ἡ, (from ἐνώω, to draw together) a rein.

ἡνίκα, when.

ἡνιοχέω, ὦ, to drive.

ἡνιοχος, ου, ό, a charioteer.

ἥπαρ, ατος, τό, (*from ἔπω, to work, and* *ἔαρ, the blood*) the liver.

ἡπειρος, ου, ἡ, a continent.

ἡρακλεία λίθος, a magnet.

ἡράκλειον, ου, τό, the temple of Hercules.

ἡρεμέω, ὦ, to be calm, to repose.

ἡρίον, ου, τό, (*from ἔρα, the earth*) a sepulchre.

ἥρως, ωος, ὁ, a hero.

ἡσυχάζω, fut. -άσω, p. ἡσύχακα, (*from ἡσυχος, quiet*) to be quiet, to be at rest.

ἡσυχῇ, calmly, gently; ἡσυχῇ παίειν, to strike or wound softly.

ἡσυχία, ας, ἡ, repose; ἡσυχίαν ἔχειν, to remain tranquil.

ἦτοι, indeed.

ἦττα, ης, ἡ, a defeat.

ἦττάω, ὦ, (*from next*) to conquer.

ἦττων, ονος, ὁ, ἡ, smaller, lesser, fewer; *with the genitive*, inferior, subject to; ἦττων νόσου, exposed to disease; οὐχ ἦττονα, not less; οὐδὲν ἦττον, nevertheless.

ἡῦκομος, ου, ὁ, ἡ, fair-haired.

ἦχι or ἦ, where.

ἦχος, ου, ὁ, a noise.

ἠώς, ους, ἡ, the dawn.

## Θ.

θάλαμος, ου, ὁ, (*from θάλπω, to cherish*) a chamber, the women's apartment.

θάλασσα, ης, ἡ, (*from ἅλς, the sea*) the sea, the name of the sea as a divinity.

θαλάσσιος, ὁ, ἡ, and θαλάττιος, marine, dwelling on or in the sea.

θαλασσοκρατέω, ὦ, (κρατέω) to rule the sea.

θάλα, n. pl. flourishing, θαλέσσει, dat. equivalent to ἡδία, pleasant things.

θαλερός, ὁ, ὄν, blooming.

θαλλός, οὔ, ὁ, a branch, a wreath.

θάλλω, to flourish, to shoot.

θαλπωρή, ης, ἡ, comfort.

θαμβέω, ὦ, f. ἤσω, to be astonished at.

θάμβος, εος, τό, an astonishment.

θαμίζω, to frequent; ἄστυδε, to go to town often.

θαμνῶς, frequently.

θανατηφόρος, ου, ὁ, ἡ, deadly, causing death.

θάνατος, ου, ὁ, (*from θάνω, or θνήσκω, to die*) death; εἰς θάνατον, to death; οἱ θάνατοι, deaths, cases of death.

θανάτω, ὦ, to kill.

θάπτω, fut. -ψω, p. τέταφα, 2 aor. ind. act. ἔταφον, (*from θῶ, to lay or place*) to bury, (*used of every mode of disposing of the dead, whether by interment, burning, or however else.*)

θαρρέω, ὦ, to be courageous; θάρρει, be

of good courage. Like macte virtute tua, it may be sometimes rendered by the exclamations noble! excellent!

θαρρόντως, courageously, assuredly, without fear.

θάρσος, εος, ους, τό, courage.

θάσσω and θάττων, ὁ, ἡ, the comparative of ταχύς, quicker, swifter.

θάτερον, (*for τό ἕτερον*) one of the two.

θαῦμα, ατος, τό, admiration; θαύματος ἄξιον, admirable.

θαυμάζω, fut. -ᾶσω, 1 aor. ind. act. ἐθαύμασα, p. pass. τεθαύμασμαι, to wonder at, to admire.

θαυμάσιος, ἰα, ἰον, admirable, wonderful.

θαυμαστός, ἡ, ὄν, admirable, wonderful.

θαυμαστῶς, admirably, wonderfully.

θεά, ας, ἡ, a sight, a survey.

θεά, ᾶς, ἡ, and θεία, ης, ἡ, a goddess.

θεάμα, ατος, τό, a spectacle, a sight; τὰ ἐπὶ ταύματα, the seven wonders of the world.

θεάομαι, ὦμαι, fut. -άσομαι, p. τεθέαμαι, 1 aor. mid. ἐθεασάμην, to see, to behold.

θεατροειδής, εος, ὁ, ἡ, shaped like a theatre.

θέατρον, ου, τό, a theatre, a stage.

θεῖος, εἰα, εἶον, divine.

θεῖος, an uncle.

θέλω. See ἐθέλω.

θεμέλιον, ου, τό, a foundation.

θέμις, ιτος, ιστος, and ἴδος, ἡ, right, justice.

θεοειδής, εος, ὁ, ἡ, godlike.

θεολογία, ας, ἡ, the knowledge of God and divine things.

θεοπροπῆη, ης, ἡ, and θεοπρόπιον, a prophecy.

θεός, οὔ, ὁ, (*from θέω, to make or place*) a god; ἡ θεός, a goddess.

θεράπεινα, ης, ἡ, a maid, a slave.

θεραπεινῆς, ἴδος, ἡ, the same.

θεραπεία, ας, ἡ, a healing, a cure, care.

θεραπεύω, to serve, to wait upon; τὰς ἀυλὰς, to wait at courts.

θεράπων, οντος, ὁ, (*from θέρω, to provide*) a servant.

θερινός, ἡ, ὄν, belonging to the summer; ὄμβροι θερινοί, summer rains.

θερμαίνω, to warm.

θέρμη, ης, ἡ, heat.

θερμός, ἡ, ὄν, warm, hot; τὰ θερμότερα, warm countries.

θερμότης, ητος, ἡ, heat.

θερός, εος, τό, (*from θέρω, to warm*) summer; τοῦ θερος, in summer.

θεσμοφόρια, ἰων, τὰ, (*from θέσμος, a law, and φέρω, to bring*) a festival of Ceres, celebrated by the women alone.

θεσπίζω, fut. -ίσω, to announce, to prophesy.

θέω, *fut.* θεύσομαι, *or Dor.* θευσσῶμαι. *The other tenses are supplied as in* τρέχω, to run, to succeed.

θεωρέω, ᾧ, *fut.* -ήσω, *p.* τεθεώρηκα, to see, to behold.

θεωρία, *as, ἡ*, a contemplation, a survey.

θήγω, *fut.* -ξω, *p.* τίθηχα, to sharpen, to whet.

θήκη, *ης, ἡ*, (*from* τίθημι, to place) a vessel, a chest, a monument.

θηλυμίτρης, *ου, ὅ*, (*from* θήλυς, and мітра, a mitra) one who wears a mitra, an article of female head-dress; effeminate.

θῆλυς, *εια, ν*, female, feminine; αἱ θήλαια, females.

θῆρ, θηρός, ὅ, (*from* θέω, to run) a wild beast.

θήρα, *ας, ἡ*, a chase.

θηρατής, *ου, ὅ*, a hunter.

θηράω, ᾧ, -άομαι, ᾧμαι, to hunt, to strive after, to waylay.

θήρεος, ὅ, ἡ, bestial, animal.

θηρευτικός, ἡ, ὄν, belonging to the chase; κῶων, a hunting dog.

θηρεῖν, to hunt.

θηρίον, *ου, τό*, an animal, a wild beast.

θηριώδης, *εος, ὅ, ἡ*, animal, bestial.

θηρόβρωτος, ὅ, ἡ, (βιβρώσκω) eaten of wild beasts.

θησαυρίζω, *fut.* -ῖσω, (*from* next) to treasure up, to hoard up.

θησαυρός, *ου, ὅ*, (*as if from* τίθημι, to hoard) a treasure, a treasury.

θητεύω, *fut.* εὔσω, (*from* θῆς, a labourer) to serve for wages.

θιγγάνω, *formed from* θίγω, *fut.* θίξω and θίξομαι, 2 *aor.* ἔθιγον, with the *genit.* to touch.

θίν, θινός, ὅ, ἡ, a shore, a bank, a desert.

θνήσκω, to die, *fut.* θνήξω, *p.* τέθνηκα, 2 *aor.* ἔθانون, 1 *fut. mid.* θνήξομαι, 2 *fut. m.* θανοῦμαι, *per. mid.* τέθναα, *per. part.* τεθνηκώς, τεθνεώς, *or Bæot.* τεθνεϊώς, *perf. inf. mid.* τεθνήναι, *for* τεθνηκέναι.

θνητός, ἡ, ὄν, mortal, transitory.

θοίνη, *ης, ἡ*, a meal, a feast.

θολερός, ἁ, ὄν, (*from* θαλός, mud) turbid, impure.

θορυβέω, ᾧ, *fut.* -ήσω, *p.* τεθορύβηκα, to cry out upon, to be in commotion.

θορύβος, *ου, ὅ*, a tumult.

θοῦρος, *fem.* θοορίς, ἰδος. (*from* θάρω, to leap) impetuous, brave.

θρασέω *for* θαρσέω, and θαρβέω, to be bold.

θρασύνομαι, to conduct one's self with arrogance, with defiance.

θρασύς, *εἰα, ὅ*, bold, arrogant.

θραῦσμα, *ατος, τό*, (*from* θραύω, to break) a fragment.

θρέμμα, *ατος, τό*, (τρέφω) cattle.

θρεπτικός, ἡ, ὅ, nutritious.

θρηνέω, ᾧ, (*from* θρήνος, a dirge) to lament, to weep, *act.*

θρίξ, *τριχός, ἡ*, hair.

θρόνα, *ων, τά*, variegated figures of embroidery, a word of uncertain etymology.

θρονος, *ου, ὅ*, (*from* θράω, to sit) a throne, a chair of state.

θυγάτηρ, *ερος, ἡ*, a daughter.

θυμίαμα, *ατος, τό*, incense.

θυμιατήριον, *ου, τό*, a censer.

θυμιάω, ᾧ, (*from* θύμα, incense) to burn incense to.

θυμικός, ἡ, ὄν, angry, passionate.

θυμός, *ου, ὅ*, temper, courage, anger, the mind; διὰ θυμόν, in consequence of the (royal) displeasure; παντί τῷ θυμῷ, with all one's heart or might.

θυμόσοφος, ὅ, ἡ, intelligent.

θύρα, *ας, ἡ*, (*as if from* θύω, to rush) a door; θύραζε, out of doors.

θυρεός, *ου, ὅ*, a long shield.

θύριον, *ου, τό*, a small door.

θυρίς, ἰδος, ἡ, a window.

θύρσος, *ου, ὅ*, a thyrsus, a spear wound round with vine leaves.

θυσία, *ας, ἡ*, a sacrifice.

θυσιάζω, to sacrifice.

θύω, *fut.* -ύσω, *perf.* τέθυκα, to sprinkle with odours, to sacrifice.

θύωμα, *ατος, τό*, an incense, a frankincense.

θώραξ, *ακος, ὅ*, a breastplate.

## I.

ιάλλω *for* βάλλω, *fut.* -ᾶλῶ, 1 *aor.* ἔηλα, to lay hands upon, to send.

ιάομαι, ᾧμαι, *fut.* -άσομαι, *perf.* ἱαμαι, (*as if from* ἰα, power) to heal.

ιατρική, *ης, ἡ*, (τέχνη understood) the healing art, the art medical.

ιατρός, *ου, ὅ*, a physician.

ιάχω and ἰαχέω, (*from* ἰα, a cry, and χέω, to utter) to cry aloud.

ἰβις, ἰδος, ἡ, the ibis, an Egyptian stork.

ιδέ, (*poet. for* ἡδέ) and.

ἰδεα, *ας, ἡ*, (*from* εἶδω, to see) a form.

ἰδιος, ἰα, ἰον, own, proper, peculiar; ἰδία, separately; οἰκοὶ ἰδιοί, private houses.

ἰδιότης, *προς, ἡ*, a peculiarity.

ἰδιώτης, *ου, ὅ*, a private man, in opposition to a philosopher; an unlettered man, an idiot, a simpleton.

ἰδύ, 2 *sing.* 2 *aor. imperat. mid.* of εἶδω, behold.

ἰδρύω, *fut.* -ύσω, (*from* ἰζω, to seat) to build, to erect, to set up, ἰδρύομαι, to sit, to lie.

ἱέραξ, -ακος, ἡ, (*from ἱερός, sacred*) a hawk.

ἱέρεια, ας, ἡ, a priestess.

ἱερεῖον, ου, τό, a victim.

ἱερεὺς, ἑως, ὁ, a priest.

ἱεροπρεπής, ἑος, ὁ, ἡ, reverend, venerable.

ἱερός, ἁ, ὁν, sacred; τὸ ἱερόν, οὗ, a temple; τὰ ἱερά, victims, sacrifices.

ἱερόσυλος, ου, ὁ, (συλάω) a temple robber.

ἵζω, fut. ἱζήσω, and ἵσω, and Att. ἰώ, to seat; and ἵζομαι, to sit.

ἵημι, fut. ἥσω, perf. εἶκα, 1 aor. ἤκα, 2 aor. ἦν, perf. pass. εἶμαι, (*from ἵεω, obs. from which the 1st, 2d, and 3d pers. sing. and 3d plur. of the imperf. ind. are formed*) to send, to cast, to throw, ἵεμαι, to hasten, to desire.

ἰθὺς, εἴα, ὅ, direct; ἰθὺς οἶκον, straight to the house.

ἱκανός, ἡ, ὁν, fit, sufficient, adequate.

ἱκάνω, to come.

ἱκανῶς, suitably, properly, respectably.

ἱκετεύω, fut. -εύσω, to pray, to supplicate.

ἱκέτης, ου, ὁ, (*from ἵκω, to supplicate*) a suppliant.

ἱλάσκομαι and ἱλάσσομαι, fut. ἱλάσσομαι, 1 aor. ἱλάσαμην, to appease, to propitiate.

ἱμάς, ἄντος, ὁ, a thong.

ἱμάτιον, ἰου, τό, (*from εἶμα, clothes, which from ἕω, to put on*) a cloak, a garment.

ἱματισμός, οὗ, ὁ, a dress.

ἱμερός, ου, ὁ, (*from ἱμείρω, to desire*) desire.

ἱμερόδης, ἡ, ὁν, lovely, desirable.

ἵνα, 1. that, in order that. 2. where?

ἱζός, οὗ, ὁ, birdlime.

ἱον, ου, τό, a violet.

ἰός, ἰά, ἰόν, poetically for εἷς, μία, ἕν, one, sole.

ἰός, οὗ, ὁ, (*from ἵημι, to send*) poison.

ιοὖ! alas!

ιοχέαιρα, ας, ἡ, (*from ἰός, an arrow, and χέω, to pour, or from ἰός, and χαίρω, to rejoice*) arrow shooting, rejoicing in arrows, epithet of Diana.

ἱππεὺς, εἰα, εἰον, and ἱππικός, ἡ, ὁν, belonging to cavalry; τὸ ἱππικόν, cavalry; ἱππική μαχὴ, an equestrian combat; 1. ἱππείας, a surname of Neptune.

ἱππεύς, ἑως, ὁ, a rider, a knight.

ἱππιόχαιτης, ου, ὁ, of horsethair.

ἱππόδαμος, ὁ, ἡ, horse training.

ἱπποκένταυρος, ου, ὁ, ἡ, a centaur.

ἱπποκόμος, ου, ὁ, a groom.

ἱπποτροφία, ας, ἡ, a care of horses.

ἵππος, ου, ὁ, a horse, a hippopotamus; ἡ ἵππος, a mare.

ἵππουρις, ἰδος, ἡ, ornamented with horse tails.

ἵπταμαι, 2d aor. mid. ἐπτάμην, inf. πτάσθαι, 2 aor. act. (*from ἵπτημι, or πτήμι*) ἐπτην, inf. πτήναι, part. πτάς, to fly.

ἱρός, ἁ, ὁν, (*Ion. for ἱερός*) sacred.

ἰσάω, to make equal, -αομαι, to make one's self equal.

ἵημι, pres. mid. ἵσμαι, to know.

ἰσθμός, οὗ, ὁ, an isthmus, particularly that of Corinth, τὰ ἰσθμια, ων, the Isthmian games, there celebrated.

ἰσόκωλος, ὁ, ἡ, (κῶλον) having equal members or parts.

ἴσος, η, ου, equal, indifferent, as many; ἴσα, equally.

ἰσοχειλὴς, ἑος, ὁ, ἡ, and ἰσόχειλος, ὁ, ἡ, even with the lips, full to the brim.

ἵστημι, fut. στήσω, perf. ἔστηκα, per. inf. ἔστηκέναι, and Sync. ἐστάναι, per. part. ἔστηκώς, Sync. ἐσταώς, and Cras. ἐστώς, 2 aor. ἔστην, inf. στήναι, part. στάς, to set up, to place, to stand, to erect; ἐστάναι, to be, of a lapse of time; μὴν ἱστάμενος, a current month.

ἱστορέω, ὦ, (*from ἵστωρ, knowing*) to relate.

ἱστός, οὗ, ὁ, a mast, a loom; ἱστὸν ὑφαίνειν, to weave.

ἰσχάς, ἄδος, ἡ, a dried fig.

ἰσχνόφωνος, ὁ, ἡ, of slender voice, hoarse.

ἰσχυρός, ἁ, ὁν, strong, brave.

ἰσχυρῶς, powerfully, strenuously.

ἰσχύς, ὅος, ἡ, (*from ἴς, strength, and ἔχω, to have*) strength.

ἰσχύω, to be strong, to be able.

ἴσχω for ἔχω, to have.

ἴσως, perhaps, about.

ἴφι, (*from ἴς*) powerfully.

ἰχθύδιον, ἰου, τό, a little fish.

ἰχθύς, ὅος, ὁ, a fish.

Ἰχνεύμων, ονος, an Ichneumon, a sort of weasel.

ἰχνος, εος, τό, a trace, a footstep.

## K.

κάζω, (perf. pass. κέκασμαι) to adorn.

καθ-αίρῶ, ὦ, (see αἰρέω,) to throw down, to draw down, to entice down, to gain, to deprive.

καθαίρω, fut. -αρῶ, p. κεκάθαρκα, (*from κατά, intens. and αἶρω, to take away*) to purify, to expiate.

καθίπαξ, in general; μηδὲνα καθάπαξ, absolutely none.

καθίπερ, as, just as.

καθαρέω, to keep pure from.

καθαρός, ἁ, ὁν, pure.

κάθαρσις, εως, ἡ, a purification.

καθαρῶς, incorruptibly.



κάθεδρα, *as, ἡ, a seat.*  
 καθ-έξομαι, *fut. καθεδόμμαι, to sit; κατ' ἄρ' ἔξω for ἄρα καθέξων.*  
 καθ-είργω, *to shut up, to restrain.*  
 καθ-ελκύω, *to draw down, to lead down, to extend.*  
 καθ-εὔδω, *fut. καθενδῶσω, augment. καθηδον, καθενδον, and ἐκάθενδον, to sleep.*  
 καθ-εψέω, *ω, to boil, to boil out, to melt.*  
 καθ-ηγέομαι, *οἶμαι, to be a leader, to direct, to guide.*  
 καθ-ἦκω, *to come to.*  
 καθήκων, *suitable, adapted; χρόνος δ καθήκων, a right time; τὸ καθήκον, what is proper, suitable.*  
 κάθ-ημαι, *to sit.*  
 καθ-ιδρύω, *to set up, to erect.*  
 καθ-ίζω, *to set, to sit down, to sit.*  
 καθ-ιημι, *to let down, to set down, to send; κατειμένος, hanging down; θριξ κατειμένη, dishevelled hair.*  
 καθ-ικνέομαι, *οἶμαι, fut. -ίξομαι, 2 aor. ind. -ίκρην, perf. -ίγμαι, to reach, to arrive at, to strike, to cut.*  
 καθ-ίπταμαι, *(see ἵπταμαι,) to fly down.*  
 καθ-ίστημι, *to place in a certain condition, to constitute, to make, to erect.*  
 κάθοδος, *ου, ἡ, a way or path down, a descent.*  
 καθόλου, *altogether.*  
 καθ-υπλίζω, *to arm.*  
 καθ-οράω, *ω, (see δράω,) to perceive.*  
 καθ-ορμίζομαι, *to come to land.*  
 κάθουσιν, *so far as.*  
 κἄθουτε, *in which respect, because, inasmuch as.*  
 κάθυγρος, *δ, ἡ, spongy, soft.*  
 καθ-υλακτέω, *ω, to bark at.*  
 καθύπερθε, *above.*  
 καί, *and, also, even; καί...καί, as well....as; καί μὴν, but, not the less; καί τοι and καί τοί γε, and yet, although.*  
 καινός, *ἡ, ὄν, new.*  
 καίπερ, *although.*  
 καιρός, *οἶ, δ, a time, a season; πρὸς καιρόν, for some time, for a moment; καιροί, circumstances of time.*  
 καίτοι, *although, yet.*  
 καίω, *fut. καύσω, 1st aor. pass. ἐκαύθην, and 2d aor. ἐκάην, 1st aor. act. ἔκηα, to burn.*  
 κακεῖ *for καὶ ἐκεῖ, and there, κακεῖθεν for καὶ ἐκεῖθεν, and from thence, κακεῖνο for καὶ ἐκεῖνο, and that.*  
 κακία, *as, ἡ, badness, vice.*  
 κακόβιος, *δ, ἡ, one who lives miserably, poorly.*  
 κακοδαίμων, *ονος, δ, ἡ, ill-starred, unfortunate.*  
 κακοήθης, *εως, δ, ἡ, malicious, mischievous.*

κακο-λογέω, *ω, with dative, to slander, to abuse.*  
 κακολογία, *as, ἡ, calumny, evilspeaking.*  
 κακοπάθεια, *as, ἡ, laboriousness, toil.*  
 κακοπαθέω, *ω, (πάθος) to suffer, to be in an ill condition, to be sick.*  
 κακός, *ἡ, ὄν, (from χάζω, to yield) bad, malicious; vile, imperfect, cowardly; τὸ κακόν, an evil.*  
 κακουργία, *as, ἡ, vice, malice, evil-doing.*  
 κακῶς, *ill, badly; λέγειν, to calumniate; εἰπεῖν, to speak inauspicious words; ποιεῖν, to injure; κακῶς γένοιτό σοι, may you rue it.*  
 κάλamos, *ου, δ, a reed, a stem.*  
 καλέω, *ω, fut. καλέσω, Att. καλῶ and καλοῦμαι,—ἐκάλεσα, ἐκέληκα, ἐκλήθην, perf. pass. ἐκέλημαι, to call, to name, to invite; καλεῖσθαι ὄνομά τι, to bear a name.*  
 καλήτωρ, *ορος, δ, a summoner.*  
 καλλιερέω, *ω, to sacrifice.*  
 καλλικαρπος, *δ, ἡ, (καρπός) bearing fine fruit, fruitful.*  
 καλλιπάρης, *δ, ἡ, (from καλός, fair, and παρῆ, Aol. for παρειά, a cheek) fair-checked.*  
 καλλιτεκνος, *δ, ἡ, (τέκνον) having fine children, happy in children.*  
 κάλλος, *εως, ους, τό, beauty.*  
 καλός, *ἡ, ὄν, compar. καλλίων, superlat. κάλλιστος, beautiful, amiable; καλὸς κάγαθός, amiable and noble.*  
 καλύβη, *ης, ἡ, a hut.*  
 καλυβοποιέομαι, *οἶμαι, to build huts.*  
 καλύπτρη, *ης, ἡ, a veil.*  
 καλύπτω, *fut. -ψω, p. κεκάλυφα, 1 aor. ind. act. ἐκάλυψα, 2 aor. ἐκάλυβον, p. pass. κεκάλυμμαι, to cover, to conceal.*  
 καλῶς, *beautifully, well, worthily; καλῶς λέγει, he speaks rightly.*  
 κάματος, *ου, δ, (from κάμνω, to labour) labour, fatigue.*  
 καμηλοπάρδαλις, *εως, ἡ, a camélopard.*  
 κάμηλος, *ου, δ, ἡ, a camel.*  
 κάμινος, *ου, ἡ, a stove, an oven.*  
 κάμνω, *from κάμω, aor. ἔκαμον, fut. καμοῦμαι, perf. ἐκέμηκα, to labour, to exert one's self, to harass.*  
 καμπή, *ης, ἡ, a bend, a curving.*  
 κάμπτω, *fut. -ψω, to bend, to turn round; ἀκρωτήριον, to double a cape.*  
 κἄν *for καὶ ἐν, and in.*  
 κἄν *for καὶ εἰν, and if, although.*  
 κάνεον, *ου, τό, a dish, a basket.*  
 κατηλεκός, *ἡ, ὄν, fraudulent.*  
 κάπηλις, *ιδος, ἡ, a female buckster.*  
 καπνός, *ου, δ, (from καίω, to burn, and πνέω, to exhale) smoke.*  
 κάπρος, *ου, δ, a wild boar.*  
 καπῶω, *f. ὄσω, to breathe; ψυχὴν ἀποκαπῶειν, to expire.*

καρδοκέω, ὦ, anxiously to wait.  
 κάρδαμον, ου, τό, water-cress.  
 καρδία, ας, ἡ, a heart.  
 κάρη, καρῆατος, τό, and κάρα, a head.  
 καρκινώδης, εος, ὅ, ἡ, (καρκίνος) of the nature of the crab.

καρπίσινος, η, ου, (κάρπασος) of linen.  
 καρποφορέω, ὦ, to bear fruit.  
 καρποφόρος, ὅ, ἡ, fruitful.  
 καρπός, ος, ὅ, 1. fruit. 2. the lower part of the arm, the wrist.  
 καρπός, ὦ, -δομαι, οῦμαι, to enjoy the fruit, to reap.

καρτερέω, ὦ, to endure.  
 καρτερός, ἄ, ὄν, (κάρτος) strong, considerable; *superlat.* κάρτιστος.

κάρνου, ου, τό, a nut, κασταναικόν, a chestnut.

καρχήσιον, ου, τό, the top of a mast; τὰ κάρχησιά, the upper part.

κασιγνήτη, ης, ἡ, a sister.  
 κασίγνητος, ου, ὅ, (from κάσις, kindred, and γίνομαι, to be) a brother.

κασσιτέρος, ου, ὅ, (as if from κάσσα, a meretricious woman, a harlot; as tin looks like silver) tin.

κασταναικός, ἡ, ὄν, of or belonging to chestnut. See κάρνον.

κατά, with the genitive, upon, against, down, in; κατά βυθῶν, in the depths. With the accusat. in, according to, after, to, near, opposite, in proportion to, in consequence of, in regard to; καθ' ὑπερβολήν, excessively; καθ' ἐνιαυτόν, yearly; καθ' ἑκάστην ἡμέραν, every day; καθ' ἑκάστον ἐνιαυτόν, every year; κατά μικρόν, gradually; καθ' εἰρήνην, in time of peace; κατά τὸν αὐτὸν καιρόν, at the same time; οἱ καθ' ἐμέ, my coevals; καθ' ἔλεον, from compassion; καθ' ὀλίγους, a few at a time; κατά τὸ πλεῖστον, for the most part; κατὰ πρόσωπον, in front; ὅ καθ' ἡδονὴν θάνατος, an agreeable death.

καταβαίνω, (see βαίνω,) to descend, to travel downward, to devolve to one.

καταβάλλω, to cast down, to cast away.

κατάβασις, εως, ἡ, the way down, a descent.

καταβιβάζω, to bring down.  
 καταβιβρώσκω, (see βιβρώσκω,) to consume.

καταβίβω, ὦ, to pass one's life.  
 καταβοάω, ὦ, to clamour against.

κατάγειος, ὅ, ἡ, subterranean.  
 καταγελάω, ὦ, to deride.

καταγιγνώσκω, (see γιγνώσκω,) to become acquainted with, to decree.

κατ-ίγνυμι, 1 aor. ἔαξα, 2 aor. pass. ἔαγην (short a;) the 2d perf. ἔαγα has the passive signification.—to break.

καταγοητεύω, (from κατά, and γοητεύω,

to cast a spell, which from γόης, an impostor) to deceive, to make a fool of.

κατ-άγω, to lead down, to throw down, to bring in.

κατ-αγωνίζομαι, to combat, to conquer.

κατα-δείκνυμι, (see δείκνυμι,) to introduce a custom, to indicate, to announce.

κατάδενδρος, ὅ, ἡ, abounding in trees.

καταδέω, (see δέω,) to bind.

κατα-δικάζω, to condemn.

κατα-δική, ης, ἡ, a condemnation.

κατα-διώκω, to pursue.

κατα-δουλόω, ὦ, to subject, to enslave.

κατάδρυμος, ὅ, ἡ, (ἐρυμός) woody.

κατα-δύω, or κατα-δύνω, fut. δύσω, 1 aor. ἔδυσα, 1 aor. pass. ἔδυνην, to sink, to dip or plunge down, to make a thing to sink, to creep under or into.

κατα-ζεύγνυμι, (see ζεύγνυμι,) to yoke.

κατάζευξις, εως, ἡ, a yoking, a harnessing.

κατα-θαπτω, f. ψω, to bury.

κατα-θρηνέω, ὦ, to lament, to sorrow.

κατ-αίρω, to enter (of ships.)

κατ-αίσχυνω, to insult, to disgrace.

κατα-καίω, (see καίω,) to burn.

κατα-κάμπω, to bend down.

κατά-κειμαι, (see κείμεν,) to lie, to rest, to sit.

κατα-κλαίω, (see κλαίω,) to bewail.

κατα-κλείω, f. -σω, p. -κεκλείκα, perf. ind. pass. κέκλειμαι, and κέκλεισμαι, to shut in.

κατα-κλίνομαι, to recline, to sit down.

κατα-κλύζω, to overflow, to inundate.

κατα-κοιμίζω, to put to sleep.

κατα-κομίζω, to remove.

κατα-κόπτω, to cut down, to cut to pieces, to cut off.

κατα-κοσμέω, ὦ, to adorn.

κατα-κρηννίζω, to precipitate, to cast down from a rock.

κατα-κρίνω, to condemn.

κατα-κρύπτω, to conceal.

κατα-κτάομαι, ὦμαι, to take possession of, to take.

κατα-κτείνω and -κτάνω, to kill.

κατα-λαμβάνω, fut. -ληψομαι, aor. ἔλαβον, perf. εἴληφα, to take, to possess, to seize, to fetch, to meet with, to find.

κατα-λέγω, to tell.

κατα-λείπω, -ομαι, to desert, to leave behind.

κατα-λήθομαι, to be forgotten.

κατάληψις, εως, ἡ, a capture.

κατάλυσις, εως, ἡ, a harbour, an inn, an abode.

κατα-λύω, to dissolve, to destroy, to ruin; τοὺς νόμους, to subvert the laws.

κατα-μαρτυρέω, ὦ, to bear witness against.

κατα-μηνύω, to indicate, to announce, to represent.

κατα-μύω, to shut the eyes; κατα-μύν-τα, darkling.

κατ-αναγκάζω, to constrain.

κατ-αν-αλίσκω, (see ἀναλίσκω,) to consume, to expend prodigally.

κατα-νέμαμαι, to feed off.

κατα-νεύω, to nod to, to promise.

κατα-νοέω, ὦ, to contemplate, to remark.

κατ-αντάω, ὦ, to arrive.

καταντικρῷ, with the genitive, opposite.

κατα-ξαίνω, fut. -ξάνω, perf. ἐξαγκα, to lacerate, to consume; πέτρα κατεξαμμένη, hewn stone.

κατάξηρος, ὁ, ἡ, arid; τὸ κατάξηρον, dryness.

κατα-παύω, f. αὔσω, to cause to cease.

καταπέλτης, ου, ὅ, (from κατά, against, and πέλτη, a target) a catapult, a machine to throw missiles with.

καταπελτικός, ἡ, ὄν, pertaining to a catapult; βέλος, ὄργανον, a weapon thrown by a catapult.

κατα-πέμπω, to send down.

κατα-πέφνω, (for καταφένω,) per. mid. -πέφονα, to kill.

κατα-πίνω, (see πίνω,) to swallow, to consume.

κατα-πλέω, (see πλέω,) to sail to.

καταπληκτικῶς, astonishingly, terribly, shockingly.

κατα-πλήσσω, to cast into dismay, to frighten, to deter; κατα-πλήσσεισθαι τι, to be astonished at any thing.

κατα-πλουτίζω, to enrich.

κατα-πνέω, (see πνέω,) to blow.

κατα-πονέω, ὦ, to fatigue, to oppress.

κατα-πραῖνω, (from κατά, intens. and πραῖνω, to mitigate, which from πρᾶος, mild) to soften.

κατάρατος, ὁ, ἡ, (from κατά, against, and ἀρά, a prayer) accursed, infamous.

κατα-ρέζω, f. ξω, to caress.

κατ-αριθμέω, ὦ, to enumerate, to reckon to.

καταρ-ρέω, fut. -ρεύσω, to stream from, to stream down.

κατάρρυστος, ὁ, ἡ, watered, richly endowed.

κατ-άρχω, with the genit. to begin, to be the first.

κατα-σβέννυμι, (see σβέννυμι,) to quench, to extinguish, to allay.

κατα-σειώ, fut. -σειώσω, perf. -σειέικα, to shatter.

κατα-σκάπτω, to destroy.

κατα-σκεδάννυμι, fut. σκεδάσω, &c. perf. pass. ἐσκεδάσμαι, to diffuse, to scatter, to sprinkle.

κατα-σκενάζω, -ομαι, to arrange, to prepare, to dispose.

κατασκευή, ἡς, ἡ, an arrangement, disposition, preparation, artificial means.

κατασκήπτω, f. ψω, to incline towards.

κατάσκιος, ὁ, ἡ, (σκιά) shady, shadowy.

κατάσκοπος, ου, ὅ, an observer, a spy.

κατα-σοφίζω, to deceive, to overreach.

κατα-σπάω, ὦ, to draw upon, to draw under.

κατα-σπένδω, f. -σπείσω, to make a libation.

κατα-σταθμεύω, to stable, to put in stall.

κατα-στέφω, to crown.

κατα-στιζω, to mark out (by pricking.)

κατα-στρατοπεδένω, f. εὔσω, to encamp.

κατα-στρεβλῶω, ὦ, to rack, to torture.

κατα-στρέφω, to subvert, to turn round, to return; τὸν βίον, to die.

καταστροφή, ἡς, ἡ, an end.

κατάστρομα, ατος, τό, (from κατά, and στρώννυμι, to strew) a deck.

κατα-τείνω, to strain tight.

κατα-τίθημι, to deposit, to lay up in.

κατα-τιτραίνω, fut. τρήσω, perf. τέτρηκα, to perforate; part. perf. pass. κατατετρημένος, perforated, bored.

κατα-τοξεύω, to shoot with the bow.

κατα-τρέχω, fut. θρέξω, (see τρέχω,) to overrun, to traverse.

κατα-τρίβω, fut. τρίψω, to rub, to destroy by rubbing.

κατα-τυγχάνω, (see τυγχάνω,) to attain, to succeed in a thing.

κατα-φάγω, to devour, to reach in order to devour.

κατα-φέρω, (see φέρω,) to bring down, to strike, to drive down, -ομαι, to decline, to let one down, to plunge in, to be brought to.

κατα-φεύγω, (see φεύγω,) to fly for refuge to, to fly.

κατα-φθείρω, to destroy.

κατα-φλέγω, fut. -ξω, perf. -πέφλεχϋ, to consume, to burn.

κατάφρακτος, ὁ, ἡ, covered, protected with armour.

κατα-φρονέω, ὦ, with the genit. to despise, to be indifferent to, to disregard.

καταφυγή, ἡς, ἡ, refuge.

κατα-χειροτονέω, ὦ, to condemn by vote.

κατα-χέω, (see χέω,) to shed.

κατα-χράσμαι, ὦμαι, takes in its contraction η instead of α, as χρῆ, 2d sing. χρῆται, χρῆσθαι, &c. 1 aor. mid. ἐχρησά-

μην, perf. pass. κέχρημαι, with the dative, to use, to make use of.

κατα-χώννυμι, fut. -χώσω, to bury up, to obstruct by heaping up.

κατα-ψαύω, to touch.

κατα-ψηφίζομαι, (with the genitive of

the person) to condemn, to pronounce guilty, to decree; καταψηφίζεσθαι τινος μανίαν, to declare a person insane.

κατα-ψύχω, to cool.

κατ-έδω, (see ἔδω,) fut. -έδομαι (ἐσθίω) to consume.

κατ-εἶδω, (see εἶδω,) to perceive.

κάτ-ειμι, to descend, to come down, to return from banishment, to arrive.

κατ-εργάζομαι, to labour, to elaborate, to produce.

κατεργασία, ας, ἡ, a treatment, an elaboration, a process.

κατ-ερείπω, to throw down, to burst in.

κατ-έρχομαι, (see ἔρχομαι,) to descend, to return.

κατ-εσθίω, (see ἔσθίω,) to consume, to eat up.

κατ-ευθύνω, to guide, to direct, to drive.

κατ-έχω, fut. καθέξω, (see ἔχω,) to hold fast, to possess, to retain, to hold back; μεταβολὴ κάτεσχε τὴν πόλιν, a revolution has befallen the city, κατέχομαι, to be covered.

κατηγορέω, ὦ, to accuse, to charge with.

κατηγορία, ας, ἡ, an accusation.

κατῆγορος, ου, ὁ, an accuser.

κατήκου, ὁ, ἡ, (from κατακούω, to obey) obedient.

κατήφεια, ας, ἡ, (from κάτω, downward, and φάος, the eye) dejection.

κατ-οικέω, ὦ, to inhabit, to dwell.

κατοικία, ας, ἡ, a dwelling, a plantation, a spot.

κατ-οικίζω, to plant, to cultivate, to found.

κατ-οκνέω, ὦ, to delay, to omit, to forbear.

κατοπτρίζομαι, to behold one's self in a mirror.

κάτοπτρον, ου, τό, a mirror.

κατ-ορθύω, ὦ, to set up, to erect.

κατ-ορύσσω and -ορύττω, to bury, to heap over, to conceal.

κάτω, below, downward; ἄνω καὶ κάτω, up and down.

κατώρυξ, υχος, ἡ, an offset, a layer of a plant.

κατ-ωρόμαι, to roar, to howl.

κατὰφέρης, ἐός, ὁ, ἡ, sinking, hanging down.

καῦμα, ατος, τό (from καίω, to burn) heat.

καυματηρός, ἄ, ὁν, hot.

καυχάομαι, ὦμαι, to boast.

κέαρ, contr. κῆρ, κέατος, τό, a heart.

κέγχρος, ὁ, ἡ, millet.

κεδνός, ἴ, ὁν, worthy, honourable.

κέδρος, ου, ἡ, 1. a cedar. 2. a species of juniper.

κεδρῶω, ὦ, to embalm.

κεῖθι, there.

κεῖμαι, fut. κείσομαι, to lie.

κειμήλιον, ου, τό, possession, a treasure.

κεῖνος, η, ο, he, she, it, that.

κείρω, fut. κερῶ, p. κέκαρκα, 1 aor. ἔκειρα, to shear, to shave, to cut; χῶραν, to waste a country.

κερύβαλον, ου, τό, a net for the hair.

κελεύω, fut. -ενυσω, perf. κεκίλευκα, 1 aor. ἐκέλευσα, to command.

κείρομαι and κεκλομαι, with the dat. to command.

κενός, ἡ, ὅν, (from χυίνω, to gape) empty, void, vain, frivolous.

κενῶω, ὦ, (from the last) to empty, to evacuate.

κένταυρος, ου, ὁ, (from κεντέω, to goad, and ταῦρος, a bull) a centaur.

κεντέω, ὦ, (from κένω, to prick, to stab) to sting, to perforate, to pierce.

κέντρον, ου, τό, (from κεντέω, to goad) a sting.

κεράμεος and κεράμιος, ἱα, ἱον, (from κέραμος, potter's earth; which from κέω, to burn, and ἔρα, earth) earthen.

κεραμωτός, ἡ, ὅν, made of burned tiles.

κεράννυμι, fut. κεράσω, 1 aor. act. ἐκίρασα (short a.) 1 aor. mid. ἐκράσαμην, perf. κέκρακα, pass. κέκραμαι, &c. to mix.

κέρας, ατος, τό, (as if from κάρα, the head) a horn.

κερασος, ου, ὁ, a cherry-tree.

κεράστης, ου, ὁ, horned, a horned serpent or Cerastes.

κεραυνός, οῦ, ὁ, (as if from κείρω, to rend, and ἄνω, to burn up) lightning, accompanied with thunder, and fatal. (See ἀστραπή.)

κεραυνσκοπία, ας, ἡ, an observation of lightning and other similar phenomena as prognostics of the future, meteorology.

κεραυνῶω, ὦ, to strike dead with lightning, to strike.

κεφαλῆος, ἐύ, ἐόν, profitable, advantageous.

κερδίων, -ον, better, an irregular comparative.

κέρδος, εος, τό, gain.

κερκίς, ἰδος, ἡ, (as if from κέρκω, to beat) a shuttle.

κέρκος, ου, ἡ, (from the same) a tail.

κέρμα, ατος, τό, money, a piece of money.

κερμάτιον, ου, τό, the same.

κεῖθος, εος, τό, caverns, depths.

κεφαλαῖος, αἱα, αἶον, chief, principal.

κεφαλῇ, ἡς, ἡ, a head; ἐπὶ κεφαλῇ, heels over head; κακὴ κεφαλῇ, thou fool; κεφαλαὶ κυνῶν, dogs' heads; κεφαλαὶ ὄφειων, serpents' heads.

κηδύω, to commit to the earth.  
 κηδόμεαι, to be anxious.  
 κηδύω, to trouble, to afflict.  
 κήλεος and κήλειος, (καίω) burning.  
 κηπεία, ας, ἡ, gardening.  
 κηπευμα, ατος, τό, a garden vegetable, gardening.  
 κήπος, ου, ὁ, a garden.  
 κηρίον, ου, τό, a honeycomb.  
 κηρός, οῦ, ὁ, wax.  
 κήρυξ, υκος, ὁ, (·from γῆρυς, a voice) 1. a herald, a crier. 2. a species of snail.  
 κηρύσσω, fut. ξω, per. κηκήρυχα, (from last) to perform the duty of a herald, to proclaim.  
 κῆτος, εος, τό, a sea-monster, every species of large fish.  
 κητώδης, εος, ὁ, ἡ, very large.  
 κηώδης, εος, ὁ, ἡ, (from καίω, to burn, and ὀξω, to scent) perfumed; κηώδεϊ κολπῷ, bosom covered with perfumed garments.  
 κίβωτος, ου, ἡ, a chest, an ark.  
 κίδαρι, to diffuse one's self.  
 κιθάρα, ας, ἡ, a harp or guitar.  
 κιθαρίζω, to play the harp or guitar.  
 κιθαριζέω, ὦ, to sing to the harp or guitar.  
 κιθαριζοῦσα, ας, ἡ, the art of singing to the harp or guitar.  
 κιθαριζός, οῦ, ὁ, he that plays the guitar and sings to it.  
 κινδυνεύω, to incur danger, to run a risk.  
 κίνδυνος, ου, ὁ, (from κινέω, to excite, and δέος, fear) danger.  
 κινέω, ὦ, to move.  
 κίνησις, εως, ἡ, a motion.  
 κίσσα, ης, ἡ, and κίττα, a magpie.  
 κισσός, οῦ, ὁ, and κιττός, ivy, κισσίνος, η, ου, of ivy, adorned with ivy.  
 κιχέω (subj. κιχέω) κίχημι, and κιχάνω, fut. -ήσω, per. κέκχηκα, 2 aor. act. ind. ἐκίχον, to meet, to find.  
 κίχλη, ας, ἡ, a thrush.  
 κίω, to go.  
 κίων, ονος, ὁ, ἡ, a pillar.  
 κλάδος, ου, ὁ, a branch.  
 κλαίω, fut. κλαύσω, to weep.  
 κλεινός, ἡ, ὁν, renowned.  
 κλεῖς, κλειδός, ἡ, a key.  
 κλέος, ους, τό, renown.  
 κλέπτῃς, ου, ὁ, a thief.  
 κλέπτω, perf. κέκλοφα, aor. pass. ἐκλάπην, to steal.  
 κλητίζω and κληζώ, to name, to call.  
 κλήμα, ατος, τό, a vine, a branch of a vine.  
 κληρουχία, ας, ἡ, a possession by lot of a portion of conquered land.  
 κληρώω, ὦ, (from κληρος, a lot) to cast lots, -οῦμαι, to receive by lot.

κλίμαξ, ακος, ἡ, (from κλίνω, to lean) a staircase.  
 κλίνη, ης, ἡ, (from the same) a bed, a couch in which a person reclined at an entertainment.  
 κλινίδιον, ιου, τό, (from the lust) a little bed, a bier.  
 κλίνω, fut. κλινῶ, per. κέκλικα, 1 aor. ind. act. ἐκλίνα, per. ind. pass. ἐκκλίμαι, to incline, to lean.  
 κλισία, ας, ἡ, a couch, a tent.  
 κλισμός, οῦ, ὁ, a chair, a throne.  
 κλοπή, ης, ἡ, (from κλέπτω, to steal) theft.  
 κλύζω, to inundate, to wash.  
 κλυτός, ἡ, ὁν, famous.  
 κλύω, with gen. (imperat. perf. κέκλυθι κέκλυτε,) to hear.  
 κλων, ὄνος, ὁ, a branch.  
 κνίσσα, ης, ἡ, (from κνίζω, to tickle) the smoke of fat.  
 κόγχη, ης, ἡ, a shell, a muscle.  
 κοιλαίνω, fut. ἄνω, 1 aor. ind. act. ἐκσίλανα, Attically ἐκσίληνα, to excavate.  
 κοιλάς, ἄδος, ἡ, a hollow, a cavity.  
 κοιλία, ας, ἡ, the belly, the abdomen.  
 κοῖλος, η, ου, hollow, excavated, deep; τὰ κοῖλα, valleys.  
 κοιλόω, ὦ, to excavate.  
 κοιμάω, ὦ, fut. -ήσω, per. κεκοίμηκα, to put to rest, -άσμαι, ὦμαι, to rest, to sleep.  
 κοινῇ, in common.  
 κοινός, ἡ, ὁν, common; κοινὴ τύχη, a common fate; ἡ κοινὴ φύσις, a social nature; τὸ κοινόν and τὰ κοινά, a common-wealth.  
 κοινωνέω, ὦ, to partake, to have community or intercourse.  
 κοινῶς, in common.  
 κοῖρανος, ου, ὁ, (as if κάρανος, from τὸ κάρα, the head) a lord, a master.  
 κοιταῖον, ου, τό, a couch, a bed.  
 κοίτη, ης, ἡ, a bed, a couch.  
 κολλάζω, fut. -ασω, per. κεκόλλακα, part. pres. pass. κολαζόμενος, 1 aor. ind. mid. ἐκολασάμην, to punish, to chastise, to correct.  
 κολακεία, ας, ἡ, (from next) flattery.  
 κόλαξ, ακος, ὁ, (from κόλον, food) a flatterer.  
 κόλασις, εως, ἡ, a punishment.  
 κολλάω, ὦ, fut. -ήσω, per. κεκόληκα, 1 aor. pass. ind. ἐκολήθην, (fr. κόλλα, glue) to paste, to attach to.  
 κολοίος, οῦ, ὁ, a jackdaw.  
 κολοσσός, οῦ, ὁ, a statue of superhuman dimensions.  
 κολοῦω, to injure, to mutilate, to reduce.  
 κόλπος, ου, ὁ, a bosom, a bay.  
 κολυμβάω, ὦ, fut. -ήσω, per. κεκολύμβηκα, to swim.

κολωνός, οὔ, ὁ, a hillock.  
 κομάω, ὦ, to have hair.  
 κόμη, ης, ἡ, hair.  
 κομήτης, ου, ὁ, having long hair.  
 κομιδή, ης, ἡ, a transportation.  
 κομιδῇ, very.  
 κομίζω, fut. -ίσω, Att. κομιῶ, per. κεκόμικα, (from κομῆω, to take care of) to bear, to bring, to carry, to take care of.  
 κομπώδης, εος, ὁ, ἡ, boastful.  
 κομψός, ὁ, ὄν, fine, elegant, respectable.  
 κονίη, ης, Ionically for κονία, and κόνις, εως, ἡ, dust.  
 κονίσαλος, ου, ὁ, a cloud of dust.  
 κονίω, to cover with dust.  
 κοπίς, ἰδος, ἡ, (from κόπτω, to cut) a cleaver, a knife.  
 κοπρία, ας, ἡ, a dung-heap.  
 κόπρος, ου, ἡ, dung.  
 κόπτω, fut. -ψω, per. κέκοφα, 1 aor. mid. ἐκοψάμην, per. mid. κέκοπα, to strike, to cut, to assail with words, to trouble.  
 κόραξ, ακος, ὁ, a raven, a crow.  
 κορέω, ὦ, to satiate, κορέυμαι, to be satiated; κορεσάμεθα ἂν κλαίοντες, we might have satisfied ourselves with weeping.  
 κόρη, ης, ἡ, a maiden.  
 κόρος, ου, ὁ, satiety, weariness, disgust.  
 κορυθαίολος, -ου, ὁ, ἡ, (from κόρυς, a helmet, and αἰόλος, varied or moving) having plumes of many colours, with nodding plumes, crest-shaking; warlike.  
 κόρυς, υθος, ἡ, a helm.  
 κορυφή, ης, ἡ, a summit, the top of the head.  
 κορωνή, ης, ἡ, a crow, a hooded crow.  
 κορωνίς, ἰδος, ἡ, curved, like the prow of a ship.  
 κοσμέω, ὦ, fut. -ήσω, per. κεκόσμηκα, per. ind. pass. κεκόσμημαι, 1 aor. pass. ind. ἐκοσμήθην, to adorn, to ornament.  
 κόσμησις, εως, ἡ, an ornament, an adorning.  
 κόσμιος, ἰα, ἰον, adorning, becoming, mannered.  
 κοσμιότης, ητος, ἡ, propriety, decency, decorum.  
 κόσμος, ου, ὁ, an ornament, a seemliness; the world.  
 κοτύλη, ης, ἡ, a vessel to draw with, a basin, a cup.  
 κουρεύς, εως, ὁ, (from κείρω, to clip) a barber.  
 κοῦρη, ης, ἡ, Ionic. for κόρη, a virgin, a daughter.  
 κοῦρος, ου, ὁ, a young man, a son.  
 κουροτρόφος, ὁ, ἡ, educating children, a nurse, a guardian.  
 κοῦφος, η, ον, easy, gentle, light.  
 κοῦφως, lightly.

κόψιχος, ου, ὁ, a black bird.  
 κραιπαλάω, ὦ, (from κραιπάλη, a surfeit) to have a debauch, to speak in a debauch.  
 κρανίον, ου, τό, a scull.  
 κράνος, εος, τό, a helm.  
 κράς, ατος, τό, (con. for κράας,) the head.  
 κράσις, εως, ἡ, a mixture; τῶν ἀέρων, a climate.  
 κρατερῶς, powerfully.  
 κρατέω, ὦ, fut. -ήσω, per. κεκράτηκα, (from κράτος, strength) with the genitive, to maintain a superiority, to conquer, to rule; κρατεῖν τῶν ἡνιωῶν, to command the reins.  
 κρατήρ, ἥρος, ὁ, a crater, a vessel for mingling wine, a kettle, a crater of a volcano.  
 κράτιστος, η, ον, (from κρατός, strong) the best, the most expert, the most excellent.  
 κράτος, εος, τό, power, strength.  
 κραυγή, ης, ἡ, a cry, an outcry.  
 κρέας, ατος, τό, flesh.  
 κρείσσων and κρείττων, ονος, ὁ, ἡ, better, stronger.  
 κρεῖω, to rule.  
 κρεμάω, ὦ, and κρεμάννυμι, fut. -ῶσω, per. -ακα, 1 aor. act. ind. ἐκρέμασα, 1 aor. pass. ind. ἐκρεμάσθην, to hang, to hang up, to suspend.  
 κρεουργέω, ὦ, (fr. κρεουργός, a butcher) to cut in pieces.  
 κρεωφαγέω, ὦ, to eat flesh, -δομαι, οὔμαι; to have eatable flesh.  
 κρήδεμνον, ου, τό, (from κᾶρα, the head, and δέω, to bind) a veil.  
 κρημνός, οὔ, ὁ, (from κρεμάω, to hang) the precipitous side of a mountain.  
 κρήνη, ης, ἡ, a fountain.  
 κρηπίς, ἰδος, ἡ, a foundation, a shoe.  
 κριθή, ης, ἡ, barley.  
 κρίθινος, ἰνη, ἰνον, of barley.  
 κρίκος, ου, ὁ, a ring.  
 κρικώω, ω, to adorn with a ring.  
 κρίνον, ου, τό, a lily.  
 κρίνω, fut. κρίνω, p. κέκρικα, 1 aor. act. ind. ἐκρίνα, per. ind. pass. κέκριμαι, 1 aor. pass. ind. ἐκρίθην, and ἐκρίθην, to judge, to estimate, to resolve, to select, to attribute; with the genitive, to charge with, to bring to judgment, to condemn.  
 κρίος, οὔ, ὁ, a ram.  
 κρίσις, εως, ἡ, a sentence, a criterion.  
 κριτής, οὔ, ὁ, a judge.  
 κροκόδειλος, ου, ὁ, a crocodile.  
 κροκοπέπλος, ου, ὁ, ἡ, saffron-robed.  
 κροκόττας, ου, ὁ, a rapacious animal, possibly the hyæna.  
 κρόταλον, ου, τό, (from κροτέω, to rattle) a rattle.



κρόταφος, ου, ὁ, the temple (of the head.)

κροτέω, ὦ, fut. -ήσω, p. -ηκα, (from the next) to make a noise, to rattle, to strike together, to applaud.

κρότος, ου, ὁ, a noise, a tumult of applause.

κρούω, fut. κρούσω, per. κέκρουκα, 1 aor. ind. ἔκρουσα, to strike against.

κρυερός, ἄ, ὄν, (from next) dreary, chilly.

κρύος, εος, τό, cold, frost.

κρυπτός, ἦ, ὄν, (from next) concealed.

κρύπτω, fut. -ψω, p. κέκρυφα, 1 aor. ind. ἔκρυφα, 2 aor. ind. act. ἔκρυβον, per. ind. pass. κέκρυμαι, to hide, to conceal.

κρύσταλλος, ου, ὁ, ἡ, (from κρύος, cold, and ἀτέλλω, to congeal) ice.

κρύφα, with the genitive, secretly, unknown to.

κρῶσσός, οὔ, ὁ, a pitcher.

κτάμαι, ὦμαι, fut. κτήσομαι, p. κέκτημαι, 1 aor. mid. ἐκτησάμην, to acquire, to earn; in the aor. and perf. to possess; ὁ κεκτημένος, a proprietor.

κτέαρ, ατος, τό, a possession.

κτείνω, fut. κτενῶ, p. ἔκτακα, 1 aor. ind. act. ἔκτεινα, 2 aor. ind. act. ἔκτανον, per. ind. pass. ἔκταμαι, 1 aor. ind. pass. ἐκτάσθην, p. ind. mid. ἐκτονα, to slay.

κτερέζω and κτερίζω, fut. -ίσω, Att. -ιῶ and ἱζω, to bury.

κτημα, ατος, τό, a possession, a property.

κτῆνος, εος, τό, cattle.

κτηνοτροφία, ας, ἡ, breeding of cattle.

κτῆσις, εως, ἡ, a possession.

κτίζω, f. -ισω, p. ἔκτικα, per. ind. pass. ἔκτισμαι, to found, to build.

κτίσμα, ατος, τό, a settlement, a colony.

κτίστης, ου, ὁ, a founder, an author.

κτύπος, ου, ὁ, a noise, a clangour, a tumult.

κυάνεος, ἑα, and ἑη, εον, dark.

κυανοχαίτης, ου, ὁ, having dark hair.

κυβερνάω, ὦ, fut. -ήσω, to steer a ship.

κυβερνήτης, ου, ὁ, a pilot.

κύνει, ὦ, to be pregnant.

κύκλος, ου, ὁ, a circle, a circuit; κύκλω, around.

κύκνος, ου, ὁ, a swan.

κυλινδέω, ὦ, to turn, ἑμαι, οὔμαι, to wander, to roll, to indulge in.

κυλίω, to turn, to wind.

κύμα, ατος, τό, a wave.

κymbαλισμός, οὔ, ὁ, the music of cymbals and other kindred instruments.

κύμβαλον, ου, τό, (from κύμβος, hollow) a basin, a cymbal.

κυνηγετέω, ὦ, to hunt.

κυνηγετικός, ἦ, ὄν, belonging to the chase; κύων, a hunting dog; ἡ κυνηγετική, the art of hunting, a chase.

κυνηγία, ας, ἡ, a chase.

κυνηγός, οὔ, ὁ, a hunter.

κυνοκέφαλος, ου, ὁ, an ape with a dog's head.

κύπτω, fut. -ψω, to bend, to bow, to be cast down.

κυρέω, ὦ, to be.

κύριος, ἰον, ὁ, (from κύρος, authority) a master, he in whose power a thing is.

κύρομαι, to devolve to, to be to.

κυρώω, ὦ, fut. -ώσω, p. κεκύρωκα, (from κύρος, authority) to confirm.

κόρτωμα, ατος, τό, a lump, a hump, an inequality.

κῶτος, εος, τό, a cavity, an enclosure.

κῶω and κύνει, 1. to be pregnant, to bring forth. 2. to kiss.

κύων, κυνός, ὁ, ἡ, a dog.

κώδιον, ου, τό, (from κῶς, the same) a sheepskin.

κωδιοφόρος, ου, ὁ, ἡ, clothed in a sheepskin.

κώθων, ωνος, ὁ, a goblet.

κωκυτός, οὔ, ὁ, a lamentation, a funeral cry.

κωκύνω, fut. κῶσω, to lament, to cry in lamentation.

κωλύω, fut. -ῶσω, p. κεκώλυκα, to prevent, restrain, forbid, hold back.

κωμάζω, to march in triumphal festival, to feast, to revel.

κώμη, ης, ἡ, a village.

κωμηδόν, like a village, in villages.

κωμικός, οὔ, ὁ, a comic poet.

κωμικοποιός, οὔ, ὁ, a comic poet.

κῶνειον, οὔ, τό, hemlock.

κῶνωψ, ωπος, ὁ, a fly.

κῶπη, ης, ἡ, an oar, the handle of a handmill.

## Λ.

λάβας, λάαος, ὁ, and λάς, λαός, a stone.

λαβή, ης, ἡ, a hold.

λαβύρινθος, ου, ὁ, a labyrinth.

λαγρός, ἄ, ὄν, thin, slender, tender.

λαγίδιον, ου, τό, a little hare, a rabbit.

λαγχάνω, fut. λήξομαι, 2 aor. ind. act. ἔλαχον, perf. εἶληχα or ἐλόγηχα, to cast lots, to receive by lot.

λαγός, ὦ, ὁ, (from λα, intens. and οὖς, the ear) a hare.

λάβρα, secretly, unobserved; λάθρα Διός, without the knowledge of Jove.

λαιμοτομέω, ὦ, fut. -ήσω, (from λαιμός, the throat, and τέμνω, to cut) to cut the throat.

λαίος, ἄ, ὄν, left; ἡ λάια, (χείρ *understood*) the left hand.  
 λακωνικῶς, laconically.  
 λαλέω, ὦ, *f.* ἤσω, *p.* λελάηκα, to talk, to prate.  
 λάλος, ὁ, ἡ, loquacious.  
 λαμβάνω, *fut.* λήψομαι, 2 *aor. act.* ἔλαβον, *perf.* εἴληφα, to take, to appropriate, to receive, to attain; τινός, to take hold by.  
 λαμπας, ἄδος, ἡ, a torch.  
 λαμπρός, ἄ, ὄν, shining, brilliant, respected, fresh.  
 λαμπρότης, ητος, ἡ, splendour.  
 λαμπρῶς, brilliantly, decisively.  
 λαυθάνω, *fut.* λήσω, λέληθα, ἔλαθον, to be concealed, to be unknown; ἔλαθε ταῦτα παρὰ μέρος ποιῶν, he did this *unobservedly*, in part only.  
 λαός, οὗ, ὁ, people.  
 λάος, ον, ὁ, a stone.  
 λάρναξ, ακος, ἡ, a chest, an ark, a coffin.  
 λάσιος, ὁ, ἡ, rough, shaggy.  
 λατομέω, ὦ, *f.* ἤσω, (τέμνω) to quarry, to cut out stones, to hew stones.  
 λατόμημα, ατος, τό, quarried stone, hewn stone.  
 λατομητός, ἡ, ὄν, cut in stone.  
 λατομία, ας, ἡ, a quarry; αἱ λατόμαι, a prison in the quarries of Syracuse.  
 λατομικός, ἡ, ὄν, requisite in quarrying.  
 λατρεύω, *f.* σω, to serve.  
 λαυκανίη, ης, ἡ, the throat.  
 λαφυραγωγέω, ὦ, *f.* ἤσω, to carry off as booty.  
 λαχανεῖσθαι, *f.* εὔσομαι, to bring forth esculents.  
 λάχανον, ον, τό, esculent vegetables.  
 λίχος, εος, τό, a lot, a share.  
 λέαινα, ης, ἡ, a lioness.  
 λέβης, ητος, ὁ, a kettle.  
 λέγω, *fut.* λέξω, to say, to speak, to command, λεγομαι, to lie down; λέγονται, dicuntur, they are said to; ὁ λεγόμενος, so called.  
 λεηλατέω, ὦ, *f.* ἤσω, to drive away as plunder, to plunder.  
 λειμών, ὠνος, ὁ, (from λείβω, to irrigate) a meadow.  
 λείος, α, ον, smooth, even, polished, thin.  
 λειποθυμέω, ὦ, (from next, and θυμός, life) to faint.  
 λείπω, *f.* λείψω, 2 *p.* ἔλοιπα, 2 *aor.* ἔλιπον, to leave, to desert, -ομαι, to suffer want, to be inferior.  
 λειτουργία, ας, ἡ, (from λῆϊτος, public, and ἔργον, occupation) a public office, employment, labour.  
 λείψανον, ον, τό, the remains, a remnant.

λεκάνη, ης, ἡ, a dish.  
 λέκτρον, ον, τό, (from λέγομαι, to lie down) a couch.  
 λέξις, εως, ἡ, a speech, phraseology.  
 λεοντώδης, εος, ὁ, ἡ, (from λέων, a lion) lion-hearted, courageous.  
 λεπιδωτός, ἡ, ὄν, (λεπίς) scaly.  
 λεπτόγεως, εως, ὁ, ἡ, (from next, and γέα or γῆ, the earth) having a poor, thin soil.  
 λεπτός, ἡ, ὄν, thin, light, meager.  
 λευκανθίζω, to be white.  
 λευκός, ἡ, ὄν, white.  
 λευκότης, ητος, ἡ, whiteness.  
 λευκώλενος, ον, ὁ, ἡ, (from λευκός, and ὠλήνη, the arm) white-armed.  
 λευχείμων, ὁ, ἡ, (εἶμα) white-robed.  
 λέχος, εος, τό, a couch.  
 λέων, οντος, ὁ, a lion.  
 λήγω, *f.* ξω, to cease.  
 λήθην, ης, ἡ, (from λήθω, to lie hid) forgetfulness.  
 λήϊον, ον, τό, a crop, a field.  
 ληνός, οὗ, ὁ, a winepress, a vat.  
 ληρώ, ὦ, to be guilty of folly.  
 ληστεύω, *f.* εὔσω, to plunder, to commit robbery.  
 ληστής, οὗ, ὁ, (from ληΐη, Ion. for λεία, booty) a robber.  
 ληστροικός, ἡ, ὄν, predatory; βίος, predatory life; ληστροικὴ τριήρης, a private ship.  
 λίαν, very much, extraordinarily.  
 λιβανωτός, οὗ, ὁ, incense.  
 λιγνύς, υός, ὁ, a vapour, steam.  
 λιθάζω, to stone, to throw stones.  
 λιθίδιον, ον, τό, a little stone.  
 λίθινος, η, ον, of stone.  
 λιθοβολία, ας, ἡ, a casting of stones, a stoning.  
 λιθοποιέω, ὦ, to change to stone, to petrify.  
 λίθος, ον, ὁ, ἡ, a stone; πολυτελής, a precious stone.  
 λιμὴν, ἑνος, ὁ, a harbour.  
 λιμνάζω, to be under water, to have swamps; τόπος λιμνάζων, a morass.  
 λίμνη, ης, ἡ, a lake.  
 λιμός, οὗ, ὁ, (from λείπειν, *perf. pass.* of λείπω, to desert) famine, hunger.  
 λίνον, ον, τό, flax, a net.  
 λιπαρός, ἄ, ὄν, (from λίπος, fat) beautiful.  
 λίσσασθαι, to heg, to supplicate.  
 λιτανεύω, to pray.  
 λιτός, ἡ, ὄν, (from λίσσασθαι, to pray) simple.  
 λιτότης, ητος, ἡ, simplicity, frugality.  
 λογιζομαι, *fut.* ἴσομαι, to consider, to reflect upon, to reckon over.  
 λογικός, ἡ, ὄν, rational, endued with speech.

λόγιον, ου, τό, an oracle.

λογισμός, ου, ό, reasoning, reflection, sense.

λόγος, ου, ό, (from λέγω, to speak) a word, a speech, a tradition, a reason, a report, an account; λόγον ἔχειν τινός, to have reference to a thing, to concern himself about a thing; ἐν λόγῳ and λόγῳ εἶναι, to be in repute, in estimation; κατὰ λόγον, in proportion to; εἰς λόγους ἔρχεσθαι, τι, to engage in conversation with any one.

λόγχη, ης, ή, a spear.

λοετρόν for λοῦτρον, ου, τό, (from λούω, to wash) a bath.

λοιγός, ου, ό, calamity, wo.

λοιδορέω, ώ, fut. -ήσω, -έομαι, οὔμαι, with the dative, to calumniate, to inveigh against, to address injuriously.

λοιμός, ου, ό, a plague, a pestilence.

λοιπός, ή, άν, (from λείπω, to leave) rest, remaining; τὰ λοιπά, the rest; καὶ τὰ λοιπά, and so forth; τοῦ λοιποῦ, henceforth.

λοξός, ή, όν, oblique; of oracles, ambiguous, dark.

λουτρόν, ου, τό, a bath.

λούω, fut. -σω, perf. ἔλουνκα. In this verb the Attic dialect, almost without exception, omits the connective vowel before the termination, as 3d pers. imperf. ἔλον, pass. λούμαι, to wash, -ομαι, to bathe, to wash one's self.

λόφος, ου, ό, a summit, a height, a crest.

λοχαγός, ου, ό, a leader of a rank of soldiers, an officer.

λοχίω, ώ, f. ήσω, to lie in wait for, to waylay.

λοχεία, ας, ή, birth, childbed.

λοχεύομαι, to be in childbed.

λόχος, ου, ό, (from λέγω, to lie down) an ambuscade, a division of soldiers.

λυγρός, ά, όν, disastrous, calamitous.

λύκος, ου, ό, a wolf.

λυμαίνω, f. ανώ, 1 aor. ἐλύμηναι, -ομαι, to injure, to destroy.

λύμη, ης, ή, injury, harm.

λυπέω, ώ, f. ήσω, perf. ἐλύπηκα, to sadden, to grieve, to insult, to torment, -εομαι, οὔμαι, to be grieved.

λύπη, ης, ή, sadness, grief.

λυπηρός, λυπρός, ά, όν, troublesome, sad, wearisome, afflictive, unpleasant, poor.

λύρα, ας, ή, lyre.

λυσiteléō, ώ, f. ήσω, to profit, to be useful.

λυσitelēs, εος, ό, ή, (from λύω, to pay, and τέλος, tribute) profitable.

λύσσα, ης, ή, madness, insanity.

λύχνις, ου, ό, a lamp, a light.

λύω, f. λύσω, perf. ἔλυκα, to louse, to

solve, to free, to remove, to aorogate;

-ομαι, to ransom, to redeem.

λωβητός, ή, όν, unfortunate.

λωτών, ονος, ό, ή, irr. compar. of ἀγαθός, (from λάω, to wish) better, richer; λώϊστος and λώστος, the best; ὦ λῶστέ, Oh bone! Oh good sir!

λωτός, ου, ό, 1. a lotus, a tree that bears sweet fruit. 2. a water lily.

## M.

μά, negative particle of obtestation, μᾶ Δία and οὐ μᾶ Δία, no, by Jupiter.

μαγνήτις, ιδός, ή, a magnet.

μάζα, ης, ή, (from μάσσω, to knead) barley bread, a cake.

μαστός, ου, ό, the breast.

μῆθημα, ατος, τό, (from μαθάνω, to learn) instruction.

μάθησις, εως, ή, instruction, learning.

μαθητής, ου, ό, a scholar.

μαισόμαι, to deliver (as a midwife.)

μαίνας, αδος, a female Bacchanal, a fury.

μαίνω, f. μανῶ, 1 aor. ἔμνηναι, p. m. μέμνηναι, to madden, act.; μαίνομαι, to rave.

μαίω, ώ, to deliver (as a midwife);

μαιωθῆναι, to be assisted in birth.

μαίωτρον, ου, τό, a midwife's fee.

μάκαρ, αρος, ό, ή, blest; οἱ μάκαρες, the blessed, the gods.

μακαρίζω, f. ἰσω, and ἰώ, to bless, to pronounce happy.

μακάριος, ία, ιον, happy, blessed.

μακρόβιος, ό, ή, (from next, and βίος, life) long-lived.

μακρός, ά, όν, (from μήκος, length) long; μακράν, far; οὐ μετὰ μακρόν, shortly.

μακροτράχηλος, ό, ή, (from last, and τράχηλος, the neck) long-necked.

μάλα, very, much; εἰδὲ μάλα, exceedingly; comp. μᾶλλον, more, rather, superlat. μάλιστα, most, especially.

μαλακός, ή, ον, soft, timid.

μαλασσω, f. ἄξω, to soften.

μαλλωτός, ή, όν, (μαλλός) covered with long wool.

μαθάνω, f. μαθήσομαι, 2 aor. ἔμαθον, per. μεμῆθηκα, to learn, to understand.

μανία, ας, ή, insanity, fury.

μαινικός, ή, όν, raving.

μαντεία, ας, ή, a prophecy.

μαντεῖον, ου, τό, an oracle.

μαντεῖος, εἰα, εἶον, prophetic, oracular.

μαντεόμαι, to prophesy.

μαντική, ης, ή, the gift of prophecy.

μάντις, εως, ό, (from μαίνομαι, to rave) a prophet, a soothsayer.

μαραίνω, f. ανώ, perf. μεμάραγκα, to cause to wither, to blast.

μαρμαρίζω, to have the polish and hardness of marble.

μάρμαρος, ου, ή, (from μαρμαίρω, to shine) marble, hard white stone.

μαρτυρέω, ὦ, f. ήσω, (from μάρτυρ, a witness) to testify.

μαρτυρία, ας, ή, a testimony.

μαστεύω, f. εῶω, to seek.

μαστιγίας, ου, δ, a man that was whipped, a branded convict, a slave.

μαστιγῶω, ὦ, f. ὥσω, and μαστίζω, (fr. μάστιξ, a scourge) to scourge.

μάταιος, α, ου, vain, unprofitable; μάταια, vainly, to no purpose.

μάτην, in vain, groundlessly.

μάττω, f. ξω, to knead.

μάχαιρα, ας, ή, (from μάχη, a battle) a sword, a knife.

μαχαιρίς, ιδος, ή, a small knife, a razor.

μάχη, ης, ή, (from μάχομαι, to fight) a battle.

μαχητικός, ή, όν, warlike.

μάχιμος, η, ου, warlike.

μάχομαι, fut. μαχέσσομαι, and Att. μαχοῦμαι, to fight, to contend.

μάω, perf. μέμαα, and μέμακα, to desire, to propose, to dare.

μεγαλ-αυξέω, ὦ, εομαι, οὔμαι, (from μεγαλαυχής, boastful) to boast.

μεγαλήτω, ορος, ό, ή, (from μέγας, great, and ήτορ, the heart) magnanimous.

μεγαλόδενδρος, ου, δ, ή, (δένδρον) abounding in large trees.

μεγαλοπραγμοσύνη, ης, ή, an enterprise, magnificence.

μεγαλοπρεπής, εος, δ, ή, noble, sumptuous.

μεγαλοπρεπώς, nobly, magnificently.

μεγαλοψυχία, ας, ή, magnanimity, ambition.

μεγαλύνω, fut. υνῶ, to magnify, to extol.

μέγαρον, ου, τό, a palace, a house.

μέγας, άλη, α, great, comp. μέζων, ονος, superl. μέγιστος, η, ου, και τό μέγιστον, and what is most important.

μέγεθος, εος, τό, greatness.

μεδέω, to take care of, with the genit.

μέδομαι, the same as μεδίω.

μέδμνος, οὔ, ό, a measure containing six bushels.

μεθ-αρρόζω, to change.

μέθη, ης, ή, (from μέθυ, the same) drunkenness.

μεθ-ίστημι, fut. μεταστήσω, p. μεθέστηκα, 1 aor. ind. act. μετέστησα, 2 aor. ind. act.

μετίστην, to alter, to change; μεταστήσασθαι, to pass from one mode of life to another; μεταστήναι εις θεούς, to be translated to the gods; μετέστην, I went away.

μεθόριος, δ, ή, (used with τόπος understood) a boundary.

μεθύσκομαι, with genit. to be intoxicated, to intoxicate one's self.

μεθύω, to intoxicate, to be intoxicated.

μειδιάω, ὦ, poetically for μειδῶω, to smile.

μείζων, ονος. See μέγας.

μειράκιον, ου, τό, a young man, a boy.

μείρομαι, 2 aor. έμμορον, perf. έμμορα, to obtain a share, perf. είμαρται, it is fated; τό είμαρμένον, fate.

μελαγχολᾶω, ὦ, to be melancholy, to be insane.

μέλας, αινα, αν, (as if from μή, neg. and λάω, to perceive) black.

μέλει, μοι, f. μελήσει, it concerns me, it interests me.

μελεῖζω and μελίζω, (from μέλος, a member) to dismember.

μελετάω, ὦ, to study, to exercise, to employ one's self.

μελέτη, ης, ή, care, a training, a preparation.

μελετήριον, ου, τό, a study, a place of exercise.

μέλι, ιτος, τό, honey.

μελίζω, to dismember.

μέλισσα and μέλιττα, ης, ή, a bee.

μελλησμός, οὔ, δ, procrastination, delaying.

μέλλω, to delay, to forbear; connected with an infinitive, to be about to, or μέλλω ιέναι, iturus sum; τό μέλλον and τὰ μέλλοντα, future.

μέλος, εος, τό, a song, μελῶν ποιητής, a lyric poet.

μελωδέω, ὦ, (from μέλος, and αἰδῶω, to sing) to sing, to play, to make music.

μελωδία, ας, ή, melody.

μεμπτός, ή, όν, (from next) faulty; οὔ μεμπτός, beautiful, perfect.

μέμφομαι, f. μέμψομαι, p. μέμεμμαι, -ψαι, -πται, to blame, to reproach, to censure, to be indignant at.

μέν, indeed; it refers to δέ, forming a connexion like that of indeed—but.

But these particles are continually employed in Greek, when no such opposition of ideas is intended.

μένος, εος, τό, strength.

μέντοι, but, yet.

μένω, f. μενῶ, μεμένηκα, 2 p. μέμονα, to remain; μέμονα has the force of the present tense.

μερίζω, -ομαι, to divide, to allot, to appropriate to one's self.

μέρος, εος, τό, a part; παρὰ μέρος, in order; πολύ μέρος, for the most part, πλείστον μέρος κάλλους, much beauty.

μεσημβρία, ας, ή, (from μέσος, middle, and ήμερα, a day) south, noon.

μεσημβρικός, ἡ, ὄν, and μεσημβρινός, ἡ, ὄν, southern.

μεσογαία, ας, ἡ, and μεσόγειος, ον, an interior of a country.

μεσολαβέω, ὦ, to catch up, to catch, to intercept.

μέσος, η, ον, that which is in the midst; ἐν μέσῳ, in the middle.

μεσῶ, ὦ, to be in the middle.

μεστός, ἡ, ὄν, with the genit. full.

μετά, with the genit. with, among; With the accus. after; μεθ' ἡμέρας and ἡμέραν, by day; μετὰ μικρόν, shortly; μετὰ δέ, farther, hereupon, τὰ μετὰ ταῦτα, a sequel. In composition μετά denotes change.

μεταβάλλω, (see βάλλω,) to change; εἰς τι, to change one's self to.

μετάβασις, εως, ἡ, a transition, a progress, a change of abode.

μεταβολή, ἡς, ἡ, a change, a removal.

μετα-δαί努μαι, to feast with.

μετα-δίδωμι, with the dative of the person and the genitive of the thing, to impart.

μετα-λαμβάνω, with the genit. (see λαμβάνω,) to share, to participate, to assist.

μετ-αλλάσσω and -αλλάττω, to change; -ομαι, to pass by; μεταλλάσσειν τὸν βίον, to die.

μεταλλεία, ας, ἡ, labour in mines, mining.

μεταλλεύω, to dig.

μεταλλικός, ἡ, ὄν, belonging to mining.

μέταλλον, ον, τό, metal; τὰ μέταλλα, mines.

μετα-μελομαι, f. ἡσσομαι, to repent.

μετα-μορφῶ, ὦ, to transform.

μεταναστεύω, (from μετανάστης, an emigrant, which from μετά, from, and νάω, to inhabit) to change a place of abode.

μετ-αν-ίσταμαι, to move away, to adopt another mode of life.

μετα-νοέω, ὦ, fut. ἡσω, to change one's opinion, to repent.

μεταξύ, between, during, in.

μετα-πέμπω, to send for any one, to call any one.

μετα-σκενάζω, to change.

μετα-στρέφω, to turn away, to bring from the direct course, -ομαι, to turn.

μετα-σχηματίζω, to change, to transform.

μετα-τίθημι, to misplace, to displace, to change.

μετανοῶ, ὦ, f. ἡσω, to speak to; μετηνῶ, 3 sing. imperf.

μετα-φέρω, (see φέρω,) to bring over, to transport, to transfer.

μεταφορικῶς, metaphorically, figuratively.

μετ-εἰμι, with the accusat. to go for, to procure; with the dat. to share.

μετ-έρομαι, to go after a thing, to punish, to avenge.

μετ-έχω, (see ἔχω,) with the genit. to partake a thing, to have together with.

μεταερίζω, to lift on high, to excite, to hang on high.

μετέωρος and μετήωρος, δ, ἡ, (from μετά, and αἶρω, to raise) raised on high, high.

μετέωρος, anxiously.

μετόπισθεν, behind.

μετόπωρον, ον, τό, autumn.

μετοχλίζω, (from ὀχλεῖω, to move with a lever) to unbolt.

μέτριος, ἰα, ἰον, moderate; τὸ μετριον, proportion.

μετρίως, moderately.

μέτρον, ον, τό, a measure.

μέτωπον, ον, τό, a brow, a forehead.

μέχρι and μέχρις, until; μέχρι τίνος, awhile; μέχρι ὅτου, so long as; μέχρι πολλοῦ, a long time.

μή, not, lest; it is used like ne with the imperative present, and with the subjunctive aorist, as μή λέγε and μή λήγης.

μηδέ, nor, not even, nor yet

μηδείς, εμία, ἐν, no, one, none; μηδέν, nothing; it is also a strengthened negative, as μηδὲν ἀδικεῖν, not to act unjustly.

μηδέποτε, never.

μηδέπω, not yet.

μήδομαι, fut. μήσομαι, 1 aor. mid. ἐψησάμην, to plan, to devise, to plot.

μηκέτι, no more, no farther, not again.

μήκος, εως, τό, length.

μήλινος, δ, ἡ, yellow.

μηλοβοτος, δ, ἡ, fed on by sheep.

μήλον, ον, τό, an apple.

μήν, but, yet, but now; ἀλλὰ μήν, but yet; οὐ μήν, nor yet; τί μήν, what next?

μήν, νός, δ, a month.

μήνιγξ, γος, ἡ, a membrane which envelops the brain.

μηνύω fut. -ῶσω, p. μεμήνυκα, 1 aor. ind. mid. ἐμήνυσσα, to indicate.

μηρός, οῦ, δ, a thigh.

μήτωρ, ορος, δ, (from μήδομαι, to plan) a counsellor.

μήτε..μήτε, neither..nor.

μήτηρ, μητέρος, and μητρός, ἡ, (from μάω, to desire earnestly) a mother.

μητροπάτωρ, ορος, δ, a grandfather on the mother's side.

μητρόπολις, εως, ἡ, a mother country, a mother city; μητρόπολις κακίας, a source of evil.

μητρνιά, ας, ἡ, a stepmother.

μιάρός, ᾶ, ον, (from μιαινω, to defile) ugly, foul.

μίγνυμι, fut. μίξω, perf. μέμιχα, 1 aor.

*act. ind.* ξμίζα, *per. pass.* μέμιγμαι, 1 *aor. pass.* ἐμίχθην, 2 *aor. pass.* ἐμίγην, to mingle.

μικροπρεπής, εὖς, ὅ, ἡ, stingy, parsimonious.

μικρός, ἅ, ὅν, small, short; μικροῦ δεῖν, nearly, almost; κατὰ μικρόν, by degrees; παρὰ μικρόν, almost.

μικροχώρας, ὅ, ἡ, (χώρα) having a small territory, having little soil.

μιμέσθαι, σῶμαι, *ful.* μιμήσομαι, *p.* μεμίμημαι, to imitate, with the accus.

μίμημα, ατος, τό, an imitation.

μνησκα, *ful.* μνήσω, *p.* μέμνηκα, *pres. pass. or dep.* μνησκομαι, *perf.* μέμνημαι, 1 *aor.* ἐμνήσθην, (from μνάω) with the gen. to remember, to recollect, to make mention of.

μίνω, the same as μένω.

μισάνθρωπος, ου, ὅ, ἡ, misanthropic.

μισέω, ὦ, *f.* ἤσω, (from μῖσος, hatred) to hate.

μισθός, ου, ὅ, ἡ, a reward.

μισθόφορος, ου, ὅ, ἡ, a hireling, a hired soldier.

μισθώω, ὦ, to let, -δομαι, σῶμαι, to hire.

μισθωτός, ου, ὅ, ἡ, a hireling, a day-labourer.

μισόημος, ὅ, ἡ, hating the people.

μιστέλλω, to cut in pieces.

μίτρα, ας, ἡ, a fillet, a headband.

μνᾶ, ας, ἡ, a mina, a weight of one hundred drachms. The Attic mina was 15 or 16 dollars.

μνῆμα, ατος, τό, a monument, a grave-stone.

μνήμη, ης, ἡ, the memory.

μνημονεύω, to remember, to make mention of.

μνησικακέω, ὦ, to remember malice against.

μνηστεύω, -ομαι, to woo.

μνηστήρ, ἥρος, ὅ, ἡ, a wooer, a suitor.

μόγισ, scarcely.

μοῖρα, ας, ἡ, (from μείρω, poet. for μέρω, to divide) fate, also Fate as a proper name; μοῖρα ἐστί μοί, I am fated; πρό μοῖρας, before an appointed time.

μόλιβδος, ου, ὅ, ἡ, lead.

μόλις, scarcely, with difficulty.

μόλω, to come.

μόνιμος, ὅ, ἡ, abiding, durable, remaining, firm.

μονόλιθος, ου, ὅ, ἡ, made of one stone.

μονομαχία, ας, ἡ, a single combat.

μόνος, η, ου, alone, sole.

μονοσάνδαλος, ου, ὅ, ἡ, having but one sandal.

μονόφθαλμος, ου, ὅ, ἡ, one-eyed.

μονωω, ὦ, to leave alone, to desert.

μόνωσις, ἑως, ἡ, a desertion.

μορφή, ης, ἡ, a form.

μόσχος, ου, ὅ, ἡ, a calf.

μόνος for μόνος.

μοῦσα, ης, ἡ, (as if from μάω, to search) a muse.

μουσική, ἡ, music.

μοχθεῖω, ὦ, to labour.

μοχθηρία, ας, ἡ, unworthiness, badness.

μοχθηρός, ἅ, ὅν, bad.

μοχθηρῶς, with difficulty, needily.

μόχθος, ου, ὅ, ἡ, labour, pains.

μοχλός, ου, ὅ, ἡ, a bar, a bolt, a lever, a stake, or trunk of a tree.

μυγμός, ου, ὅ, ἡ, a groaning.

μύδος, ου, ὅ, ἡ, a mass of red-hot iron.

μυελός, ου, ὅ, ἡ, marrow.

μυθεύω, *f.* εὔσω; μυθέω, ὦ, -έμοι, σῶμαι, to relate, to fable.

μυθολογέω, ὦ, to relate fables.

μῦθος, ου, ὅ, ἡ, a speech, a tradition, a fable.

μῦτα, ας, ἡ, a fly.

μυκάω, -άμαι, ὦμαι, (from μῦ, the lowing of oxen) to roar, to low.

μυκτήρ, ἥρος, ὅ, ἡ, a nose, a trunk.

μύλος, ου, ὅ, ἡ, a millstone.

μυριάς, ἄδος, ἡ, a myriad, the number of 10,000.

μυρίκη, ης, ἡ, a tamarisk.

μυρίνη, ης, ἡ, a myrtle.

μυρίος, ία, ίον, ten thousand, innumerable.

μύρμηξ, ηκος, ὅ, ἡ, an ant.

μύρομαι, to mourn.

μῦρον, ου, τό, a salve, an ointment.

μυρρίνη, ης, ἡ. See μυρίνη.

μῦς, μύς, ὅ, ἡ, a mouse.

μυσταγωγέω, ὦ, to initiate into the mysteries, to make acquainted with.

μυστικός, ἡ, ὅν, secret, mystical.

μυχός, ου, ὅ, ἡ, a corner, a recess.

μῦω, ὕσω, to shut the eyes.

μῶν, interrogative particle like num.

μωρός, ἅ, ὅν, foolish, a fool.

## N.

ναί, yes, yea, certainly.

ναιεῖω, ὦ, and ναίω, to inhabit.

νάμα, ατος, τό, (from νάω, to flow) water.

ναματιαῖος, αῖα, αῖον, flowing.

ναός, ου, ὅ, ἡ, Att. νεώς, (from ναίω, to inhabit) a temple.

νάρθηξ, ηκος, ὅ, ἡ, a hollow reed.

νάρκη, ης, ἡ, a torpedo; a numbness.

ναρκώδης, εὖς, ὅ, ἡ, numb, benumbed.

ναυαγέω, ὦ, to suffer shipwreck.

ναυαρχέω, ὦ, to command a ship.

ναυβάτης, ου, ὅ, ἡ, a seaman.

ναύκληρος, ου, ὅ, ἡ, the owner of a ship, a pilot.

ναυμαχέω, ὦ, to fight at sea.



ναυμαχία, *as, ἡ*, a sea-fight.  
 νημάχος, *δ, ὁ*, fighting at sea.  
 ναυπηγήσιμος, *δ, ὁ*, suitable for ship-building; ἔλη, ship-timber.  
 ναῦς, ναός, (νεώς) *ἡ*, and νηῦς, νηός, a ship, a vessel.  
 ναύσταθμον, *ον, τό*, a harbour, a haven.  
 ναύτης, *ον, δ*, a seaman.  
 ναυτιάω, *ᾶ, ὦ*, to be sea-sick, to have nausea.  
 ναυτικός, *ἡ, ὄν*, naval, nautical; ναυτικάι δυνάμεις, naval strength.  
 νεανίας, *ον, δ*, and νεανίσκος, *ον, (from νέος, young)* a youth.  
 νεαρός, *ᾶ, ὄν*, new, fresh.  
 νεβρός, *ον, δ*, a young doe.  
 νεκρικός, *ἡ, ὄν*, referring to the dead.  
 νεκροπομπός, *οῦ, δ*, a guide of the dead.  
 νεκρός, *οῦ, δ*, (as if from νῆ, *neg. and κῆρ, the heart*) the dead.  
 νέκταρ, *αρος, τό*, nectar.  
 νέκυσ, *νος, δ*, the dead, deceased.  
 νέμω, *f. νενῶ, perf. νενέμηκα, 1 aor. ἔνεμα, perf. mid. or 2 perf. νένομα*, to conduct to pasture, to pasture, to assign, to divide, -ομαι, to feed, to consume, to devour, to inhabit.  
 νεόγαμος, *δ, ὁ*, new-married.  
 νεογενής, *έος, δ, ὁ*, new-born.  
 νέομαι, to return.  
 νεόπλουτος, *δ, ὁ*, newly made rich.  
 νέος, νέα, νέοι, young, new; *δ νέος, a youth*.  
 νεοττεία, *ας, ἡ*, brooding.  
 νεοττός, *οῦ, δ*, young.  
 νέρθε, below.  
 νευρά, *ας, ἡ*, and νεῦρον, *ον, τό*, a nerve, a sinew.  
 νεῦμα, *ατος, τό*, a nod.  
 νεῦω, *ful. -σω, perf. νένευκα*, to nod; *πρός τι*, to lie towards a thing.  
 νέφελη, *ης, ἡ*, a cloud, a net.  
 νέφος, *εος, τό*, (from νέ, *neg. and φάος, light*) a cloud, a swarm.  
 νέω, *ful. νεύσω*, to swim.  
 νεώητος, *δ, ὁ*, (ὠνέομαι) newly bought.  
 νεώριον, *ον, τό*, a dock for ships, an arsenal.  
 νεώς, *ᾶ, δ*, a temple.  
 νεώσοικαι, *ων, οί*, warehouses, arsenals on a strand.  
 νεωστί, lately.  
 νῆ, νῆ Δία, by Jove.  
 νημερής, *έος, δ, ὁ*, (from νῆ, *neg. and ἀμαρτάνω, to err*) unerring, true; νημερτεῖα μνηθεῖσθαι, to speak the truth.  
 νηπιαχεύω, to behave childishly.  
 νηπίαχος, *ον, δ, ὁ*, and, νήπιος, *δ, ὁ*, (from νῆ, *neg. and ἔπω, to speak*) young, small.  
 νησίζω, to resemble an island.  
 νησιον, *ον, τό*, a small island.

νησιώτης, *ον, δ, fem. νησιώτις, ιδος, ἡ*, insular, an inhabitant of an island.  
 νῆσος, *ον, ἡ*, an island.  
 νῆτη, *ης, ἡ*, the lowest string on a harp.  
 νηῦς, νηός, *ἡ*, *Ion. for ναῦς*, a ship, a vessel.  
 νήφω, *f. -ψω*, to be sober.  
 νήχομαι, to swim.  
 νικάτωρ, *αρος, δ*, a victor.  
 νικάω, *ᾶ, ὦ*, to conquer, to excel, to gain.  
 νίκη, *ης, ἡ*, a victory; the goddess of victory.  
 νιτρώδης, *εος, δ, ὁ*, nitrous, filled with nitre.  
 νιφετός, *οῦ, δ*, a driving snow.  
 νιφετώδης, *εος, δ, ὁ*, full of snow, snowy.  
 νίψω, -ομαι, (from νίψ, *obs. snow*) to snow.  
 νάεω, *ᾶ, ful. νοήσω, perf. νενόηκα*, to remark, to think, to know, to recognise, to come to one's senses.  
 νομάς, *άδος, δ, ὁ*, pasturing, wandering; βίος, the nomadic life; νομάδες, wandering tribes; νομαδικός, *ἡ, ὄν*, wandering; νομαδικῶς, in the manner of wandering tribes.  
 νομέυς, *έως, δ*, a grazier, a pasturer.  
 νομή, *ῆς, ἡ*, (from νέμω, *to possess*) a pasture; νομή τοῦ πυρός, the spreading of fire.  
 νομίζω, *ful. -ῖσω, perf. νενόμικα*, to think, to believe.  
 νόμιμος, *η, ον*, lawful, legal, agreeable to usage; τὰ νόμιμα, laws, usages.  
 νομίμως, legally, lawfully.  
 νόμισμα, *ατος, τό*, money, a coin.  
 νομοθέτης, *ον, δ*, (from next, and τίθημι, *to place*) a lawgiver.  
 νόμος, *ον, δ*, (from νέμω, *to distribute*) 1. a law. 2. a district, a province.  
 νόος, νοῦς, νόον, νοῦ, *δ*, understanding, reason; νοῦν ἔχων, a reasonable man.  
 νοσέρός, *ᾶ, ὄν*, sickly.  
 νοσέω, *ᾶ, ful. -ήσω*, to be sick; νόσον νοσεῖν, to have a disease; παράδοξον μανίαν, to have a singular madness.  
 νόσος, *ον, ἡ*, (from νῆ, *neg. and σός, sound*) a disease, sickness.  
 νοστέω, *ᾶ, f. ἤσω*, to return.  
 νόσφι and νόσφιν, far from.  
 νότιος, *α, ον*, southern; τὰ νοτιώτατα, the southernmost regions.  
 νότος, *ον, δ*, the south wind, the south.  
 νύκτωρ, by night.  
 νύμφη, *ης, ἡ*, a nymph, a bride.  
 νύμφιος, *ον, δ*, a bridegroom.  
 νυ, the same as δι.  
 νῦν, (also νυνί,) now; τὰ νῦν, at present; οἱ νῦν ἄνθρωποι, men of the present day.

νόξ, κτός, ἡ, (*from* νύσσω, *to injure*)  
 night; νυκτός, by night.  
 νῶτος, ου, ὁ, plur. τὰ νῶτα, the back.  
 νωτοφυρέω, ᾧ, to carry on the back.

## Ξ.

ζαῖνω, fut. ζανῶ, perf. ἐξαγκα, to card  
 wool.  
 ξανθός, ἡ, ὁς, yellow, fair.  
 ξανθότης, ητος, ἡ, yellowness, fairness.  
 ξένη, ης, ἡ, a female stranger, a  
 strange land.  
 ξενία, ας, ἡ, the relation of guest,  
 guestship.  
 ξενιτεύω, to travel in strange lands.  
 ξενοκτονέω, ᾧ, to sacrifice strangers.  
 ξενοκτόνος, ου, ὁ, a slayer or sacrificer  
 of strangers.  
 ξένος, ου, ὁ, a stranger, a foreigner.  
 ξυνῆλιον, ου, τό, the diminutive of ξένος.  
 ξηραίνω, f. ανῶ, to dry.  
 ξηρός, ἄ, ὄν, (*from* ξέω, *to rub*) dry.  
 ξιφήρης, εος, ὁ, ἡ, (*from* next, and αἶρω,  
*to raise*) armed with a sword.  
 ξίφος, εος, τό, (*from* ξέω, *to cut*, and  
 ἄφη, the touch, *for it cuts whatever it*  
*touches*) a sword.  
 ξύανον, ου, τό, (*from* ξέω, *to polish*) an  
 image.  
 ξύγ-κυκάω, ᾧ, to mingle, to confound.  
 ξύλινος, η, ου, of wood, wooden.  
 ξύλον, ου, τό, a wood, a board, a club,  
 a log; ἐπὶ τῶν ξύλων, on wooden bench-  
 es.  
 ζυμ-βαίνω, to come together, -βαίνει, it  
 happens.  
 ζύν-ειμι. See σύνειμι.  
 ξυράω and ξυρίεω, ᾧ, to shave.  
 ξυρόν, οὔ, τό, (*from* ξύω, *to cut*) a ra-  
 zor.

## Ο.

ὁ, ἡ, τό, the; ὁ μὲν,....ὁ δέ, the one....  
 the other; τὸ μὲν,....τὸ δέ, also τὸ μὲν,....  
 ἕτερον δέ, the one...the other.  
 ὁμιστής, οὔ, ὁ, (*from* ὅρα, a wife) a  
 companion, a comrade.  
 ὀβελός, οὔ, ὁ, (*perhaps from* βέλως, a  
 dart) a spit.  
 ὀβυλός, οὔ, ὁ, an obolus, a small coin,  
 of which six make a drachm; worth be-  
 tween two and three cents, (American  
 money)  
 ὀβριμοεργός, οὔ, ὁ, ἡ, (*from* ὀβριμος,  
 strong, and ἔργον, a work) working  
 great things, powerful, daring.  
 ὀγδοήκοντα, eighty.  
 ὀγδοός, ὅη, οον, the eighth; ὀγδοον,  
 eighty.  
 ὀγκάσμαι, ᾧμαι, to roar, to bray.

ὄγκος, ου, ὁ, a tumour, magnitude,  
 pomp, pride.  
 ὀδεύω, fut. εὔσω, to go, to travel.  
 ὀδηγέω, ᾧ, (*from* ὁδός, the road, and  
 ἄγω, *to lead*) to point the way, to guide.  
 ὀδίτης, ου, ὁ, a traveller, a wanderer.  
 ὀδοιπορέω, ᾧ, to travel, to wander.  
 ὀδοιπορία, ας, ἡ, a journey.  
 ὁδός, οὔ, ἡ, a way, a road; ἐν ὁδῷ, on  
 the journey.  
 ὀδούς, ὄντος, ὁ, (*from* ὀδω, obs. *for* ἔδω,  
*to eat*) a tooth.  
 ὀδύνη, ης, ἡ, a pain.  
 ὀδυνηρός, ἄ, ὄν, painful, sad.  
 ὀδυρόμαι, fut. ὀδυροῦμαι, perf. ὤδυρμαι, to  
 weep, to lament, to mourn, to commis-  
 erate.  
 ὀζος, ου, ὁ, a scion, an offspring.  
 ὅθεν, whence, from which place.  
 οἶαξ, ακος, ὁ, (*from* οἶω, *to bear*, or *car-*  
*ry*) a rudder.  
 οἰκεία, ας, ἡ, a home.  
 οἰκεῖος, εἰα, εἶον, proper, suitable,  
 adapted; οἱ οἰκεῖοι, relatives, country-  
 men, domestics.  
 οἰκέτης, ου, ὁ, a member of a family, a  
 slave.  
 οἰκέω, ᾧ, fut. -ήσω, perf. ὤκηκα, to in-  
 habit, to live, to dwell in; -έομαι, οῦμαι,  
 to be of a certain quality, to be situa-  
 ted; οἱ οἰκοῦντες, inhabitants; ἡ οἰκουμένη,  
 the habitable world.  
 οἰκήσιμος, ὁ, ἡ, habitable.  
 οἰκησις, εως, ἡ, a habitation, a dwell-  
 ing.  
 οἰκήτωρ, ορος, ὁ, an inhabitant.  
 οἰκία, ας, ἡ, a house.  
 οἰκίδιον, ου, τό, a little house, a hut.  
 οἰκίζομαι, to dwell.  
 οἰκίζω, to build.  
 οἰκοδόμew, ᾧ, fut. -ήσω, perf. ὤκοδόμηκα,  
 (*from* οἶκος, a house, and δέμω, *to build*)  
 to build a house, to build.  
 οἰκοθεν, from home.  
 οἰκονομία, ας, ἡ, household economy,  
 housewifery.  
 οἰκονόμος, ου, ὁ, (*from* next, and νέμω,  
*to regulate*) a steward.  
 οἶκος, ου, ὁ, a house, a family; οἱκοι, at  
 home.  
 οἰκουρέω, ᾧ, (*from* last, and οὔρος, a  
 guard) to take care of.  
 οἰκτεῖρω and οἰκτενέω, fut. οἰκτερῶ and  
 οἰκτερήσω, to pity.  
 οἰκτιρμός, οὔ, ὁ, compassion.  
 οἰκτρος, ου, ὁ, (*from* οἰζύω, *to lament*)  
 compassion.  
 οἰκτός, ἄ, ὄν, pitiable, to be pitied.  
 οἶμαι, to think, to believe. See οἶομαι  
 and φέρω.  
 οἰμώζω and οἰμωγέω, fut. οἰμώξω, 1 aor.  
 ὤμωξα, to moan, to lament.

οἰμωγῇ, ἦς, ἡ, (*from οἰμοί, alas!*) a lamentation.

οἰνοποιᾶ, ας, ἡ, the making of wine.

οἶνος, ον, ὁ, wine.

οἰνόφλυξ, γος, ὁ, ἡ, (*from last, and φλύξ, to boil*) addicted to wine, drunken.

οἰνοχόος, ον, ὁ, (χέω) a cupbearer.

οἶομαι, to think; *imperf.* ὥομην, *fut.*

οἶσσομαι, 1 *aor. pass.* ὥσθην, *part.* οἶσθεις.

οἶδπυλος, ον, ὁ, ἡ, (*from next, and πολέω, to be*) lonely.

οἶος, α, ον, alone.

οἶος, οἶα, οἶον, (*the correlative of τοῖος and τοιοῦτος*) such, of what kind, how;

οἶον, how beautiful, great, &c., οἶός τε

εἰμί, I am able; οἶόν τε ἐστί, it is possible.

οἶς, οἶος, ἡ, a sheep.

οἶστευμα, ατος, τό, a shooting of darts.

οἶστος, οῦ, ὁ, *plur. poet.* οἶστά, -ῶν, τά, (*from οἶω, to carry*) a dart.

οἰχομαι, *fut.* οἰχῆσομαι, *perf.* ὤχημαι, to go away, to die; ὤχοντο ἀπιόντες, they departed quickly; ὤχετ' ἀποπτάμενος, he flew off quickly.

ὀκταμηνιαῖος, α, ον, of eight months.

ὀκτώ, eight.

ὀλβιος, ια, ιον, happy.

ὀλβος, ον, ὁ, (*perhaps from ὅλος, whole, and βίος, life*) prosperity.

ὀλέθριος, ὁ, ἡ, destructive.

ὀλεθρος, ον, ὁ, (*from ὀλλυμι, to destroy*) destruction.

ὀλιγαρχία, ας, ἡ, (*from ὀλίγος, few, and ἀρχή, government*) an oligarchy.

ὀλιγαρχικός, ἡ, ὄν, friendly to oligarchy.

ὀλίγος, η, ον, *compar.* ὀλιζων, *super.* ὀλιγιστος, small, little, few; ὀλίγον and ὀλίγον δεῖν, nearly; μετ' ὀλίγον, shortly; κατ' ὀλίγον, gradually.

ὀλιγωρία, ας, ἡ, heedlessness.

ὀλισθέω, ὦ, ὀλισθαίνω, ὀλισθάνω, *fut.* ὀλισθήσω, 2 *aor.* ὠλισθον, to slip, to fall, to decline.

ὀλισθηρός, ἄ, ὄν, slippery.

ὀκάς, ἄδος, ἡ, a merchant vessel.

ὀκλή, ἦς, ἡ, a drachma.

ὀλλυμι, *fut.* ὀλώ, 2 *aor.* ὠλεσα, *perf.* ὀλώλεκα, 2 *aor. mid.* ὠλόμην, 2d *perf.* ὀλώλα, to destroy, ὀλλυμαι, to perish.

ὀλμος, ον, ὁ, a mortar.

ὀλολύξω, to cry out destruction, to howl, to yell, to lament.

ὀλοός, ἄ, ὄν, destructive, fatal.

ὅλος, η, ον, the whole; τὰ ὅλα, all.

ὀλοσιδηρος, ὁ, ἡ, wholly of iron.

ὀλοσχερῶς, wholly.

ὀλοφύρομαι, to lament.

ὀλόχρυσος, ὁ, ἡ, wholly of gold.

ὀλυμπιονίκης, ον, ὁ, a victor in the Olympic games.

ὅλως, entirely, altogether; οὐκέτι ὅλως, absolutely no longer.

ὁμαλός, ἡ, ὄν, (*from ὁμος, equal*) even, smooth.

ὁμαλῶς, uniformly, equal.

ὁμβρος, ον, ὁ, rain.

ὁμιλέω, ὦ, to associate with, to have intercourse with, to converse with.

ὁμιλητής, οῦ, ὁ, a companion, a friend, a disciple.

ὁμιλία, ας, ἡ, an intercourse, a dialogue, a conversation.

ὁμιλος, ον, ὁ, (*from ὁμοῦ, together, and εἰλέω, to crowd*) a crowd.

ὁμίχλη and ὁμιχλη, ἡς, ἡ, a mist.

ὄμμα, ατος, τό, an eye.

ὀμνυμι, *fut.* ὀμοῦμαι, 1 *aor.* ὤμοσα, *perf.* ὀμώμοκα, to swear.

ὁμοεθνής, εὖς, ὁ, ἡ, of the same nation, of the same people.

ὁμοιος, α, ον, similar, like; ὅμοια and ὁμοίως, in like manner.

ὁμοιότης, ητος, ἡ, similarity.

ὁμοίω, ὦ, to make similar.

ὁμολογέω, ὦ, to affirm, to confess, to avow, to grant; ὁμολογούμενος, confessed, acknowledged, conformable with.

ὁμολογία, ας, ἡ, an agreement.

ὁμονοέω, ὦ, to be of one mind, or unanimous.

ὁμορέω, ὦ, with the dative, to border upon.

ὁμορος, ὁ, ἡ, (*from ὁμός, like, and ὄρος, a boundary*) neighbouring, a neighbour.

ὁμόσε, together with; ὁμόσε χωρεῖν, to engage.

ὁμότεχνος, ὁ, ἡ, (τέχνη) of the same art, a companion in trade.

ὁμοῦ, at the same time.

ὁμφαλός, οῦ, ὁ, (*from ἀμφιελίσσω, to wind around*) a navel.

ὁμφαξ, ακος, ὁ, ἡ, (*from ὠμός, unripe, and φαγεῖν, to eat*) an unripe grape.

ὁμως, equally, yet, nevertheless.

ὄναρ, τό, a dream.

ὄνειαρ, ατος, τό, (*from ὄνημι, to assist*) an advantage, a boon, a provision.

ὀνειδίζω, *fut.* -ῖσω, *per.* ὀνείδικα, (*from next*) to reproach, (τινί τι) to reproach any one with any thing, -ομαι, I am reproached with a thing.

ὀνειδος, εος, τό, (*from ὀνώ, absol. to revile*) disgrace, shame.

ὀνειροπολέω, ὦ, to dream, to imagine.

ὄνειρος, ον, ὁ, a dream.

ὄνθος, ον, ὁ, dung.

ὀνίνημι, *fut.* ὀνήσω, *aor.* ὤνησα—present and imperfect like ἵστημι, to help, to profit.

ὄνομα, ατος, τό, (*from νέμω, to assign*) a name,

ὀνομάζω *and* ὀνομαίνω, to name, to address; ὀνομαζόμενος, so called.

ὀνομαστός, ἡ, ὄν, famous, renowned.

ὄνος, ον, ὄ, (*from* ὄνημι, *to help*) an ass.

ὄνυξ, υχος, ὄ, (*from* ὄνυσσω, *to pierce*) a nail, a claw.

ὄξος, εος, τό, vinegar.

ὀξυδερκής, εος, ὄ, ἡ, sharp-sighted.

ὀξυθυμος, ὄ, ἡ, passionate.

ὀξὺς, εἶα, ὄ, (*as if from* ἀκῆ, *an edge*) sharp, pointed.

ὀξύτης, ητος, ἡ, vigour.

ὀξέως, quickly.

ὀξύχολος, ὄ, ἡ, passionate.

ὀπάζω, to give, to impart, to communicate.

ὀπη, how.

ὀπή, ης, ἡ, an opening.

ὀπισθεν, behind.

ὀπίσθιος, ἰα, ιον, that which is behind; πόδες ὀπίσθιοι, the hind feet.

ὀπίσω, backwards, behind; εἰς τοὺς ὀπίσω *and* εἰς τὰ ὀπίσω, back, backwards.

ὀπλίζω, *f.* -ίσω, *p.* ὀπλικά, (*from* ὀπλον, *a weapon*) to arm.

ὀπλισμός, οῦ, ὄ, armour.

ὀπλίτης, ον, ὄ, a heavy-armed soldier.

ὀπλομαχέω, ὦ, to contend with arms.

ὀπλον, ον, τό, a weapon.

ὀπλοποιεῖα, ας, ἡ, the manufacture of arms.

ὀποῖος, α, ον, (*correlative of* τοῖος) what sort, *qualis*.

ὀπόσος, η, ον, how great, how many; ὀπόσα *for* ἄ.

ὀπότεν *and* ὀπότε, when, as often as.

ὀποτέρως, in which way of the two.

ὀπου, where, how, when.

ὀπτάω, ὦ, *f.* ἴσω, *p.* ὤπτηκα, to boil to roast, to cook.

ὀπτω, (*see* δράω,) to see.

ὀπώρα, ας, ἡ, autumn, harvest.

ὀπως, that, how.

ὀρασις, εως, ἡ, a vision, an eye.

ὀράω, ὦ, *f.* -ᾶσω, *p.* ὠρακα, *Att.* ἰώρακα, *imperf. ind.* ὠραον, ὠρων, *Att.* ἰώραον, ἰώρων—the other tenses are usually borrowed from ὀπτω, *and* εἶδω, to see.

ὀργανον, ον, τό, (*from* ἔργον, *a difficult work*) an instrument, an engine.

ὀργή, ης, ἡ, passion.

ὀργίζομαι, to be angry, to be wroth.

ὀρέγομαι, *with the genitive*, to strive for, to desire.

ὄρεινός, ἡ, ὄν, mountainous; ἡ ὄρεινή, a mountainous part of the land.

ὄρειος, ὄ, ἡ, dwelling in the mountains.

ὄρεσιτιάς, ἀδος, ἡ, dwelling on the mountains.

ὄρθιος, ἰα, ιον, (*also* ὄ, ἡ, ὄρθιος) erect, upright, steep.

ὀρθός, ἡ, ὄν, straight, right, ὀρθῶς, rightly; ὀρθῶς λέγειν, to speak rightly.

ὀρίζω, to limit, to appoint, -ομαι, to define.

ὀρίνω, to excite.

ὀρκος, ον, ὄ, (*from* ἔριγω, *to bind or restrain*) an oath.

ὀρμαθός, ον, ὄ, a row.

ὀρμάω, ὦ, to drive on, to rush forward, to hasten, to flow from; εἰς, ἐπὶ

τί, to fall into, to happen upon a thing; ὥρμησεν εἰς γέλωτα, he began to laugh, to burst into laughter, -ομαι, to arise, of

rivers.

ὀρμέω, ὦ, to lie in harbour, to lie still.

ὄρνεον, ον, τό, a bird.

ὄρνις, ιθος, ὄ, ἡ, a bird, a hen.

ὀροβίτης, ον, like peas.

ὀροβος, ον, ὄ, a pea.

ὀρόδαμνος, ον, ὄ, a branch.

ὄρος, εος, τό, (*from* ὄρω, *to raise*, to elevate) a mountain.

ὄρος, ον, ὄ, (*from* ὄραω, *to see*) a limit.

ὄροφος, ον, ὄ, (*from* ἐρέφω, *to cover*) a roof.

ὀρρώδέω, ὦ, to fear, to dread.

ὄρνυξ, υχος, ὄ, a quail.

ὄρνυα, ης, ἡ, rice.

ὀρύσσω *and* ὀρύττω, *f.* -ξω, *p.* ὠρυχα, *Att.* ὠρύρυχα, 2 *aor. act.* ὠρύγον, to dig, to dig out, to dig up.

ὀρφανικός, ἡ, ὄν, without a father.

ὀρχέομαι, οὔμαι, to dance.

ὀρχησις, εως, ἡ, a dance.

ὀρχηστικός, ἡ, ὄν, belonging to the dance; μέλος, music to dance by.

ὄρω, *f.* ὠρῶ, to excite, to raise; 2 *perf.* ὠρα ὅτ ὠρωρα, I raise or move myself.

ὄς, ἡ, ὅ, *and* ὅστις, ἥτις, ὅτι, who, which.

ὄσμη, ης, ἡ, a smell, perfume.

ὄσος, η, ον, the *correlative of* τόσος *and* τοσοῦτος, as large as; ὅσον δύνασαι, as much as thou canst; ὅσον οὐπω, immediately after; ὅσοι, ὅσαι, ὅσα, as many as; ὅσῳ, *with the comparative*, by as much more; ὅσον....τοσοῦτον, tantum.... quantum; θαυμαστὸν ὅσον, very wonderful; ὀλίγον ὅσον, but little. *With a numeral*, about.

ὅσπερ-ἥπερ, ὅπερ; whosoever, whichsoever, whatsoever.

ὀσπριον, ον, τό, a leguminous fruit, pulse.

ὀσσεος, ον, ὄ, (*from* ὀσσομαι, *used for* ὀπτομαι, *to see*) an eye.

ὀστέον, εον, (οῦν, οὔ) τό, a bone.

ὀστρακον, ον, τό, (*as if from* ὀστέον, *a bone*) a shell.

ὀστρακοφορία, ας, ἡ, ostracising.

ὅταν, when.

ὅτε, when, since; ἔσθ' ὅτε, sometimes.

ὅτι, that, because.  
 ὅτου for οὗτινος, μέχρις, ὅτου, till that ;  
 ὅτω for ὡτινι, ἐφ' ὅτω, whereon.  
 ὀτρυνός, ἄ, ὄν, (from ὀτρύνω, to urge) busy.  
 οὐ, οὐκ, οὐχ, not.  
 οὐ, where.  
 οὐας, ατος, τό, an ear.  
 οὐδαμῶς, nowhere ; τῆς γῆς, nowhere on earth.  
 οὐδας, ατος, dat. οὐδεῖ, τό, the ground, a hall.  
 οὐδέ, and not, also not, not even.  
 οὐδεῖς, μία, ἐν, none, no one ; οὐδέν, nothing ; οὐδέν ἦττον, nothing the less.  
 οὐδέποτε, never.  
 οὐδέτερος, α, ὄν, neither of the two.  
 οὐδός, οὐ, ὅ, a threshold.  
 οὐκέτι, no longer.  
 οὐκοῦν, therefore, now ; οὐκουν, therefore not, not even, both interrogatively and otherwise.  
 οὐλός, η, ὄν, woolly, curling.  
 οὖν, therefore, accordingly.  
 οὐνεκα, because.  
 οὐπερ, where.  
 οὐπω, not yet ; ὅσον οὐπω, immediately.  
 οὐπώποτε, never yet.  
 οὐρά, ἄς, ἡ, (as if from ὄρος, a boundary) a tail.  
 οὐράνιος, ἰα, ἰον, heavenly ; τὰ οὐράνια, the heavenly bodies.  
 οὐρανίων, ὠνος, ὅ, ἡ, a god.  
 οὐρανός, οὐ, ὅ, (from ὄρος, a boundary or limit) heaven.  
 οὐρος, εος, τό, a mountain.  
 οὖς, ὠτός, τό, an ear.  
 οὐσία, ας, ἡ, property, possession.  
 οὔτε, nor ; οὔτε....οὔτε, neither....nor.  
 οὔτις, τινος, no one.  
 οὗτος, αὐτῇ, ταῦτο, this, that ; καὶ τοῦτο and καὶ ταῦτα, although, and this though ; ταύτῃ ὅτι, in this that ; ὦ οὗτός, O thou, (heus tu.)  
 οὕτω and οὕτως, so, thus, to such a degree that.  
 οὐχί, not.  
 ὀφείλω, to owe, to be bound, must.  
 With ὥς and an infinitive, it expresses a wish, ὥς ὀφελεν θανέειν, might he but have died.  
 ὀφελός, εος, τό, profit.  
 ὀφθαλμός, οὐ, ὅ, (from ὀπτομαι, to see) an eye.  
 ὀφεις, εως, ὅ, a serpent.  
 ὀφρυδεῖς, εσσα, ἐν, hilly.  
 ὀφρυς, νος, ἡ, an eyebrow, an elevated spot, a brow of a hill.  
 ὀχεύς, ἦος, ὅ, (from ἔχω, to hold) a clasp, a bolt.  
 ὀχθη, ης, ἡ, a bank.  
 ὄχλος, ον, ὅ, people, a multitude.

ὀχυρότης, τητος, ἡ, firmness, strength.  
 ὀχυρόω, ὦ, to fortify, to strengthen.  
 ὀψ, ὀπός, ἡ, (from ἔπω, to speak) a voice.  
 ὀψέ, late.  
 ὀψιος, ἰα, ἰον, comp. ὀψιαίτερος, superl. ὀψιαίτατος, late.  
 ὀψις, ἰος, ἡ, sight, vision, external appearance ; αἱ ὀψεις, eyes ; εἰς ὀψιν, before the eyes.  
 ὀψων, ον, τό, (from ἔψω, to cook) whatever is eaten with bread, food.

## Π.

πάγη, ης, ἡ, (from πηγνύμι, to fasten) a snare, a trap.  
 παγίς, ἰδος, ἡ, a net, a snare.  
 πάγκαλος, ὅ, ἡ, very beautiful.  
 πάγος, ον, ὅ, 1. ice, frost. 2. a hill.  
 πάθος, εος, τό, (from ἔπαθον, 2 aor. act. of πάσχω, to suffer) a passion, an affection, a feeling, suffering, a misfortune.  
 παιάν, ἄνος, ὅ, a pæan, a song of victory.  
 παιανίζω, to sing a pæan, a song of battle, or a song of victory.  
 παιδαγωγός, οῦ, ο, a governor of a boy.  
 παιδάριον, ον, τό, a little boy.  
 παιδεία, ας, ἡ, education, discipline, instruction, science.  
 παιδεύω, to educate.  
 παιδία, ας, ἡ, sport, play, pastime.  
 παιδικός, ἡ, ὄν, boyish.  
 παιδίον, ον, τό, a child.  
 παιδόφονος, ον, ὅ, ἡ, a slayer of a son.  
 παίζω, to sport, to play, to do a thing in jest.  
 παῖς, παιδός, ὅ, (from πάω, absol. to feed, to take care of) a boy, a son, a slave, ἡ παῖς, a girl.  
 παίω, f. παίσω, to strike ; (of serpents and scorpions,) to sting, to wound.  
 πάλα, ης, ἡ. See βῶλος.  
 πάλαι, formerly, in ancient times ; οἱ πάλαι, the ancients.  
 παλαιός, ἄ, ὄν, ancient ; τὸ παλαιόν, anciently.  
 παλαιότης, ητος, ἡ, antiquity.  
 παλαιστή, ης, ἡ, a measure four fingers broad.  
 παλαίστρα, ας, ἡ, a palæstra, the gymnasium.  
 παλαίω, (from πάλη, wrestling) to contend, to wrestle.  
 παλίμπαῖς, παιδός, ὅ, a second time child.  
 πάλιν, again.  
 πάλλω, f. παλῶ, to vibrate, to rock.  
 πάμβορος, ὅ, ἡ, voracious.  
 παμμεγέθης, εος, ὅ, ἡ, very large.  
 παμπόνηρος, ὅ, ἡ, very wicked.

παμφάγος, ὁ, ἡ, (φάγω) voracious.  
 παμφαίνω and παμφανάω, ὦ, to glitter.  
 παμφόρος, ὁ, ἡ, fertile, abundant.  
 πανάποτος, οὐ, ὁ, ἡ, most unfortunate.  
 πανάφηλις, ἱκος, ὁ, ἡ, (from πᾶς, all, and ἀφῆλις, destitute, which from α, neg. and ἥλις, a companion) wholly without friends.  
 παναώριος, οὐ, ὁ, ἡ, destined to die prematurely.  
 πανόημι, (δῆμος) in a mass.  
 πανορόσιον, οὐ, τό, the temple of Pandrosus.  
 πανήγυρις, εως, ἡ, (from πᾶς, all, and ἄγυρις, an assembly) a festal assembly, a festival.  
 πανοπλία, ας, ἡ, (ὄπλον) a panoply, a complete armour.  
 πανόπτης, οὐ, ὁ, he that seeth all.  
 πανουργία, ας, ἡ, roguery, mischief.  
 πανούργος, ὁ, ἡ, (from πᾶς, all, and ἔργον, a work) mischievous, roguish.  
 παντάπασι, totally.  
 πανταχόθεν, from every quarter.  
 πανταχοῦ, everywhere.  
 παντελῶς, entirely, altogether, extremely.  
 παντοδαπός, ἡ, ὅν, manifold, various.  
 παντοῖος, οἶα, οἶον, manifold.  
 πάντως, altogether.  
 πᾶν, very, very much.  
 πάσμαι, f. -άσμαι, to partake.  
 παπταίνω, to look longingly towards.  
 παρά, with the genit. from, through; αὐτοὶ παρ' αὐτῶν, we ourselves. With the dat. among, with. With the accus. to, with, against, by, on, παρὰ τὴν ὁδόν, on the road; παρὰ μέλος, against the tune; παρὰ τὰ δίκαια, against justice; παρὰ μικρόν and ὀλίγον, nearly; παρὰ τοσοῦτον, within so much; παρὰ μέρος, alternately; παρ' ἡμέραν, every other day; παρὰ τὰ ἄλλα, before other things; παρὰ πάντας, distinguished above others.  
 παραβάλλω, (see βάλλω,) to throw to, to object, to hold against, near, or upon a thing, to compare.  
 παραβάτης, οὐ, ὁ, he that standeth by another in a war chariot.  
 παράβολος, ὁ, ἡ, dangerous, bold, rash.  
 παραγγέλλω, to announce.  
 παρα-γίγνομαι, (see γίγνομαι,) to arrive at, to repair to, to be present at.  
 παρα-άγω, to introduce, to guide, to lead.  
 παρα-δίδωμι, to deliver up, to transfer, to relate, to commit.  
 παράδοξος, ὁ, ἡ, unexpected, remarkable, uncommon.  
 παραδόξως, unexpectedly, remarkably.  
 παρα-θαρρύνω, to encourage, to imbolden.

παρ-αιρέω, ὦ, (see αἰρέω,) to take away.  
 παρ-αιτέομαι, οὔμαι, to deprecate, to refuse, to decline.  
 παρα-καλέω, ὦ, (see καλέω,) to call to aid, to exhort, to require.  
 παρα-κατα-τίθημι, to deposite, -μαι, to transfer, to commit.  
 παρᾶ-κειμαι, (see κειμαι,) to lie near, to be placed before.  
 παρακινήτικῶς, insanely; παρακινήτικῶς ἔχειν, to be insane.  
 παρακοίτης, οὐ, ὁ, a husband.  
 παρα-ακολουθεῖω, ὦ, to follow, to accompany.  
 παρα-λαμβάνω, (see λαμβάνω,) to undertake, to take possession of, to receive, to assume, to take together with, to hear of.  
 παραλία, ας, ἡ, a seacoast.  
 παράλιος, ἰα, ἰον, (from παρά, beside, and ἅλς, the sea) lying on the sea.  
 παρ-αλλάσσω, -ττω, f. ἄξω, to pass by.  
 παρα-μένω, to remain by any thing, to remain behind.  
 παρα-μυθεομαι, οὔμαι, to advise, to cheer, to allay.  
 παραμυνθία, ας, ἡ, a consolation, a soothing.  
 παρα-νήχομαι, to swim by the side of.  
 παράνοια, ας, ἡ, (from παρά, against, and νοῦς, the mind) folly, want of reason.  
 παρ-ανοίγω, (see ἀνοίγω,) to open partly.  
 παρίπαν, altogether, by all means.  
 παρα-πέμπω, to accompany, to convoy.  
 παρα-πέτομαι, ὦμαι and -πέτομαι, (see πέτομαι,) to fly near, to fly beyond.  
 παρα-πλέω, (see πλέω,) to sail by, to sail along.  
 παραπλησίος, ὁ, ἡ, (from παρά, and πλησίος, near) coming near to, similar.  
 παραπλησίως, like.  
 παραπολύ, by far, by much.  
 παρ-απ-όλλυμι, (see ὀλλυμι,) to perish, to be lost.  
 παρίσημον, οὐ, τό, a signal flag.  
 παράσιτος, οὐ, ὁ, a parasite.  
 παρα-σκευάζω, -ομαι, to arrange, to prepare.  
 παρασκευή, ἡς, ἡ, an equipment, an intention.  
 παρασπονδέω, ὦ, to violate a treaty.  
 παραστάτης, οὐ, ὁ, (from παρά, and ἵστημι, to stand) a helper.  
 παρατάξις, εως, ἡ, the order of battle, a battle.  
 παρα-τάσσω, (see τάσσω,) to draw up in array.  
 παρα-τείνω, to extend, to reach to.  
 παρα-τίθημι, to place before, to place upon, to lay near, -μαι, to be served with.



παρ-τρέχω, (*see* τρέχω,) to run by the side.

παρ-τυγχάνω, (*see* τυγχάνω,) to come in the way of, to meet.

παρ-αυτίκα and τὸ παρ-αυτίκα, (*from* παρά, and αὐτίκα, *directly*) immediately, for the moment.

παρ-φέρομαι, (*see* φέρομαι,) to be borne down by, to be driven off, to be carried off.

παράφορος, ὁ, ἡ, passionate, madly fond.

παρφυλάκη, ἡς, ἡ, a preservation.

παρφυλάττω, to guard, to garrison.

παρ-αχρῆμα, immediately.

παρ-αχωρέω, ὦ, to yield, to leave in the power of any person.

παρδουλis, εως, ἡ, a panther.

παρ-εγγνάω, ὦ, to deliver in, to deliver up, to command.

παρ-εδρεύω, *with the dat.* to sit by any one, to be an assessor.

παρειά, ας, ἡ, the cheek.

παρ-εἰμι, to be present; οἱ παρόντες, those present; τὰ παρόντα, the present.

παρ-εἰμι, to pass by, to withdraw, οἱ παρόντες, the passers by.

παρ-εἰς-έρχομαι, to slip in.

παρεμφερής, εἰς, ὁ, ἡ, similar.

παρ-εἰμι, *perf. mid.* παρίζηα, to pass out by.

παρ-έπομαι, to follow closely.

παρ-έρχομαι, (*see* έρχομαι,) to pass by, to appear publicly; ἐπὶ and εἰς, to enter into any place; τὰ παρεληλυθότα, the past.

παρ-έχω, -έχομαι, to furnish, to afford, to present, to procure, to occasion; παρ-έχειν ἑαυτόν, to present himself, to surrender.

παρηγορία, ας, ἡ, a consolation.

παρῆμαι, to sit by.

παρθένος, ου, ἡ, a virgin.

παρ-ίημι, (*see* ἵημι,) to let pass, to permit, to loose, to relax, to weaken, to enervate, to surrender, -ίημαι, to be numb.

παρ-ιππεύω, to ride near by.

παρ-ίστημι, to place near; παρέστην, to stand by the side of; παρέσταναι, to wait upon.

παροδότης, ου, ὁ, a passer by.

παρόδος, ου, ἡ, a passage, a parade, an access. *In a tragedy*, the beginning of the chorus, ἐν παρόδῳ, by the way.

παρ-οικέω, ὦ, to dwell near.

παροικία, ας, ἡ, (*from* παρά, and οἶκη, the road) a proverb.

παροινέω, ὦ, to live, to act scandalously.

παροινία, ας, ἡ, riotous behaviour in drunkenness, maltreatment.

παρ-οίχομαι, (*see* οίχομαι,) to elapse.

παρ-οξύνω, to stimulate, to instigate.

παρ-οράω, ὦ, to overlook, to animadvert.

παρ-ορμῶ, ὦ, to stimulate.

παρ-ορμέω, ὦ, to lie at anchor.

παρός, before.

παρουσία, ας, ἡ, the presence.

παρ-οχέομαι, οὔμαι, to ride with.

παρρησία, ας, ἡ, (*from* πᾶς, all, and ῥέω, to speak) boldness; παρρησίαν δίδον, grant liberty of speech.

παρωκεανίτης, ου, ὁ, and παρωκεανίτης, ιδος, ἡ, dwelling on the ocean.

πᾶς, πᾶσα, πᾶν, all, every one, the whole; πάντες, everybody; διὰ παντός, ever.

πάσχω, 2 *aor.* ἔπαθον, 2 *perf.* πέπονθα, *f.* πείσσομαι, to suffer, to be in any state; δεινά, to suffer terribly; αἰσχροά, infamously.

πάταγος, ου, ὁ, roaring, crashing, clattering.

πατάσσω, *fut.* -ξω, *perf.* πεπάταχα, to strike, to beat.

πατέω, ὦ, to tread upon, to trample.

πατήρ, ἑρως and τρός, ὁ, (*when it signifies a heavenly father, from* πᾶς, all and τηρέω, to preserve, *when an earthly one, from* παῖς, a child, and τηρέω,) a father.

πάτριος, ὁ, ἡ, hereditary, paternal.

πατρίς, ιδος, ἡ, native land.

πατρῷος, ὁ, ἡ, fatherly, paternal.

παύλα, ης, ἡ, the rest, a cessation, the end.

παύω, *fut.* -σω, *perf.* πέπαυκα, to put a stop to, to finish, to hold back, -ομαι, (*with a participle*) to cease.

παχύνω, to make fast, firm, or thick.

παχύς, εἰς, ὁ, (*from* πήσσω, to thicken) thick, solid.

πεδάω, ὦ, to fetter.

πέδη, ης, ἡ, a fetter.

πεδιάς, ἀδος, ἡ, a plain, a campaign country.

πέδιλον, ου, τό, a shoe, a sandal.

πεδινός, ἡ, ὄν, even, plain.

πεδίον, ου, τό, a field, a plain.

πεζεύω, to travel by land, to march.

πεζικός, ἡ, ὄν, on foot, on land; πεζικαὶ δυνάμεις, land forces.

πεζομαχία, ας, ἡ, a battle on land.

πεζός, ἡ, ὄν, on foot, on land; οἱ πεζοί, infantry, land forces.

πεζῆ, on foot, on land.

πειθαρχέω, ὦ, to obey.

πειθω, *fut.* πείσω, *p. mid.* πίποιθα, 2 *aor. act.* ἔπιθον, to persuade, to convince, to urge; πεποιθέναι, to trust, -ομαι, to follow, to obey.

πεινάω, ὦ, to hunger, to starve.

πειρα, ας, ἡ, an attempt.

πειράω, ὦ, -άομαι, ὦμαι, *with the genit.*

to put to the proof, to exercise one's self, to seek, to attempt.

πείρω, *ful.* περῶ, to perforate.

πελαγίζω, to be like a sea.

πέλαγος, *eos*, τό, (*as if from* πλοῖα ἄγου, *conveying ships*) a sea.

πελειάς, ἄδος, ἡ, a dove.

πελεκάν, ἄνος, ὁ, a pelican.

πέλεκυς, *eos*, ὁ, (*from* πέλω, *to be, and* ὠκύς, *sharp*) an axe.

πέλημα, *ατος*, τό, a sole.

πέλτη, *ης*, ἡ, a light shield.

πέλω *and* πέλομαι, to be, *imperf.* ἔπλετο.

πέμπτος, *ης*, *ον*, a fifth; πέμπτον, fifthly.

πέμπω, *ful.* -ψω, *p.* πέπεμψα, 1 *aor. ind.* *act.* ἔπεμψα, *p. mid.* πέπομπα, to send, to throw; πέμπειν πομπήν, to make a procession.

πένης, *ητος*, ὁ, poor.

πενθέω, ὦ, to mourn, to lament.

πένθος, *eos*, τό, (*as if from* πύνθος, *from* πέπονθα, *p. mid. of* πάσχω, *to suffer*) grief.

πενία, *ας*, ἡ, poverty.

πενιχρός, ὁ, ὄν, needy, poor.

πένομαι, to be poor.

πεντακισ-χίλιοι, five thousand.

πεντακόσιοι, five hundred.

πέντε, five.

πεντήκοντα, fifty.

πεντηκόντορος, *ου*, ἡ, a galley with fifty oars.

πέπειρος, ὁ, ἡ, ripe.

πέπλος, *ου*, ὁ, a garment.

περ *in connexion with* ὅς, *ἢ*, ὅ, *with* ὅσα, ὅλα, &c. *expresses the Latin* cunque; ὅσπερ, *whoever*.

πέρα, *with the genit.* beyond, on the other side; πέρα τοῦ μέτρου, beyond measure.

περαιά, *ας*, ἡ, land on the farther side.

περαιῶ, ὦ, -όμαι, οὔμαι, to pass.

πέρας, *ατος*, τό, a termination.

περάω, ὦ, to transport, to pass over.

πέροδιξ, *κος*, ὁ, a partridge.

περί, *with the genit.* of, on account of, from. *With the dat.* about. *With the accus.* around, against, concerning; *οἱ περί τινα*, those about one; *this phrase also signifies the person himself, in the accusative.*

περι-αίρέω, ὦ, (*see* αἵρεω,) to take away.

περι-άπτω, to attach to, to suspend to, to hang round.

περι-βάλλω, (*see* βάλλω,) to surround, to cover, to entangle, -ομαι, to be clothed.

περίβλεπτος, ὁ, ἡ, conspicuous.

περιβόητος, ὁ, ἡ, famous.

περιβολή, *ης*, ἡ, a folding round of a cloak, clothing, an embrace.

περιβολος, *ου*, ὁ, an enclosure, a circuit, a wall.

περι-γίγνομαι, (*see* γίγνομαι,) to remain; τῆς φύσεως, to conquer nature; περι-γίνεται μοι τι, I have an advantage.

περι-γράφω, to describe, to limit; κύκλον, to have a circuit.

περι-δέω, (*see* δέω,) to bind about, to connect.

περιδρομος, ὁ, ἡ, surrounding, encompassing.

περι-εἶδω, (*see* εἶδω,) to overlook, to neglect.

περί-εimi, to survive, to remain.

περί-εimi, to go round.

περι-ελίσσω *and* -ελίττω, *ful.* ξω, to roll round.

περι-έρχεται, (*see* ἐρχομαι,) to go round, to surround; περιερχεται, it concerns me.

περι-έχω, to embrace, to surround, to require.

περι-ζώννυμι, (*see* ζώννυμι,) to gird.

περι-ίστημι, to place around, to surround; οἱ περιεστηκότες, bystanders.

περι-κάθημαι, to sit around.

περικαλλής, *έος*, ὁ, ἡ, very beautiful.

περι-καλύπτω, *ful.* ψω, to conceal by wrapping up.

περί-κειμαι, to lie around.

περι-κόπτω, to cut off, to cut down, to refuse.

περι-κυλίωμαι, to roll round on, to turn round on.

περι-λαμβάνω, to embrace, to encompass.

περι-λάμπω, to shine, to gleam.

περι-λείπομαι, to remain.

περι-μάχητος, ὁ, ἡ, contested, much desired.

περι-μένω, (*see* μένω,) to stop.

περί-μετρος, *ου*, ἡ, a circumference, a circuit.

περιναίετης, *ου*, ὁ, a neighbour.

περίξ, around.

περίοδος, *ου*, ἡ, a circuit, a compass, a period; φωνῆς, a modulation of the voice.

περι-οικέω, ὦ, to build around, to settle around, to dwell around.

περίοικος, ὁ, ἡ, dwelling around.

περι-όπτομαι, *f.* ὄψομαι, to overlook.

περι-οράω, ὦ, (*see* ὁράω,) to overlook, to neglect, to be indifferent to.

περιουσία, *ας*, ἡ, property, an abundance, a superfluity.

περιπαθῶς, passionate, in anger.

περίπατος, *ου*, ὁ, a walk, a promenade.

περι-πέτω, to send about.

περι-πέτομαι, (*see* πέτομαι,) to fly about.

περι-πίπτω, (*see* πίπτω,) to fall into, to fall upon, to incur; πληγαῖς, to get wounded; νόσῳ, to fall sick,

περι-πλέκω, to involve, to entangle, to embrace.

περι-πλέω, (see πλέω,) to sail about.

περι-ποιέω, ὦ, to procure, -ποιέομαι, οὐ-μαι, to acquire.

περι-ῤέω, (see ῤέω,) to flow round, to flow off, to melt away.

περι-ῤήγνυμι, (see ῤήγνυμι,) to burst, to break in pieces.

περι-σκοπέω, ὦ, to take a view round, to survey, to look about for.

περίστασις, εως, ὁ, ἡ, a circumstance, danger.

περι-στέλλω, to cover, to conceal, to hide.

περιστερά, ἄς, ἡ, (from περισσῶς, much, and ἐράω, to love) a dove.

περι-συλάω, ὦ, to plunder.

περι-σώζω, to save.

περι-τείνω, to stretch around.

περι-τέμνω, (see τέμνω,) to cut off, to re-trench.

περι-τίθημι, to place around, to lay about, to clothe, to put on; ὑποδήματα τοῖς ποσὶ, to put shoes on the feet, to expose.

περιττός and περισσός, ἡ, ὅν, (from περί, beyond) superfluous, immoderate, very large.

περιφερής, εος, ὁ, ἡ, round.

περι-φέρω, (see φέρω,) to bear about, -ομαι, to turn round.

περιφραδέως, very judiciously.

περι-χαρής, εος, ὁ, ἡ, highly rejoiced.

περι-χέω, (see χέω,) to pour round, to pour into; τινί, to pour upon.

περι-χορεύω, with the accusat. to dance round.

περι-χρίω, to anoint around, to lute.

περι-χρυσόω, ὦ, to gild.

πέρυσι, a year ago.

πτεινός, ἡ, ὅν, winged; τὸ πτεινόν, a bird; τὰ πτεινά, winged animals.

πέτομαι, fut. πετήσομαι, or πτήσομαι, aor. ἐπτόμην, ἐπτάμην, or ἔπτην, perf. πέπηκα, to fly.

πέτρα, as, ἡ, (from πέτρος, the same) a stone, a rock.

πετραῖος, αῖα, αῖον, rocky, growing on rocks.

πετρῶδης, εος, ὁ, ἡ, stony.

πέττω and πέσσω, to digest.

πύθομαι. See πυθάνομαι.

πύκη, ης, ἡ, a pine-tree.

πέφνω, to slay.

πῦ, whither.

πηγή, ης, ἡ, a fountain.

πῆγνυμι, fut. πῆζω, to fix together, to freeze together, -ομαι, to freeze, to stiffen.

πηδάω, ὦ, to spring.

πηκτός, ιδος, ἡ, a lyre.

πηλός, οὔ, ὁ, dung, clay, mud.

πῆμα, ατος, τό, a calamity.

πηνίκα, when.

πῆξις, εως, ἡ, freezing, ice.

πῆρα, as, ἡ, (pera) a sack, a bag.

πηρώω, ὦ, (from πηρός, mutilated) to mutilate, to plunder; πεπηρωμένος τὰς ὀφθαλμοῖς, having the eyes put out.

πῆρσις, εως, ἡ, plundering; τῶν ὀφθαλμῶν, blindness.

πῆχυς, εως, ὁ, an elbow, an ell.

πιεζέω, ὦ, to press, to force; πιεζόμενος, worsted.

πιθανός, ἡ, ὅν, persuasive, convincing.

πίθηκος, ον, ὁ, an ape.

πίθος, ον, ὁ, a tun, a tub.

πικρός, ὁ, ὅν, bitter.

πίλιον, ον, τό, a cap.

πίλναμι, to approach.

πιμελή, ης, ἡ, fat.

πιμελής, εος, ὁ, ἡ, fat.

πίνα and πίνη, ης, ἡ, a pinna.

πινακίς, ιδος, ἡ, a tablet for writing.

πινοτήρας, ον, ὁ, the pinoterias.

πίνω, fut. πώσω, perf. πίπωκα, 2 aor. ἔπιον, 2 fut. πίομαι, to drink, to imbibe.

πιπράσκω, fut. πεμῶσω, and πρῶσω, perf.

πέπρακα, 1 aor. (from πρᾶω, obs. to sell, which from πρᾶω, to import) to sell.

πίπτω, fut. πέσω, Dor. πεσῶ, f. mid. πεσοῦμαι, perf. πέπτωκα, 2 aor. ἔπεσον, to fall, to decay, to die.

πιστεύω, to believe, to trust.

πίστις, εως, ἡ, (from πείθω, to persuade) faith, a trust.

πιστός, ἡ, ὅν, true, faithful, trust-worthy.

πίτυρον, ον, τό, bran.

πίων, ονος, ὁ, ἡ, (πίστερος, πίστατος) fat.

πλάγιος, ἰα, ἰον, oblique.

πλακόεις, -οῦς, οεντος, ὁ, a cake.

πλανάομαι, ὦμαι, to wander about.

πλάς, ακός, ἡ, a table, a plate, a mass of ore.

πλάστης, ον, ὁ, (from πλάσσω, to shape) a modeller, an artist.

πλαστική, ης, ἡ, the plastic art.

πλάτανος, ον, ἡ, a plane-tree.

πλάτος, εος, τό, breadth.

πλάττω and πλάσσω, to form.

πλατύνω, to spread out, to make broad.

πλατύς, εῖα, ὅ, broad; ἡ πλατεῖα, as, a street.

πλέγμα, ατος, τό, a thing platted or knit, a braided lock.

πλέθρον, ον, τό, a measure of a hundred feet.

πλείστος, η, ον. See πολὺς.

πλείων, ονος, ὁ, ἡ, comp. of. πολὺς, neutr.

πλείον and πλέον, more; πλέον ἔχειν, to have the advantage; ἐπὶ πλείον, especially; τὸ πλείστον, for the most part;

πλείους, *cont. for* πλείονας; πλείω, *cont. for* πλείονα.

πλεκτάνη, ης, ἡ, an arm or feeler of the sea-polypus.

πλεκτός, ἡ, ὄν, braided.

πλεονάκεις, often.

πλεονασμός, οὔ, ὅ, abundance.

πλεονεκτέω, ὦ, *ful.* -ήσω, (*from* πλέω, *more, and* ἔχω, *to have*) to be avaricious.

πλεονεξία, ας, ἡ, avarice.

πλευρά, ᾶς, ἡ, and τὸ πλευρόν, οὔ, a side.

πλέω, *ful.* mid. πλεύσομαι, *Dor.* πλευσοῦμαι—1 *aor.* ἔπλευσα, to sail, to be at sea.

πληγὴ, ἧς, ἡ, a blow.

πλήθος, εος, τό, a multitude, abundance, fulness. *It is pleonastically used with adjectives expressive of a number, as* πλείστοι τὸ πληθος.

πληθύνω and πληθύνω, *with the genitive and dative*, to be filled, to abound.

πλήθω, *ful.* πλήσω, *perf.* πέπληκα, 1 *aor.* ἔπλησα, 1 *aor. pass.* ἐπλήσθην, *with the genitive and dative*, to fill, to be full.

πληκτρον, ου, τό, an instrument with which to strike the guitar, a plectrum.

πλημμυρίς, ιδος, ἡ, (*from* πλήμμη, the tide, and μέω, *to flow*) an inundation.

πλήν, besides, but; πλήν οἶδα, nevertheless I know; πλήν ἀλλά, yet.

πλήρης, εος, ὅ, ἡ, full, perfect.

πληρώω, ὦ, to fill, to fulfil.

πλησίον, near; ὁ πλησίον, a neighbour, the nearest; τὰ πλησίον ὄρη, the nearest mountains.

πλήσσω and πλήττω, *ful.* πλήξω, *perf.* πέπληχα, 2 *aor.* ἔπληγον, *relating to the body and* ἐπλάγον, *to the mind*, to wound, to strike.

πλίνθος, ου, ἡ, a tile.

πλοῖον, ου, τό, a ship.

πλόκαμος, ου, ὅ, braided hair, the arms of the sea-polypus.

πλοῦς and πλοῦς, ὅ, navigation.

πλούσιος, ἰα, ἰον, rich.

πλουτέω, ὦ, to become rich, to be rich.

πλουτίζω, to enrich, make rich.

πλουτιδην, on account of wealth.

πλοῦτος, ου, ὅ, (*from* πολὺς, many, and ἔτος, a year) wealth, a treasure, abundance, a multitude.

πλύνω, to wash, to wash away.

πλωτός, ἡ, ὄν, navigable.

πνεῦμα, ατος, τό, breath, wind.

πνέω, *ful.* πνέσω, to blow.

πνίγω, to suffocate, to drown.

πόα, ας, ἡ, grass.

ποδάρκης, εος, ὅ, ἡ, (*from* ποῦς, a foot, and ἀρκέω, *to suffice*) strong in the feet, swift.

ποδώκεια, ας, ἡ, swiftness of foot.

ποδῶκης, εος, ὅ, ἡ, (*from* ποῦς, and ὠκύς, swift) swift.

ποθέω, ὦ, to desire, to love.

πόθος, ου, ὅ, a desire, a longing.

ποῖ; whither? ποῖ δὲ; whither then?

ποιέω, ὦ, *ful.* -ήσω, *p.* πέποικα, to make, to prepare; εὖ ποιεῖν, to do well; ποιεῖσθαι ἐπιμέλειαν, to be anxious for.

ποίημα, ατος, τό, a work, a poem.

ποιητής, οὔ, ὅ, a poet.

ποιητικός, ἡ, ὄν, making or effecting; ἡ ποιητική, the art poetical.

ποικιλία, ας, ἡ, a variety, a diversity.

ποίκιλμα, ατος, τό, an ornament.

ποικίλος, η, ὄν, variegated, adorned.

ποικιλῶς, variously.

ποικίλλω, to diversify, to ornament.

ποιμαίνω, to attend on, or feed a flock.

ποιμενικός, ἡ, ὄν, belonging to herds, pastoral.

ποιμήν, ἑνος, ὅ, a shepherd.

ποίμνη, ης, ἡ, a flock.

ποίμνιον, ου, τό, a flock.

ποινὴ, ἧς, ἡ, a punishment, a penance, a retribution.

ποῖος, α, ὄν, of what kind, how large, how beautiful.

ποιπνύω, (*from* ποίεω, *to do, and* πνέω, *to pant*) to be busy.

πολεμέω, ὦ, and πολέμιζω, to wage war, πολεμοῦμαι, to be made war upon, to be invaded.

πολεμικός, ἡ, ὄν, and πολέμιος, ἰα, ἰον, warlike, hostile, opposed; οἱ πολέμοι, enemies.

πόλεμος, ου, ὅ, (*from* πολέω, *to subvert, or as if from* παλάμη, the hand) a war.

πολιότριξ, πολιότριχος, ὅ, ἡ, grey-haired.

πολιορκέω, ὦ, to besiege.

πολιορκήτης, ου, ὅ, a taker of cities.

πολῖος, ᾶ, ὄν, grey; bright.

πόλις, εως, ἡ, a city.

πολιτεία, ας, ἡ, a constitution, a form of government, a state.

πολίτευμα, ατος, τό, a constitution.

πολιτεύομαι, to be a politician.

πολίτης, ου, ὅ, a citizen, a native.

πολιτικός, ἡ, ὄν, belonging to a statesman; τὰ πολιτικά, politics; πολιτικῶς ζῆν, to live in organized society.

πολλάκις, often.

πολλαπλάσιος, ἰα, ἰον, and πολλαπλασιών, ονος, ὅ, ἡ, manifold, much more.

πολλαχού, in many places.

πολυνάντριον, ου, τό, a common burial-place.

πολυανθρωπία, ας, ἡ, a population.

πολυανθρωπος, ὅ, ἡ, thickly peopled.

πολυάχενος, ὅ, ἡ, many-necked.

πολύγονος, ὅ, ἡ, productive, fruitful.

πολυδαίδαλος, ου, ὅ, ἡ, curiously wrought.

πολύδακρυς and πολυδάκρυτος, ὅ, ἡ, tearful.

πολυδείρας, ᾶδος, ὅ, ἡ, many-topped.

πολύδωρος, ὅ, ἡ, richly endowed.

πολυκοιρανίη, ης, ἡ, *Ion.* for πολυκοιρανία, a government of many.

πολυμαθής, εὖς, ὁ, ἡ, learned.

πολυμαθία, ας, ἡ, extensive learning.

πολύοματος, ὁ, ἡ, many-eyed.

πολύπους, ποδός, ὁ, a polypus.

πολύς, πολλή, πολύ, much, many, great; χιὼν πολλή, deep snow; οἱ πολλοί, a multitude; ἐκ πολλοῦ, for a long time; τὰ πολλὰ and τὸ πολὺ, for the most part; ἐπὶ πολὺ, much, long. *Comparative* πλείων; ἐπὶ πλείον, more than common, especially, exceedingly, to a great degree. *Superlative*, πλείστος, η, ον; κατὰ τὸ πλείστον, for the most part.

πολυσαρκία, ας, ἡ, corpulence, an abundance of flesh.

πολύστεγος, ὁ, ἡ, having many chambers.

πολύστυλος, ὁ, ἡ, having many pillars.

πολυτάλαντος, ὁ, ἡ, worth many talents.

πολύτεκνος, ὁ, ἡ, having many young, many children.

πολυτέλεια, ας, ἡ, wealth, pomp, a love of show.

πολυτελής, εὖς, ὁ, ἡ, costly.

πολύφωνος, ὁ, ἡ, many-voiced, loquacious.

πολύχωρος, ὁ, ἡ, roomy, spacious.

πόμα, ατος, τό, a drink.

πομπεύω, to hold a pompous procession.

πομπή, ἧς, ἡ, (*from* πέμπω, to send) a procession; πομπὴν πέμπειν, to make a procession.

πομπός, οὗ, ὁ, an attendant.

πονέω, ὦ, f. -ήσω, to labour, to strive, to be sick, to be ruinous, to be insecure.

πονηρία, ας, ἡ, wickedness, badness.

πονηρός, ὁ, ὄν, bad, malicious.

πόνος, ον, ὁ, (*from* πέποναι, 2 perf. of πείνομαι, to labour) labour, toil.

πόντος, ον, ὁ, the sea, the Euxine sea.

πόπανον, ον, τό, a sacrificial cake.

πορεία, ας, ἡ, a route, a way.

πορεύομαι, to go, to journey.

πορθέω, ὦ, fut. -ήσω, (*from* πέρθω, to devastate) to plunder, to waste.

πορθμεύς, εὖς, ὁ, a ferryman.

πορθμός, οὗ, ὁ, a strait.

πόρος, ον, ὁ, a passage.

πόρρωθεν, in a distance, from a distance.

πορφύρεος, εἶα, εον, purple.

πορφύρις, ἰδος, ἡ, a purple garment.

πόρω or παρίω, obs. fut. πόρσω, 2 aor. ἔπορον, inf. πορεῖν, to give, to bestow, to afford, to supply.

πόσις, εὖς, ὁ, a husband.

πόσις, ιος, ἡ, a drink.

πόσος, η, ον, how much; πόσω, by how much.

ποσσημαρ, how many days.

ποταμός, οὗ, ὁ, (*from* ποτός, potable, drinkable) a river; ποτάμιος, ἰα, ἰον, dwelling in rivers.

ποτέ, ever, once; ποῦ ποτε, whither then? ποτέ....ποτέ, now....now.

πότε, when?

πότερον, whether.

πότης, ον, ὁ, (*from* πείω, obsol. to happen) fate, fortune, death.

πόντια, ας, ἡ, (*from* πίπτω, to fall prostrate) revered.

ποτάν, οὗ, τό, drink.

πότος, ον, ὁ, drinking, a bacchanalian festival.

ποτός, ἡ, ὄν, potable; φάρμακον, medicinal drink, a potion.

ποῦ, where; πον as an enclitic particle, anywhere, somewhere.

ποῦς, ποδός, ὁ, (*from* παύω, to settle, to place) a foot.

πραῦγμα, ατος, τό, and πραγματεία, ας, ἡ, a business, a thing, an affair.

πρακτικός, ἡ, ὄν, suited to affairs, active.

πραΐς, εὖς, ἡ, a deed, acting.

πρίος, ὁ, ἡ, mild, soft.

πραότης, τος, ἡ, mildness.

πράττω and πράσσω, fut. -ξω, p. -χα, p. pass. πέπραγμα, to do, to act; κακῶς, to be in ill condition.

πραῦς, εἶα, ὅ, tame, mild.

πραῶς, mildly, softly.

πρέπει, it is becoming, it becometh.

πρεσβεύω, f. εὔσω, to be an ambassador.

πρέσβυς, υς, πρέσβεια, πρέσβυ, old; ὁ πρέσβυς, an envoy.

πρεσβύτες, ον, ὁ, an ambassador.

πρῆξις, εὖς, for πράξις, ἡ, avail or utility.

πρήσσω for πράττω, to profit.

πρίαμαι, a defective verb whose forms (ἐπριάμην, πρίασθαι, &c.) are used as the aorist of ὀνεισθαι, to buy.

πρίν and πρὶν ἢ, before; τὸ πρίν, formerly.

πρό, with the genit. before; πρὸ μοίρας, before the appointed time.

προ-αγορεύω, to predict.

προ-ίγω, to lead on, to march out, to drive forward, before others.

προ-αίρεσις, εὖς, ἡ, a choice, a purpose, an intention.

προ-αίρῶ, ὦ, (see αἰρέω,) to undertake, to take away, -έομαι, οὔμαι, to determine.

προ-αισθάνομαι, to foresee.

προ-ανα-σείω, to brandish before.

προάστειον, ον, τό, a house in the suburbs; τὰ προάστεια, ον, suburbs.

προ-βαίνω, (see βαίνω,) to advance.

προ-βάλλω, (see βάλλω,) to cast before, to lay before, to propose; τὸ προβληθέν, a problem.

πρόβατον, ου, τό, (*from* προβαίνω, *to advance*) a sheep.

προ-βιβάζω, *to carry farther*; τέχνην, *to perfect an art*.

προβλής, ἦτος, δ, ἡ, *projecting*.

προβοσκίς, ἰδος, ἡ, (*from* πρό, *in front of, or by means of, and* βόσκειν, *to feed*) a proboscis, a trunk.

προ-γίγνομαι, (*see* γίγνομαι,) *to precede*; οἱ προγεγεννημένοι, *men of former times*.

πρόγονος, ου, δ, *an ancestor, a forefather*.

προ-δείκνυμι, (*see* δείκνυμι,) *to hold up, to show*.

προδήλως, *manifestly*.

προ-δια-βαίνω, (*see* βαίνω,) *to cross before*.

προ-διδάσκω, (*see* διδάσκω,) *to learn previously*.

προ-δίδωμι, *to betray*.

πρόδομος, ου, δ, *a fore palace*.

προδοσία, *as, ἡ, treachery*.

πρό-εimi, *to go forward, to flow on, to go out*.

προ-εξ-αν-ίσταμαι, *to start before a signal*.

προ-ερέω, (*see* ἐρέω,) *to foretel*; δ προειρημένος, *aforsaid*.

προ-έρχομαι, (*see* ἔρχομαι,) *to go forward, to step forward, to appear*; εἰς τοσοῦτον, *to proceed so far*.

προ-έχω, (*see* ἔχω,) *with the genit. to be before, to have the advantage over*.

προ-ήκω, *to advance*.

προ-θέω, *to run forward*.

προθυμία, *as, ἡ, a readiness, zeal, an effort*.

πρόθυμος, δ, ἡ, *willing, eager*.

προθύμως, *willingly, readily*.

προ-ἵαπτω, *to send, to protrude*.

προ-ίημι, *to send forward, to give way, to throw away*.

προῖκα, *gratis*.

προ-ἵστημι, *to place before*; δ προεστώς, *an overseer*.

προ-κάθημαι, *to sit before*.

προ-καλέομαι, οὔμαι, *to demand, to challenge*.

προ-κάλυμμα, ατος, τό, *a covering, a veil*.

προ-κατα-κλίνομαι, *to take a higher place at table*.

προ-κατα-λαμβάνω, (*see* λαμβάνω,) *to take beforehand, to anticipate, to seize before*.

πρό-κειμαι, *to lie before a thing, to be exposed*.

προ-κόπτω, *to make progress*.

προ-κρίνω, *to prefer, to give the preference*.

προ-κύπτω, *with the genit. to look out of*.

πρόκωπος, ου, δ, ἡ, *held by a handle, ready for an attack*.

προ-λέγω, *to foretel, to prophesy*.

προ-μαντεύομαι, *to foretel, to prophesy*.

προ-μαντις, *εως, δ, ἡ, a soothsayer, a prophet*.

προμηθεομαι, οὔμαι, *to care for*.

προμήθεια, *as, ἡ, care, providence*.

προ-νήχομαι, *to swim before*.

προ-νοέομαι, οὔμαι, *to provide, to take care of*.

πρόνοια, *as, ἡ, foresight, providence, prudence*.

προ-οδοιπορέω, ὦ, *with the dative, to go before*.

προοίμιον, ου, τό, (*from* πρό, *in advance of, and* οἶμος, *a melody*) a preface, an exordium.

προπάραιθε, *before*.

προ-πάσχω, (*see* πάσχω,) *to suffer before, to be affected*.

προ-πέμπω, *to escort, to accompany, to send away*.

προ-πηδάω, ὦ, *to leap before*.

προ-πηλακίζω, *to maltreat*.

πρόρβριος, δ, ἡ, (βρίza) *with the root*.

πρός. *With the genit. from. With the dat. over, to, with, on*; πρὸς τούτοις, *besides these. With the accus. to, against, on, on account of, in comparison with*; πρὸς μίαν ἡμέραν, *for one day*; πρὸς ὑπερβολήν, *to excess*; πρὸς τὴν σελήνην, *by moonlight*; πρὸς τὴν γῆν, *on the earth*; πρὸς πολλὸν χρόνον, *for a long time*; πρὸς καιρόν, *for a time, for a moment*.

προσ-αγγέλλω, *to announce*.

προσ-αγορεύω, *to name*.

προσ-άγω, (*see* ἄγω,) *to lead to, to move to, to offer, to apply, to bring forward*.

προσ-αμύνω, *to come to aid*.

προσ-άπτω, *to attribute, to join*.

προσ-αρτάω, ὦ, *to attach to, to make fast to*.

προσ-αυδάω, ὦ, f. ἦσω, *to address*.

προσ-βάλλω, (*see* βάλλω,) *to contribute to*.

πρόσ-βασις, *εως, ἡ, an entrance*.

πρόσ-βορρος, δ, ἡ, *northern*.

πρόσ-γειος, δ, ἡ, *near the earth*.

προσ-γίγνομαι, (*see* γίγνομαι,) *to come besides*.

προσ-γράφω, *to add to the writing*.

προσ-δέομαι, (*see* δέομαι,) *with the genit. to feel want, to need*.

προσ-δέχομαι, *to receive, to await*.

προσ-δίδωμι, *to give in addition to*.

προσ-δοκάω, ὦ, *to expect, to hope*.

προσ-εφρεύω, *to pursue a thing, to be occupied*.

πρόσ-εimi, *to be present, to be there*.

πρόσ-εimi, *to approach, to come near*.



προσ-ειπεῖν, to address.  
 προσ-εξ-εὐρίσκω, (see εὐρίσκω,) to invent  
 in addition.  
 προσ-εμβάλλω, (see βάλλω,) to throw in  
 together with.  
 προσ-έρχομαι, (see ἔρχομαι,) to come to;  
 ἐγγός, to approach.  
 προσ-έτι, besides.  
 προσ-εὔχομαι, to pray to.  
 προσεχής, εὖος, ὅ, ἡ, with the dat. border-  
 ing on, neighbouring.  
 προσ-έχω, (see ἔχω,) to hold to; τὸν  
 νοῦν, to attend to, to mark.  
 προσηγυρία, ας, ἡ, (from προσαγορεύω, to  
 call, to salute) a name, an epithet.  
 προσήκει, it is becoming, it suits; αὐτῷ,  
 it behoves him; οἱ προσήκοντες, relations.  
 προσηκόντως, properly, rightly, becom-  
 ingly.  
 προσ-ηλόω, ὦ, to nail to.  
 προσ-ηνής, εὖος, ὅ, ἡ, agreeable.  
 πρόσθετος, ὅ, ἡ, additional, added.  
 πρόσθιος, ἰα, ἰον, anterior; τὰ πρόσθια  
 σκέλη, and οἱ πρόσθιοι πόδες, the fore legs,  
 the fore feet.  
 προσ-ίσχω, (see ἔχω,) to land upon.  
 προσ-καλέομαι, οὔμαι, (see καλέω,) to call  
 to myself, to invite, to summon.  
 προσ-καρτερέω, ὦ, to persevere in, to  
 persist in desiring or observing.  
 πρόσ-κειμαι, to beset.  
 προσ-κιμίζω, to bring to.  
 προσ-λαμβάνω, (see λαμβάνω,) to take in  
 addition, to appropriate, to take in  
 hand.  
 προσ-μαρτυρέω, ὦ, to bear witness to.  
 προσ-μυθεῖω, -ομαι, to relate besides, to  
 subjoin.  
 προσ-νέω, fut. -νέωσω, to swim to.  
 πρόσ-οδος, ου, ἡ, an entrance; οἱ πρόσ-  
 οδοί, revenues, an income.  
 προσ-ομιλέω, ὦ, with the dat. to have in-  
 tercourse with.  
 πρόσ-οψις, εως, ἡ, a view, an appear-  
 ance.  
 προσ-παράτιθηναι, to add to.  
 προσ-παταλέω and προσ-πασσαλέω, to  
 nail to, to nail on, to fetter.  
 προσ-πελάζω, to approach.  
 προσ-πίπτω, (see πίπτω,) to happen, to  
 meet, to fall upon.  
 προσ-πλάττω and -πλάσσω, to form to,  
 to fix to.  
 προσ-πλέω, (see πλέω,) to sail to.  
 πρόσ-πιευσις, εως, ἡ, a scent.  
 προσ-ποιέομαι, οὔμαι, to pretend, to pro-  
 fess, to affect.  
 προσ-πυρίζω, to procure, to add to, to  
 occasion.  
 προσ-πτύω, to spit upon.  
 πρόσ-ταγμα, ατος, τό, a command, an  
 imposition.

προσ-τάττω and προσ-τάσσω, to com-  
 mand.  
 προσ-τίθηναι, to add, to subjoin, to at-  
 tribute or ascribe to, to assent to.  
 προσ-τίμηςις, εως, ἡ, a punishment.  
 προσ-φάτος, ὅ, ἡ, late, recently said.  
 προσ-φέρω, (see φέρω,) to bring to, to  
 bring hither, -ομαι, to come to, to ar-  
 rive at, to treat in a certain manner, to  
 take (to eat.)  
 προσφιλής, εὖος, ὅ, ἡ, dear.  
 προσφιλώς, kindly.  
 προσ-χωρέω, ὦ, to join one's self to.  
 πρόσω, with the genit. far; οὐ πρόσω,  
 not far.  
 προσωνυμία, ας, ἡ, a by-name, an epi-  
 thet.  
 πρόσωπον, ου, τό, a countenance.  
 προσ-τείνω, to extend, to deliver, to of-  
 fer.  
 προτερέω, ὦ, to conquer, to have the  
 upper hand, to excel.  
 προτέρημα, ατος, τό, an advantage.  
 πρότερος, α, ου, first; πρότερον, at first.  
 προσ-τίθηναι, to set before, to expose, to  
 propose; αἰνιγμα, to propose a riddle;  
 ἀγῶνα, to propose a contest.  
 προσ-τιμάω, ὦ, to prefer, to prize.  
 προσ-τρέπω, to urge, to warn.  
 προσ-τρέχω, with the genit. (see τρέχω,)  
 to run before.  
 προὔργον, (that is, πρὸ ἔργου,) requisite,  
 useful; προὔργον τι ποιεῖν, to gain some-  
 thing.  
 προσ-φαίνω, to hold before.  
 πρόσφαισις, εως, ἡ, an occasion, a pre-  
 tence.  
 προσ-φεύγω, to escape.  
 προσφερέης, εως, ὅ, ἡ, chief, excellent.  
 προσ-φύρομαι, to bring to light, to boast.  
 προφορά, ας, ἡ, a pronunciation.  
 πρόφρων, ονος, ὅ, ἡ, zealous, earnest.  
 προσ-χειρίζομαι, to choose.  
 προσ-χέω, (see χέω,) to pour out, -ομαι,  
 to flow out.  
 προσ-χωρέω, ὦ, to go forwards, to get  
 to, to grow, to increase.  
 πρύμνη, ης, ἡ, a stern of a ship, a poop.  
 πρῶην, lately.  
 πρωῒ, (πρωΐαιτατος) early; πρώτος, early.  
 πρῶρα, ας, ἡ, a prow of a ship.  
 πρῶτα, at first, a priority.  
 πρωτεῖον, ου, ὅ, a prize, a palm.  
 πρωτεύω, (from next) to maintain a  
 preference, to be the first.  
 πρώτος, η, ου, the first; πρώτον and πρώ-  
 τως, at first, for the first time; τὸ μὲν  
 πρώτον, and τὰ πρῶτα, firstly; τὰ πρῶτα  
 φέρεσθαι, to maintain the first rank, to  
 gain a prize in a thing.  
 πταίρω, to sneeze.  
 πελέα, ας, ἡ, an elm.

πέρνη, ης, ἡ, a heel.  
 πτερόεις, εσσα, εν, winged.  
 πτερόν, οὔ, τό, (as if from πτερόν, which from πέτομαι, to fly) a wing.  
 πτερῶ, ὦ, to furnish with wings, to make to be a bird.  
 πτέρυξ, υγος, ἡ, a wing.  
 πτερωτός, ἡ, ὄν, winged.  
 πτηνός, ἡ, ὄν, winged.  
 πτοέω, ὦ, to terrify, to cause to fly away.  
 πτωχός, ἡ, ὄν, (from πτώσσω, to beg) poor; ὁ πτωχός, a beggar.  
 πυκάζω, (from πύκα, densely) to cover, to surround.  
 πυκνός, ἡ, ὄν, and πυκινός, (from same) thick, crowded, numerous, intense.  
 πύκνωμα, ατος, τό, thickness; τῶν τριχῶν, an abundance of hair.  
 πύλη, ης, ἡ, (as if from πόλη, from πόλις, a city) a gate.  
 πυλωρέω, ὦ, to keep watch at the gate.  
 πυρθάνομαι, fut. πύσσομαι, aor. ἐπυθομην, perf. πεπυσμαι, to investigate, to question, to learn, to hear.  
 πυξοειδής, εος, ὁ, ἡ, resembling a box-tree in colour.  
 πύξος, ου, ὁ, a box-tree, (buxus.)  
 πῦρ, πῦρος, τό, (as if from φῦρ, from φύω, to produce) a fire.  
 πυρά, ας, ἡ, a pile to burn the dead.  
 πυρακτώω, ὦ, to harden in fire, to make hot.  
 πυράμις, ιδος, ἡ, a pyramid.  
 πύργος, ου, ὁ, a tower.  
 πῦρινος, ινη, ινον, wheat; σῖτος πῦρι-  
 νος, wheat.  
 πυρίπνοος, ὁ, ἡ, breathing out flames.  
 πυρός, ου, ὁ, wheat.  
 πυρόω, ὦ, to heat; πεπυρωμένος λέβης, a cauldron with hot water.  
 πυροπλέω, ὦ, to set on fire, to waste.  
 πυρρίχιζω, to dance a martial dance.  
 πωλέω, ὦ, to sell.  
 πῶμα, ατος, τό, a cover.  
 πῶποτε, ever; οὐ πῶποτε, never.  
 πῶς, how? in what way? πως, enclitically, any how? ὥδε πως, something so.

## P.

ράβδος, ου, ἡ, (as if ράβαδος, from ῥᾶν, easily, and βαδίζω, to walk) a staff.  
 ράδιος, ια, ιον, easy; ἀνατραπῆναι, easy to be overturned. Comparative, ράων. Superlative, ράδιστος and ῥᾶστος.  
 ραδίως, easily.  
 ραθυμέω, ὦ, to be negligent, to be careless.  
 ραθυμία, ας, ἡ, carelessness, an amusement.  
 ραθυμῶς, thoughtlessly, carelessly.

ράκος, εος, τό, a rag, a cast off garment.  
 ράμμα, ατος, τό, a seam.  
 ράξ, ραγός, ἡ, a grape, a stone of a grape.  
 ραπίζω, to beat.  
 ράπισμα, ατος, τό, a stroke, a blow.  
 ράχis, εως, ἡ, a back-bone, a back.  
 ρέζω, fut. ρέξω, and ἔρξω, p. -χα, p. mid. ἔρογα, by Metath. ἔοργα, to do, to offer sacrifice.  
 ρεῖα, easily.  
 ρεῖθρον, ον, τό, a stream.  
 ρέμβομαι, to turn round, to wander.  
 ρέπω, f. ψω, to advance, to incline.  
 ρεῦμα, ατος, τό, a stream.  
 ρέω, fut. ρέσω, per. ἔρρευκα, 1 aor. act. ἔρρευσα, to flow, to sink down, to fall. See ῥύω.  
 ῥήγμα, ατος, τό, a rent, an aperture, a strain.  
 ῥήγνυμι, aor. pass. ἐρράγην, fut. ῥήξω, to tear; νεφέλῃν, to burst a cloud, 2d perf. ἐρρώγα, I am torn.  
 ῥήγος, εος, τό, bedclothes.  
 ῥήμα, ατος, τό, a word.  
 ῥήσις, εως, ἡ, a verse.  
 ῥητέον, to be said.  
 ῥήτωρ, ορος, ὁ, an orator, a rhetorician.  
 ριγέω, ὦ, fut. ἥσω, to freeze, to shiver with cold.  
 ρίζα, ης, ἡ, a root.  
 ριζόμαι, οῦμαι, to root, to strike root.  
 ριζοτόμος, ου, ὁ, ἡ, (τεμνω) he that cutteth roots, collecteth roots, &c. in the manner of physicians and sorcerers, hence it is a nickname for a physician.  
 ριζοφαγέω, ὦ, (φάγω) to devour roots.  
 ῥινόκερως, ωτος, ὁ, (ῥίς, κέρας) a rhinoceros.  
 ῥιον, ον, τό, a peak.  
 ριπίζω, to fan.  
 ρίπτω and ριπτέω, ρίψω, aor. pass. ἐρρίφην, to cast, to cast away, to plunge.  
 ῥόος and ῥοὺς, ὁ, a stream.  
 ῥόπαλον, ου, τό, a club.  
 ροφέω, ὦ, to sip, to drink.  
 ῥοὰς, ακος, ὁ, a stream, a stream of lava.  
 ῥύγχος, εος, τό, a trunk, a bill.  
 ῥυθμός, οῦ, ὁ, a rhythm, beat, music.  
 ῥύμμα, ατος, τό, a cleanser.  
 ῥυμοτομέω, ὦ, to lay out a city.  
 ῥυμοτομία, ας, ἡ, a division, a laying out of the streets of a city.  
 ῥύω, or ῥύνημι, 2 aor. ἐρρύην, part. ῥύεις, infin. ῥύνηναι, to flow, to emanate; ῥύνηναι ἀργύρῳ, to abound with veins of silver.  
 ῥύομαι, to save, to deliver, to drag up or down, to remove.  
 ῥυπαρός, ρός, ῥόν, foul, soiled.  
 ῥώϊαλος, α, ον, strong.

ῥώμη, ἡς, ἡ, 1. strength. 2. the city of Rome.

ῥώννυμι, fut. ῥώσω, perf. pass. ἔρρωσμαι, (ἔρῳσα, farewell,) to strengthen  
ῥώομαι, to dance.  
ῥώσις, εως, ἡ, strengthening.

## Σ.

σαγήνη, ἡς, ἡ, a net.

σαίνω, to flatter.

σαίρω, to sweep.

σαλαμάνδρα, ας, ἡ, a salamander.

σαλπιγκτής, οὔ, ὁ, a trumpeter.

σάλπιγξ, ιγγος, ἡ, a trumpet.

σάνδαλον, ου, τό, a sandal.

σανίς, ἰδος, ἡ, (as if τανίς, from τείνω, to extend) a board.

σαπρός, ἄ, ὁν, (from σήπω, to rot) corrupt, decayed.

σαρκαβόρος, ὁ, ἡ, carnivorous.

σαρκοφαγέω, ὦ, to eat flesh.

σάρξ, κός, ἡ, flesh.

σατράπης, ου, ὁ, a satrap.

σάτυρος, ου, ὁ, a satyr.

σαύνιον, ἰου, τό, a javelin.

σαυτοῦ, ἡς. See σεαυτοῦ.

σαφής, εος, ὁ, ἡ, clear, plain, well-known; τοῦ σαφοῦς χάριν, for the sake of plainness.

σβέννυμι, fut. σβέσω, to extinguish. The perf. ἔσβηκα and the 2d aorist ἔσβην have the intransitive signification to go out.

σεαυτοῦ, ἡς, of thee, thine.

σεβάσσομαι and σέβω, -ομαι, to revere, to worship.

σειρά, ἄς, ἡ, (from εἶρω, to tie) a chain, a cord.

σεισμός, οὔ, ὁ, an earthquake.

σελήνη, ἡς, ἡ, (from σέλας, light) the moon.

σεμιδάλις, εως, ἡ, the finest flour.

σεμνός, ἡ, ὁν, (from σέβω, to revere) venerable, sublime, grave; σεμνός τις ἐγίνου, thou art become supercilious and pedantic.

σεμνύνομαι, to glory in a thing.

σηκές, ου, ὁ, a sepulchre.

σημα, ατος, τό, a gravestone.

σημαίνω, fut. -ανῶ, to signify, to command.

σημασία, ας, ἡ, a sign, signifying, an indication.

σημεῖον, ου, τό, a sign, a proof.

σηραγγώδης, εος, ὁ, ἡ, (σήραγξ) full of holes.

σῆσαμον, ου, τό, sesame, a species of grain.

σιάγων, ὄνος, ἡ, a cheek, a jawbone.

σιγαλδεῖς, εσσα, εν, glittering.

σιγάω, ὦ, fut. -ήσω, to keep silence.

σιγή, ἡς, ἡ, silence.

σιδήρειος, εἰα, ειον, of steel, or iron.

σίδηρος, ου, ὁ, (from σίζω, to hiss) iron, a sword; σιδηρέος, εα, εον, of iron.

σιμός, ἡ, ὁν, bent, turned up, oblique, steep.

σινδών, ὄνος, ἡ, fine linen, beard-cloth.

σίνομαι, to injure, to plunder.

σιταρκέω, ὦ, (from σίτος, food, and ἀρκέω, to suffice) to feel, to board.

σιτέω, ὦ, to nourish, -έομαι, σῶμαι, to eat, to enjoy; σιτεῖσθαι ὀρόσσου, to live on dew.

σιτίον, ου, τό, food, nourishment.

σίτισις, εως, ἡ, feeding, a support.

σιτοδεία, ας, ἡ, a want of grain or food. σίτος, ου, ὁ, plur. τὰ σῖτα, corn, grain, dried provision, bread.

σιτοφόρος, ου, ὁ, ἡ, bearing grain.

σιωπάω, ὦ, fut. -ήσω, to keep silence.

σιωπή, ἡς, ἡ, silence.

σκάπτω, f. ψω, perf. ἔσκαφα, 1 aor. ἔσκαψα, to dig.

σκάφος, εος, τό, a boat, a vessel.

σκέλος, εος, τό, a thigh, a leg.

σκεπάζω and σκέπω, to cover, to conceal.

σκενάζω, to prepare, to arm, to clothe, to put on.

σκενασία, ας, ἡ, a preparation.

σκευή, ἡς, ἡ, dress, armour.

σκεῦος, εος, τό, furniture, vessels, implements.

σκευοφόρος, ὁ, ἡ, a bearer; τὰ σκευοφόρα, beasts of burden.

σκηνή, ἡς, ἡ, a tent, a stage.

σκηπτομαι, to lean upon, to pretend.

σκηπτρον, ου, τό, a sceptre.

σκιά, ἄς, ἡ, a shadow, a shade.

σκιάδιον, ου, τό, an arbour, a shaded walk.

σκιρτάω, ὦ, (from σκαίρω, to leap) to leap, to spring, to issue or go out of, in a wanton or sportive manner.

σκληρός, ἄ, ὁν, (from σκέλλω, to dry) hard, brittle, rough, violent.

σκληρότης, ητος, ἡ, strength, hardness, roughness.

σκόπελος, ου, ὁ, a rock.

σκοπέω, ὦ, to see, to aim at, to have regard to.

σκοπός, ου, ὁ, a mark, an aim, an object.

σκόρπιος, ου, ὁ, a scorpion.

σκυδαίνω, to be incensed with.

σκυθριοπάζω, to look sour.

σκυθρωπός, ἦν, ὁν, (from σκυθρός, sullen, and ὤψ, the countenance) of stern aspect.

σκύλαξ, ακος, ὁ, a young animal, young.

σῦλον, ου, τό, (same as σύλη) spoil, plunder.

- σκόμνιον, ου, τό, a young animal.  
 σκύμνος, ου, ό, a young animal, a cub.
- σκυτάλη, ης, ή, (from σκῦτος, a hide) the scytle, a smooth piece of wood or stick used by the Lacedaemonians to convey secret orders to their generals.
- σκούτινος, η, ου, of leather.
- σκῶμμα, ατος, τό, a libel, raillery.
- σκώπτω, fut. -ψω, to deride, to mock.
- σμάω, ώ, to anoint, to embalm.
- σμνηνοῦργος, ου, ό, a bee-master, one who takes care of bees.
- σμύρα, ης, ή, myrrh.
- σμύχω, to smoulder; πυρι σμύχεσθαι, to be consumed in fire.
- σοβέω, ώ, to hasten.
- σορός, ου, ή, a coffin, a sarcophagus.
- σός, σή, σύν, thine.
- σοφία, ας, ή, wisdom.
- σοφιστής, ου, ό, a teacher of wisdom and eloquence, a sophist.
- σοφός, ή, όν, wise.
- σπαθίω, ώ, (from σπάθη, the reed of a loom) to draw together, to gulp, to consume, to squander.
- σπανίζω, -ομαι, with the genitive, to want.
- σπάνις, εως, ή, (from σπανός, scarce) want.
- σπανιστός, ή, όν, with the genit. want-ing, deficient.
- σπανίως, rarely.
- σπάργανον, ου, τό, a swathing cloth.
- σπάω, ώ, fut. σπάσω, perf. έσπακα, to draw, to drink.
- σπείρω, fut. σπαρώ, p. pass. έσπαρμαι, to sow.
- σπέρμα, ατος, τό, seed.
- σπεύδω, fut. -σω, p. mid. έσπουδα, to exert one's self about, to be zealous, to hasten.
- σπήλαιον, ου, τό, a cave.
- σπιθαμή, ης, ή, a span, a measure.
- σπλαγχνεύω, -ομαι, to augur from the entrails of a victim.
- σπλάγχνον, ου, τό, (from σπλάν, Dor. for σπλήν, the spleen) entrails.
- σπογγία, ας, ή, a sponge
- σπόγγος, ου, ό, a sponge.
- σπονδή, ης, ή, a libation; σπονδαί, ών, a truce, a treaty.
- σπόρος, ου, ό, a sowing, seed, a crop.
- σπονδάζω, fut. -άσω, perf. έσπούδακα, to exert one's self, to hasten; περί τι, to devote one's self to any thing, to be in earnest.
- σπουδή, ης, ή, (from έσπουδα, 2d perf. of σπεύδω,) diligence, a zeal.
- σπουδαίος, α, ου, honest, excellent, earnest.
- σταγών, όνος, ή, a drop.
- στάδιον, ίον, τό, a stadium, a length of 125 paces.
- σταθμός, ου, ό, pl. τὰ στάθμά, a balance, a weight.
- στασιάζω, to excite tumult, to disagree, to quarrel.
- στάσις, εως, ή, an uproar, a position, a party.
- σταυρός, ου, ό, a cross.
- σταυρώω, ώ, to crucify.
- σταφυλή, ης, ή, (from σταφίς, a grape) a cluster.
- στέγη, ης, ή, a roof.
- στέλεχος, εος, τό, a trunk.
- στέλλω, fut. στελώ, p. έσταλκα, to send.
- στενάζω, f. ξω; στενάχω, and στεναχίζω, to groan, to sigh.
- στενός, ή, όν, narrow, crowded; τὰ στενά, straits.
- στενωπός, ό, ή, (δόξς understood) a lane.
- στέργω, fut. -ξω, to love; τὰ παρόντα, to be content with what one has.
- στερεότης, ητος, ή, strength, firmness.
- στερρός, ά, όν, firm, hard, inflexible, solid.
- στερρότης, ητος, ή, firmness, solidity.
- στέφανος, ου, ό, a crown
- στέφω and στεφανώω, ώ, to crown.
- στήθος, εως, τό, the breast.
- στήλη, ης, ή, (from ίστημι, to stand) a column; αἱ στήλαι, the pillars of Hercules.
- στηρίζω, to support.
- στιβεύω, to track, to follow, to find.
- στίφος, εος, τό, (from στείβω, to thicken) a crowd, a multitude.
- στίχος, ου, ό, a line.
- στολή, ης, ή, a garment, a robe.
- στόλος, ου, ό, a fleet.
- στόμα, ατος, τό, and στόμιον, ου, τό, a mouth, an opening.
- στοναχή, ης, ή, (from στένω, to groan) a lamentation.
- στοργή, ης, ή, love, especially of parents and children.
- στορέω, f. στορέσω, στρωννύω, or στρών-νυμι, to spread.
- στοχαζομαι, to conjecture. With the genitive, to aim at, to exert one's self.
- στρατεία, ας, ή, a campaign, an expedition.
- στράτευμα, ατος, τό, an army.
- στρατεύω, -ομαι, to make a campaign, to carry on a war.
- στρατηγέω, ώ, to conduct an army, to command.
- στρατηγία, ας, ή, conduct in command.
- στρατηγός, ου, ό, a commander.
- στρατιώτης, ου, ό, a soldier.
- στρατιωτικός, ή, όν, warlike, soldierly; τὸ στρατιωτικόν, an army.
- στρατοπέδον, ου, τό, an encamped army.

στρατός, οὗ, ὁ, (*from* στρώω, *obsolet.* to extend, to spread out; or *from* στορέω, to overthrow in a hostile manner) an army.

στρεβλώω, ὦ, to make crooked, to torture.

στρέφω, *fut.* στρέψω, *per.* ἔστρεφα, 2 *aor.* act. ἔστραφον, to turn, -ομαι, to turn round, to return.

στρουθίον, οὗ, τό, a small bird, a sparrow.

στρουθοκάμηλος, οὗ, ὁ, an ostrich.

στρώμα, αὐτος, τό, that which is spread, bedding, mats.

στυγερός, ἃ, ὄν, (*from* στυγέω, to detest) hateful, dismal.

στύλος, οὗ, ὁ, (*as if from* στάω, to stand erect) a pillar.

στυφελίζω, *fut.* ξω, to abuse, to drive away.

σύ, σοῦ, &c. thou, thine.

συγγένεια, ας, ἡ, relationship, kindred.

συγγενής, ἑός, ὁ, a relation.

συγ-γηράσκω, *with the dat.* to grow old with.

συγ-γινώσκω, (*see* γινώσκω,) to pardon.

συγγνώμη, ης, ἡ, forgiveness.

συγγραμμα, αὐτος, τό, a writing.

συγγραφεύς, ἑός, ὁ, an historian.

συγ-γράφω, to write, to prepare.

συγγυμναστής, οὗ, ὁ, a school-fellow, an antagonist.

συγ-καθεύδω, *with the dative*, to sleep with.

σύγ-καιρός, ὁ, ἡ, seasonable.

συγ-καλέω, ὦ, (*see* καλέω,) to call together; οἱ συγκεκλημένοι, invited guests.

συγ-καλύπτω, *fut.* ψω, -ομαι, to cover one's self.

συγ-κάμνω, to labour with, to help.

συγ-κατα-βαίνω, (*see* βαίνω,) to descend, to engage in.

συγ-κατα-δύνω, to sink with, to sink down with.

συγ-κατα-καίω, (*see* καίω,) to burn with.

συγ-κατα-σβέννυμι, (*see* σβέννυμι,) to extinguish together with, to destroy.

σύν-κειμαι, to lie with, to be composed of.

συγ-κλείω, to shut in.

σύγκλητος, οὗ, ὁ, a member of a council, the senate.

συγ-κρίνω, to compare.

συγ-κροτέω, ὦ, to applaud, to muster together.

συγ-κροῦω, to join together.

συγ-χαίρω, to rejoice with.

συγ-χωρέω, ὦ, to pardon, to grant.

σέκον, οὗ, τό, a fig.

συκοφαντέω, ὦ, to denounce.

συν-λαμβάνω, (*see* λαμβάνω,) to take hold together with, to seize, to aid.

συν-βαίνω, (*see* βαίνω,) to come together; συμβαίνει, it happens; κακὸν ἐμοὶ συμβέβηκε, a misfortune hath happened to me; τὸ συμβεβηκός, an accident, an accidental circumstance; τὰ συμβεβηκότες, occurrences.

συν-βάλλω, (*see* βάλλω,) to throw together, to connect, to compare, to meet, to contend, to engage with, -ομαι, to contribute to.

συν-βασιλεύω, *with the dative*, to reign with.

συν-βίωσις, εως, ἡ, living together, a community.

σύμβολον, οὗ, τό, a sign.

συν-βουλεύω, to counsel, to advise.

σύμβουλος, οὗ, ὁ, ἡ, an adviser.

συνμαχία, ας, ἡ, an alliance.

συνμαχος, οὗ, ὁ, an ally.

συν-μένω, to remain, to persist.

συν-μίγγω, *fut.* -μίξω, to mingle with, to confer with.

συν-παίζω, *with the dat.* to play with.

συν-παρα-θέω, to run hither and thither with.

συν-πάρ-ειμι, to be present at the same time with.

σύνπας, πασα, παν, all, the whole.

συν-πάσχω, (*see* πάσχω,) to suffer with, to sympathize.

συν-πείθω, to persuade, to move.

συν-πίνω, (*see* πίνω,) to drink with, to drink together.

συν-πίπτω, (*see* πίπτω,) to fall together; εἰς μάχην, to fall into an engagement with.

συν-πλέκω, to bind together, to interweave, -ομαί τινι, to come to blows with any one.

συν-πλέω, to sail with.

συνπληγάδες, ων, αἱ, (πλήσσω) conjoining rocks. *Used as a proper name.*

συν-πληρόω, ὦ, to fill.

σύνπλοος, οὗς, ὁ, ἡ, sailing with, a companion of a voyage.

συν-πνέω, (*see* πνέω,) to blow with, to unite one's self.

συνπόσιον, οὗ, τό, (*from* σύν, with, and πίνω, to drink) a feast, a saloon.

συνπότης, οὗ, ὁ, a table companion, a guest.

συν-πράττω, -πράσσω, to take part with, to sympathize, to help.

συν-πρήθω, to burn with.

σύνπτωσις, εως, ἡ, a meeting.

συν-φέρω, (*see* φέρω,) to contribute, to profit; τὸ συμφέρον, that which is profitable, that which is auxiliary, an advantage, -ομαι, to come together, to stream.

συν-φεύγω, to fly away, to escape or seek refuge together.

συμ-φθέγγομαι, to speak with, to accompany.

συμ-φλέγω, to burn with.

συμφορά, *ας, ή*, an accident, a misfortune.

συμφυής, *εος, ό, ή*, grown together, placed together.

σύν, *with the dat.* with ; *είναι σύν τινι*, to be on one's side.

συν-αγανακτέω, *ω*, to share in the indignation of another.

συν-αγελάζω, (*ἀγέλη*) to unite with a herd, -ομαι, to herd together.

συν-άγω, to draw together, to collect.

συν-άδω, to sing with.

συν-αθροίζω, to assemble.

συν-αιρέω, (*see αἰρέω*), to take away with, to capture.

συν-αισθάνομαι, to feel with, to be conscious of.

συν-αντάω, *ω*, to meet, to go to meet.

συν-απόλλυμι, (*see ἄλλυμι*), to perish with.

συν-άπτω, to connect, to hang together, to meet together, to join battle.

συν-αρπάζω, to carry off, to plunder.

συν-αρτάω, *ω*, to hang up with, to fit to.

συν-δέω, (*see δέω*), to bind with, to chain to.

συν-δια-πράττω *and* -πράσσω, to manage with, to transact business with.

συν-δια-φθείρω, to destroy together with.

συν-διώκω, to persecute with.

συνέδριον, *ον, τό*, (*from σύν, together*, *and ἔξομαι, to sit*) an assembly.

συνείδω, (*see εἶδω*), to be conscious of, to perceive.

σύν-εimi, to be with, to be in company with ; *συνεῖναι βίω ἀρίστω*, to lead the happiest life.

σύν-εimi, to come together.

συν-εισ-φέρω, (*see φέρω*), to contribute together with.

συν-εκ-βάλλω, to banish at the same time.

συν-εκ-πέμπω, (*see πέμπω*), to send forth with.

συν-εκ-πλέω, to join a naval expedition, to sail out with.

συν-εκ-φέρω, to make manifest together with.

συν-ελαύνω, (*see ἐλαύνω*), to drive together, to drive in ; *συνελαύνεσθαι εἰς ἀπορίαν*, to fall into poverty.

συν-εξ-αιρέω, *ω*, (*see αἰρέω*), to take with, to assist in destroying with.

συν-εξ-αν-ίσταμαι, to rise as one man.

συν-επομαι, to follow, to accompany.

συν-εργέω, *ω*, to aid with joint labour, to assist.

συνεργός, *οῦ, ό, ή*, an assistant.

συν-έρχομαι, (*see ἔρχομαι*), to come together, to be present.

σύνεσις, *εως, and ιος, ή*, (*from συνίημι, to understand*) understanding, intelligence.

συν-εστίασμαι, *ωμαι*, to feast with.

συνετός, *ή, όν*, prudent, intelligent.

συν-ευέτης, *ον, ό*, a spouse.

συνέχεια, *ας, ή*, constancy.

συνεχής, *εος, ό, ή*, connected together, constant, touching, bordering upon ;

συνεχώς, constantly, frequently.

συν-έχω, to hold together.

συνήθεια, *ας, ή*, a custom, a practice.

συνήθης, *εος, ό, ή*, accustomed, trusty.

συνήθως, constantly.

συνηρεφής, *εος, ό, ή*, (*ἐρέφω*) covered, shaded.

σύνθεσις, *εως, ή*, a composition.

συν-θηράω, *ω*, to hunt unitedly.

συν-ιημι, (*see ἵημι*), to mark, to perceive, to understand.

συν-ικετεύω, to supplicate with.

συν-ίστημι, to establish, to bring before, to plan, to arise ; *τινὶ τί*, to recommend any thing to, to commit to, to be instructed.

συν-νεάζω, to pass the youth with.

συννεφής, *εος, ό, ή*, beclouded, shaded.

σύννομος, *ον, ό, ή*, (*from σύν, in company with, and νέρω, to pasture*) pasturing together, feeding in company.

σύννονος, *ό, ή*, contemplative, pensive.

σύν-οδος, *ον, ή*, a meeting, an assembly.

συν-οικέω, *ω*, to dwell together, to cohabit, to colonize.

συνοικίζω, to assemble on a spot, to settle, to give in marriage.

σύνολον, *τό*, upon the whole, in general, altogether.

συν-ομιλέω, *ω*, to keep company with.

σύνορος, *ό, ή*, bordering upon.

συν-ουσία, *ας, ή*, a meeting, a festival.

σύνταξις, *εως, ή*, a collection, an array.

συν-τάττω *and* -τάσσω, to place together, to arrange.

συντέλεια, *ας, ή*, perfection.

συν-τελέω, *ω*, to complete, to fulfill, to perform.

συν-τίθημι, to compose, to contrive, to make.

σύντονος, *ό, ή*, severe.

συν-τρίβω, to grind, to crush.

συν-τρέχω, (*see τρέχω*), to run together, to collect.

σύντροφος, *ό, ή*, brought up with, domestic.

συν-τυγχάνω, (*see τυγχάνω*), to meet.

συντύραννος, *ον, ό*, a joint ruler.

συνωρίς, *ίδος, ή*, (*from σύν, together, and ἔιρω, to join*) a team, a span, a chariot.



σύριγξ, ἡ, a pipe of reeds.  
 συρίζω, to play on a pipe.  
 σύρ-ῖν, (see ῖν,) to flow together, to run into.  
 σύρω, to draw, to drag, to wash down.  
 σῦς, σους, ὁ, swine.  
 συ-σκέλλω, fut. -σκέλλομαι, aor. -έσκλην, to dry together, to dry up.  
 σύσκηνος, ον, ὁ, a tent-mate, a comrade.  
 σύσκιος, ὁ, ἡ, (from σκιά, a shade) shady.  
 συσσίτιον, ον, τό, a common eating-hall.  
 σύστασις, εως, ἡ, a condition, a frame.  
 συ-τέλλω, to draw together, to reduce.  
 συ-στρατεύω, to march to war with.  
 συχνός, ἡ, ὄν, continual, connected, long.  
 σφαγή, ἡς, ἡ, (from ἔσφαγον, 2 aor. of σφάζω, to slay) an execution.  
 σφαιροειδής, εὖς, ὁ, ἡ, spherical.  
 σφαλερός, ὁ, ὄν, deceptive, dangerous.  
 σφάλλω, to shatter, to stagger.  
 σφάλμα, ατος, τό, a false step, an error.  
 σφάττω and σφάζω, to slaughter, to slay.  
 σφεῖς, σφῶν, σφίσι, σφᾶς, they, theirs, them.  
 σφενδόνη, ἡς, ἡ, a sling.  
 σφετερίζω, -ομαι, to purloin, to appropriate.  
 σφήν, νός, ὁ, a wedge.  
 σφηνώω, ὦ, to wedge up, to fasten by wedges, to split by wedges.  
 σφίγγω, to press together, to squeeze.  
 σφόδρα and σφοδρῶς, much, strongly.  
 σφραγίς, ἰδος, ἡ, (from φράσσω, to secure) a seal, an impression.  
 σφυρήλατος, ον, ὁ, ἡ, (from σφύρα, a mallet, and ἐλάνω, to draw out) wrought with a hammer.  
 σφυρόν, οὔ, τό, an ankle.  
 σχεδία, ας, ἡ, (from next) a raft.  
 σχεδόν, σχεδόν τι, nearly, almost.  
 σχέτλιος, ἰα, ἰον, (from σχέω, to be, and τάλας, miserable) cruel.  
 σχῆμα, ατος, τό, (from σχέω, to be) form, fashion, structure, state, air, manner, expression of countenance;—*in rhetoric*,—a form of speech.  
 σχιζέω, to divide, to split.  
 σχοῖνος, ον, ὁ, ἡ, a sort of rush, particularly an aromatic kind.  
 σχολάζω, to be at leisure, to keep holiday; τινί, to receive instruction from any one.  
 σχολαίως, leisurely.  
 σχολαστικός, οὔ, ὁ, a student, a pedant.  
 σχολή, ἡς, ἡ, leisure, a school.  
 σώζω, fut. -ώσω, per. ἑσώκα, (from σός, safe) 1 aor. act. ἑσώσα, perf. ἰνδ.

pass. ἑσώσασμαι, 1 aor. pass. ἐσώθην, to save, to liberate.  
 σώμα, ατος, τό, (from last) a body, a corpse.  
 σωστρον, ον, τό, a reward for saving, salvage.  
 σωτήρ, ἥρος, ὁ, a saver.  
 σωτηρία, ας, ἡ, salvation, preservation, safety.  
 σωφρονέω, ὦ, to be prudent, to be rational, to grow prudent, to be chaste.  
 σωφροσύνη, ἡς, ἡ, probity, chastity.  
 σώφρων, ονος, ὁ, ἡ, sensible, honourable

## T.

ταινία, ας, ἡ, (tania) a fillet, a strip of land.  
 τακτός, ἡ, ὄν, fixed, arranged, settled.  
 τάλαντον, ον, τό, a talent; the Attic talent is worth about 861 dollars, American money.  
 ταμεῖον and ταμειεῖον, ον, τό, a treasury, a granary.  
 ταμιεύομαι, to administer, to divide, to spare.  
 ταμίη, ἡς, ἡ, a housekeeper.  
 τάξις, εως, ἡ, an arrangement, an office.  
 ταπεινός, ἡ, ὄν, (as if from θάπτω, to bury) humble, lowly, small.  
 ταπεινός, ὦ, to humiliate, to depress, -οῦμαι, to fall.  
 ταπεινώσις, εως, ἡ, humiliation.  
 τάπης, ητος, ὁ, a coverlet.  
 ταράττω and ταράσσω, fut. -ξω, per. τε-τάρακα, p. pass. τετάραγμαi, ξαι, κται, 1 aor. pass. ἐταράχθην, to disturb, to shake.  
 αραχώδης, εὖς, ὁ, ἡ, discomposing, stormy.  
 ταρβέω, ὦ, to fear.  
 ταριχεύω, to embalm, to pickle.  
 ταρσός, οὔ, ὁ, a pinion.  
 τάσσω and τάττω, fut. -ξω, per. τέταχα, 1 aor. act. ἔταξα, perf. pass. τίταγμαi, ξαι, κται, to dispose, to arrange, to order, to assign.  
 ταῦρος, ον, ὁ, a bull, a bullock.  
 ταφή, ἡς, ἡ, a grave, a coffin, a burial.  
 τάφος, ον, ὁ, a grave, a sepulchre.  
 τάχα, τάχ' ἴσως, perhaps; ταχέως, quickly.  
 τάχος, εὖς, τό, swiftmess.  
 ταχύς, εἰα, ὅ, swift, vehement. Compar. ταχίων, ἰον, also θάσσων. Superl. τάχιστος, η, ον, τάχιστα and ὡς τάχιστα, as swiftly as possible.  
 ταχύτης, ητος, ἡ, swiftmess.  
 τάως, ὦ, ὁ, a peacock.  
 τε, and, τε.....τε, τε.....και, as well.....

τέθριππον, ου, τό, a chariot with four horses.

τείνω, *fut.* τενῶ, *per.* τέτακα, 1 *aor. act.* τέτεινα, *p. mid.* τέτονα, to draw out, to draw; τεινάμενος, extending.

τείρω, to consume, to destroy.

τερίζω, to build up, to build a wall about.

τεῖχος, εος, τό, a wall.

τεκμαίρομαι, to infer, to judge.

τεκμήριον, ου, τό, a sign, an indication.

τέκνον, ου, τό, (from τίκτω, to beget) a child.

τεκνῶω, ὦ, to beget.

τέκος, εος, τό, a child, an offspring.

τεκταίνω, to construct, to prepare, to build.

τέκτων, ονος, ὁ, a builder, τεκτονικὴ τέχνη, architecture.

τέλειος, ὁ, ἡ, complete, perfect.

τελειῶω, ὦ, to perfect, to complete.

τελετή, ἥς, ἡ, a completion, an initiation, mysteries.

τελευταῖος, αῖα, αἶον, the last; τὰ τελευταῖον, finally.

τελευτάω, ὦ, *fut.* -ησω, *per.* τετελεύτηκα, (from τέλος, the end) 1 *aor. ind. act.* ἐτελεύτησα, to end; τὸν βίον, to die.

τελευτή, ἥς, ἡ, an end, death.

τελέω, ὦ, *fut.* -έσω, *per.* τετέλεκα, (from τέλος, the end) 1 *aor. ind. act.* ἐτέλεσα, *p. pass.* τετέλεσμαι, σαι, σται, to pay, to furnish, to complete; θυσίας, to sacrifice.

τελῶς, perfectly.

τέλμα, ατος, τό, a swamp, a morass.

τέλος, εος, τό, an end, a charge, a command, a magistracy. As an adverb, finally, at last.

τέμενος, εος, τό, (τέμνω) a separate consecrated place, a temple, a sacred grove.

τέμνω, *fut.* τεμῶ, *aor.* ἔτεμον, *perf.* τέτμηκα, *aor. pass.* ἐτμήθην, to cut, to cut off, to desolate, to cut through.

τέναγος, εος, τό, a swamp, shoal water. τεναγώδης, εος, ὁ, ἡ, swampy.

τένθης, ου, ὁ, a glutton, an epicure.

τένων, οντος, ὁ, a sinew, the neck; οἱ τενοντες, sinews in the neck, the neck.

τεράστιος, ὁ, ἡ, wonderful.

τεραπεύομαι, to boast, to deceive.

τέρμα, ατος, τό, and τέρμων, ονος, ὁ, a limit.

τερπικέρανος, ου, ὁ, ἡ, delighting in thunder.

τερπνός, ἡ, ὁ, pleasant.

τέρπω, *f.* ψω, to please, to satiate, 2d *aor. pass.* ἐτάρπην, *mid.* ἐταρπόμεν, hence

τεταρπόμενος and τετάρπητο.

τέρψις, εως, ἡ, an enjoyment.

τεσσαρακοστός, ἡ, ὁ, the fortieth.

τέσσαρες, ων, four.

τέταρτος, η, ου, the fourth; τέταρτον, fourthly.

τέρμω, to overtake, to find.

τετραίνω, *fut.* τρήσω, *perf.* τέτρηκα, to bore; τέτρηνε for ἐτέτρηνε, 1 *aor.*

τετρακέρως, ὁ, ἡ, with four horns.

τετρακισ-χίλιοι, αι, α, four thousand.

τετρακόσιοι, αι, α, four hundred.

τετράπηχυς, εως, four ells long.

τετράπλευρος, ὁ, ἡ, four-sided.

τετράποδον, ου, τό, a quadruped; τετραποδιστί, on all fours.

τετράπους, ποδος, ὁ, ἡ, four-footed.

τετταράκοντα, forty.

τέτταρες, ων, four.

τέττιξ, γος, ὁ, a grasshopper.

τεύχω, εος, τό, a vessel, a weapon.

τεύχω, to make, *perf. pass.* τέτυγμαι, τέτυκται, equivalent to ἐστί.

τεφρώδης, εος, ὁ, ἡ, (from τέφρα, ashes) covered with ashes.

τέχνη, ης, ἡ, an art, a pursuit, a work of art, cunning.

τεχνίτης, ου, ὁ, an artist, a connoisseur.

τέως, so long as.

τῆδε, here, here at home.

τήκω, to soften, -ομαι, to melt, to pine.

τῆλε, far.

τηλεθάω, ὦ, to bloom; τηλεθῶν for τηλεθῶν.

τηλίκος, ου, so old.

τηλικούτος, αὐτη, οὗτο, so large, so young, so old, &c., εἰς τηλικούτον τρυφῆς, to such a degree of luxury.

τηλόθι, far from.

τηλδοce, far away.

τῆμερον and σήμερον, to-day

τηνικαῦτα, then, at that time.

τηρέω, ὦ, *fut.* -ήσω, *per.* τετήρηκα, 1 *aor. ind. act.* ἐτήρησα, to preserve, to lay up.

τῆτες, (το ἔτος) this year.

τίη, wherefore.

τιθασσεύω, to tame, to cajole.

τιθασσός, ὁ, ἡ, tame, tamed.

τίθημι, *fut.* θήσω, *perf.* τίθεικα, (from θέω, to place) 1 *aor. ind. act.* ἔθηκα, 2 *aor. ind. act.* ἔθην, to place, to put, to make, to arrange.

τιθήνη, ης, ἡ, a nurse.

τίκτω, *fut.* τέξομαι, *aor.* ἔτεκον, *perf.* τέτοκα, to bear, to bring forth, to beget;

τίκτειν ὠά, to lay eggs.

τίλλω, to pluck, to strip off.

τιμάω, ὦ, to honour.

τιμή, ἥς, ἡ, (from τίω, to honour) honour, dignity; τιμαί, testimonies of respect.

τίμιος, ια, ιον, valuable.

τιμῶρέω, ὦ, to help; τινί, to avenge one, -οῦμαί τινα, to take vengeance on one, to punish him.

τιμωρία, *as, ἡ*, punishment, revenge.  
τινάσσω, to shake, to swing.  
τίω, to pay; δίκας, to suffer punishment.

τίς, τί; who? what? τί *for* διὰ τί; wherefore.

τις, τι, a certain one.

τίτανος, *ου, ἡ*, lime, chalk.

τιτρώσκω, *fut.* τρώσω, to wound.

τίω, *fut.* τίσω, *perf.* τέτικα, to honour.

τλήμι, *fut.* τλήσομαι, *aor.* ἔτλην, *perf.* τέτληκα, to suffer.

τλήμων, *ονος, ὁ, ἡ*, patient, unfortunate.

τοί, *the Doric for* οἱ.

τοιγαροῦν, wherefore.

τοιγάροι, and indeed.

τοίνυν, wherefore, on this account.

τοιούτος, αὐτή, οὗτος, such; τοιούτος

γίγνου, be such; τὰ τοιαῦτα, such things.

τοιόσδε, τοιαῶδε, τοιόνδε, such.

τόλμα, *ης, ἡ*, boldness.

τολμάω, *ώ, fut.* -ήσω, *per.* τετόλμηκα, (*from* τόλμα) to dare, to venture.

τόλμημα, *ατος, τό*, a daring enterprise.

τολμηρός, *ά, όν*, bold, rash.

τολοιπόν, for the future, henceforth.

τοξεία, *ας, ἡ*, archery.

τόξευμα, *ατος, τό*, a shooting with a bow, an arrow.

τοξεύω, to shoot with a bow.

τόξον, *ου, τό*, (*from* τάζω, to extend) a bow, a dart.

τοξότης, *ου, ὁ*, an archer.

τόπος, *ου, ὁ*, space.

τοσοῦτος, αὐτή, οὗτο, and τοσοῦτον, as much, as large, as large as; οὐ τοσοῦτον, not so much; ἐπὶ τοσοῦτον, so far; ἐν τοσοῦτῳ (χρόνῳ) during a time; τοσοῦτον, *comp.* as much.

τότε, then, at that time, formerly; οἱ τότε βασιλεύοντες, those then in power; τότε....τότε, now....then.

τράγνημα, *ατος, τό*, a confectionary, a dessert.

τράγος, *ου, ὁ*, (*from* ἔτραγον, 2 *aor. act.* of τρώω, to gnaw) a goat.

τραγωδεῶ, *ώ*, to deliver with tragical mien.

τραγωδία, *ας, ἡ*, a tragedy.

τραγωδοποιός, *ου, ὁ*, a tragic poet.

τραγωδός, *ου, ὁ*, (*from* τράγος, a goat, and ᾠδή, a song) a tragic poet, a tragic player.

τράπεζα, *ης, ἡ*, (*as if from* τετράπεζα, *from* τετράς, the number four, and πῆζα, a foot) a table.

τραῦμα, *ατος, τό*, (*from* τραύω, *obsol. for* τιτρώσκω, to wound) a wound.

τραχέως, roughly, sternly.

τράχηλος, *ου, ὁ*, the neck.

τραχὺς, *εἶα, ὅ*, rough, uneven.

τραχύτης, *ητος, ἡ*, unevenness, roughness.

τρεῖς, *τρία*, three.

τρέμω, to tremble.

τρέπω, *fut.* -ψω, *per.* τέτρεφα, *per. mid.*

τέτροπα, 2 *aor.* ἔτραπον, to turn over, to change, to put to flight, -ομαι, to submit.

τρέφω, *fut.* θρέψω, *perf.* τέτροφα, *perf.*

*pass.* τεθραμμαι, *aor. pass.* ἔτραφην to nourish.

τρέχω, *fut.* θρέξομαι, *aor.* ἔδραμον, (*fr.* ἔρέμω) *fut.* δραμοῦμαι, *perf.* δεδράμηκα, to run.

τρίαινα, *ης, ἡ*, a trident.

τριακόντα, thirty.

τριακόσιοι, *αι, α*, three hundred.

τρίβω, *fut.* -ψω *perf.* τέτριβα, *p. pass.*

τέτριμμαι, *p. mid.* τέτριβα, to rub, to grind.

τρίβων, *ωνος, ὁ*, (*from last*) an old garment.

τριβώνιον, *ου, τό*, an old cloak.

τρίγωνος, *ὁ, ἡ*, (*from* τρεῖς, three, and γωνία, an angle) three-cornered; τὸ τρίγωνον, a triangle.

τριηραρχέω, *ώ*, to command a galley.

τριήρης, *εος, ἡ*, a galley.

τρίκερος, *ω, (κίρας)* having three horns.

τρικέφαλος, *ὁ, ἡ*, (κεφαλῇ) three-headed.

τριλοφία, *ας, ἡ*, (λόφος) a threefold plume.

τριπλασιάζω, *fut.* άσω, to triple.

τριπλός, *ή, όν*, (οὗς, η, οὖν) threefold;

τριπλῆ, triply, threefold.

τρίπους, ποδός, *ὁ, ἡ*, three-footed, a tripod.

τρίς, thrice.

τρισκαίδεκατος, *η, ου*, the thirteenth.

τρισ-μύριοι, *αι, α*, thirty thousand.

τρισ-χίλιοι, *αι, α*, three thousand.

τρίτος, *η, ου*, a third; τρίτον, thirdly.

τρίχινος, *η, ου*, (θρίξ) of hair.

τριχόω, *ώ*, to cover with hair, to cover with fine feathers.

τρίχωσις, *εως, ἡ*, being hairy, hair, the growth of the hair.

τριώβολον, *ου, τό*, a piece of three oboli.

τρόπαιον, *ου, τό*, (*as if from* τροπή, a turning back, or flight) a trophy.

τρόπος, *ου, ὁ*, a manner, a mode, a fashion, a nature; τοῦτον τὸν τρόπον, in this wise.

τροπὸς, *ου, ὁ*, (*with a grave on the last syllable*), a thong, by which an oar is fastened to the bench.

τροφεύς, *εως, ἡ*, a master of a domestic animal.

τροφῆ, *ης, ἡ*, nourishment, food, support.

τρόφος, *ου, ἡ*, a nurse.

τροχός, *ου, ὁ*, a wheel.

τροβλίον, ου, τό, a dish.  
 τρυφάω, ὦ, to revel.  
 τρυφή, ἥς, ἡ, luxury, revelry.  
 τυγχάνω, *ful.* τεύξομαι, *aor.* ἔτυχον, *per.* τετέχνηκα, *with the genitive*, to attain, to acquire. *With a participle it implies accident*, as ἔτυχανε ὦν, he happened to be; ἔτυχον ἰών, he happened to be going; τὸ τυχόν, fortuitous; ὁ τυχών, the first that comes along; οἱ τυχόντες δόειται, common travellers; τὰ τυχόντα, common; οὐ τυχών, not common, not familiar.  
 τύπανον, ου, τό, (*from τύπτω, to strike*) a drum.  
 τυπίς, ἰδος, ἡ, a mallet.  
 τύπος, ου, ὁ, a mark, a form, a letter.  
 τύπτω, *ful.* -ψω, *per.* τέτυπα, 1 *aor. ind.* act. ἔτυπα, 2 *aor. ind. act.* ἔτυπον, *p. mid.* τέτυπα, to beat, to strike.  
 τυραννικός, ἡ, ὄν, tyrannical.  
 τυραννίς, ἰδος, ἡ, tyranny.  
 τυραννος, ου, ὁ, (*as if from τείρω, to torment*) a ruler, a tyrant.  
 τυροποιέω, ὦ, to make cheese.  
 τυρός, οὐ, ὁ, (*as if from τείρω, to dry*) a cheese.  
 τυτθός, ἡ, ὄν, small; τυτθόν, little.  
 τυφλός, ἡ, ὄν, blind.  
 τυφλόω, ὦ, to make blind.  
 τύφος, ου, ὁ, conceit, pride.  
 τύχη, ης, ἡ, fortune, chance, misfortune.

## Υ.

ὑαλος, ου, ἡ, glass, crystal.  
 ὕβος, ου, ὁ, a hump, a lump.  
 ὑβρίζω, to misuse, to mock, to deride, to mortify.  
 ὕβρις, εως, ἡ, insolence, a wicked temper, petulance.  
 ὑβριστής, οὐ, ὁ, an abuser, a wronger, a contemner.  
 ὑγιαίνω, to be well, to be rational; τὸν νοῦν, to be sound in mind.  
 ὑγίεια, ας, ἡ, health.  
 ὑγιής, εος, ὁ, ἡ, (*as if from ὑγρός, moisture*) healthy, rational.  
 ὑγρός, ἁ, ὄν, (*as if from ὑω, to rain, to wet*) moist, fluid.  
 ὑγρότης, ητος, ἡ, moisture, softness.  
 ὕδρα, ας, ἡ, a hydra, a water-serpent.  
 ὕδραυλις, εως, ἡ, a water-organ.  
 ὕδρεia, ας, ἡ, water.  
 ὕδρεω, to water, -ομαι, to draw water.  
 ὕδωρ, ατος, τό, (*as if from ὑω, to rain, and ὀδωρον, a gift*) water.  
 ὑέτιος, ου, ὁ, rain-causing, an epithet of Jupiter.  
 ὑετός, οὐ, ὁ, rain.

B b 2

υἱός, εος, and υἱός, οὐ, ὁ, (*as if from κνός, from κνέω, to beget*) a son.  
 υἱωνός, οὐ, ὁ, a grandson.  
 ὕλη, ης, ἡ, (*as if from ὑω, to moisten*) a wood, a forest, material.  
 ὕληεις, εσσα, εν, woody.  
 ὕλοτομέω, ὦ, to cut wood.  
 ὕμεis, ὦν, ye, your.  
 ὕμεναιος, ου, ὁ, a hymeneal song.  
 ὕμνέω, ὦ, *ful.* -ήσω, *perf.* ὕμνηκα, (*from next*) 1 *aor. ind. act.* ὕμνησα, to extol in song.  
 ὕμνος, ου, ὁ, (*from ὑδω, to celebrate*) a song in honour of the gods.  
 ὑπ-άγω, to subject, to go, to approach, to attract, to decoy.  
 ὑπαίθριος, ὁ, ἡ, in open air, τὸ ὑπαίθριον, a place in the open air.  
 ὑπ-ακούω, *with the genit.* to hear; τινί, to obey, to assent.  
 ὑπανθέω, (ἄνθος) to grow up, to shoot out.  
 ὑπ-αν-ίσταμαι, *with the dat.* to stand up before.  
 ὑπαρ, waking.  
 ὑπάργυρος, ὁ, ἡ, containing silver.  
 ὑπάρχω, *ful.* ὑπάρξω, *perf.* ὑπῆρχα, (*fr.* ὑπό, under, and ἀρχή, the beginning) to be.  
 ὑπάρτος, η, ου, (*contr. for ὑπέρτατος, super. of ὑπέρ, above*) the highest.  
 ὑπ-εἶκω, to yield, to be inferior.  
 ὑπ-εισ-δύνω, (*see δύνω*), to creep in unperceived.  
 ὑπ-εναντίος, ia, iou, *with the dative*, opposed.  
 ὑπ-εναντιῶ, ὦ, to oppose privately.  
 ὑπ-εκ-τίθημι, to convey.  
 ὑπ-εξ-έρχομαι, (*see ἐρχομαι*), to go out under, to escape.  
 ὑπέρ, *with the genit.* on account of, for; ὑπὲρ τοῦ ἐμπλήσαι, for the sake of filling; ὑπὲρ ὧν, on which account; *with the accusat.* over.  
 ὑπερ-άγαν, inordinately, beyond measure, very loud.  
 ὑπερ-άγω, to surpass, to excel.  
 ὑπερ-αίρω, to rise above, to project.  
 ὑπερ-αιωρέω, ὦ, to raise on high.  
 ὑπεράνω, *with the genit.* above.  
 ὑπερ-απο-θνήσκω, (*see θνήσκω*), to die for.  
 ὑπερ-βαίνω, (*see βαίνω*), to mount to the top of, to go beyond.  
 ὑπερ-βάλλω, (*see βάλλω*), to cast over, to go away, to be very great, to excel; ὑπερβάλλον, extreme.  
 ὑπερβολή, ης, ἡ, excess; καθ' ὑπερβολήν, excessively.  
 ὑπερ-έχω, to have the upper hand.  
 ὑπερηφανία, ας, ἡ, (*from ὑπέρ, above, and φαίνω, to appear*) arrogance.  
 ὑπερ-θαυμάζω, to admire greatly.

ὑπερ-καχλάζω, to boil over.  
 ὑπέρ-κειμαι, *with the genit.* to lie over, to surpass.  
 ὑπέροκμος, ὅ, ἡ, (*from ὑπέρ, above, and ὁρμος, pride*) haughty.  
 ὑπερμεγέθης, ἑος, ὅ, ἡ, very large.  
 ὑπερ-οράω, ὦ, (*see ὁράω,*) to overlook, to despise.  
 ὑπερος, ον, ὅ, and τὸ ὑπερον, a pestle.  
 ὑπεροχή, ἡς, ἡ, (*from ὑπέρ, above, and ἔχω, to be*) superiority.  
 ὑπεροψία, ας, ἡ, (*from ὑπέρ, above, and ὀπτομαι, to see*) contempt, arrogance.  
 ὑπέραχυνς, εως, ὅ, ἡ, very thick.  
 ὑπερπετής, ἑος, ὅ, ἡ, lying, bending, or suspended above.  
 ὑπερσαρκέω, ὦ, (σάρξ) to be very corpulent.  
 ὑπερ-τείνω, to extend one's self.  
 ὑπερ-φέρω, (*see φέρω,*) to excel, to have the preference.  
 ὑπερ-φρονέω, ὦ, *with the genitive*, to despise.  
 ὑπερ-χαίρω, to rejoice exceedingly.  
 ὑπερώη, ης, ἡ, the palate.  
 ὑπ-έχω, to hold under, to sustain, to subject one's self; δίκας, to be punished.  
 ἐπήκοος, ὅ, ἡ, (*from ὑπακούω, to obey, which from ἀκούω, to hear*) obedient.  
 ἐπήνη, ης, ἡ, the upper lip, a mustachio.  
 ὑπηρεσία, ας, ἡ, service.  
 ὑπηρεσιον, ον, τό, a rower's cushion.  
 ὑπηρετέω, ὦ, to serve, to obey.  
 ὑπηρετής, ον, ὅ, (*from ὑπό, under, and ἑρέσσω, to row*) a servant.  
 ὑπηρετικός, ἡ, ὄν, ὑπηρετικά πλοῖα, assistant boats, tenders.  
 ὑπήχέω, ὦ, to resound.  
 ὑπισχνέομαι, οὔμαι, fut. mid. ὑποσχέσομαι, perf. ὑπέσχημαι, 2 aor. mid. ὑποσχόμεν, *with the genit.* to promise.  
 ὑπνος, ον, ὅ, (*as if from ὑποπνέω, to breathe softly*) sleep.  
 ὑπνώω, ὦ, to sleep.  
 ὑπό, *with the genitive*, shows the producing cause, from, by; ὑπὸ καμάτων, through fatigue. *With the dat.* with, together with; ὑπὸ σάλπιγγι, with the sound of trumpets. *With the accus.* at; ὑπ' ἑνα καιρόν, at the same time; ὑπὸ σκιάν, in the shade.  
 ὑπο-βάλλω, (*see βάλλω,*) to subject.  
 ὑπόβασις, εως, ἡ, going back, sinking, a decline.  
 ὑπο-βλέπω, to look awry, to look angry.  
 ὑποβρύχιος, ἰα, ἰον, in the deep, submerged; ὑποβρύχιον ποιεῖν, to drown.  
 ὑπο-δείκνυμι, to point out.  
 ὑπο-δέομαι, to bind under, to put on sandals.

ὑπο-δέχομαι, to take up, to receive, to assume.  
 ὑπόδημα, ατος, τό, (ἴδω) a shoe.  
 ὑπόδρα, (*from ὑπό, under, and δράω, to see, or from ὑπό, and δέρκω, to look*) sternly, darkly.  
 ὑπο-δύνω and -δύομαι, to go under, to creep under, to place one's self under.  
 ὑπόδυσσις, εως, ἡ, a creeping under.  
 ὑπόθεσις, εως, ἡ, a plau, a principle.  
 ὑπο-κάτω, underneath.  
 ὑπό-κειμαι, to lie under, to lie beneath.  
 ὑπο-κρινόμεαι, to act.  
 ὑπόκρισις, εως, ἡ, acting.  
 ὑποκριτής, οὔ, ὅ, a stageplayer.  
 ὑπο-κρούω, to beat off by rattling and hooting, to interrupt.  
 ὑπο-λαμβάνω, (*see λαμβάνω,*) to assume, to believe, to take a word, to hold up.  
 ὑπο-λανθάνω, (*see λανθάνω,*) to lie hid.  
 ὑπο-λείπομαι, to remain behind.  
 ὑπο-λισθαίνω, to sink down.  
 ὑπο-λύω, to relax, to weaken, to loose.  
 ὑπο-μένω, (*see μένω,*) to remain, to bear, to preserve, to await.  
 ὑπο-μνησέω, (*see μνησέω,*) to remember, to remind.  
 ὑπάνομος, ον, ὅ, (*from ὑπό, under, and νέμω, to feed*) a drain in a mine.  
 ὑπο-νοστέω, ὦ, to tend downward, to recede.  
 ὑπο-πίπτω, (*see πίπτω,*) to fall under, to lie under.  
 ὑπόπτερος, ὅ, ἡ, winged.  
 ὑπόπτῆς, ον, ὅ, ἡ, (*from ὑπό, under, and ὀπτομαι, to see*) suspicious.  
 ὑπορ-ρέω, to escape, to slip away.  
 ὑπο-σπάω, ὦ, to draw out from.  
 ὑπο-στίλβω, to glitter.  
 ὑπο-στρέφω, -ομαι, to return, to turn about.  
 ὑποστροφή, ἡς, ἡ, a return.  
 ὑποτάττω and -τάσσω, to subordinate; to subject.  
 ὑποτελέω, ὦ, to execute, to pay.  
 ὑποτίθημι, to put underneath, to submit, to suppose, to propose.  
 ὑπο-τρέφω, (*see τρέφω,*) to nourish, to let grow.  
 ὑπο-τρέχω, (*see τρέχω,*) to run under, to seek for protection.  
 ὑπότρομος, ὅ, ἡ, trembling.  
 ὑπότροπος, ον, ὅ, ἡ, returning.  
 ὑπουργέω, ὦ, (*from ὑπό, under, and ἔργον, a work*) to serve, to help, to execute.  
 ὑπο-φέρω, (*see φέρω,*) to bear, to endure, -ομαι, to flow off beneath.  
 ὑπο-φωνέω, ὦ, to whisper.  
 ὑπο-χείριος, ὅ, ἡ, near at hand, within reach.  
 ὑποχθόνιος, ὅ, ἡ, (*from ὑπό, under, and*

χθών, *the earth*) subterraneous, infernal.

ὑπο-χωρέω, ὦ, to recoil, to yield.

ὑπόψια, ας, ἡ, suspicion.

ὑπόρεια, ας, ἡ, (*from ὑπό, under, and ὄρος, a mountain*) the foot of a mountain.

ῥς, ὄος, δ, swine.

ὑσγίνοβαφής, ὄος, δ, ἡ, scarlet.

ῥστατος, η, ον, the last.

ὑστερέω, ὦ, fut. -ήσω, to remain behind.

ῥστερον, finally, afterward; οἱ ῥστερον, those who come after.

ῥστριξ, ιχος, δ, (*from ῥς, a pig, and θρίξ, hair*) a porcupine.

ῥφαίνω, fut. -ἄνω, p. ῥφαγκα, to weave.

ῥφαλος, ὅ, ἡ, (ἄλς) under water; ῥφαλον ποιῆσαι, to submerge.

ῥφασμα, ατος, τό, tissue, a cloth.

ῥφίστημι, (*see ἵστημι*,) to place under, to arrange, to withstand, 2 aor. ῥπίστην, I undertake.

ῥψηλός, ἡ, ὄν, high.

ῥψίπυλος, ὅ, ἡ, high-gated.

ῥψόροφος, ὅ, ἡ, (*from next, and ἔρεφω, to roof*) lofty.

ῥψος, εος, τό, a height.

ῥω, fut. ῥσω, to rain; ῥεῖ, it rains, ῥομα, to be wet, to be rained upon.

## Φ.

φάγω, 2 aor. ῥφαγον, to eat, to consume.

φαινός, ἡ, ὄν, glittering.

φαίδιμος, η, ον, glittering

φαιδρός, ἄ, ὄν, cheerful.

φαίνω, fut. φἄνω, perf. πέφαγκα, 1 aor. act. ῥφηναι, 2 aor. ῥφἄνον, p. pass. πέφασμαι, Att. πέφασμαι; to show, -ομαι, to appear, to seem, with the participle it may sometimes be rendered by openly, plainly.

φακή, ἡς, ἡ, the lentil.

φάλαγξ, γγος, ἡ, a phalanx.

φαλακρός, ἄ, ὄν, (*from φαλός, white, and κρᾶς, the head*) bald.

φανερός, ὄ, ὄν, evident, plain. With the participle one in whom it is plain that he will do, &c.

φανερῶς, in public.

φαρμακεύς, ἑως, δ, an apothecary, a quack.

φαρμακίς, ἰδος, ἡ, a sorceress.

φάρμακον, ον, τό, (*as if from φέρω, to bring, and ἀκός, a remedy, or ἄχος, pain*) a poison, sorcery; a medicine, an antidote.

φαρμάττω and φαρμάσσω, to poison.

φᾶρος, εος, τό, a garment.

φάρυγξ, υγγος, ὅ, ἡ, the maw, the throat.

φάσκω, Ion. for φημί, to say.

φάσμα, ατος, τό, an appearance, an apparition.

φάτνη, ης, ἡ, (*from φάγω, to eat*) a crib. φανλίζω, to vilify, to treat or regard as mean.

φαῦλος, η, ον, bad, unjust; ὁ φαῦλος, a worthless person.

φαῦλως, badly, with difficulty.

φέγγος, εος, τό, a light.

φειδίτιον, ον, τό, the public meal of the Spartans.

φείδομαι, fut. φείσομαι, p. pass. πέφεισμαι, 2 aor. mid. ἐφιδόμην, and Ion. πεφιδόμην, with the genit. to save, to spare.

φέρω, fut. οἶσω, 1st aor. ἤνεγκα, 2 aor. ἤνεγκον, perf. ἐνήνοχα, perf. pass. ἐνήνεγμαι, to bear, to bring, to carry; βαρέως, to take hardly; φέρε, come on, -ομαι, to rush forward, to fly, (*of missiles and stones*;) τὰ πρῶτα φέρεσθαι, to gain the prize, to maintain the first rank.

φεύγω, fut. φεύξω, perf. mid. πέφευγα, 2 aor. ἐφύγον, to fly.

φηγός, οὔ, ἡ, an oak, a beach.

φήμη, ης, ἡ, reputation, a report.

φημί, 2d aor. ῥφην, inf. φάναι, fut. φήσω, to say, φάμαι, to utter.

φθάνω, fut. φθασω, perf. ῥφθακα, to anticipate. (*With a negative and a participle, it indicates that the action of the participle is immediately followed by another*,) aor. 2 ῥφθην, (*from φθῆμι*) οὐκ ῥφθην παρανοίξας, scarce had I opened a little.

φθέγγομαι, fut. φθέξομαι, per. ῥφθεγμαι, p. mid. ῥφθογγα, to speak.

φθίρω, fut. φθερῶ, per. ῥφθαρκα, 1 aor. ind. act. ῥφθειρα, 2 aor. ind. act. ῥφθαρον, to destroy, -ομαι εἰς τι, to fall into a disaster.

φθίνω and φθίω, f. ῥσω, to destroy.

φθόγγος, ον, ὅ, a sound.

φθονερός, ἄ, ον, envious.

φθονέω, ὦ, to envy.

φθόνος, ον, ὅ, (*from φθίω, to consume, to pine away*) envy.

φθορά, ἄς, ἡ, and φθόρος, ον, ὅ, destruction, an overthrow.

φιάλη, ης, ἡ, (*as if from πιάλη, which from πίνω, to drink, and ἄλς, abundant*) a goblet, a cup.

φιλάνθρωπος, ὅ, ἡ, friendly, philanthropic.

φιλαργυρία, ας, ἡ, avarice.

φιλαυτία, ας, ἡ, self-love, selfishness.

φιλεργία, ας, ἡ, activity.

φιλέω, ὦ, fut. -ήσω, per. πεφίληκα, (*from φίλος, a friend*) to love, to kiss; with the infinit. to be wont.

φιλία, ας, ἡ, friendship.

φιλοδοξία, ας, ἡ, a love of glory, ambition.



φιλόκαλος, ὁ, ἡ, a lover of the beautiful, a man of fine taste.

φιλοκινδύνως, rashly.

φιλόκοσμος, ὁ, ἡ, fond of ornament.

φιλομαθής, εὖ, ὁ, ἡ, fond of learning.

φιλονεικία, ας, ἡ, emulation, ambition.

φιλόνηκος, ὁ, ἡ, ambitious.

φιλόξενος, ὁ, ἡ, hospitable.

φιλοπάτωρ, ορος, ὁ, ἡ, loving a father.

φιλοπονία, ας, ἡ, laboriousness.

φιλόπονος, ὁ, ἡ, laborious.

φιλόπυνως, laboriously.

φιλόπρωτος, ὁ, ἡ, fond of being first.

φίλος, η, ον, (φιλετερος, φίλτατος) (from πίνω, to drink, in token of friendship) beloved; ὁ φίλος, a friend.

φιλοσοφῶ, ὦ, to study philosophy.

φιλοσοφία, ας, ἡ, philosophy.

φιλόσοφος, ον, ὁ, ἡ, a philosopher.

φιλότεχνος, ὁ, ἡ, artificial, artful, skillful.

φιλοτέχνως, artfully, technically, artistically.

φιλοτιμέσθαι, οὔμαι, to exert one's self.

φιλοτιμία, ας, ἡ, emulation, ambition.

φιλότιμος, ὁ, ἡ, ambitious, eager.

φιλοτίμως, carefully, zealously.

φιλοφρονέσθαι, οὔμαι, to receive kindly, to treat kindly.

φιλοφρόσυνη, ης, ἡ, benignity, courtesy.

φιλόφρωνος, ὁ, ἡ, loquacious; τὸ φιλόφρωνον, loquacity.

φιλόψυχος, ὁ, ἡ, loving life.

φλέψ, φλεβός, ἡ, a vein.

φλόγιμος, η, ον, flame-coloured.

φλογώδης, εὖ, ὁ, ἡ, fiery.

φλόξ, ογός, ἡ, a flame.

φλυαρίω, ὦ, (from φλύαρος, a trifler, which from φλέω, to trifle) to pour out reproaches, to prate, to trifle.

φοβερός, ὁ, ὄν, formidable.

φοβέω, ὦ, fut. -ήσω, perf. πεφόβηκα, 1 aor. ind. pass. ἐφοβήθη, to fright, to frighten away.

φοβεῖσθαι, to be afraid.

φόβος, ον, ὁ, fear.

φοίνιξ, ἴκως, ὁ, (as if from φόνος, blood) 1. a palm-tree. 2. the fruit of the palm, a date.

φοιτάω, ὦ, fut. -ήσω, perf. πεφοίτηκα, to frequent a spot, to traverse.

φολιδωτός, ὁ, ἡ, (φολίς) scaly.

φονεὺς, εὖ, ὁ, ἡ, a murderer.

φονεῖω, fut. -έω, perf. πεφόνευκα, (fr. φένω, to kill) to murder, to slay.

φόνος, ον, ὁ, ἡ, a murder, blood; ἐπὶ φόνω, on account of killing.

φορέω, ὦ, to carry.

φόρος, ον, ὁ, ἡ, a tribute.

φόρτιον, ον, τό, lading, goods.

φορτικῶς, in a troublesome way.

φραγμός, οὔ, ὁ, ἡ, a stopping (of the ears,) a fence.

φράγνυμι. See φράττω.

φράζω, fut. -άσω, perf. πέφρακα, 1 aor. ind. act. ἔφρασα, 2 aor. ind. act. ἔφραδον,

p. mid. πέφραδα, to say, to indicate, to utter, -ομαι, to hear.

φράττω or φράσσω, fut. φρέξω, perf. πέφραχα, 1 aor. ind. act. ἔφραξα, 2 aor. ind. act. ἔφραγον, to enclose, to obstruct.

φρέαρ, ατος, τό, a well.

φρήν, φρενός, ἡ, (as if φερήν, from φέρω, to direct) the understanding.

φρίττω and φρίσσω, fut. φρίξω, per. πέφριχα, (from φρίζω, the roughening or roaring of the waves) to shudder, to become rough; πεφρικώς, stiff with, covered with something stiffening.

φρονέω, ὦ, fut. -ήσω, perf. πεφρόνηκα, (as if φρενέω, from φρήν, the mind) to think; μέγα, to be proud; εὖ to be kindly disposed.

φρόνημα, ατος, τό, pride, magnanimity, wisdom.

φρόνησις, εως, ἡ, prudence.

φροντίζω, fut. -ίσω, per. πεφρόνισκα, (fr. next) with the genit. to think, to care for, to be careful.

φροντίς, τίδος, ἡ, (as if φρόντισ, from φρονέω, to think) care, diligence, reflection.

φρουρά, ἄς, ἡ, a watch.

φρουρέω, ὦ, to watch, to protect.

φρουρός, οὔ, ὁ, (from πρό, for, and ὄρος, a guard) a guard, a watch.

φρυαττομαι, to be proud, to carry one's self high.

φυγαδεύω, to put to flight, to banish.

φυγαδοθήρας, ον, ὁ, ἡ, a hunter of exiles.

φυγός, ἄδός, ὁ, ἡ, a fugitive, an exile.

φυγή, ἡς, ἡ, flight, exile.

φυλακή, ἡς, ἡ, a watch, care.

φύλαξ, ακος, ὁ, ἡ, a sentinel.

φυλάττω and φυλάσσω, fut. φύλαξω, per. πεφύλαχα, (from φυλή, a ward) to keep, to watch, to observe, to guard; εἰς καιρόν, to reserve for a season, -ομαι, to beware.

φυλή, ἡς, ἡ, a tribe.

φύλον, ον, τό, a race, a kind, a tribe.

φύλλον, ον, τό, a leaf, a flower.

φυλλοχόος, ὁ, ἡ, shedding the leaves; φυλλοχόοι μήνες, leaf-shedding months.

φύξις, ον, (φεύγω) the aid of a fugitive, an epithet of Jupiter.

φυσάω, ὦ, to blow, to snort.

φύσημα, ατος, τό, blowing, breathing.

φυσικός, ὁ, ὄν, natural.

φυσιολογία, ας, ἡ, physiology.

φύσις, εως, ἡ, nature, character; φύσεις, plants, objects of all kinds.

φυτεία, ας, ἡ, a plantation.

φυτεύω, to plant.  
 φυτόν, οὗ, τό, a plant.  
 φύω, fut. φύσω, per. πέφυκα, 2 aor. ind. act. ἔφυν, and ἔφυν, par. φύς, 2 aor. ind. pass. ἔφυν, par. φνείς, to generate, to bring forth; ἔφυν and πέφυκα, I am; πεφυκέναι, with the infinit. to have a certain quality, to be in a condition, to be wont, -ομαι, to grow.  
 φωλεός, οὗ, ὅ, a hole.  
 φωνή, ἧς, ἡ, (as if φάωνη, from φάω, to speak) a voice.  
 φωνήεις, εἶσσα, ἦεν, endowed with speech, speaking.  
 φωράω, ὦ, to seize, to take in the act.  
 φῶς, φωτός, τό, a light, a man, a hero.

## X.

χαῖνω, perf. mid. κεχῆνα, 2d aor. ἔχα-  
 νον, to gape; πρὸς τί, to covet, to strive for.

χαίρω, fut. χαίρῃσω, to rejoice; perf. κεχάρηκα, commonly κεχάρημαι, I am delighted in, χαίρειν, greeting, a phrase used at the beginning of letters.

χαίτη, ἧς, ἡ, (as if from χέω, to flow) hair.

χάλαζα, ἧς, ἡ, hail.

χαλάω, ὦ, to relax.

χαλεπαίνω, to be angry with.

χαλεπός, ἡ, ὄν, (from χαλέπτω, to injure) hard, difficult.

χαλεπότης, τος, ἡ, arrogance, importunity.

χαλεπῶς, with difficulty.

χαλινός, οὗ, ὅ, a bridle.

χαλινῶω, ὦ, to rein, to restrain.

χαλκεῖον, οὗ, τό, a smithery.

χαλκέμβολος, ὅ, ἡ, having a brazen prow.

χαλκεύς, ἑώς, ὅ, a smith.

χαλκεός, ἑα, εἶον, (κοῦς, ἦ, οὖν) brazen, of bronze.

χωλκίαιος, ὅ, ἡ, dwelling in a brazen house, an epithet of Minerva.

χαλκοκορυστής, οὗ, ὅ, ἡ, armed in brass.

χαλκόπους, ποδός, ὅ, ἡ, having brazen feet.

χαλκός, οὗ, ὅ, (from χέω, to shed or destroy, and ἀλκή, strength, because all weapons of war were originally of brass.) brass.

χαλκοχίτων, ὤνος, ὅ, ἡ, in brazen armour.

χαμᾶζε and χαμαί, on the ground.

χαρά, ἁς, ἡ, joy, delight, gladness.

χαρίεις, εἶσα, εν, agreeable, pleasant; χαριέντως, agreeably, pleasantly.

χαρίζομαι, to bestow, to gratify.

χάρις, ιτρος, ἡ, a present, a favour, thanks; χάριν ἔχειν, to thank a person

for; χάριν ἀποδιδόναι, to testify thankfulness; πρὸς χάριν, partially; χάριν, with the genitive, for the sake of; τοῦ πιστεῦσαι χάριν, for the sake of being credited; τοῦ σαφοῦς χάριν, for the sake of distinctness.

χάρτιον, οὗ, τό, (from χάρτης, the same) paper.

χάσμα, ατος, τό, a chasm, a maw.

χανλιδόους, οντος, ὅ, a tusk, an incisor tooth.

χαῦνος, η, ον, full of holes, unsound, brittle.

χεῖλος, εος, τό, a lip, a rim.

χειμάζομαι, to be overtaken by a storm.

χειμάρρος, οὗ, ὅ, a torrent, a mountain torrent.

χειμέριος and χειμερινός, ἡ, ὄν, wintery, rough.

χειμῶν, ὄνος, ὅ, (from χεῖμα, the same, which from χέω, to pour down) winter, a storm; τοῦ χειμῶνος, in winter time.

χεῖρ, χειρός, ἡ, (from χῶ, to take, to receive) a hand; ἀχαι χειρῶν, to blows.

χειρίστος, η, ον, worst.

χειροσθής, εος, ὅ, ἡ, used to the hand, tame.

χειροπληθής, εος, ὅ, ἡ, filling the hand, sizeable.

χειροποίητος, ὅ, ἡ, made with hands, artificial.

χειροτονέω, ὦ, to extend the hand in voting, to choose.

χειροτονία, ας, ἡ, a choice, choosing.

χειρουργία, ας, ἡ, surgery.

χειρουργικός, ἡ, ὄν, surgical, a surgeon.

χειρόβομαι, οὔμαι, to master, to subdue.

χειρῶν, ονος, ὅ, ἡ, (irreg. compar. of κακός, bad) worse, weaker; τὸ χειρῶν, weaker.

χελιδών, ὄνος, ἡ, a swallow.

χελώνη, ἧς, ἡ, a tortoise.

χερρόνησίζω, to form a peninsula, to be upon a peninsula.

χερρόνησος, ον, and χερσονήσος, ον, ἡ, (from χεῖρος, the shore, and νῆσος, an island) a peninsula.

χερσαῖος, ὅ, ἡ, living on land.

χερσεύω, to abide on land.

χέρσος, ον, ἡ, a continent, land.

χέω, fut. χεύσω, 1st. aor. ἔχεα and ἔχευα, perf. κέχυκα, to pour out.

χληή, ἧς, ἡ, a hoof, a cloven foot.

χῆν, χηνός, ἡ, a goose.

χῆνεις, εἶα, εἶον, of a goose; ὦον, a goose egg.

χῆρος, α, ον, deserted, robbed; γυνή χῆρα, a widow.

χῆτος, εος, τό, (from χατέω, to be destitute) want.

χθές, yesterday.

χθών, χθόνος, η, the earth.  
 χιλιάς, áδος, ή, a chiliad, the number of a thousand.

χίλιοι, ιαι, α, a thousand.

χίμαιρα, ας, ή, (from χίμαρος, a goat) a chimera.

χιτών, ὠνος, δ, an under garment, a robe.

χιτωνίσκος, ου, δ, a small robe.

χιών, ονος, ή, snow.

χλαίνη, ης, ή, a cloak.

χλαμύδιον, ίου, τό, a small cloak.

χλαμύς, ὕδος, ή, an outer cloak.

χλευάζω, f. -ᾶσω, (from χλευη, laughter) to deride.

χλευασμός, οὔ, δ, scorn, derision.

χοῖρος, ου, δ, swine.

χολή, ης, ή, gall, anger.

χολδομαι, οῦμαι, to be angry.

χόλος, ου, δ, anger.

χόνδρος, ου, ή, grain.

χορδή, ης, ή, a chord.

χορεύω, to dance.

χορηγέω, ὦ, fut. -ήσω, (from χορός, a dance, and ἄγω, to lead) to furnish, to provide with.

χορηγία, ας, ή, furniture, provision.

χορηγός, οὔ, δ, ή, an undertaker, a patron.

χόρτος, ου, δ, 1. fodder. 2. χόρτος αὐλῆς, an enclosed place in a court.

χόω, χώννυμι, inf. χοῶν, χώσω, perf. pass. κέχωσμαι, to dig, to throw up.

χράω, ὦ, fut. χρήσω, perf. κέχρηκα, of this verb there are five different forms, with as many distinct meanings, χράω, to impart oracles, or an oracle; κίχρημι, to lend; χροῶμαι, infin. χρῆσθαι, with the dat. to avail one's self of, to have, to use, to exercise, to have intercourse with; θέω, to consult the oracle.

χρεία, ας, ή, need, use; χρεία ἐστί, it is necessary.

χρέων, τό, destiny, death; χρέων ἐστί, it is fated.

χρή, (impersonal verb by Apoc. for χρῆσι, 3 sing. pres. indic. of χρῆμι) imperf. ἐχρῆν, 1 fut. χρῆσει; it ought, it becomes, it is necessary; like oportet in Latin.

χρῆμα, ατος, τό, a thing; χρῆματα, property, treasures; χρῆμα κίττης, by circumlocution for κίττα, simply—οὐδὲν χρῆμα, nothing.

χρηματίζομαι, to take usury.

χρήσιμος, η, ου, useful, profitable.

χρησμός, οὔ, δ, a response of the oracle.

χρησμοδέω, ὦ, (from last, and ὠδή, a song) to impart oracles.

χρηστός, ή, ὄν, good, useful, noble.

χρίω, fut. χρίσω, 1 aor. ἐχρίσα, to anoint.

χροία, ας, ή, and χροά, ας, a colour.

χρόνος, ου, δ, a time; χρόνους πολλούς, long time.

χρυσέος, εα, εον, and χρυσοῦς, η, οῦι golden. Ionic χρυσεῖος, εια, ειον.

χρυσίον, ου, τό, gold.

χρυσίτης, δ, fem. χρυσίτις, rich in gold; ἄμμος, golden sand.

χρυσοκέρω, ω, δ, ή, (κέρας) with golden horns.

χρυσόμαλλος, ου, δ, (μαλλός) having a golden fleece.

χρυσός, οὔ, δ, gold.

χρῶμα, ατος, τό, a colour.

χυτός, ή, ὄν, poured out; χυτή γαῖα, earth heaped on a grave.

χύτρος, ου, δ, a pot, a crucible.

χῶλός, ή, ὄν, lame.

χῶλώω, ὦ, to lame.

χῶμα, ατος, τό, a dam, a mound.

χῶμαι, to be angry.

χώρα, ας, ή, a region, a place.

χωρεύω, ὦ, fut. -ήσω, to depart, to contain, to understand.

χωρίζω, fut. -ίσω, 1 aor. ἐχώρισα, to separate, to remove; χωρίζεσθαι τινος, to be separated from any thing; κεχωρισμένος, removed, distant.

χωρίον, ίου, τό, a district, a spot, an estate.

χωρίς, with the genitive, without, besides.

χώρος, ου, δ, a place, a country.

## Ψ.

ψάλτης, ου, δ, a musician, who plays a stringed instrument.

ψάμμος, ου, ή, sand.

ψάω, fut. -σω, with the gen. to touch, to reach.

ψέγω, to blame.

ψέλλιον, ου, τό, a ring, a buckle.

ψευδής, εος, δ, ή, false.

ψευδόμαντις, εως, δ, a false prophet.

ψεύδος, εος, τό, a falsehood.

ψεύδω, fut. -σω, (from ψέω, to lessen, and εὔδω, obs. to speak) to lie, to tell a lie.

ψήγμα, ατος, τό, any thing scraped off, filings, fragments; χρυσοῦ, gold sand.

ψηφίζομαι, fut. -ίσομαι, 1 aor. mid. ἐψηφίσαμην, to conclude, to decree, to explain.

ψηφίς, ιδος, ή, a small pebble.

ψηφισμα, ατος, τό, a vote, a decree.

ψῆφος, ου, δ, (from ψέω, to lessen) a small stone, a ballot.

ψιλός, ή, ὄν, bare, light-armed.

ψόγος, ου, δ, (from ψέγω, to blame) blame, shame.

ψοφέω, ὦ, to sound, to roar.

ψόφος, ου, δ, a roaring, a noise, a sound

ψυχαγωγέω, ὤ, to guide souls, to charm.

ψυχάω, ὤ, and ψύχω, fut. -ξω, perf. 1

ἔψυχα, 2 aor. ἔψυγον, to cool.

ψυχῇ, ἥς, ἡ, (from last) the soul, life.

ψύχος, εὖς, τό, cold.

ψυχρός, á, ὄν, cold.

## Ω.

ὥδε, thus.

ὥδῃ, ἥς, ἡ, (put by Crasis, for αἰοδῇ, which from αἰείδω, to sing) a song.

ὥδικός, ἡ, ὄν, musical.

ὥδιν and ὥδεις, ἱνός, ἡ, the pains of travail.

ὠθέω, fut. ὠθήσω, and ὥσω, perf. ὤκα, 1

aor. ὤθησα, and ὥσα, to push, to drive.

ὠκεανός, οὗ, ὅ, (as if ὠκός, swift, and νάω, to flow) the earth-surrounding sea.

ὠκός, εἶα, ὅ, swift; ὠκέως, swiftly.

ὠμόλινον, ου, τό, a shaving-cloth.

ὠμοπλάτη, ης, ἡ, a shoulder-blade.

ὠμός, ἡ, ὄν, cruel, raw.

ὠμος, ου, ὅ, (as if from οἶω, to carry) a shoulder.

ὠμότης, ητος, ἡ, cruelty.

ὠμοφάγος, ὅ, ἡ, devouring raw flesh.

ὠνέομαι, οὔμαι, fut. -ήσομαι, perf. ὠνημαι, 1

aor. ὠνησάμην, to buy.

ὠόν, οὗ, τό, an egg.

ὥρα, ας, ἡ, an hour, a season, Hora.

ὠρυλῇ, ἥς, ἡ, the cry of an animal.

ὥς, ας, that, in order that. With a numeral, about. With the superlative, as much as possible. With the participle it indicates an explanation, and may be rendered as if. With the accusative of a person it is equivalent to πρὸς, to; ὥς τάχους εἶχε, as quickly as he could; ὥς περιουσίας εἶχε, with all his power.

ὥσαύτως, in like manner.

ὥσπερ and ὥσπεροῦν, as.

ὥστε, that, so that, in order that.

ὦ τᾶν, (for ὦ ἐτάν, Dor. for ἔτα, voc. sing. of ἑτης, a companion) my friend, good sir; a true friend, or one who is united with another by similarity of years or habits, an exclamation like the Latin bone vir. Connected with all numbers.

ὠφέλεια, ας, ἡ, profit.

ὠφέλειω, ὤ, fut. -ήσω, perf. ὠφέληκα, 1

aor. ὠφέλησα, to help, to be profitable.

ὠφέλιμος, ὅ, ἡ, useful.

THE END.











$$\begin{array}{r} 1214 \\ 6 \overline{) 73} \\ \underline{6} \phantom{0} \\ 13 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 3 \overline{) 214} \\ \underline{6} \phantom{0} \\ 13 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 204 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 30 \\ 20 \\ 40 \\ \hline 90 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 34 \\ 21 \\ \hline 55 \end{array}$$

$$48 \cdot 204$$



